



Valette/Valette

Contacts

Eighth Edition



Eighth Edition

Contacts

Langue et culture françaises

Jean-Paul Valette

Rebecca M. Valette

Boston College

Houghton Mifflin Company

Boston New York

Executive Publisher: Rolando Hernández
Senior Sponsoring Editor: Glenn A. Wilson/Laurel Miller
Executive Marketing Director: Eileen Bernadette Moran
Senior Development Editor: Judith Bach
Development Editor: Nancy Pratt Siegel
Associate Editor: Caitlin M. Shelton
Project Editor: Stacy Drew/Harriet C. Dishman
Art and Design Manager: Jill Haber
Cover Design Director: Tony Saizon
Senior Photo Editor: Jennifer Meyer Dare
Senior Composition Buyer: Chuck Dutton
New Title Project Manager: James Lonergan
Marketing Assistant: Lorreen Ruth Pelletier

Cover image: Commuters at railway station in Paris, France. Copyright © Hans Wolf, The Image Bank/ Getty Images

Copyright © 2009 by Houghton Mifflin Company. All rights reserved.

No part of this work may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by any information storage or retrieval system without the prior written permission of Houghton Mifflin Company unless such copying is expressly permitted by federal copyright law. Address inquiries to College Permissions, Houghton Mifflin Company, 222 Berkeley Street, Boston, MA 02116-3764.

Printed in the U.S.A.

Library of Congress Control Number: 2003110110

Instructor's Annotated Edition

ISBN-10: 0-618-39579-2

ISBN-13: 978-0-618-39579-8

For orders, use student text ISBNs

ISBN-10: 0-618-39578-4

ISBN-13: 978-0-618-39578-1

1 2 3 4 5 6 7 8 9-DOW-11 10 09 08 07

Contents

To the Student: Bonjour!	ix	Unité 2 Oui, nous parlons français	36
Unité 1 Bonjour, tout le monde!	1	Leçon 4. À Québec	38
Leçon 1. Bonjour!	2	Note culturelle: Québec et la joie de vivre	39
Pour communiquer: Présentations	3	La langue française	40
Note culturelle: La formalité	3	A. Le verbe <i>être</i> et les pronoms sujets	40
Pour communiquer: La nationalité	4	Vocabulaire: Mots utiles	41
Prononciation: Les lettres muettes	5	B. Les verbes en <i>-er</i>	42
Les nombres de 0 à 12	6	Vocabulaire: Quelques verbes en <i>-er</i>	43
L'alphabet français	6	C. La négation	44
Les signes orthographiques	6	Expressions pour la conversation	45
Pour communiquer: L'heure	7	D. L'expression négative <i>ne...jamais</i>	45
Prononciation: L'heure	7	E. Le pronom <i>on</i>	46
Prononciation: Les voyelles françaises	8	Phonétique: Les voyelles /u/ et /i/	46
À votre tour	9	À votre tour	47
Leçon 2. Copain, copine	10	Leçon 5. À Dakar	48
Pour communiquer: Les gens	11	Note culturelle: Dakar et le Sénégal	49
Note culturelle: Copain, copine	11	La langue française	50
Masculin/féminin	12	Vocabulaire: Activités	50
Prononciation: La liaison	12	A. Questions à réponse oui ou non	52
Mots apparentés	14	Vocabulaire: Expressions utiles	53
Pour communiquer: Préférences	15	B. La construction infinitive	54
Prononciation: Français et anglais	16	Vocabulaire: Invitations	55
À votre tour	17	Vocabulaire: Les jours de la semaine	56
Leçon 3. Ça va?	18	Phonétique: La voyelle /ə/	56
Pour communiquer: Ça va?	19	À votre tour	57
Note culturelle: Les salutations	19	Leçon 6. À Genève	58
Pour communiquer: Les études	20	Note culturelle:	
Prononciation: L'élision	20	Genève, ville internationale	59
Les nombres de 13 à 60	22	La langue française	60
Pour communiquer: L'heure et les minutes	22	A. Questions d'information	60
Prononciation: L'intonation	24	Vocabulaire: Expressions interrogatives	60
À votre tour	25	B. Questions avec <i>qui</i> et <i>que</i>	62
Vie pratique 1: Au café	26	C. Les pronoms accentués	64
Images du monde francophone 1: Le français, langue internationale	30	Expressions pour la conversation	64
		D. La date	66
		Vocabulaire: La date, les mois et les saisons	66
		Phonétique: Les voyelles /e/et/ε/	66
		À votre tour	67

Vie pratique 2: La communication	68	D. Le futur proche: <i>aller</i> + infinitif	116
	72	Vocabulaire: Les déplacements	117
Unité 3 Entre amis	78	E. La préposition <i>chez</i>	118
Leçon 7. La vie est belle	80	Phonétique: La voyelle /a/	118
Note culturelle: L'amitié	81	À votre tour	119
La langue française	82	Vie pratique 3: La ville	120
A. Le verbe <i>avoir</i>	82		124
Vocabulaire: Les objets personnels	83	Unité 4 Notre monde personnel	130
Vocabulaire: D'autres objets	84	Leçon 10. Ma famille	132
B. Le singulier des noms et des articles	85	Note culturelle: La famille en France	133
C. Le pluriel des noms et des articles	88	La langue française	134
D. L'article indéfini dans les phrases négatives	90	Vocabulaire: La famille et les relations personnelles	134
E. L'expression <i>il y a</i>	91	A. Les adjectifs possessifs	136
Expression pour la conversation	91	B. La possession avec <i>de</i>	138
Phonétique: Les voyelles nasales	92	C. L'expression <i>être à</i>	139
À votre tour	92	D. Le verbe <i>faire</i>	140
Leçon 8. À la terrasse d'un café	94	Expressions avec <i>faire</i>	140
Note culturelle: Les Français et le cinéma	95	Vocabulaire: Le temps et les saisons	142
La langue française	96	Phonétique: Les lettres «ch»	142
A. Adjectifs réguliers	96	À votre tour	143
Vocabulaire: Adjectifs de nationalité	97	Leçon 11. Rien n'est parfait	144
Vocabulaire: Les personnes et la description	98	Note culturelle: Les Français et la mode	145
B. Adjectifs irréguliers	100	La langue française	146
Vocabulaire: Quelques adjectifs de personnalité	101	Vocabulaire: Les vêtements	146
C. La place des adjectifs	102	A. Les verbes <i>acheter</i> et <i>préférer</i>	148
Vocabulaire: Adjectifs qui précèdent le nom	103	Verbes comme <i>acheter</i> et <i>préférer</i>	149
D. <i>Il est</i> ou <i>c'est</i> ?	104	B. L'adjectif interrogatif <i>quel</i>	150
Vocabulaire: Expressions d'opinion	106	C. L'adjectif démonstratif <i>ce</i>	151
Phonétique: Masculin - féminin	106	D. Le verbe <i>payer</i>	152
À votre tour	107	Verbes conjugués comme <i>payer</i>	152
Leçon 9. Vive la musique!	108	Vocabulaire: Les nombres de 60 à l'infini	153
Note culturelle: Les Français et la musique	109	E. Les adjectifs <i>beau, nouveau, vieux</i>	154
La langue française	110	Phonétique: Les voyelles /o/ et /ɔ/	154
A. L'usage de l'article défini dans le sens général	110	À votre tour	155
B. Les prépositions <i>à</i> et <i>de</i> + l'article défini	111	Leçon 12. Le rêve et la réalité	156
Vocabulaire: Deux verbes — <i>jouer</i> et <i>penser</i>	112	Note culturelle: Le logement des étudiants	157
Vocabulaire: Sports, jeux et musique	113	La langue française	158
C. Le verbe <i>aller</i>	114	Vocabulaire: Le logement	158
Vocabulaire: Ma ville	115	Expressions pour la conversation	159
		Vocabulaire: Les prépositions de lieu	160
		A. Le comparatif	162
		Expressions pour la conversation	163

iv Contents

B. Le superlatif	164	B. Le passé composé avec <i>être</i>	211
Vocabulaire: Finances personnelles	166	Quelques verbes conjugués avec <i>être</i>	212
C. Les questions avec inversion	167	Vocabulaire: L'existence	215
Phonétique: L'accent final	168	C. L'emploi du passé avec <i>il y a</i>	216
À votre tour	169	D. La date et l'année	217
Vie pratique 4: L'achat des vêtements	170	E. La place de l'adverbe au passé composé	218
Images du monde francophone 4: Paris	174	Phonétique: La consonne /r/	218
		À votre tour	219
		Vie pratique 5: Les sorties	220
Unité 5 Chez les Français	180	Images du monde francophone 5: Les régions françaises	224
Leçon 13. Une question de priorité	182		
Note culturelle: Les jeunes Français et le bonheur	183		
La langue française	184		
A. Expressions avec <i>avoir</i>	184		
Expressions avec <i>avoir</i>	184		
B. Les verbes réguliers en <i>-ir</i>	186		
Verbes réguliers en <i>-ir</i>	187		
C. Les verbes réguliers en <i>-re</i>	188		
Verbes réguliers en <i>-re</i>	189		
D. L'impératif	190		
E. Les expressions <i>quelqu'un, quelque chose</i>	192		
et leurs contraires	192		
Expressions impersonnelles	192		
Phonétique: Les consonnes /s/ et /z/	193		
À votre tour	193		
		Unité 6 Bon appétit!	230
Leçon 14. Un mois à Paris	194	Leçon 16. Un grand gourmand	232
Note culturelle: La France, un pays touristique	195	Note culturelle: L'art de manger à la française	233
La langue française	196	La langue française	234
A. Le passé composé avec <i>avoir</i>	196	A. Le présent avec <i>depuis</i>	234
B. Le passé composé: Forme négative	199	Expressions pour la conversation	235
Expressions pour la conversation	200	B. Le verbe <i>venir</i>	236
C. Les questions au passé composé	200	Verbes conjugués comme <i>venir</i>	236
Expression pour la conversation	201	C. Le passé récent avec <i>venir de</i>	238
Vocabulaire: Quand?	202	D. L'article défini avec les noms géographiques	239
D. Les participes passés irréguliers	204	Vocabulaire: Pays et nationalités	240
Phonétique: La voyelle /y/	204	E. L'emploi des prépositions avec les noms géographiques	242
À votre tour	205	Phonétique: La lettre «h»	242
		À votre tour	243
Leçon 15. Souvenirs de vacances	206	Leçon 17. Petit déjeuner du matin	244
Note culturelle: Les vacances des Français	207	Note culturelle: Le petit déjeuner français	245
La langue française	208	La langue française	246
Vocabulaire: Les vacances et les sorties	208	Vocabulaire: Les plats	246
A. Les verbes <i>sortir, partir</i> et <i>dormir</i>	209	A. L'article partitif: <i>du, de la, des</i>	248
Verbes conjugués comme <i>sortir, partir</i> et <i>dormir</i>	210	B. Le verbe <i>boire</i>	250
		Vocabulaire: Boissons	251
		C. L'emploi idiomatique de <i>faire</i>	252
		D. L'article partitif au négatif	253
		Phonétique: Les consonnes /ʒ/ et /g/	254
		À votre tour	255
		Leçon 18. L'anniversaire de Charlotte	256
		Note culturelle: Les repas français	257
		La langue française	258
		Vocabulaire: Les repas et la nourriture	258

A. Les verbes <i>prendre</i> et <i>mettre</i>	260	Leçon 21. Problèmes, problèmes	310
Verbes conjugués comme <i>prendre</i>		Note culturelle: Les universités françaises	311
et <i>mettre</i>	260	La langue française	312
B. L'emploi des articles	262	A. Les verbes <i>dire</i> , <i>lire</i> et <i>écrire</i>	312
C. Expressions de quantité	266	Vocabulaire: On lit, on écrit, on dit	313
Vocabulaire: Expressions de		B. Les pronoms <i>lui</i> , <i>leur</i>	314
quantité avec <i>de</i>	266	Vocabulaire: Quelques verbes utilisés	
Vocabulaire: Certaines quantités		avec un complément d'objet indirect	316
de boisson et de nourriture	268	C. Les pronoms <i>me</i> , <i>te</i> , <i>nous</i> , <i>vous</i>	318
Phonétique: La semi-voyelle /j/	268	D. La place des pronoms à l'impératif	320
À votre tour	269	E. L'ordre des pronoms	322
Vie pratique 6: Les courses	270	Phonétique: Les voyelles /ø/ et /œ/	322
Images du monde francophone 6:		À votre tour	323
Afrique francophone	274	Vie pratique 7: La technologie	324
		Images du monde francophone 7: Québec	328
Unité 7 À l'université	280	Unité 8 Hier et aujourd'hui	334
Leçon 19. Une condition essentielle	282	Leçon 22. La vie urbaine	336
Note culturelle: Les diplômés		Note culturelle: Les Français et la ville	337
universitaires	283	La langue française	338
La langue française	284	Vocabulaire: La vie urbaine	338
Vocabulaire: À l'université	284	Expressions utiles	339
Vocabulaire: Expressions utiles	286	A. Le verbe <i>vivre</i>	340
A. Le verbe <i>suivre</i>	287	B. Le verbe <i>savoir</i>	341
B. Les verbes <i>vouloir</i> et <i>pouvoir</i>	288	C. <i>Connaître</i> ou <i>savoir</i> ?	342
C. Le verbe <i>devoir</i>	290	D. Le pronom relatif <i>qui</i>	344
D. L'expression impersonnelle <i>il faut</i>	292	Expressions pour la conversation	345
Vocabulaire: Expressions indéfinies de		E. Le pronom relatif <i>que</i>	346
quantité	294	F. Résumé: <i>qui</i> ou <i>que</i> ?	347
Phonétique: Les semi-voyelles /w/ et /ɥ/	294	Phonétique: Les lettres «an» et «am»	348
À votre tour	295	À votre tour	349
Leçon 20. Des notes importantes	296	Leçon 23. Le premier rendez-vous	350
Note culturelle: Les études supérieures	297	Note culturelle: Les rencontres	351
La langue française	298	La langue française	352
Vocabulaire: Les études supérieures	298	Vocabulaire: La séquence des	
A. Le verbe <i>connaître</i>	299	événements	352
B. Les pronoms <i>le</i> , <i>la</i> , <i>les</i>	300	A. Révision: Le passé composé	353
Quelques verbes utilisés		B. L'imparfait: Formation	354
avec un complément d'objet direct	302	C. L'imparfait du verbe <i>être</i>	357
C. Le verbe <i>voir</i>	305	D. L'imparfait et le passé composé:	
Verbes conjugués comme <i>voir</i>	305	Événements habituels	
D. Les pronoms <i>le</i> , <i>la</i> , <i>les</i> avec l'infinitif	306	et événements spécifiques	358
E. Passé composé: L'accord du		Vocabulaire: Quelques expressions	
participe passé	307	de temps	360
Phonétique: La consonne /l/	308	E. Le verbe <i>conduire</i>	362
À votre tour	309	Phonétique: Les lettres «ai»	362
		À votre tour	363

Leçon 24. Un cambriolage	364	Leçon 27. Le grand amour	414
Note culturelle: Les Français et l'art	365	Note culturelle: Le mariage en France	415
La langue française	366	La langue française	416
Vocabulaire: Comment décrire un événement	366	Vocabulaire: L'amitié, l'amour et le mariage	416
Vocabulaire: Quelques événements	366	A. Les verbes réfléchis: Sens idiomatique	418
A. La description d'un événement: Le passé composé et l'imparfait	368	Vocabulaire: Quelques verbes réfléchis	418
B. Le passé composé et l'imparfait dans la même phrase	372	B. Les verbes réfléchis: Sens réciproque	421
C. Le plus-que-parfait	374	C. Le passé composé des verbes réfléchis	422
Phonétique: Les préfixes «de-», «dé-», «re-» et «ré-»	376	Note linguistique: L'accord du participe passé	424
À votre tour	377	Phonétique: Les consonnes /k/ et /s/	424
Vie pratique 8: À l'hôtel	378	À votre tour	425
Images du monde francophone 8: Haïti	382	Vie pratique 9: La santé	426
		Images du monde francophone 9: Afrique du Nord	430
Unité 9 Images de la vie	388	Unité 10 Perspectives d'avenir	436
Leçon 25. Le sport, c'est la santé	390	Leçon 28. Une candidate parfaite	438
Note culturelle: Les Français et le sport	391	Note culturelle: Occupations d'été	439
La langue française	392	La langue française	440
Vocabulaire: Le sport ... et la santé	392	Vocabulaire: La description	440
A. Le pronom <i>y</i>	394	A. Révision: Le féminin des adjectifs	441
B. Le pronom <i>en</i>	396	B. Les adverbes en <i>-ment</i>	442
C. Le pronom <i>en</i> avec les expressions de quantité	399	Vocabulaire: Quelques adverbes en <i>-ment</i>	444
Phonétique: Les lettres «qu»	400	C. La construction verbe + infinitif	445
À votre tour	401	Verbes suivis de l'infinitif	446
Leçon 26. Pauvre Stéphane!	402	D. Les nombres ordinaux	448
Note culturelle: Le logement des Français	403	Phonétique: Consonnes finales	448
La langue française	404	À votre tour	449
Vocabulaire: Les parties du corps	404	Leçon 29. Après l'université	450
A. L'emploi de l'article défini avec les parties du corps	405	Note culturelle: Les étudiants face à l'avenir	451
B. Les verbes réfléchis: Formation	406	La langue française	452
Vocabulaire: Les occupations de la journée	407	Vocabulaire: Expressions de temps	452
Note linguistique: Verbes réfléchis et non-réfléchis	408	A. Le verbe <i>recevoir</i>	453
Vocabulaire: Dans la salle de bains	409	Vocabulaire: Verbes conjugués comme <i>recevoir</i>	453
C. L'infinitif des verbes réfléchis	410	B. Le futur	454
D. L'impératif des verbes réfléchis	411	C. Futurs irréguliers	458
E. Le verbe <i>ouvrir</i>	412	Vocabulaire: Quelques professions	460
Verbes conjugués comme <i>ouvrir</i>	412	D. La construction: <i>si</i> + présent	462
Phonétique: Les lettres «gn»	412	E. L'usage du futur après <i>quand</i>	463
À votre tour	413	Phonétique: Les lettres «in» et «im»	464
		À votre tour	465

Leçon 30. Si j'avais plus d'argent...	466	D. Le subjonctif après les expressions d'opinion	512
Note culturelle: Les Français et l'argent	467	Vocabulaire: Quelques expressions d'opinion	513
La langue française	468	E. Le subjonctif après les verbes de volonté	514
Vocabulaire: Projets de vacances	468	Vocabulaire: Verbes de volonté	515
A. Le conditionnel: Formation	470	Phonétique: Les lettres «en» et «em»	516
B. Le conditionnel: Emploi	472	À votre tour	517
C. Résumé: L'emploi des temps après <i>si</i>	474		
Phonétique: La chute du «e muet»	475		
À votre tour	475		
		Leçon 33. La mondialisation: pour ou contre?	518
Vie pratique 10: En voyage	476	Note culturelle: Les Français et la mondialisation	520
		La langue française	521
	480	A. Les verbes <i>croire</i> et <i>craindre</i>	521
		Verbes conjugués comme <i>craindre</i>	521
Unité 11 Le monde actuel	486	B. Les subjonctifs irréguliers	522
Leçon 31. La réussite	488	C. Le subjonctif après les expressions de doute	524
Note culturelle: La vie professionnelle	490	Vocabulaire: Expressions de certitude et de doute	525
La langue française	491	D. Le subjonctif après les expressions d'émotion	526
Vocabulaire: La vie professionnelle	491	Vocabulaire: Les émotions	527
A. L'infinifitif	492	E. Le subjonctif après certaines conjonctions	528
B. La construction adjectif/nom + <i>de</i> + infinifitif	493	Phonétique: Les terminaisons «-tion» et «-sion»	530
C. La construction préposition + infinitif	495	À votre tour	531
Prépositions suivies de l'infinitif	495		
D. Le participe présent	498		
Note linguistique	499		
Phonétique: Les lettres «on» et «om»	500		
À votre tour	501		
		Appendices	R1
Leçon 32. Français et Européens!	502	I. Lessons français	R2
Note culturelle: Les Français et l'Europe	503	II. Les verbes réguliers	R4
La langue française	504	III. Les verbes auxiliaires	R8
Vocabulaire: La politique internationale	504	IV. Les verbes irréguliers	R8
Note linguistique: Temps et modes— Introduction au subjonctif	505		
A. La formation du subjonctif: Verbes à un radical	506	Vocabulaire	
B. Le subjonctif après <i>il faut que</i>	508	Français-anglais	R16
C. La formation du subjonctif: Verbes à deux radicaux	510	Anglais-français	R38
		Index	R52
		Credits	R56

Acknowledgments

The authors would like to thank the many users of *Contacts* who have made suggestions for this new edition. In particular they would like to thank **Andrea Javel** of Boston College for her perceptive and thorough review and **Marie-Claire Antoine** for her assistance in creating some of the readings.

The authors and publisher would like to thank the following reviewers of the eighth edition of *Contacts*:

Elizabeth Guthrie, *University of California, Irvine*

Colleen Hays, *Tennessee Technological University*

Robyn A. Holman, *College of Charleston*

John J. Janc, *Minnesota State University, Mankato*

Katherine M. Lawber, *Salve Regina University*

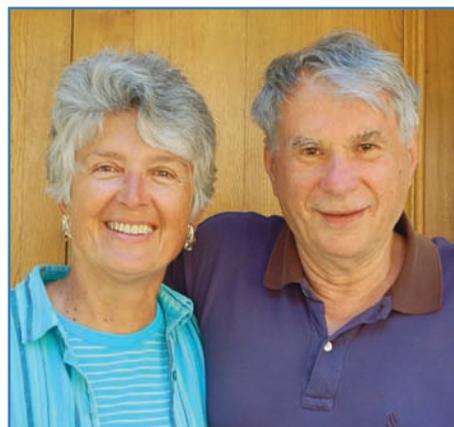
Hedwige Meyer, *University of Washington*

Ena Vulor, *Marietta College*

Evelyn H. Zepp, *University of Wisconsin, Parkside*

The Authors

Jean-Paul and Rebecca M. Valette are well-known modern language authors for college as well as high school programs. Jean-Paul Valette is a native of France and a full-time writer. Rebecca Valette is Professor Emeritus of Romance Languages at Boston College and Past President of the American Association of Teachers of French (AATF). In 2006 the Valettes were honored by the French government and named *Officier* and *Commandeur dans l'Ordre des Palmes Académiques* for their outstanding contributions in promoting French language and culture in the United States.



To the Student: Bonjour!

Dear French student,

Congratulations for choosing to study French, a language which will open many doors for you and be a special asset as you explore future educational and professional opportunities. Millions of people around the world, spread over five continents, speak French as a first or second language. While still in college, you may have the opportunity to study or travel in a French-speaking country. Even without leaving the United States, you will be able to enjoy French-language films and international music of franco-phone origin, and you can discover the works of French artists, enjoy French cuisine, and follow the annual Tour de France. As your language skills expand, you may discover French-speaking students on your campus with whom to exchange conversation.

Welcome to *Contacts: Langue et culture françaises*. Whether you have already studied a little French before, or whether this is your first experience with this language, you will find that our program leads you in small gradual steps with clear explanations and provides numerous opportunities for practice and self-expression.

If we can offer one bit of advice, it is to **listen** to French as much as you can – in your room, in the media lab, when walking across campus. Think of each new lesson conversation as a new song or a new rap number. Listen to it so often that it becomes second nature and that you have no trouble understanding what is said. Speak along with the recording, or try lip synch. Once you get the music of French in your head, you won't have to think about the rules very often: you will simply have a good feeling for what sounds right. Just as you do when speaking English.

Bonne chance! Good luck! Enjoy your new endeavor!

Jon-Paul Vallette Rebecca M. Vallette

How *Contacts* is Organized: A Quick Overview

Each unit or **unité** consists of three lessons that develop an everyday theme. For example, **Unité 6** is built around food and meals.

Unité 6

Bon appétit!

Leçon 16:

Un grand gourmand

Leçon 17:

Petit déjeuner du matin

Leçon 18:

L'anniversaire de Charlotte



Each lesson opens with a conversation that is also recorded on your In-Text Audio CDs.

Lesson objectives are clearly indicated, so you know what you will be learning.

Leçon 16
Un grand gourmand



Objectives

- To indicate for how long certain activities have been going on
- To describe recent events
- To talk about cities and countries

À propos du texte

1. Quelle est la nationalité des deux touristes?
2. Quelle région de France visitent-ils?
3. Qu'est-ce qu'ils font pendant leur voyage?
4. Qu'est-ce que la jeune femme aime?
5. Qu'est-ce que le jeune homme aime?

Note culturelle
L'art de manger à la française

La France est le pays de la «gastronomie». Les Français pratiquent et cultivent l'art de bien manger. Pour eux, la bonne cuisine est un aspect très important de la culture. Aujourd'hui la cuisine française a une réputation internationale. En quoi consiste l'art de manger à la française? Voici quelques principes.

- **La qualité est plus importante que la quantité.**
Bien manger est le contraire de beaucoup manger. La qualité des aliments^o et l'harmonie des saveurs^o sont les ingrédients essentiels d'un bon repas.
- **Un repas est un événement^o organisé.**
Les plats^o sont servis dans un ordre prédéterminé. Pour apprécier la saveur individuelle des éléments, on mange séparément la viande^o, les légumes^o et la salade.
- **Un repas est une expérience esthétique.**
Une bonne table doit être aussi une belle table. La présentation des plats et la décoration de la table sont des éléments indispensables à la qualité d'un repas.
- **Un repas est un acte social et convivial.**
On mange pour être en famille ou avec des amis. Un bon repas est toujours accompagné d'une conversation animée à laquelle^o tous^o les convives^o participent.

À votre avis

1. Quelles différences voyez-vous entre la conception d'un repas français et d'un repas américain?
2. Quelle conception préférez-vous? Pourquoi?

aliments *foods* saveurs *flavors* événement *event* plats *dishes* viande *meat* légumes *vegetables* à laquelle *in which* tous *all* convives *guests*

tourist office
survey

country / come
Dutch

time
every summer

during

to come

are you interested
wines
cheeses / this

EMMA: Bonjour! De quel pays venez-vous?
LUI: Nous sommes hollandais.
ELLE: Nous venons d'Amsterdam.
EMMA: C'est la première fois que vous venez en France?
LUI: Non, nous venons tous les étés. Cette année nous avons décidé de visiter la Touraine.
EMMA: Qu'est-ce que vous faites pendant votre voyage?
ELLE: Eh bien, nous visitons les châteaux de la Loire. Nous venons de visiter le château d'Amboise. Demain, nous allons visiter le château de Chenonceaux.
EMMA: Pourquoi avez-vous choisi de venir en Touraine?
ELLE: C'est une belle région avec beaucoup de monuments historiques. J'adore l'histoire.
EMMA: Et vous, vous vous intéressez aussi à l'histoire de France?
LUI: Euh... Pas spécialement. Mais j'adore la cuisine française... les bons vins, les fromages, les spécialités régionales. Nous n'avons pas ça chez nous.
EMMA: Je vois, vous êtes un fin gourmet*.
ELLE: Où plutôt un grand gourmand**!

* Un fin gourmet est une personne qui apprécie les qualités de la bonne cuisine.
** Un grand gourmand est une personne qui adore manger et qui mange beaucoup.

232 Unité 6 - Leçon 16
Unité 6 - Leçon 16 233

The **Note culturelle** provides information on cross-cultural similarities and differences. Beginning in Unit 4, these sections are recorded on the In-Text Audio CDs.

The central part of each lesson, **La langue française**, introduces the new vocabulary and structures.

Vocabulaire sections are always color-coded in green so that they are easy to identify. New words and expressions are introduced in thematic context. All vocabulary is recorded on the In-Text Audio CDs.

La langue française

Vocabulaire: Les plats

Quel est ton **plat préféré** (favorite dish)?
C'est le **poulet rôti** (roast chicken).

J'aime... Je n'aime pas...
J'adore... Je n'aime pas tellement (that much)...
Je préfère... Je déteste...

LE MATIN

				
le pain	les céréales (f.)	la confiture	un oeuf	les oeufs sur le plat

À MIDI ET LE SOIR

les *hors-d'oeuvre (m.) (appetizers)	le jambon (ham)	le saucisson (salami)	la soupe
	le pâté	le melon	la salade de tomates
la viande (meat)	le poulet (chicken)	le rosbif (roast beef)	le veau (veal)
	le porc	le boeuf (beef)	
le poisson (fish)	le thon (tuna)	le saumon (salmon)	la sole
les autres plats (m.)	les pâtes (f) (pasta)	les frites (f) (French fries)	le riz (rice)
	la salade	le fromage (cheese)	le yaourt
le dessert	le gâteau (cake)	la tarte (pie)	la glace (ice cream)
les ingrédients (m.)	le beurre (butter)	le sel (salt)	la moutarde (mustard)
	la crème (cream)	le poivre (pepper)	la mayonnaise
	la margarine	le sucre (sugar)	le ketchup

*hors-d'oeuvre begins with an "aspirate h"; le hors-d'oeuvre les_hors-d'oeuvre

PRONONCIATION
ou, œuf /ist/ ou, œuf /ist/ la pâte /pat/ le porc /pɔʁ/

246 Unité 6 - Leçon 17

Pronunciation helps are provided, as needed.

D. L'article partitif au négatif

Note the forms of the partitive article in the **NEGATIVE** answers below.

Tu bois **du** vin? Non, je **ne** bois **pas de** vin. I don't drink (any) wine.
Tu manges **de la** viande? Non, je **ne** mange **pas de** viande. I don't eat (any) meat.

After **NEGATIVE** expressions, such as **ne... pas** and **ne... jamais**:

du, de la (de l'), des → de (d')

Je **ne** mange **pas de** pain.
Je **ne** bois **jamais de** limonade.
Je **ne** veux **pas de** pâtes.
Je n'ai **pas d'**argent.

Note the use of **pas de** in short sentences.

Non, merci, **pas de** café pour moi! No thanks, **no** coffee for me!

À noter

The regular partitive is used after **ce n'est pas**.

Est-ce que c'est du rosbif? Non, **ce n'est pas du** rosbif, c'est du porc.

Key grammar patterns and rules are always color-coded in orange, so that essential points are easy to find.

Patterns presented for recognition only are presented in **À noter** boxes.

Each section also contains a variety of conversational activities ranging from guided practice to more open-ended expression.

12 Au régime (On a diet)

Décrivez les plats que les personnes suivantes mangent ou ne mangent pas. Puis dites ce que ces personnes boivent ou ne boivent pas.

- un mannequin (fashion model)
- une personne diabétique
- une personne allergique aux produits laitiers (dairy products)
- une personne qui veut maigrir

13 Et vous?

Décrivez certaines choses que vous faites et certaines choses que vous ne faites pas. Utilisez les suggestions suivantes ou votre imagination.

Je mange... Je ne mange pas...	Je bois... Je ne bois pas...	Je fais... Je ne fais pas...
<ul style="list-style-type: none"> le poisson le porc la soupe le caviar le beurre les escargots (snails) les épinards (spinach) ?? 	<ul style="list-style-type: none"> l'eau l'eau minérale le jus d'orange le jus de tomates le vin la bière le champagne ?? 	<ul style="list-style-type: none"> le ski le yoga la méditation la politique le jogging le théâtre la boxe ??

Verb charts present the new conjugation in sentence context. Irregular forms are highlighted in red for easy review.

B. Le verbe boire

The verb **boire** (to drink) is irregular.

infinitive	boire	Qu'est-ce que tu vas boire?
present	je bois	Moi, je bois du jus d'orange.
	tu bois	Tu bois de la limonade?
	il/elle/on boit	Éric boit toujours de l'eau minérale.
passé composé	nous buvons	Nous ne buvons pas de vin.
	vous buvez	Buvez -vous du thé?
	ils/elles boivent	Mes parents boivent du champagne.
passé composé	j'ai bu	Mes amis ont bu du café ce matin.

Each lesson has a **Phonétique** box that presents a special feature of French pronunciation. This section is also recorded on your In-Text Audio CDs.

Phonétique: La semi-voyelle /j/

The semi-vowel /j/ is similar to the initial sound of *yes*, but is more tense.

- /j/+ *voyelle*: Be sure to pronounce the /j/ and the following vowel as ONE syllable.
Répétez: bien combien janvier hier dernière violet viande Vietnam
- *voyelle* + /j/: Be sure to pronounce the /j/ very distinctly.
Répétez: travaille fille famille fauteuil bouteille sommeil apparill meilleur maillot travaillons brillant

À votre tour

Compréhension orale

Écoutez bien chaque personne et identifiez le repas en question. Puis, marquez la case correspondante.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A. petit déjeuner									
B. déjeuner									
C. dîner									

Conversation dirigée

Find out about your partner's eating habits.

Ask your partner . . .

- at what time he/she has breakfast
- at what time he/she has lunch
- if he/she is on a diet
- if he/she eats meat
- what desserts he/she likes
- what he/she drinks for/with breakfast
- what he/she drinks with other meals

Expression libre

Vous allez inviter plusieurs amis à prendre un dîner léger chez vous. Avec votre partenaire, discutez le menu et faites une liste des choses à acheter.

NOURRITURES (en quelles quantités)	BOISSONS (en quelles quantités)

Expression écrite

Décrivez un repas que vous avez fait récemment dans un restaurant. Vous pouvez utiliser les suggestions suivantes.

- quel repas? • quels plats?
- quel restaurant? • quelles boissons?
- quel type de cuisine?

Unité 6 – Leçon 18 269

Every lesson ends with an **À votre tour** section that lets you and your classmates use the new material in a variety of oral and written communication activities.

Ten guidebook sections entitled **Vie pratique** provide you with practical daily-life vocabulary and travel information which will be useful when you visit a French-speaking country.

LES COURSES

Au marché

Pour faire les courses, on va...
 dans un **supermarché** (*convenience store*),
 dans une **supérette** (*convenience store*),
 au **marché** (*open-air market*),
 chez un **commerçant** (*shopkeeper*).

Comment faire les courses au marché
 Vous désirez, madame (mademoiselle, monsieur)?
 Je voudrais **un kilo** de tomates.
une livre (*pound*) de carottes.

Et avec ça? (*Anything else?*)
 Donnez-moi aussi **un douzaine** (*dozen*) d'œufs.
C'est tout? (*Is that all?*)
 Oui, c'est tout.
Ça fait combien? (*How much does that come to?*)
 Eh bien, ça fait cinq euros et vingt centimes.

LES LÉGUMES
 une **tomate**
 une **pomme de terre** (*potato*)
 une **carotte**
 un **concombre**
 des **haricots verts** (*green beans*)
 des **petits pois** (*peas*)

LES FRUITS
 une **pomme** (*apple*)
 une **poire** (*pear*)
 une **orange**
 une **banane**
 un **pamplemousse** (*grapefruit*)
 une **cerise** (*cherry*)
 une **fraîse** (*strawberry*)



Le marché

Le marché est une institution bien française. Dans les petites villes et certains quartiers⁶ des grandes villes, le marché a lieu⁶ un jour particulier de la semaine, le mardi, par exemple, ou le vendredi. Ce jour-là, les **fermiers**⁶ de la région viennent vendre leurs produits: fruits, légumes, œufs, fromages régionaux, jambons et saucissons faits localement. Les produits⁶ sont frais⁶, la qualité est excellente, et les prix sont généralement meilleur marché⁶ que dans les supermarchés.

Dans les marchés bio (= biologiques), on vend uniquement des produits naturels, c'est-à-dire faits sans engrais⁶ chimiques. Les produits bio sont généralement plus chers, mais ils sont bien meilleurs⁶ pour la santé!

quartiers neighborhood à lieu takes place fermiers farmers produits products frais fresh meilleur marché cheaper than engrais fertilizer meilleurs better santé health

Conversation: Au marché de Vence

Madame Denis habite à Vence, une petite ville de Provence. Le vendredi, elle fait ses courses au marché.

LE MARCHANDE: Bonjour, Madame Denis. Ça va bien aujourd'hui?
 LA CLIENTE: Ça va bien, merci. Et vous, Monsieur Pivert?
 LE MARCHANDE: Ça peut aller! Qui est-ce que vous désirez aujourd'hui?
 LA CLIENTE: Donnez-moi deux kilos de tomates.
 LE MARCHANDE: Elles sont très bonnes en cette saison. Et avec ça?
 LA CLIENTE: Donnez-moi aussi une livre de fraises. Elles sont de chez vous?
 LE MARCHANDE: Bien sûr! Fraîches (*Fresh*) de ce matin. C'est tout?
 LA CLIENTE: Oui, c'est tout.
 LE MARCHANDE: Alors, deux kilos de tomates à 3 euros le kilo et une livre de fraises à 2 euros 50 la livre, ça fait 8 euros 50.
 LA CLIENTE: Voilà... Alors, au revoir, Monsieur Pivert.
 LE MARCHANDE: Au revoir, Madame Denis! À la semaine prochaine.

À votre tour

Au marché
 Vous êtes au marché de Vence. Sur la base de l'illustration, créez avec votre partenaire un dialogue similaire au dialogue précédent. Achetez trois choses différentes.



LES COURSES

Au supermarché

Comment trouver un article (item)
 Pardon, madame (mademoiselle, monsieur)...
 où se trouve le shampooing?
 où se trouvent les céréales?
 C'est au rayon (department) de l'alimentation (food).
 au fond du magasin (at the back of the store).

quel rayon?	quels articles?	quelles quantités?
Alimentation	du thon du jus de fruit du sucre de la confiture (<i>jam</i>) des céréales	une boîte de jus de fruit un paquet de sucre un pot de confiture un paquet de céréales
Produits d'hygiène	du dentifrice (<i>toothpaste</i>) du shampooing de l'eau de toilette des mouchoirs en papier (<i>tissues</i>) des coton-tiges (<i>cotton swabs</i>)	un tube de dentifrice une bouteille de shampooing de l'eau de toilette un paquet de mouchoirs en papier de coton-tiges
Produits de maison	du détergent du Sopalain (<i>paper towel</i>)	un paquet de détergent un rouleau de Sopalain

Recherches Internet
 Allez sur le site d'un magasin d'alimentation français, par exemple Picard (www.picard.fr), Hédiard (www.hediard.fr), Fauchon (www.fauchon.fr) ou La Maison du Chocolat (www.lamaisonduchocolat.com).
 • Quels sont les produits offerts?
 • Est-ce qu'ils sont semblables (*similar*) ou différents des produits américains équivalents? Expliquez.
 • Combien coûtent-ils? Est-ce qu'ils sont plus chers ou moins chers que les produits américains équivalents?

Les petits commerces

Dans la vie moderne, les gens sont généralement pressés⁶. Pour faire les courses, ils vont généralement dans un supermarché (à l'intérieur des villes) ou dans un grand hypermarché (à l'extérieur des villes). Là, ils trouvent tous les produits nécessaires à la vie quotidienne⁶.

Les gens qui ont du temps préfèrent souvent aller chez les commerçants du quartier où ils habitent. Ils vont chez le **boulangier** pour le pain et les croissants, chez le **pâtisseries** pour les gâteaux. Ils vont chez le **boucher** pour le bœuf⁶ et le veau et chez le **charcutier** pour le porc et le jambon. Ils vont chez le **crémier** pour les produits laitiers⁶ et chez l'**épicerie** pour les épices⁶, le riz et les pâtes, le thé et le café, les eaux minérales et les jus de fruit. Ils vont chez



le **marchand de légumes** pour les légumes et chez le **marchand de fruits** pour les fruits. Évidemment le service n'est pas très rapide, mais il est beaucoup plus personnel qu'au supermarché. Et puis⁶, c'est chez les petits commerçants qu'on apprend⁶ les nouvelles du quartier.

pressés in a hurry hypermarché supermarket - discount store vie quotidienne daily life laitiers dairy épices spices Et puis Moreover apprend learn

À votre tour

1. Débat: Supermarché ou petits commerçants?

Où faire les courses? Avec votre partenaire, décrivez les avantages et les désavantages de faire les courses au supermarché ou chez les petits commerçants.

	avantages	désavantages
Supermarché		
Petits commerçants		

2. Au supermarché

Vous habitez avec votre partenaire à Amboise, une petite ville de Touraine. Faites ensemble la liste des courses pour la semaine.

Décidez...

- quels produits vous allez acheter et en quelles quantités
- à quel rayon vous allez acheter ces produits

Ten magazine sections entitled **Images du monde francophone** introduce you to the breadth and variety of France and the French-speaking world.

IMAGES DU MONDE FRANCOPHONE

L'AFRIQUE

Avant de lire
Quel est votre connaissance de l'Afrique francophone?
• nombre de pays
• langues
• religions
• économie
• climat

L'Afrique francophone

L'Afrique francophone est constituée par un bloc de pays situés à l'est et au nord du continent africain. Elle comprend aussi la grande île de Madagascar. Antérieurement, colonies françaises ou belges, ces pays ont décidé de garder le français comme langue officielle ou administrative après la proclamation de l'indépendance en 1960.

Dans ces pays la population parle une multitude de langues locales, par exemple le wolof et le peul au Sénégal, le haoussà et le sénégalais en Côte d'Ivoire, le bambara et le malinké au Mali, le fang et le bamiliéké au Cameroun, et le lingala et le swahili au Congo. Le français est utilisé dans le commerce, dans l'administration et dans l'enseignement universitaire. Le français facilite la communication entre des gens de langues différentes et crée une certaine unité linguistique entre tous les pays de l'Afrique francophone. Malgré cet avantage, l'usage du français pose un dilemme moral à certains intellectuels africains. Pourquoi utiliser la langue du colonisateur pour communiquer avec d'autres victimes de colonisation?

Les pays de l'Afrique francophone représentent une grande variété de climats, de conditions géographiques, de cultures et de religions. L'islam, le christianisme - catholique et protestant - et l'animisme y sont les religions les plus pratiquées. Malgré leurs diversités, ces pays ont cependant des problèmes communs. Par exemple, leurs économies sont basées presque uniquement sur l'agriculture et l'exploitation des ressources minières, comme pendant leur passé colonial. Des variations climatiques importantes ou des fluctuations même minimes dans le cours des saisons perturbent souvent la production agricole. Des crises économiques graves et, par là, même l'instabilité politique.

À cause de leurs ressources humaines et de leurs richesses naturelles, les pays de l'Afrique francophone ont de grandes possibilités de développement. Le progrès nécessite cependant l'adoption de réformes sociales et économiques pour permettre aux peuples africains de vivre dans un monde moderne dans le respect des valeurs spirituelles de leur culture.

Activités à lire
gagner le prix
compétition internationale
maître journaliste
maître journaliste
maître journaliste

***Activités à lire**
qui attribue des prix littéraires aux écrivains, aux artistes et à la culture

Un peu d'histoire

Empires et royaumes	
8-16 siècle	Empires successifs du Ghana, du Mali et de Songhaï.
14-19 siècle	Royaumes au Bénin et au Congo.

Échange et colonisation

1482	Exploitation des côtes africaines par des navigateurs européens.
1510	Premières deportations d'esclaves vers l'Amérique.
1659	Fondation de Saint Louis au Sénégal par les Français.
1842	Traité de Berlin donnant l'Afrique en zones d'influences européennes. La France colonise l'Afrique occidentale et équatoriale. La Belgique colonise le Congo et le Ruanda.
1945	Mouvements d'indépendance.

Indépendance

1960-1962	Indépendance dans les colonies françaises et belges. Les nouvelles républiques africaines deviennent membres des Nations Unies. Accord commercial et culturel avec la France.
-----------	---

274 275

Les Griots: mémoire de l'Afrique

Avant de lire
Connaissez-vous la musique africaine?
• instruments traditionnels
• danses rituelles
• rôle du griot

Les griots jouent un rôle important dans les villages de l'Afrique de l'Ouest. Ils sont à la fois historiens, poètes, musiciens et conteurs.

Le rôle d'un griot est de préserver les traditions d'un village et de transmettre oralement l'histoire de ses habitants de génération en génération. Dans cette fonction, le griot assiste aux grandes fêtes familiales. Là, il raconte les exploits des ancêtres et fait l'éloge des personnes présentes. Il chante et joue des instruments traditionnels: le tama, ou tambour qui parle, et le kora, ou lyre africaine.

La fonction de griot est héréditaire et transmise de père en fils. C'est grâce aux familles de griots que nous connaissons l'histoire fabuleuse des grands empires du Mali et du Songhaï d'aujourd'hui, avec la ruse et la réflexion, les griots ont un grand public régional ou national. Certains griots modernes sont devenus des musiciens très populaires. Dans leurs chansons ils expriment la dignité et l'espoir des peuples d'Afrique.

La kora ou lyre africaine qui parle est un instrument traditionnel qui se joue avec une corde.

Le tama ou tambour qui parle est un instrument traditionnel qui se joue avec une peau.

La kora ou lyre africaine qui parle est un instrument traditionnel qui se joue avec une corde.

Le tama ou tambour qui parle est un instrument traditionnel qui se joue avec une peau.

276 277

La musique africaine

La musique africaine traditionnelle est une musique aux rythmes complexes marquée par son caractère d'oralité. La musique d'aujourd'hui combine ces rythmes traditionnels avec les rythmes plus modernes de la musique afro-américaine: jazz, blues, reggae, rock, pop et rap.

Chaque pays a des styles de musique spécifiques, comme le mbalax au Sénégal, le makossa au Cameroun et le soukous au Congo. Les musiciens de ces pays interprètent ces musiques dans une manière personnelle et originale.

Yousouf N'Dour
Yousouf N'Dour vient d'une famille de griots. Aujourd'hui, il est le superstar de la musique africaine moderne et son ambassadeur en Europe et aux États-Unis. Yousouf N'Dour est le grand interprète du mbalax, la musique sénégalaise inspirée par les rythmes traditionnels et le rock américain.

Sur scène, Yousouf N'Dour utilise la kora et la guitare acoustique. Il chante en français, en anglais, en wolof et en d'autres langues africaines. Dans la tradition des griots modernes, ses chansons ont des thèmes humanitaires contre le racisme, pour l'unité africaine, en faveur des enfants déshérités de l'Afrique.

Sénégal

mbalax
Rythmes énergiques de la musique africaine (tambour) et du rock (guitare, batterie).

COUMBA GAWLO

Mali

wassoulou
Musique du sud-est du Mali souvent interprétée par des femmes.

OUIMOU SANGARÉ

Côte d'Ivoire

soukous
Musique de dame d'inspiration cubaine.

PAPA WEMBA

Après la lecture
Quel est le rôle du griot dans la musique africaine?
• rôle du griot

***Activités à lire**
qui attribue des prix littéraires aux écrivains, aux artistes et à la culture

278 279

Le cinéma africain

Avant de lire
Connaissez-vous le cinéma africain?
• les films
• les cinéastes

Ousmane Sembène, père du cinéma africain

Ousmane Sembène est né au Sénégal en 1923. Il commence à travailler à l'âge de quatorze ans. Tout à tour, il est maçon, plombier, électricien, ingénieur volontaire dans l'armée française, il participe en 1944 à la Libération de la France.

Après la guerre, il reste en France et travaille comme docteur à Marseille. Là, il milite dans le parti communiste parce que par ce parti est opposé au colonialisme.

Il écrit: "Ousmane Sembène apprend par lui-même à lire et à écrire". Puis il décide de devenir écrivain. Son premier roman, *Le Diable noir*, est publié en 1946. Dans ce roman, basé sur ses expériences personnelles, il s'attaque au racisme et à l'oppression sociale.

Après d'autres livres, écrits en français, Ousmane Sembène décide d'utiliser le cinéma pour exprimer "ses idées par l'image et pour les rendre" ainsi accessibles à un grand public africain qui ne parle pas français. Il va à Moscou pour étudier la technique du cinéma. De retour au Sénégal, Ousmane Sembène devient le premier cinéaste africain à utiliser des acteurs africains dans des films à thèmes africains. Son premier

grand film, *La Noire de...*, tourné en 1965, est une réquiescence "contre l'exploitation post-coloniale des Africains. Ce film est primé" au festival de Cannes.

En 1968, Ousmane Sembène décide de filmer en langues locales. Dans chacun de ces films, il traite de sujets particuliers à la société africaine: le néo-colonialisme, la corruption, la bureaucratie, les divisions religieuses et, plus récemment, la condition de la femme. Cinéaste engagé, il dénonce le conformisme, les préjugés et l'oppression et se bat pour une société plus juste et plus humaine. Par la qualité de ses films, Ousmane Sembène est aujourd'hui considéré comme l'un des grands figures du cinéma mondial.

Après la lecture
Quel est le rôle du griot dans la musique africaine?
• rôle du griot

***Activités à lire**
qui attribue des prix littéraires aux écrivains, aux artistes et à la culture

Après la lecture
Quel est le rôle du griot dans la musique africaine?
• rôle du griot

***Activités à lire**
qui attribue des prix littéraires aux écrivains, aux artistes et à la culture

Année	Titre	Thème
1966	<i>La Noire de ...</i>	Racisme et exploitation post-coloniale
1968	<i>Mambali</i>	Corruption
1977	<i>Ceddo</i>	Conflits religieux
1992	<i>Guelwaar</i>	Satire sociale
2000	<i>Faat-Kécin</i>	Condition de la femme africaine
2004	<i>Moolaadé</i>	Condition de la femme africaine

Après la lecture
Quel est le rôle du griot dans la musique africaine?
• rôle du griot

***Activités à lire**
qui attribue des prix littéraires aux écrivains, aux artistes et à la culture

278 279

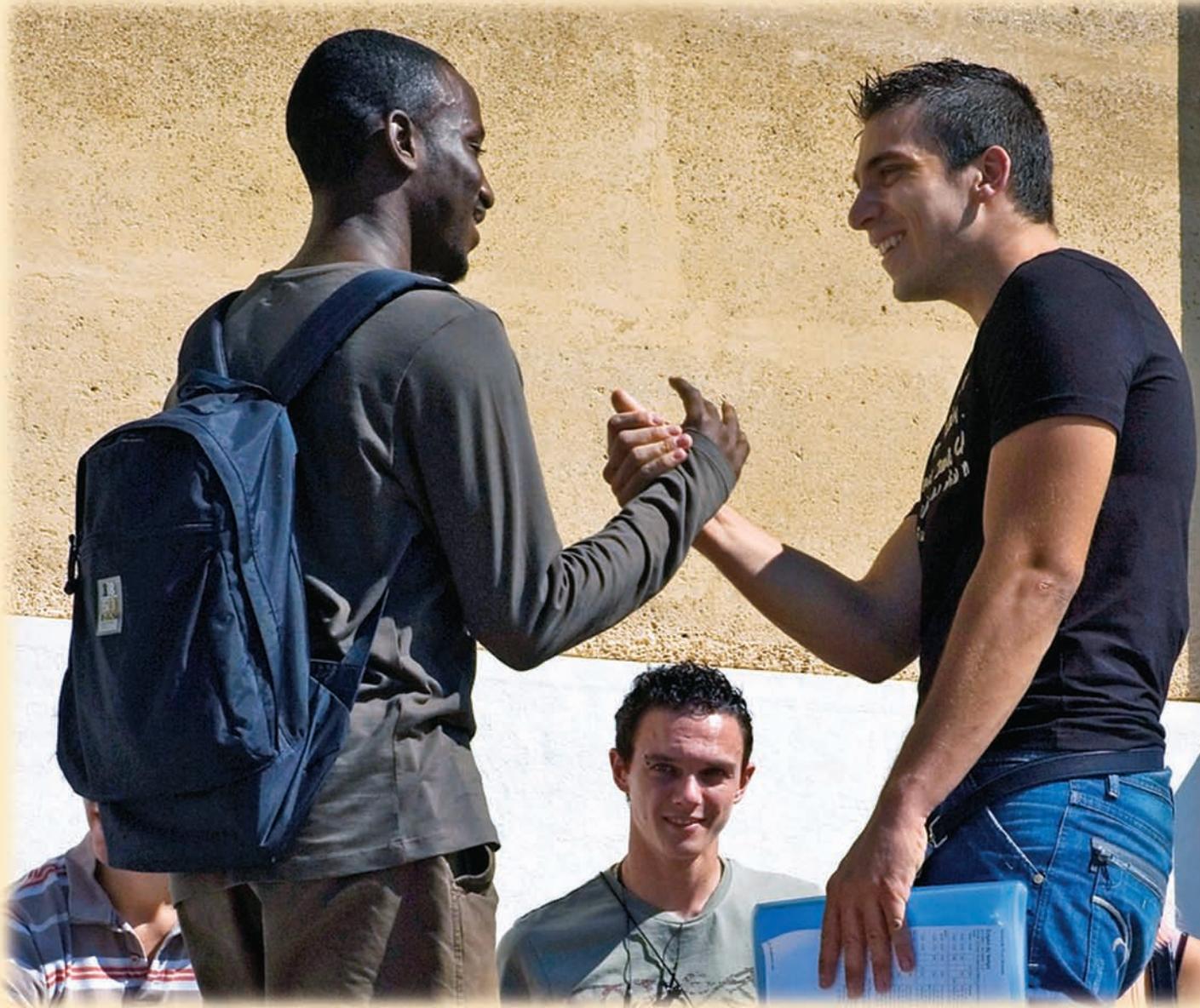
Unité 1

Bonjour, tout le monde!

Leçon 1:
Bonjour!

Leçon 2:
Copain, copine

Leçon 3:
Ça va?



Leçon 1

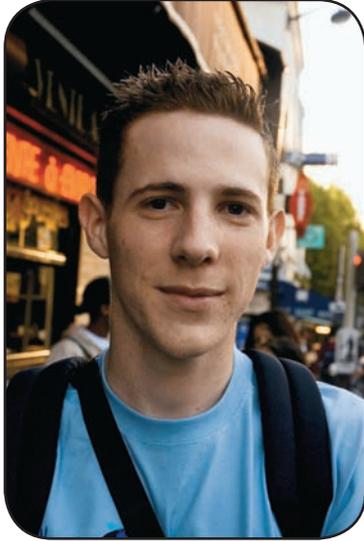
Bonjour!

Objectives

- To greet people
- To introduce oneself
- To count from 0 to 12
- To know the French alphabet
- To tell time in hours



Four students at the Université de Paris introduce themselves.



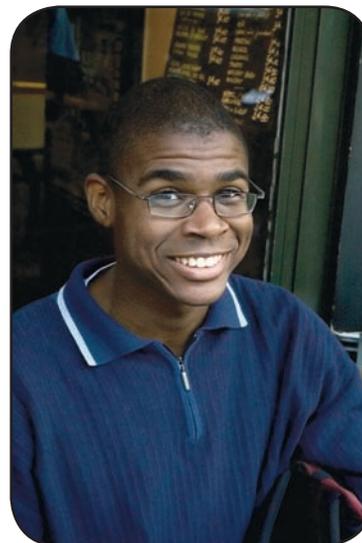
Bonjour.
Je m'appelle Thomas.
Je suis français.
Je suis de Toulouse.



Salut.
Je m'appelle Léa.
Je suis française.
Je suis de Fort-de-France.



Salut.
Je m'appelle Céline.
Je suis canadienne.
Je suis de Québec.



Bonjour.
Je m'appelle Luc.
Je suis canadien.
Je suis de Montréal.

2 Unité 1 ~ Leçon 1

Pour communiquer: Présentations

⇒ How to say hello and good-by

Bonjour!
Salut!

Hello!
Hi!

Bonjour, monsieur.
Bonjour, madame.
Bonjour, mademoiselle.

ABBREVIATIONS	
M.	Monsieur
Mme	Madame
Mlle	Mademoiselle

Au revoir.
Salut!
À bientôt.

Good-by.
Bye!
See you soon.

⇒ How to introduce oneself

Je m'appelle...
Je suis de...

My name is . . .
I am from . . .

Je m'appelle Mélanie.
Je suis de Paris.

Comment t'appelles-tu?
D'où es-tu?

What's your name?
Where are you from?

1

Bonjour

Choose a classmate and introduce yourselves to each other.

- Say hello.
- Give your name.
- Say what city you are from.

2

Conversation

Choose another classmate.

- Greet him/her casually.
- Ask his/her name.
- Ask where he/she is from.
- Say you will see him/her soon.

Note culturelle

La formalité

The French tend to be more formal than the Americans in their relationships with other people. For instance, adults generally address one another as **Monsieur, Madame, and Mademoiselle**. They do not use first names unless they are close friends or members of the same family. Similarly, students greet their teachers by saying **Bonjour, monsieur (madame, mademoiselle)**, rather than just **Bonjour**. However, with their friends and fellow students they use the informal expression **Salut**.

Pour communiquer: La nationalité

⇒ How to indicate one's nationality

Je suis...

I am . . .

Je suis français.

Tu es...?

You are . . . ?

Tu es américain?



Il est... (He is . . .)



Elle est... (She is . . .)



français

française



anglais

anglaise



américain

américaine



canadien

canadienne

Names of nationalities have two forms: they are **MASCULINE** or **FEMININE** depending on whether they refer to a man or a woman. These forms often have different pronunciations.

3 Au Club international

Students from different countries are gathering at the International Club. Play the role of one of the following students and introduce yourself, giving your name, nationality, and city of origin.

★ Stéphanie (Montréal)

Salut! Je m'appelle Stéphanie.

Je suis canadienne.

Je suis de Montréal.

Marc (Québec)
Marie (Manchester)
Pierre (Toulouse)
Denise (Toronto)
Éric (Liverpool)
Isabelle (New York)
Kevin (Chicago)
Amélie (Bordeaux)

4 Nationalités

Give the nationalities of the following people, using **il** or **elle**, as appropriate.

★ Paul McCartney *Il est anglais.*

- | | | |
|---------------------|---------------------|--|
| 1. Céline Dion | 5. Juliette Binoche | 9. la reine (<i>queen</i>) Elizabeth |
| 2. Oprah Winfrey | 6. Johnny Depp | 10. la Statue de la Liberté |
| 3. Pierre Cardin | 7. Elton John | 11. l'oncle Sam |
| 4. Jennifer Aniston | 8. Tom Cruise | 12. le prince Charles |

4 Unité 1 ~ Leçon 1



Pronunciation: Les lettres muettes (*Silent letters*)

Some letters in French are not pronounced, especially when they come at the end of a word.

The following letters are usually SILENT:

- **h** in all positions

Répétez: ~~H~~enri ~~T~~homas Nat~~h~~alie Art~~h~~ur Elisab~~h~~e ~~H~~ôtel t~~h~~éâtre

- final **-e**

Répétez: Louis~~e~~ Denis~~e~~ Philipp~~e~~ Stéphan~~e~~ anglai~~s~~ françai~~s~~

- final **-s**

Répétez: Louis~~s~~ Denis~~s~~ Nicola~~s~~ Charle~~s~~ Pari~~s~~ anglai~~s~~ françai~~s~~

- other final consonants

Répétez: Richar~~d~~ Marg~~o~~ Roger~~e~~ Sain~~t~~Trope~~s~~ Strasbour~~g~~ Bordeau~~x~~

EXCEPTIONS: final **-c**, **-k**, **-f**, **-l** are pronounced, and sometimes **-r**

Répétez: Éric Marc Patrick Michel Paul actif Victor bonjour

5 Personnes célèbres

Pronounce the names of these famous French people.

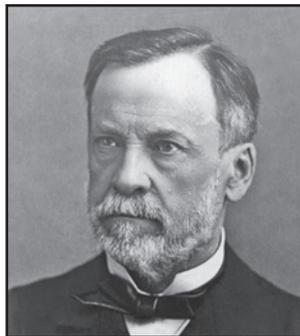
Catherine Deneuve
(actrice)



Charles de Gaulle
(président)



Louis Pasteur
(biologiste)



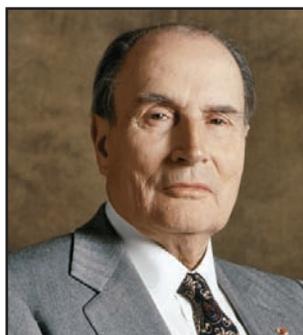
Sarah Bernhardt
(actrice)



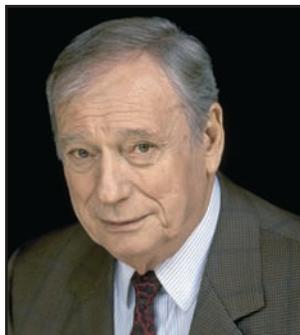
Berthe Morisot
(peintre)



François Mitterrand
(président)



Yves Montand
(acteur)



Yannick Noah
(chanteur)





Les nombres de 0 à 12

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
zéro	un	deux	trois	quatre	cinq	six	sept	huit	neuf	dix	onze	douze

6 Allô!

Give your phone numbers, using single digits.

★ 617-962-1284 *le six - un - sept - neuf - six - deux - un - deux - huit - quatre*

- numéro de téléphone
- numéro de mobile



L'alphabet français

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
a	bé	cé	dé	e	effe	gé	ache	i	ji	ka	elle	emme
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
enne	o	pé	ku	erre	esse	té	u	vé	double vé	ixe	i grec	zède

7 Réservations

You are phoning to make a hotel reservation in Paris. Identify yourself and spell your last name in French.

★ *Je m'appelle Nicole Smith: S - M - I - T - H*



Les signes orthographiques (*Spelling marks*)

French uses accents and spelling marks that do not exist in English. These marks are part of the spelling and cannot be left out.

- In French there are four accents that may appear on **VOWELS**.

l'accent aigu (<i>acute accent</i>)	Cécile, Mélanie	café
l'accent grave (<i>grave accent</i>)	Michèle, Hélène	collège
l'accent circonflexe (<i>circumflex</i>)	Jérôme	hôtel, dîner
le tréma (<i>dieresis</i>)	Noël, Anaïs	naïf

- One spelling mark is used with a **CONSONANT**: it occurs under the letter "c."

la cédille (<i>cedilla</i>)	François	français
--------------------------------------	----------	----------

Pour communiquer: L'heure

⇒ How to talk about time (in hours)

Quelle heure est-il? *What time is it?*

Il est... *It is...*



une
heure



deux
heures



trois
heures



quatre
heures



cinq
heures



six
heures



sept
heures



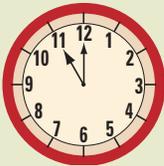
huit
heures



neuf
heures



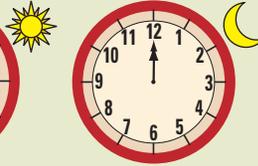
dix
heures



onze
heures



midi



minuit

⇒ How to distinguish between a.m. and p.m.

du matin *in the morning* Il est dix heures **du matin**.

de l'après-midi *in the afternoon* Il est deux heures **de l'après-midi**.

du soir *in the evening* Il est neuf heures **du soir**.



Prononciation: L'heure

In telling time, the number and the word **heure(s)** are pronounced together as a single expression.

une ^hheure deux ^zheures trois ^zheures quatre ^hheures cinq ^kheures six ^zheures
sept ^hheures huit ^hheures neuf ^vheures dix ^zheures onze ^hheures

8 Quelle heure est-il?

Ask your partner what time it is.

☀ — *Quelle heure est-il?*

— *Il est quatre heures.*



9 Matin ou soir?

Give the following times in French, indicating morning, afternoon, or evening.

☀ 9 a.m. *Il est neuf heures du matin.*

1. 10 a.m. 2. 1 p.m. 3. 8 p.m. 4. 7 a.m. 5. 9 p.m. 6. 5 p.m.



Prononciation: Les voyelles françaises

While French and English words share many similarities in spelling, they are not pronounced the same. Vowels in the two languages are very different.

- In English, vowels are often glided.
- In French, vowels are clear, short, and clipped. Each vowel sound is pronounced very distinctly.

Voyelles orales

vowel sound	sample spelling*	Répétez:	
/a/	a	<u>A</u> nne	Ma <u>d</u> ame La <u>v</u> al est de l' <u>A</u> labama.
/e/	é	Mé <u>l</u> anie	Lé <u>a</u> est de Qu <u>é</u> bec.
/ɛ/	è, e	Mich <u>è</u> l	<u>E</u> lle s' <u>a</u> ppelle Mich <u>è</u> le.
/ə/	e	je <u>d</u> e	D <u>e</u> nis est <u>d</u> e Gen <u>e</u> ve.
/ø/	eu	de <u>u</u> x	Mathieu a de <u>u</u> x dollars.
/œ/	eu	he <u>u</u> re	Il est ne <u>u</u> f he <u>u</u> res.
/o/	o	R <u>o</u> se	R <u>o</u> se est de Mexic <u>o</u> .
/ɔ/	o	Nic <u>o</u> le	Th <u>o</u> mas est de Limog <u>o</u> s.
/i/	i, y	Syl <u>i</u> ve	Émil <u>i</u> e est de Paris.
/u/	ou	U <u>o</u> smane	Lou <u>o</u> lou est de Tou <u>o</u> louse.
/y/	u	tu Luc <u>i</u> e	D'où es-tu, Jul <u>i</u> e?

Voyelles nasales

When pronouncing nasal vowels, the “n” is silent.

vowel sound	sample spelling*	Répétez:	
/ɑ̃/	an	<u>a</u> nglais	<u>A</u> ndré est fra <u>n</u> çais.
	en	tre <u>n</u> e	Vinc <u>e</u> nt est de Proven <u>e</u> nce.
/ɔ̃/	on	o <u>n</u> ze	B <u>o</u> njour, Sim <u>o</u> n.
/ɛ̃/	in, ain	cin <u>q</u> Alain	Mart <u>i</u> n est améri <u>c</u> ain.
	un	<u>u</u> n	J'ai <u>u</u> n cousin à Verd <u>u</u> n.

* Many French vowel sounds have several spellings. For a complete listing, see Appendix A.

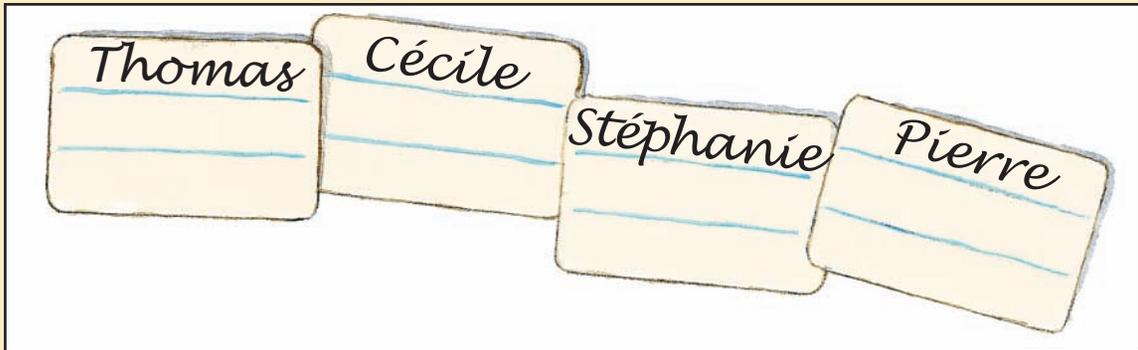
À votre tour



Compréhension orale

1. L'identité

You are registering French students for summer camp. Listen as they introduce themselves and spell their names. Complete the name tags below with the corresponding last name.



2. Quelle heure est-il?

You will hear different people mentioning a time. Fill in the clocks with the correct hour.

1.



2.



3.



4.



5.



6.



Conversation dirigée

You meet a new student at the French Club.

Introduce yourselves to one another by giving:

- your name
- your nationality
- your city of origin

Leçon 2

Copain, copine

Objectives

- To point out people
- To express likes and dislikes



Luc and Céline are at a café. Céline points out various people as they walk by.

CÉLINE: Voici Léa.

LUC: Qui est-ce?

CÉLINE: C'est une copine.



CÉLINE: Voilà Thomas.

LUC: Qui est-ce?

CÉLINE: C'est un copain.

LUC: Un copain ou ton copain?

CÉLINE: Un copain!



CÉLINE: Tiens, voilà
Madame Jolivet.

LUC: Qui est-ce?

CÉLINE: C'est la prof de maths.



Pour communiquer: Les gens (People)

⇒ How to present people

Voici... *This is . . .*
 Here come(s) . . .

Voilà... *This is . . .*
 There come(s) . . .

Voici Léa.
Voici Éric et Thomas.
Voilà Mélanie et Marc.
Voilà Élodie.

⇒ How to ask about people

Qui est-ce? *Who is it? Who's that?*

C'est... *It's . . . / That's . . .*

C'est un/une... *He/She is a . . .*

Il/Elle s'appelle... *His/Her name is . . .*

Qui est-ce?

C'est Thomas. **C'est** Charlotte.

C'est un copain. **C'est une** copine.

Il s'appelle Luc. **Elle s'appelle** Léa.

⇒ How to talk about people one knows

J'ai (*I have*) ...



un ami	<i>friend</i>
un copain	<i>close friend</i>
un cousin	<i>cousin</i>
un frère	<i>brother</i>
un prof	<i>teacher</i>
un camarade de chambre	<i>roommate</i>

une amie	<i>friend</i>
une copine	<i>close friend</i>
une cousine	<i>cousin</i>
une soeur	<i>sister</i>
une prof	<i>teacher</i>
une camarade de chambre	<i>roommate</i>

Note culturelle

Copain, copine

French speakers use different terms to refer to their friends. The most common expression is **un ami** for a male friend and **une amie** for a female friend. Young people, however, prefer to use the more familiar expressions **un copain** and **une copine**.

When a young man talks about **ma (my) copine**, he is usually referring to his girlfriend. Similarly, when a young woman talks about **mon copain**, she is referring to her boyfriend.

Masculin / Féminin

In French, nouns are MASCULINE or FEMININE.

Similarly, the words that introduce nouns have a masculine and a feminine form.

	MASCULINE	FEMININE
(<i>the</i>)	le prof	la prof
(<i>a, an</i>)	un copain	une copine
(<i>my</i>)	mon frère	ma soeur
(<i>your</i>)	ton cousin	ta cousine



Prononciation: La liaison

In spoken French, words are not separated. Within a group of words, syllables are LINKED TOGETHER.

NOTE HOW THE FOLLOWING EXPRESSIONS ARE PRONOUNCED:

un_ami un_artiste mon_ami ton_oncle

In general, the final “n” of **un**, **mon**, and **ton** is silent. However, it is pronounced when the next word begins with a VOWEL SOUND, that is, with an **a**, **e**, **i**, **o**, **u**, and often **h**. This is called LIAISON.

The liaison consonant—here the “n” of **un**, **mon**, and **ton**—is pronounced as if it were the *first* letter of the second word.

Répétez:

NO LIAISON		LIAISON	
un Français	un Canadien	un_Anglais	un_Américain
mon copain	mon cousin	mon_ami	mon_oncle
deux dollars	trois dollars	deux_heures	trois_heures

NOTE: Although liaison is not marked in written French, it will be indicated in this textbook with the symbol , when useful.

1 Copain ou copine?

Introduce the following students as friends of yours.

✪ Mélanie *Voici Mélanie. C'est une copine.*

1. Thomas
2. Émilie
3. Christine
4. Lucas
5. Élodie
6. Zoé
7. Nicolas
8. Michel

2 Qui est-ce?

You are a student at the Université de Montpellier in southern France. As you walk across campus, you point out different people. Your partner asks who each person is. Respond, using **un** or **une**, as appropriate.

✪ Isabelle / copine
– *Tiens! (Hey look!) Voilà Isabelle!*
– *Isabelle? Qui est-ce?*
– *C'est une copine.*

1. Paul / ami
2. Madame Laroche / prof
3. Nathalie / copine
4. Monsieur Lamy / prof
5. Christine / cousine
6. Patrick / copain
7. Sophie / amie
8. Mademoiselle Duval / prof

3 Les photos

You are showing your photo album to your partner. Indicate who each person is and give his/her name.

✪ frère / Jérémy *Voici mon frère. Il s'appelle Jérémy.*

1. cousine / Julie
2. prof de maths / Monsieur Dumas
3. copain / Philippe
4. oncle / Philippe Vallée
5. cousin / Antoine
6. prof de français / Madame Moulin
7. soeur / Mathilde
8. copine / Sophie

Mots apparentés (*Cognates*)

Many words have similar meanings and similar spellings in French and English. These words are called **COGNATES** or **mots apparentés**.

(nationalities)	américain	mexicain	canadien	chinois
(places)	un café	un hôtel	un restaurant	un musée
(leisure activities)	le sport	la musique	la télévision	le cinéma
(concepts)	la liberté	la justice	la civilisation	la philosophie

- Cognates are never pronounced the same way in French and in English. Make sure always to pronounce these words with a French accent.
- Cognates are often spelled differently. As you progress in French, you will be able to recognize certain patterns. For example:
é ↔ y **liberté** *liberty* **égalité** *equality* **fraternité** *fraternity*
- Cognates may represent a different cultural context. For example, in France **une pharmacie**, unlike an American *pharmacy*, sells only medicine and some beauty products, and not candies or newspapers.

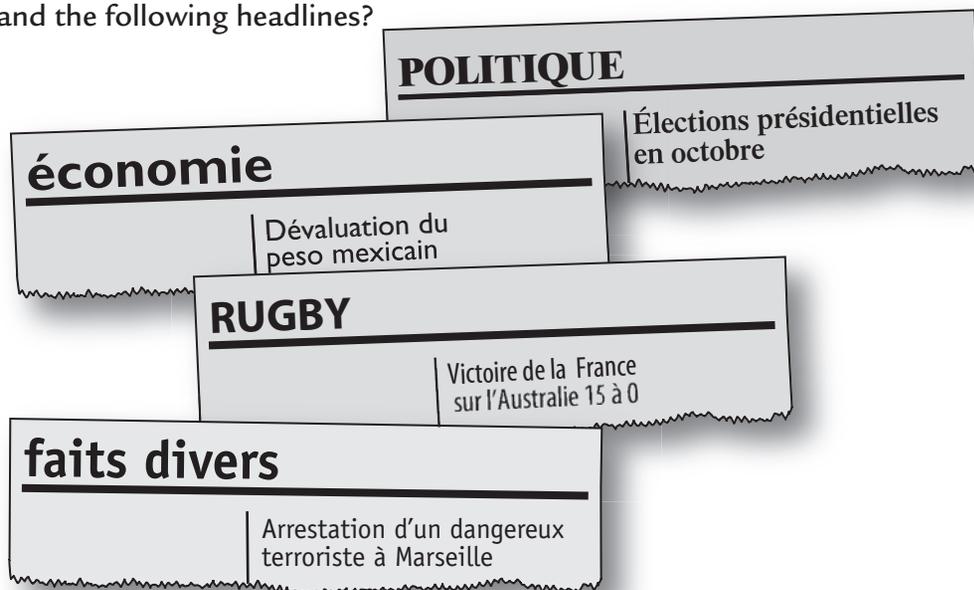
Some words that look alike in French and English have very different meanings. Such words are called **FALSE COGNATES** or **faux amis**.

une lecture	<i>a reading</i>	(NOT <i>a lecture</i>)
une librairie	<i>a bookstore</i>	(NOT <i>a library</i>)
un collègue	<i>a middle school</i>	(NOT <i>a college</i>)

4

Le journal (*The newspaper*)

Can you understand the following headlines?



Pour communiquer: Préférences

⇒ *How to express likes and dislikes*



J'aime... *I like . . .*
J'aime beaucoup... *I like . . . a lot*
J'adore... *I love . . .*
Je préfère... *I prefer . . .*



Je n'aime pas... *I don't like . . .*
Je déteste... *I hate . . .*

5 Préférences

For each category, choose two items and tell your partner if you like them or not. In turn, your partner will express his/her opinion.

★ — *Comme musique, j'adore la musique classique. Je déteste le jazz.*
— *Moi, j'aime le rap. Je préfère le rock.*

- Comme (*In terms of*) musique, ...
 - le rock
 - le rap
 - le jazz
 - la musique classique
 - la musique folklorique
- Comme loisir culturel, ...
 - le cinéma
 - le théâtre
 - la musique
 - la lecture (*reading*)
 - la visite des musées
- Comme sport individuel, ...
 - le jogging
 - le ski
 - la bicyclette
 - le tennis
 - la marche (*hiking, walking*)
- Comme sport d'équipe (*team*), ...
 - le football (*soccer*)
 - le football américain
 - le baseball
 - le basketball
 - le volleyball
- Au restaurant, ...
 - la cuisine française
 - la cuisine italienne
 - la cuisine mexicaine
 - la cuisine japonaise
 - la cuisine chinoise
- Comme plat (*food, dish*), ...
 - la pizza
 - les spaghetti
 - le steak
 - le brocoli
 - la salade



Pronunciation: Français et anglais

Although French and English often look similar in their written forms, they sound very different in their spoken forms. Not only are words pronounced differently, but the overall impression of the languages is not the same.

tenseness	<p>ENGLISH is a very RELAXED language. Vowels are often glided. Some consonants may also be prolonged.</p> <p><i>café, cinema, chateau, Michelle</i></p>	<p>FRENCH is a very TENSE language. Vowels are short and clipped: they do not glide. Consonants are short and distinctly pronounced.</p> <p>Répétez: café, cinéma, château, Michèle</p>
rhythm	<p>ENGLISH rhythm is SING-SONGY. Some syllables are short and others are long.</p> <p><i>She's my cousin.</i> <i>Her name is Emily.</i></p>	<p>FRENCH rhythm is very EVEN. Only the LAST syllable of a group of words is longer than the others.</p> <p>Répétez: C'est ma cousine. Elle s'appelle Émilie.</p>
linking	<p>In spoken ENGLISH, words are usually SEPARATED. Your vocal cords may even stop vibrating for an instant between words.</p> <p><i>Hello / Isabelle.</i> <i>She / arrives / at the university.</i></p>	<p>In spoken FRENCH, words are NOT SEPARATED. In fact, within a group of words, all syllables are LINKED or CONNECTED together.</p> <p>Répétez: Bonjour Isabelle. Elle arrive à l'université.</p>
syllables	<p>In spoken ENGLISH, many words and syllables end on a CONSONANT SOUND.</p> <p><i>This is Paris.</i></p>	<p>In spoken FRENCH, syllables end on a VOWEL SOUND whenever possible.</p> <p>Répétez: Voi-ci Pa-ris.</p>

À votre tour



Compréhension orale

Listen as people talk about their friends and relatives. If the person they mention is male, mark row A. If the person is female, mark row B.

	1	2	3	4	5	6	7	8
A. 								
B. 								

Conversation dirigée

You and a French exchange student are exchanging information about family and friends.

Give your partner the names of three of the following people. He/She will do the same.

- a brother or sister
- a cousin (male or female)
- a friend
- a roommate
- a teacher

★ *Mon frère s'appelle Frank.*

Leçon 3

Ça va?

Objectives

- To exchange greetings
- To tell time in minutes
- To talk about one's studies



Students and faculty meet in front of the Université de Paris-Jussieu.

LUC: Salut, Thomas.
THOMAS: Salut! Ça va?
LUC: Ça va! Et toi?
THOMAS: Ça va bien, merci.



CÉLINE: Salut, Léa. Comment vas-tu?
LÉA: Ça va mal.
CÉLINE: Ah bon? Pourquoi?
LÉA: J'ai un examen dans dix minutes!
CÉLINE: Alors, salut!
LÉA: Au revoir.



M. DORVAL: Bonjour, madame.
Comment allez-vous?
MME RÉMY: Je vais bien, merci.
Et vous, monsieur?
M. DORVAL: Ça va! Merci.



Ah bon Really Pour quoi Why J'ai I have dans in Alors Well then

18 Unité 1~Leçon 3

Copyright 2009 Cengage Learning, Inc. All Rights Reserved. May not be copied, scanned, or duplicated, in whole or in part.

Pour communiquer: Ça va?

⇒ How to exchange greetings

informally

Comment vas-tu?

How are you?

Ça va!

I'm fine.

Ça va bien, merci.

I'm fine, thanks.

Et toi?

And you?

formally

Comment allez-vous?

Je vais bien.

Je vais bien, merci.

Et vous?

Ça va?

How are things going?

Ça va...



bien (*well*)
très bien (*very well*)
pas mal (*not so bad, quite well*)
comme ci, comme ça (*so-so*)



mal (*badly*)
très mal (*very badly*)

► Depending on their relationship, French people use two different forms of address:

- familiar **tu** or **toi**
- the formal **vous**

In general, young people, family members, and close friends address one another as **tu**. Other people are addressed as **vous**.

1 Salut! Ça va?

Your partner will say hello and ask how you are. Say how you feel.

★ (*You feel great.*)

— **Salut! Ça va?**

— **Oui, ça va très bien!**

1. (*You have a headache.*)
2. (*You are going to the dentist.*)
3. (*You got a B on your exam.*)
4. (*It's your birthday.*)
5. (*You lost your wallet.*)
6. (*You won a trip to France.*)
7. (*You had an argument with your roommate.*)
8. (*You are going out on a date.*)

Note culturelle

Les salutations (Greetings)

In France, the formal way of greeting people is to shake hands. Young people and close friends are much less formal when they greet one another. Depending on the circumstances, male friends may shake hands, tap each other lightly on the shoulder, or even hug. Female friends exchange kisses on both cheeks. This is called **la bise**. Men and women who are on friendly terms also greet one another with **la bise**.

Pour communiquer: Les études

⇒ How to talk about your studies

Qu'est-ce que tu étudies? *What are you studying?*

J'étudie... *I am studying...*

le français

la biologie

les maths

l'espagnol (*Spanish*)

l'informatique (*computer science*)

les sciences

J'ai... *I have...*

un cours (*a class*)

un cours de français (*a French class*)

un examen (*an exam*)

un examen d'histoire (*a history exam*)

► The names of school subjects may be masculine or feminine, singular or plural. After **j'étudie**, they are introduced by **le** (masculine singular), **la** (feminine singular), or **les** (plural).



Pronunciation: L'élision

The final letter “e” of a few short words, such as **je**, **de**, and **le**, and the final “a” of **la** are dropped when the next word begins with a vowel—**a**, **e**, **i**, **o**, **u**—or a “mute **h**” (as in **heure** and **histoire**). This is called ELISION.

Répétez:

	no elision	elision
je → j'	Je suis français.	J' ai un examen.
le, la → l'	le chinois, la philo	l' italien, l' histoire
de → d'	un cours de maths	un cours d' informatique
	un examen de français	un examen d' anglais

NOTE: As you can see in the chart below, many school subjects are cognates. French students, like American students, often shorten the names of their classes.

Arts et lettres
les langues°
l'anglais
l'espagnol
le français
l'italien
le chinois
la littérature
la philosophie (la philo)

Sciences
la chimie°
la physique
la biologie (la bio)
les mathématiques (les maths)

Sciences sociales
l'histoire
l'économie
les sciences politiques
la psychologie (la psycho)
la sociologie

Études professionnelles
le commerce°
la finance
le marketing
l'informatique°

les langues *languages* la chimie *chemistry* le commerce *business* l'informatique *computer science*

2 À l'université

List a few subjects that you are studying. Your partner will do the same. Then describe your courses to each other. Which subjects do you have in common?

Études	
•	•
•	•

- ★ – *J'étudie la biologie.*
- *Moi, j'étudie la physique.*



Les nombres de 13 à 60

13 treize	20 vingt	40 quarante
14 quatorze	21 vingt et un	41 quarante et un...
15 quinze	22 vingt-deux	47 quarante-sept...
16 seize	23 vingt-trois...	50 cinquante
17 dix-sept	30 trente	51 cinquante et un...
18 dix-huit	31 trente et un...	59 cinquante-neuf
19 dix-neuf	36 trente-six...	60 soixante

Pour communiquer: L'heure et les minutes

⇒ How to tell the time with minutes



Il est...

trois heures
cinq



cinq heures
vingt

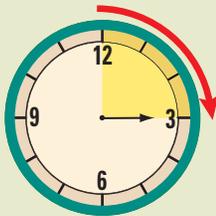


sept heures
dix-huit

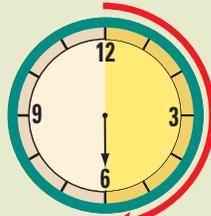


midi
cinquante-deux

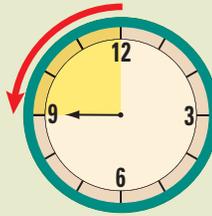
⇒ How to indicate the half hour and the quarter hours



et quart



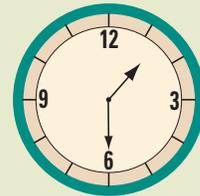
et demie



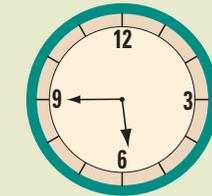
moins le quart



Il est dix heures
et quart.



Il est une heure
et demie.



Il est six heures
moins le quart.

⇒ How to ask when something is scheduled

À quelle heure est...?

- À quelle heure est le match?
- Le match est à trois heures.

At what time is . . . ?

- At what time is the game?
- The game is at three [o'clock].

3 À l'hôtel en France

French telephone numbers contain ten digits, which are given two digits at a time. Ask the operator at your hotel in Nice to connect you to the following numbers. Begin your request with **S'il vous plaît** (*Please*).

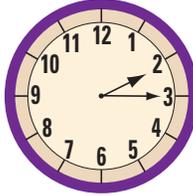
☀ 04.31.22.57.12
S'il vous plaît, le zéro quatre, trente et un, vingt-deux, cinquante-sept, douze.

- 01.42.21.18.60
- 03.15.52.35.18
- 02.57.26.14.49
- 05.36.08.46.11

4 L'heure

Give the time according to the clocks below.

☀ *Il est deux heures et quart.*



- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

5 À quelle heure?

Ask your partner at what time the following activities are scheduled.

☀ – *À quelle heure est le film?*
 – *Le film est à neuf heures vingt.*

☀	9 h 20	le film
1.	6 h 30	le concert
2.	1 h 25	le match de baseball
3.	10 h 40	le match de tennis
4.	4 h 50	le récital
5.	7 h 20	le dîner



Pronunciation: L'intonation

As you speak, your voice rises and falls: this is called *INTONATION*. In French, as in English, your voice falls at the end of a *DECLARATIVE SENTENCE*. However, in French, the voice rises after each group of words within a longer sentence, whereas in English it either falls or stays on the same pitch.

Répétez.

Ça va.

Ça va bien.

Ça va comme ci, comme ça.

Il est deux heures.

Il est deux heures et demie.

Il est deux heures et demie de l'après-midi.

J'ai un cours.

J'ai un cours de français.

J'ai un cours de français à dix heures.

J'ai un examen.

J'ai un examen de chimie.

J'ai un examen de chimie à trois heures.

J'étudie.

J'étudie le français.

J'étudie le français et l'espagnol.

À votre tour



Compréhension orale

1. Numéros de portable (Cell phone numbers)

Listen and write in the cell phone numbers of the following people. NOTE: In France, all cell phone numbers begin with "06."

Cécile 06. _____ . _____ . _____ . _____
Martin 06. _____ . _____ . _____ . _____
Ahmed 06. _____ . _____ . _____ . _____
Charlotte 06. _____ . _____ . _____ . _____

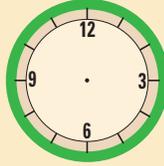
2. L'heure

You will hear people mentioning different times. Listen carefully to each person and indicate the time you hear on the corresponding clock.

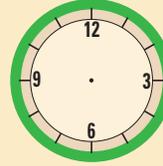
1.



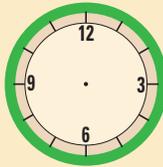
2.



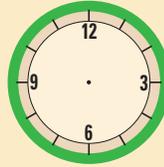
3.



4.



5.



6.



Conversation dirigée

You are a new student at the Université de Montpellier. In the dining hall, you strike up a conversation with another student (your partner).

- Say hello.
- Greet each other.
- Find out what each of you is studying.
- Ask the time.
- Say you have a class in (**dans**) ten minutes.

AU CAFÉ

Au café

▣▣▣▣ **Comment commander** (*How to order*)

Vous désirez? (*May I help you?*)

Je voudrais (*I would like*) un café.

Et avec ça? (*Anything else?*)

Donnez-moi (*Give me*) un croissant, **s'il vous plaît** (*please*).

Merci.

une boisson (<i>beverage</i>)	un plat (<i>dish</i>)
un café (<i>coffee</i>)	un croissant
un thé (<i>tea</i>)	un sandwich au jambon (<i>ham sandwich</i>)
une eau minérale (<i>mineral water</i>)	un sandwich au fromage (<i>cheese sandwich</i>)
un soda (<i>soft drink</i>)	une salade
une limonade (<i>lemon soft drink</i>)	une omelette
un jus d'orange (<i>orange juice</i>)	une pizza
une bière (<i>beer</i>)	un steak-frites (<i>steak and French fries</i>)

▣▣▣▣ **Comment payer** (*How to pay*)

L'addition (*check*), s'il vous plaît.

Ça fait combien? (*How much is it?*)

Ça fait (*That makes*) six euros trente.

Note: There are two ways to say *please* in French:

FORMAL (**vous**-form: with the server) **s'il vous plaît**

INFORMAL (**tu**-form: with a friend) **s'il te plaît**

Le café

Cafés can be found almost everywhere in France. People stop there to read the paper, relax, meet their friends, or, more simply, to watch what is going on in the street.

In a café, you can ask for almost any type of beverage (**une boisson**), usually a cup of strong coffee (**un express**), a coffee with cream (**un café-crème**), a fruit juice (**un jus de fruit**), a glass of beer, or often a bottle of mineral water.

If you are hungry, you can also order a croissant or a sandwich, and sometimes other dishes such as an omelet, a salad, or a steak with French fries.

In French cafés, the tip (**le pourboire**) of 15% is included in the check (**l'addition**). It is customary, however, to leave some small change for the server (**le serveur / la serveuse**), who is always politely addressed as **Monsieur** or **Mademoiselle**.



<i>La Marine</i> Café - Restaurant		
BOISSONS		
express	1,50 €	
café-crème	2 €	
thé.....	2 €	
soda.....	3,50 €	
limonade	3 €	
eau minérale	3 €	
jus d'orange ..	3,50 €	
jus de tomate	3,50 €	
bière.....	4 €	
SANDWICHS		
sandwich		
au jambon	3,50 €	
sandwich		
au fromage	3,50 €	
ET AUSSI		
croissant	1,50 €	
salade mixte	4,50 €	
omelette.....	6 €	
pizza	5,50 €	
steak-frites.....	9,50 €	

À votre tour

À La Marine

You are at the café La Marine. Your partner will play the role of the server.

- It is about 8:30 in the morning and you are ready to have a breakfast “à la française.” Place your order.
- It is now noon and you are moderately hungry. Place your order.
- It is 8 p.m. You would like something to eat but have only 7,50 €. Place your order.

AU CAFÉ

L'argent européen (*European money*)

Voici un **billet** (*bill*) de ...



cinq euros



dix euros



vingt euros



cinquante euros



cent euros



deux cents euros



cinq cents euros

Voici **une pièce** (*coin*) de (d') ...



un centime



deux centimes



cinq centimes



dix centimes



vingt centimes



cinquante centimes



un euro



Recherches Internet

Find the current rate of exchange between the euro and the US dollar. Using this rate, calculate the approximate dollar value of the different euro bills.



deux euros

L'euro

On January 1, 2002, France and eleven other European countries adopted the **euro** as their common currency; they were joined by Slovenia on January 1, 2007. The euro notes have different colors and sizes which increase with their respective values.

Although this currency is issued by each individual country, it has the same value throughout the entire Euro Zone. This is quite useful for tourists, as well as for the Europeans themselves, who do not have to change their money as they travel from country to country within this zone.

La zone euro (2007)

- l'Allemagne *Germany*
- l'Autriche *Austria*
- la Belgique *Belgium*
- l'Espagne *Spain*
- la Finlande
- la France
- la Grèce
- l'Irlande
- l'Italie
- le Luxembourg
- les Pays Bas *Netherlands*
- le Portugal
- la Slovénie



Conversation

Émilie has invited a friend to La Marine. She asks the waiter for the check.

ÉMILIE: Ça fait combien, s'il vous plaît?

LE SERVEUR: Eh bien... un express, un euro cinquante.

Une Vittel, trois euros.

Un croissant, un euro cinquante.

Un sandwich au jambon, trois euros cinquante.

Ça fait neuf euros cinquante.

ÉMILIE: Voici un billet de dix euros.

LE SERVEUR: Et voilà votre monnaie (*change*), cinquante centimes.

LA MARINE

EXPRESS	1,50
EAU MINÉRALE	3,00
CROISSANT	1,50
SAND. JAMBON	3,50
TOTAL	9,50

15% service compris

À votre tour

L'addition

Choose one of the checks below from the café-restaurant "La Marine." Then, with your partner, act out a dialogue similar to the one between Émilie and the server.

LA MARINE

THÉ	2,00
CAFÉ-CRÈME	2,00
CROISSANT	1,50
CROISSANT	1,50
TOTAL	7,00

15% service compris

LA MARINE

OMELETTE	6,00
STEAK-FRITES	9,50
SODA	3,50
BIÈRE	4,00
TOTAL	23,00

15% service compris

LA MARINE

SAND. JAMBON	3,50
SAND. FROMAGE	3,50
EAU MINÉRALE	3,00
LIMONADE	3,00
TOTAL	13,00

15% service compris

Avant de lire

(Before you read)

What is the main reason you are studying French?

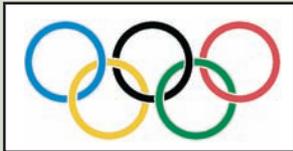
Le français, langue internationale

Pourquoi parler français? Why speak French?

After English, French is one of the most important world languages of the twenty-first century. Millions of people speak French fluently and many millions more around the world have studied it.

French is an international language.

French is spoken natively by about 100 million people in the world (**les francophones**). More importantly, French is the official administrative or business language in over 30 countries or regions. These French-speaking areas are located in Europe, Africa, and the Americas.



French is the language of diplomacy and international exchanges.

Until World War I, French was the recognized diplomatic language. Monarchs and heads of state would communicate in French, both in their private and in their official correspondence. Today French is still an important diplomatic language. It is one of the five official languages of the United Nations, and one of the two main languages used in the governmental proceedings of the European Union. In the sports arena, French is one of the two official languages of the Olympic Games.

French is a language of cultural expression.

French is the language of some of the world's most famous authors, artists, and composers of the past. This cultural tradition continues today, as writers, musicians, and moviemakers from many different countries express themselves in French.

French is a language of ideas.

Over the past several hundred years, French philosophers have developed ideas that have shaped the world in which we live. These thinkers have been pioneers in the promotion of democracy and the elimination of slavery. They argued for human rights, women's rights, and equality for all. Today French intellectuals continue to influence the way people think and act.



Recherches Internet

(Exploration)

Find the names of one or two famous French artists and writers. Explain why they are important.

French is a business language.

As a major economic power, France engages in trade relations with countries throughout the world. Business transactions are conducted in French, not only in France but also in North, West, and Central Africa, as well as Quebec, America's trading partner to the north.

French is a language of prestige.

Speaking French carries an aura of prestige and elegance. French is also the language of high fashion, haute cuisine, and superb wines. French terms slipped into marketing pieces create an aura of sophistication.



French is a language of caring and concern.

Humanitarian organizations such as *le Comité international de la Croix-Rouge* and *Médecins sans Frontières* were founded by French speakers. Today at disaster relief sites in all corners of the globe you will find these agencies at work.



A short history of the French language

French is a Romance language, meaning it has its origins in Latin. In the first century B.C., Roman soldiers introduced their language to Gaul (the ancient name of what is now France). Over the centuries, the Latin spoken in that area evolved into French.

In 1066, French became the official language of England when William the Conqueror invaded that country and became its king. Modern English has grown out of this fusion of French and the Anglo-Saxon dialects previously spoken in England.

In the seventeenth and eighteenth centuries, French explorers and colonists brought their language to India, North America, and the Caribbean. In the nineteenth century, they extended the use of French to North and West Africa, as well as Indochina* and Lebanon.

Après la lecture

(After reading)

Which of the reasons given for speaking French are most relevant to you? Why?

Recherches

(Exploration)

Today English has many words borrowed from French, such as *chic* and *entrepreneur*. How many other words can you find?

* The area of Southeast Asia known as Indochina includes Vietnam, Thailand, and Cambodia.

Ici on parle français

Avant de lire

(Before you read)

Aside from France, what other countries can you name where French is spoken?

- in Europe
- in Africa



Ils parlent français

TUNISIE



Je m'appelle Hamadi Larbi. Je suis tunisien mais je travaille en France. Je suis technicien en électronique.

BELGIQUE



Je m'appelle Valérie Van der Meulen. J'habite à Bruxelles où je suis journaliste. Je suis belge et je parle français et flamand.

SÉNÉGAL



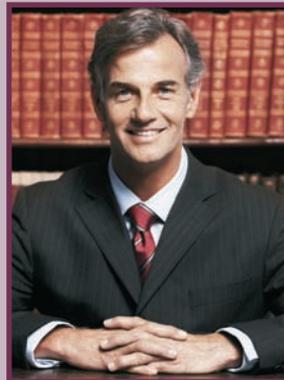
Je m'appelle Diana Ndiaye. Je suis sénégalaise. Je parle français et deux langues locales, le wolof et le mandinka. Je suis économiste.

MAROC



Je m'appelle Aïcha Choukri. Je suis marocaine. Je suis médecin et je travaille dans un hôpital à Casablanca.

SUISSE



Je m'appelle Gilles Martinot. Je suis suisse. J'habite à Genève et je travaille pour les Nations Unies.

CAMEROUN



Je m'appelle Sadou Musange et je suis camerounais. Je suis professeur d'éducation physique.

Après la lecture

(After reading)

Which of these six people would you like to meet and why?

Recherches

(Exploration)

Find out more about one of these French-speaking countries and share your information with your classmates.

On parle français aussi en Amérique

Avant de lire

(Before you read)

Where in the Western Hemisphere is French spoken?

NORTH AMERICA

- In Canada (**le Canada**) about one third of the population speaks French. Most French speakers live in the province of Quebec (**le Québec**), where French is the official language. There are also French-speaking communities in Ontario (**l'Ontario**), New Brunswick (**le Nouveau Brunswick**), and Nova Scotia (**la Nouvelle Écosse**).
- In the United States (**les États-Unis**) French was once spoken by millions of people in New England (**la Nouvelle Angleterre**) and Louisiana (**la Louisiane**). Although most French-speaking communities began to disappear in the 1950s, some French traditions have survived.

THE CARIBBEAN

- In Haiti (**Haïti**), all people speak Creole, but an important minority also speak French, which is the official language of the country. Many Haitians who have emigrated to the United States are French speakers.
- The two islands of Martinique (**la Martinique**) and Guadeloupe (**la Guadeloupe**) are officially part of France and their inhabitants are French citizens.

-  French is the dominant language
-  Some French is spoken

Après la lecture

(After reading)

Which of these French-speaking areas would you like to visit and why?



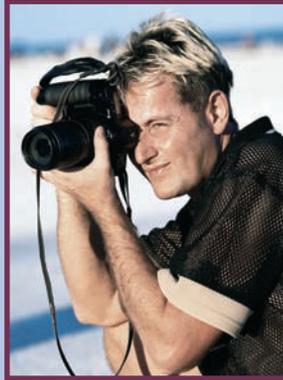
Nous parlons français

HAÏTI



Monique Philippot Je suis d'origine haïtienne mais maintenant° j'habite° à Boston où je suis professeur de français.

QUÉBEC



Philippe Boutin Je suis québécois. J'habite à Trois-Rivières où je suis photographe.

MARTINIQUE



Émilie Clément Je suis martiniquaise: donc° je suis française. J'habite à Paris où je suis étudiante°.

Le français dans la géographie américaine

By the mid-eighteenth century, the French had established a vast empire in North America, ten times as large as the British colonies. The territories claimed by France extended from Labrador to the Gulf of Mexico. French colonists settled in Quebec and Louisiana. Trappers and fur traders explored the lands from the Great Lakes to the Dakotas and often married into Indian tribes.

In 1763, the French lost all of their territorial claims in North America, but their historical presence is still reflected in many American place names:

- Louisiana: named in honor of the French king Louis XIV
- St. Louis: named after Louis IX, patron saint of king Louis XV
- Baton Rouge: *red stick* — an Indian marker
- Detroit: *strait* linking Lake Erie and Lake St. Clair
- Eau Claire: *clear water*
- Terre Haute: *high land*
- Belle Fourche: *beautiful fork* (in the river)
- Boise: *wooded area*



Recherches Internet

(Exploration)

Locate these French place names on a map of the United States. How many fall within the territory of the Louisiana Purchase?

maintenant *now* **habite à** *live in* **donc** *therefore* **étudiante** *student*

Unité 2

Oui, nous parlons français

Leçon 4:
À Québec

Leçon 5:
À Dakar

Leçon 6:
À Genève





Objectives

- To say who we are
- To describe what we do
- To make general statements



Alice and Guy are new students at the Université Laval in Québec City. Chris, another student, is about to join them.

ALICE: Salut! Je m'appelle Alice Paquette.

GUY: Et **moi**, je m'appelle Guy Beliveau.

ALICE: Tu es de Québec?

GUY: Non, j'**habite** à Montréal.

Je suis à Québec pour **mes études**.

J'étudie les sciences politiques. Et toi?

ALICE: J'étudie la littérature française.

Tiens! Voilà ma copine Chris.

GUY: Elle est **aussi** de Montréal?

ALICE: Non! **En fait**, elle n'est pas québécoise.

Elle habite à Toronto.

GUY: Elle **parle** bien français?

ALICE: **Bien sûr!** Elle est bilingue.

GUY: **Mais on ne parle pas** français à Toronto.

ALICE: C'est **vrai!** On parle anglais, mais les parents de Chris **sont** d'origine québécoise.

Alors, en famille, ils parlent français.

me

live

my studies

Hey

also

As a matter of fact

speaks

Of course

But / people / don't speak

true

are

So / in the family

Vrai ou faux? (True or false?)

1. Guy habite à Montréal.
2. Il étudie les sciences économiques.
3. Il étudie à Québec.
4. Chris habite à Montréal.
5. Elle parle français.
6. Elle parle anglais.

Note culturelle

Québec et la joie de vivre

Québec is the capital of the Canadian Province of Quebec, known as **le Québec**, which is the most francophone region of the world after France itself.

The city of Quebec was founded in 1608 on a hill dominating the Saint Lawrence River to serve as an outpost for the French fur trade. From its beginnings as a small encampment, it steadily grew with the arrival of settlers from Western France to become the administrative capital of **la Nouvelle France**, an immense territory extending from Labrador to the Great Lakes.

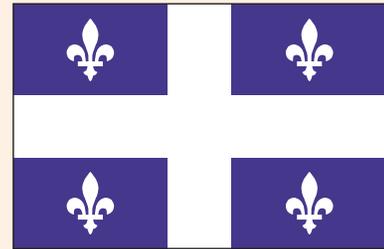
Although the conquest of Quebec by British troops in 1759 put an end to the official French presence in North America, it did not alter the French character of the city since its inhabitants defended their French heritage with courage and determination.

Much in the city of Quebec reminds the visitor of its French past: the fortifications which protected the people against British incursions, the old churches, the architecture of the historic buildings, the narrow streets lined with restaurants, bistros, and boutiques. The charm of the city, however, is typically **québécois**: the French language spoken with its distinctive accent, the friendliness of the people, the traditional cuisine . . .



The inhabitants of Quebec, **les Québécois**, are famous for their hospitality. They are very proud of their history and very attached to their language and their cultural heritage. They willingly share their **joie de vivre** with all those who visit their city, especially during festive events like the **Carnaval d'Hiver** in February and **la Saint-Jean**, the Quebec national holiday celebrated on June 24.

La Province de Québec



Population: 7,5 millions
Francophones: 81%
Capitale: Québec
Ville principale: Montréal

À votre avis

Why would you be interested in visiting Quebec?
Explain.

La langue française

A. Le verbe être et les pronoms sujets

TO SAY WHO WE ARE

To describe people, French speakers use the verb **être** (*to be*). **Être** is the most common verb in French.

infinitive	être	to be	
singular	je suis tu es il/elle est	<i>I am</i> <i>you are</i> <i>he/she is</i>	Je suis américain. Tu es canadienne. Il est à Montréal. Elle est à Québec.
plural	nous sommes vous êtes ils/elles sont	<i>we are</i> <i>you are</i> <i>they are</i>	Nous sommes de San Francisco. Vous êtes avec un copain. Ils sont à Paris. Elles sont à Lyon.

LIAISON
vous_êtes

► Tu or vous?

When talking to ONE person, the French use:

- **tu** (“familiar” you) to address a family member, friend, or child
Frédéric, **tu** es français?
- **vous** (“formal” you) to address anyone else
Madame Dupont, **vous** êtes canadienne?

When talking to SEVERAL persons, the French use:

- **vous** (both “familiar” and “formal” you)
Anne et Louise, **vous** êtes de Montréal?

► Ils or elles?

When talking about SEVERAL persons, the French use:

- **ils** if the group has at least one male member:
Paul et David = **ils** Paul et Émilie = **ils** Paul, Émilie et Léa = **ils**
- **elles** if the group is exclusively female:
Alice et Émilie = **elles** Alice, Pauline et Léa = **elles**

À noter

You should use . . .

- **vous** to address your teacher
- **tu** to address a classmate

Note linguistique: Verbes

To talk about who we are or what we do, we use **VERBS**, such as **être** (*to be*) and **parler** (*to speak*). These basic forms, **être** and **parler**, are called **INFINITIVES**. Dictionaries list verbs as infinitives. In a sentence, the form of a verb is determined by who or what the **SUBJECT** is.

- A verb is said to agree with its subject. (This is called **subject-verb agreement**.)
- A **CONJUGATION** chart shows the verb forms that correspond to each subject.
- Verbs, like **parler**, that follow a predictable pattern are called **REGULAR** verbs.
- Verbs, like **être**, that do not follow a predictable pattern are called **IRREGULAR** verbs.

Vocabulaire: Mots utiles (*Useful words*)

à	<i>at</i> <i>in</i>	Nous sommes à l'Université Laval. Vous êtes à Québec.
de	<i>from</i> <i>of</i>	Tu es de San Francisco. Je suis d' Omaha. Voici une photo de Montréal.
et ou	<i>and</i> <i>or</i>	Anne et Sophie sont camarades de chambre. Qui est-ce? Juliette ou Sophie?
avec pour mais	<i>with</i> <i>for</i> <i>but</i>	Philippe est avec Pauline. Nous sommes pour la justice. Je suis français, mais mon cousin est canadien.

ÉLISION
de → d'

1 Vacances au Canada

The following students are spending their summer in Canada. Tell where everyone is.

1. Antoine _____ à Québec.
2. Nous _____ à Montréal.
3. Tu _____ à Chicoutimi.
4. Ma cousine _____ à Toronto.
5. Vous _____ à Halifax.
6. Émilie et Léa _____ à Vancouver.
7. Je _____ à Ottawa.
8. Marc et Éric _____ à Victoria.

2 Tu ou vous?

You are spending July in Chicoutimi at the home of your friend Anne. Ask the following people questions using **Tu es** or **Vous êtes**, as appropriate.

✪ (the mailman) ... de Chicoutimi? **Vous êtes de Chicoutimi?**

1. (Anne's mother) ... de Québec?
2. (Anne's best friend) ... canadienne?
3. (Anne's brother) ... avec un copain?
4. (a lady in the park) ... française?
5. (Anne's cousin) ... étudiant?
6. (a little girl) ... avec ton papa?
7. (Anne's teacher) ... américain?
8. (an older tourist) ... anglais?

3 Oui!

The following students are from Quebec. Answer the questions about them in the affirmative, using **ils** or **elles**, as appropriate.

1. Pierre et Philippe sont à l'Université Laval?
2. Jacques et Thomas sont camarades de chambre?
3. Théo et Marie sont copains?
4. Isabelle et Léa sont avec une copine?
5. Marc et Antoine sont à la cafétéria?
6. Guy et Sophie sont à un match de rugby?

B. Les verbes en -er

TO DESCRIBE WHAT WE DO

To describe what we do, we use verbs like **parler** (*to speak*) and **habiter** (*to live*). Most verbs with infinitives ending in **-er** are REGULAR.

infinitive	parler	habiter	
stem	parl-	habit-	ending
singular	Je parle français. Tu parles français. Il/elle parle anglais.	J' habite à Paris. Tu habites à Québec. Il/elle habite à Toronto.	-e -es -e
plural	Nous parlons italien. Vous parlez espagnol. Ils/elles parlent russe.	Nous habitons à Rome. Vous habitez à Madrid. Ils/elles habitent à Moscou.	-ons -ez -ent

► The present tense forms of **-er** verbs consist of two parts:

STEM + ENDING

- The STEM does not change.
It is the infinitive minus **-er**.

parler → **parl-**
habiter → **habit-**

- The ENDINGS change to agree with the subject.

je **-e** nous **-ons**
tu **-es** vous **-ez**

► Before verbs beginning with a VOWEL SOUND, there is:

ÉLISION with **je** → **j'** **j'****habite** **j'****étudie**

LIAISON with **nous, vous, ils, elles** **nous** **habitons** **elles** **étudient**

► The French present tense corresponds to three English forms.

Nathalie **parle** français. { *Nathalie speaks* French.
 { *Nathalie is speaking* French.
 { *Nathalie does speak* French.

Quelques verbes en -er

parler	<i>to speak, talk</i>	Nous parlons français.
visiter	<i>to visit</i>	Vous visitez Québec.
aimer	<i>to like, love</i>	J' aime le sport.
étudier	<i>to study</i>	Claire étudie les finances.
habiter	<i>to live</i>	Ma cousine habite à Montréal.
inviter	<i>to invite</i>	J' invite un copain au restaurant.

4 Tourisme à Québec

A group of French students is in Quebec. Say what place each one is visiting, using the appropriate forms of **visiter**.

1. Léa et Mélanie _____ la Citadelle.
2. Nous _____ l'Université Laval.
3. Vous _____ les Plaines d'Abraham.
4. Éric et Théo _____ la cathédrale.
5. Claire _____ le Musée de l'Amérique française.
6. Tu _____ le vieux (*old*) Québec.
7. Thomas _____ le Parlement.
8. Je _____ Sainte-Anne-de-Beaupré.

5 Vive la différence!

People do different things. Express this by completing the sentences with the suggested verbs.

1. (parler) Nous _____ français. Vous _____ anglais.
2. (habiter) Alice _____ sur le campus. Éric et Antoine _____ dans un appartement.
3. (étudier) Tu _____ la physique. J'_____ l'histoire.
4. (aimer) Vous _____ la musique classique. Nous _____ le rock.
5. (inviter) Pauline _____ un copain. Lucas _____ une copine.
6. (visiter) Nous _____ Québec. Vous _____ Montréal.

6 Et vous?

Choose a partner and talk about yourselves, using the suggestions in the box. Are you similar or different in what you do?

- Je...
- Moi, je...

- aimer (le sport? la musique? le cinéma? ...?)
- parler (anglais? français? espagnol? ...?)
- étudier (la biologie? les maths? l'histoire? ...?)
- habiter (sur le campus? dans un appartement? avec mes parents? ...?)

C. La négation

TO DESCRIBE WHAT WE DO NOT DO

To describe what we do not do, we use **NEGATIVE** sentences.
Compare the affirmative and negative sentences below.

Je suis à Québec.
Anne est canadienne.

Je **ne suis pas** à Montréal.
Elle **n'est pas** française.

*I **am not** in Montreal.
She **is not** French.*

Nous parlons français.
Éric étudie l'histoire.

Nous **ne parlons pas** espagnol.
Il **n'étudie pas** l'anglais.

*We **don't speak** Spanish.
He **doesn't study** English.*

In French, **NEGATIVE** sentences are formed as follows:

subject + **ne** + verb + **pas** ...

↓
n' (+ vowel sound)

Nous **ne** visitons **pas** Paris.

Nous **n'**habitons **pas** en France.

► The word **pas** can be used alone in short answers.

Tu parles français? Oui, mais **pas** très bien. *Yes, but **not** very well.*

7 Nous sommes différents

You and your partner are polar opposites. Say what you do and don't do.

★ parler italien
— *Je parle italien. Et toi?*
— *Je ne parle pas italien.*

1. étudier les maths
2. habiter sur le campus
3. étudier la biologie
4. étudier beaucoup (*a lot*)
5. aimer l'art moderne
6. visiter les musées
7. être optimiste
8. être timide

8 Oui et non

We all do certain things, but not others. Express this for the following people.

★ Alice habite à Québec. (à Montréal) *Alice n'habite pas à Montréal.*

1. Nous parlons français. (anglais)
2. Vous visitez Paris. (Rome)
3. J'étudie la physique. (la biologie)
4. Tu es au café. (à l'université)
5. Pierre invite Mélanie. (Léa)
6. Pauline aime Lucas. (Théo)
7. Tu aimes la musique. (le sport)
8. Isabelle est française. (canadienne)

Expressions pour la conversation

to indicate agreement, disagreement, or uncertainty

Oui!	<i>Yes!</i>	Non!	<i>No!</i>	Peut-être...	<i>Maybe . . .</i>
Mais oui!	<i>Sure!</i>	Mais non!	<i>Of course not!</i>		
Bien sûr!	<i>Of course!</i>	Pas du tout!	<i>Not at all!</i>		

9 Et vous?

Get acquainted with your classmates. Ask them if they do the following. They will use one of the above expressions in their answers.

★ parler italien
 – *Tu parles italien?*
 – *Bien sûr, je parle italien.*
 ou – *Pas du tout! Je ne parle pas italien.*

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. parler russe? | 6. aimer l'opéra? |
| 2. étudier la physique? | 7. visiter les musées? |
| 3. étudier le week-end (<i>on weekends</i>)? | 8. être végétarien(ne)? |
| 4. habiter dans un appartement? | 9. être pessimiste? |
| 5. aimer le rap? | 10. admirer le président? |

D. L'expression négative *ne... jamais*

TO DESCRIBE WHAT WE NEVER DO

Note how the French indicate what they NEVER do.

Nous **ne parlons jamais** anglais en classe.
 Je **n'étudie jamais** le week-end.

We never speak English in class.
I don't ever study on weekends.

The negative expression **ne (n')... jamais** (*never, not ever*) follows the same pattern as **ne... pas**.

subject + **ne** + verb + **jamais** ...



n' (+ vowel sound)

Anne **ne** parle **jamais** anglais.

Vous **n'êtes** **jamais** sur le campus.

10 Jamais le week-end

With your partner, say what the following students do during the week (**en semaine**) and what they never do on weekends (**le week-end**).

★ tu / étudier
 – *En semaine, tu étudies.*
 – *Le week-end, tu n'étudies jamais.*

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. nous / étudier | 5. vous / dîner à la cafétéria |
| 2. Isabelle / être sur le campus | 6. Éric / préparer le cours |
| 3. vous / parler au professeur | 7. Pauline / surfer sur Internet |
| 4. tu / être au laboratoire | 8. tu / téléphoner à ton cousin |

E. Le pronom *on*

TO MAKE GENERALIZATIONS

The French often use the pronoun **on** to make general statements.

À Québec, **on** parle français.

*In Quebec City, **they (people)** speak French.*

Quand **on** est jeune, **on** aime le sport.

*When **one** is (**you are**) young, **one** likes (**you like**) sports.*

The pronoun **on** is always used with a SINGULAR verb. It has many English equivalents.

on + **il/elle**-form of verb

Ici, **on** travaille beaucoup.

*Here one works a lot.
Here they work a lot.
Here you work a lot.
Here we work a lot.
Here people work a lot.*

► There is liaison after **on** when the next word begins with a vowel sound.

On est comme **on** est. *We are like we are.*

► In conversation **on** is often used instead of **nous**.

On invite un copain? *Do we invite a friend?*

11 En Amérique

Explain what people do or do not do in America.

★ parler français?

On ne parle pas français.

1. parler espagnol?
2. aimer les sports?
3. admirer les athlètes?
4. être optimiste?
5. respecter l'environnement?
6. conserver l'énergie?
7. aimer la justice?
8. aimer la violence?

12 Mes copains et moi

Tell about you and your friends.

★ étudier beaucoup (*a lot*)?

On étudie beaucoup.

ou *On n'étudie pas beaucoup.*

1. habiter sur le campus?
2. parler français?
3. aimer le football?
4. aimer la musique classique?
5. parler de politique?
6. être libéral?
7. admirer le président?
8. être idéaliste?

Phonétique: Les voyelles /u/ et /i/

- The letters “ou” represent the sound /u/. Do not let the vowel glide, as in English.
Répétez: vous nous douze écoute beaucoup souvent toujours cousin
- The letters “i” and “y” represent the sound /i/ as in **Mimi**. Do not let the vowel glide.
Répétez: il ami midi six copine aussi visiter finance Sylvie physique

À votre tour



Compréhension orale

You will hear people mentioning various activities. If they use an affirmative sentence to say what they are doing, mark **oui**. If they use a negative sentence to say what they are not doing, mark **non**.

	★	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
oui											
non	X										

Conversation dirigée

You are at the International Club and strike up a conversation with a student from Quebec. Tell him/her more about yourself and your studies (using the list on p. 14). He/she will give you similar information.

First give your name, and then tell your partner (the student from Quebec) . . .

- what nationality you are
- what subjects you study
- what subjects you do not like
- in which city you live
- what subjects you like

Expression libre

Interview four classmates, recording their answers in the chart below. What are the similarities and differences? Begin your questions with **tu**.

	★ Teresa	1.	2.	3.	4.
parler espagnol?	<i>oui</i>				
étudier le chinois?	<i>non</i>				
habiter sur le campus?	<i>oui</i>				
aimer le rap?	<i>non</i>				

Expression écrite

In the following e-mail, Élodie tells you about her student life in France. Write her a similar letter in which you describe your campus activities.

Chers amis,

Je m'appelle Élodie Martin. Je suis étudiante à l'Université de Montpellier.

Je n'habite pas sur le campus. J'habite avec une copine.

J'étudie la sociologie. À l'université on étudie beaucoup, mais le week-end on n'étudie pas. Personnellement, j'aime la musique et le cinéma. Et vous?

Élodie



Objectives

- To ask yes/no questions
- To talk about our preferences
- To give the days of the week



Malika and Ousmane are from Senegal. They live in Dakar and are students at the Université Cheikh Anta Diop. Here they introduce themselves and talk about what they like to do.

MALIKA: Bonjour! Je m'appelle Malika.

OUSMANE: Et moi, je m'appelle Ousmane. Nous sommes **étudiants** à l'Université de Dakar.

MALIKA: J'**étudie** la biologie et Ousmane est étudiant en informatique. Il est **toujours** très **occupé** avec son **ordinateur**.

OUSMANE: Mais non! J'aime aussi la musique, le cinéma, le sport... Je **joue** au basket et j'adore jouer au foot.

MALIKA: Tu ne joues pas très **souvent**. Tu préfères **regarder** les **matches** à la télé.

OUSMANE: Tu exagères! J'aime **beaucoup** l'activité physique.

MALIKA: **Dans ce cas**, est-ce que tu **veux aller** danser **samedi**?

OUSMANE: Euh... je **voudrais** bien, mais je **dois** préparer un examen.

MALIKA: Un examen? Tu **as** toujours une **bonne** excuse. En réalité, tu n'aimes pas danser. Tu préfères dîner au restaurant?

OUSMANE: Au restaurant? Ah oui! C'est une **très bonne idée**!

MALIKA: **Alors, à samedi!**

students

am studying

always / busy / computer

play

often / watch / games

very much

In that case / want / to go / Saturday

would like / have to

have / good

very good idea

So / see you Saturday

À propos du texte

Vrai ou faux? (True or false?)

1. Malika habite à Dakar.
2. Elle est étudiante.
3. Elle ne parle pas français.
4. Elle étudie l'informatique.
5. Elle aime danser.
6. Ousmane aime les sports.
7. Il regarde les sports à la télé.
8. Il aime danser.

Note culturelle

Dakar et le Sénégal



Le Sénégal



Population: 10 millions
Capitale: Dakar
Religion: 90% Musulmans
Monnaie: le franc CFA*
Devise: Un peuple, un but, une foi
(*One people, one goal, one faith*)

Dakar is the capital of Senegal, a country where people speak many local languages and where French has been adopted as the common language of administration, business, and education.

From its beginnings as a small fishing village, Dakar has grown into a large cosmopolitan center of more than 2,200,000 people. With its busy harbor, it is one of the principal industrial and commercial hubs of West Africa, connecting these countries to the rest of the world.

Dakar is also a vibrant artistic center, known for its musicians, its dance groups, its cinematographers, and, increasingly, its high fashion. Combining bold designs with highly colored fabrics, local designers export Dakar elegance to the rest of the world.

Dakar has much to offer the visitor. Its numerous open-air and covered markets display an abundant array of exotic products, arts and crafts, and colorful hand-dyed fabrics. The **Musée de l'IFAN (Institut Fondamental de l'Afrique Noire)** features exhibits of modern and traditional African arts. The **Grande Mosquée de Ouakam** is a testimony to the Muslim faith of the Senegalese people. The most visited place, however, is the **Maison des Esclaves** on the nearby island of Gorée. This reconstituted jail, built on the site where captured African prisoners were held before their deportation to the Americas, is a cruel reminder of the horrors of the slave trade.

* CFA = Communauté Financière d'Afrique. The CFA franc is attached to the euro.

À votre avis

Would you like to visit Dakar?
Why or why not?

La langue française

Vocabulaire: Activités

Qu'est-ce que tu fais? *What are you doing?* **J'étudie.**
 Qu'est-ce que tu aimes faire? *What do you like to do?* **J'aime voyager.**

TOUS LES JOURS (*every day*)

écouter *to listen to* Marc et Céline **écoutent** la radio (un CD...).
 J'**écoute** mon copain.
regarder *to look at*
to watch Nous **regardons** le prof (une photo...).
 Je **regarde** la télé (un film...).
dîner *to have dinner* Tu **dînes** au restaurant (à la cafétéria...).
manger *to eat* Je **mange** un sandwich (une pizza, une salade...).
téléphoner (à) *to phone* Je **téléphone à** un ami.
travailler *to work* Je **travaille** à la cafétéria (pour mon oncle...).

LES LOISIRS (*leisure activities*)

chanter *to sing* Je **chante** dans une chorale (*choir*).
danser *to dance* Zoé et Richard **dansent** le rock.
jouer (à) *to play* Nous **jouons au** tennis et **au** volley (*volleyball*).
 Alice **joue au** foot (*soccer*) et **au** basket (*basketball*).
nager *to swim* Je **nage** dans l'océan.
voyager *to travel* Paul **voyage** avec un copain.

► The **nous** form of verbs in **-ger** ends in **-geons**.
 Nous **nageons** bien. Nous **mangeons** une omelette. Nous **voyageons**.

► Note the constructions with **regarder**, **écouter**, and **téléphoner**.

Philippe regarde	...	Alice.
<i>Philippe looks</i>	<i>at</i>	<i>Alice.</i>

Céline téléphone	à	Pierre.
<i>Céline is phoning</i>	...	<i>Pierre.</i>

Alice écoute	...	le professeur.
<i>Alice is listening</i>	<i>to</i>	<i>the teacher.</i>

1 Ce week-end (This weekend)

Say what the following people are doing this weekend. Choose an activity for each person.

- nous
- vous
- Antoine
- Émilie et Lisa
- Monsieur et Madame Charron
- je
- tu

★ *Émilie et Lisa jouent au tennis.*



2 Qu'est-ce qu'ils font?

Describe the activities of the following people by completing the sentences with the appropriate verb.

1. Clément _____ à la cafétéria.
2. Mélanie _____ une pizza.
3. Thomas _____ la radio.
4. Léa _____ un film.
5. Cécile _____ dans une chorale (*choir*).
6. Paul _____ au foot.
7. Lucas _____ en bus.
8. Ma cousine _____ dans une banque (*bank*).

3 Mes activités

Describe some activities you do and some that you do not do during the week and when you are on vacation. Compare activities with your partner.

En semaine

• *J'étudie.*

•

•

En vacances

• *Je joue au tennis.*

•

•

A. Questions à réponse oui ou non

TO ASK A YES/NO QUESTION

Often we ask questions to get a simple yes or no answer. Compare the statements and the corresponding YES/NO QUESTIONS below.

Tu joues au foot.	Est-ce que tu joues au foot?	<i>Do you play soccer?</i>
Paul habite à Paris.	Est-ce que Paul habite à Paris?	<i>Does Paul live in Paris?</i>
Il est français.	Est-ce qu' il est français?	<i>Is he French?</i>

In French, YES/NO QUESTIONS are commonly formed as follows:

est-ce que + subject + verb...



est-ce qu' (before a vowel sound)

Est-ce que Pauline joue au tennis?

Est-ce qu'elle joue au tennis?

▶ In French, as in English, your voice goes up at the end of a yes/no question.

Est-ce que tu aimes voyager?

▶ In conversational French, yes/no questions may be formed simply by intonation, without the addition of **est-ce que**. Compare:

Vous jouez au volley. Vous jouez au volley?

À noter

Yes/no questions may also be formed by adding the tag expression **n'est-ce pas**.

Tu habites à Paris. Tu habites à Paris, **n'est-ce pas**? *You live in Paris, don't you?*
Vous êtes français. Vous êtes français, **n'est-ce pas**? *You're French, aren't you?*

➔ When asking a **n'est-ce pas** question, the speaker expects a YES answer.

4

Le club des sports

You are secretary of the Sports Club. Ask if the following people play certain sports.

★ Anne-Marie / volley? **Est-ce qu'Anne-Marie joue au volley?**

1. Carole / tennis?
2. Paul et Thomas / foot?
3. vous / basket?
4. tu / ping-pong?
5. Isabelle / golf?
6. ta cousine / rugby?
7. Antoine / baseball?
8. Lisa et Théo / basket?

Vocabulaire: Expressions utiles

bien	<i>well</i>	Tu chantes bien .
mal	<i>badly, poorly</i>	Je chante mal .
assez	<i>rather, fairly</i>	Vous dansez assez bien!
très	<i>very</i>	Anne joue très bien au tennis.
assez	<i>enough</i>	Vous n'étudiez pas assez !
peu	<i>not much</i>	Je mange peu .
beaucoup	<i>a lot, (very) much</i>	Nous regardons beaucoup la télé.
trop	<i>too much</i>	Tu travailles trop !
toujours	<i>always</i>	Nous parlons toujours français en classe.
souvent	<i>often</i>	Pauline ne dîne pas souvent au restaurant.
aussi	<i>also, too</i>	Je joue au volley. Je joue aussi au basket.
maintenant	<i>now</i>	Maintenant , nous sommes à l'université.

► In French, adverbs like **bien**, **mal**, **souvent** usually come immediately AFTER the verb. They NEVER come between the subject and the verb.

Je joue **souvent** au tennis. *I often play tennis.*

5 Conversation

Ask your classmates if they do the following things.

- ★ téléphoner souvent?
— *Est-ce que tu téléphones souvent?*
— *Oui, je téléphone souvent.*
ou — *Non, je ne téléphone pas souvent.*

1. voyager beaucoup?
2. chanter bien?
3. étudier trop?
4. manger assez?
5. jouer bien au volley?
6. dîner souvent au restaurant?
7. regarder souvent la télé?
8. habiter sur le campus maintenant?

6 D'autres questions

Ask your partner about what other people do.

- ★ ton copain / téléphoner souvent?
— *Est-ce que ton copain téléphone souvent?*
— *Oui, il téléphone souvent.*
ou — *Non, il ne téléphone pas souvent.*

1. ton (ta) camarade de chambre / étudier assez?
2. tes parents / voyager souvent?
3. Céline Dion / chanter bien?
4. les Yankees / jouer mal?
5. les Américains / travailler trop?
6. les Français / manger bien?

B. La construction infinitive

TO SAY WHAT WE LIKE TO DO

Note how people express what they like or do not like to do.

J'aime **voyager**. *I like **to travel**.* (*I like **traveling**.*)
Nous n'aimons pas **étudier**. *We don't like **to study**.* (*We don't like **studying**.*)

The INFINITIVE is often used after verbs like **aimer**, according to the pattern:

subject + (**ne**) + main verb + (**pas**) + INFINITIVE...

Lisa **aime jouer** au foot. Lisa **likes to play** soccer.
Elle **n'aime pas regarder** la télé. She **does not like to watch** TV.

► In infinitive constructions the MAIN VERB is conjugated. It may be affirmative or negative.

Vous **aimez** voyager? Non, nous **n'aimons pas** voyager.

À noter

- In French, the infinitive consists of one word, whereas in English the infinitive often includes the word *to*.

parler *to speak* **jouer** *to play*

- French often uses an infinitive where the equivalent English sentence contains a verb in *-ing*.

J'aime **chanter**. *I like **singing**. I like **to sing**.*

7 Expression personnelle

Ask your partner if he/she likes to do the following activities.

- ★ parler français
— *Tu aimes parler français?*
— *Bien sûr, j'aime parler français.*
ou — *Mais non, je n'aime pas parler français.*

1. parler en public
2. voyager en train
3. jouer au tennis
4. nager dans l'océan
5. chanter
6. regarder la télé
7. travailler en groupe
8. dîner à la cafétéria
9. manger végétarien
10. organiser des fêtes (*parties*)
11. échanger des textos (*instant messages*)
12. surfer sur Internet

8 Qu'est-ce qu'ils aiment?

Choose two of the following people and tell what things they like to do and do not like to do.

- mon copain
- ma copine
- mon frère
- ma soeur
- mon camarade de chambre
- ma camarade de chambre

Vocabulaire: Invitations

to invite a friend

Est-ce que tu veux...? *Do you want to . . . ?*

Est-ce que tu peux...? *Can you . . . ?*

Est-ce que tu veux dîner au restaurant?

Est-ce que tu peux téléphoner à mon cousin?

to accept an invitation

Oui, d'accord. *Yes, all right, okay.*

Je veux bien. *I'd love to.*

Je voudrais... *I would like . . .*

Je peux... *I can . . .*

Oui, **je veux bien.**

Oui, **je veux bien** dîner au restaurant.

Oui, **je voudrais** dîner à huit heures.

Oui, **je peux** téléphoner à ton cousin.

to refuse an invitation

Je ne veux pas. *I don't want to.*

Je regrette, mais... *I am sorry, but . . .*

je ne peux pas... *I can't . . .*

je dois... *I must, have to . . .*

Je ne veux pas jouer au tennis.

Je regrette, mais...

je ne peux pas dîner au restaurant.

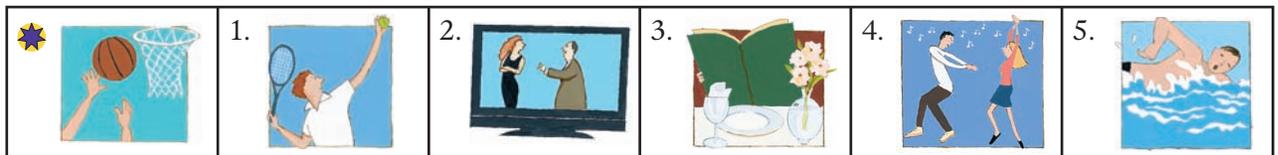
je dois préparer l'examen.

► The expression **être d'accord** means *to agree*.

Tu es d'accord avec moi? Non, **je ne suis pas d'accord**.

9 Invitations

Invite your partner to do the activities suggested by the illustrations. He/She will accept or refuse politely.



★ — [Kevin], *est-ce que tu veux jouer au basket?*

— *Oui, je veux bien.*

ou — *Je regrette, mais je ne peux pas.*

10 Excuses

Ask if your partner wants to do certain things. He/She will turn down your invitation and give you an excuse.

★ — *Est-ce que tu veux jouer au tennis?*

— *Je ne peux pas.*

Je dois préparer l'examen.

INVITATIONS

- jouer au tennis
- nager
- regarder la télé
- jouer au basket
- visiter un musée
- manger une pizza

EXCUSES

- étudier
- travailler
- préparer l'examen
- dîner
- aider (*help*) un copain

Vocabulaire: Les jours de la semaine (*Days of the week*)

Quel jour est-ce? *What day is it?*

Quel jour sommes-nous? *What day are we?*

aujourd'hui *today* **Aujourd'hui**, nous sommes lundi.

demain *tomorrow* **Demain**, c'est mardi.

lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi	dimanche
<i>Monday</i>	<i>Tuesday</i>	<i>Wednesday</i>	<i>Thursday</i>	<i>Friday</i>	<i>Saturday</i>	<i>Sunday</i>

► To tell people when you are going to meet them, use the expression **à** + DAY.

À samedi. *See you Saturday.* **À demain.** *See you tomorrow.*

11 Quel jour?

Invite your partner to do certain things with you. He/She will accept and ask you what day. Decide on a day and conclude the conversation.

- ★ — dîner au restaurant
- *Est-ce que tu veux dîner au restaurant?*
- *Oui, je veux bien! Quel jour?*
- *Jeudi.*
- *D'accord! À jeudi!*

- jouer au volley
- visiter la ville (*city*)
- étudier avec moi
- organiser une fête (*party*)
- regarder un film
- dîner dans un restaurant vietnamien



Phonétique: La voyelle /ə/

When the letter “e” occurs at the end of a word or when it is followed by only one consonant sound, it is called a “mute e.” It either is silent or is pronounced /ə/. Be careful not to pronounce it like the /ɛ/ in *elle*.

- Répétez: je que ne demain mercredi vendredi samedi regarder regretter

À votre tour



Compréhension orale

You will hear people talking about various activities. If they mention an activity shown in Group A, mark row A. If the activity is shown in Group B, mark row B.

A



B



	★	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A	X												
B													

Conversation dirigée

You meet a Senegalese student at the gym. You want to know more about him/her.

Ask your partner (the Senegalese student) . . .

- if he/she speaks French
- if he/she plays soccer
- if he/she plays tennis
- if he/she likes to play tennis
- if he/she lives on campus (**sur le campus**)
- if he/she eats at the cafeteria
- if he/she likes Italian food (**la cuisine italienne**)
- if he/she wants to have dinner with you tonight (**ce soir**)

Expression libre

Find out what type of sports your partner likes to play by asking a few yes/no questions. Then invite your partner to play a sport you both like. Decide on a day (**quel jour**) and a time (**à quelle heure**).

nom de votre partenaire	sport	jour	heure

➡ Révision
l'heure: p. 7

Expression écrite

Read the following e-mail from Hamadi in which he talks about his favorite leisure activities. Then write a similar letter about yourself.

Bonjour! J'aime la musique. J'aime le rap mais je préfère le rock. Je n'écoute jamais la musique classique. J'aime le sport. J'aime jouer au foot et au basket. J'aime aussi nager, mais je ne nage pas souvent.

J'aime manger, mais je n'aime pas manger à la cafétéria. On ne mange pas bien. Je ne mange jamais à la cafétéria. Je dîne souvent dans un restaurant chinois avec ma copine. Nous adorons la cuisine chinoise.

Hamadi



Objectives

- To ask for specific information
- To add emphasis to a statement
- To give dates



Isabelle and Jean-Pierre meet at a party in Geneva, Switzerland. Isabelle is Swiss. Jean-Pierre is from Belgium.

ISABELLE: Je m'appelle Isabelle Lanson.

JEAN-PIERRE: Moi, je m'appelle Jean-Pierre Lamy. Je suis **belge**.

ISABELLE: Ah! **Où** est-ce que tu étudies?

JEAN-PIERRE: Je ne suis pas étudiant. Je suis à Genève pour mon **travail**.

ISABELLE: Ah bon? **Pour qui** est-ce que tu travailles?

JEAN-PIERRE: Pour une banque internationale. Je suis économiste.

ISABELLE: Tu aimes habiter à Genève?

JEAN-PIERRE: Bien sûr. J'adore l'ambiance cosmopolite.

ISABELLE: **Au fait**, est-ce que tu aimes la cuisine **suisse**?

JEAN-PIERRE: Bien sûr! **Pourquoi**?

ISABELLE: **Parce que** j'organise un dîner avec des copains. On va manger une fondue. Est-ce que tu veux dîner avec nous?

JEAN-PIERRE: Mais oui. Merci. **Quand**?

ISABELLE: Le 28 octobre.

JEAN-PIERRE: Le 28 octobre? C'est le jour de mon **anniversaire**.

ISABELLE: Alors, on va **célébrer** ton anniversaire **ensemble**. D'accord?

JEAN-PIERRE: **Super!**

Belgian

Where

work, job

For whom

By the way / Swiss

Why

Because

When

birthday

celebrate / together

Great

Vrai ou faux?

1. Isabelle est belge.
2. Elle organise un dîner pour des amis.
3. Elle invite Jean-Pierre.
4. Jean-Pierre est suisse.
5. Il travaille à Genève.
6. Il est étudiant.
7. Il aime la cuisine suisse.
8. Il accepte l'invitation d'Isabelle.

Note culturelle

Genève, ville internationale



Geneva is the largest urban center of the French-speaking region of Switzerland. Located on the shores of the lake that bears its name, the city offers a beautiful view of the Alps.

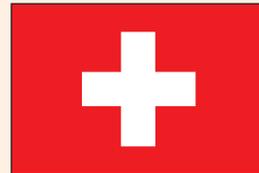
In the course of its history, Geneva has always played a major international role in the domains of politics, business, and humanitarian outreach. Because of the neutrality of Switzerland in times of armed conflict, Geneva was chosen to be the seat of the League of Nations after World War I. At present, it serves as the European headquarters of the United Nations, regularly hosting international conferences on topics of global importance, such as scientific cooperation, disarmament, and aid to impoverished African nations.

Today, Geneva is also a world-class banking and business center. This role has evolved historically from the city's strategic location at the crossroads of important European trade routes. From the time of the Middle Ages, merchants have come to Geneva to exchange goods and finance their business dealings.

Over the past several centuries, Geneva has been a hub of humanitarian endeavors of all kinds. Because of the generosity and open-mindedness of its citizens, the city has provided a safe haven for foreigners in difficulty: French Huguenots and Italian Protestants persecuted in their own countries at the time of the Reformation, political exiles of various beliefs—mostly anonymous, some well-known, like Lenin prior to the Russian Revolution—and civilian refugees in time of war.

The humanitarian vocation of the city is probably best symbolized by the Geneva Convention, which established a code of ethics for combatants and protects the rights of prisoners of war. The major force behind the First Geneva Convention in 1864 was a local businessman named Henri Dunant, now best known for having founded the Red Cross. Headquartered in Geneva, **la Croix Rouge Internationale** brings humanitarian relief to victims of war and natural disasters in all parts of the world.

La Suisse



Population: 6 millions

Capitale: Berne

Langues: allemand (69%)

français (22%)

italien (8%)

romanche (1%)

Monnaie: le franc suisse

Devise de Genève: *Post tenebras lux*

(After the darkness, light)

À votre avis

Which aspects of Geneva attract you the most? Explain.

La langue française

A. Questions d'information

TO ASK FOR SPECIFIC INFORMATION

To obtain specific information, we begin our questions with an INTERROGATIVE EXPRESSION that indicates the type of information we are looking for. Note the use of interrogative expressions in the questions below.

	questions	answers
(where)	Où est-ce que tu habites?	J'habite à Bruxelles en Belgique.
(when)	Quand est-ce que vous visitez Paris?	Nous visitons Paris en septembre .
(at what time)	À quelle heure est-ce qu'on dîne?	On dîne à huit heures .
(why)	Pourquoi est-ce que tu étudies le français?	Parce que je veux travailler à Genève .

INFORMATION QUESTIONS generally follow the pattern:

INTERROGATIVE EXPRESSION + **est-ce que** + subject + verb...
↓
est-ce qu'

Où est-ce que vous habitez?

Quand est-ce qu'on dîne?

- In casual conversation, information questions can be formed by putting the interrogative expression at the end of the sentence and letting your voice rise.

Vous habitez **où?** Ils travaillent **quand?**

- Information questions can also be formed by INVERSION, that is, by putting the subject after the verb.

Où **habite Anne-Marie?** Où **habitez-vous?**

Vocabulaire: Expressions interrogatives

où?	<i>where?</i>	Où est-ce que vous habitez?
quand?	<i>when?</i>	Quand est-ce que ton cousin arrive à Genève?
à quelle heure?	<i>at what time?</i>	À quelle heure est-ce que vous dînez?
comment?	<i>how? how well?</i>	Comment est-ce que vous jouez au tennis?
pourquoi?	<i>why?</i>	Pourquoi est-ce que tu étudies la biologie?
parce que	<i>because</i>	Parce que je veux être médecin (<i>doctor</i>).

ÉLISION
parce que →
parce qu'

- Many interrogative expressions may also be used in statements.

J'écoute la radio **quand** je dîne. *I listen to the radio **when** I have dinner.*

Voici la résidence **où** j'habite. *Here is the dorm **where** I live.*

1 Conversation

At a party in Paris, Nicolas meets Rachel, a Belgian student. They engage in a conversation. Recreate the dialogue with your partner.

★ où / habiter? NICOLAS: *Où est-ce que tu habites?*
(à Bruxelles) RACHEL: *J'habite à Bruxelles.*

- | | |
|---|--|
| 1. où / étudier?
(à l'Université de Louvain) | 5. comment / parler anglais?
(assez bien) |
| 2. quand / parler français?
(toujours) | 6. pourquoi / étudier l'anglais?
(parce que je veux visiter l'Amérique) |
| 3. pourquoi / être à Paris?
(parce que j'aime la France) | 7. quand / voyager en Amérique?
(en octobre) |
| 4. quand / visiter le Louvre?
(demain) | 8. comment / voyager?
(en bus) |

2 Questions et réponses

Complete the questions on the left with interrogative expressions that correspond to the answers on the right.

★ Où est-ce que vous dînez? Au restaurant «Lucullus».

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. ____ tu dînes? | À sept heures et demie. |
| 2. ____ vous étudiez maintenant? | Parce que nous préparons l'examen. |
| 3. ____ ton copain joue au tennis? | Il joue assez bien. |
| 4. ____ vous jouez au volley? | En général, le samedi. |
| 5. ____ tu étudies l'espagnol? | Parce que je veux visiter le Mexique. |
| 6. ____ ton cousin travaille? | Il travaille à l'Office de Tourisme. |
| 7. ____ tu dînes dans un restaurant italien? | Parce que j'adore les spaghetti. |
| 8. ____ vous voyagez en Italie? | En septembre. |

3 Et vous?

Now let's talk about you.

1. Où est-ce que vous habitez?
2. À quelle université est-ce que vous étudiez?
3. Quels sujets (*Which subjects*) est-ce que vous étudiez?
4. En général, à quelle heure est-ce que vous arrivez sur le campus?
5. En général, où est-ce que vous dînez?
6. À quelle heure est-ce que vous dînez?
7. Quels programmes de télé est-ce que vous regardez?

À noter

The INTERROGATIVE ADJECTIVE **quel** (*which, what*) is frequently used in information questions.

Quel jour sommes-nous? **Quelle** heure est-il?

B. Questions avec *qui* et *que*

TO ASK ABOUT PEOPLE AND THINGS

To ask about PEOPLE, French uses the INTERROGATIVE PRONOUN **qui** (*who, whom*) in the following constructions.

qui?	<i>who(m)?</i>	Qui est-ce que tu invites au concert?
à qui?	<i>to who(m)?</i>	À qui est-ce que vous téléphonez?
de qui?	<i>about who(m)?</i>	De qui est-ce que tu parles?
avec qui?	<i>with who(m)?</i>	Avec qui est-ce que Pierre étudie?
pour qui?	<i>for who(m)?</i>	Pour qui est-ce que ton cousin travaille?

To ask WHO IS DOING something, the expression **est-ce que** is omitted.

qui + verb...?	<i>who . . . ?</i>	Qui habite ici?
-----------------------	--------------------	------------------------

To ask about THINGS, French uses the INTERROGATIVE PRONOUNS **que** and **quoi** (*what*) in the following constructions.

qu'est-ce que?	<i>what?</i>	Qu'est-ce que tu étudies?
de quoi?	<i>about what?</i>	De quoi est-ce que vous parlez?

► **Quoi** may also be used alone.

Quoi? *What?*

4 Un sondage (*poll*)

Take a survey of your classmates to find out about their leisure activities. What is the most popular activity?

★ jouer au volley?

Qui joue au volley?

1. jouer au basket?
2. regarder souvent la télé?
3. surfer sur Internet?
4. écouter la musique classique?
5. jouer de la guitare?
6. regarder les films d'action?
7. aimer danser?
8. dîner au restaurant?
9. visiter les musées?
10. voyager?

5 Répète, s'il te plaît (*Please repeat*)

A classmate will mention what he/she is doing. Because of the noise, you can't quite hear the end of the sentence. Ask your partner to repeat the information you missed.

★ J'invite [ma copine].

Qui est-ce que tu invites?

1. J'écoute [un CD].
2. Je regarde [un film].
3. Je téléphone [à mon frère].
4. Je parle [à un copain].
5. Je mange [un sandwich].
6. Je prépare [mon cours d'anglais].
7. J'écoute [le professeur].
8. Je parle [de l'examen].

6 Conversation

Get better acquainted with your classmates by asking a few questions about what they do.

★ avec qui? (étudier)

— *Avec qui est-ce que tu étudies?*

— *J'étudie avec un copain (avec mon/ma camarade de chambre).*

- avec qui? (parler français)
- avec qui? (jouer au tennis)
- à qui? (téléphoner le soir [*in the evening*])
- qu'est-ce que? (écouter à la radio)
- qu'est-ce que? (regarder à la télé en semaine [*during the week*])
- qu'est-ce que? (regarder à la télé le dimanche [*on Sundays*])
- de quoi? (parler avec ton copain/ta copine)

C. Les pronoms accentués

To refer to people, we use different types of pronouns. In the responses on the right, the pronouns in boldface print are called **STRESS PRONOUNS**.

- Tu dînes avec **tes parents**? Oui, je dîne avec **eux**.
 Tu travailles pour **Monsieur Leblanc**? Oui, je travaille pour **lui**.

FORMS

Each subject pronoun has a corresponding stress pronoun.

(subject pronoun)	stress pronoun	(subject pronoun)	stress pronoun
(je)	moi	(nous)	nous
(tu)	toi	(vous)	vous
(il) (elle)	lui elle	(ils) (elles)	eux elles

USES

Stress pronouns are used:

- to reinforce a subject pronoun
Moi, je parle français. *I speak French.*
Vous, vous parlez anglais. *You speak English.*
- after **c'est** and **ce n'est pas**
 – C'est Paul?
 – Non, ce n'est pas **lui**. *No, it's not him.*
- in short sentences where there is no verb
 – Qui parle français ici?
 – **Moi!** *I do!*
- before and after **et** and **ou**
Moi et lui, nous sommes français. *He and I, (we) are French.*
- after PREPOSITIONS like **de**, **avec**, **pour**
 Voici Thomas. Nous parlons souvent **de lui**. *We often talk about him.*
 Voici Marc et Paul. Je joue au foot **avec eux**. *I play soccer with them.*
 Voici Monsieur Lucas. Nous travaillons **pour lui**. *We work for him.*

Expressions pour la conversation

to agree with a positive statement

- Moi aussi.** *Me too.*
 – J'aime voyager.
 – **Moi aussi!**

to agree with a negative statement

- Moi non plus.** *Me neither.*
 – Je n'aime pas voyager.
 – **Moi non plus!**

7 Oui!

Answer the following questions affirmatively using only pronouns.

★ Patrick dîne avec Élise?

Oui, il dîne avec elle.

1. Julie joue au tennis avec Paul?
2. Alice étudie avec Mélanie?
3. Lucas voyage avec Jean-Pierre?
4. Isabelle parle français avec le professeur?
5. Pauline habite avec sa (*her*) cousine?
6. Élodie voyage avec ses (*her*) parents?
7. Philippe travaille pour son (*his*) oncle?
8. Madame Lambert travaille pour ses clients?

8 Oui ou non?

A classmate will ask you if you would like to engage in certain activities with well-known people and groups. Give your response.

★ jouer au tennis avec Serena Williams?

— *Est-ce que tu veux jouer au tennis avec Serena Williams?*

— *Bien sûr, je voudrais jouer avec elle.*

ou — *Mais non, je ne veux pas jouer avec elle.*

1. jouer au golf avec Tiger Woods?
2. jouer au basket avec Shaquille O'Neal?
3. jouer au baseball avec les Yankees?
4. jouer au foot avec Mia Hamm?
5. chanter avec Avril Lavigne?
6. parler avec Oprah Winfrey?
8. travailler pour le président?

9 Et toi?

Say whether or not you do the following things. Then ask if your partner agrees with you.

★ chanter bien

— *Je chante bien. Et toi?*

— *Moi aussi, je chante bien.*

ou — *Moi, je ne chante pas bien.*

— *Je ne chante pas bien. Et toi?*

— *Moi non plus, je ne chante pas bien.*

ou — *Moi, je chante bien.*

1. voyager souvent

2. travailler beaucoup

3. jouer au tennis

4. parler espagnol

5. jouer au basket

6. danser très bien

7. aimer la cuisine chinoise

8. être pessimiste

D. La date

TO GIVE THE DATE

Vocabulaire: La date, les mois et les saisons

Quelle est la date?

C'est le 2 avril.

Mon anniversaire est le 3 mai.

J'ai rendez-vous le 5 juin.

What's the date?

It's April second.

My birthday is (on) May third.

I have a date/appointment (on) June fifth.

un an *year*

un mois *month*

une année *(whole) year*

une saison *season*

janvier avril juillet octobre

février mai août novembre

mars juin septembre décembre

le printemps *spring*

l'été *summer*

l'automne *fall*

l'hiver *winter*

In French, DATES are expressed with cardinal numbers (that is, numbers used in counting). The day always precedes the month.

le + number + month

le trois octobre le vingt-cinq septembre

► EXCEPTION: The first of the month is **le premier**.

le premier avril **le premier** octobre

► In writing, dates are abbreviated by giving the day before the month.

7/3 = le 7 mars 6/11 = le 6 novembre

10

Dates

Complete the following sentences with the appropriate dates.

1. Aujourd'hui, nous sommes...
2. Demain, c'est...
3. Mon anniversaire est...
4. Noël est...
5. La fête nationale (*national holiday*) est...
6. L'examen de français est...
7. Les vacances (*vacation*) commencent...
8. J'ai rendez-vous chez le dentiste...



Phonétique : Les voyelles /e/ et /ɛ/

- In French, the vowel /e/ is very tense. There is no glide, as in English.
Répétez: et eté année février décembre téléphoner étudier visitez
- The vowel /ɛ/ is usually followed by a consonant sound.
Répétez: elle avec hiver père mère frère anniversaire être

À votre tour



Compréhension orale

You will hear a series of questions in which different speakers ask for specific information. Listen carefully to each question, paying attention to the interrogative expression. Mark the logical answer.

	★	1	2	3	4	5	6	7	8
A. À Paris.									
B. En septembre.	✓								
C. Assez bien.									

Conversation dirigée

At a party, you meet an exchange student from Switzerland.

Ask your partner (the Swiss student) . . .

- where he/she lives
- where he/she studies
- what he/she studies
- how he/she speaks English
- why he/she is in America (**en Amérique**)
- what he/she watches on TV
- at what time he/she has dinner
- what he/she likes to eat

Expression libre

Ask five different classmates when their birthdays are. Do any have the same birthday?

- ★ — *Vanessa, quand est-ce ton anniversaire?*
 — *C'est le 21 mai.*

NOM	★ <i>Vanessa</i>					
ANNIVERSAIRE	<i>le 21 mai</i>					

Expression écrite

In the following e-mail to his new roommate, Stéphane talks about himself and asks some questions. Write a similar letter to a prospective French roommate, describing yourself and asking information questions.

Salut! Je m'appelle Stéphane.

J'habite à Genève. Et toi, où est-ce que tu habites?

J'étudie l'espagnol parce que je veux travailler au Mexique. Et toi, qu'est-ce que tu étudies? Pourquoi?

En général je dîne à 7 heures. Et toi, à quelle heure est-ce que tu dînes? Qu'est-ce que tu aimes manger?

Le week-end, j'aime jouer au basket. Et toi, est-ce que tu joues au basket? Comment est-ce que tu joues?

Stéphane

LA COMMUNICATION

Au téléphone

Quand on est à **la maison** (*at home*),
on utilise le téléphone.

Quand on n'est pas à la maison,
on utilise **un portable/un mobile** (*cell phone*).
on téléphone d'**une cabine téléphonique** (*phone booth*)
avec **une télécarte** (*phone card*).

Le téléphone **sonne** (*rings*).

La ligne (*line*) est **occupée** (*busy*).

C'est **le répondeur** (*answering machine*).

On peut **laisser un message** (*leave a message*).



Comment parler au téléphone

Allô!

Bonjour, Paul Dubois à l'appareil.

Hello!

Hello, Paul Dubois speaking.

Qui est à l'appareil?

Ici c'est Paul Dubois.

Who is calling?

This is Paul Dubois.

Est-ce que je pourrais parler à Céline?

C'est de la part de qui?

May I speak to Céline?

Who is calling?

Un instant, s'il vous plaît.

Ne quittez pas, s'il vous plaît.

Just a moment, please.

Please hold.

Au revoir!

À lundi!

À bientôt!

Good-by!

See you (on) Monday!

See you soon!



Recherches Internet

Go to a French Internet site and find a cell phone you would like to buy. For instance, use the French search engine www.google.fr and type in **portables** or **mobiles**. How do models and prices compare with those in your area?

The URL's mentioned in *Recherches Internet* sections were active sites at the time of printing. However, due to the unpredictable nature of the Internet, HMCo cannot guarantee that they will remain so.

Le portable

The adoption of a common cell phone standard called GSM (Global Service for Mobiles) has facilitated the creation of a vast and efficient cell phone network throughout Europe.

In France, most people make extensive use of their cell phones. This use, however, is limited by regulations and etiquette. For instance, it is prohibited to use a cell phone in certain public spaces or while you are driving. It is also considered inappropriate to use a cell phone wherever your conversation might inconvenience people around you, especially in a restaurant, at a party, or on public transportation.



Conversation

Philippe calls Amélie to invite her to dinner.

PHILIPPE: Allô!

AMÉLIE: Allô? Qui est à l'appareil?

PHILIPPE: C'est moi, Philippe.

AMÉLIE: Ah, c'est toi! Ça va?

PHILIPPE: Oui, ça va. Dis (*Say*), Amélie, tu veux dîner avec moi?

AMÉLIE: Quand?

PHILIPPE: Mercredi.

AMÉLIE: Mercredi. D'accord! À quelle heure?

PHILIPPE: À huit heures?

AMÉLIE: Très bien! Alors (*So*), à mercredi, huit heures.

PHILIPPE: C'est ça (*Agreed*)! Au revoir, Amélie.

AMÉLIE: Au revoir, Philippe.

À votre tour

Au téléphone

Phone a classmate, using the conversation between Philippe and Amélie as a model. Suggest one of the following activities or another activity of your choice.

- dîner au restaurant
- jouer au tennis
- regarder un DVD
- manger une pizza

You should decide on a day and a time.

Messages téléphoniques

Vous téléphonez et votre correspondant n'est pas là.

Comment laisser un message

Veillez laisser un message au beep sonore.

Ici Stéphanie.

Appelle-moi, s'il te plaît.

Je suis au 01.42.22.14.23.

Mon numéro de portable est le 06.35.67.51.13.

Please leave a message at the tone.

This is Stéphanie.

Please call me.

I am at 01.42.22.14.23.

My cell phone number is 06.35.67.51.13.



À votre tour

Messages téléphoniques

Imagine you are calling the following people who are not answering their phones. Leave each one a message.

- Stéphane:
Give your name, as well as the day and time you are calling.
Ask if he wants to play soccer on Saturday.
Ask him to call you and leave your number.
- Florence:
Give your name and the day of the week.
Ask if she wants to have dinner at a restaurant tomorrow at seven.
Say you are also inviting Caroline.
Ask her to call you and leave your cell phone number.



En classe

Le professeur **donne** (*gives*) **des instructions**:

Écoutez.	<i>Listen.</i>
Répétez.	<i>Repeat.</i>
Encore une fois.	<i>Once more. Again.</i>
Répondez.	<i>Answer.</i>
Regardez.	<i>Look.</i>
Lisez.	<i>Read.</i>
Écrivez.	<i>Write.</i>
Faites l'exercice 3.	<i>Do exercise 3.</i>
Faites attention.	<i>Pay attention.</i>
Ouvrez vos livres.	<i>Open your books.</i>
Fermez vos cahiers.	<i>Close your notebooks.</i>
Prenez une feuille de papier.	<i>Take (out) a sheet of paper.</i>

Le professeur parle aux étudiants:

Très bien.	<i>Very good.</i>
Oui, c'est ça.	<i>Yes, that's it.</i>
Attention!	<i>Careful!</i>
Non, ce n'est pas ça.	<i>No, that's not it.</i>

Comment parler au professeur

Savez-vous...?	<i>Do you know . . . ?</i>
Oui, je sais.	<i>Yes, I know.</i>
Non, je ne sais pas.	<i>No, I don't know.</i>
Comprenez-vous...?	<i>Do you understand . . . ?</i>
Oui, je comprends.	<i>Yes, I understand.</i>
Non, je ne comprends pas.	<i>No, I don't understand.</i>
Répétez, s'il vous plaît.	<i>Please repeat.</i>
Pouvez-vous répéter?	<i>Can you repeat?</i>
Comment dit-on «cell phone» en français?	<i>How do you say "cell phone" in French?</i>
Que signifie «répondeur»?	<i>What does "répondeur" mean?</i>

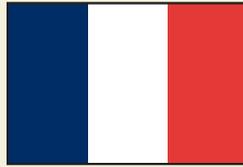
Avant de lire

(Before you read)

What do you know about France?

- geography
- political institutions
- economy
- technology and science

La France et les Français



La République française est symbolisée par une jeune fille nommée Marianne.

La France

- Capitale: Paris
- Population: 62 millions
- Monnaie: l'euro
- Drapeau°: bleu, blanc, rouge
- Devise°: «Liberté, égalité, fraternité»
- Hymne national: La Marseillaise
- Fête° nationale: le 14 juillet

L'hexagone

La France est située° à l'ouest du continent européen. Elle a la forme générale d'un hexagone. C'est un pays° avec° un relief varié: plaines au nord et au centre, montagnes à l'est et au sud.

La France a des frontières° naturelles avec les pays voisins°: le Rhin avec l'Allemagne, les Alpes avec la Suisse et l'Italie, les Pyrénées avec l'Espagne. Les autres° frontières naturelles sont l'océan Atlantique à l'ouest et la Méditerranée au sud.



Drapeau *Flag* Devise *Motto* Fête *Holiday* nommée *named* située *located* pays *country* avec *with*
frontières *borders* voisins *neighboring* autres *other*

Les institutions

La France est une république constitutionnelle. Le Président de la République est élu pour cinq ans.

La France est une république laïque. Il n'y a pas de religion officielle. Toutes les religions sont tolérées. Aucune religion n'est privilégiée.

Le racisme et la discrimination sont des crimes. Les actes de racisme et de discrimination sont sévèrement condamnés et punis.



Économie, commerce et sciences

La France est la septième puissance économique du monde (après les États-Unis, la Chine, le Japon, l'Inde, l'Allemagne et la Grande Bretagne).

Les principales industries de la France sont: l'automobile, la construction aéronautique et spatiale, les produits chimiques, les produits pharmaceutiques, l'électronique, l'informatique et le tourisme. La France est un pionnier dans le domaine de recherche contre le cancer et le SIDA.

Removed due to copyright permissions restrictions.



élu elected ans years laïque lay Il n'y a pas de There is no Toutes All
Aucune No sévèrement severely punis punished puissance power
après after États-Unis United States produits products chimiques chemical
SIDA AIDS

Après la lecture

(After reading)

What are the most interesting facts that you learned about France?



Recherches Internet

(Exploration)

Find out more information about France.

For example, you could check out:
www.premier-ministre.gouv.fr/en

Avant de lire

(Before you read)

What is the cultural makeup of today's French society?

- national origins
- religions

La France multiculturelle

La France a une population de 62 millions d'habitants°. La majorité des Français sont d'origine européenne, mais les non-Européens sont de plus en plus° nombreux°. Ils représentent environ° dix pour cent (10%) de la population. Les nouveaux° immigrants viennent° principalement du **Maghreb** (ou Afrique du Nord), de l'**Afrique occidentale** et de l'**Asie**.

La présence de ces immigrants donne un visage multiculturel et multiethnique à la France. Elle enrichit la vie° quotidienne° dans un grand nombre de domaines: musique, cuisine, langage. Malheureusement° la diversité des cultures crée° aussi des problèmes d'intégration et provoque un sentiment de xénophobie chez° une minorité de Français. Des organisations nationales comme° SOS *Racisme* luttent° pour les droits° des immigrants et contre° la discrimination.



PAYS D'ORIGINE DES IMMIGRANTS le Maghreb (Afrique du Nord)

l'Algérie
le Maroc
la Tunisie

l'Afrique occidentale

le Sénégal
le Mali
le Cameroun

l'Asie

le Vietnam
la Chine
le Cambodge
Sri-Lanka



Le Nouvel An° chinois est célébré chaque année° à Paris.

habitants *inhabitants* de plus en plus *more and more* nombreux *numerous* environ *about* nouveaux *new* viennent *come*
vie *life* quotidienne *daily* Malheureusement *Unfortunately* crée *creates* chez *in the minds of* comme *like* luttent *fight*
droits *rights* contre *against* Nouvel An *New Year* chaque année *every year*

Des Français comme les autres°



Isabelle Adjani est une célèbre° actrice française. Elle est de père algérien et de mère allemande.



MC Solaar est le numéro un du rap français. Il est d'origine tchadienne.



Zinedine Zidane est le héros du football français moderne. Ce capitaine de l'équipe° victorieuse de la Coupe du Monde° est d'origine algérienne et berbère.



Kofi Yamgnane, ancien° secrétaire d'État à l'Intégration, est aussi le premier maire° noir° de France. Il est originaire du Togo.



Recherches Internet

(Exploration)

Find out more about one of the people pictured above.

Les religions en France

La majorité des Français sont catholiques (mais seulement° 10% sont pratiquants°). La France a la plus grande° population musulmane d'Europe (quatre millions) et la troisième plus grande population juive° du monde (après° Israël et les États-Unis).

LES RELIGIONS EN FRANCE

Parmi° les religions déclarées:

catholiques	82,0%
musulmans	7,0%
protestants	2,0%
juifs	1,0%
bouddhistes	0,7%
orthodoxes	0,3%

Après la lecture

(After reading)

How does France compare to the United States in terms of ethnic and religious diversity?

comme les autres *like the others* célèbre *famous* équipe *team* Coupe du Monde *World Cup* ancien *former*
 maire *mayor* noir *black* seulement *only* pratiquants *practicing* plus grande *largest* juive *Jewish* après *after* Parmi *Among*

Avant de lire

(Before you read)

Can you name any events or festivities which the French like to celebrate?

Le calendrier des événements°

L'année° est marquée° par un certain nombre d'événements qui intéressent tous° les Français.



PRINTEMPS°

Mai: Le Festival de Cannes

En mai, les acteurs et actrices célèbres° arrivent à Cannes pour participer au grand festival mondial° de cinéma. Le jury choisit° le meilleur° film de l'année.



ÉTÉ°

Juin: La Fête de la Musique

Les Français saluent l'arrivée de l'été avec la Fête de la Musique. Il y a des concerts publics gratuits° dans toutes° les villes° de France. Ce jour-là°, tout le monde° fait° de la musique.



Juillet: La Fête Nationale

Les Français célèbrent leur fête nationale le 14 juillet avec un grand défilé° sur les Champs-Élysées. Le soir° on regarde les feux d'artifice° et on danse dans les rues°.



Juillet: Le Tour de France

Pendant° trois semaines de juillet, les coureurs° roulent° sur les routes de France. Le vainqueur° arrive triomphalement à Paris avec son maillot jaune°. Ici, Lance Armstrong, sept fois° victorieux du Tour de France.

événements events année year marquée marked tous all printemps spring célèbres famous mondial worldwide choisit chooses meilleur best été summer gratuits free toutes all villes cities Ce jour-là That day tout le monde everyone fait makes Pendant During coureurs racers roulent sur pedal along vainqueur winner maillot jaune yellow jersey fois times défilé parade Le soir In the evening feux d'artifice fireworks rues streets



AUTOMNE

Septembre: La Semaine de la Mode

Les grands couturiers° présentent leurs collections de printemps. Les mannequins° défilent° devant° une clientèle internationale.



HIVER°

Décembre: Le Réveillon° du Jour de l'An°

Le 31 décembre on célèbre l'arrivée du Nouvel An° avec le Réveillon. On boit° du champagne et on déguste° des huîtres°.



Janvier: La Fête des Rois*

Pendant° tout° le mois de janvier, les pâtisseries offrent des galettes des Rois. Dans ce gâteau° est cachée° une petite figurine de porcelaine. La personne qui trouve la figurine est couronnée° roi ou reine°, et ensuite° choisit° son partenaire.

Après la lecture
(After reading)
Which of these festivities would you most like to participate in? Why?

Recherches
(Exploration)
Find out more information about one of these festivities.

* **La Fête des Rois** (January 6) is Catholic in origin. The feast celebrates the arrival in Bethlehem of the three Magi who brought gifts to the Baby Jesus.

couturiers fashion designers **mannequins** models **défilent** walk the runway **devant** in front of **hiver** winter
Réveillon New Year's Eve dinner **Jour de l'An** New Year's Day **Nouvel An** New Year **boit** drinks **déguste** savors
huîtres oysters **Pendant** During **tout le** the entire **gâteau** cake **cachée** hidden **couronnée** crowned **reine** queen
ensuite then **choisit** chooses

Unité 3

Entre amis

Leçon 7:

La vie est belle

Leçon 8:

À la terrasse d'un café

Leçon 9:

Vive la musique!





Objectives

- To describe what we own
- To talk about common objects



*Nafi est une **jeune** Française d'origine sénégalaise. Elle est **étudiante** en sociologie à l'Université Toulouse. Aujourd'hui, elle parle de **sa vie**.*

*young / student
her life*

Est-ce que vous **avez** une **voiture**?

have / car

Moi, je n'ai pas de voiture,
mais j'ai une **mobylette**.

moped

Je n'ai pas d'appartement,
mais j'ai une **chambre** à la cité universitaire*.

room

Ma chambre n'est pas **grande**,
mais elle est **claire** et confortable
et il y a des plantes **partout**.

large

sunny

everywhere

J'ai un **ordinateur portable**.

laptop

Je n'ai pas de **télé**.

TV

Je n'ai pas de **chaîne-stéréo**,
mais j'ai un **baladeur MP3**.

stereo

MP3 player

Et bien sûr, j'ai des **livres**, beaucoup de livres.

books

***Cité universitaire**: French university dormitory complex which may be located a certain distance from the classroom buildings.

Je n'ai pas de camarade de chambre,
mais j'ai des copains et des copines.
Et j'ai aussi **un copain**.
En général, je n'ai pas de problèmes.
La vie est **belle**, n'est-ce pas?

boyfriend

beautiful

Vrai ou faux?

1. Nafi est étudiante.
2. Elle a une voiture.
3. Elle habite avec ses (*her*) parents.
4. Elle a un ordinateur.
5. Elle regarde souvent la télé.
6. Elle a des livres.
7. Elle a des copains.
8. Elle a une camarade de chambre.

Note culturelle

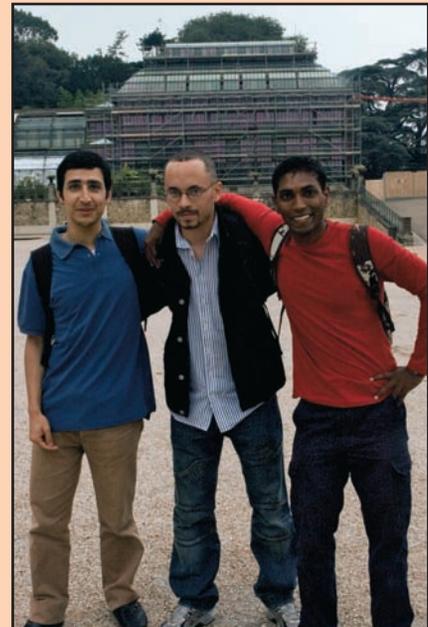
L'amitié (*Friendship*)

French and Americans both highly value friendship, but they cultivate it differently. French visitors are often surprised at how fast and easily Americans strike up casual “friendships” and how quickly these “friendships” are dissolved. For the French, “friendship” involves a deeper, more permanent, and more exclusive commitment. Friendships are formed early, often in high school or in college, and last a lifetime.

French students use different terms to describe various levels of friendly relationships.

- **Un copain / une copine** is a member of one's social group of the moment. It is someone whose company one appreciates and with whom one likes doing things together, such as going to the movies or organizing weekend parties. This social group constitutes **la bande des copains**.
- **Mon copain / ma copine** refers to the person of the opposite sex with whom one has a special, exclusive relationship, even though this relationship may be limited in time.
- **Un ami / une amie** is special. This is not just anybody with whom one has a friendly relationship. It is a person that one has known for some time, that one can always trust and confide in, and who will be there to help in times of difficulty or crisis. This type of relationship is unique and long-lasting, especially since French people tend not to move from region to region and hence remain more easily in touch with one another.

French adults refer to their circle of friends as **amis** rather than **copains**. They use the term **une connaissance** to refer to a person that they know casually but with whom they do not have a special relationship.



À votre avis

How would you explain the American concept of friendship to French visitors?

La langue française

A. Le verbe avoir

TO SAY WHAT WE HAVE

The verb **avoir** (*to have*) is one of the most common verbs in French. Its forms are irregular.

infinitive	avoir	<i>to have</i>	
singular	j' ai	<i>I have</i>	J' ai une copine à Montréal.
	tu as	<i>you have</i>	Est-ce que tu as un frère?
	il/elle/on a	<i>he/she/one has</i>	Marc a une cousine à Québec.
plural	nous avons	<i>we have</i>	Nous avons une voiture.
	vous avez	<i>you have</i>	Est-ce que vous avez un vélo?
	ils/elles ont	<i>they have</i>	Ils ont un appartement à Paris.

LIAISON

on_a
nous_avons
vous_avez
ils_ont

► **Avoir** is used in a certain number of expressions.

avoir besoin de (d')

*to need,
to need to*

J'**ai besoin d'**un dictionnaire.
Vous **avez besoin de** travailler.

avoir envie de (d')

*to want
to feel like*

Thomas **a envie d'**une pizza.
J'**ai envie de** regarder la télé.

1 Voitures

Say which types of cars the following people have. Use subject pronouns.

★ ma cousine (une Ford) *Elle a une Ford.*
Pierre et moi, nous (une Fiat) *Nous avons une Fiat.*

- mon oncle (une Renault)
- Émilie (une Volvo)
- moi (une Jaguar)
- M. et Mme Rémi (une Mercedes)
- Monique et moi, nous (une Saab)
- toi (une Chevrolet)
- nous (une Alfa Romeo)
- vous (une Peugeot)
- Thomas et Julie (une Honda)
- Jacques et toi, vous (une Toyota)



Vocabulaire: Les objets personnels



un portable
(un mobile)



un appareil-photo



un baladeur MP3



un ordinateur
(un ordinateur portable)



un sac



une montre



une radio



une télé
(une télévision)



une chaîne-stéréo



une raquette



une guitare

2 Mes possessions

Make a list of which of the above objects you own. With a partner, compare your lists. How many objects do you both own?

★ *J'ai un portable, ...*
[Kevin] et moi, nous avons un portable, ...

3 Préférences

As a graduation present, your aunt/uncle (your partner) is offering you the choice between two items. Express your preferences.

★ ordinateur ou télé?
— *Tu préfères un ordinateur ou une télé?*
— *J'ai envie d'une télé.*
ou — *J'ai envie d'un ordinateur.*

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. portable ou baladeur? | 4. sac ou montre? |
| 2. télé ou radio? | 5. chaîne-stéréo ou ordinateur? |
| 3. appareil-photo ou guitare? | 6. raquette ou guitare? |

4 Quel objet?

Say what the following people feel like doing. Then say which object they need.

★ Inès / jouer au tennis
Inès a envie de jouer au tennis.
Elle a besoin d'une raquette.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. tu / téléphoner à un copain | 4. Éric et Théo / surfer sur Internet |
| 2. nous / regarder un match de basket | 5. Eva / prendre (<i>to take</i>) une photo |
| 3. vous / écouter de la musique | 6. Thomas / écouter les nouvelles (<i>news</i>) |

Vocabulaire: D'autres objets

Qu'est-ce que c'est? *What is it?*

C'est **un objet** (*object*). C'est **une chose** (*thing*).

EN CLASSE

un cahier	<i>notebook</i>	une calculatrice	<i>calculator</i>
un crayon	<i>pencil</i>		
un livre	<i>book</i>		
un stylo	<i>pen</i>		

DANS LE GARAGE

un vélo	<i>bike</i>	une bicyclette	<i>bicycle</i>
un scooter		une mobylette	<i>moped</i>
un VTT	<i>mountain bike</i>	une moto	<i>motorcycle</i>
		une voiture	<i>car</i>

DANS LA CHAMBRE (*room*)

un CD		une affiche	<i>poster</i>
un DVD		une photo	
un lecteur CD (DVD)	<i>CD (DVD) player</i>	une table	
un baladeur CD (DVD)	<i>portable CD (DVD) player</i>	une chaise	<i>chair</i>
un téléphone			

verbs

marcher	<i>to work, run</i>	J'ai une télé mais elle ne marche pas .
utiliser	<i>to use</i>	J' utilise un ordinateur portable.

► The verb **marcher** also means *to walk*.

Je **marCHE** parce que ma voiture **ne marche pas**.



B. Le singulier des noms et des articles

TO TALK ABOUT ONE PERSON OR ONE OBJECT

Note linguistique: Noms et articles

NOUNS can designate PEOPLE, THINGS, or CONCEPTS.

In French, each noun has a GENDER: it is either MASCULINE or FEMININE.

- Masculine nouns are introduced by MASCULINE ARTICLES.
- Feminine nouns are introduced by FEMININE ARTICLES.

There are two different types of articles: DEFINITE (*the*) and INDEFINITE (*a, an*).

The DEFINITE and INDEFINITE ARTICLES have the following forms in the singular.

	definite article			indefinite article		
masculine	le (l')	le portable	l' ordinateur	un	un portable	un ordinateur
feminine	la (l')	la guitare	l' affiche	une	une guitare	une affiche

LIAISON
un_ami
un_ordinateur

- The articles **le** and **la** become **l'** before a vowel sound.
- A noun subject can be replaced by a pronoun of the same gender.

Voici **un sofa**. **Il** est confortable.

Voici **une voiture**. **Elle** est confortable.

À noter

It is important to know the gender of each noun, since the gender determines the forms of the words associated with that noun, such as ARTICLES, ADJECTIVES, and PRONOUNS.

Since there is no systematic way of predicting the gender of nouns designating objects and concepts, you should learn each noun together with its article.

Think of **un ordinateur** (rather than simply **ordinateur**), **une télé** (rather than **télé**).

5 Au centre commercial

You are visiting a large shopping mall near Paris. Point out the following objects to your partner.

★ moto *Regarde la moto.*

- | | | |
|-----------------|------------|------------------|
| 1. vélo | 4. scooter | 7. lecteur CD |
| 2. calculatrice | 5. stylo | 8. DVD |
| 3. affiche | 6. VTT | 9. chaîne-stéréo |

6 Qu'est-ce que j'utilise?

Say which objects you would use in the following circumstances.

★ J'écoute un CD. *J'utilise un lecteur CD (un baladeur CD, ...)*

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Je téléphone. | 5. Je fais (<i>do</i>) un problème de maths. |
| 2. Je regarde un DVD. | 6. Je prends (<i>take</i>) des notes. |
| 3. Je dessine (<i>draw</i>). | 7. Je surfe sur Internet. |
| 4. Je signe un chèque. | 8. Je voyage. |

7 Sur ou sous? (On or under?)

Your partner is looking for certain objects. Tell him/her where each object is: **sur/sous la chaise** or **sur/sous la table**.



★ — *Où est la photo?*
— *Elle est sur la table.*

- | | |
|-------------------|---------------|
| 1. appareil-photo | 7. ordinateur |
| 2. baladeur CD | 8. portable |
| 3. cahier | 9. raquette |
| 4. guitare | 10. sac |
| 5. livre | 11. stylo |
| 6. montre | 12. téléphone |

8 Usages professionnels

In different professions, people use different objects. What are the following people likely to use?

★ Mlle Marceau est photographe. *Elle utilise un appareil-photo.*

1. Mme Launay est journaliste.
2. Julien est secrétaire.
3. Mlle Minot signe un contrat.
4. M. Lavie est représentant de commerce (*sales representative*).
5. Mme Durand est comptable (*accountant*).
6. Isabelle est étudiante (*student*).
7. Mélanie est musicienne.

9 Joyeux anniversaire

Make a list of five things that you would like to have for your birthday, ranking them in order of preference. (Price should not be a consideration.) With your partner, compare your wish lists.

- ★ — *Pour mon anniversaire, je voudrais un VTT, ...*
- *Moi, pour mon anniversaire, je voudrais...*



10 Contrôle de qualité

You are a supervisor at a Better Business Bureau. You are calling a consumer (your partner) to know if he/she is satisfied with certain products. The consumer's answers vary with each object. As you play the roles, use the appropriate indefinite articles (**un, une**) and pronouns (**il, elle**).

- ★ montre / bien
CONTRÔLEUR: *Est-ce que vous utilisez une montre?*
CLIENT: *Oui, j'ai une montre.*
CONTRÔLEUR: *Comment est-ce qu'elle marche?*
CLIENT: *Elle marche bien.*

1. lecteur DVD / bien
2. portable / très bien
3. chaîne-stéréo / assez mal
4. appareil-photo / pas très bien
5. calculatrice / très mal
6. VTT / pas bien
7. voiture / mal
8. ordinateur portable / très bien

C. Le pluriel des noms et des articles

TO SPEAK ABOUT SEVERAL PEOPLE OR ITEMS

Nouns can be SINGULAR or PLURAL. Compare the singular and plural forms of the articles and nouns in the sentences below.

Où est **le prof**?
Regarde **la photo**.

Où sont **les profs**?
Regarde **les photos**.

J'ai **un livre**.
J'invite **une copine**.

J'ai **des livres**.
J'invite **des copines**.

RAPPEL

Final -s is silent:
les photo~~s~~
les copine~~s~~

In written French, the PLURAL of most nouns is formed as follows:

singular noun + s	une raquette des raquettes
-------------------	--

► If the noun ends in **-s** (or **-x** or **-z**) in the singular, the singular and plural forms are the same.

un Français **des Français**

► Plural subject nouns can be replaced by **ils** or **elles**, depending on their gender.

– Où sont **les cahiers**? – Où sont **les bicyclettes**?
– **Ils** sont sur la table. – **Elles** sont dans le garage.

À noter

- Plurals of some nouns do not follow the above pattern:

un CD	des CD
une chaîne-stéréo	des chaînes-stéréo
- Proper nouns are invariable. They do not take an **-s** in the plural.

une Renault	des Renault
M. et Mme Martin	les Martin

11 Où?

Ask your partner where to find the people or objects in the box on the left. He/She will answer by choosing a logical response from the box on the right.

★ – *Où sont les vélos?*
– *Ils sont dans le garage.*

• étudiants	• profs
• mobylettes	• motos
• vélos	• crayons
• livres	• stylos

• à l'université
• dans la classe
• dans le garage
• sur (on) la table

PLURAL NOUNS are introduced by PLURAL ARTICLES.

	singular	plural			
definite article	le, la, l'	les	les copains	les copines	les amis
indefinite article	un, une	des	des copains	des copines	des amis

LIAISON
 les_amis
 des_ordinateurs
 des_affiches

► **Des** corresponds to the English *some*. While *some* is often omitted in English, **des** MUST be expressed in French. Contrast:

J'ai	des	amis à Québec.
<i>I have</i>	<i>(some)</i>	<i>friends in Quebec.</i>

Voici	des	photos de Paris.
<i>Here are</i>	<i>some</i>	<i>photos of Paris.</i>

► Because the final **-s** of the plural is silent, the singular and plural forms of regular nouns SOUND THE SAME. However, you can usually tell whether a noun is singular or plural by listening to the form of the article.

une voiture **des** voitures~~x~~

12 Le pluriel, s'il vous plaît

Transform each sentence by putting the underlined words in the plural, and making all necessary changes.

★ Éric regarde une affiche. *Éric regarde des affiches.*
 L'ami de Pierre habite à Bruxelles. *Les amis de Pierre habitent à Bruxelles.*

1. Nous écoutons un CD.
2. Je regarde la photo.
3. J'ai un copain à Québec.
4. La voiture marche bien.
5. La cousine de Paul parle français.
6. L'ordinateur ne marche pas.
7. Vous utilisez un mobile.
8. Tu as une amie à Paris?

13 Shopping

You are in a department store looking for the following items. Indicate what you need to buy and ask the salesperson (your partner) if he/she has these items. The salesperson will answer affirmatively.

★ — *Pardon, monsieur (madame).*
J'ai besoin d'un sac.
Est-ce que vous avez des sacs?
 — *Bien sûr, nous avons des sacs.*



D. L'article indéfini dans les phrases négatives

Compare the forms of the indefinite article in affirmative and negative sentences.

affirmative	negative	
Mélanie a un vélo?	Non, elle n'a pas de vélo.	<i>No, she doesn't have a bike.</i>
Paul a une télé?	Non, il n'a pas de télé.	<i>No, he doesn't have a TV set.</i>
Tu as un ordinateur?	Non, je n'ai pas d' ordinateur.	<i>No, I don't have a computer.</i>
Vous avez des copains à Paris?	Non, nous n'avons pas de copains à Paris.	<i>No, we don't have any friends (we have no friends) in Paris.</i>

After a NEGATIVE verb, **un, une, des** become **de (d')**.

pas un pas une pas des	} pas de (d')	Je n'ai pas d' ordinateur. Je n'ai pas de radio. Je n'ai pas de crayons.
---	----------------------	---

After **être**, the articles **un, une, des** do NOT change.

Éric est **un** copain. Philippe n'est **pas un** copain.
 Ce sont **des** vélos. Ce ne sont **pas des** VTT.

14 Possessions

Ask your classmates if they own the following.

★ un ordinateur

— *Est-ce que tu as un ordinateur?*

— *Oui j'ai un ordinateur.*

ou — *Non, je n'ai pas d'ordinateur.*

- | | | |
|----------------------|--------------------|---------------------------|
| 1. un appareil-photo | 5. des DVD | 9. un boa |
| 2. une moto | 6. des affiches | 10. un alligator |
| 3. une guitare | 7. un baladeur MP3 | 11. des copains en France |
| 4. une clarinette | 8. un mobile | 12. une amie à Québec |

15 Oui et non!

One cannot have everything. Say that the following people do not have the items in parentheses.

★ Julien a un scooter. (une moto)

Il n'a pas de moto.

1. Clara a un vélo. (une mobylette)
2. J'ai un ordinateur. (une calculatrice)
3. Nous avons des CD. (des DVD)
4. Tu as un mobile. (un téléphone)
5. Vous avez une chambre. (un appartement)
6. Thomas a un frère. (une soeur)
7. Léa a un ami à Toulouse. (une amie à Paris)
8. Les étudiants ont un cours de français. (un cours d'espagnol)

E. L'expression *il y a*

To talk about what THERE IS or what THERE IS NOT in a certain place, the French use the following constructions with **il y a**.

il y a	<i>there is there are</i>	Dans ma chambre (<i>in my room</i>), il y a une télé. Dans la classe, il y a 28 étudiants.
il n'y a pas de	<i>there is no, isn't any there are no, aren't any</i>	Dans la voiture, il n'y a pas de radio. Dans le livre, il n'y a pas de photos.
est-ce qu'il y a...?	<i>is/are there . . . ?</i>	Est-ce qu'il y a un crayon sur (<i>on</i>) la table?
qu'est-ce qu'il y a...?	<i>what is there . . . ?</i>	Qu'est-ce qu'il y a sur la chaise?

16 Dans ma chambre

Ask whether your partner has the following in his/her room.

- ☀ des affiches
 — *Est-ce qu'il y a des affiches dans ta chambre?*
 — *Oui, il y a des affiches.*
 ou — *Non, il n'y a pas d'affiches.*

- | | | | |
|------------------|----------------------|-----------------------|----------------------------------|
| 1. une télé? | 4. des photos? | 7. une chaîne-stéréo? | 10. des chaises? |
| 2. un téléphone? | 5. des plantes? | 8. un ordinateur? | 11. un bureau (<i>desk</i>)? |
| 3. des posters? | 6. un réfrigérateur? | 9. un sofa? | 12. un fantôme (<i>ghost</i>)? |

17 Qu'est-ce qu'il y a...?

Select one of the following locations and describe all of the things you can find there, using vocabulary that you know.

- Dans la classe, il y a...
- Dans le garage, il y a...
- Dans la rue (*street*), il y a...
- Dans le grenier (*attic*), il y a...
- Dans le laboratoire de langues, il y a...
- Dans une boutique d'audiovisuel, il y a...

Expression pour la conversation

to contradict a NEGATIVE statement or question: use **si** rather than **oui**

- **Tu as** une guitare? — **Tu n'as pas** de portable?
 — **Oui**, j'ai une guitare. — **Si**, j'ai un portable.

18 Contradictions

Contradict the following statements.

- ☀ Tu ne parles pas anglais! *Mais si, je parle anglais!*

- | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Tu n'habites pas en Amérique. | 3. Tu n'es pas étudiant(e)! | 5. Tu n'écoutes pas le prof! |
| 2. Tu n'étudies pas le français. | 4. Tu n'étudies pas beaucoup. | 6. Tu n'aimes pas la musique! |



Phonétique: Les voyelles nasales

Spoken French has three nasal vowels. Note the spellings for each sound. Although nasal vowels are written with an “n” or “m”, this consonant is not pronounced.

Répétez :

/ɔ̃/ on nom crayon montre bonjour onze

/ɑ̃/ an quand dimanche janvier chanter manger quarante
en souvent vendredi septembre novembre rendez-vous trente

/ɛ̃/ in matin cinq vingt quinze inviter
ain train américain Alain maintenant
(i)en bien canadien italien
un un sac un DVD un CD un VTT



Compréhension orale

You will hear people mentioning certain objects. If you see the object in Michèle's room, check row A. If it is in Pascal's room, check row B.

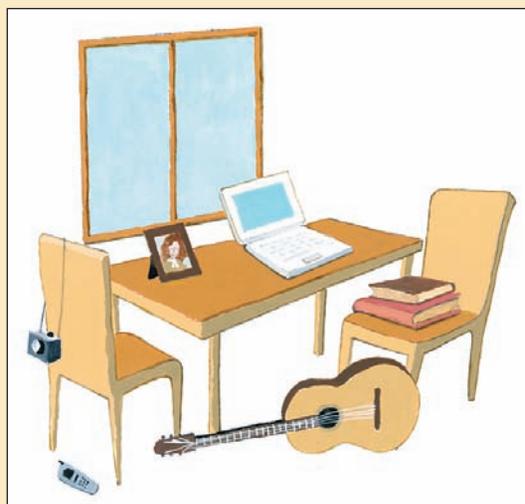
A.

La chambre de Michèle



B.

La chambre de Pascal



		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A	Michèle															
B	Pascal															

Conversation dirigée

Next semester you are going to share an apartment with a French student. Right now you are planning ahead.

Ask your partner (the French student) . . .

- if he/she has a CD player
- if he/she has DVDs
- if there is a TV set in the apartment (**dans l'appartement**)
- if there is a refrigerator (**un réfrigérateur**)
- if he/she has a car

Expression libre

You have been hired by a French consumer research firm to do a market survey on the types of electronic equipment purchased by young Americans. Interview a few classmates to find out what they own.

Expression écrite

Read this letter from Philippe. Then write a similar letter describing your own living situation.

Chers amis,

J'habite sur le campus. J'ai un camarade de chambre qui s'appelle Alain. Dans la chambre il y a deux tables et deux chaises. Sur les murs°, il y a des affiches. Sur ma table, il y a des photos de ma famille. Dans la chambre il n'y a pas de téléphone, mais nous avons des portables.

Dans la chambre, il n'y a pas de réfrigérateur, mais il y a un four à micro-ondes°. Moi, j'aime la cuisine chinoise. Alain préfère les pizzas et les paninis.

Alain a une chaîne-stéréo et il écoute des CD de rock. Il a une guitare, mais il ne joue pas très bien. Moi, j'ai un lecteur CD et j'écoute des CD de musique classique.

Nous avons une télé et un lecteur DVD. Moi, je regarde des films français et anglais. Lui, il préfère M6°.

Mon camarade et moi, nous n'avons pas beaucoup de points communs! C'est la vie°.

Philippe



Objectives

- To talk about people
- To give their nationality
- To describe their appearance and personality



Léa et Raphaël sont *en ville*. Léa *remarque* une *jeune femme* blonde à la terrasse d'un café.

in town / notices / young woman

LÉA: Regarde la jeune femme à la terrasse du café...

RAPHAËL: La jeune femme blonde?

LÉA: Oui! Ce n'est pas Valérie Lestrade?

RAPHAËL: L'**actrice de cinéma**? Non, ce n'est pas elle! Valérie Lestrade est **brune**.

movie actress

dark-haired

LÉA: Pas du tout! Elle est blonde, **assez grande**, très **jolie**...

rather / tall / pretty

Exactement comme cette jeune femme! Regarde, elle **lit** un scénario de film!

Exactly / like / is reading

RAPHAËL: Mais non, c'est un magazine anglais. C'est probablement une touriste anglaise, ou américaine, ou australienne... **Je ne sais pas**, moi.

I don't know

LÉA: Je suis sûre que c'est Valérie Lestrade!

RAPHAËL: **Alors, si** tu es sûre que c'est Valérie Lestrade, tu peux lui **demander** un autographe.

So / if / to ask for

LÉA: Non, je suis timide, moi.

RAPHAËL: Écoute, tu n'es pas timide, mais tu as beaucoup d'imagination!

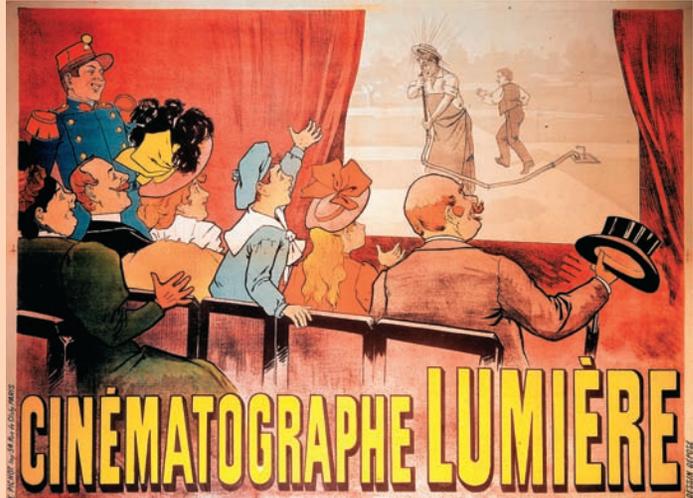
Vrai ou faux?

1. Léa et Raphaël sont dans un café.
2. Dans le café, il y a une jeune femme.
3. Elle est brune.
4. Elle est jolie.
5. Elle regarde un magazine.
6. C'est un magazine français.

Note culturelle

Les Français et le cinéma

The French are dedicated movie fans or **cinéphiles**. For them, cinema is an art form: **le septième art**. They also proudly claim it as a French invention. On December 28, 1895, two French scientists, **les Frères Lumière**, hung a bed sheet against the wall of a back room in a Parisian café. Against this improvised screen, they projected a short documentary film using a device of their invention called **le cinématoscope**. This first public performance, attended by thirty-three people, marked the birth of a totally new and revolutionary form of entertainment.



Today France has the largest film industry in Europe, with a production of nearly 200 films per year. Many French movies conform to the traditions of classic French theater. They focus primarily on human emotions and the complex nature of interpersonal relationships. Other movies present social satire or deal with current societal problems, such as racial integration. In contrast to American movies, action sequences are generally limited and only modest use is made of special effects.

Quelques stars du cinéma français (présent et passé)

ACTEURS

Daniel Auteuil
Jean-Paul Belmondo
Alain Delon
Gérard Depardieu
Thierry Lhermitte
Yves Montand
Jean Reno

ACTRICES

Isabelle Adjani
Brigitte Bardot
Emmanuelle Béart
Catherine Deneuve
Sophie Marceau
Simone Signoret
Audrey Tautou

The French go to the movies mainly for relaxation and overwhelmingly prefer comedy, especially French comedy, to all other movie genres. They are partial to American sci-fi and adventure movies and love Hollywood blockbusters, but show limited interest in musical comedies and animated films. Because TV stations regularly include reruns of French movies in their prime-time programming, French people have ample opportunity to see their favorite actors and actresses in the comfort of their homes.

Every year France hosts several important film events. The most prestigious of these is the **Festival International du Film de Cannes**, which is held every May and is attended by movie celebrities from around the world. The best film of the year is awarded the coveted **Palme d'Or**.

À votre avis

Which French movie stars do you know?
What films have they played in?

La langue française

A. Adjectifs réguliers

TO DESCRIBE A PERSON OR AN OBJECT

Note linguistique

ADJECTIVES are used to describe people and things.

In French, adjectives AGREE with the nouns and pronouns they modify

- in GENDER (masculine or feminine) and
- in NUMBER (singular or plural).

Note the forms of the adjectives in the following descriptions.

Lucas est **patient** et **calme**.

Léa est **patiente** et **calme**.

Pierre et Marc sont **patients** et **calmes**.

Eva et Julie sont **patientes** et **calmes**.

REGULAR ADJECTIVES take the following written endings.

	masculine	feminine		
singular	—	-e	patient	patiente
plural	-s	-es	patients	patientes

- Adjectives that end in **-e** in the masculine singular remain the same in the feminine singular.

Thomas est **idéaliste**. Élodie est **idéaliste** aussi.

- Adjectives that end in **-s** or **-x** in the masculine singular remain the same in the masculine plural.

Raphaël est **français**. Nicolas et Philippe sont **français**.

Kevin est **sérieux**. Antoine et David sont **sérieux**.

- Adjectives that do not follow the above patterns are IRREGULAR.

PRONONCIATION

Feminine forms		Plural forms	
If the masculine form of an adjective ends in a <i>silent consonant</i> , this consonant is pronounced in the feminine.		Since the final -s is not pronounced, singular and plural forms have the <i>same</i> pronunciation.	
masculine	feminine	singular	plural
peti x	petite	patient x	patient s
grand d	grande	anglaise	anglais s
anglai s	anglaise		

Vocabulaire: Adjectifs de nationalité

On est...

anglais	japonais
français	chinois
américain	canadien (canadienne)
mexicain	italien (italienne)
espagnol (<i>Spanish</i>)	russe (<i>Russian</i>)
allemand (<i>German</i>)	suisse (<i>Swiss</i>)

► In French, adjectives of nationality are not capitalized, but nouns are.

Il est **français**. Voici **un Français** (*a Frenchman*).

Elle est **anglaise**. Voici **une Anglaise** (*an Englishwoman*).

1 Les nationalités

Give the nationalities of each of the following people.

★ Marie et Pierre sont de Québec.

Marie est canadienne. Pierre est canadien.

1. Luigi et Silvia sont de Rome.
2. Clara et Pedro sont de Mexico.
3. Jim et Janet sont de Liverpool.
4. Mme Li et M. Chang sont de Beijing.
5. Boris et Olga sont de Moscou.
6. Isabelle et Thomas sont de Genève.
7. Karin et Hans sont de Berlin.
8. M. et Mme Katagiri sont de Tokyo.

2 Les amis

The following people have friends with similar personalities. Describe these friends.

★ Alain est intelligent. (Et Monique?)

Monique est intelligente aussi.

1. Thomas est optimiste. (Et Lucie?)
2. Lucas est élégant. (Et Mathilde?)
3. Clément est indépendant. (Et Claire?)
4. Philippe est riche. (Et Noémie?)
5. Nicolas est idéaliste. (Et Marie et Caroline?)
6. Marc est brillant. (Et Léa et Isabelle?)
7. Thomas est arrogant. (Et Patrick et David?)
8. Pierre est impatient. (Et Zoé et Véronique?)

Vocabulaire: Les personnes et la description

Qui est-ce?

C'est...	un garçon	<i>boy</i>	une fille	<i>girl</i>
	un jeune homme	<i>young man</i>	une jeune fille	<i>young woman</i>
	un homme	<i>man</i>	une femme	<i>woman</i>
	un monsieur	<i>gentleman</i>	une dame	<i>lady</i>
	un étudiant	<i>student</i>	une étudiante	<i>student</i>
	un voisin	<i>neighbor</i>	une voisine	<i>neighbor</i>
			une personne	<i>person</i>
Ce sont...	des gens	<i>people</i>		

LA DESCRIPTION PHYSIQUE

beau (belle)	<i>handsome, beautiful</i>		
mignon (mignonne)	<i>cute</i>	moche	<i>plain, not good-looking</i>
joli	<i>pretty</i>		
blond	<i>blond</i>	brun	<i>dark-haired, brunette</i>
grand	<i>tall, big</i>	petit	<i>short, small, little</i>
fort	<i>strong</i>	faible	<i>weak</i>
rapide	<i>fast</i>	lent	<i>slow</i>

LA DESCRIPTION PERSONNELLE

intelligent	<i>smart</i>	stupide	<i>stupid</i>
drôle	<i>funny</i>	pénible	<i>boring, tiresome</i>
amusant	<i>amusing</i>		
intéressant	<i>interesting</i>		
sympathique [sympa]	<i>friendly, nice</i>	antipathique	<i>unpleasant</i>
gentil (gentille)	<i>nice</i>	méchant	<i>nasty, mean</i>
poli	<i>polite</i>	impoli	<i>impolite</i>
riche	<i>rich</i>	pauvre	<i>poor</i>
content	<i>happy</i>	triste	<i>sad</i>
généreux (généreuse)	<i>generous</i>	égoïste	<i>selfish</i>

►►► **Une personne** is always feminine, whether it refers to a male or female person.

►►► **Des gens** is always plural.

►►► In conversation, **sympathique** is shortened to **sympa**, which is invariable.

un garçon **sympa** une fille **sympa**

3 Oui et non!

Describe the following people using the appropriate forms of the suggested adjectives.

★ Marilyn Monroe (brun ou blond?)
Marilyn Monroe n'est pas brune. Elle est blonde.

1. King-Kong (faible ou fort?)
2. Wonder Woman (gentil ou méchant?)
3. Oprah Winfrey (intéressant ou pénible?)
4. Bill Gates et Donald Trump (riche ou pauvre?)
5. Scrooge (généreux ou égoïste?)
6. Les Lakers (petit ou grand?)
7. Dracula et Frankenstein (sympathique ou antipathique?)
8. Bart Simpson (poli ou impoli?)
9. la tortue [*turtle*] (lent ou rapide?)
10. les bébés pandas (mignon ou moche?)

4 Expression personnelle

Describe yourself and other people by completing the following sentences with one or more adjectives of your choice.

1. Je suis...
2. Je ne suis pas...
3. J'ai une cousine. Elle est...
4. J'ai des amis. Ils sont...
5. J'ai un copain. Il n'est pas...
6. J'ai des professeurs. Ils sont...
7. J'ai une amie. Elle n'est pas...
8. J'ai une voisine. Elle est...
9. J'ai des voisins. Ils ne sont pas...
10. J'ai un(e) camarade de chambre. Il (Elle) est...

5 Les célébrités

Choose a famous person in one of the following categories. Describe this person using several adjectives in affirmative and negative sentences.

- | | | |
|---------------------------------|------------------|-------------------------------|
| • un acteur | • un athlète | • une personnalité politique |
| • une actrice | • une athlète | • une personnalité historique |
| • un chanteur (<i>singer</i>) | • un comédien | • une personnalité à la télé |
| • une chanteuse | • une comédienne | |

B. Adjectifs irréguliers

Many IRREGULAR ADJECTIVES have their own patterns.

- adjectives in **-eux**

	masculine	feminine		
singular	-eux	-euse	Antoine est sérieux .	Alice est sérieuse .
plural	-eux	-euses	Les garçons sont sérieux .	Les filles sont sérieuses .

- adjectives in **-al**

	masculine	feminine		
singular	-al	-ale	Vincent est loyal .	Valérie est loyale .
plural	-aux	-ales	Les amis sont loyaux .	Les amies sont loyales .

- adjectives with irregular feminine forms

masculine	feminine		
-el	-elle	Éric est ponctuel .	Céline est ponctuelle .
-on	-onne	Théo est mignon .	Annick est mignonne .
-en	-enne	Marc est canadien .	Alice est canadienne .
-if	-ive	Bernard est actif .	Éliane est active .
-eur	-euse	Paul est travailleur .	Zoé est travailleuse .
-teur	-trice	Mon père est conservateur .	Ma mère n'est pas conservatrice .

À noter

Nouns that have endings similar to the above adjectives usually follow the same patterns.

irregular feminine forms

un champion → une championne

un acteur → une actrice

irregular plural forms

un journal → des journaux

un animal → des animaux

6

Autoportrait

Describe yourself, using adjectives in affirmative and negative sentences. If you wish, you may mention both good traits and bad traits. Compare your self-portrait with that of your partner.

Je suis...

Je ne suis pas...

Vocabulaire: Quelques adjectifs de personnalité

-eux / -euse	ambitieux conscientieux curieux	ennuyeux (<i>boring</i>) généreux sérieux	heureux (<i>happy</i>) malheureux (<i>unhappy</i>) paresseux (<i>lazy</i>)
-al / -aux (<i>pl</i>)	génial (<i>great</i>)	libéral	loyal
-el / -elle	intellectuel	punctuel	spirituel (<i>witty</i>)
-on / -onne	mignon (<i>cute</i>)		
-en / -enne	musicien (<i>musical</i>)		
-if / -ive	actif imaginatif	impulsif intuitif	naïf sportif (<i>athletic</i>)
-eur / -euse	travailleur (<i>hard-working</i>)		
-teur / -trice	conservateur	créateur (<i>creative</i>)	

7 Une question de personnalité

Determine whether or not the following people have the personality trait reflected by the adjective in parentheses.

✪ Léa et Caroline étudient beaucoup. (paresseux?)

Elles ne sont pas paresseuses.

1. Thomas et Nicolas jouent au foot et au tennis. (sportif?)
2. Cécile déteste les concerts. (musicien?)
3. Ivan et Théo sont très intelligents. (génial?)
4. Mes (*My*) cousines ne travaillent pas. (actif?)
5. Ces (*These*) artistes ont beaucoup d'imagination. (original?)
6. Isabelle est très contente. (heureux?)
7. Eva et Inès n'aiment pas voyager le vendredi 13. (superstitieux?)
8. La présidente désire changer la société. (conservateur?)
9. Madame Laval est très riche. (malheureux?)
10. Béatrice et Charlotte sont très drôles. (ennuyeux?)

8 L'idéal

Make a list of qualities that you would like to find in the ideal man or woman. Then compare your descriptions with those of your classmates.

L'homme idéal est...

Il n'est pas...

La femme idéale est...

Elle n'est pas...

C. La place des adjectifs

Note the position of the adjectives in the sentences on the right.

J'ai un copain. J'ai un copain **sympathique**.
Nous avons des cousins. Nous avons des cousins **français**.

Marc a une voiture. Il a une voiture **rapide**.
Voici des livres. Voici des livres **intéressants**.

In French, most ADJECTIVES come AFTER the noun.

article + noun + ADJECTIVE

un garçon **intelligent**
des amis **sympathiques**

➡ A few common adjectives come BEFORE the noun.

une **petite** voiture un **grand** appartement

9 C'est normal!

Who we are often reflects whom we associate with and what we do. Express this by completing the sentences with the appropriate form of the underlined adjectives.

★ Thomas est généreux. Il a une copine **généreuse**.

1. Alice est sympathique. Elle a des amis...
2. Isabelle est riche. Elle a des parents...
3. Les étudiants sont intelligents. Ils ont un professeur...
4. La présidente est honnête. Elle a des employés...
5. Vincent est conservateur. Il a des idées...
6. Luigi est italien. Il a une voiture...
7. Teresa et Maria sont mexicaines. Elles dînent dans un restaurant...
8. Monsieur Katagiri est japonais. Il aime la cuisine...
9. Monique est élégante. Elle a des vêtements (*clothes, m.*)...
10. Les Américains sont optimistes. Ils ont une attitude...

10 À votre avis (In your opinion)

Give your opinion on the following topics.

★ le français / une langue / difficile?

Le français est (n'est pas) une langue difficile.

1. le ski / un sport / dangereux?
2. le football américain / un sport / violent?
3. les SUV / des voitures / économiques?
4. l'argent (*money*) / une chose / importante?
5. la perception extra-sensorielle / un phénomène / réel?
6. les Américains / des gens / optimistes?
7. les Français / des gens / sympathiques?

Vocabulaire: Adjectifs qui précèdent le nom

bon (bonne)	<i>good</i>	J'ai un très bon appareil-photo.
mauvais	<i>bad, poor</i>	Nous n'avons pas de mauvais professeurs.
grand	<i>big, large; tall</i>	Mélanie a un grand appartement.
petit	<i>small; short</i>	Élodie a un petit ordinateur.
joli	<i>pretty</i>	Inès est une jolie fille.
jeune	<i>young</i>	Qui est le jeune homme avec qui vous parlez?
vrai	<i>true, real</i>	Vous êtes de vrais amis.

LIAISON

un bon_ami /bɔnami/
un petit_ordinateur
un grand_appartement

► In formal French, the indefinite article **des** becomes **de (d')** when it is followed by an adjective. Compare:

Vous êtes **des** étudiants brillants. Vous êtes **de** bons étudiants.

11 Madame Hulot a de la chance!

Madame Hulot, a French businesswoman, is very fortunate. Explain why in complete sentences, using the elements suggested.

★ Mme Hulot / travailler / pour une compagnie (international)

Madame Hulot travaille pour une compagnie internationale.

- | | |
|---|--|
| 1. elle / avoir / une secrétaire (compétent) | 6. elle / travailler / dans un bureau (grand) |
| 2. elle / travailler / avec des collègues (sympathique) | 7. elle / avoir / des amies (vrai) |
| 3. elle / avoir / un salaire (bon) | 8. elle / avoir / des voisins (bon) |
| 4. elle / avoir / des employés (dynamique) | 9. elle / habiter / dans un appartement (joli) |
| 5. elle / avoir / un directeur (intelligent) | 10. elle / avoir / une voiture (rapide) |

12 Expression personnelle

Describe yourself using one of the suggested adjectives or another adjective of your choice. Compare your responses with your partner's.

- Je suis étudiant(e) dans une université. (grand? petit?)
- En général, je suis un(e) étudiant(e). (bon? sérieux? consciencieux?)
- J'ai des professeurs. (bon? mauvais? sympathique? strict?)
- En général, j'ai des notes (*grades*). (bon? mauvais? passable?)
- J'ai des amis. (amusant? riche? vrai? loyal?)
- J'habite dans un appartement/une maison. (grand? petit? moderne? confortable?)
- J'ai une voiture. (grand? petit? rapide? confortable?)
- J'ai des parents. (généreux? gentil? libéral? conservateur?)

D. // est ou c'est?

To refer to PEOPLE and THINGS, the constructions **il/elle est** and **c'est** may both be used. The choice of construction depends on the words that follow.

	people	things
c'est + name (person, place) c'est + article + noun (+ adjective)	C'est Nathalie . C'est une amie . (<i>She is . . .</i>) C'est une fille intelligente . C'est une bonne étudiante .	C'est Paris . C'est une voiture . (<i>It is . . .</i>) C'est une voiture française . C'est une petite voiture .
il/elle est + adjective	Elle est sympathique . (<i>She is . . .</i>) Elle est drôle .	Elle est rapide . (<i>It is . . .</i>) Elle est confortable .

LIAISON
C'est Antoine.
C'est un ami.

► **C'est** has the following forms:

	affirmative	negative
singular	C'est Mélanie.	Ce n'est pas Élodie.
plural	Ce sont des CD.	Ce ne sont pas des DVD.

13

Qui est-ce?

Explain who the following people are. First identify them and then give your personal opinion on their talent.

★ Picasso (artiste / original?) *C'est un artiste. Il est (n'est pas) original.*

- Bruce Springsteen
(musicien / génial?)
- Tom Cruise
(acteur / mignon?)
- Angelina Jolie
(actrice / jolie?)
- Ivan le Terrible
(tsar / sympathique?)
- Einstein
(physicien / brillant?)
- les Beatles
(musiciens / extraordinaires?)
- les Marx Brothers
(comédiens / drôles?)
- les frères Wright
(inventeurs / importants?)

► With names of professions, two constructions are possible.

	il/elle est + NOUN	c'est + ARTICLE + NOUN
(Philippe)	Il est étudiant.	C'est un étudiant.
(Céline)	Elle est journaliste.	C'est une journaliste.

► **C'est** is also used in the following construction.

c'est + STRESS PRONOUN	C'est Paul? Non, ce n'est pas lui .
-------------------------------	--

► **Il/elle est** is used to indicate location or origin.

Où est Christine? Elle est **à l'université**. Elle est **de Paris**.

14 Descriptions

Complete the following descriptions with the appropriate form of **il est** or **c'est**.

- Voici un jeune homme
___ David.
___ américain.
___ de Los Angeles.
___ étudiant.
___ un étudiant brillant.
___ sympathique.
___ un bon copain.
- Voici une jeune fille
___ Cécile.
___ française.
___ grande et blonde.
___ une fille sympathique.
___ photographe.
___ une excellente photographe.
___ très compétente.
- Voici une voiture
___ une Mercedes.
___ allemande.
___ confortable.
___ une très bonne voiture.
- Voici un ordinateur
___ un PC.
___ un ordinateur japonais.
___ moderne.
___ très pratique.
- Voici des gens
___ américains.
___ des touristes.
___ à Paris.
___ des gens de Chicago.
- Voici des jeunes filles
___ jolies.
___ des étudiantes.
___ italiennes.
___ en France pour les vacances (*vacation*).

Vocabulaire: Expressions d'opinion

C'est...	<i>It's . . .</i>	<i>That's . . .</i>			
Ce n'est pas...	<i>It's not . . .</i>	<i>That's not . . .</i>			
vrai	<i>true</i>	super	<i>great</i>	utile	<i>useful</i>
faux	<i>false</i>	génial	<i>terrific</i>	inutile	<i>useless</i>
facile	<i>easy</i>	amusant	<i>fun</i>		
difficile	<i>hard, difficult</i>	ennuyeux	<i>boring</i>		

15 Opinions personnelles

Say whether or not you like to do the following things and explain why. Compare your opinions with your partner's.

✪ étudier le week-end (*on weekends*)

Je n'aime pas étudier le week-end. Ce n'est pas amusant.

- | | | |
|---------------------|-------------------------|--|
| 1. parler français | 5. chanter | 9. surfer sur Internet |
| 2. parler en public | 6. dîner à la cafétéria | 10. télécharger (<i>download</i>) la musique |
| 3. voyager | 7. jouer au volley | 11. nager dans une piscine (<i>pool</i>) |
| 4. danser | 8. jouer du piano | 12. visiter les musées (<i>museums</i>) |



Phonétique: Masculin - féminin

- Masculine adjectives, nouns, and articles in **-n**, **-nt**, or **-nd** end on a NASAL vowel. The **n** is not pronounced, nor is the **t** or **d**.
- Feminine adjectives, nouns, and articles in **-ne** or **-nne** do NOT have a nasal vowel and end on the consonant sound /n/.

Contrastez et répétez:

-un un - une brun - brune
 -in voisin - voisine
 -ain américain - américaine mexicain - mexicaine africain - africaine
 -(i)en italien - italienne canadien - canadienne parisien - parisienne
 -on bon - bonne mignon - mignonne

- Feminine adjectives in **-nte** or **-nde** keep the NASAL vowel and add the consonant sound /t/ or /d/. The **n** is not pronounced.

Contrastez et répétez:

-ant amusant - amusante méchant - méchante intéressant - intéressante
 -ent content - contente lent - lente intelligent - intelligente
 -and grand - grande
 -ond blond - blonde

À votre tour



Compréhension orale

In French, some boys' and girls' names sound the same. A few are even spelled the same. Listen carefully to the speaker's descriptions. If the adjective is masculine, circle the name in row A. If the adjective is feminine, circle the name in row B.

	1	2	3	4	5	6	7	8
A. ♂	René	André	Nöel	Claude	Camille	Joël	Michel	Dominique
B. ♀	Renée	Andrée	Nöelle	Claude	Camille	Joëlle	Michelle	Dominique

Conversation dirigée

You have heard that your partner has a cousin named Vanessa who is studying in Paris. Since you are going to Paris this summer, you would like to know more about her.

Ask your partner . . .

- if Vanessa is French
- if she is blond or dark-haired
- if she is an interesting person
- if she is a good student
- if she has French friends
- if she is fun to be with

Expression libre

Make a list of several movies that everyone has seen. With your partner prepare an oral description of one of the characters without identifying the person by name. Your classmates will try to guess the mystery identity.

Expression écrite

Read Zoé's description of her friend Céline. Write a similar letter in which you describe a real or imaginary friend.

Chers amis,

J'ai une copine. Elle s'appelle Céline. Elle a dix-neuf ans et elle est étudiante. C'est une bonne copine. Elle est sympathique et généreuse. Elle a des parents conservateurs, mais elle est très libérale.

Céline est intelligente, mais ce n'est pas une très bonne étudiante. En classe, elle n'est pas attentive. Elle n'aime pas étudier. Elle préfère jouer au tennis. C'est une fille très sportive. Elle est aussi drôle et amusante. C'est une personne très intéressante.

Zoé



Objectives

- To express general opinions
- To say where we are going
- To talk about future events
- To discuss favorite pastimes
- To show people around town



Saïd et Yasmina parlent de **leurs loisirs préférés**. Ils ont une passion **commune**: la musique.

their / pastimes / favorite / common

Saïd

Dans ma famille, on est très **musicien**. **Alors**, mon loisir préféré c'est la musique. Ma soeur Aïcha chante et joue de la guitare. Et moi, je joue du **tambour**. Le week-end, nous jouons avec un groupe de jeunes du quartier où nous habitons.

musical / So

J'aime aussi les sports. Je joue au foot et au basket. J'aime regarder les **matches** de foot à la télé. Ce soir, je vais regarder le match France-Italie.

drum

games

Yasmina

J'adore la musique parce que j'aime danser. J'aime le rock et le rap, mais ma musique préférée est le raï. C'est une musique d'origine algérienne.

J'aime aussi **aller** au cinéma. J'aime les films d'aventure et les comédies. Je n'aime pas les films de science-fiction. Samedi, **je vais** aller au cinéma avec une copine. Nous allons **voir** une comédie américaine.

to go

I'm going

to see

Après le film, nous allons dîner. Il y a un très bon restaurant **marocain** dans le **quartier** où nous habitons. Ma copine adore le couscous.

Moroccan

neighborhood

Vrai ou faux?

1. Saïd joue de la guitare.
2. Il est sportif.
3. Il joue souvent au volley.
4. Le soir, il va jouer au foot avec des copains.
5. Yasmina aime la musique algérienne.
6. Elle aime le cinéma.
7. Elle aime les films d'horreur.
8. Elle va dîner dans un restaurant vietnamien.

Note culturelle

Les Français et la musique

The French love music. According to a recent poll, 74% of those surveyed consider music to be an indispensable part of their lives. In fact, listening to music is the primary form of entertainment for French people of all ages, ahead of reading or going to the movies.

The French love to sing. Eighty-three percent sing frequently or occasionally, be it at the wheel of their cars, in the shower, during family reunions, at work, or simply when feeling happy. Forty percent of secondary school students play at least one instrument, the most popular being the piano and the guitar. In music classes, 35% have learned to play the recorder.

The French enjoy all types of music, although specific tastes reflect age and social class. Their preferences go to French songs (66%), pop and rock (29%), classical music (22%), and songs by international artists (22%).

Other forms of music reflecting the multi-ethnic diversity of the French population are rapidly gaining in popularity. **Le rap**, which combines American rhythms and French lyrics, is a favorite in the African and North African immigrant milieu. **Le reggae** and **le zouk**, its counterpart from the French West Indies, provide dance music enjoyed by young people of all backgrounds. **Le raï**, a kind of soul music originally from Algeria but transformed in France, has become popular all across Europe.



The French government, recognizing the importance of music for people of all generations, has instituted a special annual event, **la Fête de la Musique**, which celebrates the first day of summer. On June 21, free public concerts are given all across France, from Paris to the smallest villages, and everyone is invited to participate. Although begun in France, this event now takes place all around the world, in more than 100 countries and 250 cities, including New York.

Sources: *Francoscopie 2003*; TNS-SOFRES poll "Les Français et la musique", 27 juin 2005

À votre avis

Are French and American tastes in music similar or different? Explain.



La langue française

A. L'usage de l'article défini dans le sens général

TO EXPRESS GENERAL OPINIONS

When using nouns in a general sense, the French often use the definite article (**le, la, les**). Compare the following French and English statements.

J'aime **les sports**.

I like **sports** (in general).

Le tennis est un sport intéressant.

Tennis (in general) is an interesting sport.

Les Français aiment **le cinéma**.

(Generally speaking,) **French people** like **movies**.

Les écologistes respectent **la nature**.

(Generally speaking,) **ecologists** respect **nature**.

In contrast to English, French uses the DEFINITE ARTICLE (**le, la, les**) to introduce ABSTRACT nouns and nouns used in a GENERAL or COLLECTIVE sense.

1 Préférences personnelles

Indicate your preferences on the following topics. Does your partner agree with you?

★ le cinéma ou le théâtre?

— *Je préfère le cinéma.*

— *Moi aussi, je préfère le cinéma.*

ou — *Moi, je préfère le théâtre.*

1. le sport ou la musique?
2. le jogging ou la gymnastique?
3. le volleyball ou le basketball?
4. l'histoire ou les sciences?
5. le rap ou le rock?
6. les hamburgers ou les pizzas?
7. la cuisine chinoise ou la cuisine mexicaine?
8. l'art moderne ou l'art classique?
9. les comédies ou les films d'action?
10. les documentaires ou les westerns?

2 Pour ou contre (For or against)

Express the views of the following people by saying if they are for (**pour**) or against (**contre**) certain things.

★ les étudiants (l'injustice)

Les étudiants sont contre l'injustice.

1. les écologistes (l'énergie nucléaire / l'environnement)
2. les pacifistes (la paix [*peace*] / la guerre [*war*])
3. les Américains (l'injustice / la démocratie)
4. les femmes (l'égalité des sexes / le machisme [*male chauvinism*])
5. les jeunes (l'autorité / le progrès)
6. les terroristes (la violence / l'anarchie)

B. Les prépositions à et de + l'article défini

The PREPOSITIONS **à** and **de** have several meanings.

à	<i>at</i>	Le docteur Mercier arrive à l'hôpital.
	<i>to</i>	Il parle à son (<i>his</i>) assistant.
de	<i>of</i>	Voici une photo de Rachid.
	<i>from</i>	Il est de Tunis.
	<i>about</i>	Nous parlons de lui.

Note the forms of the definite article with the prepositions **à** and **de**.

Voici le garçon	Paul parle au garçon.	Léa parle du garçon.
Voici la fille.	Paul parle à la fille.	Léa parle de la fille.
Voici l' étudiant.	Paul parle à l' étudiant.	Léa parle de l' étudiant.
Voici les étudiants.	Paul parle aux étudiants.	Léa parle des étudiants.

The prepositions **à** and **de** contract with **le** and **les** to form single words.

à + le → au
à + les → aux

au garçon
aux filles

de + le → du
de + les → des

du garçon
des filles

LIAISON
aux ^zétudiants
des ^sétudiants

There is no contraction with **la** and **l'**.

3 Conversations

Say to whom the following people are talking and your partner will say what they are talking about.

★ l'étudiant (le professeur / l'examen)

— *L'étudiant parle au professeur.*

— *Il parle de l'examen.*

- le professeur (les étudiants / les cours)
- Éric (le voisin / le match de foot)
- Pauline (le cousin de Léa / le concert de rock)
- Isabelle (le frère de Nicolas / les vacances [*vacation*])
- mon oncle (les voisins / la politique internationale)
- le président (le public / le problème de l'énergie)

4 Oui ou non?

Ask your partner if the following people are doing certain things. He/She will say no and give the correct information, using the expression in parentheses.

★ Mélanie / être à / le cinéma? (le concert de rock)

— *Est-ce que Mélanie est au cinéma?*

— *Non, elle est au concert de rock.*

1. Thomas / dîner à / la cafétéria? (le restaurant marocain)
2. Léa / parler de / le concert? (le film)
3. Victor / arriver de / le musée? (le café)
4. le professeur / parler de / les examens? (le problème de maths)
5. Pauline / étudier à / la Sorbonne? (l'Université de Strasbourg)
6. Madame Moreau / téléphoner à / les clients japonais? (la cliente américaine)
7. Monsieur Martin / parler à / la mère de Cécile? (les voisins)
8. les sénateurs / parler de / la situation internationale? (le problème de l'énergie)

Vocabulaire: Deux verbes — *jouer* et *penser*

jouer	<i>to play</i>	L'actrice joue un rôle intéressant.
jouer à	<i>to play (a sport or game)</i>	Je joue au tennis, mais je ne joue pas au volley.
jouer de	<i>to play (an instrument)</i>	Je joue du piano, mais je ne joue pas de la guitare.
penser	<i>to think, to believe</i>	Je pense , donc (<i>therefore</i>) je suis.
penser à	<i>to think about (to direct one's thoughts toward)</i>	Je ne pense pas à l'examen. À qui penses-tu ? Je pense à mon copain. À quoi penses-tu ? Je pense aux vacances (<i>vacation</i>).

► To ask someone's opinion on a given topic, the French use **penser de**.

Qu'est-ce que tu penses de...? *What do you think of...?* *What is your opinion of...?*

Qu'est-ce que tu penses du film?

► To respond, the French use **penser que**.

Je **pense qu'**il est génial! *I think (that) it is brilliant!*

Unlike English, the conjunction **que** (*that*) cannot be omitted in French.

Vocabulaire: Sports, jeux et musique

Avez-vous... **un passe-temps** (*pastime*)?
des loisirs (*leisure activities*)?

UN SPORT

le tennis

le foot (*soccer*)

le volley

le basket

le football américain

UN JEU

le bridge

les cartes (*cards*)

les échecs (*chess*)

les jeux vidéo

les jeux sur ordinateur

UN INSTRUMENT DE MUSIQUE

un piano

une flûte

un violon

une guitare

► In French, some names of sports are often shortened.

le football - le foot

le volleyball - le volley

le basketball - le basket

5 Les loisirs

Ask your partner whether he/she plays the following sports, games, or instruments. (Use **jouer à** and **jouer de**, as appropriate.)



le golf

— *Est-ce que tu joues au golf?*

— *Oui, je joue au golf.*

ou — *Non, je ne joue pas au golf.*

1. le tennis

4. le foot

7. le basket

10. la batterie (*drums*)

2. le piano

5. la guitare

8. le violon

11. les jeux vidéo

3. les échecs

6. les cartes

9. la clarinette

12. les jeux sur ordinateur

6 Opinions personnelles

Ask your partner's opinion about the following people or topics. He/She will answer, using one of the suggested adjectives.



les films de science-fiction?

— *Qu'est-ce que tu penses des films de science-fiction?*

— *Je pense qu'ils sont géniaux (excellents, ennuyeux...).*

1. les examens

2. le cours de français

3. la cuisine française

4. le football américain

5. les films américains

6. l'art moderne

7. les Yankees

8. le président

facile

difficile

fort

faible

bon

mauvais

génial

violent

excellent

pénible

super

ennuyeux

C. Le verbe *aller*

TO SAY WHERE WE ARE GOING

The verb **aller** (*to go*) is irregular.

infinitive	aller		
present	je	vais	Je vais au cinéma.
	tu	vas	Tu vas au concert.
	il/elle/on	va	Elle va au restaurant.
	nous	allons	Nous allons à l'université.
	vous	allez	Vous allez au café.
	ils/elles	vont	Ils vont au musée.

➡ **Aller** cannot be used alone. It is generally used with a destination.

Quand est-ce que tu vas à Paris? *When are you going to Paris?*

Je vais à Paris en septembre. *I am going (to Paris) in September.*

➡ **Aller** is also used with **bien** and **mal** to describe a physical or mental state.

Nous **allons bien**. *We are feeling (doing) fine.*

7 Les vacances

The following foreign students will be spending summer vacation at home. Say where each of them is going.

★ Michiko est japonaise. *Elle va à Tokyo.*

1. Vous êtes canadiens.
2. Je suis anglais.
3. Tu es chinois.
4. Luis et Marcos sont espagnols.
5. Nous sommes américains.
6. Olga est russe.

Beijing
Madrid
Manchester
Montréal
Saint-Petersbourg
San Francisco
Tokyo

8 Week-end

On weekends, students do not go to the university, but they do go other places. Say whether or not the following students are going to the places in parentheses.

★ Thomas (le cours de maths) *Thomas ne va pas au cours de maths.*

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Inès (l'université) | 5. les étudiants (le café) |
| 2. moi (le cinéma) | 6. mon copain (le restaurant chinois) |
| 3. nous (le centre de sport) | 7. vous (les cours) |
| 4. toi (la fac) | 8. Pierre et Isabelle (le concert) |

Vocabulaire: Ma ville

Où est-ce que tu habites?

J'habite dans...	un appartement		une maison	<i>house</i>
	un quartier	<i>district</i>	une ville	<i>town</i>
			une rue	<i>street</i>

Où êtes-vous?

Je suis...	en ville	<i>downtown</i>	à la maison	<i>(at) home</i>
------------	-----------------	-----------------	--------------------	------------------

Dans ma ville (mon quartier, ma rue), il y a...

un bureau	<i>office</i>	une banque	<i>bank</i>
un café		une bibliothèque	<i>library</i>
un centre commercial	<i>mall</i>	une boutique	<i>shop</i>
un cinéma		une école	<i>school</i>
un magasin	<i>store, shop</i>	une gare	<i>(train) station</i>
un musée	<i>museum</i>	une piscine	<i>swimming pool</i>
un parc	<i>park</i>	une plage	<i>beach</i>
un stade	<i>stadium</i>	une poste	<i>post office</i>
un supermarché	<i>supermarket</i>	une université	
un théâtre			

French students often refer to their college as **la fac** (= **la faculté**).

9 Où vont-ils?

Say where the following people are going, depending on what they do, like to do, or need to do.

★ Monique et Marie sont étudiantes. *Elles vont à l'université (à la fac).*

1. Catherine est serveuse (*waitress*).
2. Monsieur Moulin est secrétaire.
3. Alain voyage en train.
4. Léa aime l'art moderne.
5. Thomas aime les westerns.
6. Cécile aime le jogging.
7. Nicolas aime nager.
8. Isabelle aime le shopping.
9. Eva a besoin d'un livre.
10. David a besoin d'argent (*money*).
11. Noémie a besoin de savon (*soap*).
12. Mathilde a besoin de timbres (*stamps*).

10 Préférences personnelles

Ask your classmates about their preferences.

★ aller à (le concert ou le cinéma?)
— *Tu préfères aller au concert ou au cinéma?*
— *Je préfère aller au cinéma.*

1. dîner à (la cafétéria ou le restaurant?)
2. nager à (la plage ou la piscine?)
3. étudier à (la bibliothèque ou la maison?)
4. regarder un film à (la télé ou le cinéma?)
5. aller à (le théâtre ou le musée?)

D. Le futur proche: *aller* + infinitif

TO TALK ABOUT FUTURE EVENTS

Note how FUTURE actions are described in French.

Je **vais dîner** au restaurant. *I am going to have dinner at the restaurant.*
Marc **va jouer** au foot. *Marc is going to play soccer.*
Nous **n'allons pas étudier**. *We are not going to study.*

To express events or actions that are GOING TO TAKE PLACE in the NEAR FUTURE, French uses the construction:

aller + INFINITIVE	Je vais voyager . <i>I am going to travel.</i>
	Nous allons nager . <i>We are going to swim.</i>

► In negative sentences, the expression **ne... pas** goes around the verb **aller**.

Je **ne vais pas** travailler. *I am not going to work.*

11 Ce week-end (*This weekend*)

Ask whether your partner is going to do the following things this weekend.

✪ travailler

—*Tu vas travailler ce week-end?*

—*Oui, je vais travailler.*

ou —*Non, je ne vais pas travailler.*

1. étudier
2. nager
3. danser
4. voyager
5. aller au cinéma
6. inviter des copains
7. organiser une fête
8. jouer au basket
9. dîner au restaurant
10. aller au musée

12 Pas le dimanche!

Say that on Sunday the following people are not going to do what they do during the week.

✪ Tu étudies. *Dimanche tu ne vas pas étudier.*

1. M. Mercier travaille.
2. Mme Dumas voyage.
3. Éric va au bureau.
4. Je vais à l'université.
5. Le prof écoute les étudiants.
6. Nous dînons à la cafétéria.
7. Tu travailles dans un supermarché.
8. Vous préparez l'examen.

13 C'est évident!

Choose two or three of the following people. Decide where they are going and say what they are going to do there. Use elements of A and B in logical sentences.

☀ *Paul et Léa vont à la piscine. Ils vont nager.*

moi
nous
Paul et Léa
Élodie
Marc
vous
toi
les touristes

A: DESTINATION

- le musée
- la plage
- la piscine
- la bibliothèque
- la discothèque
- le centre commercial
- la banque
- le stade

B: ACTIVITÉ

- nager
- surfer
- danser
- changer des dollars
- regarder des livres
- regarder un match de foot
- faire du shopping (*to shop*)
- regarder l'exposition (*exhibit*) de photos

Vocabulaire: Les déplacements (*Getting around*)

Je suis...	Je vais...		
ici <i>here</i>	là <i>there</i>	là-bas	<i>over there</i>

Je vais à l'université...			
à pied <i>on foot</i>	en bus	en avion	<i>by plane</i>
à vélo <i>by bike</i>	en train	en voiture	<i>by car</i>

arriver à	<i>to arrive (at)</i>	J' arrive au café.
arriver de	<i>to come (from)</i>	Tu arrives du restaurant.
entrer (dans)	<i>to enter</i>	Nous entrons dans le magasin.
passer	<i>to spend (time)</i>	Je passe une heure au café.
passer par	<i>to go by</i>	Vous passez par la bibliothèque.
rentrer à	<i>to go back to</i>	Éric rentre à Paris.
rentrer de	<i>to come back from</i>	Il rentre de Québec.
rester	<i>to stay</i>	Nous restons à la maison.

14 Et vous?

Describe your usual routine by completing the following sentences with one of the suggested expressions or a similar phrase.

1. Je vais à l'université... (à pied? en vélo? en voiture? en bus?)
2. J'arrive là-bas... (à huit heures? à midi?)
3. Je passe par la bibliothèque... (à neuf heures? à trois heures et demie?)
4. Je reste là-bas... (une heure? deux heures?)
5. Je rentre chez moi... (à cinq heures? à minuit?)
6. Le week-end, je ne ne vais pas à la fac. Je vais... (en ville? au cinéma? au supermarché?)
7. Quand je voyage, je voyage généralement... (en bus? en train? en avion?)

E. La préposition *chez*

Note how the French use **chez** to indicate where they are or where they are going.

Paul est chez Céline .	<i>Paul is at Céline's (house).</i>
Nous allons chez un copain .	<i>We are going to a friend's (place).</i>
Je vais chez le dentiste .	<i>I'm going to the dentist's (office).</i>
J'étudie chez moi .	<i>I am studying at home.</i>
Éric travaille chez lui .	<i>Éric works at his place/house.</i>

To refer to someone's home, residence, or place of work, the French use the expression:

chez + { NOUN
STRESS PRONOUN

chez Léa
chez elle

chez des copains
chez eux

chez le dentiste
chez lui

LIAISON
chez_elle
chez_eux

➤ In questions, the interrogative expression **chez qui** is used.

Chez qui est-ce que vous allez? *To whose place are you going?*

À noter

Chez is used only with people. With places, the preposition **à** is used. Compare:

Je vais chez le pharmacien .	<i>I am going to the pharmacist's.</i>
Je vais à la pharmacie .	<i>I am going to the pharmacy.</i>

15 La tempête (Storm)

Because of a storm, people are staying home. Say what they are doing there.

☀ Clément regarde la télé. *Il regarde la télé chez lui.*

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Monsieur Thomas travaille. | 5. J'écoute des CD. |
| 2. Nous dînons. | 6. Marc et Thomas étudient. |
| 3. Tu prépares l'examen. | 7. Vous jouez aux jeux vidéo. |
| 4. Céline regarde un DVD. | 8. Brigitte et Zoé mangent une pizza. |

16 Chez qui?

Complete the following sentences with **chez** and a person of your choice.

- | | |
|--|---|
| 1. Le week-end, je vais... | 4. Je joue parfois aux jeux sur ordinateur... |
| 2. Je passe les vacances... | 5. Je suis souvent... |
| 3. Je dîne parfois (<i>sometimes</i>)... | 6. Je regarde des DVD... |

Phonétique: La voyelle /a/

In French, the letter "a" always represents the sound /a/, which is like the English *ab*. It never sounds like the "a" in *all*, *at*, or *agree*.

Répétez:

/a/ la va ça ma là-bas avec stade café plage gare
arrivez passer appartement basket magasin actif libéral

À votre tour



Compréhension orale

Listen carefully to the speakers and determine whether they are talking about present or future events. Check A or B, as appropriate.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A. le présent												
B. le futur												

Conversation dirigée

Winter vacation is a few weeks away. You meet a friend from Quebec in the library and begin talking about vacation plans. Ask your friend (your partner) . . .

- where he/she is going
- if he/she is going to travel by car or by plane
- to whose place he/she is going
- how long (**combien de temps**) he/she is going to stay there
- what he/she is going to do (**faire**)
- when he/she is going to come back

Expression libre

You plan to get together with your partner next Saturday. List three things you would like to do if the weather is nice (**s'il fait beau**) and three things you would do if it rains (**s'il pleut**).

s'il fait beau



- 1.
- 2.
- 3.

s'il pleut



- 1.
- 2.
- 3.

Expression écrite

In the following letter, Matthieu describes his life on campus. Write a similar letter in which you talk about yourself.

Chers amis,

Je suis étudiant à l'Université Stendhal à Grenoble. J'habite dans une résidence° et je vais à l'université en bus. Je mange au restaurant universitaire. Parfois°, je vais manger une pizza en ville.

Après les cours, je vais au centre sportif. Là, je joue au basket avec des copains. Le week-end, je ne reste pas sur le campus. Généralement, je vais au cinéma avec ma copine. J'aime les films d'action et elle préfère les comédies. Parfois des copains organisent une fête°. Alors nous allons chez eux et nous dansons toute la nuit°.

Matthieu

résidence *dorm* Parfois *Sometimes* fête *party* toute la nuit *all night*

LA VILLE

En ville

Dans mon quartier, il y a...

un parc

un jardin (*garden*) **public**

un centre sportif

un commissariat de police (*police station*)

une banque (*bank*)

une mairie (*city hall*)

une piscine (*pool*) **municipale**

une caserne de pompiers (*fire station*)

►►► **Comment expliquer** (*to explain*) **où on habite**

Où habitez-vous?

J'habite | 10, rue Victor Hugo.
 | 25, avenue Descartes.
 | 120, boulevard Léon Blum.
 | 18, place de la République.

une rue
une avenue
un boulevard
une place (*square*)

Où est-ce exactement?

C'est dans | **le centre-ville.**
 | **la banlieue** (*suburbs*).

le quartier Saint-Jean.
un lotissement (*development*).

C'est près d'ici? (*Is it near here?*)

Oui, c'est | **tout près** (*very close*).
 | **à 100 mètres.**
 | **à dix minutes à pied.**

Non, c'est | **assez loin** (*pretty far*).
 | **à trois kilomètres.**
 | **à vingt minutes en bus.**

Comment est-ce qu'on peut aller là-bas?

On peut y aller | **à pied.**
 | **à vélo.**
 | **en taxi.**

On peut **prendre** (*take*) | **un bus.**
 | **un train.**
 | **le métro** (*subway*).

Dans quel genre de résidence habitez-vous?

J'habite dans | **un appartement.**
 | **un immeuble** (*apartment building*).

une maison individuelle.
une tour (*high rise*).
une résidence universitaire
 (*dormitory*).

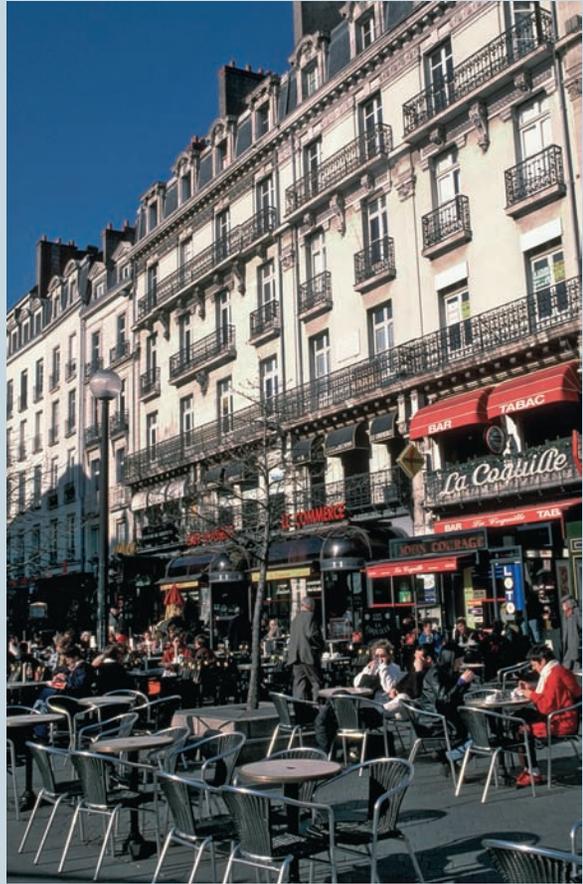
À quel étage (*floor*) habitez-vous?

J'habite | **au premier étage** (*second floor*).
 | **au troisième étage** (*fourth floor*).
 | **au rez-de-chaussée** (*first floor*).

Les villes françaises

French cities have not been built on a geometric grid pattern as have many American cities. As a result, the streets are not identified by numbers or compass directions. Instead, they often bear the name of important historical figures, notably writers (Victor Hugo), scientists (Descartes), and politicians (Léon Blum).

High rises are located in the suburbs, and not in the downtown area. In the older sections of the city, buildings are contiguous and not higher than six or seven stories. Small shops, boutiques, and cafés often occupy the ground floor, called the **rez-de-chaussée**. The numbering of the floors begins with the second floor, which is **le premier étage**, the third floor being **le deuxième étage**, and so on.



À votre tour

1. Ma ville

Décrivez votre ville ou votre quartier. Mentionnez les lieux (*places*) et les bâtiments (*buildings*) publics.

Dans ma ville (mon quartier) , il y a...
Il n'y a pas (de)...

2. Où habites-tu?

Demandez à votre partenaire quelques (*some*) questions sur son lieu (*place*) de résidence.

- l'adresse
- le genre de résidence
- le quartier
- l'étage
- si c'est près
- comment aller là-bas



Recherches Internet

Find and print out the map of a French city or town. (Go to www.mapquest.com and look under “maps” and “France.”) Which streets are named after people? Do you recognize any of those people? Which streets are names of places? Compare maps with your classmates.

Renseignements

►► Pour demander un renseignement (information)

Pardon, | monsieur, | **pouvez-vous me dire...**

Excusez-moi, | madame, |

où | est la poste?

se trouve (*is located*) l'Office du Tourisme?

Bien sûr, monsieur (madame), ...

c'est | **dans** la rue...

sur la place...

| **dans** l'avenue...

| **sur** le boulevard...

Où est-ce?

C'est | **tout droit** (*straight ahead*).

C'est | **en haut** (*at the top; upstairs*).

| **à droite** (*to/on the right*).

| **en bas** (*at the bottom; downstairs*).

| **à gauche** (*to/on the left*).

Comment est-ce qu'on y va? (*How do you get there?*)

Vous | **prenez** (*take*) la rue Colbert.

| **traversez** (*cross*) le boulevard Colbert.

| **allez**

| **continuez** (*keep going*)

| tout droit **jusqu'à** (*until*) la rue Victor Hugo.

| **tournez** | à gauche dans l'avenue Pasteur.

| à droite sur le boulevard du Parc.

Merci | **bien.**

Je **vous remercie** (*thank you*).

| **beaucoup.**

| **infiniment.**



Conversation

Émilie cherche (*is looking for*) la poste de Villeneuve. Elle demande à un passant (*passerby*) comment aller là-bas.

ÉMILIE: Pardon, Monsieur, pouvez-vous me dire où est la poste?

PASSANT: Bien sûr, Mademoiselle, c'est dans la rue d'Albi.

ÉMILIE: Est-ce que c'est loin d'ici?

PASSANT: Mais non, c'est à deux cent mètres à pied.

ÉMILIE: Pouvez-vous me dire comment je peux aller là-bas?

PASSANT: Eh bien, d'abord vous allez tout droit.

Vous traversez la place du Marché

et vous tournez à gauche dans la rue Colbert.

Puis vous continuez jusqu'à la rue d'Albi.

ÉMILIE: Je vous remercie.

À votre tour

1. En ville



Choisissez l'une des destinations ci-dessus (*above*) et demandez à votre partenaire où c'est. Utilisez les formules de politesse usuelles.

2. À Villeneuve

Vous arrivez à Villeneuve. Choisissez un endroit où vous voulez aller. Demandez à votre partenaire...

- où se trouve cette destination
- si c'est loin
- comment aller là-bas



Avant de lire

Do you know any places outside of Europe which are part of France? Where are they located?

LA FRANCE D'OUTRE-MER



La France d'outre-mer

Il y a une France européenne et une France d'outre-mer°. La France d'outre-mer est constituée par° un certain nombre de départements et de territoires dispersés dans le monde° entier. Les départements et territoires d'outre-mer font partie intégrante° de la France. Leurs habitants sont citoyens° français. Ils ont les mêmes° droits° et les mêmes obligations que tous° les Français.

Voici quelques-uns° de ces départements et territoires.

Département/Territoire	Population	Capitale	Produits
Saint-Pierre et Miquelon	7 000	Saint-Pierre	poisson°
la Guyane française	100 000	Cayenne	fruits tropicaux, sucre°, bananes, riz°, tabac°
la Martinique	350 000	Fort-de-France	sucre, bananes, ananas°
la Guadeloupe	400 000	Basse-Terre	sucre, bananes, ananas
la Polynésie française	600 000	Papeete	fruits tropicaux, café, vanille, noix de coco°
la Réunion	600 000	Saint-Denis	sucre, vanille

Un peu d'histoire

Les départements et territoires d'outre-mer sont les vestiges de l'immense empire colonial établi par la France entre° le dix-septième et le dix-neuvième siècles° en Amérique, en Afrique et en Asie.

- 1763** La France perd° son empire colonial en Amérique, mais elle garde° les «îles à rhum°»: la Guadeloupe et la Martinique.
- 1848** L'esclavage° est aboli° dans toutes° les colonies françaises.
- 1946** Les départements et territoires d'outre-mer sont constitués.
- 1950–1960** Les colonies françaises d'Asie et d'Afrique deviennent° des républiques indépendantes.

d'outre-mer *overseas* est constituée par *consists of* monde *world* font partie intégrante *are an integral part* citoyens *citizens* mêmes... que *same... as* droits *rights* tous *all* quelques-uns *some* poisson *fish* sucre *sugar* riz *rice* tabac *tobacco* ananas *pineapple* noix de coco *coconut* entre *between* siècles *centuries* perd *loses* garde *keeps* îles à rhum *rum islands* esclavage *slavery* aboli *abolished* toutes *all* deviennent *become*

Amérique du Nord

Saint-Pierre et Miquelon

Saint-Pierre et Miquelon sont deux petites îles situées au sud° de Terre-Neuve° dans l'Atlantique Nord°.

À l'origine ces îles servaient° de base pour les pêcheurs de morue° venus° de Normandie et de Bretagne.

Pendant la Prohibition, elles ont servi° de base aux trafiquants d'alcool.

Aujourd'hui, la France maintient une base navale à Saint-Pierre.



Port de Saint-Pierre

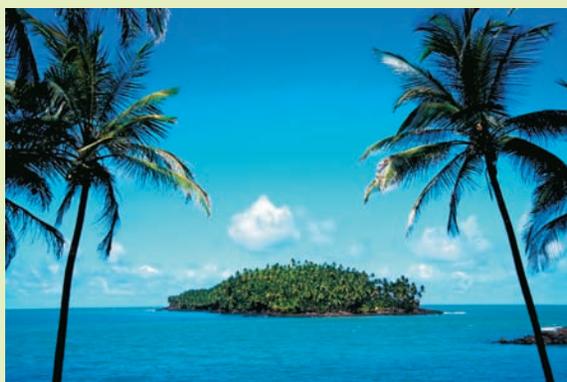
Amérique du Sud

La Guyane française

La Guyane est un pays° de forêt tropicale situé au nord-est° de l'Amérique du Sud. La majorité de sa population est d'origine africaine.

La Guyane est célèbre° pour son ancienne° colonie pénitentiaire° de l'Île du Diable°.

Ce territoire français entre dans l'ère moderne avec la création du centre spatial de Kourou. C'est d'ici que se lance° la fusée° européenne *Ariane*.



L'Île du Diable

Après la lecture

What are the two most interesting facts that you have discovered about overseas France?

Recherches

See the French film *La Veuve de Saint-Pierre* (*The Widow of Saint-Pierre*). The action takes place in Saint-Pierre in the 19th century.

sud south Terre-Neuve Newfoundland Atlantique Nord North Atlantic servaient de served as pêcheurs de morue cod fishermen
 venus who came ont servi served pays country nord-est northeast célèbre known ancienne former pénitentiaire penal
 Île du Diable Devil's Island se lance is launched fusée rocket

Avant de lire

Are you familiar with the French West Indies? What do you know about these islands?



Le zouk

Le zouk est une musique de danse typiquement antillaise. Elle représente la fusion de rythmes caraïbes, africains, français et espagnols. L'instrument principal est le tambour°. Les autres instruments sont le synthétiseur, la basse, la guitare, le banjo et la clarinette. Le chanteur° chante en créole.

tambour *drum* chanteur *singer*

LES ANTILLES

La Martinique et la Guadeloupe

La Martinique et la Guadeloupe sont des îles volcaniques situées à 600 kilomètres au sud-est de Porto Rico. La population de ces îles est d'origine diverse: principalement africaine, mais aussi européenne, indienne et libanaise.



Le Carnaval°

À la Martinique, le grand événement° annuel est le Carnaval. C'est un festival extraordinaire de musique, de danse, de rythme, d'exubérance... et de bonne humeur. Dans les rues° les orchestres jouent des airs de zouk et de musique créole. Les jeunes gens sont masqués et portent° des costumes rouges. Tout le monde° participe à la fête. On danse, on rit°, on s'amuse°. Mercredi soir, on brûle° publiquement «Vaval», une immense effigie de papier mâché qui représente le Carnaval. La fête est finie°.

Carnaval *Mardi Gras* événement *event* rues *streets*
portent *wear* Tout le monde *Everyone* rit *laughs*
s'amuse *has fun* brûle *burns* finie *over, finished*

Aimé Césaire et la Négritude

Dans les années 1930°, un groupe de jeunes intellectuels d'origine africaine arrive à Paris. L'un d'eux° s'appelle Aimé Césaire. Il vient° de la Martinique. Ces jeunes intellectuels fondent un mouvement philosophique, littéraire et politique appelé *la Négritude*. Ce mouvement affirme l'existence d'une identité noire, distincte et respectable.

Aimé Césaire exprime° ses idées dans un livre intitulé° *Cahiers du retour au pays natal*°. Il rentre° à la Martinique où il prend une part° très active dans la vie politique. Il est élu° maire° de Fort-de-France et député° de l'île. Dans ce rôle, il représente la Martinique à l'Assemblée Nationale française.

Le concept de négritude joue° un rôle très important dans l'histoire du vingtième siècle°. Il inspire les mouvements indépendantistes dans les colonies françaises qui obtiennent leur indépendance dans les années 1960. C'est aussi une source d'inspiration pour le mouvement du «*Black Power*» aux États-Unis.



Je suis un Martiniquais, un Africain transporté.
 Mais je suis avant tout° un homme.
 Et un homme qui veut quoi°?
 L'accomplissement° de l'humanité dans l'homme.
 – Aimé Césaire

Le créole martiniquais

Le créole martiniquais est la langue populaire de la Martinique et de la Guadeloupe. Cette langue est née° du contact entre° les esclaves° noirs° et les Européens. Influencé par les langues africaines, le créole contient des mots° d'origine principalement française, mais aussi espagnole et anglaise.

Voici quelques expressions en créole martiniquais:

créole	français
Ça ou fé?	Comment allez-vous?
Moin bien.	Je vais bien.
Ça ou lé?	Qu'est-ce que vous voulez?
Moin pa savé.	Je ne sais pas.

 **Recherches Internet**
 Download a zouk song and share it with your classmates.

Après la lecture
 Would you like to visit Martinique? Why?

Dans les années 1930 *In the 1930s* L'un d'eux *One of them* vient *comes* exprime *expresses* intitulé *entitled*
 Cahiers du retour au pays natal *Notebook of a Return to the Native Land* rentre *returns* prend une part *plays a role*
 élu *elected* maire *mayor* député *representative* joue *plays* siècle *century* avant tout *above all else* veut quoi *wants what*
 accomplissement *fulfillment, realization* née *born* entre *between* esclaves *slaves* noirs *black* mots *words*

Avant de lire

Do you know where the islands of Tahiti and La Réunion are located?



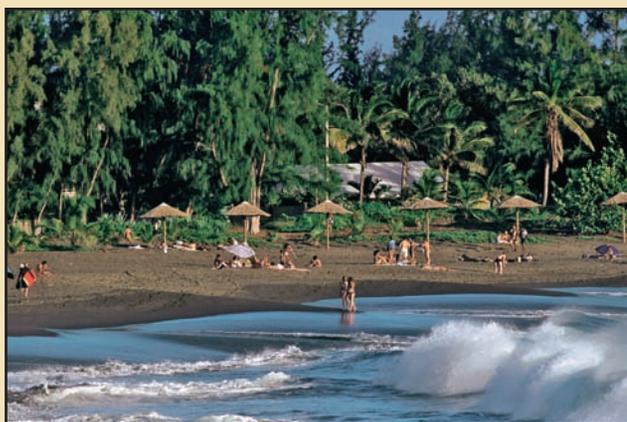
Course de pirogues à Tahiti

Pacifique Sud

La Polynésie française et Tahiti

La Polynésie française est un archipel° de petites îles° disséminées dans le Pacifique Sud. L'île principale est Tahiti. La majorité de la population est d'origine polynésienne et parle une langue proche° de l'hawaïen. Il y a aussi des Européens et des Chinois.

Les Tahitiens sont célèbres° pour leur hospitalité et leur bonne humeur. De grandes fêtes ont lieu° en juillet. Il y a des danses folkloriques, des cérémonies traditionnelles et des épreuves sportives°. Le grand événement° est la course° de pirogues°.



Une plage à l'île de la Réunion

Océan Indien

La Réunion

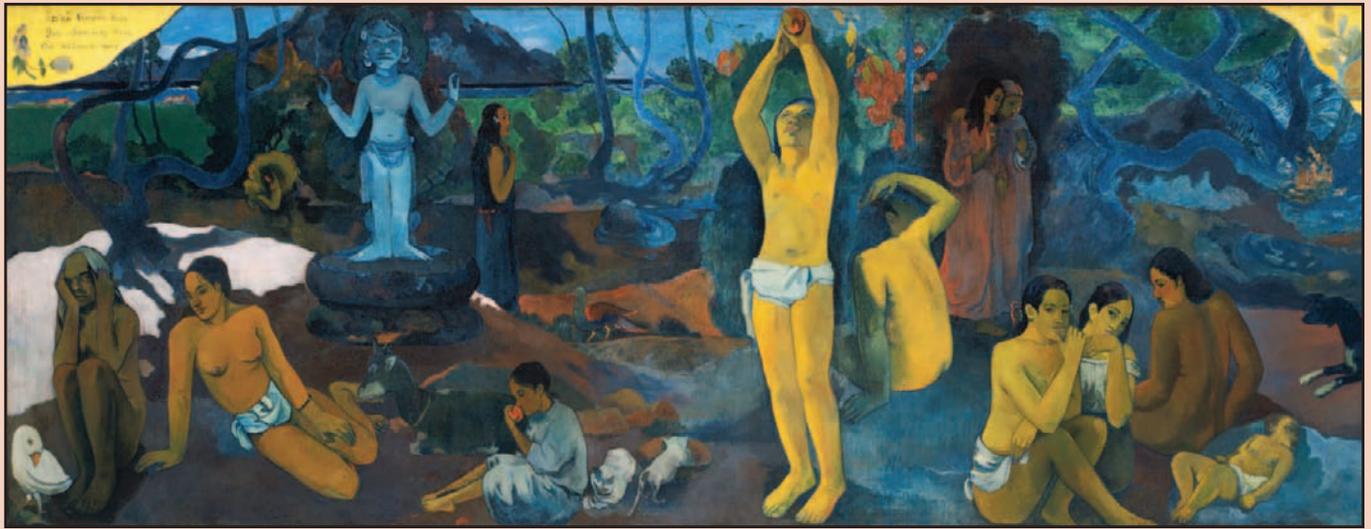
La Réunion est une île volcanique située dans l'Océan Indien à 1.500 kilomètres des côtes° de l'Afrique de l'est. Sa population est d'origine très diverse: européenne, africaine, chinoise, indienne et libanaise.

Aujourd'hui la Réunion est le paradis des touristes et des éco-touristes. Les adeptes° de plongée sous-marine° peuvent° admirer les bancs de corail rouge°.

Après la lecture

Would you rather spend a week in Tahiti or in Réunion? Explain why.

archipel *archipelago, group* îles *islands* proche de *close to* célèbres *known* ont lieu *take place*
épreuves sportives *athletic contests* événement *event* course *race* pirogues *canoes* côtes *coasts*
adeptes *enthusiasts* plongée sous-marine *scuba diving* peuvent *can* bancs de corail rouge *red coral reefs*



D'où venons-nous? Que sommes-nous? Où allons-nous?



Vahine no te vi

Paul Gauguin, peintre° de l'exotisme (1848–1903)

Paul Gauguin est un peintre post-impressionniste. Cet artiste français travaille d'abord° dans une banque. À l'âge de vingt-cinq ans il découvre° sa véritable vocation: la peinture°. Avec son ami Van Gogh, il peint° les paysages° de Bretagne et de Provence.

À quarante ans, Gauguin a besoin° d'une inspiration nouvelle°. Il quitte° la France et va à la Martinique. Puis, il part° pour Tahiti. Là il découvre des gens° simples et heureux. Il apprend° leur langue et adopte leur style de vie° primitif. Ses amis tahitiens deviennent° ses modèles. Il fait° leur portrait avec des couleurs chaudes° et opulentes. Il utilise le bleu, le rouge, l'ochre, le mauve...

Mais Gauguin cherche° une solitude plus complète. Il quitte Tahiti pour Hiva Oa, une île perdue° de la Polynésie. Là, il continue à peindre. Et c'est là où il meurt° en 1903.



Recherches Internet

Find some of Gauguin's paintings.
Print a copy of your favorite one.

peintre painter d'abord at first découvre discovers peinture painting peint paints paysages landscapes a besoin de needs nouvelle new quitte leaves part leaves gens people apprend learns vie life deviennent become fait does chaudes warm cherche is looking for perdue lost meurt dies

Unité 4

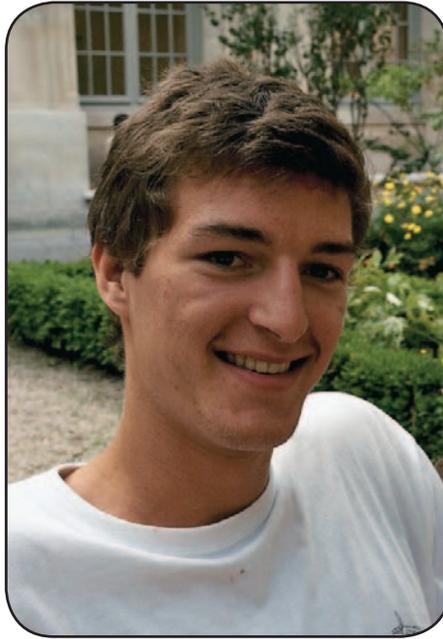
Notre monde personnel

Leçon 10:
Ma famille

Leçon 11:
Rien n'est parfait

Leçon 12:
Le rêve et la réalité





Objectives

- To describe one's family
- To express personal relationships
- To indicate ownership
- To talk about the weather



Deux étudiants français, Vatea et Thomas, parlent de leur famille.

Vatea

Je m'appelle Vatea. J'habite à Tahiti. Je suis étudiante à l'Université de la Polynésie française. J'habite chez mes parents à Papeete. Mon **père** travaille à la poste. Ma **mère** est prof au **Lycée** Paul Gauguin.

J'ai une soeur **ainée** et un **petit** frère. Ma soeur s'appelle Emmanuelle. Elle est **mariée**. Elle habite à Moorea avec son **mari** et ses deux **enfants**. Mon frère s'appelle Teiki. Il va au lycée. Il adore **faire de la planche à voile**.

Mes grands-parents maternels habitent chez nous. J'ai beaucoup d'**oncles** et de **tantes**.

Nous n'avons pas d'**animaux domestiques**.

father

mother / high school

older / younger

married / husband / children

to go windsurfing

uncles / aunts

pets

Thomas

Je m'appelle Thomas. J'habite à Tours, mais je suis étudiant à l'Université Bordeaux. Je **fais des études de droit**.

Mes parents sont **divorcés**. J'habite chez mon père. Il travaille dans une banque. Ma mère est remariée. Elle ne travaille pas. Mon **beau-père** est assez sympa.

J'ai une soeur et un **demi-frère**. Ma soeur est mariée et elle a deux enfants. Ce sont mes **neveux**. Ma nièce Victoire a **trois ans**. Mon neveu Clément a deux ans.

Et j'ai un **chat**. Il s'appelle Attila... mais, il est très gentil.

study law

divorced

stepfather

half brother

nephews / is 3 years old

cat

À propos du texte

1. Où habite Vatea?
2. Où travaillent ses (*her*) parents?
3. Comment s'appellent sa soeur et son frère?
4. Quel est le sport préféré de son frère?
5. Est-ce que Vatea a une grande famille? Expliquez.
6. Qu'est-ce que Thomas étudie?
7. Où est-ce qu'il fait ses études?
8. Quel travail a son père?
9. Est-ce que ses parents sont mariés?
10. Qu'est-ce qu'il pense de son beau-père?

Note culturelle

La famille en France

Pour 74% des Français, l'objectif le plus important de l'existence est d'avoir une famille heureuse. La famille reste une valeur° fondamentale même si° son concept a évolué°.

Quand on parle de «famille», on parle généralement du groupe constitué par° le père, la mère et les enfants. Dans le monde moderne, ce groupe social est souvent modifié. La famille est «monoparentale» quand il y a un seul parent ou quand les parents se séparent ou se divorcent. En France, un mariage sur deux° finit par un divorce. La famille est «recomposée» quand l'un des parents se remarie°. Pour beaucoup de jeunes couples français, la création d'une famille ne nécessite pas la formalité du mariage. Aujourd'hui, quatre naissances° sur dix ont lieu° dans des familles où les parents ne sont pas mariés et vivent° en «union libre°».

À côté de la famille nucléaire, il y a aussi une famille plus grande°, et parfois° plus° permanente. Cette famille comprend° tous° les gens apparentés°: grands-parents, oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, etc. Pour les Français, ce groupe familial constitue une zone très importante de confort, de confiance° et de sécurité. La solidarité est une vertu° familiale.

Les relations° sont fréquentes entre° les membres d'une même° famille, particulièrement quand ils habitent dans la même région. Les enfants passent° les vacances chez leurs cousins. Les petits-enfants° rendent visite° à leurs grands-parents pour Noël ou le Nouvel An. Et tout le monde° se retrouve° pour les grandes fêtes de famille°: mariages, anniversaires, cérémonies civiles et religieuses. Comme° on est en France, ces réunions familiales sont toujours l'occasion d'un repas° fastueux°.

À votre avis

Comparez la famille en France et aux États-Unis. Quelles sont les similarités et les différences?

valeur *value* même si *even if* évolué *evolved* par *by* un... sur deux *one out of two* se remarie *remarries* naissances *births*
ont lieu *happen* vivent *live* libre *free* plus grande *larger* parfois *sometimes* plus *more* comprend *includes* tous *all*
apparentés *related* confiance *trust* vertu *virtue* relations *contacts* entre *among* même *same* passent *spend*
petits-enfants *grandchildren* rendent visite *visit* tout le monde *everyone* se retrouve *gets together*
fêtes de famille *family gatherings* Comme *Since* repas *meal* fastueux *sumptuous*

La langue française

Vocabulaire: La famille et les relations personnelles

LA SITUATION FAMILIALE

On est...

marié (<i>married</i>)	divorcé
célibataire (<i>single</i>)	remarié

LA FAMILLE

la famille	<i>family</i>		
les parents	<i>parents</i>		
le mari	<i>husband</i>	la femme	<i>wife</i>
le père	<i>father</i>	la mère	<i>mother</i>
le beau-père	<i>stepfather</i>	la belle-mère	<i>stepmother</i>
les enfants	<i>children</i>		
le fils	<i>son</i>	la fille	<i>daughter</i>
le frère	<i>brother</i>	la soeur	<i>sister</i>
le demi-frère	<i>half brother</i>	la demi-soeur	<i>half sister</i>
le frère aîné	<i>older brother</i>	la soeur aînée	<i>older sister</i>
le petit frère	<i>little brother</i>	la petite soeur	<i>little sister</i>
les grands-parents	<i>grandparents</i>		
le grand-père	<i>grandfather</i>	la grand-mère	<i>grandmother</i>
les petits-enfants	<i>grandchildren</i>		
le petit-fils	<i>grandson</i>	la petite-fille	<i>granddaughter</i>
les parents	<i>relatives</i>		
l'oncle	<i>uncle</i>	la tante	<i>aunt</i>
le cousin	<i>cousin (male)</i>	la cousine	<i>cousin (female)</i>
le neveu	<i>nephew</i>	la nièce	<i>niece</i>

PRONONCIATION
la femme /fam/
le fils /fis/

LES ANIMAUX DOMESTIQUES

un animal			
un chien	<i>dog</i>	un oiseau	<i>bird</i>
un chat	<i>cat</i>	un poisson rouge	<i>goldfish</i>

PLURIELS IRRÉGULIERS
un neveu des neveu**x**
un animal des anima**ux**
un oiseau des oiseau**x**

► Note the use of **de** to express family relationships.

La soeur de Vatea habite à Moorea. **Vatea's sister** lives on Moorea.

Où habitent **les neveux de Thomas**? Where do **Thomas' nephews** live?

► Most adjectives ending in **-é** are derived from **-er** verbs and correspond to English adjectives in **-ed**.

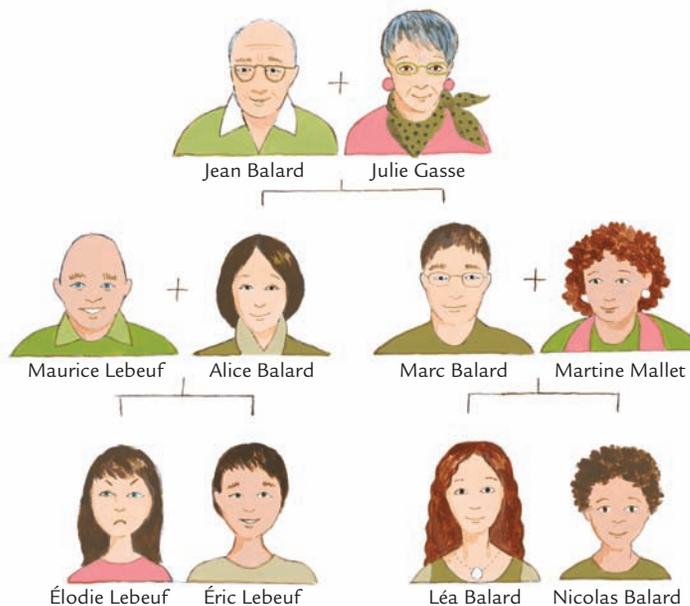
divorcé divorced **remarié** remarried **préféré** preferred (*favorite*)

1 La famille Balard

With your partner, identify the following people by name. Begin your questions with **Qui est** or **Qui sont**.

- ★ la nièce de Marc Balard
 - *Qui est la nièce de Marc Balard?*
 - *C'est Élodie Lebeuf.*

1. la nièce de Maurice Lebeuf
2. la tante de Léa
3. le cousin de Nicolas
4. le neveu de Martine Mallet
5. la grand-mère d'Élodie
6. la fille de Jean Balard
7. les parents d'Éric
8. les petits-fils de Julie Gasse



2 Les relations familiales

Use the family tree in **Activité 1** to define the relationships between the following people.

- ★ Éric / Maurice Lebeuf
 - *Éric est le fils de Maurice Lebeuf.*

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Léa / Nicolas | 6. Alice Balard / Maurice Lebeuf |
| 2. Martine Mallet / Léa | 7. Éric / Marc Balard |
| 3. Jean Balard / Élodie | 8. Élodie / Maurice Lebeuf |
| 4. Alice Balard / Nicolas | 9. Léa / Éric |
| 5. Marc Balard / Martine Mallet | 10. Nicolas / Élodie |

3 Et vous?

1. Avez-vous des frères et des soeurs? Combien de frères? Combien de soeurs? Quel âge est-ce qu'ils ont?
2. Avez-vous des cousins? des cousines? Où habitent vos (*your*) cousins et vos cousines?
3. Où habitent vos grands-parents? Est-ce que vous allez chez eux? Quand?
4. Combien d'enfants ont vos grands-parents? Combien de petits-enfants?
5. Dans votre (*your*) famille, est-ce qu'il y a souvent des réunions de famille? Allez-vous à ces (*these*) réunions? Qui va à ces réunions?
6. Avez-vous un chien? Comment s'appelle-t-il? Avez-vous un chat? Comment s'appelle-t-il?
7. Avez-vous d'autres (*other*) animaux domestiques? Quels animaux?

A. Les adjectifs possessifs

EXPRESSING PERSONAL RELATIONSHIPS AND OWNERSHIP

POSSESSIVE ADJECTIVES are used to express RELATIONSHIP between PEOPLE and OWNERSHIP. Note the forms of the possessive adjectives in the following sentences.

- C'est **ton** frère? – C'est **ta** cousine? – Ce sont **tes** livres?
- Oui, c'est **mon** frère. – Non, ce n'est pas **ma** cousine. – Oui, ce sont **mes** livres.

In French, possessive adjectives AGREE with the nouns they introduce.						
		singular		plural		
possessor		masculine	feminine			
(je) <i>my</i>		mon	ma	mes	mon vélo	ma radio
(tu) <i>your</i>		ton	ta	tes	ton vélo	ta radio
(il/elle) <i>his, her, its</i>		son	sa	ses	son vélo	sa radio
(nous) <i>our</i>		notre		nos	notre vélo	notre radio
(vous) <i>your</i>		votre		vos	votre vélo	votre radio
(ils/elles) <i>their</i>		leur		leurs	leur vélo	leur radio

LIAISON
There is liaison after possessive adjectives.
mon_ oncle
ton_ oncle
mes_ amis
leurs_ amis

► The feminine forms **ma, ta, sa** become **mon, ton, son** before a vowel sound.

- mon** amie Claire BUT **ma** meilleure (*best*) amie
- ton** affiche BUT **ta** petite affiche

► The choice between **son, sa,** and **ses** depends only on the gender and number of the noun that follows and not on the gender and number of the owner.

<p>Voici Frédéric.</p> 	<p>Voici Caroline.</p> 
<p>Voici son vélo. <i>his bike</i></p> <p>Voici sa radio. <i>his radio</i></p> <p>Voici ses livres. <i>his books</i></p>	<p>Voici son vélo. <i>her bike</i></p> <p>Voici sa radio. <i>her radio</i></p> <p>Voici ses livres. <i>her books</i></p>

À noter

French uses the construction **à** + STRESS PRONOUN to clarify who the owner is.

Voici Pierre. Voici sa voiture **à lui**. Voici Léa. Voici sa voiture **à elle**.

4 Millionnaire

Imagine that you have worked hard and that you are now a millionaire. Answer your partner's questions about your possessions.

- ★ la Jaguar? 1. l'avion (*plane*) 5. l'appartement à Paris
- *C'est ta Jaguar?* 2. l'Alfa Roméo 6. la villa à Monaco
- *Bien sûr, c'est ma Jaguar.* 3. la piscine 7. le château en Irlande
- 4. les motos 8. les chevaux (*horses*)

5 La fête du Quatorze juillet

Say that everyone is inviting a friend or relative to the Bastille Day festivities.

★ Nicolas / une cousine
Nicolas invite sa cousine.

- 1. Philippe / une copine 5. Nathalie / des cousines
- 2. Marc / des cousins 6. Thomas / une soeur
- 3. Pauline / un ami 7. Mélanie / un frère
- 4. Claire / une amie 8. Antoine / des voisins

6 Le jour de l'An (*New Year's Day*)

New Year's Day is a good time to visit or keep in touch with friends and relatives. Complete the following sentences with the appropriate possessive adjectives.

★ Nous téléphonons à / le cousin
Nous téléphonons à notre cousin.

- 1. Vous téléphonez à / les parents
- 2. Nous invitons / les voisins
- 3. Vous allez chez / l'oncle
- 4. Marc et Claire téléphonent à / la tante
- 5. Monsieur et Madame Laval invitent / les neveux
- 6. Mes copains dînent chez / les grands-parents
- 7. Nous allons chez / les amis

7 Oui ou non?

Read about the following people. On the basis of this information, say whether or not they do the things in parentheses. Use appropriate possessive adjectives.

★ Claire est sérieuse. (préparer les examens?)
Oui, elle prépare ses examens.

- 1. Raphaël est égoïste. (aider les amis?)
- 2. Les étudiants sont paresseux. (étudier les leçons?)
- 3. Pauline est généreuse. (aider la camarade de chambre?)
- 4. Emma et Léa aiment la musique. (écouter les CD?)
- 5. Mes parents sont sociables. (inviter les voisins?)
- 6. Clément est individualiste. (aimer l'indépendance?)

B. La possession avec *de*

Another way to indicate RELATIONSHIP and OWNERSHIP is to use a construction with **de**.

Voici **le copain de Clara**. *Here is Clara's friend.*
Voici **la maison de mon cousin**. *Here is my cousin's house.*

RELATIONSHIP and OWNERSHIP can be expressed by the following construction:

le la les	} NOUN + de (d') +	{ RELATED PARTY OWNER	le père d'Amélie
			la voiture de mes parents
			les livres du prof

RAPPEL
de + le = du
de + les = des

8 Objets trouvés (*Lost and found*)

Your partner found several objects. Help him identify the owners.

- ★ la montre (David)
 - *Voici une montre.*
 - *C'est la montre de David.*

- le portable (Nathalie)
- l'appareil-photo (Clément)
- le sac (Mélanie)
- les CD (Thomas)
- le lecteur de DVD (Inès)
- l'ordinateur (Emma)
- les livres (le professeur)
- le vélo (mon neveu)

9 Curiosité

You want to know more about the friends and other acquaintances of the people below. Ask the appropriate questions.

- ★ Paul a une copine. (sympathique?)
Est-ce que la copine de Paul est sympathique?

- Camille a un cousin. (marié?)
- Thomas a des amis. (amusants?)
- Élise a un oncle. (riche?)
- Céline a des grands-parents. (généreux?)
- Le dentiste a un assistant. (compétent?)
- Le prof a une secrétaire. (gentille?)
- La voisine a des chats. (mignons?)
- Les voisins ont un chien. (méchant?)

C. L'expression être à

TO INDICATE OWNERSHIP

Note how OWNERSHIP can be expressed in French.

- Les CD **sont à** Claire? *Do these CDs belong to Claire?*
- Oui, ils **sont à** elle. *Yes, they belong to her. (They are hers.)*

- Le livre **est au** professeur? *Does this book belong to the teacher?*
- Oui, il **est à** lui. *Yes, it belongs to him. (It is his.)*

The expression **être à** (*to belong to*) is used to indicate OWNERSHIP.

être à +	{	NOUN OR NAME	Le CD-ROM est à Thomas.
		STRESS PRONOUN	L'ordinateur n'est pas à lui.

► To ask about ownership, use the following pattern.

à qui	{	est + singular object?	À qui est le livre? <i>Whose book is this?</i>
		sont + plural object?	À qui sont les CD? <i>Whose CDs are these?</i>

10 Après la fête (*After the party*)

Last night you and your partner gave a party. Now you are trying to find out to whom certain things belong.

- ★ l'appareil-photo / Pauline
 - *À qui est l'appareil-photo?*
 - *Il est à Pauline.*

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. la guitare / Mélanie | 5. le DVD / le copain d'Éric |
| 2. le portable / Thomas | 6. les CD / les étudiants anglais |
| 3. le lecteur MP3 / Éric | 7. le sac / l'amie de Claire |
| 4. les lunettes (<i>glasses</i>) / ma soeur | 8. la stéréo / le cousin de Marc |

RAPPEL
à + le = au
à + les = aux

11 Rendez à César (*Render unto Caesar*)

You and your partner are arguing about who owns some of the objects you have found.

- ★ la montre (Nicolas / Mélanie)
 - *La montre est à Nicolas.*
 - *Mais non, elle n'est pas à lui.*
 - *Elle est à Mélanie.*

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. le stylo (Léa / Marc) | 3. le vélo (ton copain / Claire) |
| 2. les cahiers (Vincent / Mathilde) | 4. les CD (Pierre et Michel / moi) |

► **RÉVISION**
Review stress pronouns, p. 64.

D. Le verbe *faire*

The verb **faire** (*to do, to make*) is irregular. It is used in many expressions.

infinitive	faire	Qu'est-ce que nous allons faire ?
present	je fais tu fais il/elle/on fait nous faisons vous faites ils/elles font	Je fais un sandwich. Qu'est-ce que tu fais ici? Céline fait du shopping. Nous ne faisons pas la cuisine. Qu'est-ce que vous faites ? Qu'est-ce qu'ils font à l'université?

PRONONCIATION
faisons /fəzɔ̃/

Expressions avec *faire*

faire attention (à)	<i>to pay attention (to)</i> <i>to be careful (about)</i>	Je fais attention quand le professeur parle. Faites-vous attention à votre budget?
faire le ménage	<i>to do the housework</i>	Nicolas fait le ménage .
faire la cuisine	<i>to do the cooking</i>	Je déteste faire la cuisine .
faire la vaisselle	<i>to do the dishes</i>	Qui fait la vaisselle chez vous?
faire du shopping	<i>to shop</i>	Je fais mon shopping le samedi.
faire les courses	<i>to go food shopping</i>	Je fais les courses à Monoprix.
faire des études	<i>to study</i>	Nous faisons des études de français.
faire les devoirs	<i>to do homework</i>	Nous ne faisons pas nos devoirs .
faire des économies	<i>to save money</i>	Je ne fais pas d'économies .
faire un voyage	<i>to take, go on a trip</i>	Paul fait un voyage à Québec.
faire une promenade	<i>to take a walk</i> <i>to go for a ride</i>	Nous faisons une promenade dans le parc. Emma fait une promenade à vélo.
faire un match	<i>to play a game</i>	Raphaël fait un match de tennis.

12

Dans la cuisine

In this family, everyone loves to cook. Say what each person is doing, using the appropriate forms of **faire**.

- Mes cousins _____ un dessert.
- Ma soeur _____ une pizza.
- Je _____ une tarte (*pie*).
- Vous _____ des sandwichs.
- Nous _____ une salade.
- Mon frère _____ une salade de tomates.
- Tu _____ une salade de fruits.
- Marc et Léa _____ des quiches.

13 Occupations de week-end

Weekends are for relaxation, *not* for work. Say what the following people do or do not do on weekends.

★ Nicolas / la vaisselle? *Non, il ne fait pas la vaisselle.*

1. nous / une promenade à pied?
2. mes copines / du shopping?
3. moi / les devoirs?
4. Laure / le ménage?
5. les Dupont / un petit voyage à Paris?
6. Carole et André / un match de tennis?
7. toi / une promenade en auto?
8. mon frère / une promenade à vélo?

14 Qui fait quoi?

Living in a dorm or an apartment requires sharing tasks. Explain who does what: you, your roommate, or both of you.

- faire le ménage
- faire les courses
- faire la cuisine
- faire la vaisselle
- faire le budget
- faire attention aux dépenses

<i>moi</i>	<i>mon/ma camarade de chambre</i>	<i>nous deux</i>

15 Et vous?

Answer the following questions and compare your answers with your partner's.

1. Faites-vous du shopping le week-end? Où est-ce que vous faites votre shopping?
2. Quand vous êtes chez vous, qui fait la cuisine? Qui fait la vaisselle? Qui fait le ménage?
3. Est-ce que vous aimez faire la cuisine? Avez-vous une spécialité?
4. Faites-vous attention quand vous avez un examen? Quand vous faites vos devoirs?
5. Faites-vous des économies pour les vacances?
6. Faites-vous souvent des voyages? Où allez-vous?
7. Allez-vous faire un voyage pendant (*during*) les vacances? Où allez-vous aller?
8. Faites-vous des matchs de tennis? des matchs de basket? Avec qui? Qui gagne?
9. Aimez-vous faire des promenades en voiture? à vélo? à pied? Où allez-vous?

Vocabulaire: Le temps et les saisons

LE TEMPS (*weather*)

Quel temps fait-il? *How's the weather?*

Aujourd'hui... *Today . . .*

il fait beau *it's beautiful*

il fait bon *it's nice*

il fait mauvais *it's terrible*

il fait chaud *it's hot*

il fait froid *it's cold*

chaud *hot, warm*

froid *cold*

il fait du vent *it's windy*

il fait du soleil *it's sunny*

il pleut *it's raining*

il neige *it's snowing*

le vent *wind*

le soleil *sun*

la pluie *rain*

la neige *snow*

Demain... *Tomorrow . . .*

il va faire beau *it's going to be beautiful*

il va faire froid *it's going to be cold*

il va pleuvoir *it's going to rain*

il va neiger *it's going to snow*

Quelle température fait-il? *What's the temperature?*

Il fait 18 degrés. *It's 18° (Centigrade).*

LES SAISONS (*seasons*)

le printemps *spring*

l'été *summer*

l'automne *fall*

l'hiver *winter*

au printemps *in spring*

en été *in summer*

en automne *in fall*

en hiver *in winter*

LIAISON

en été

en automne

en hiver

► **Le temps** has two different meanings.

weather **Le temps** est mauvais aujourd'hui.

time Je n'ai pas **le temps** d'étudier.

16

Le temps

1. Quel temps fait-il aujourd'hui?
2. Quel temps va-t-il faire demain?
3. Est-ce qu'il neige dans votre région?
4. Est-ce qu'il pleut? en quelle saison?
5. Quel temps fait-il en hiver? au printemps? en été? en automne?
6. Qu'est-ce que vous faites quand il y a du soleil? quand il pleut?



Phonétique: Les lettres "ch"

In French, the letters "ch" are always pronounced /ʃ/ as in *Chicago*.

Répétez: chien chat chaud cher chanter chercher cher cher cher cher cher cher cher cher cher

À votre tour



Compréhension orale

You will hear what certain people are doing. If these activities take place inside the home, mark row A. If the activities take place outside the home, mark row B.

		1	2	3	4	5	6	7	8
A.									
B.	✓								

Conversation dirigée

You are sharing an apartment with a roommate who is very nice but not well organized. In fact, the apartment is getting rather messy.

Ask your roommate (your partner) . . .

- if he/she is going to do his/her homework tonight
- when he/she is going to do the dishes
- when he/she is going to do the house cleaning
- if he/she is going to clean the kitchen, too

Expression libre

Avec votre partenaire, vous allez décrire vos familles respectives. Par exemple:

- Combien de frères et de soeurs avez-vous?
- Quel âge ont-ils?
- Qu'est-ce qu'ils font?
- Où habitent vos cousins et cousines?
- Qu'est-ce qu'ils font? etc.

Est-ce qu'il y a beaucoup de similarités entre vos familles?

Expression écrite

Votre famille va recevoir un(e) étudiant(e) français(e) pendant un mois pendant les vacances. Composez une petite lettre où vous décrivez les différents membres de votre famille.



Objectives

- To talk about clothes
- To describe what we purchase
- To discuss prices
- To point out people and things



Marité habite à Fort-de-France à la Martinique. *La semaine prochaine*, elle est invitée au mariage de sa cousine. Elle a besoin d'une **nouvelle robe** pour **cette occasion**. Elle va dans un magasin de la rue Victor Hugo avec sa copine Julie.

Next week
new dress / that

JULIE: Dis, Marité, regarde cette robe!

MARITÉ: **Quelle** robe?

JULIE: Cette robe **jaune**. Elle est très élégante.

MARITÉ: Oui, elle est très belle. **Combien** est-ce qu'elle **coûte**?

JULIE: **Trois cents** euros.

MARITÉ: Oh là là! Elle est beaucoup **trop chère**.

JULIE: Et cette robe **rouge**? Elle n'est pas très chère. Elle coûte **seulement quatre-vingts** euros.

MARITÉ: Quelle robe? Cette robe-là? Quelle horreur!

JULIE: Et cette robe **bleue**? Elle est très chic... et elle est **en solde**.

MARITÉ: Quel est le **prix**?

JULIE: Seulement cent vingt euros!

MARITÉ: Ça, c'est dans mon budget.

Which
yellow
How much / cost
300
too expensive
red / only
80

blue / on sale
price

Marité va *essayer* la robe. Elle revient *déçue*.

to try on / disappointed

MARITÉ: Elle est très jolie et elle ne coûte pas trop cher. Mais regarde!
Elle est trop longue...

JULIE: **Rien n'est parfait!**

Nothing is perfect

À propos du texte

1. Pourquoi est-ce que Marité a besoin d'une nouvelle robe?
2. Où est-ce qu'elle va?
3. Est-ce qu'elle achète la robe jaune? Pourquoi pas?
4. Est-ce qu'elle achète la robe rouge? Pourquoi pas?
5. Qu'est-ce qu'elle pense de la robe bleue?
6. À votre avis, qu'est-ce qu'elle va faire?

Note culturelle

Les Français et la mode°

On parle toujours de l'élégance française. Pour beaucoup de gens, Paris est la capitale de la mode. Les maisons de couture° françaises ont une réputation internationale: Christian Dior, Chanel, Yves St. Laurent, Givenchy, Jean-Paul Gaultier, Christian Lacroix, Sonia Rykiel... Chaque° année, ces grands couturiers° présentent leurs nouvelles° créations à un élégant public international.

Les jeunes Français, eux aussi, ont besoin d'affirmer leur personnalité par° leur apparence physique. Pour cela°, chacun° choisit° son «look». Ce look s'exprime° en particulier par le style de vêtements° qu'on porte°: chic, classique, moderne, sport, original, hip-hop, etc. Le style des chaussures° est aussi un élément très important du look.

Les vêtements et les produits° de beauté représentent la dépense° principale des jeunes Français. Suivant° leurs ressources personnelles et l'importance qu'ils donnent à leur look, ils peuvent° acheter° leurs vêtements dans une boutique spécialisée, un grand magasin°, une grande surface° ou même au marché aux puces°. Les jeunes gens «branchés°» achètent leurs vêtements dans des chaînes de magasins spécialisés dans la «mode-jeunes»°, comme Zara, Mango, H&M et Kookaï.



À votre avis

Comparez l'importance de la mode en France et aux États-Unis.

mode *fashion* maisons de couture *fashion houses* Chaque *Each* couturiers *designers* nouvelles *new* par *by*
cela *that* chacun *each person* choisit *chooses* s'exprime *is expressed* vêtements *clothes* porte *wears*
chaussures *shoes* produits *products* dépense *expenditure* Suivant *Depending on* peuvent *can* acheter *buy*
grand magasin *department store* grande surface *discount house* marché aux puces *flea market* «branchés» *"in"*
mode-jeunes *youth fashion*

La langue française

Vocabulaire: Les vêtements

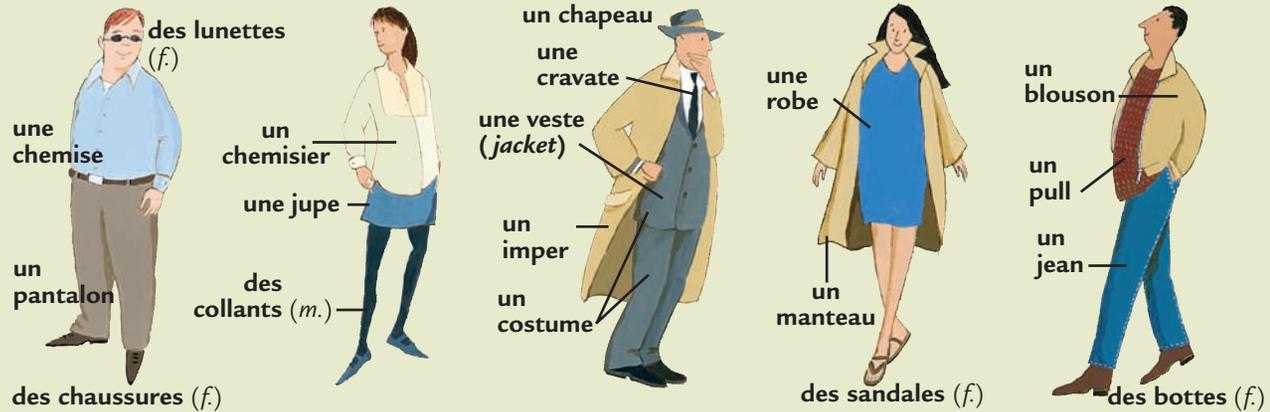
Pour acheter des **vêtements** (*clothes*), on va dans...

un grand magasin
un centre commercial

department store
shopping mall

une boutique
une grande surface

shop
discount store



► Nouns that end in **-eau** in the singular end in **-eaux** in the plural.

un **chapeau** des **chapeaux** un **manteau** des **manteaux**

verbes

porter	<i>to wear</i>	Aujourd'hui je vais porter un jean et un tee-shirt.
essayer	<i>to try</i>	Parler français, c'est difficile... mais nous essayons .
	<i>to try on</i>	Vous essayez une robe.

1 Aujourd'hui

Describe the clothes that the following people are wearing today.

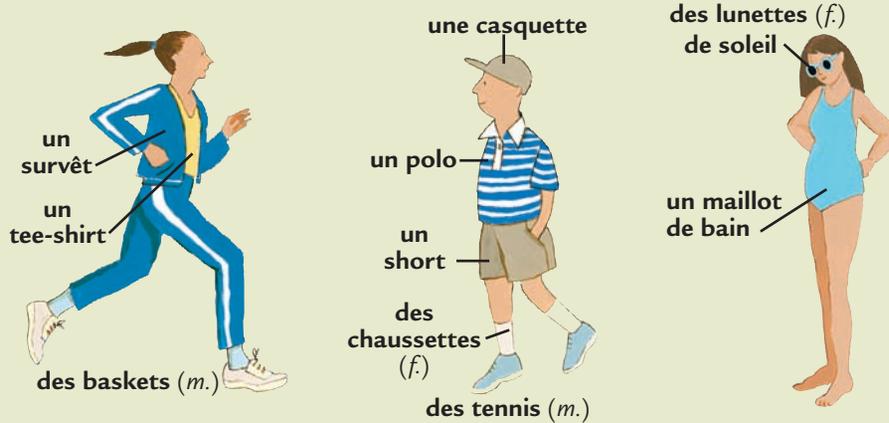
1. Aujourd'hui, je porte...
2. Le/La prof porte...
3. L'étudiant(e) à ma droite (*on my right*) porte...
4. L'étudiant(e) à ma gauche (*on my left*) porte...

2 Vêtements pour toute (every) occasion

Describe what you wear in the following situations.

1. Quand je vais à la campagne (*to the country*), je porte...
2. Quand je vais à une entrevue professionnelle, je porte...
3. Quand je vais en boîte (*to a [night] club*), je porte...
4. Quand je vais à un mariage, je porte...
5. Quand je vais à la plage, je porte...
6. Quand il pleut, je porte...
7. Quand il neige, je porte...
8. Quand il fait chaud, je porte...

Les vêtements de sport



LES COULEURS



Les couleurs

De quelle couleur...? What color . . . ?

- De quelle couleur est ta casquette?
- Elle est **bleue**.

Adjectives of color agree with the nouns they modify.

EXCEPTION: **orange** and **marron** are invariable and do not take endings.

un polo **vert** un tee-shirt **orange** et **marron**
une chemise **verte** des cravates **orange** et **marron**

Le prix (price)

cher (chère) *expensive* Les chaussures italiennes sont **chères**.
bon marché *inexpensive, cheap* Les lunettes de soleil sont **bon marché**.

Bon marché is an invariable expression. It does not take adjective endings.

3 Descriptions

Describe what one of the people in the *Vocabulaire* is wearing, including the color of each item. Your partner will identify the corresponding picture.

4 De quelle couleur?

Give the colors of the following objects.

★ les tomates *Les tomates sont rouges.*

1. les bananes
2. les roses
3. le raisin (*grapes*)
4. le vin (*wine*)
5. l'émeraude
6. le drapeau (*flag*) américain
7. le drapeau français
8. la statue de la Liberté

A. Les verbes *acheter* et *préférer*

Verbs like **acheter** (*to buy*) and **préférer** (*to prefer*) end in **e** or **é** + consonant + **-er**. Note that in the **je, tu, il,** and **ils** forms, the **e** or **é** of the stem becomes **è**.

infinitive	acheter	préférer
present	J' achète une veste. Tu achètes une cravate. Il/Elle achète un imper. Nous achetons un jean. Vous achetez un short. Ils/Elles achètent un pull.	Je préfère la veste bleue. Tu préfères la cravate jaune. Il/Elle préfère l'imper gris. Nous préférons le jean noir. Vous préférez le short blanc. Ils/Elles préfèrent le pull rouge.

PRONONCIATION

achète /aʃɛt/
 achetons /aʃɛtɔ̃/ /aʃtɔ̃/
 préfère /pʁefer/
 préférons /pʁeferɔ̃/

5 Au centre commercial

The following people are in a shopping center. Describe what they can buy with the money they have.

★ Raphaël a 35 dollars.

Avec trente-cinq dollars, il achète des lunettes de soleil (une chemise, une casquette, deux tee-shirts).

REVISION

Review numbers from 1–60 on pp. 6, 22.

- Nous avons 60 dollars.
- Tu as 20 dollars.
- Pauline et Mélanie ont 40 dollars.
- Céline a 25 dollars.
- Vous avez 50 dollars.
- Antoine a 30 dollars.
- J'ai 15 dollars.
- Mes cousins ont 45 dollars.

une chemise
 un tee-shirt
 un jean
 un pantalon
 un survêt
 des sandales
 des baskets
 des lunettes de soleil



Verbes comme *acheter* et *préférer*

acheter	<i>to buy</i>	Qu'est-ce que tu achètes ?
amener	<i>to bring (a person)</i>	Nicolas amène sa copine au concert.
préférer	<i>to prefer</i>	Préfères -tu le manteau ou l'imper?
célébrer	<i>to celebrate</i>	Je célèbre mon anniversaire le 3 mai.
considérer	<i>to consider</i>	Je considère Paul comme (<i>as</i>) un ami.
espérer	<i>to hope</i>	J' espère visiter Paris en été.
posséder	<i>to own</i>	Mon oncle possède une maison à Nice.

► In French, there are two verbs that correspond to the English *to bring*.

amener + PEOPLE	J' amène une copine au pique-nique.
apporter + THINGS	J' apporte des sandwichs au pique-nique.

6 La fête (*The party*)

Everyone is bringing someone or something to the party. Complete the sentences below with the appropriate forms of **amener** or **apporter**.

★ *Nous amenons un copain. Marc apporte une pizza.*

1. Tu _____ ton appareil-photo.
2. Philippe _____ sa soeur.
3. Nous _____ des copains.
4. Vous _____ des sodas.
5. Michèle _____ des chips.
6. Antoine et Vincent _____ leur cousine.
7. Raphaël _____ ses CD.
8. Mon cousin _____ son camarade de chambre.
9. J' _____ ma guitare.
10. Léa et Émilie _____ leurs cousins.

7 Et vous?

1. Quand est-ce que vous célébrez votre anniversaire? Comment est-ce que vous célébrez votre anniversaire? Est-ce que vous amenez vos amis au restaurant quand ils célèbrent leur anniversaire?
2. Est-ce que vous achetez souvent des vêtements? Où est-ce que vous achetez vos vêtements? Quelles marques (*brands*) préférez-vous?
3. Qu'est-ce que vous achetez aussi avec votre argent (*money*)?
4. Quand vous allez à une fête, est-ce que vous amenez vos amis? Qui amenez-vous? Qu'est-ce que vous apportez?
5. Est-ce que vous espérez aller en France un jour? Quand?
6. Est-ce que vous espérez être très riche? Pourquoi (pas)?
7. Est-ce que vous possédez un ordinateur? un lecteur DVD? un appareil-photo numérique? De quelles marques?
8. Est-ce que vous considérez l'avenir (*future*) avec optimisme? Pourquoi (pas)?

B. L'adjectif interrogatif *quel*

TO ASK FOR SPECIFICS

To ask about SPECIFIC people or things, we use INTERROGATIVE ADJECTIVES.

Quelle veste est-ce que tu achètes? *Which (what) jacket are you buying?*

Quels amis est-ce que tu invites? *Which (what) friends are you inviting?*

The INTERROGATIVE ADJECTIVE **quel** (*which, what*) agrees with the noun it introduces. It has the following written forms.

	singular	plural		
masculine	quel	quels	Quel pantalon? Quels cousins?	LIAISON quels _amis quelles _amies
feminine	quelle	quelles	Quelle robe? Quelles copines?	

► **Quel** may be separated from the noun it modifies by the verb **être**.

Quelle est la **date** de l'examen? *What is the date of the exam?*

Quel est le **nom** de ta nièce? *What is the name of your niece?*

8

La boutique

You are walking around the duty-free shop at the Paris airport. Whenever you point out something, your partner asks you to be more specific.

- | | | |
|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| ★ les vestes (bleues) | 1. l'appareil-photo (japonais) | 6. les polos (bleus) |
| — <i>Regarde les vestes!</i> | 2. les lunettes (italiennes) | 7. le blouson (rouge) |
| — <i>Quelles vestes?</i> | 3. la robe (blanche) | 8. les cravates (jaunes) |
| — <i>Les vestes bleues.</i> | 4. le parfum (français) | 9. les imper (gris) |
| | 5. les montres (suisses) | 10. la robe (verte) |

9

Préférences

Ask your partner what some of his/her favorite things or places are. Then agree or disagree. (Note: **préféré** = *favorite*.)

- ★ la cuisine
Quelle est ta cuisine préférée?
C'est la cuisine chinoise.
Moi aussi, c'est la cuisine chinoise (la cuisine italienne...)

- | | |
|------------------|---|
| 1. le restaurant | 5. le programme de télé |
| 2. le magasin | 6. la marque (<i>brand</i>) de chaussures |
| 3. les couleurs | 7. la marque de vêtements |
| 4. les sports | 8. le genre (<i>type</i>) de musique |

C. L'adjectif démonstratif ce

TO POINT OUT PEOPLE OR THINGS

To POINT OUT people or things, we use DEMONSTRATIVE ADJECTIVES.

Regarde **cette** veste. *Look at **this** jacket.*

Qui sont **ces** filles? *Who are **those** girls?*

The DEMONSTRATIVE ADJECTIVE **ce** (*this, that*) agrees with the noun it introduces. It has the following forms.

	singular	plural		
masculine	ce cet (+ VOWEL SOUND)	ces	ce blouson cet ami	ces blousons ces amis
feminine	cette	ces	cette veste cette amie	ces vestes ces amies

LIAISON
cet_ordinateur
ces_affiches

► To distinguish between a person or object that is close by and one that is farther away, the French may use **-ci** or **-là** after the noun.

Alain achète **cette chemise-ci**. *Alain is buying **this shirt** (over here).*

Marc achète **cette chemise-là**. *Marc is buying **that shirt** (over there).*

10 Aux Galeries Lafayette

You and your partner are shopping at the Galeries Lafayette, a large department store in Paris. Whenever your partner points out an item, you ask him/her to be more specific.

- | | | |
|------------------------------|-------------------|------------------|
| ★ un blouson | 1. un imper | 6. des livres |
| — <i>Regarde ce blouson.</i> | 2. une casquette | 7. un ordinateur |
| — <i>Quel blouson?</i> | 3. des chaussures | 8. des affiches |
| — <i>Ce blouson-ci.</i> | 4. une cravate | 9. des lunettes |
| | 5. un pull | 10. un survêt |

Expression pour la conversation

to emphasize a statement

Eh bien... *Well...* **Eh bien, moi, j'achète ce jean.**

11 Désaccord (Disagreement)

Whenever you go shopping with your partner, you disagree on your preferences.

- | | | |
|---|-----------------|----------------|
| ★ un CD | 1. un blouson | 5. une chemise |
| — <i>Quel CD est-ce que tu préfères?</i> | 2. une veste | 6. une cravate |
| — <i>Je préfère ce CD-ci.</i> | 3. des sandales | 7. une montre |
| — <i>Eh bien, moi, je préfère ce CD-là.</i> | 4. des bottes | 8. des DVD |

D. Le verbe payer

Verbs like **payer** (*to pay, pay for*) end in **-yer**.

Note how in the **je, tu, il,** and **ils** forms, the **y** of the stem becomes **i**.

infinitive	payer		
present	je	paie	Je paie le restaurant.
	tu	paies	Tu paies le logement.
	il/elle/on	paie	Christiane paie le repas.
	nous	payons	Comment payons -nous?
	vous	payez	Vous payez en euros.
	ils/elles	paient	Les Américains paient en dollars.

PRONONCIATION

paie /pe/
payons /pejɔ̃/

Verbes conjugués comme payer

payer	<i>to pay, pay for</i>	Nous payons avec une carte de crédit.
employer	<i>to employ, hire</i> <i>to use</i>	Le magasin emploie des étudiants. J' emploie un ordinateur.
envoyer	<i>to send</i>	Paul envoie un email à Patrick.
essayer	<i>to try, try on</i>	Julie essaie une robe.
nettoyer	<i>to clean</i>	Tu nettoies l'appartement.

12 La fin du mois (*The end of the month*)

Say what the following people or companies do at the end of the month.

★ moi / nettoyer / l'appartement
Je nettoie l'appartement.

- Mme Rousseau / payer / le loyer (*rent*)
- Philippe / envoyer / un chèque à la banque
- toi / nettoyer / le garage
- nous / payer / le téléphone
- l'entreprise / employer / des employés temporaires
- les magasins / envoyer / les notes (*bills*) aux clients
- vous / nettoyer / la maison
- moi / payer / ma carte de crédit
- les employés / nettoyer / le bureau

Vocabulaire: Les nombres de 60 à l'infini

60 soixante	80 quatre-vingts	100 cent
61 soixante et un	81 quatre-vingt-un	101 cent un
62 soixante-deux	82 quatre-vingt-deux	102 cent deux...
63 soixante-trois...	83 quatre-vingt-trois...	200 deux cents
69 soixante-neuf	89 quatre-vingt-neuf	201 deux cent un...
70 soixante-dix	90 quatre-vingt-dix	1 000 mille
71 soixante et onze	91 quatre-vingt-onze	10 000 dix mille
72 soixante-douze	92 quatre-vingt-douze...	100 000 cent mille
73 soixante-treize...	98 quatre-vingt-dix-huit	1 000 000 un million
79 soixante-dix-neuf	99 quatre-vingt-dix-neuf	10 000 000 dix millions

À noter
 70 = 60 + 10
 71 = 60 + 11
 80 = 4 x 20
 90 = 4 x 20 + 10

expressions

combien	<i>how much</i>	Combien coûte le livre?	coûter <i>to cost</i>
Combien de + NOUN	<i>how much</i> <i>how many</i>	Combien de temps est-ce que tu as?	
		Combien de copains est-ce que tu invites?	

- ▶ In writing numbers, French uses:
 SPACES between the hundreds **2 000 000** d'euros
 COMMAS to indicate decimals **8,50** euros
- ▶ Note the construction: **million(s) + de + NOUN**
 deux millions **de** dollars

- À noter**
- **Quatre-vingts** takes no **-s** when followed by a number.
quatre-vingts BUT **quatre-vingt-douze**
 - The plural of **cent** takes no **-s** when followed by a number.
deux cents BUT **deux cent dix**
 - **Mille** never takes an **-s**.
mille **vingt mille**
 - **Million** takes an **-s** in the plural.
un million **deux millions**

13 Au Bon Marché

You are shopping at the Bon Marché, a department store in Paris. Ask your partner how much the following items cost.



14 Combien?

With your partner, estimate the prices of the following items.

- un iPod
- un appareil-photo numérique
- un vélo
- un VTT (*mountain bike*)
- une guitare électrique
- une moto Harley-Davidson
- une Rolls Royce

E. Les adjectifs *beau, nouveau, vieux*

The adjectives **beau** (*pretty, beautiful; handsome*), **nouveau** (*new*), and **vieux** (*old*) are IRREGULAR. They usually come BEFORE the noun they modify.

PRONONCIATION
vieil and **vieille** are both pronounced /viej/:
 un **vieil** homme
 une **vieille** femme

Singular • masculine + consonant • masculine + vowel sound • feminine	un beau costume un bel homme une belle robe	un nouveau vélo un nouvel ami une nouvelle moto	un vieux livre un vieil ami une vieille dame
Plural • masculine • feminine	les beaux manteaux les belles chaussures	les nouveaux pulls les nouvelles robes	les vieux vêtements les vieilles personnes

► Liaison is required with adjectives that come before the noun.

les belles affiches

les nouveaux amis

les vieux ordinateurs

À noter

Note the difference between the adjectives **nouveau** and **neuf**.

Nouveau (nouvelle) means *new* in the sense of “newly acquired.”

It comes BEFORE the noun. J’ai une **nouvelle** voiture.

Neuf (neuve) means *new* in the sense of “brand new.”

It comes AFTER the noun. Ce n’est pas une voiture **neuve**.

15 Pas de chance! (No luck!)

You are showing the new things you have bought to your partner. He/She prefers the old things and explains why. (NOTE: **plus** = *more*)

- ★ des chaussures
 - *Tu aimes mes nouvelles chaussures?*
 - *Non, je préfère tes vieilles chaussures.*
 - *Pourquoi?*
 - *Elles sont plus belles.*

1. un polo
2. un imper
3. des baskets
4. une montre
5. un survêt
6. des lunettes de soleil
7. une casquette
8. des affiches
9. un ordinateur

Phonétique: Les voyelles /o/ et /ɔ/

- closed /o/

At the end of a word, the letters **-o**, **-ot**, **-au**, and **-eau** represent the vowel sound /o/.

Do not let the vowel glide, as in English.

Répétez:

radio stylo vélo philo géo stéréo maillot Margot
 au chaud beau nouveau chapeau manteau oiseau

- open /ɔ/

In the middle of a word or when followed by a consonant sound, the letters **-o-** and **-au-** usually represent the vowel sound /ɔ/, which is somewhat similar to the “u” in the English word *up*.

Répétez:

botte short robe costume collants école mobile Nicole
 chaussures chaussettes mauvais Australie Aurélie

À votre tour



Compréhension orale

You will hear people talking about different articles of clothing. If the article is worn by Luc, check row A. If it is worn by Léa, check row B.



Luc



Léa

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A. Luc										
B. Léa										

Conversation dirigée

You are in a shopping mall conducting a survey for *La Mode*, a French fashion magazine. Interview two or three shoppers (your classmates), whom you address as **vous**.

Ask the shoppers . . .

- what colors they prefer
- where they buy their clothes
- where they buy their shoes
- what clothes they are going to buy for the summer (**pour l'été**)
- what clothes they are going to buy for the winter (**pour l'hiver**)

Expression libre

Avec votre partenaire vous êtes invité(e)s à l'un des événements suivants. Choisissez quel événement et décrivez les vêtements que vous allez porter à cette occasion.

- un pique-nique à la plage
- la nuit des Oscars
- une semaine à Tahiti
- un week-end à la campagne (*country*)
- une semaine de ski

Expression écrite

Le mois prochain, vous êtes invité(e) à deux mariages: un mariage très élégant et un mariage simple mais original. Décrivez les vêtements que vous allez porter pour chaque (*each*) mariage.

Pour le mariage élégant, je vais porter...

Et pour le mariage simple et original, ...



Objectives

- To describe one's home
- To make comparisons
- To talk about one's finances



Sophie et Mathilde sont étudiantes à Paris. Elles habitent chez leurs parents et vont **ensemble** à la fac. Un jour, après les cours, Sophie parle à sa copine.

together

SOPHIE: Tu **sais** quoi?

know

MATHILDE: Non! Quoi?

SOPHIE: Je vais **louer** une **chambre**.

to rent / room

MATHILDE: Où ça?

SOPHIE: Au Quartier latin. C'est **près de** la fac.

near

MATHILDE: Et comment est-elle cette chambre? grande? confortable?

SOPHIE: Pas vraiment! Elle est **moins** grande que ma chambre chez mes parents et elle est moins confortable.

less

MATHILDE: Mais alors, tu as des problèmes avec ta famille?

SOPHIE: Mais non, j'adore mes parents. Ce sont les **meilleurs** parents **du monde**. Mais voilà, je voudrais être **plus** indépendante!

best

in the world / more

MATHILDE: Comment? Être plus indépendante? Mais tu es **libre** chez toi! Et en plus, tu as une très jolie chambre.

free

SOPHIE: Oh...

MATHILDE: Tu exagères! C'est **la plus belle** chambre de l'appartement, **la plus grande**... Et puis, tu as une **salle de bains**. **Au fait**, est-ce qu'il y a une salle de bains dans la chambre du Quartier latin?

the most beautiful

the largest / bathroom /

By the way

SOPHIE: Non, il y a une **douche** dans un **placard**, mais il y a une kitchenette.

shower / closet

MATHILDE: **Tu parles!** Tu ne fais jamais la cuisine! Et combien coûte cette chambre?

You bet!

SOPHIE: Cinq cents euros par mois!

MATHILDE: Cinq cents euros par mois! C'est probablement la chambre la plus chère du quartier, et toi, tu n'es pas la fille la plus riche du monde. Et au fait, comment vas-tu payer ton voyage à la Réunion cet été?

SOPHIE: Bon, bon... Tu as peut-être raison! Je vais rester chez mes parents pour le moment. **Après tout**, la vie de famille, c'est sympa... et aussi, c'est moins cher!

After all

À propos du texte

1. Où habite Sophie?
2. Qu'est-ce qu'elle veut faire?
3. Pourquoi est-ce qu'elle veut quitter ses parents?
4. Est-ce que la chambre du Quartier latin est confortable? Expliquez.
5. Combien est-ce qu'elle coûte?
6. Comment est la chambre de Sophie en comparaison?
7. Finalement, qu'est-ce que Sophie décide de faire? Pourquoi?
8. Êtes-vous d'accord avec cette décision? Expliquez.

Note culturelle

Le logement^o des étudiants



Beaucoup d'étudiants français vont à l'université dans leur ville d'origine. Dans ce cas, ils habitent généralement chez leurs parents et profitent des avantages de la vie^o familiale.

Le logement devient^o un problème quand ils décident de faire leurs études universitaires dans une autre^o ville. S'ils ont de la chance^o, ils peuvent^o loger dans une cité ou une résidence universitaire près^o du campus. Malheureusement^o les places dans ces résidences sont limitées. Beaucoup d'étudiants

doivent louer^o une chambre en ville. Ces «chambres d'étudiants» ne représentent pas un logement idéal. Elles sont généralement très petites. Le confort est minimal et le loyer^o très élevé^o.

À votre avis

Est-ce que les étudiants américains ont un problème comparable de logement? Expliquez.

logement *housing* **vie** *life* **devient** *becomes* **une autre** *another* **ont de la chance** *are lucky* **peuvent** *can* **près de** *near*
Malheureusement *Unfortunately* **doivent louer** *have to rent* **loyer** *rent* **élevé** *high*

La langue française

Vocabulaire: Le logement

J'habite... **en ville** *in town*

dans une résidence *in a dorm*

Je vais | **chercher** *to look for*
 | **trouver** *to find*
 | **louer** *to rent*

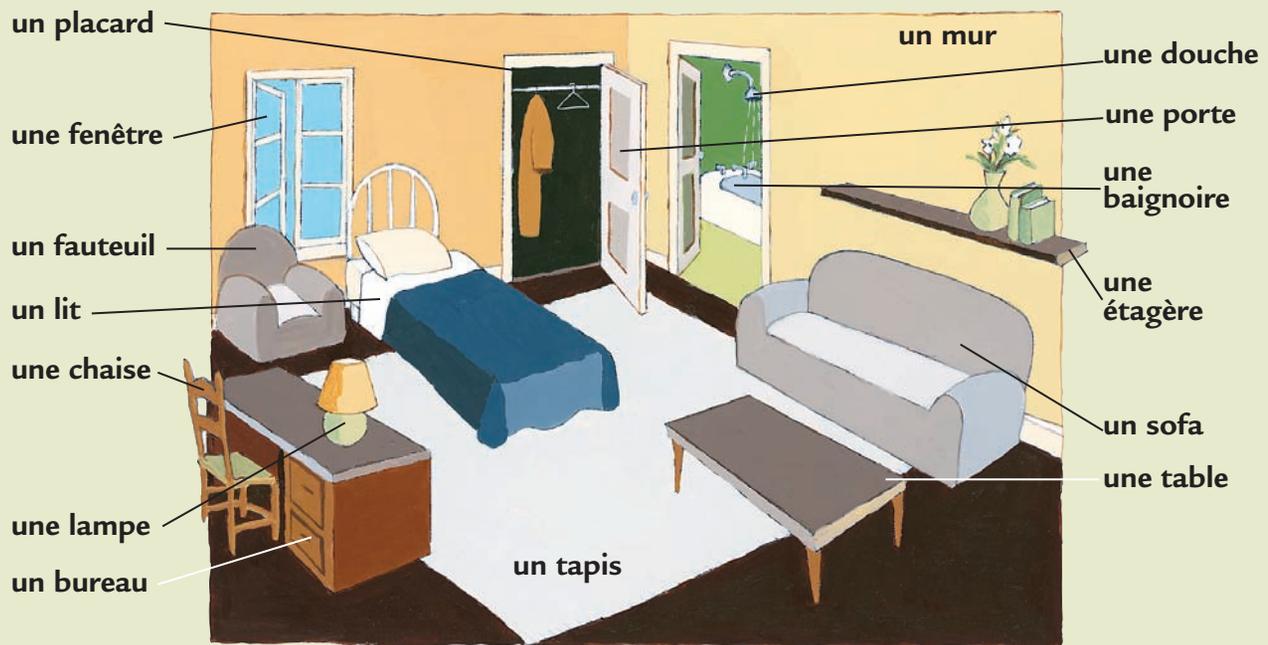
| **un studio** *studio apartment*
 | **un appartement** *apartment*
 | **une maison** *house*

Dans cette maison, il y a...

un salon *(formal) living room*
un living *(informal) living room*
des meubles *furniture*
un garage *garage*
un jardin *garden*

une chambre *bedroom*
une pièce *room*
une cuisine *kitchen*
une salle à manger *dining room*
une salle de séjour *family room*
une salle de bains *bathroom*
des toilettes *toilets*

des WC *toilets*



➡ When one noun modifies another, the pattern is:

main noun + **de** + descriptive noun

une salle de bains *bathroom*
une lampe de table *table lamp*
un(e) camarade de chambre *roommate*

Expressions pour la conversation

to request or provide an explanation

alors? *so?* — Je n’habite pas avec mes parents.

— **Alors**, où habites-tu?

alors *therefore, so* Je ne suis pas riche. **Alors**, je n’ai pas de voiture.

1 Où sont-ils?

Read what the following people are doing and say in which part of the house they are.

★ Pierre répare sa voiture. *Alors, il est dans le garage.*

1. Isabelle regarde la télé.
2. Marie-Noëlle fait ses devoirs.
3. Clément joue du piano.
4. Nous dînons.
5. Vous faites la vaisselle.
6. Tu fais tes devoirs.
7. Monique consulte son email.
8. Jean-Marc se lave (*washes up*).
9. Mélanie fait des sandwichs.
10. Mme Martin regarde les roses.
11. M. Thibaud se rase (*is shaving*).
12. Je répare mon vélo.
13. Élodie et Luc mangent une pizza.
14. Louise se bronze (*is getting a tan*).

2 Chez moi?

Describe where you live and also where your family lives. Complete the following sentences and then compare your answers with your partner’s.

1. J’habite dans... (un studio? une maison? une résidence à l’université?)
2. Dans ma chambre, il y a... (quels meubles?)
3. Les murs de ma chambre sont... (blancs? de quelle couleur?)
4. Chez mes parents, il y a... (combien de pièces? combien de chambres?)
5. Ma chambre à la maison est... (grande? petite? confortable?)
6. La cuisine est... (grande? petite? moderne? ancienne [*old*]? neuve? bien équipée?)
7. Les murs de la cuisine sont... (de quelle couleur?)
8. Dans le salon, il y a... (quels meubles?)
9. Dans la salle à manger, il y a... (quels meubles?)
10. Avec ma maison, il y a aussi... (un garage? un jardin? une piscine?)

Vocabulaire: Les prépositions de lieu (*place*)

dans	<i>in</i>	La télé est dans la salle de séjour.
par	<i>through, by</i>	Je passe par la cuisine pour aller au garage.
entre	<i>between</i>	Lyon est entre Paris et Nice.
sur	<i>on</i>	Il y a un ordinateur sur mon bureau.
sous	<i>under</i>	Mes chaussettes sont sous le lit.
devant	<i>in front of</i>	La chaise est devant le bureau.
derrière	<i>in back of, behind</i>	Le jardin est derrière la maison.
près de*	<i>near</i>	J'habite près de l'université.
loin de*	<i>far from</i>	Habitez-vous loin du campus?
à côté de*	<i>next to</i>	Il y a un café à côté du cinéma.
en face de*	<i>across from, opposite</i>	En face du cinéma, il y a un restaurant.
à droite de*	<i>to the right of</i>	La salle de bains est à droite de la chambre.
à gauche de*	<i>to the left of</i>	La cuisine est à gauche du salon.

► The expressions marked with an asterisk (*) are used without **de** when they are not followed by a noun. Compare:

J'habite **à côté**.

J'habite **à côté de** l'université.

*I live **nearby (next door)**.*

*I live **next to** the university.*

Est-ce que tu habites **loin**?

Non, je n'habite pas **loin du** campus.

*Do you live **far (away)**?*

*No, I don't live **far from** the campus.*



3 Et vous?

1. Habitez-vous sur le campus?
2. Sinon (*If not*), habitez-vous loin ou près de l'université?
3. Qui habite à côté de chez vous?
4. Qui habite en face de chez vous?
5. Est-ce qu'il y a des magasins près de votre maison? Quels magasins?
6. Est-ce qu'il y a un parc dans votre ville? Est-ce que vous passez souvent par ce parc?
7. Est-ce que votre maison a un jardin? Est-ce qu'il est devant ou derrière la maison?
8. Comment s'appelle l'étudiant(e) à votre droite? Comment s'appelle l'étudiant(e) à votre gauche?
9. Combien d'étudiants est-ce qu'il y a entre vous et le/la prof?

4 Où est-ce?

You are sometimes disorganized. Right now you are looking for the following items. Ask your partner to help you.

- ★ mon manteau
 - *Où est mon manteau?*
 - *Il est à côté de la fenêtre (à gauche de la fenêtre).*

1. mes livres
2. ma guitare
3. ma raquette de tennis
4. mon jean
5. mes chaussures
6. mon PC
7. mes chaussettes
8. mon sac
9. mon mobile
10. le chat



A. Le comparatif

TO MAKE COMPARISONS

To make COMPARISONS, we use the COMPARATIVE form of adjectives.

Le sofa est **plus cher que** le fauteuil.

*The sofa is **more expensive than** the armchair.*

La cuisine est **plus petite que** le salon.

*The kitchen is **smaller than** the living room.*

Pauline est **moins riche qu'**Alain.

*Pauline is **less rich than** Alain.*

Mais elle est **moins égoïste que** lui.

*But she is **less selfish than** he (is).*

Je suis **aussi sérieux que** toi.

*I am **as serious as** you (are).*

Tu n'es pas **aussi gentil que** moi.

*You are not **as nice as** I (am).*

COMPARISONS with ADJECTIVES are expressed according to the following patterns.

[+]	plus	} ADJECTIVE (+ que...)
[-]	moins	
[=]	aussi	

plus cher (que)	<i>more expensive (than)</i>
moins cher (que)	<i>less expensive (than)</i>
aussi cher (que)	<i>as expensive (as)</i>

LIAISON
plus_ actif
moins_ actif

► The comparative of **bon** (*good*) is **meilleur** (*better*). **Meilleur** agrees with the noun it modifies.

Cette pizza-ci est **bonne**.

Cette pizza-là est **meilleure**.

► The comparative of **bon marché** (*cheap*) is **meilleur marché** (*cheaper*). **Meilleur marché** is invariable.

Cette veste-ci est **bon marché**.

Cette veste-là est **meilleur marché**.

► In comparisons with people, STRESS PRONOUNS are used after **que**.

Mon copain est plus riche que **moi**. Je suis moins riche que **lui**.

5

Comparaisons de prix

In your opinion, is the first object more expensive, less expensive, or as expensive as the second one?

★ une BMW / une Jaguar

*Une BMW est **plus** (aussi, moins) chère qu'une Jaguar.*

1. une télé / un ordinateur
2. un CD / un DVD
3. un sandwich / une pizza
4. un mobile / un baladeur MP3

5. une casquette / des lunettes de soleil
6. un short / un maillot de bain
7. une Ferrari / une Rolls-Royce
8. un appartement à Paris / un studio à New York

Expressions pour la conversation

to express one's opinion

à mon avis *in my opinion*

À mon avis, cet appartement est très cher.

selon moi *according to me*

Selon moi, vous payez trop (*too much*).

6 À votre avis

Compare the following people or things, using the suggested adjective. Your partner will also express his/her opinion.

★ le français / difficile / l'allemand

— **À mon avis**, le français est aussi difficile que l'allemand.

— **Selon moi**, le français est moins difficile que l'allemand.

1. le football / violent / le basket
2. le ski / dangereux / le patinage (*ice skating*)
3. l'amitié (*friendship*) / importante / l'argent
4. Dracula / sympathique / King Kong
5. Bill Gates / riche / Donald Trump
6. les adolescents / idéalistes / les adultes
7. les étudiants / conservateurs / leurs parents
8. les Français / intellectuels / les Américains
9. les Red Sox / bons / les Yankees
10. la cuisine française / bonne / la cuisine chinoise

7 Préférences personnelles

Your partner will ask you to indicate your preference on the following choices. Explain your response using the comparative form of one of the adjectives in parentheses.

★ louer un appartement ou une chambre? (cher, grand, confortable)

— **Est-ce que tu préfères louer un appartement ou une chambre?**

— **Je préfère louer une chambre parce que la chambre est moins chère que l'appartement.**

1. étudier le français ou l'espagnol? (difficile, important, intéressant)
2. avoir une voiture ou une moto? (cher, confortable, dangereux)
3. acheter une voiture de sport ou un minivan? (rapide, pratique, économique)
4. porter un jean ou un pantalon? (élégant, confortable)
5. manger une pizza ou une salade? (cher, bon, riche en calories)
6. avoir un chien ou un chat? (gentil, méchant, intelligent)

8 Et vous?

1. En général, êtes-vous plus optimiste que vos parents? plus idéaliste? moins conservateur/conservatrice?
2. Êtes-vous plus ou moins âgé(e) (*older*) que votre frère ou que votre soeur? aussi individualiste? plus généreux/généreuse?
3. Êtes-vous aussi sérieux/sérieuse que vos copains? plus travailleur/travailleuse (*hard-working*)? moins sportif/sportive?
4. Êtes-vous meilleur(e) en français que les étudiants de la classe?

B. Le superlatif

TO MAKE ABSOLUTE COMPARISONS

SUPERLATIVE constructions are used to compare people or things with the rest of a group. Note the superlative forms of the adjectives in the following sentences.

Anne est la fille **la plus gentille** de la classe. *Anne is **the nicest** girl in the class.*
 C'est l'hôtel **le plus moderne** de la ville. *It's **the most modern** hotel in the city.*

Quel est le magasin **le moins cher**? *Which is **the least expensive** store?*
 Qui sont les étudiants **les moins sérieux**? *Who are **the least serious** students?*

SUPERLATIVE ADJECTIVES are formed according to the pattern:

le/la/les { plus moins } ADJECTIVE	le/la/les plus moderne(s)	<i>the most modern</i>
	le/la/les moins moderne(s)	<i>the least modern</i>

► The superlative of **bon/bonne** is **le meilleur/la meilleure** (*the best*).

Léa est **une bonne** athlète. C'est **la meilleure** athlète de l'université.

► After a superlative construction, French uses the preposition **de** where English uses *in*.

le café le plus cher **de** la ville *the most expensive café **in** town*
 les meilleurs étudiants **de** la classe *the best students **in** the class*

► In a superlative construction, the POSITION of the superlative adjective (BEFORE OR AFTER the NOUN) is usually the SAME as the basic adjective.

Voici une fille **sympathique**. C'est la fille **la plus sympathique** de mes amies.

9

À mon avis

Name your candidates in the following categories. Then compare your choices with those of your classmates.

1. La plus grande université américaine, c'est...
2. La meilleure université, c'est...
3. Le plus grand bâtiment (*building*) du campus, c'est...
4. La résidence la plus confortable, c'est...
5. La résidence la moins confortable, c'est...
6. Le restaurant le plus cher de la ville, c'est...
7. La plus jolie ville des USA, c'est...
8. La personne la plus riche, c'est...
9. Le sport le plus intéressant, c'est...
10. Le sport le plus dangereux, c'est...
11. Mon cours le plus intéressant, c'est...
12. Mon cours le moins intéressant, c'est...

10 Les Oscars

In your opinion, who is the best in each of the categories below? Then conduct a poll asking your classmates for their opinions.

1. le meilleur acteur de cinéma
2. la meilleure actrice
3. le meilleur chanteur
4. la meilleure chanteuse
5. le meilleur athlète professionnel
6. la meilleure athlète
7. le comédien le plus drôle
8. la comédienne la plus drôle
9. la meilleure émission de télé (*TV show*)
10. le meilleur film de l'année
11. la meilleure équipe (*team*) de baseball
12. la meilleure équipe de football américain

<i>nom</i>		
<i>le meilleur acteur</i>		
<i>la meilleure actrice</i>		

11 C'est vrai!

You and your partner agree on what is the best.

- ★ une boutique chère / la ville
 - *C'est une boutique chère.*
 - *C'est vrai! C'est la boutique la plus chère de la ville.*

1. un hôtel moderne / la ville
2. un bon restaurant / le quartier
3. une étudiante sérieuse / le cours
4. un prof sympathique / l'université
5. une fille sportive / le club
6. une grande pièce / la maison
7. une chaise confortable / le salon
8. un beau jardin / le quartier

Vocabulaire: Finances personnelles

noms

l'argent (m.)	<i>money</i>	les dépenses (f.)	<i>expenses</i>
un coût	<i>cost</i>	la scolarité	<i>tuition</i>
un prix	<i>price</i>	la pension	<i>room and board</i>
un chèque	<i>check</i>	le logement	<i>housing</i>
une carte de crédit	<i>credit card</i>	un repas	<i>meal</i>
		les loisirs (m.)	<i>leisure activities</i>
		les transports (m.)	<i>transportation</i>

verbes

coûter	<i>to cost</i>	L'appartement coûte 600 dollars par mois.
dépenser	<i>to spend</i>	Combien dépensez -vous pour les repas?
gagner	<i>to earn</i>	Combien d'argent gagnez -vous?
	<i>to win</i>	Qui va gagner le match de basket?

expressions

par jour	<i>per day</i>	Je dépense dix dollars par jour pour les repas.
par semaine	<i>per week</i>	Je gagne 180 euros par semaine .
par mois	<i>per month</i>	Combien dépenses-tu par mois pour les loisirs?

12 Mon budget personnel

Prepare a (real or imaginary) budget of your monthly expenses. Then compare your list with your partner's.

- ★ — *Combien est-ce que tu dépenses pour le logement?*
- *Je dépense... dollars.*

Dépenses

la scolarité	_____
le logement	_____
les repas	_____
les transports	_____
le téléphone	_____
les loisirs	_____
les livres	_____

13 Et vous?

1. Combien coûte la scolarité à votre université?
2. Si vous habitez sur le campus, combien coûte la pension?
3. Si vous n'habitez pas sur le campus, combien payez-vous pour votre logement?
4. Combien dépensez-vous pour les livres?
5. Avez-vous des cartes de crédit? Combien?
6. Au restaurant, payez-vous avec une carte de crédit ou en liquide (*cash*)?
7. En général, payez-vous vos dépenses par chèque ou avec une carte de crédit?
8. Est-ce que vous avez un job? Si oui, où est-ce que vous travaillez? Combien d'heures par semaine?
9. Combien d'argent est-ce que vous gagnez par heure? par semaine?
10. Est-ce que vous travaillez pendant les vacances?
11. Si oui, où est-ce que vous travaillez? Combien d'argent est-ce que vous gagnez?

C. Les questions avec inversion

In conversational French, questions are usually formed with **est-ce que**. However, when the subject of the question is a PRONOUN, French speakers often use INVERSION; that is, they invert or reverse the order of the subject pronoun and the verb. Note the position of the subject in these questions:

with est-ce que	with inversion
Est-ce que tu habites sur le campus?	Habites-tu sur le campus?
Où est-ce que vous dînez ce soir?	Où dînez-vous ce soir?
Quand est-ce qu'ils étudient ?	Quand étudient-ils ?

INVERTED QUESTIONS are formed according to the patterns:

VERB – SUBJECT PRONOUN ...?	INTERROGATIVE EXPRESSION + VERB – SUBJECT PRONOUN ...?
Vas-tu au cinéma?	Quand vas-tu au cinéma?
Habitez-vous sur le campus?	Où habitez-vous maintenant?

- In inverted questions, the verb and pronoun subject are joined with a hyphen.
- In inverted questions, the liaison sound /t/ links the verb to the subject pronouns **il/elle/on** and **ils/elles**.

Que fait-il? Que font-elles?

If the **il/elle/on**-form of the verb ends in a VOWEL, the letter **-t-** is inserted between the verb and the pronoun so that this liaison can occur.

Compare:

Où travaille-t-il? BUT Où est-il?
 Où habite-t-elle? Fait-elle les courses?
 Où va-t-on? Que fait-on demain?

- In infinitive constructions, it is the CONJUGATED VERB that is inverted.
Aimes-tu faire les courses? Où **allez-vous** faire les courses?
- In inverted questions, **qu'est-ce que** becomes **que**.
Qu'est-ce que vous faites? **Que** faites-vous?
- Inversion may also occur in short information questions where the subject is a NOUN, according to the pattern:

interrogative expression + verb + noun subject

Où **habite Paul**? À quelle heure **passe le bus**?

14 Faisons connaissance (Getting to know each other)

Choose a classmate you don't know very well and ask one another a few questions. How many traits do you have in common?

★ où / habiter?

– *Où habites-tu?*

– *J'habite à Chicago.*

Et toi, où habites-tu?

– *Moi, j'habite à Denver.*

1. combien de frères et de soeurs / avoir?
2. quelle voiture / avoir?
3. combien de cours / avoir?
4. quels sujets / étudier?
5. où / aller pendant les vacances?
6. combien d'argent / dépenser pour le téléphone?
7. où / dîner avec tes copains?

15 Les étudiants français

The French students below are spending a semester at your university. You want to know more about them. Ask your partner, who will guess at an answer.

★ [Lucas et Thomas]

– *Aiment-ils le football américain?*

– *Je pense qu'ils aiment (qu'ils n'aiment pas) le football américain.*

LES ÉTUDIANTS

Mélanie

Raphaël

Lucas et Thomas

Eva et Mélanie

LES QUESTIONS

- être sympathique(s)
- parler anglais
- habiter sur le campus
- aimer le rap
- jouer au volley
- jouer au tennis
- aller au cinéma
- aimer le football américain



Phonétique: L'accent final

In French words and phrases, all the syllables are very **EVEN**, except the last one, which is **LONGER** than the others. Always be sure to pronounce this **accent final**.

Répétez:

bureau placard cuisine maison économie philosophie grands-parents
appartement salle à manger carte de crédit par semaine lunettes de soleil
Vous cherchez. Nous ne cherchons pas. Vous ne trouvez pas l'adresse.

À votre tour



Compréhension orale

You will hear several students talking about places where they live. If they are talking about their room at the **Cité universitaire**, check row A. If they are talking about their parents' house, check row B.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A. la chambre										
B. chez les parents										

Conversation dirigée

You have just arrived in Strasbourg, where you will be studying for several months. You phone a real estate agency to try to find a furnished apartment. The agent has an apartment, but you need more information.

Find out from your partner (the real estate agent) . . .

- if the apartment is near the university
- how many rooms it has
- if it has a large bathroom
- if it has a modern kitchen
- which room is the largest
- what furniture there is in the bedroom
- what furniture there is in the living room
- how much it costs per month

Expression libre

Vous cherchez un(e) camarade de chambre pour l'année prochaine. Interviewez votre partenaire pour obtenir un maximum d'information sur lui/elle. Utilisez l'inversion. Voici quelques suggestions.

- être végétarien(ne)?
- avoir des plantes?
- avoir un chien ou un chat?
- faire le ménage?
- faire les courses?
- faire la cuisine?
- avoir une chaîne-stéréo?
- téléphoner souvent?
- avoir beaucoup de (*many*) visiteurs?
- organiser souvent des fêtes (*parties*)?
- regarder la télé après (*after*) minuit?
- étudier tard (*late*) le soir?

Sur la base de cette interview, décidez si vous allez choisir votre partenaire comme camarade de chambre.

Expression écrite

Décrivez votre chambre à un(e) étudiant(e) français(e).

- Comment est votre chambre?
- Quels meubles est-ce qu'il y a?
- Aimez-vous votre chambre? Pourquoi ou pourquoi pas?

L'ACHAT DES VÊTEMENTS

Les vêtements

Comment acheter des vêtements

Vous désirez, madame (mademoiselle, monsieur)?

Je cherche une veste.

Je voudrais **voir** (*to see*) vos chaussures de sport.
essayer cette veste.

Quelle est votre **taille** (*size*)?

Je **fais du trente-huit**. (*I'm size 38*.)

Quelle est votre **pointure** (*shoe size*)?

Je **fais du quarante**.

Est-ce que ce pantalon **vous va** (*fits you*)?

Oui, il **me va** (*fits me*) | bien.
à merveille (*beautifully*).

Non, il ne me va pas.

Il est **trop** (*too*) | **grand/petit**.
long/court (*long/short*).
large/étroit (*wide/narrow*).
serré (*tight*).

Est-ce que **ce pull / cette chemise vous plaît**? (*Do you like this sweater/shirt?*)

Oui, **il/elle me plaît beaucoup**. (*I like it a lot.*)



Espace Créateurs du Printemps Haussmann



Créé en 1865, le Printemps Haussmann est le grand magasin de référence, situé en plein cœur de Paris. À quelques pas de la Madeleine, plus de 45 000 m² avec les plus prestigieuses marques de mode, luxe, beauté et design.



Recherches Internet

Allez sur le site d'une compagnie française de vente en ligne, par exemple, *La Redoute* (www.laredoute.fr). Imprimez (*Print*) votre sélection de vêtements et décrivez ces vêtements à votre partenaire.

Les soldes

En France, les magasins de vêtements et de chaussures font des soldes° seulement° deux fois° par an à des dates fixées par l'administration: en janvier pour les collections d'hiver et en juillet pour les collections d'été.

soldes sales seulement only deux fois twice



FEMMES		Les tailles		HOMMES	
robes et manteaux		chemises		complets et manteaux	
tailles européennes	36 38 40 42 44 46 48	tailles européennes	37 38 39 40 41 42 43	tailles européennes	46 48 50 51 54 56 58
tailles américaines	6 8 10 12 14 16 18	tailles américaines	14½ 15 15½ 15¾ 16 16½ 17	tailles américaines	36 38 39 40 42 44 46
FEMMES		Les pointures		HOMMES	
pointures européennes	36 37 38 39 40 42 44 45	pointures européennes	40 42 44 45 46 48 50 52	pointures européennes	40 42 44 45 46 48 50 52
pointures américaines	5 6 7 7½ 8 9 10 10½	pointures américaines	7 8 9 9½ 10 11 12 13	pointures américaines	7 8 9 9½ 10 11 12 13

À votre tour

Aux Galeries Lafayette

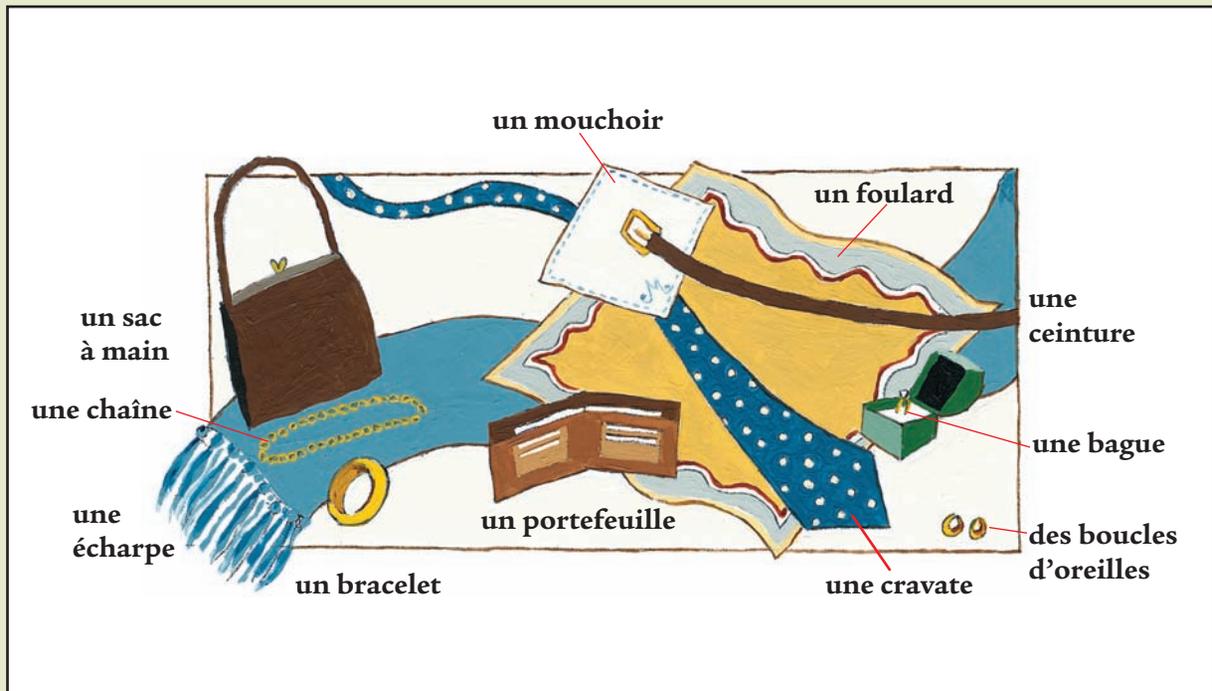
Vous allez aux Galeries Lafayette, un grand magasin de Paris, pour acheter des vêtements et des chaussures. Votre partenaire va jouer le rôle du vendeur / de la vendeuse (*salesperson*). Composez et jouez un dialogue où vous dites...

- quel genre d'articles vous désirez acheter
- quelle est votre taille (et quelle est votre pointure)
- si l'article vous va ou non



Les accessoires

Si vous cherchez **un cadeau** (*gift*) pour votre ami(e), vous **pouvez** (*can*) acheter **un accessoire**.



Comment décrire les accessoires

Ce foulard est **en soie** (*silk*). C'est un foulard **en soie**.
en coton.
en polyester.

Cette écharpe est **en laine** (*wool*). C'est une écharpe **en laine**.

Ce sac est **en cuir** (*leather*). C'est un sac **en cuir**.
en plastique.

Cette bague est **en argent** (*silver*). C'est une bague **en argent**.
en or (*gold*).

HM Recherches Internet

Allez sur le site d'une boutique française, par exemple, *Hermès* (www.hermes.com). Choisissez un foulard (un carré), un châle, une cravate ou un bracelet. Décrivez votre sélection à votre partenaire.



Conversation

Noémie fait du shopping au Bon Marché, un grand magasin à Paris.
Elle cherche une ceinture.

VENDEUSE: Vous désirez, Mademoiselle?

NOÉMIE: Je cherche une ceinture.

VENDEUSE: En cuir ou en plastique?

NOÉMIE: Je préfère les ceintures en cuir.

VENDEUSE: Est-ce que cette ceinture vous plaît?

NOÉMIE: Oui, elle me plaît. Combien coûte-t-elle?

VENDEUSE: Vingt euros.

NOÉMIE: Bon, je vais l'acheter (*buy it*).

À votre tour

Au Bon Marché

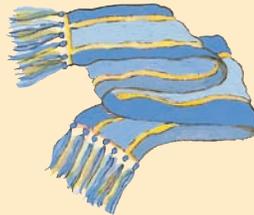
Vous allez au Bon Marché pour acheter un des objets suivants. Avec votre partenaire, composez un dialogue semblable (*similar*) à la conversation entre Noémie et la vendeuse.

1.



argent / or / 78 €

2.



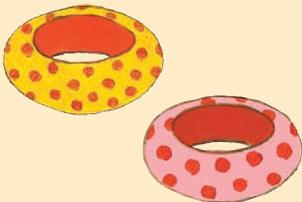
coton / laine / 20 €

3.



soie / polyester / 120 €

4.



argent / plastique / 5 €

5.



coton / cuir / 15 €

6.



cuir / faux cuir / 30 €

Avant de lire

Que savez-vous de Paris?

- son histoire
- ses monuments

Paris

Paris, ville lumière°

Paris est une très belle ville avec de larges avenues, de beaux immeubles°, des monuments historiques et beaucoup° de musées. Paris est la capitale politique de la France et aussi sa capitale administrative, financière et économique. Toutes° les décisions importantes sont prises° à Paris. Les idées, les mouvements artistiques et la mode viennent° de Paris. C'est pourquoi on appelle souvent Paris la «Ville Lumière».



Un peu d'histoire

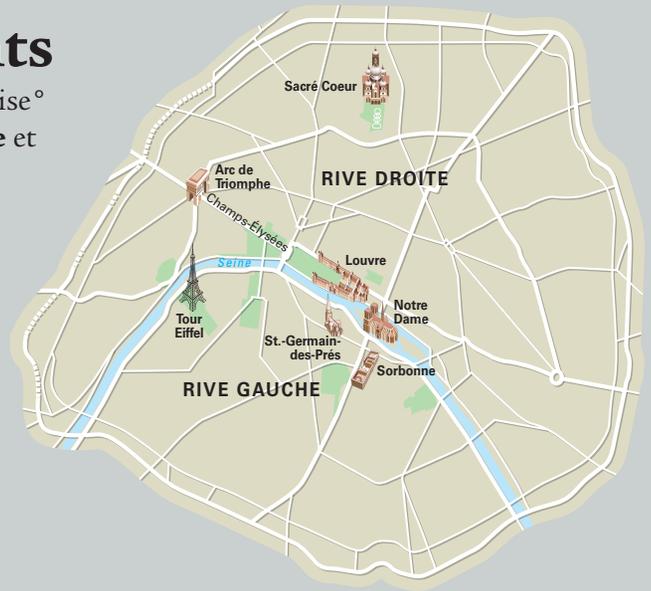
Paris a plus° de deux mille ans.

- | | |
|--|---|
| 300 av. JC° | • À l'origine une tribu celte, les Parisii, occupe l'île de la Cité. |
| 100–200 apr. JC° | • Une ville romaine°, Lutetia, se développe° sur la rive gauche. |
| 12^e–14^e siècles | • Au Moyen Âge°, on construit° la cathédrale de Notre Dame et on établit° l'Université de Paris. |
| 17^e–18^e siècles | • Les rois° de France abandonnent Paris pour Versailles au dix-septième siècle mais le gouvernement y est rétabli° après° la Révolution. |
| 1890–1939 | • À la fin° du dix-neuvième siècle, Paris devient° la «Ville Lumière» et attire° les écrivains° et les artistes du monde° entier. |
| 1940–1944 | • Paris est occupée par les Allemands en 1940 et libérée par les Alliés en 1944. |
| 1980–2000 | • Dans les années° 1980, Paris se modernise° avec la construction de nouveaux monuments à l'intérieur de la ville, et la construction de grandes tours° commerciales à l'extérieur. |

Ville Lumière *City of Lights* **immeubles** *buildings* **beaucoup de** *many* **Toutes** *All* **prises** *made* **viennent** *come*
plus de *more than* **av. JC** = **avant Jésus-Christ** *B.C.* **apr. JC** = **après Jésus-Christ** *A.D.* **romaine** *Roman* **se développe** *develops*
Au Moyen Âge *In the Middle Ages* **construit** *builds* **établit** *establishes* **rois** *kings* **y est rétabli** *is reestablished there* **après** *after*
fin *end* **devient** *becomes* **attire** *attracts* **écrivains** *writers* **monde** *world* **années** *years* **se modernise** *becomes more modern*
tours *high rises*

Les Monuments

La Seine traverse° Paris et la divise° en deux parties°: **la rive° droite** et **la rive gauche**.



L'Arc de Triomphe

L'Arc de Triomphe a été construit° au dix-neuvième siècle pour célébrer les victoires de Napoléon. Sous l'arche principale, il y a le tombeau° du soldat° français inconnu°.



Le Louvre

Le Louvre est un ancien° palais° royal. Aujourd'hui c'est le grand musée national français. Une pyramide de verre°, construite par l'architecte sino-américain I. M. Pei, facilite l'accès aux Galeries.



La Tour Eiffel, éclairée° à l'entrée du nouveau millénaire°.

La Tour Eiffel

La Tour Eiffel a été construite pour l'Exposition Universelle de 1889. Aujourd'hui, c'est le monument français le plus visité° de France. Elle est illuminée le soir°. Pour les grandes occasions, il y a des feux d'artifice°.

Après la lecture

Quel monument parisien aimeriez-vous visiter? Pourquoi?



Recherches Internet

Téléchargez plusieurs photos de Paris et faites un album virtuel de ces photos. Montrez ces photos à la classe.

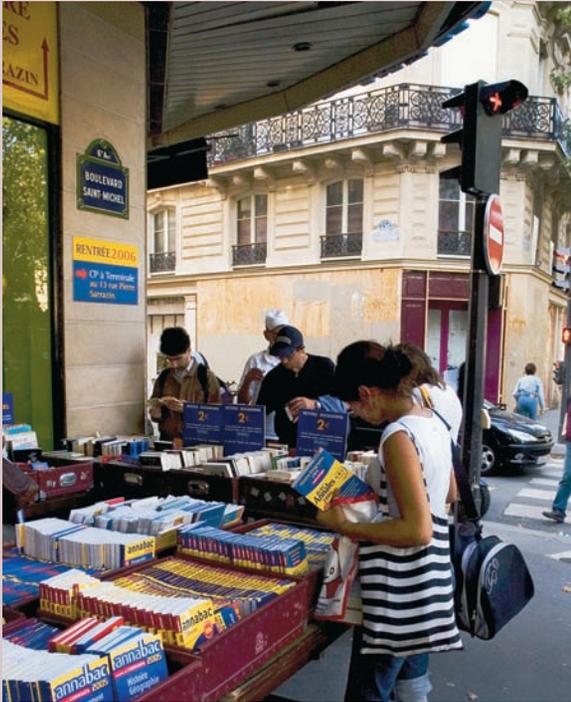
traverse crosses la devise divides it parties parts rive bank a été construit was built tombeau tomb soldat soldier inconnu unknown éclairée illuminated millénaire millennium le plus visité the most visited le soir in the evening feux d'artifice fireworks ancien former palais palace verre glass

Avant de lire

Savez-vous la différence entre la «rive gauche» et la «rive droite»?

Les quartiers de Paris

Rive gauche...



Le Quartier Latin

Au Moyen Âge°, les étudiants de l'Europe entière venaient° étudier à l'Université de Paris, à la Sorbonne. Ils étaient° français, espagnols, anglais, allemands, hongrois°... Pour communiquer entre eux°, ils parlaient° une langue commune: le latin.

Aujourd'hui le Quartier Latin est toujours° le quartier° des étudiants. On y° trouve aussi des vieilles librairies, des cafés sympatiques, des clubs de jazz, des restaurants vietnamiens, grecs et marocains.

Saint Germain des Prés

Au Moyen Âge, il y avait° une grande abbaye° avec une église, des jardins pour les cultures° et des prés° pour les animaux.

Aujourd'hui, Saint Germain des Prés est un quartier «chic», avec beaucoup de boutiques de mode. C'est le lieu de rendez-vous° des Parisiennes élégantes.



Au Moyen Âge *In the Middle Ages* venaient *would come* étaient *were* hongrois *Hungarians* entre eux *among themselves* parlaient *would speak* toujours *still* quartier *district* y there il y avait *there were* abbaye *monastery* cultures *crops* prés *meadows* lieu de rendez-vous *meeting place*

... et Rive droite



Montmartre

Montmartre est une colline° dominée par une église blanche, le Sacré-Coeur°. Au dix-huitième siècle°, la colline était° couverte° de vignes°. Au dix-neuvième siècle, c'était un village d'artistes avec des cabarets et des bals populaires.

Aujourd'hui, Montmartre est un quartier populaire et pittoresque très apprécié des Parisiens et des touristes. Et on peut° toujours trouver un artiste pour faire votre portrait.

Les Champs-Élysées

Autrefois° c'était un quartier pour les Parisiens chics et élégants. Maintenant, c'est un quartier pour tout le monde°. Il y a des fast-food et des cafés chers, des magasins bon marché et un grand nombre de cinémas qui présentent les derniers° films français et étrangers°. C'est aux Champs-Élysées qu'a lieu° le défilé° du 14 juillet et l'arrivée du Tour de France.



Après la lecture

Imaginez que vous allez passer une semaine à Paris. Préférez-vous un hôtel sur la rive droite ou sur la rive gauche? Pourquoi?



Recherches Internet

Informez-vous sur un quartier de Paris de votre choix.

- monuments
- lieux intéressants
- choses à faire

colline hill Sacré-Coeur Sacred Heart siècle century était was couverte de covered with vignes vineyards peut can
Autrefois In the past tout le monde everybody derniers latest étrangers foreign a lieu takes place défilé parade

Avant de lire

Que savez-vous de l'École de Paris?

- les artistes
- leur style artistique

Paris, capitale artistique

Entre 1900 et 1940, Paris est le pôle d'attraction de tous les artistes du monde. Ces artistes forment des colonies à Montmartre et à Montparnasse. Il y a des Russes, des Espagnols, des Allemands, des Italiens, des Lituanais, des Roumains... et des Américains. Ils sont venus à Paris pour trouver la liberté totale d'expression. Là, ils trouvent aussi l'inspiration personnelle.

Tous ces artistes constituent l'«École de Paris». Ce n'est pas véritablement une école, mais plutôt un tourbillon de création artistique où chacun exprime des idées nouvelles. Des mouvements d'avant-garde naissent: le cubisme avec Picasso et Braque, le surréalisme avec Ernst et Dalí.

En 1940, l'armée allemande arrive à Paris et les colonies d'artistes disparaissent.



Marc Chagall, *Les mariés de la Tour Eiffel*
(Musée national d'art moderne de Paris)



Robert Delaunay, *Tour Eiffel* (Musée national d'art moderne de Paris)

Quelques artistes de l'École de Paris

Constantin Brancusi (Roumanie)	Alberto Giacometti (Suisse)	Pablo Picasso (Espagne)
Marc Chagall (Russie)	Joan Miró (Espagne)	Man Ray (États-Unis)
Salvador Dalí (Espagne)	Moïse Kisling (Pologne)	Diego Rivera (Mexique)
Max Ernst (Allemagne)	Amadeo Modigliani (Italie)	Chaim Soutine (Lituanie)
Tsuguharu Foujita (Japon)	Piet Mondrian (Hollande)	Victor Vasarely (Hongrie)

tous all monde world Roumains Romanians sont venus came véritablement really plutôt rather tourbillon whirlwind
chacun each one exprime expresses naissent are born disparaissent disappear mariés bride and groom

Des Américains à Paris

Avant de lire

Connaissez-vous des Américains célèbres qui ont passé beaucoup de temps à Paris?

- artistes
- écrivains
- personnalités politiques

Paris a toujours attiré° les Américains: touristes par millions, mais aussi personnalités politiques, artistes, musiciens et écrivains°.

Benjamin Franklin

En 1775, il arrive à Paris comme représentant° de la jeune nation américaine. Il gagne l'amitié° des Français et obtient° l'alliance de la France contre° l'Angleterre.

John Adams et John Jay

Ils rejoignent Benjamin Franklin à Paris en 1783. Le 3 septembre, ils signent le traité de paix° avec l'Angleterre. Ce jour-là°, les États-Unis deviennent° officiellement une nation indépendante.

Mary Cassatt

En 1866, à l'âge de 22 ans, elle va à Paris pour étudier la peinture°. Encouragée par Degas, elle devient° une grande artiste impressionniste.

Ernest Hemingway

Il séjourne à Paris dans les années 1920 avec d'autres° membres de la «génération perdue°». En 1944, il retourne à Paris avec l'armée américaine.



À la Libération de Paris en août 1944, les soldats américains défilent (march) sur les Champs-Élysées.

Joséphine Baker

Elle arrive à Paris en 1925 avec un groupe de musiciens de jazz. Immédiatement elle obtient un succès extraordinaire comme chanteuse et danseuse. Pendant la deuxième guerre°, elle participe à la Résistance française.

James Baldwin

Il visite la France en 1948 et décide de s'installer à Paris. C'est là qu'il écrit° sa biographie *Go Tell It to the Mountain* et ses romans°.

Après la lecture

Quels sont les trois faits les plus importants que vous avez appris sur Paris?



Recherches Internet

Choisissez un artiste de l'École de Paris et informez-vous sur lui. Sélectionnez un de ses tableaux que vous aimez et imprimez-le.

a attiré *has attracted* écrivains *writers* représentant *representative* amitié *friendship* obtient *obtains* contre *against*
traité de paix *peace treaty* Ce jour-là *On that day* deviennent *become* peinture *painting* devient *becomes* d'autres *other*
perdue *lost* la deuxième guerre *World War II* écrit *writes* romans *novels*

Unité 5

Chez les Français

Leçon 13:

Une question de priorité

Leçon 14:

Un mois à Paris

Leçon 15:

Souvenirs de vacances



Une question de priorité



Objectives

- To describe certain feelings and needs
- To make suggestions



Céline et Alain sont au Jardin du Luxembourg. Alain regarde un magazine. Céline, elle, a envie d'aller au restaurant.

CÉLINE: Dis, Alain, est-ce que tu **as l'intention de** rester **longtemps** ici? Moi, **j'ai faim**.

ALAIN: **Attends** une minute. Je **finis** cet article...

CÉLINE: Qu'est-ce que c'est?

ALAIN: C'est un **sondage** sur les priorités des jeunes Français.

CÉLINE: Très intéressant! Et alors?

ALAIN: Ils **choisissent** la famille, le **métier** et les amis avant l'argent.

CÉLINE: Ils ont raison! L'argent ne fait pas le **bonheur**.

ALAIN: Beaucoup sont aussi concernés par l'**avenir** de la planète... Ils **ont peur** de la pollution, des épidémies...

CÉLINE: Je **suis absolument d'accord** avec eux... Mais écoute, pour le moment ma priorité à moi, c'est d'aller au restaurant... **J'ai très envie** d'un steak-frites.

ALAIN: Tu **as bien raison!** Moi aussi, j'ai faim.

CÉLINE: Alors, allons au restaurant.

feels like going

intend / long

I'm hungry

Wait / finish

poll

choose / job

happiness

future / are afraid

absolutely agree

really feel like

are right

À propos du texte

1. Quel est le sujet du sondage?
2. Quelle est la priorité de Céline?
3. Où vont Alain et Céline?

Note culturelle

Les jeunes Français et le bonheur



Les Français sont des gens heureux. En très grande majorité (94%), ils déclarent être satisfaits de leur existence.

En quoi consiste le bonheur pour les jeunes Français? Radio-France a réalisé^o une enquête^o à ce sujet auprès de jeunes de 15 à 24 ans. Voici leurs priorités, par ordre d'importance.

Les éléments qui comptent le plus	Rang
· la famille	1
· trouver un métier ^o intéressant	2
· les amis	3
· l'amour	4
· le sport	5
· le développement intellectuel	6
· la musique	7
· la santé	8
· l'argent	9

À votre avis

1. Quels sont les trois éléments qui comptent le plus pour vous actuellement?
2. Est-ce que les Français et les Américains ont les mêmes (*same*) priorités? Expliquez.

a réalisé *carried out* **enquête** *poll* **métier** *job, profession*

Source: Enquête Sofres et Radio France, novembre 2003

La langue française

A. Expressions avec avoir

TO TALK ABOUT AGE AND FEELINGS

French uses expressions with **avoir** to describe age, physical states, and feelings.

Nathalie **a vingt ans**.
Nous **avons soif**.
J'**ai envie de** manger.

Nathalie is twenty (years old).
We are thirsty. We feel thirsty.
I want to eat. I feel like eating.

RAPPEL

j'ai nous **avons**
tu **as** vous **avez**
il a ils **ont**

Expressions avec avoir

avoir... ans	<i>to be . . . years old</i>	J' ai dix-neuf ans .
avoir faim	<i>to be, feel hungry</i>	Tu as faim . Tu vas au restaurant.
avoir soif	<i>to be, feel thirsty</i>	J' ai soif . Je voudrais un Orangina.
avoir chaud	<i>to be, feel hot/warm</i>	Lucas a chaud! Il va à la plage.
avoir froid	<i>to be, feel cold</i>	J' ai froid . Où est mon pull?
avoir sommeil	<i>to be, feel sleepy</i>	Il est minuit. Claire a sommeil .
avoir peur (de)	<i>to be afraid (of)</i>	Avez-vous peur de l'examen?
avoir raison	<i>to be right</i>	Est-ce que le prof a raison ?
avoir tort	<i>to be wrong</i>	Mes copains ont tort!
avoir besoin de (+ INFINITIVE)	<i>to need</i> <i>to need, to have to</i>	Mon copain a besoin d' argent. Il a besoin de travailler.
avoir envie de (+ INFINITIVE)	<i>to want, feel like</i> <i>to feel like, to want to</i>	Nous avons envie d' un steak.
avoir l'intention de	<i>to intend, plan to</i>	Nous avons envie de manger. As-tu l'intention de voyager cet été?

► To ask how old someone is, use the expression **quel âge**.

Quel âge as-tu? **Quel âge a ton frère?**

► When giving someone's age, the word **ans** (years) must be used.

Mon frère a **quinze ans**. *My brother is fifteen.*

1

L'âge

Quel âge ont les personnes suivantes? Complétez les phrases.

1. Moi, j'ai...
2. Ma copine...
3. Mon copain...
4. Mon/Ma camarade de chambre...
5. Ma mère...
6. Mon grand-père...

2 Quel âge ont-ils?

D'après vous, quel âge ont ces personnes? Est-ce que votre partenaire est d'accord avec vous?

- ★ — *Je pense que cette femme a trente-cinq ans.*
- *Mais non, elle a quarante ans.*

						
★	1	2	3	4	5	6

3 Hou là là!

Indiquez comment les personnes suivantes se sentent (*feel*).

1. Nous sommes au Sahara! La température est de 40° Celsius.
J'... Mélanie... Paul et David...
2. Nous sommes au Pôle Nord. La température est de -20° Celsius. Brrr.
Tu... Vous... Est-ce que Charlotte...?
3. Le réfrigérateur est vide (*empty*) et le restaurant est fermé (*closed*).
Isabelle... Mes copains... Est-ce que vous...?
4. Il n'y a pas de soda, pas d'eau minérale, pas de jus de fruits...
J'ai... Francine... Nous...
5. Il y a un fantôme (*ghost*) dans la maison.
Cécile... Nous... Les enfants...
6. Nous avons étudié (*studied*) et maintenant il est deux heures du matin.
J'... Vous... Mes camarades de chambre...

4 Expression personnelle

Complétez les phrases suivantes avec l'une des expressions entre parenthèses ou avec une expression de votre choix. Comparez vos réponses avec votre partenaire.

1. En ce moment, j'ai besoin... (d'argent? de loisirs? d'encouragement? ...)
2. J'ai peur... (des examens? du professeur? de la solitude? de l'avenir [*future*]?) ...)
3. J'ai besoin... (d'étudier? de travailler? d'aller en vacances? ...)
4. Ce soir, je n'ai pas envie... (de faire mes devoirs? d'aller à la bibliothèque? de regarder la télé? ...)
5. Ce week-end, j'ai envie... (d'aller au cinéma? de faire une promenade à vélo? de dîner dans un restaurant chinois? ...)
6. Cet été, j'ai l'intention... (de travailler? de visiter Québec? d'aller en France? ...)
7. Avec mon argent, j'ai envie... (d'acheter un nouveau mobile? d'acheter un VTT? de faire un voyage? ...)
8. Après l'université, j'ai l'intention... (de trouver un emploi? de rester chez mes parents? de me marier [*to get married*]?) ...)

B. Les verbes réguliers en -ir

Some French verbs end in **-ir** in the infinitive. Many of these verbs are conjugated like **finir** (to finish). Note the forms of **finir**, paying special attention to the endings.

infinitive	finir	Je vais finir le match.	stem + ending		
present	je finis tu finis il/elle/on finit	Je finis l'examen. Tu finis la leçon. Elle finit le livre.	fin-	-is -is -it	PRONONCIATION: The forms of the present tense sound the SAME in the singular je, tu, il/elle forms.
	nous finissons vous finissez ils/elles finissent	Nous finissons à midi. Quand finissez -vous? Ils finissent à une heure.		-issons -issez -issent	

► The present tense stem of **-ir** verbs is formed as follows:

STEM = INFINITIVE minus **-ir**

5 Au restaurant

Des amis sont au restaurant. Dites ce que chacun choisit.

- Mélanie est végétarienne. Elle...
- Nous avons très faim. Nous...
- Vous avez soif. Vous...
- Tu n'as pas très faim. Tu...
- Pauline et Léa ont froid. Elles...
- J'adore les desserts. Je...

un soda
un chocolat chaud
un steak-frites
une salade de tomates
un sandwich
une tarte aux pommes (*apple pie*)

6 Les bons et les mauvais étudiants

Dites ce que font (ou ne font pas) les étudiants suivants.

- réussir aux examens?
- finir les devoirs?
- choisir les cours très faciles?
- réfléchir pendant l'examen?

les bons étudiants

Vous...
Je...
Claire et Marc...
Nous...

les mauvais étudiants

Nous...
Tu...
Thomas et Léa...
Vous...

Verbes réguliers en -ir

finir	<i>to finish, end</i>	Le programme finit à deux heures.
choisir	<i>to choose, select</i>	Qu'est-ce que vous choisissez , une pizza ou une omelette?
réfléchir (à)	<i>to think (about)</i>	Nous réfléchissons à l'avenir (<i>future</i>).
réussir	<i>to be successful</i>	Vas-tu réussir dans tes projets?
réussir (à)	<i>to pass (an exam)</i>	Les bons étudiants réussissent toujours à leurs examens.
grossir	<i>to gain weight</i>	Je ne grossis pas parce que je ne mange pas beaucoup.
maigrir	<i>to lose weight</i>	Est-ce que vous maigrissez ?

7 C'est évident. (*It's obvious.*)

Complétez les phrases avec l'un des verbes suggérés. Soyez logique.

1. David étudie beaucoup. Il _____ aux examens.
2. Vous mangez trop! Vous _____.
3. Nous sommes au régime (*on a diet*). Nous _____.
4. Élodie et Léa sont dans une boutique. Elles _____ des robes.
5. Marc et Lucas jouent au tennis. Ils _____ le match.
6. Tu _____ à la question.

choisir
finir
grossir
maigrir
réfléchir
réussir

8 Et vous?

1. À quelle heure finit le cours de français?
2. À quelle date finissent les cours cette année?
3. Quels cours allez-vous choisir le semestre prochain (*next*)?
4. Quand vous allez au restaurant, est-ce que vous choisissez un menu cher ou bon marché?
5. Quand vous êtes en vacances, est-ce que vous maigrissez ou est-ce que vous grossissez?
6. Quand vous faites du sport, est-ce que vous maigrissez?
7. Est-ce que vous réfléchissez souvent aux problèmes de la société? à votre avenir (*future*)? à la politique? à la possibilité d'une attaque terroriste?
8. En général, est-ce que vous réussissez à vos examens? aux examens de français?

C. Les verbes réguliers en -re

Some French verbs end in **-re** in the infinitive. Many of these verbs are conjugated like **vendre** (*to sell*). Note the forms of **vendre**, paying special attention to the endings.

infinitive	vendre	Je vais vendre mes CD.	stem + ending		
present	je vends tu vends il/elle/on vend	Je vends ma télé. Qu'est-ce que tu vends ? Céline vend sa guitare.	vend-	-s	LIAISON In liaison, the final -d is pronounced /t/: vend ^l il vend ^l elle vend ^l on
	nous vendons vous vendez ils/elles vendent	Nous vendons nos livres. Vous vendez votre moto? Ils vendent leur maison.		-s	
				-ons	
				-ez	
				-ent	

► The present tense stem of **-re** verbs is formed as follows:

STEM = INFINITIVE minus **-re**

► The “**d**” of the stem is silent in the singular forms but is pronounced in the plural forms.

9 Rendez-vous

Les personnes suivantes sont dans un café. Dites qui elles attendent.

★ Jérôme (sa copine) *Jérôme attend sa copine.*

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1. nous (des copains) | 6. les étudiants (les étudiantes) |
| 2. vous (votre cousine) | 7. Julien et moi, nous (Charlotte) |
| 3. moi (Mathilde) | 8. Annette et toi, vous (son fiancé) |
| 4. toi (Julie) | 9. on (des amis) |
| 5. Élodie (Céline) | 10. Clément et Lucas (Mélanie et Léa) |

10 Qu'est-ce qu'ils font?

Complétez les phrases avec les verbes suggérés. Soyez logique!

- Tu joues mal! Tu _____ ton match.
- Nous travaillons dans une boutique. Nous _____ des CD.
- En classe, les bons étudiants _____ aux questions du prof.
- Les touristes sont à la gare. Ils _____ le train.
- Répète, s'il te plaît. J' _____ mal!
- Élodie est à Québec. Elle _____ à ses cousins canadiens.
- À la fin (*end*) du semestre, les étudiants _____ les livres à la bibliothèque.

attendre
entendre
perdre
rendre
rendre visite
répondre
vendre

Verbes réguliers en -re

attendre	<i>to wait (for)</i>	J' attends un ami.
entendre	<i>to hear</i>	Entendez -vous l'ambulance?
perdre	<i>to lose</i>	Pourquoi est-ce que tu perds patience?
perdre (son) temps	<i>to waste (one's) time</i>	Je n'aime pas perdre mon temps .
rendre	<i>to give back</i>	Je rends les CD à Pierre.
rendre visite à	<i>to visit (someone)</i>	Nous rendons visite à nos cousins.
répondre (à)	<i>to answer</i>	Vous répondez à un email.
vendre	<i>to sell</i>	Pourquoi vends -tu ton ordinateur?

► Note the difference between the French and English in the following constructions:

Je réponds	à	Laure.	Je rends visite	à	Jérôme.
<i>I am answering</i>	—	<i>Laure.</i>	<i>I am visiting</i>	—	<i>Jérôme.</i>
J'attends	—	Émilie.			
<i>I am waiting</i>	<i>for</i>	<i>Émilie.</i>			

► There are two French verbs that correspond to the English verb *to visit*.

visiter + PLACES

Nous **visitons** Paris.

rendre visite à + PEOPLE

Nous **rendons visite à** des amis à Paris.

11 Oui ou non?

Informez-vous sur les personnes suivantes et dites si oui ou non elles font les choses entre parenthèses.

★ Jérôme est impatient. (attendre ses amis?)

Il n'attend pas ses amis.

- Vous êtes des étudiants sérieux. (étudier? réussir à l'examen? répondre aux questions du prof?)
- Toi, tu n'es pas sérieux! (finir tes devoirs? réfléchir? parler français en classe?)
- Cet employé est compétent. (travailler bien? perdre son temps? répondre aux questions des clients?)
- Inès est une championne de squash. (jouer bien? gagner ses matchs? perdre souvent?)
- Nous sommes au régime (*on a diet*). (grossir? maigrir? perdre des kilos?)
- Je suis à l'aéroport de Roissy. (attendre un ami? regarder les avions [*planes*]? entendre les trains?)
- Nous sommes en vacances à Paris. (visiter la Tour Eiffel? rendre visite à nos amis français? parler espagnol?)

D. L'impératif

TO GIVE ORDERS AND MAKE SUGGESTIONS

To give orders or make suggestions, we use the IMPERATIVE.

à Pierre	Nettoie ta chambre! Ne reste pas ici!	<i>Clean your room!</i> <i>Don't stay here!</i>
à M. Dumas	Vendez votre voiture! N'achetez pas cette moto!	<i>Sell your car!</i> <i>Don't buy that motorcycle!</i>
à mes amis	Finissons les devoirs! N'attendons pas Michel!	<i>Let's finish the homework!</i> <i>Let's not wait for Michel!</i>

For regular verbs and most irregular verbs, the forms of the imperative are similar to the corresponding forms of the present tense.

infinitive	parler	finir	attendre	aller
imperative (tu)	parle	finis	attends	va
(vous)	parlez	finissez	attendez	allez
(nous)	parlons	finissons	attendons	allons

► For all **-er** verbs, including **aller**, the **-s** of the **tu**-form is dropped.

Tu parles anglais. **Parle** français, s'il te plaît.

Tu vas au café. **Va** à la bibliothèque!

► The negative imperative is formed as follows:

ne + VERB + pas...	Ne perdez pas votre temps! N'allons pas au cinéma!
----------------------------------	---

► The verbs **être** and **avoir** have irregular imperative forms.

être	avoir		
sois	aie	Sois sérieux.	Aie tes livres avec toi!
soyez	ayez	Soyez à l'aéroport à midi!	Ayez vos passeports sur vous!
soyons	ayons	Soyons courageux!	N'ayons pas peur!

12 Avant le week-end

Vous partez (*are leaving*) ce week-end. Demandez à votre camarade de chambre de faire certaines choses. Il/Elle va accepter ou refuser.

✪ faire le ménage
— *Fais le ménage, s'il te plaît.*
— *D'accord, je vais faire le ménage.*
ou — *Non, je ne veux pas faire le ménage.*

- nettoyer l'appartement
- faire la vaisselle
- faire les courses
- aller au supermarché
- acheter des provisions (*food*)
- payer le loyer (*rent*)
- rendre les livres à la bibliothèque
- répondre au téléphone

13 Baby-sitting

Vous faites du baby-sitting chez vos deux petits cousins. Dites-leur (*Tell them*) de faire ou de ne pas faire certaines choses.

✪ manger vos sandwichs *Mangez vos sandwichs.*

1. finir votre dîner
2. faire vos devoirs
3. aller dans votre chambre
4. regarder la télé
5. être gentils
6. être impolis
7. faire du bruit (*noise*)
8. avoir peur de la nuit

14 Une question de circonstances

Proposez à vos amis de faire ou de ne pas faire certaines choses, suivant (*according to*) les circonstances.

✪ Nous sommes en vacances. (étudier? voyager?)
N'étudions pas! Voyageons!

1. Nous sommes à Paris. (parler anglais? parler français?)
2. C'est dimanche. (aller à la bibliothèque? aller au cinéma?)
3. Il fait beau. (jouer aux jeux d'ordinateur? faire une promenade?)
4. Il pleut. (rendre visite à nos amis? jouer aux cartes?)
5. Il neige. (louer des skis? aller à la piscine?)
6. Il y a un examen demain. (aller au café? étudier?)

15 Bons conseils!

Certaines personnes aiment donner des conseils (*to give advice*). Exprimez les conseils des personnes suivantes. Pour cela, utilisez l'impératif des expressions entre parenthèses dans des phrases affirmatives ou négatives.

✪ Madame Chartier parle à son fils qui n'a pas assez d'argent pour acheter un ordinateur. (chercher un job?)
Cherche un job!

1. Le professeur parle aux étudiants. (réfléchir à la question? réussir à l'examen? répondre bien? avoir peur de l'examen?)
2. Le médecin parle à un patient. (grossir? maigrir? faire du sport?)
3. La directrice parle à son assistant. (finir votre travail? répondre à cette lettre? être poli avec les clients?)
4. Le professeur d'art dramatique parle à un jeune acteur. (parler distinctement? être nerveux? avoir peur?)
5. Julie parle à son partenaire pendant le match de tennis. (être impatient? faire attention? perdre ta concentration?)

E. Les expressions *quelqu'un*, *quelque chose* et leurs contraires

To refer to unspecified people or things, French uses the following IMPERSONAL EXPRESSIONS in affirmative or negative sentences.

Expressions impersonnelles

quelqu'un	<i>someone</i>	– Tu attends quelqu'un ?
ne... personne	<i>no one, not anyone</i>	– Non, je n' attends personne .
quelque chose	<i>something</i>	– Vous faites quelque chose ce soir?
ne... rien	<i>nothing, not anything</i>	– Non, nous ne faisons rien .

Ne... personne and **ne... rien** are negative expressions consisting of two parts.

ne + verb (+ à, de, avec...) +	{	personne	Je ne parle à personne .
		rien	Vous ne faites rien .

► When **personne** and **rien** are the subjects of a sentence, they come BEFORE the verb. The verb is introduced by **ne**.

Personne n'est ici! **Rien n'**est impossible.

► **Personne** and **rien** can stand alone.

Qui est là? **Personne!**

Que fais-tu? **Rien!**

16 La grippe (*flu*)

Vous avez la grippe. Répondez négativement à votre partenaire.

- | | |
|---|--|
| ★ faire quelque chose ce soir? | 1. inviter quelqu'un aujourd'hui? |
| – <i>Tu fais quelque chose ce soir?</i> | 2. manger quelque chose? |
| – <i>Non, je ne fais rien.</i> | 3. attendre quelqu'un cet après-midi? |
| | 4. regarder quelque chose à la télé? |
| | 5. téléphoner à quelqu'un? |
| | 6. préparer quelque chose pour le dîner? |

17 Non!

Dites ce que les personnes suivantes ne font pas. Utilisez les expressions **ne... personne** ou **ne... rien** avec les verbes entre parenthèses.

★ Pauline n'a pas d'appétit. (manger)
Elle ne mange rien.

- | | |
|--|---|
| 1. Thomas est inactif. (faire) | 5. Ces garçons sont timides. (parler à) |
| 2. Céline est égoïste. (aider) | 6. Hélène déteste les conseils. (écouter) |
| 3. Je fais des économies. (dépenser) | 7. Tu n'es pas sociable. (inviter chez toi) |
| 4. Vous n'avez pas d'argent. (acheter) | 8. Je n'ai pas de mobile. (téléphoner à) |



Phonétique: La lettre «s»

- At the beginning of a word, the letter “s” is pronounced /s/.
Répétez: soif sommeil sac septembre Stéphane Sylvie
- Between vowels, “s” is pronounced /z/.
Répétez: raison besoin loisirs choisir visite fusion
- Between vowels, “ss” is pronounced /s/.
Répétez: finissez maigrissons interessant expression passion
Contrastez: nous choisissisons Lise réussit Isabelle ne grossist pas

À votre tour



Compréhension orale

Le professeur décrit certains étudiants. S’il décrit un bon élève, marquez la rangée A. S’il décrit un mauvais élève, marquez la rangée B.

	1	2	3	4	5	6	7	8
A.								
B.								

Conversation dirigée

You are visiting Paris with two French friends. It is a hot day and you are tired.

Ask your partners . . .

- if they feel warm
- if they are thirsty
- if they feel like going to a café
- what they are going to choose (**un Perrier? une limonade?**)
- what they intend to do afterwards (**après**)

Expression libre

Avec votre partenaire, faites des projets pour ce week-end.

- Chacun va décrire ce qu’il/elle a envie de faire (ou de ne pas faire).
- Trouvez deux activités d’intérêt commun.
- De quoi avez-vous besoin pour faire ces activités?
- Décidez quand (quel jour? à quelle heure?) vous allez faire ces activités.

Expression écrite

Vous organisez une fête avec votre camarade de chambre ce week-end. Faites une liste de quatre choses qu’il/elle doit faire. Utilisez l’impératif. Indiquez aussi ce que vous allez faire.

*Nettoie la chambre.
Moi, je vais nettoyer la salle de bains.*



Objectives

- To describe past actions
- To ask about past activities



L'été dernier, Denis Marcotte, un étudiant québécois, **a fait un stage** d'informatique à Paris. **De retour** à Québec, il **a parlé** de cette expérience avec son copain Yannick.

did / internship
Back / spoke

YANNICK: Alors, qu'est-ce que **tu as fait** pendant ton stage?

DENIS: J'**ai** beaucoup **travaillé** mais j'**ai appris** beaucoup de choses... Et j'**ai rencontré** des gens très sympathiques.

YANNICK: Est-ce que **tu as eu** le temps de visiter la ville?

DENIS: Bien sûr, j'**ai visité** beaucoup de monuments: la Tour Eiffel, le musée d'Orsay, le Louvre... Un jour j'**ai décidé** de visiter le cimetière du Père Lachaise.

YANNICK: Tu as visité un cimetière? Quelle drôle d'idée!

DENIS: Pas du tout! C'est un endroit extrêmement touristique.

YANNICK: **Tu plaisantes!** Pourquoi touristique?

DENIS: Parce que beaucoup de gens célèbres sont **enterrés** là: des artistes, des poètes, des musiciens... Il y a **même** Jim Morrison.

YANNICK: **Tu as trouvé** sa tombe?

DENIS: Non, j'**ai cherché**, mais je n'ai pas trouvé. **Par contre**, j'**ai fait la connaissance d'**une charmante étudiante italienne.

YANNICK: Ah bon? Raconte!

DENIS: Non, mais **dis donc**, Yannick, tu es un peu trop curieux!

did you do
worked / learned
met
did you have
visited
decided

You're kidding
buried
even
Did you find
looked / However
met

hey

À propos du texte

1. Où est-ce que Denis est allé un jour?
2. Qu'est-ce qu'il a cherché là-bas?
3. Qui est-ce qu'il a rencontré?

Note culturelle

La France, un pays touristique

La France est la première destination touristique du monde. Chaque^o année 75 millions de touristes visitent le pays. Ces touristes viennent d'Allemagne, d'Angleterre, de Hollande, de Belgique, des pays de l'Europe de l'Est et aussi de Chine et du Japon. Les Américains sont des visiteurs enthousiastes, mais leur nombre a légèrement^o diminué^o depuis les événements du 11 septembre.

Les étrangers^o viennent en France pour des raisons^o très variées. Certains viennent pour l'histoire et la culture, d'autres^o pour la cuisine et beaucoup pour voir^o des paysages^o différents. Les jeunes, les étudiants en particulier, viennent en France pour apprendre la langue et pour rencontrer^o des Français et des Françaises de leur âge. Certains s'inscrivent^o à une université pour des cours d'été. D'autres passent les vacances dans une famille avec qui ils font un échange. D'autres font du camping. D'autres visitent la France en train avec un Eurailpass. Et les sportifs peuvent découvrir^o une région à vélo ou à pied.



À votre avis

Pour vous, quelles sont les raisons de visiter la France? Qu'est-ce que vous aimeriez faire?

Chaque *Each* **légèrement** *slightly* **diminué** *diminished* **étrangers** *foreigners*
raisons *reasons* **d'autres** *others* **voir** *to see* **paysages** *landscapes*
rencontrer *to meet* **s'inscrivent** *register* **découvrir** *discover*

La langue française

A. Le passé composé avec avoir

TO DESCRIBE PAST ACTIONS AND PAST EVENTS

To describe past actions and past events, the French use the **PASSÉ COMPOSÉ**. Note the forms of the passé composé and its English equivalents.

J'**ai voyagé**. *I traveled.*
 Nous **avons visité** Paris. *We visited Paris.*
 Elles **ont loué** une voiture. *They rented a car.*

FORMS

As its name indicates, the **PASSÉ COMPOSÉ** is a compound past tense. It is composed of two words:

AUXILIARY VERB + PAST PARTICIPLE

present of avoir + past participle			
j' ai	} visité	J' ai visité	Paris.
tu as		Tu as visité	Nice.
il/elle/on a		Marc a visité	Versailles.
nous avons	}	Nous avons visité	l'Alsace.
vous avez		Vous avez visité	la Provence.
ils/elles ont		Mes cousins ont visité	la Bretagne.

LIAISON
 on a
 nous avons
 vous avez
 ils ont

► The **PAST PARTICIPLE** of regular verbs is formed by replacing the infinitive ending with the corresponding past participle ending.

infinitive ending	past participle ending		
-er	-é	voyager → voyagé	Nous avons voyagé en France.
-ir	-i	finir → fini	J' ai fini le livre sur Paris.
-re	-u	vendre → vendu	Ils ont vendu leur auto.

USES

The **passé composé** is used to describe what **HAPPENED IN THE PAST**. It has several English equivalents.

J'**ai visité** Paris. { *I visited Paris.*
I have visited Paris.
I did visit Paris.

1 À Paris

Dites quels monuments ou quels endroits les personnes suivantes ont visités hier (*yesterday*). Utilisez le passé composé de **visiter**.

☀ Jérôme / le Louvre **Hier, Jérôme a visité le Louvre.**

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Sylvia / le musée Picasso | 5. moi / Notre Dame |
| 2. nous / le Centre Pompidou | 6. toi / le musée d'Orsay |
| 3. vous / la Cité des Sciences | 7. Antoine et David / la Tour Eiffel |
| 4. mes amis / le Quartier latin | 8. Céline et Mélanie / la Défense |

2 Avant le départ

Dites ce que ces personnes ont fait avant (*before*) d'aller en France.

☀ Jim Leary / acheter un guide **Jim Leary a acheté un guide.**

- | | |
|---|---|
| 1. moi / acheter des lunettes de soleil | 6. Mélanie / finir ses examens |
| 2. nous / louer une voiture | 7. mes cousines / choisir des vêtements d'été |
| 3. Alice / téléphoner à son copain français | 8. Thomas / vendre sa voiture |
| 4. vous / réserver un hôtel | 9. moi / rendre les livres à la bibliothèque |
| 5. David / envoyer un email à son oncle | |

3 En France

Maintenant dites ce que ces personnes ont fait pendant leur voyage. Soyez logique dans votre choix de verbes. Dans certains cas, il y a plusieurs (*several*) possibilités!

- Nous _____ le château de Versailles.
- J' _____ dans un restaurant «trois étoiles (*stars*)».
- Vous _____ des escargots (*snails*).
- Élodie _____ un cadeau (*gift*) pour son copain.
- Marc et Thomas _____ un email à leurs parents.
- Tu _____ visite à tes amis français.
- Isabelle _____ des cartes postales (*postcards*).
- Mme Martin _____ des vêtements dans une boutique de mode.

- acheter
 - dîner
 - envoyer
 - manger
 - visiter
 - choisir
 - rendre

4 Samedi dernier (*Last Saturday*)

Dites ce que les personnes suivantes ont fait samedi dernier.

	Pauline	Léa et Marc	nous	vous
le matin	<ul style="list-style-type: none"> • travailler • ranger sa chambre 	<ul style="list-style-type: none"> • aider leurs parents • nettoyer le garage 	<ul style="list-style-type: none"> • rendre les livres à la bibliothèque 	<ul style="list-style-type: none"> • nettoyer l'appartement
l'après-midi	<ul style="list-style-type: none"> • jouer au tennis • gagner 	<ul style="list-style-type: none"> • jouer au volley • perdre 	<ul style="list-style-type: none"> • visiter un musée 	<ul style="list-style-type: none"> • acheter des vêtements • choisir des chemises
le soir	<ul style="list-style-type: none"> • envoyer un email • répondre à un message 	<ul style="list-style-type: none"> • rendre visite à des copains • dîner chez eux 	<ul style="list-style-type: none"> • organiser une fête • danser 	<ul style="list-style-type: none"> • finir les devoirs • regarder la télé

5 Les nouvelles (News)

Vous travaillez comme journaliste à la télévision française. Annoncez les événements suivants.

☀ le président / parler / à la télé *Le président a parlé à la télé.*

- des terroristes / attaquer / le train Paris-Nice
- les sénateurs / voter / le budget
- les Chinois / lancer (*launch*) / une station spatiale
- un chimiste japonais / inventer / un nouveau textile artificiel
- la femme du président / inaugurer / l'exposition (*exhibit*) Gauguin
- le musée du Louvre / rendre / la *Mona Lisa* à l'Italie
- la France / perdre / la Coupe du Monde (*World Cup*)
- un jeune Espagnol / gagner / le Tour de France

6 Hier soir

Avec votre partenaire, comparez ce que vous avez fait hier soir.

☀ étudier (quoi?)
 — *J'ai étudié pour mon cours de maths. Et toi?*
 — *Moi, j'ai étudié pour mon cours de français.*

- | | | |
|-------------------|------------------------|---------------------------------------|
| 1. dîner (où?) | 3. parler (avec qui?) | 5. envoyer un email (à qui?) |
| 2. manger (quoi?) | 4. téléphoner (à qui?) | 6. regarder (quel programme de télé?) |

7 Et vous?

Décrivez quelques événements personnels, réels ou imaginaires.

quand?	qui?	quoi?
<ul style="list-style-type: none"> • hier • le week-end dernier (<i>last weekend</i>) • pendant (<i>during</i>) les vacances • à l'école secondaire 	<ul style="list-style-type: none"> • moi • mon copain et moi, nous • mes copains et moi, nous • mon/ma camarade de chambre et moi, nous • ma famille et moi, nous • mes parents 	<ul style="list-style-type: none"> acheter... regarder... dîner... manger... étudier... regarder... visiter... voyager... choisir...

☀ *Le week-end dernier, ma camarade de chambre et moi, nous avons acheté des vêtements. J'ai choisi un tee-shirt et un jean.*

Note linguistique

French uses two main tenses to describe the past: the PASSÉ COMPOSÉ and the IMPERFECT.

- The PASSÉ COMPOSÉ is used to tell WHAT HAPPENED.
- The IMPERFECT is used to describe WHAT CONDITIONS WERE OR WHAT WAS GOING ON.

In **Unité 8**, you will learn the forms of the imperfect and how to use it together with the passé composé to narrate past events.

B. Le passé composé: forme négative

Compare the verbs in each set of sentences.

affirmative

J'**ai visité** Paris.

Nous **avons voyagé** en bus.

David **a choisi** ce livre-ci.

Tu **as vendu** tes CD.

negative

Je **n'ai pas visité** Marseille.

Nous **n'avons pas voyagé** en train.

Il **n'a pas choisi** ce livre-là.

Tu **n'a pas vendu** ton lecteur de CD.

RAPPEL

je n'ai pas
tu n'as pas
il n'a pas
nous n'avons pas
vous n'avez pas
ils n'ont pas

For most verbs, the NEGATIVE form of the PASSÉ COMPOSÉ is formed as follows:

subject + NEGATIVE of **avoir** + past participle

Je **n'ai pas répondu.** *I didn't answer. I haven't answered.*

Léa **n'a pas téléphoné.** *Léa didn't call. Léa hasn't called.*

► The negative expression **ne... jamais** follows the same pattern.

Nous **n'avons jamais téléphoné.** *We never called.*

8 Pourquoi pas?

Expliquez à votre partenaire pourquoi vous n'avez pas fait certaines choses.

★ réussir à l'examen? (étudier)

— *Tu as réussi à l'examen?*

— *Non, je n'ai pas réussi à l'examen.*

— *Pourquoi pas?*

— *Parce que je n'ai pas étudié!*

1. étudier? (trouver mon livre)

2. répondre au professeur? (entendre la question)

3. trouver la solution au problème? (réfléchir)

4. acheter une voiture? (vendre ma moto)

5. téléphoner à ta copine? (trouver son numéro de téléphone)

6. gagner beaucoup d'argent? (travailler)

9 Tant pis! (Too bad!)

Dites ce que les personnes n'ont pas fait. Faites des phrases logiques avec les verbes suggérés.

★ Florence n'a pas sa raquette.

Elle n'a pas joué au tennis.

1. Nous n'avons pas faim.

2. Thomas n'a pas de patience.

3. Tu n'as pas ton maillot de bain.

4. Caroline n'a pas ses livres.

5. Nous n'avons pas d'argent.

6. Vous n'avez pas votre portable.

7. Ils n'ont pas de baladeur.

8. Mes cousins n'ont pas leur télé.

dîner

nager

écouter un CD

étudier

jouer au tennis

téléphoner

attendre ton copain

regarder le match de foot

acheter des vêtements

Expressions pour la conversation

to find out if people have ever done certain things

déjà? *ever, already* Tu as **déjà** visité Québec?
ne... pas encore *not yet* Je n'ai **pas encore** visité Québec.

10 Activités

Demandez à vos camarades si oui ou non ils ont fait les choses suivantes.

★ gagner à la loterie?

— *Tu as gagné à la loterie?*

— *Oui, j'ai déjà gagné à la loterie.*

ou — *Non, je n'ai pas encore gagné à la loterie.*

(Non, je n'ai jamais gagné à la loterie.)

1. voyager au Tibet?
2. visiter Beijing?
3. skier dans les Alpes?
4. danser la valse (*waltz*)?
5. piloter un avion?
6. trouver un trésor (*treasure*)?
7. téléphoner au Président?
8. rencontrer (*meet*) Dracula?

C. Les questions au passé composé

Note how questions are formed in the passé composé:

Est-ce que tu as travaillé ce week-end? *Did you work this weekend?*
Où est-ce que Paul a travaillé? *Where did Paul work?*

QUESTIONS in the PASSÉ COMPOSÉ are usually formed as follows:

[interrogative expression] + **est-ce que** + subject + PASSÉ COMPOSÉ...

Est-ce que Sylvie a téléphoné? **À qui est-ce qu'elle a téléphoné?**

► In conversational French, statements in the passé composé may be transformed into yes/no questions by using a RISING INTONATION.

Charlotte a téléphoné?

Lucas a visité Paris?

► Questions in the passé composé may also be formed by INVERTING **avoir** and its pronoun subject.

As-tu voyagé?

A-t-il dîné?

Où **as-tu** voyagé?

À quelle heure **a-t-il** dîné?

Expression pour la conversation

to express surprise or disbelief

vraiment?

really?

Vraiment? Tu as visité le Tibet?

11 Bavardages (*Chit chat*)

Lisez ce que les personnes suivantes ont fait. Posez des questions à votre partenaire sur leurs activités.

- ★ Alice a voyagé. (quand? en juin)
 - *Alice a voyagé!*
 - *Ah vraiment? Quand est-ce qu'elle a voyagé?*
 - *En juin.*

1. Anne a voyagé au Canada.
(comment? en train)
2. Isabelle a visité Moscou.
(avec qui? une copine)
3. Éric et Paul ont travaillé.
(où? dans un café)
4. Philippe a trouvé un job.
(où? dans un supermarché)
5. Caroline a visité Genève.
(quand? en juillet)
6. Léa et Élise ont acheté des vêtements.
(où? aux Galeries Lafayette)
7. Thomas a envoyé une carte.
(à qui? à sa cousine)

12 Conversation libre

Engagez une conversation avec votre partenaire. Il/Elle va répondre affirmativement. Continuez la conversation avec des questions comme **quand? où? avec qui? comment? pourquoi?** Utilisez votre imagination.

- ★ visiter Québec?
 - *Est-ce que tu as visité Québec?*
 - *Bien sûr, j'ai visité Québec.*
 - *Quand est-ce que...*
1. visiter la France?
 2. dîner dans un restaurant japonais?
 3. organiser une fête?
 4. jouer dans un orchestre (*band*)?
 5. voyager en hélicoptère?
 6. gagner à la loterie?
 7. jouer dans un film?
 8. participer à un marathon?

Vocabulaire: Quand?

noms

un an	<i>year</i>	une année	<i>(whole) year</i>
un anniversaire	<i>birthday</i>	une date	<i>date</i>
un jour	<i>day</i>	une journée	<i>(whole) day</i>
un mois	<i>month</i>	une saison	<i>season</i>
un week-end	<i>weekend</i>	une semaine	<i>week</i>
un matin	<i>morning</i>		
un après-midi	<i>afternoon</i>	une nuit	<i>night</i>
un soir	<i>evening</i>	une soirée	<i>(whole) evening</i>

adjectifs

premier (première)	<i>first</i>	Lundi est le premier jour de la semaine.
prochain	<i>next</i>	Où vas-tu la semaine prochaine ?
dernier (dernière)	<i>last</i>	La semaine dernière , nous avons joué au tennis.

expressions

avant	<i>before</i>	Nettoie ta chambre avant le week-end.
après	<i>after</i>	Je vais étudier après le dîner.
pendant	<i>during</i>	J'ai travaillé pendant les vacances.
avoir lieu	<i>to take place</i>	La fête (<i>party</i>) va avoir lieu samedi soir.

Premier usually comes before the noun.

Dernier and **prochain** usually come after the noun with EXPRESSIONS OF TIME, such as **mois**, **semaine**, etc.

le mois **dernier** la semaine **prochaine**

MAINTENANT

aujourd'hui

ce matin

cet après-midi

ce soir

mardi

le 8 janvier

en mars

cette semaine

ce week-end

ce mois-ci

cet été

cette année

AVANT

hier (*yesterday*)

avant-hier (*the day before yesterday*)

hier matin

hier après-midi

hier soir

mardi dernier

le 8 janvier dernier

en mars dernier

la semaine dernière

le week-end dernier

le mois dernier

l'été dernier

l'année dernière

APRÈS

demain

après-demain (*the day after tomorrow*)

demain matin

demain après-midi

demain soir

mardi prochain

le 8 janvier prochain

en mars prochain

la semaine prochaine

le week-end prochain

le mois prochain

l'été prochain

l'année prochaine

The construction **le** + DAY OF THE WEEK is used to express repeated events.

Repeated occurrence

Le samedi, je vais au cinéma.

(*On*) *Saturdays* . . .

One occurrence

Samedi, je vais au théâtre avec Léa.

(*On/This*) *Saturday* . . .

13 Qu'est-ce que tu as fait? (What did you do?)

Demandez à votre partenaire quand il/elle a fait les choses suivantes. Votre partenaire va répondre en utilisant une expression du *Vocabulaire*.

- ★ célébrer ton anniversaire
 - *Quand as-tu célébré ton anniversaire?*
 - *J'ai célébré mon anniversaire en juin dernier (le mois dernier).*

1. jouer aux jeux sur ordinateur
2. téléphoner à tes parents
3. louer un DVD
4. nettoyer ta chambre
5. rendre visite à tes cousins
6. voyager en bus
7. télécharger un CD
8. amener un(e) ami(e) au cinéma
9. choisir un cadeau (*gift*) pour un(e) ami(e)
10. rendre un livre à la bibliothèque
11. acheter des vêtements
12. envoyer un email
13. répondre à une lettre
14. t chatter en ligne

14 Avant et après

Décrivez une ou deux choses que vous avez faites (*did*) et deux ou trois choses que vous allez faire aux temps indiqués. Comparez vos réponses avec votre partenaire.

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| • Hier soir... | • Demain... |
| • Le week-end dernier... | • Le week-end prochain... |
| • L'été dernier... | • L'été prochain... |



Un diamant
pour hier,
aujourd'hui et demain

Les Tourmalines
tout simplement !

C.C. place des Halles - 67000 STRASBOURG - Tél. 03 88 22 10 58

D. Les participes passés irréguliers

Some irregular verbs have IRREGULAR PAST PARTICIPLES.

infinitive	past participle	passé composé
avoir	eu	Nous avons eu une bonne surprise.
être	été	Jacqueline a été en France en juin.
faire	fait	Mes parents ont fait un voyage au Canada.

PRONONCIATION
The past participle **eu** is pronounced /y/ as in **tu**.

► Note the two possible meanings of **être** in the passé composé.

Paul **a été** malade.

Paul has been sick.

Il **a été** à l'hôpital.

He went to the hospital.

► The passé composé of **il y a** is **il y a eu**.

Il y a eu un accident hier.

There was an accident yesterday.

15 Et toi?

Demandez à votre partenaire s'il/elle a fait les choses suivantes aux moments indiqués.

★ faire une promenade ce matin?

— *Est-ce que tu as fait une promenade ce matin?*

— *Oui, j'ai fait une promenade ce matin.*

ou — *Non, je n'ai pas fait de promenade ce matin.*

RAPPEL

pas un }
pas une } → pas de
pas des }

1. faire tes devoirs hier soir?

5. faire des économies le mois dernier?

2. être au cinéma samedi dernier?

6. avoir la grippe (*flu*) l'hiver dernier?

3. être en ville hier?

7. avoir un rendez-vous samedi dernier?

4. être en France l'été dernier?

8. avoir des amis chez toi le week-end dernier?

16 Oui ou non?

Informez-vous sur les personnes suivantes et dites si oui ou non elles ont fait les choses indiquées.

★ Martin est très impatient.

• attendre ses amis? *Il n'a pas attendu ses amis.*

1. Tu n'es pas prudent(e) (*careful*).

• faire attention?

• avoir un accident?

3. Annie est la championne de notre club.

• faire un excellent match?

• avoir le premier prix (*prize*)?

2. Cet ingénieur est très compétent.

• faire des erreurs dans les calculs (*calculations*)?

• avoir des problèmes avec l'ordinateur?

4. Oh là là! J'ai eu une très mauvaise grippe!

• être malade (*sick*)?

• avoir envie d'aller au cinéma?

Phonétique: La voyelle /y/

The letter "u" is pronounced /y/. Round your lips as you say /i/. Practice: dit - du.

Répétez: vendu rendu répondu perdu eu il y a eu

Lucie a perdu le numéro de Jululie.

À votre tour



Compréhension orale

Claire et Julien parlent de leurs activités. S'ils utilisent le présent, marquez la rangée A: aujourd'hui. S'ils utilisent le passé composé, marquez la rangée B: hier.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A. aujourd'hui										
B. hier										

Conversation dirigée

Your best friend has just returned from a month in France. You want to know more about his/her trip.

Ask your partner . . .

- if he/she liked Paris
- which monuments he/she visited
- which other cities (**quelles autres villes**) he/she visited
- how he/she traveled (**en bus? en train? en voiture?**)
- what souvenirs (**quels souvenirs**) he/she bought
- how much he/she spent

Expression libre

Vous faites une enquête (*survey*) sur ce que font les étudiants américains après les classes. Choisissez trois camarades et posez-leur les questions suivantes sur ce qu'ils ont fait hier soir. Inscrivez les résultats de votre enquête.

- à quelle heure / dîner?
- combien de temps (*how long*) / étudier?
- quel programme / regarder à la télé?
- quelle musique / écouter?
- combien de messages email / répondre?

nom			
l'heure du dîner			
heures d'étude			
programme de télé			
musique			
nombre de messages			

Expression écrite

Comment s'appelle votre copain? votre copine? Écrivez un petit paragraphe où vous parlez de vos activités de ce week-end. N'utilisez pas le verbe **aller**, mais utilisez votre imagination.

Ma copine s'appelle Melissa. Samedi après-midi, nous avons été à un match de basket. ...



Objectives

- To talk about vacation plans
- To describe where we went
- To give complete dates



Trois étudiants parlent de leurs vacances de l'été dernier.

Pauline

En juillet, je **suis restée** chez moi. En août, je **suis allée** en Bretagne. Là, j'ai travaillé comme **animatrice** dans un centre de vacances pour enfants handicapés. J'ai fait un travail utile et intéressant. Et puis, je suis allée à **la mer** et j'ai gagné un peu d'argent.

*stayed / went
counselor*

ocean

Clément

Comme d'habitude, je suis allé en Savoie où ma famille a un chalet de montagne. Un jour, j'ai décidé avec mon cousin de **faire l'ascension de** la Tournette. Nous **sommes partis** à six heures du matin et à dix heures nous **sommes arrivés** au **sommet**. Malheureusement, quand nous **sommes descendus**, j'ai **glissé** sur un **rocher** et je **me suis cassé la jambe**. Je suis resté trois jours à l'hôpital... Là, j'**ai fait la connaissance** d'une jeune fille très sympathique. Alors, **tout** est bien qui finit bien.

*As usual
to climb
left
reached / summit
went down / slipped / rock /
broke my leg / met
all*

Laure

Moi, je suis allée au Canada avec deux copines de mon école de commerce. D'abord, nous avons fait un **stage** d'un mois dans une banque à Montréal. Après, nous avons loué un camping-car et nous **sommes parties à la conquête** de l'Ouest... Trois semaines après, nous sommes arrivées à Vancouver. De là, nous **sommes rentrées** en France.

internship

*set out to "conquer"
returned*

A propos du texte

1. Qui a eu un accident?
2. Qui a fait un voyage à l'étranger (*abroad*)?
3. Qui a fait un travail social?
4. Selon vous, qui a passé les vacances les plus intéressantes? Pourquoi?

Note culturelle

Les vacances des Français

Pour les Français, la qualité de la vie° dépend d'un bon équilibre entre le travail et le temps libre°. Les loisirs et les vacances prennent donc° une place très importante dans le calendrier personnel de chacun°.

Les Français bénéficient légalement de cinq semaines de vacances ou «congés° payés» par an. Ils prennent généralement un mois de vacances en été et une semaine supplémentaire en hiver. Ils prennent aussi des week-ends prolongés° au cours de l'année.

Pour la majorité des Français, le terme de «vacances» est synonyme d'évasion°. En été, 80 pour cent des Français quittent° leur domicile°. Les «grands départs» ont lieu au premier juillet et au premier août. Ces jours-là, des millions de Français partent° en vacances. Où vont-ils? Vers le soleil, vers la montagne° et surtout vers les plages de l'Atlantique et de la Méditerranée. Pour beaucoup, c'est l'occasion de rendre visite à des parents ou des amis. D'autres° vont à l'étranger°, principalement en Espagne, en Italie, mais aussi au Portugal, en Grèce, en Turquie, au Maroc et en Tunisie. En hiver, un grand nombre de Français font du ski, mais les destinations exotiques comme la Réunion ou l'île Maurice gagnent en popularité.

Pour beaucoup de Français, les vacances constituent l'élément capital de l'existence. Cette obsession des vacances est encouragée par les médias et la publicité qui rappellent° continuellement leur importance. Quelqu'un a remarqué avec humour que le calendrier français était divisé en trois parties inégales°: un mois, août, pendant lequel° les Français sont en vacances; deux mois, septembre et octobre, pendant lesquels ils parlent des vacances passées; et neuf mois pendant lesquels ils préparent les vacances suivantes°. Pour les Français, «les vacances, c'est sacré°».

À votre avis

Comparez l'importance du temps libre et des vacances en France et aux États-Unis.

vie *life* **libre** *free* **donc** *therefore* **chacun** *each person* **congés** *leave* **prolongés** *extended* **évasion** *getting away* **quittent** *leave*
domicile *home* **partent** *leave* **montagne** *mountains* **D'autres** *Others* **à l'étranger** *abroad* **rappellent** *remind*
inégales *unequal* **lequel** *which* **suivantes** *next* **sacré** *sacred*

Source: Sondage Bluepanel, September 2002.

La langue française

Vocabulaire: Les vacances et les sorties

Les vacances (*vacation*)

En été, on peut...

rester à la maison	<i>to stay home</i>
partir en vacances	<i>to leave, go on vacation</i>

On peut **passer** (*spend*) les vacances...

à la mer	<i>at the ocean</i>
à la montagne	<i>in the mountains</i>
à la campagne	<i>in the country</i>

Pendant (*During*) les vacances, on peut aussi...

voyager (<i>to travel</i>)	à l'étranger (<i>abroad</i>)
faire un voyage (<i>to take a trip</i>)	

étranger (étrangère)	<i>foreign</i>
un étranger, une étrangère	<i>foreigner</i>

Quand on voyage, on peut...

visiter des endroits intéressants	un endroit <i>place</i>
--	--------------------------------

Les sorties (*Going out*)

Le week-end, on peut...

sortir (<i>to go out</i>)	seul(e) (<i>alone, by oneself</i>)
	avec des copains

Quand on sort, on peut...

retrouver	<i>meet</i>	des gens sympathiques
rencontrer		des gens sympathiques
faire la connaissance de		gens sympathiques

► French has three different ways of expressing TO MEET someone.

retrouver	<i>to meet (as planned)</i>	J' ai retrouvé mes copains au café.
rencontrer	<i>to meet, run into</i>	J' ai rencontré Alice dans la rue.
faire la connaissance de	<i>to meet (for the first time)</i>	J' ai fait la connaissance de cette personne à la fête hier.

A. Les verbes *sortir*, *partir* et *dormir*

The verbs **sortir** (*to go out*), **partir** (*to leave*), and **dormir** (*to sleep*) are irregular in the present tense.

infinitive	sortir	partir	dormir	endings
present	Je sors avec Marc.	Je pars à Paris.	Je dors peu.	-s
	Tu sors maintenant.	Tu pars en vacances.	Tu dors trop.	-s
	Il sort avec Anne.	On part en voyage.	Elle dort en classe.	-t
present	Nous sortons ce soir.	Nous partons à une heure.	Nous dormons mal.	-ons
	Vous sortez demain?	Vous partez en voiture.	Vous dormez bien.	-ez
	Ils sortent souvent.	Elles partent à six heures.	Ils dorment .	-ent
passé composé	Je suis sorti .	Je suis parti .	J' ai dormi .	

► The above verbs have two stems in the present.

PLURAL STEM infinitive minus -ir	SINGULAR STEM infinitive minus last consonant + -ir
sort (ir) part (ir) dorm (ir)	sor (tir) par (tir) dor (mir)

1 Et vous?

- En général, est-ce que vous dormez bien ou mal?
- Combien d'heures par jour dormez-vous?
- Est-ce que vous sortez le week-end? Quel jour?
- Allez-vous sortir ce week-end? Avec qui?
- Quand est-ce que vous allez partir en vacances?
- Pendant les vacances, préférez-vous aller à la mer ou à la montagne?
- Préférez-vous passer les vacances avec vos copains ou avec votre famille?
- Où avez-vous passé vos vacances l'année dernière? Avez-vous fait la connaissance des personnes intéressantes? Qui?
- Avez-vous voyagé à l'étranger? Où?
- Qu'est-ce que vous allez faire pendant les vacances prochaines?
- Est-ce qu'il y a des étudiants étrangers à votre université? De quelle nationalité?

2 Bonne nuit?

Est-ce que les personnes suivantes dorment bien ou non?

★ Matteo est nerveux. *Il ne dort pas bien.*

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Je n'ai pas de problèmes. | 5. Nous sommes très calmes. |
| 2. Tu as la grippe (<i>flu</i>). | 6. Thomas a des insomnies. |
| 3. Mes copains sont malades (<i>sick</i>). | 7. Vous habitez à la campagne. |
| 4. Vous avez des cauchemars (<i>nightmares</i>). | 8. Léa est en vacances. |

Verbes conjugués comme *sortir, partir et dormir*

sortir	<i>to go out, leave</i>	Nous sortons samedi soir.
sortir avec	<i>to go out with, to date</i>	Raphaël sort avec Charlotte.
partir	<i>to leave</i>	Céline part en vacances.
dormir	<i>to sleep</i>	En général, je dors bien.
sentir	<i>to smell</i>	Est-ce que vous sentez ce parfum?
	<i>to feel</i>	Je sens une douleur (<i>pain</i>) dans le dos (<i>back</i>).

The verbs **sortir**, **partir**, and **quitter** all mean *to leave*, but they are not interchangeable. Compare:

	(alone)	+ places	+ people
partir (de) <i>to leave, go away</i>	Je pars .	Je pars de Nice.	—
sortir (de) <i>to leave, go out (of)</i>	Je sors .	Je sors de la cuisine.	—
quitter <i>to leave (behind)</i>	—	Je quitte Paris.	Je quitte mes amis.

3 Conversations

Posez des questions à votre partenaire et continuez la conversation.

- ☀ dormir bien? — *Est-ce que tu dors bien?*
 - combien d'heures par jour? — *Oui, je dors bien. (Non, je ne dors pas bien.)*
 - *Combien d'heures par jour est-ce que tu dors?*
 - *Je dors sept heures par jour.*
1. sortir le week-end?
 - quel jour?
 - avec qui?
 2. quitter le campus aujourd'hui?
 - à quelle heure?
 - aller où?
 3. partir en vacances cet été?
 - aller où?
 - rester combien de temps?
 4. partir en voyage?
 - partir où?
 - partir quand?

4 Dialogues

Complétez les dialogues suivants avec le verbe approprié: **sortir, partir ou quitter**.

- A. — Qu'est-ce que tu fais ce soir?
 — Je _____ avec une copine.
 — À quelle heure est-ce que tu _____ la maison?
 — Je _____ à sept heures.
- B. — À quelle heure est-ce que le train _____?
 — Il _____ la gare à six heures et demie.
- C. — Quand est-ce que vous _____ le campus?
 — Nous _____ en vacances le 15 mai.

B. Le passé composé avec être

TO DESCRIBE WHERE WE WENT

Note the forms of the PASSÉ COMPOSÉ in the following sentences:

Léa **est sortie** ce week-end. Elle **est allée** au cinéma.

Mes cousins **sont partis** en vacances. Ils **sont allés** à Québec.

The PASSÉ COMPOSÉ of certain verbs of MOTION, like **aller**, **sortir**, and **partir**, is formed with **être** as follows:

present of **être** + PAST PARTICIPLE

When a verb is conjugated with **être** in the passé composé, the PAST PARTICIPLE agrees with the SUBJECT in gender and number.

	masculine	feminine
singular	je suis allé tu es allé il/on est allé	je suis allée tu es allée elle est allée
plural	nous sommes allés vous êtes allé(s) ils sont allés	nous sommes allées vous êtes allée(s) elles sont allées
negative	Je ne suis pas allé à Paris.	Anne n'est pas allée à Nice.
interrogative	Est-ce que tu es allé à la mer? Où est-ce que tu es allé?	Est-elle allée en France? Où est-elle allée?

RAPPEL

je suis
tu es
il est
nous sommes
vous êtes
ils sont

5 À la mer ou à la montagne?

Dites si les personnes suivantes sont allées à la mer ou à la montagne.

★ Raphaël et Stéphane ont visité Cancun.

Ils sont allés à la mer.

- Élise a fait un voyage au Colorado.
- Vous avez nagé dans l'océan Atlantique.
- Tu as passé une semaine sur la Riviera.
- Nous avons photographié le Mont Blanc.
- Ma copine a fait du parapente (*paragliding*).
- Charlotte et Élodie ont passé les vacances à Tahiti.
- J'ai fait du VTT dans les Alpes.
- Matteo a visité le Népal.



Quelques verbes conjugués avec être

Most verbs conjugated with **être** in the passé composé are VERBS OF MOTION. They indicate movement to and from, in and out, etc.

aller	(allé)	<i>to go</i>	Nous sommes allés en France.
arriver	(arrivé)	<i>to arrive, to come</i>	Élise est arrivée à Tours le 8 juin.
partir	(parti)	<i>to leave</i>	Pierre est parti d'Annecy le 5 septembre.
entrer	(entré)	<i>to enter, to come in</i>	Je suis entré dans l'appartement.
sortir	(sorti)	<i>to go out</i>	Pauline est sortie avec un copain.
monter	(monté)	<i>to go up, to climb, to get on</i>	Vous êtes montés à la Tour Eiffel? Nous sommes montés dans le bus.
descendre	(descendu)	<i>to go down, to get off, to stop (at a place)</i>	Ils sont descendus à la station Opéra. Mon père est descendu à cet hôtel.
tomber	(tombé)	<i>to fall</i>	Je suis tombé de bicyclette.
passer	(passé)	<i>to pass, to go (by)</i>	Nous sommes passés par Tours.
rester	(resté)	<i>to stay, to remain</i>	Ils ne sont pas restés à Marseille.
rentrer	(rentré)	<i>to go back, to get back</i>	Nicolas est rentré chez lui.
retourner	(retourné)	<i>to return, to go back</i>	Nous sommes retournés à Québec.

► When names of places are used with verbs of motion, they are always introduced by a PREPOSITION such as **à, de, en, dans, par** (*by, through*), **pour, chez**, etc.

Je suis entré **dans** l'appartement. *I entered the apartment.*
Paul est rentré **chez** lui. *Paul returned home.*

► When followed directly by a NOUN, some of these verbs describe an ACTION rather than a motion. In this case, the passé composé is conjugated with **avoir**.

passer *to spend (time)* Nous **avons passé** une semaine à Paris.
to pass, to give J'**ai passé** le livre à mon copain.
monter *to bring up* Céline **a monté** sa valise (*suitcase*).
descendre *to bring down* Tu **as descendu** tes bagages.

6

Qui est sorti?

Dites si oui ou non les personnes suivantes sont sorties ce week-end.

★ Mélanie a fait ses devoirs.
Elle n'est pas sortie.

- M. Martin a fait les courses.
- Catherine a fait le ménage.
- Nous avons acheté des vêtements.
- Tu es allé au cinéma.
- J'ai joué aux jeux vidéo.
- Tu as retrouvé des copains au café.
- Vous avez rendu visite à vos cousins.
- Ils ont dîné chez eux.

7 Enquête

Interviewez plusieurs camarades de classe et demandez-leur s'ils ont fait les choses suivantes le week-end dernier. Inscrivez les résultats de votre enquête.

★ — *Julie, tu es restée chez toi le week-end dernier?*

— *Non, je ne suis pas restée à la maison.*

— *Est-ce que tu es partie en week-end?*

— *Oui, je suis partie en week-end. ...*

NOM:	<i>Julie</i>		
• rester chez toi	<i>non</i>		
• partir en week-end	<i>oui</i>		
• quitter le campus			
• sortir avec des copains			
• aller au cinéma			
• faire les courses			
• acheter des vêtements			
• dîner en ville			
• rentrer tard (<i>late</i>)			

8 La journée de Mlle Laval

Mademoiselle Laval travaille dans une agence de tourisme. Décrivez sa journée d'hier.

- arriver au bureau à huit heures
- téléphoner à des clients
- répondre à son email
- envoyer des faxes
- aller au restaurant
- retourner au bureau
- vendre des billets d'avion
- préparer des documents
- partir du bureau à six heures
- sortir avec une amie
- dîner au «Petit Zinc»
- rentrer chez elle à onze heures

9 Le 14 juillet (*Bastille Day*) à Paris

Le 14 juillet est la fête nationale en France. Des copains ont célébré la fête à Paris. Expliquez ce qu'ils ont fait.

- nous / passer sur les Champs-Élysées
- vous / regarder le défilé (*parade*)
- Mathilde / écouter la musique militaire
- Éric / monter à la Tour Eiffel
- vous / retrouver des copains
- nous / descendre dans la rue
- toi / rencontrer des amis
- mes cousins / aller dans un café
- Léa et Christine / aller à un concert public
- on / danser dans la rue
- Zoé / regarder les feux d'artifices (*fireworks*)
- nous / rentrer très tard (*late*)

10 Des vacances différentes...

Ces étudiants français ont fait différentes choses pendant les vacances. Choisissez quelqu'un et décrivez ses vacances.

	Émilie	Clément	Pauline et Zoé
en juin	<ul style="list-style-type: none"> • rester chez elle • travailler • gagner de l'argent 	<ul style="list-style-type: none"> • acheter une tente • partir à la campagne • faire du camping 	<ul style="list-style-type: none"> • faire un voyage en Amérique • arriver à New York • monter à la statue de la Liberté
en juillet	<ul style="list-style-type: none"> • partir en vacances • aller à la mer • nager 	<ul style="list-style-type: none"> • faire du VTT • tomber dans un ravin • rester dix jours à l'hôpital 	<ul style="list-style-type: none"> • louer une voiture • voyager avec des copines • visiter l'Ouest
en août	<ul style="list-style-type: none"> • rendre visite à des amies • sortir avec elles • rentrer chez elle 	<ul style="list-style-type: none"> • rentrer chez lui • étudier • retourner à l'université 	<ul style="list-style-type: none"> • aller dans l'Arizona • descendre dans le Grand Canyon • rentrer chez elles

11 Un séjour à Paris

Marie-Cécile, une jeune fille suisse, a passé quelques jours à Paris. Regardez son journal. Posez des questions à votre partenaire sur son séjour.

- ★ quel jour / arriver à Paris?
 — *Quel jour est-ce que Marie-Cécile est arrivée à Paris?*
 — *Elle est arrivée le jeudi 18 juin.*

1. quel jour / partir de Paris?
2. combien de jours / rester à Paris?
3. comment / arriver à Paris?
4. comment / partir?
5. dans quel hôtel / descendre?
6. quel jour / monter à la Tour Eiffel?
7. quel musée / visiter?
8. où / acheter des vêtements?
9. combien d'argent / dépenser?
10. quel jour / dîner à l'Hippopotame?
11. avec qui / dîner samedi?
12. où / aller avec lui?

jeudi 18 juin	<i>arriver - gare de Lyon, 11h30</i> <i>hôtel Esmeralda</i> <i>visite du Louvre</i> <i>dîner à l'Hippopotame</i>
vendredi 19 juin	<i>matin: visite du musée Picasso</i> <i>midi: rendez-vous avec Claudine</i> <i>cinéma</i> <i>soir: dîner chez Claudine</i>
samedi 20 juin	<i>matin: Tour Eiffel</i> <i>après-midi: Bon Marché</i> <i>pantalon, 2 chemises (60€)</i> <i>soir: dîner avec Marc, discothèque</i>
dimanche 21 juin	<i>départ - aéroport d'Orly 10h45</i>

12 Un voyage

Demandez à votre partenaire de décrire un voyage (réel ou imaginaire). Vous pouvez utiliser les suggestions suivantes.

- ★ — *Où est-ce que tu es allé(e)?*
- *Je suis allé(e) à Tahiti.*
- *Quand est-ce que tu es parti(e)?*
- ...

- où / aller?
- comment / voyager?
- quand / partir?
- combien de temps / rester là-bas?
- quels endroits / visiter?
- qu'est-ce que / faire?
- qui / rencontrer?
- de qui / faire la connaissance?
- où / sortir?
- quand / rentrer?

Vocabulaire: L'existence

la vie	life	la mort	death
naître	(né)	to be born	Quand es-tu né ? Je suis né en 1985.
mourir	(mort)	to die	Ma grand-mère est morte le 14 septembre 2002.

► **Naître** and **mourir** are generally used in the passé composé, which is formed with **être**.

13 Histoire de famille

Béatrice décrit la vie de ses grands-parents. Jouez le rôle de Béatrice.

- ★ mon grand-père / naître en Normandie
Mon grand-père est né en Normandie.

1. ma grand-mère / naître à Paris
2. il / faire son service militaire
3. elle / aller à l'université
4. il / rencontrer ma grand-mère
5. ils / partir au Canada
6. ils / avoir deux enfants
7. ils / créer une entreprise
8. ils / faire fortune
9. ils / rentrer en France
10. ils / retourner en Normandie
11. elle / mourir l'année dernière
12. il / mourir en janvier

C. L'emploi du passé avec *il y a*

Note the use of the expression **il y a** in the following sentences.

Paul a téléphoné **il y a** dix minutes. *Paul phoned ten minutes ago.*

Émilie est rentrée **il y a** deux jours. *Émilie came back two days ago.*

To indicate HOW LONG AGO an event occurred, the following construction is used:

passé composé + **il y a** + elapsed time

Je suis allé en France **il y a dix mois.**

14 Quand?

Dites quand les personnes suivantes ont fait certaines choses.

★ Nathalie / téléphoner / une heure
Nathalie a téléphoné il y a une heure.

1. Mélanie / rentrer / dix minutes
2. Nicolas / partir / deux heures
3. Élodie / aller au cinéma / deux jours
4. Clément / organiser une fête / une semaine
5. Thomas / aller à Québec / six mois
6. Philippe / avoir un accident / un an
7. Mlle Rémy / acheter sa voiture / deux ans
8. M. Thibaut / faire la connaissance de sa femme / dix ans

15 Mes activités

Dites quand vous avez fait les choses suivantes. (Inventez une réponse si c'est nécessaire.)
Comparez vos réponses avec votre partenaire.

1. téléphoner à mes parents?
2. aller au cinéma?
3. aller chez le dentiste?
4. sortir avec des copains?
5. nettoyer ma chambre?
6. faire un voyage?
7. arriver à cette université?
8. avoir mon diplôme de high school?
9. faire la connaissance de mon meilleur copain?

D. La date et l'année

HOW TO GIVE THE COMPLETE DATE

Note how dates are expressed in French and English.

Je suis né **le 24 juin 1990.**

I was born (on) June 24, 1990.

Ma mère est née **le premier mai 1965.**

My mother was born (on) May 1, 1965.

To express the DATE, French uses the following construction:

le + number + month + year

le 5 [cinq] avril 2004

le 20 [vingt] mai 1985

► RÉVISION

numbers: pp. 6, 22, 153
dates: p. 66

► The first day of the month is **le premier** (abbreviated **le 1^{er}**).

le premier juin 2006 (on) *June first, 2006*

Years from 1100 to 1999 can be expressed in two ways:

1 960 **mille neuf cent** soixante

19 60 **dix-neuf cent** soixante

[The word **cent** cannot be left out.]

Years 2000 and after are expressed only one way:

2 000 **deux mille**

2 006 **deux mille six**

16 Dates de naissance

Avec vos camarades de classe, comparez vos dates de naissance. Découvrez qui est né...

- la même (*same*) année
- le même mois
- le même jour

★ *Je suis né(e) le 21 décembre 1987. Et toi?*

17 Dates historiques

Faites correspondre les dates et les événements.

1. le 12/10/1492
2. le 4/7/1776
3. le 1/1/1863
4. le 7/12/1941
5. le 22/11/1963
6. le 11/9/2001

- l'attaque sur Pearl Harbor
- la destruction du World Trade Center
- la déclaration de l'émancipation des esclaves
- l'assassinat de John Kennedy
- la déclaration de l'Indépendance
- l'arrivée de Colomb en Amérique

E. La place de l'adverbe au passé composé

Compare the position of the adverbs **bien**, **souvent**, and **beaucoup** in the PRESENT and PASSÉ COMPOSÉ.

Léa joue **bien** au tennis. Elle a **bien** joué.
Nous voyageons **souvent**. Nous avons **souvent** voyagé.
David ne travaille pas **beaucoup**. Il n'a pas **beaucoup** travaillé.

When ADVERBS OF MANNER, like **bien** and **souvent**, and ADVERBS OF QUANTITY, like **beaucoup**, are used in the passé composé, the word order is:

subject + (ne) auxiliary verb (**pas**) + ADVERB + past participle...

J'ai **bien** dormi. Elle n'est pas **beaucoup** sortie.

► ADVERBS OF TIME, like **hier** and **aujourd'hui**, and ADVERBS OF PLACE, like **ici** and **là-bas**, come AFTER the past participle.

François est rentré **hier**. Nous avons travaillé **ici**.

18

Causes et conséquences

Lisez ce que les personnes suivantes ont fait et dites si oui ou non elles ont fait les choses entre parenthèses.

★ Les étudiants ont réussi à l'examen. (travailler beaucoup?)
Ils ont beaucoup travaillé.

1. Tu as eu un cauchemar (*nightmare*). (dormir mal?)
2. Vous avez perdu le match. (jouer bien?)
3. Nous sommes allés dans un excellent restaurant. (dîner bien?)
4. Charlotte est fatiguée. (dormir assez?)
5. Raphaël a fait du sport. (maigrir beaucoup?)
6. Vous n'êtes jamais sortis de chez vous. (voyager peu?)
7. Tu n'as pas trouvé la solution du problème. (chercher assez?)
8. Je suis malade (*sick*). (manger trop?)
9. Nous n'avons pas d'argent. (sortir beaucoup?)



Phonétique: La consonne /r/

The French letter "r" never represents the sound of the English "r".
In French, the consonant /r/ is a soft sound pronounced at the back of the throat.
To practice the French /r/, say "ah" and then clear your throat: a-ra a-ra

Répétez: pars sors dors pour jour mer faire heure
Raphaël restez rencontrez retournez
sortir partir dormir retrouver personne
J'arrive à Paris mercredi soir.

À votre tour



Compréhension orale

Vous allez entendre plusieurs personnes décrire certaines activités. Si la personne parle de ses vacances, marquez la rangée A. Si elle parle d'un week-end, marquez la rangée B.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A. vacances										
B. week-end										

Conversation dirigée

It's the day after spring break. Your partner has come back to school with a very nice tan.

Ask your partner . . .

- where he/she went
- how he/she traveled
- how many days he/she stayed there
- if he/she stayed in a hotel or with friends
- what he/she did
- if he/she met someone interesting (and if so, whom)
- when he/she got back

Expression libre

Décrivez un voyage que vous avez fait avec votre famille ou avec des copains. Vous pouvez décrire:

- en quelle année vous avez fait ce voyage
- où vous êtes allé(e) et où vous êtes resté(e)
- comment vous avez voyagé
- pendant combien de temps vous êtes resté(e) là-bas
- quels endroits intéressants vous avez visités
- quand vous êtes parti(e) et quand vous êtes rentré(e)

Si vous voulez, vous pouvez illustrer votre présentation avec des images.

Expression écrite

Décrivez ce que vous avez fait samedi dernier.

Samedi matin, je suis resté(e) chez moi.

J'ai rangé ma chambre et après ...

Samedi après-midi ...

Samedi soir ...

LES SORTIES

Les spectacles

On va...

au cinéma
au théâtre

dans une salle de concert

dans une salle de spectacles

pour...

voir (*to see*) un film.

voir | une pièce de théâtre (*play*).
| une comédie musicale.

assister à | un concert.
| un spectacle musical.

écouter | un récital.
| un groupe musical.
| un chanteur.
| une chanteuse.

voir un spectacle de variétés (*show*).

écouter | un comédien.
| une comédienne.

►►► Quand on va au cinéma

Quel film est-ce qu'on va **voir**?

On va voir *Bon Voyage*.

Où est-ce qu'on joue ce film?

Au Publicis Cinéma.

À quelle heure est le film?

Il y a | **une première séance** (*show*) à 14 heures.
| **une deuxième séance** à 17 heures 10

Combien coûtent les **billets** (*tickets*)?

Sept euros.



Recherches Internet

Vous êtes à Paris et vous désirez inviter un(e) ami(e) à un spectacle. Sur Internet, cherchez trois spectacles différents. Indiquez aussi l'endroit, l'heure et le prix. (Il y a beaucoup de sites que vous pouvez consulter, par exemple: www.ticketac.com, www.sortiraparis.com ou www.theatreonline.com.)

<i>Concert de Metal-rock</i>	<i>Olympia</i>	<i>20 h 30</i>	<i>45 euros</i>



Le cinéma en France

Les Français adorent aller au cinéma. Ils vont voir des films français ou des films américains en version française° ou en version originale avec des sous-titres° français.

Chaque° année en février a lieu° la *Nuit des César*. Le jury donne un César au meilleur film français de l'année et aussi au meilleur acteur, à

la meilleure actrice et aux meilleurs jeunes espoirs°, masculin et féminin, du cinéma français.

En juillet, les Français célèbrent la *Fête du Cinéma*. Pendant trois jours, ils peuvent aller au cinéma à des prix réduits°.

en version française *dubbed in French* sous-titres *subtitles* Chaque *Every* a lieu *takes place*
 jeunes espoirs *promising young actors* réduits *reduced*

À votre tour

1. Enquête

Vous faites une enquête pour le magazine français *Top-Spectacles*.

Interviewez plusieurs étudiants. Demandez-leur...

- quel genre de spectacles ils préfèrent
- à quel spectacle ils sont allés récemment

2. Une invitation au cinéma

Vous voulez inviter votre partenaire au cinéma ce week-end. Votre partenaire accepte, mais il/elle veut connaître...

- le nom du film
- le cinéma
- l'heure du film

Créez le dialogue correspondant.

Cinema

►►► Pour parler d'un film

Quel film est-ce que tu as vu? (*Which movie did you see?*)

J'ai vu *Maxime et Julia*.

Quel genre de film est-ce?

- C'est
- une comédie.
 - une comédie dramatique.
 - un drame psychologique.
 - un film d'animation.
 - un film documentaire.
 - un film d'aventure.
 - un film policier (*detective movie*).
 - un film historique.
 - un film de science-fiction.
 - un film d'épouvante (*horror movie*).

Qui est...

- le réalisateur / la réalisatrice (*director*)?
- l'acteur principal?
- l'actrice principale?

Comment est...

Comment as-tu trouvé...

- l'action?
- le scénario (*script*)?
- les dialogues?
- la mise en scène (*setting*)?
- les effets spéciaux?
- les costumes?

- C'est
- | | |
|-----------|-------------------------------|
| super | moyen (<i>so-so</i>) |
| excellent | médiocre |
| bon | mauvais |
| pas mal | nul (<i>of no interest</i>) |

Quelle est ton opinion générale sur ce film?

Le film **vaut** (*is worth*)...

★ une étoile ★★★★★ cinq étoiles





Bon Voyage

Réalisateur: Jean-Paul Rappeneau
 avec Isabelle Adjani
 Gérard Depardieu
 et Virginie Ledoyen
 Yvan Attal
 Peter Coyote

Résumé: L'action a lieu^o au printemps 1940. L'armée allemande entre en France. Une actrice, un homme politique^o et une étudiante quittent Paris pour des raisons diverses...

a lieu *takes place* homme politique *politician*

À votre tour

1. Débats

En classe, choisissez un film populaire récent. Divisez la classe en deux groupes:

- ceux qui ont aimé
- ceux qui n'ont pas aimé

Chaque groupe va donner son opinion sur les différents éléments du film.

2. Un film français

En groupes de deux ou trois, regardez un film français. Puis faites une présentation générale de ce film en classe.

- le nom et le genre du film
- les acteurs principaux
- le scénario
 - Où a lieu le film? à quelle époque?
 - Qui sont les protagonistes principaux?
 - Quelle est l'action principale?
- le nombre d'étoiles que vous donnez au film

QUELQUES FILMS FRANÇAIS

- *Bon Voyage*
- *Les Choristes*
- *Adèle H*
- *Un long dimanche de fiançailles*
- *Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain*

Avant de lire

Quelles provinces françaises connaissez-vous?
Qu'est-ce que vous savez de ces provinces?

LES RÉGIONS FRANÇAISES

Les régions de France

La France est divisée administrativement en 96 départements regroupés en 22 grandes régions. Ces régions correspondent plus ou moins aux anciennes provinces royales. Chaque région a une identité caractérisée par sa géographie, son histoire, son économie, son architecture et ses traditions.



Un peu d'histoire

À l'origine, la France était un petit royaume centré sur la région de Paris. Cette région était habitée par une tribu germanique, les Francs, qui ont donné leur nom au pays.

Au cours des siècles, la France s'est progressivement agrandie par l'acquisition pacifique des provinces environnantes. Soumises à l'autorité royale, ces provinces conservaient cependant une grande autonomie culturelle. Chacune avait sa langue, ses coutumes et son mode de vie.

La Révolution française (1789–1799) a aboli la monarchie et divisé les provinces en départements. Elle a aussi uniformisé les institutions et généralisé l'usage de la langue française dans tout le pays. Malgré cet effort de centralisation, les différences locales n'ont pas complètement disparu. Elles font aujourd'hui l'originalité de chaque région.

QUELQUES PROVINCES

(et leur date de rattachement à la France)

- la Provence (15^e siècle)
- la Bretagne (16^e siècle)
- la Bourgogne (16^e siècle)
- l'Alsace (17^e siècle)
- la Lorraine (18^e siècle)
- la Savoie (19^e siècle)

divisée divided plus ou moins more or less anciennes former Chaque Each était was royaume kingdom pays country
Au cours des siècles Across the centuries s'est... agrandie increased in size environnantes neighboring Soumises à Subjected to
Chacune Each one avait had coutumes customs vie life a aboli abolished tout le the entire Malgré In spite of disparu disappeared



La Normandie

Cette province, située sur l'Atlantique, a une histoire riche et complexe. Au neuvième siècle, la Normandie a été occupée par les Vikings qui ont adopté le christianisme et les coutumes° françaises. Au onzième siècle, un duc de Normandie, Guillaume le Conquérant°, a conquis° l'Angleterre et introduit° la langue française dans ce pays°. Au dix-huitième siècle, beaucoup de Normands ont émigré au Canada et introduit le français en Amérique du Nord.



L'Abbaye Mont-Saint-Michel

Le 6 juin 1944 (*D-Day*), les troupes américaines ont débarqué sur les plages d'Omaha et de Utah pour libérer la France de l'occupation allemande. Aujourd'hui ces plages attirent° beaucoup de touristes venus rendre hommage au sacrifice de ces soldats américains. Une autre manifestation de l'amitié franco-américaine est le Festival de Cinéma américain qui a lieu° chaque° année à Deauville, une station balnéaire° très populaire.



La tapisserie de Bayeux raconte la conquête de l'Angleterre par Guillaume, duc de Normandie.



Le port de Honfleur. C'est de ce port qu'est parti Samuel de Champlain, le fondateur de Québec.

Après la lecture

Qu'est-ce que vous avez appris sur les anciennes provinces françaises?



Recherches Internet

- Informez-vous sur D-Day et la bataille de Normandie.
- Visitez le site du Cimetière Américain de Normandie:
www.abmc.gov/no.htm

coutumes *customs* Guillaume le Conquérant *William the Conqueror* conquis *conquered* introduit *introduced* pays *country*
attirent *attract* a lieu *takes place* chaque *each* station balnéaire *seaside resort*

Avant de lire

Connaissez-vous les provinces mentionnées ici? Qu'est-ce que vous savez d'elles?



La Provence

Au premier siècle, la Provence était° la province la plus riche° de l'empire romain. Au dix-neuvième siècle, son climat doux° a attiré° les touristes venus d'Angleterre et de Russie. La luminosité de ses paysages a inspiré de nombreux° artistes: Cézanne, Van Gogh, Matisse et Picasso.

Aujourd'hui la Provence a des vocations multiples: tourisme sur la Côte d'Azur°, haute technologie avec le centre scientifique de Sophia Antipolis, vie° culturelle avec les nombreux festivals: Festival du Cinéma de Cannes, Festival du Théâtre à Avignon, Festival du Jazz à Juan-les-Pins ...

Une spécialité provençale: la bouillabaisse

La bouillabaisse est une soupe de poissons° avec des tomates, des épices° et de l'ail°.



La Touraine

Au seizième siècle, les rois° de France ont choisi la Touraine comme° lieu° de résidence. Ils y ont construit° de magnifiques châteaux, agrémentés° de jardins bien ordonnés° «à la française». Le roi François I^{er} était un patron des arts et des lettres. Il a attiré en Touraine l'artiste italien Léonard de Vinci à qui° il a acheté la fameuse «Mona Lisa».

Aujourd'hui les touristes peuvent visiter ces châteaux. Le soir ils peuvent aussi assister aux spectacles «Son et Lumière°» qui évoquent en paroles° et en musique les splendeurs du passé°.



Le Clos-Lucé, demeure de Léonard de Vinci



Une spécialité tourangelle: les rillettes

Les rillettes sont une sorte de pâté à base de porc. Avec les rillettes on peut faire des sandwiches délicieux.



était was la plus riche the richest doux gentle a attiré attracted de nombreux numerous Côte d'Azur Riviera vie life
poissons fish, seafood épices spices ail garlic rois kings comme as lieu place y ont construit built there
agrémentés rendered more beautiful bien ordonnées formal à qui from whom Son et Lumière sound and light
paroles words passé past



L'Alsace

Dans son histoire, l'Alsace a été tour à tour° allemande et française. Le passé° germanique de cette province se manifeste° dans l'architecture de ses maisons, dans sa langue alsacienne et dans sa cuisine riche et variée.

À cause° de sa situation° centrale, l'Alsace a aujourd'hui une vocation européenne. Sa capitale Strasbourg est le siège° du Parlement européen et de l'Institut international des droits° de l'homme.



Une maison alsacienne avec colombages°



Le château de Chenonceaux est le cadeau° d'un roi de France à une jolie femme. Il est construit° sur une rivière.

Une spécialité alsacienne: la choucroute garnie

La choucroute° alsacienne est un plat de choucroute accompagnée de jambon fumé°, de saucisses°, de lard° et de pommes de terre°.



Après la lecture

Quelle région aimeriez-vous visiter? Pourquoi?



Recherches Internet

Faites des recherches supplémentaires sur une province de votre choix:

- climat et géographie
- monuments historiques
- choses à faire

tour à tour *alternately* passé *past* se manifeste *is evident* À cause de *Because of* situation *location* siège *seat* droits *rights*
colombages *half-timbers* cadeau *gift* construit *built* choucroute *sauerkraut* jambon fumé *smoked ham* saucisses *sausages*
lard *bacon slabs* pommes de terre *potatoes*

Avant de lire

Quels sont les vins et fromages français que vous connaissez?

La carte des vins...

La France est un important producteur de vin. Les meilleurs° vins viennent des régions où les conditions naturelles sont les plus° favorables à la culture de la vigne°: Bordeaux, Bourgogne, Champagne, Alsace, Rhône, Touraine, Provence, etc.

Les vins de chaque° région ont des caractéristiques distinctives car° ils sont produits° avec des cépages° et suivant° des méthodes spécifiques à cette région. Les grands vins portent° le nom de la localité où ils sont produits, par exemple, Chablis en Bourgogne ou Vouvray en Touraine.



Les régions et leurs vins

Région	Type de vin	Cépages principaux
Bourgogne	vins rouges vins blancs	pinot noir chardonnay
Bordeaux	vins rouges vins blancs	cabernet sauvignon, merlot sauvignon blanc
Alsace	vins blancs	riesling, gewürtztraminer
Champagne	vins blancs	chardonnay, pinot noir
Touraine	vins blancs	chenin blanc
Rhône (nord) (sud)	vins rouges vins rouges	syrah grenache

meilleurs *best* plus *most* culture de la vigne *wine growing* chaque *each* car *because* produits *produced* cépages *grape varieties*
suivant *according to* portent *bear*

... et des fromages

Il y a plus de quatre cents (400) variétés de fromages français. Comme pour les vins, chaque région produit ses spécialités de fromages. Ces fromages se distinguent par leur forme (ronde, carrée, rectangulaire, conique ou pyramidale), leur consistance (pâte molle ou pâte dure) et par leur procédé de fabrication. Chacun a sa saveur particulière.



Les facteurs de qualité d'un vin

1. L'origine géographique

Les conditions naturelles d'une localité ou *terroir* (composition du sol, exposition au soleil, climat) déterminent les caractéristiques du vin.

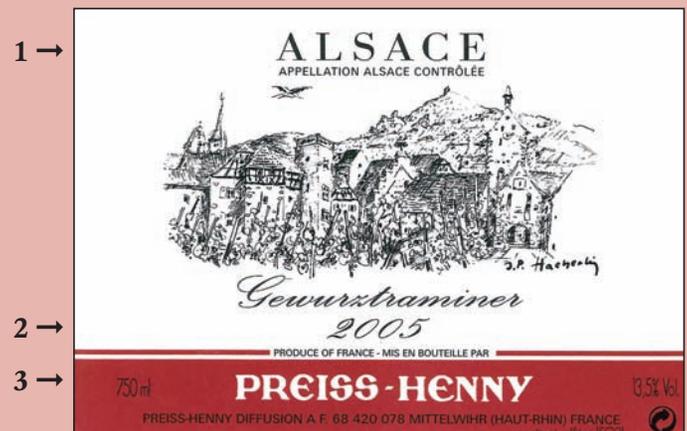
2. L'année (ou millésime)

Les conditions climatiques influencent la qualité du raisin.

3. le producteur

Son *savoir-faire* et sa compétence sont des éléments indispensables.

Comment lire une étiquette



plus de more than Comme As chaque each
 produit produces se distinguent are distinguished carrée square
 pâte molle soft cheese pâte dure hard cheese
 procédé means Chacun Each one sol soil
 soleil sun raisin grape lire to read étiquette label

Après la lecture

Quelles sont les choses les plus intéressantes que vous avez apprises sur les fromages français?



Recherches Internet

Faites une liste de dix autres fromages français. De quelles régions viennent-ils?

Unité 6

Bon appétit!

Leçon 16:

Un grand gourmand

Leçon 17:

Petit déjeuner du matin

Leçon 18:

L'anniversaire de Charlotte





Objectives

- To indicate for how long certain activities have been going on
- To describe recent events
- To talk about cities and countries



Emma a un job d'été. Elle travaille pour le **Syndicat d'Initiative** de Tours. Cette semaine, elle fait une **enquête** sur le tourisme en Touraine. Aujourd'hui, elle parle avec un jeune couple de touristes étrangers.

tourist office
survey

EMMA: Bonjour! De quel **pays venez-vous**?

LUI: Nous sommes **hollandais**.

ELLE: Nous venons d'Amsterdam.

EMMA: C'est la première **fois** que vous venez en France?

LUI: Non, nous venons **tous les étés**. Cette année nous avons décidé de visiter la Touraine.

EMMA: Qu'est-ce que vous faites **pendant** votre voyage?

ELLE: Eh bien, nous visitons les châteaux de la Loire. Nous venons de visiter le château d'Amboise. Demain, nous allons visiter le château de Chenonceaux.

EMMA: Pourquoi avez-vous choisi de **venir** en Touraine?

ELLE: C'est une belle région avec beaucoup de monuments historiques. J'adore l'histoire.

EMMA: Et vous, **vous vous intéressez** aussi à l'histoire de France?

LUI: Euh... Pas spécialement. Mais j'adore la cuisine française... les bons **vins**, les **fromages**, les spécialités régionales. Nous n'avons pas **ça** chez nous.

EMMA: Je vois, vous êtes un fin gourmet*.

ELLE: Où plutôt un grand gourmand**!

country / come
Dutch

time
every summer

during

to come

are you interested
wines
cheeses / that

* Un fin gourmet est une personne qui apprécie les qualités de la bonne cuisine.

** Un grand gourmand est une personne qui adore manger et qui mange beaucoup.

À propos du texte

1. Quelle est la nationalité des deux touristes?
2. Quelle région de France visitent-ils?
3. Qu'est-ce qu'ils font pendant leur voyage?
4. Qu'est-ce que la jeune femme aime?
5. Qu'est-ce que le jeune homme aime?

Note culturelle

L'art de manger à la française

La France est le pays de la «gastronomie». Les Français pratiquent et cultivent l'art de bien manger. Pour eux, la bonne cuisine est un aspect très important de la culture. Aujourd'hui la cuisine française a une réputation internationale. En quoi consiste l'art de manger à la française? Voici quelques principes.

- **La qualité est plus importante que la quantité.**
Bien manger est le contraire de beaucoup manger. La qualité des aliments° et l'harmonie des saveurs° sont les ingrédients essentiels d'un bon repas.
- **Un repas est un événement° organisé.**
Les plats° sont servis dans un ordre prédéterminé. Pour apprécier la saveur individuelle des éléments, on mange séparément la viande°, les légumes° et la salade.
- **Un repas est une expérience esthétique.**
Une bonne table doit être aussi une belle table. La présentation des plats et la décoration de la table sont des éléments indispensables à la qualité d'un repas.
- **Un repas est un acte social et convivial.**
On mange pour être en famille ou avec des amis. Un bon repas est toujours accompagné d'une conversation animée à laquelle° tous° les convives° participent.



À votre avis

1. Quelles différences voyez-vous entre la conception d'un repas français et d'un repas américain?
2. Quelle conception préférez-vous? Pourquoi?

aliments *foods* saveurs *flavors* événement *event* plats *dishes* viande *meat* légumes *vegetables* à laquelle *in which*
tous *all* convives *guests*

La langue française

A. Le présent avec *depuis*

TO DESCRIBE HOW LONG ACTIONS HAVE BEEN GOING ON

The following sentences describe HOW LONG or SINCE WHEN certain actions HAVE BEEN GOING ON. Compare the use of verbs in French and English.

Nous voyageons depuis un mois.	<i>We have been traveling for a month.</i>
Je visite Tours depuis deux jours.	<i>I have been visiting Tours for two days.</i>
Léa habite à Paris depuis mai.	<i>Léa has been living in Paris since May.</i>
Nous sommes ici depuis ce matin.	<i>We have been here since this morning.</i>

To describe what people have been doing SINCE a certain point in time or FOR a certain period of time, French uses the construction:

PRESENT + depuis +	{ DURATION of activity STARTING POINT in time	Je suis à Tours depuis un mois .
		Je suis à Tours depuis le 2 juin .

► Note the corresponding interrogative expressions.

Depuis quand...?	<i>Since when . . . ?</i>	– Depuis quand voyagez-vous? – Depuis septembre.
Depuis combien de temps...?	<i>For how long . . . ?</i>	– Depuis combien de temps habites-tu ici? – Depuis deux ans.

► Although both **depuis** and **pendant** correspond to the English *for* (+ length of time), they have different meanings and are used with different tenses. Compare:

Pierre habite à Tours depuis deux ans.	<i>Pierre has been living in Tours for two years. (The action is continuing; he still lives there.)</i>
Léa a habité à Tours pendant deux ans.	<i>Léa lived in Tours for two years. (The action ended in the past: she no longer lives there.)</i>

1 En France

Ces étudiants américains sont en France. Dites depuis quand ils font certaines choses.

★ Robert / habiter à Paris / septembre
Robert habite à Paris depuis septembre.

1. Julie / habiter à Toulouse / le 3 mai
2. nous / étudier à l'Alliance française / octobre
3. Charlotte et Claire / louer un appartement à Paris / le 15 novembre
4. vous / étudier le français / le mois d'octobre
5. moi / travailler pour une agence de voyages / le printemps
6. Barbara / sortir avec un copain français / juin dernier
7. toi / déjeuner au restaurant universitaire / janvier

Expressions pour la conversation

to introduce a question

Dites...	<i>Say . . .</i>	Dites , où est-ce que vous habitez?
Dis donc...	<i>Say . . . , Hey . . .</i>	Dis donc , où est-ce que tu habites?

2 Dis donc...

Demandez à votre partenaire depuis combien de temps il/elle fait les choses suivantes. (Si c'est nécessaire, inventez une réponse.)

★ être à l'université
— *Dis donc, depuis combien de temps es-tu à l'université?*
— *Je suis à l'université depuis deux ans (six mois...).*

1. habiter dans cette ville
2. étudier le français
3. avoir un ordinateur
4. avoir l'âge de voter
5. avoir ton diplôme de high school
6. avoir une voiture
7. être dans la salle de classe (*classroom*)
8. faire cet exercice

3 Quelle expression?

Complétez les phrases avec **pendant** ou **depuis**.

1. Nous voyageons en France _____ le 15 juin. Nous sommes restés à Paris _____ une semaine.
2. J'ai voyagé en Europe _____ une semaine. Je suis chez moi _____ mardi.
3. Éric et David sont au gymnase _____ dix heures. Ils ont joué au basket _____ une heure.
4. Martine est au café _____ ce matin. Elle a attendu Pierre _____ vingt minutes.
5. Patrick a fait la connaissance d'Isabelle _____ les vacances. Ils sort avec elle _____ avril.
6. Il a fait beau _____ cinq jours. Il pleut _____ hier.

B. Le verbe *venir*

The verb **venir** (*to come*) is irregular.

infinitive	venir	Quand vont-ils venir ?	PRONONCIATION viens /vjɛ̃/ venons /vənɔ̃/ viennent /vjɛn/
present	je viens tu viens il/elle/on vient nous venons vous venez ils/elles viennent	Je viens de France. Tu viens avec nous? Mon copain vient chez moi pour dîner. Nous venons de chez un ami. Vous venez à midi, n'est-ce pas? Elles viennent au café avec nous.	
passé composé	je suis venu(e)	Elles sont venues avec leurs amis.	

► The passé composé of **venir** is conjugated with **être**.

► Note the interrogative expression:

D'où...? *From where . . . ?* **D'où** venez-vous?

Verbes conjugués comme *venir*

venir	<i>to come</i>	Thomas vient demain. Ses cousins sont venus hier.
devenir	<i>to become</i>	Avec l'âge, on devient plus patient. Cet artiste est devenu riche et célèbre (<i>famous</i>).
revenir	<i>to come back</i>	Quand est-ce que tu reviens ? Quand est-ce que ta tante est revenue de Paris?

► After **devenir**, nouns designating professions are generally used WITHOUT **un** or **une** (except when these nouns are modified by an adjective).

Après l'université, Céline est devenue **architecte**. *After college, Céline became **an architect**.*

4 La conférence internationale

Les étudiants suivants participent à une conférence internationale. Donnez leur nationalité et leur ville d'origine.

★ Charlotte (française / Marseille)
Charlotte est française. Elle vient de Marseille.

1. Luis et Carlos (mexicains / Puebla)
2. nous (américains / San Francisco)
3. ces étudiants (indiens / New Delhi)
4. ces étudiantes (suisses / Genève)
5. vous (japonais / Tokyo)
6. moi (canadien / Québec)
7. toi (anglais / Londres)
8. Boris (russe / Moscou)

5 Après l'université

Dites ce que les personnes suivantes sont devenues après l'université.

★ Delphine / architecte
Delphine est devenue architecte.

1. nous / photographes
2. vous / interprète
3. Cécile / actrice
4. ces étudiants / journalistes
5. moi / professeur de français
6. toi / pianiste
7. Alice et Mélanie / femmes d'affaires (*businesswomen*)
8. Jean-Claude / pharmacien



6 Et vous?

1. De quelle ville venez-vous?
2. D'où vient votre père? votre mère? votre meilleur ami? votre meilleure amie?
3. Est-ce que vos amis viennent souvent chez vous? Quand? Pourquoi?
4. Est-ce que le français devient plus facile pour vous?
5. Depuis que vous êtes à l'université, est-ce que vous devenez plus patient(e)? plus libéral(e)? plus indépendant(e)? plus tolérant(e)? plus optimiste? plus réaliste?
6. Avez-vous l'intention de revenir à cette université l'année prochaine?

C. Le passé récent avec *venir de*

TO TALK ABOUT RECENT ACTIVITIES

The following sentences describe events or actions that **HAVE JUST TAKEN PLACE**. Note how this is expressed in French.

Charlotte **vient de téléphoner**. *Charlotte (has) just called.*
Nous **venons de rentrer**. *We just came (have just come) back.*
Tes amis **viennent de partir**. *Your friends (have) just left.*

To express an action or event that has just happened in the **RECENT PAST**, French uses the following construction:

present tense of **venir** + **de** + INFINITIVE

Je **viens de finir** ce livre.
Mon copain **vient d'**acheter une moto.

ÉLISION
de → d'

7 D'où reviennent-ils?

Dites d'où reviennent les personnes suivantes et ce qu'elles viennent de faire. Faites des phrases logiques avec les éléments des colonnes A et B.

★ Julie *Julie revient de la bibliothèque. Elle vient d'étudier.*

1. Pierre
2. nous
3. vous
4. mes copains
5. Nicole et Laure
6. toi
7. Mme Prévost
8. M. Duval
9. moi

A

la piscine
le restaurant
la bibliothèque
le supermarché
le bureau
la poste
le stade
le magasin de vêtements
le cinéma

B

dîner
étudier
nager
jouer au foot
travailler
voir (*to see*) un film
acheter des fruits
acheter une chemise
envoyer une lettre

8 Trop tard! (*Too late!*)

Vous téléphonez à votre partenaire pour savoir si (*to find out if*) vos amis sont avec lui/elle. Il/Elle répond négativement et explique pourquoi.

★ Céline (sortir)
— *Allô! Est-ce que Céline est avec toi?*
— *Non, elle n'est pas ici. Elle vient de sortir.*

1. Pauline (partir)
2. Élodie (aller au cinéma)
3. Nicolas (aller au gymnase)
4. Zoé (téléphoner d'un café)
5. Thomas (sortir avec des copains)
6. Antoine (quitter l'appartement)
7. Éric et Pierre (partir pour la bibliothèque)
8. Léa et Mathilde (sortir avec Marc)

9 Pourquoi?

Demandez à vos camarades pourquoi ils se sentent ainsi (*feel the way they do*). Ils vont répondre avec la réponse suggérée ou une réponse de leur choix.

- ★ — *Pourquoi es-tu triste?*
 — *Je viens d’avoir une dispute avec mon copain.*
 ou — *Je viens d’avoir un «C» à l’examen de maths.*

POURQUOI?

- triste
- content(e)
- fatigué(e)
- heureux (heureuse)
- de bonne humeur (*in a good mood*)
- de mauvaise humeur

PARCE QUE...

- avoir une dispute avec un copain
- réussir à l’examen de...
- jouer au tennis
- gagner à la loterie
- téléphoner à mon copain
- perdre mon portefeuille (*wallet*)

D. L'article défini avec les noms géographiques

TO TALK ABOUT PLACE NAMES

Note the use of the definite article with geographical names.

- Paris est la capitale de **la France**. Nous allons visiter **le Portugal** en août.
Le Texas est un état (*state*) américain. Béatrice va faire du ski dans **les Alpes**.

The DEFINITE ARTICLE is used to introduce most GEOGRAPHICAL NAMES: continents, countries, states, provinces, rivers, mountains, etc.

le/la/les + geographical name	l'Amérique	l'Europe
	le Canada	l'Ontario
	la France	la Touraine
	la Seine	le Mississippi
	les Alpes	le lac Huron

- The names of a few countries, especially island countries, are used without articles.

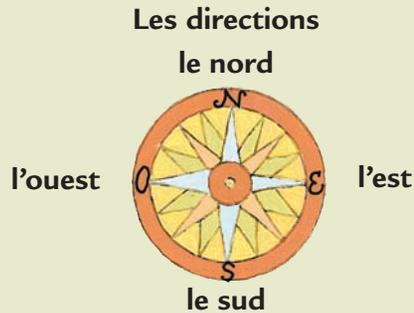
Israël, Cuba, Porto Rico, Tahiti, Madagascar

- The definite article is NOT used with cities, unless the article is part of their name.

Paris, New York BUT **le Havre, le Caire** (*Cairo*), **la Nouvelle Orléans, la Havane**

Vocabulaire: Pays et nationalités

le monde	<i>world</i>	une région	
un continent		une province	
un pays	<i>country</i>	une nationalité	
un état	<i>state</i>	une langue	<i>language</i>



l'Europe	européen	l'Amérique	américain
l'Allemagne	allemand	le Canada	canadien
l'Angleterre	anglais	les États-Unis	américain
la Belgique	belge	le Mexique	mexicain
la France	français	Cuba	cubain
la Hollande	hollandais		
l'Irlande	irlandais	l'Asie	asiatique
l'Italie	italien	la Chine	chinois
le Portugal	portugais	la Corée	coréen
la Russie	russe	le Japon	japonais
la Suisse	suisse	l'Inde	indien
		le Vietnam	vietnamien
l'Afrique	africain	le Moyen-Orient	
le Maroc	marocain	Israël	israélien
l'Égypte	égyptien	le Liban	libanais
le Sénégal	sénégalais	la Palestine	palestinien
l'Australie	australien		

➡ The gender of a country or state is indicated by its ending.

FEMININE: ending in **-e**
la Chine **la Floride**
la Suisse **la Californie**

MASCULINE: not ending in **-e**
le Japon **le Colorado**
le Brésil **le Texas**

EXCEPTIONS: **le Mexique** **le Maine** **le New Hampshire** **le Tennessee**

➡ Names of languages are MASCULINE and are NOT capitalized.

Le français et **l'espagnol** sont des langues d'origine latine.

10 Tourisme

Faites une liste, par ordre de préférence, de cinq pays que vous voudriez visiter. Comparez votre liste avec votre partenaire.

Je voudrais visiter...

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

11 Préférences

Complétez les phrases avec un adjectif de nationalité.

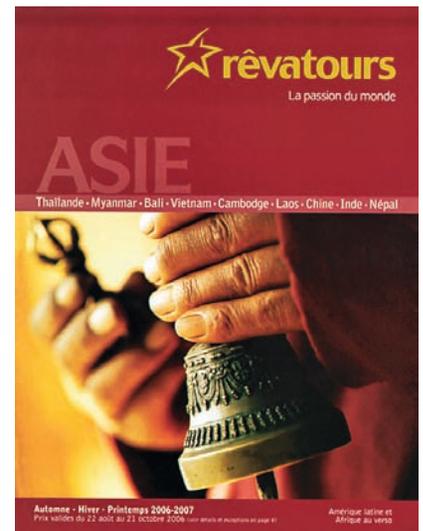
1. J'aime la cuisine...
2. Je dîne souvent dans un restaurant...
3. Je voudrais avoir une voiture...
4. Je voudrais avoir des copains...
5. J'aime l'art...
6. J'aime la musique...

12 En voyage

Les personnes suivantes ont voyagé cet été. Utilisez les renseignements (*information*) suivants et dites quel pays chaque personne a visité.

★ Julien a fait une croisière (*cruise*) sur le Nil.
Il a visité l'Égypte.

1. Nous avons fait un film d'une corrida (*bullfight*).
2. Vous avez fait une promenade sur la Grande Muraille (*Great Wall*).
3. Thomas a acheté un CD de musique mariachi.
4. Sarah a visité la basilique Saint-Pierre à Rome.
5. Antoine et Vincent ont acheté des cartes postales de Berlin.
6. J'ai fait du rafting dans le Colorado.
7. Tu as visité le Kremlin.
8. Julie et Aurélie ont visité les temples bouddhistes à Kyoto.



13 Et vous?

1. Dans quelle région des États-Unis habitez-vous?
2. Comment s'appelle l'état où vous habitez? Quelle est sa capitale?
3. Comment s'appelle l'état où vous êtes né(e)?
4. Quels états avez-vous visités?
5. Quel état préférez-vous? Pourquoi?

À noter

Some state names that end in **-a** in English end in **-e** in French and are feminine.

la Californie, la Caroline du Nord, la Caroline du Sud, la Floride, la Géorgie,
la Louisiane, la Pennsylvanie, la Virginie, la Virginie de l'Ouest

Other state names in **-a** retain their English spelling and are masculine.

l'Alabama, l'Alaska, l'Arizona, le Dakota du Nord, le Dakota du Sud, l'Indiana,
l'Iowa, le Minnesota, le Montana, le Nebraska, le Nevada, l'Oklahoma

E. L'emploi des prépositions avec les noms géographiques

The prepositions **à**, **en**, and **de** are used with place names to express movement and location.

	city	feminine place name	masculine place name	plural place name
	J'aime Paris.	J'aime la France.	J'aime le Canada.	J'aime les États-Unis.
to	Je vais à Paris.	Je vais en France.	Je vais au Canada.	Je vais aux États-Unis.
in	Je suis à Paris.	Je suis en France.	Je suis au Canada.	Je suis aux États-Unis.
from	Je viens de Paris.	Je viens de France.	Je viens du Canada.	Je viens des États-Unis.

With masculine US states, **dans le** is often used instead of **au** to express location.

Mon cousin habite **dans le** Vermont. Mes amis vont **dans le** Colorado.

Note how French distinguishes between cities and states having the same name.

Je suis **à** New York. Albany est **dans l'état de** New York.
 Tu habites **à** Washington. Mon cousin habite **dans l'état de** Washington.

14 Transit à Roissy

Les voyageurs suivants sont en transit à l'aéroport de Paris, Charles de Gaulle. Dites de quels pays ces voyageurs viennent et dans quels pays ils vont.

★ Paul (le Canada / la Suisse) *Paul vient du Canada. Il va en Suisse.*

- nous (le Sénégal / le Canada)
- vous (les Bermudes / le Japon)
- Silvia (l'Italie / la Belgique)
- Jacqueline (le Portugal / l'Angleterre)
- François (la Suisse / les États-Unis)
- Bob et Bill (les États-Unis / l'Allemagne)

15 Expression personnelle

Complétez les phrases suivantes avec le nom d'un pays. Utilisez la préposition qui convient.

- J'habite...
- Je suis allé(e)...
- Je ne suis jamais allé(e)...
- Je voudrais passer les vacances...
- Je voudrais travailler...
- J'ai envie de faire un voyage...

Phonétique: La lettre «h»

In French, unlike English, the letter “h” is always silent.

- *le «h muet»*: Most words that begin with “h” are treated as if they began with a vowel sound. Before a “mute h,” elision and liaison are required.

Répétez: l'homme un homme des hommes l'histoire j'habite
 En hiver, nous habitons à l'hôtel.

- *le «h aspiré»*: Some words that begin with “h” are treated as if they began with a consonant sound. Before an “aspirate h” there is never elision or liaison.*

Répétez: la Hollande les ~~h~~Hollandais un ~~h~~héros le hockey le huit
 Les ~~h~~Hollandais jouent au hockey le huit octobre.

* Words with an “aspirate h” are marked in the end vocabulary with an asterisk.

À votre tour



Compréhension orale

Vous allez entendre neuf phrases. Chaque phrase contient le nom d'un pays. Marquez le continent où ce pays se trouve (*is located*).

	☀	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A. l'Europe	✓									
B. l'Asie										
C. les Amériques										

Conversation dirigée

Last August your friend traveled around Europe on a Eurail Pass. Since you are going to Europe this July, you would like to know more about your friend's trip.

Ask your partner . . .

- in which country he/she started (**commencer**) his/her trip
- which countries he/she visited
- if he/she went to Spain and to Portugal
- which countries he/she preferred
- when he/she came back to the United States

Expression libre

Cet été vous allez faire un voyage autour (*around*) du monde avec votre partenaire, mais chacun (*each one*) va proposer un itinéraire différent.

D'abord (*First*), préparez votre itinéraire. Mentionnez:

- quels pays vous allez visiter
- pourquoi vous avez choisi ces pays
- ce que vous allez faire dans chaque pays

Comparez votre itinéraire avec votre partenaire. Puis (*Then*), décidez quel va être votre itinéraire définitif.

Expression écrite

Imaginez que vous visitez l'Europe avec un Eurail Pass. Écrivez une carte postale à un ami où vous décrivez (*describe*) ce que vous venez de faire cette semaine.

Petit déjeuner du matin



Objectives

- To discuss foods and beverages
- To talk about portions and servings



Le **petit déjeuner** est le premier **repas** de la journée. Il **fournit** l'énergie nécessaire aux activités du matin. Il doit donc être nutritif et **équilibré**. **Plusieurs** jeunes Français **décrivent** leur petit déjeuner.

breakfast / meal / provides
balanced / Several
describe

Antoine (19 ans)

Chez nous, le petit déjeuner est très classique. On **mange** du **pain** avec du **beurre** et de la **confiture** et on **boit** du café avec du **lait** et du **sucré**. Le dimanche, on mange **parfois** des croissants... si **quelqu'un se lève** pour aller à la **boulangerie**.

eat / bread
butter / jam / drink / milk
sugar / sometimes
someone / gets up / bakery

Eva (17 ans)

Je **prends** un petit déjeuner «à l'américaine». Je commence par du **jus** d'orange et **ensuite** je mange des céréales avec du lait ou du yaourt. Avec ça, je bois du café noir ou du **thé**.

have / juice
then
tea

Émilie (25 ans)

Moi, je **fais attention** aux calories. Alors, mon petit déjeuner est assez **léger**. Je prends du yaourt **nature** et je mange un fruit. **En général**, c'est un kiwi ou une orange. Parfois je mange de la **compote de pomme**. Et comme **boisson**, je bois du thé **sans** sucre.

pay attention / light
plain / Generally
applesauce / beverage
without

Thomas (15 ans)

Le petit déjeuner est mon repas préféré. Je **prends** du chocolat chaud et je mange des **tartines de pain grillé** avec du beurre et de la marmelade. Après, je vais au lycée.

have
toast

Raphaël (18 ans)

Pour moi, ça dépend de **ce qu'**il y a dans le réfrigérateur. Parfois c'est des biscottes* avec de la confiture. Parfois, c'est du pain avec du **fromage** ou du beurre. Et je bois toujours un grand **bol** de café au lait**.

what
cheese
bowl

Nicolas (31 ans)

Je n'ai pas le **temps** de **prendre** le petit déjeuner chez moi. Parfois je vais dans un café et je **commande** des croissants avec un café-crème***.

time / to have
order

* **Biscotte**: dried white toast (zwieback), "continental toast"

** **Café au lait**: half coffee, half hot milk, served at home in a high bowl or **bol**.

*** **Café-crème**: espresso with hot milk, served in cafés in a small cup

À propos du texte

1. Qu'est-ce que c'est qu'un petit déjeuner «classique»?
2. Qu'est-ce que c'est qu'un petit déjeuner «à l'américaine»?
3. Selon vous, qui a le petit déjeuner le plus nutritif? Pourquoi?
4. Qui a le petit déjeuner le moins nutritif? Pourquoi?
5. Qui a le petit déjeuner le plus comparable au vôtre (*yours*)? Pourquoi?

Note culturelle

Le petit déjeuner français

En France, le petit déjeuner est un repas simple et léger. Il y a différentes façons° de prendre le petit déjeuner.

- La majorité des Français (51%) choisissent la formule traditionnelle: pain, beurre et confiture, café. Souvent le pain est remplacé par d'autres produits°: biscottes, croissants, viennoiseries°.
- Vingt-neuf pour cent (29%) prennent seulement une boisson chaude: café, thé ou chocolat.
- Douze pour cent (12%) — et surtout les jeunes femmes — préfèrent un petit déjeuner «équilibré°» avec fruits frais°, yaourt, muesli°, eau minérale ou thé.
- Huit pour cent (8%) adoptent une formule américaine simplifiée: jus d'orange, céréales avec du lait, thé ou café.



À votre avis

1. Quelles sont les différences entre un petit déjeuner français typique et un petit déjeuner américain?
2. Quel est le petit déjeuner le plus nutritif? le plus équilibré? le moins riche en calories?
3. Quelle formule de petit déjeuner préférez-vous: la formule française ou la formule américaine?

façons ways produits products viennoiseries Viennese pastries équilibré balanced frais fresh muesli granola

Source: Sondage Ipsos, 9 août 2002 [www.ipsos.fr/CanalIpsos/articles/997.asp]

La langue française

Vocabulaire: Les plats

Quel est ton **plat préféré** (*favorite dish*)?

C'est le **poulet rôti** (*roast chicken*).

J'aime... Je n'aime pas...
 J'adore... Je n'aime pas **tellement** (*that much*)...
 Je préfère... Je déteste...

LE MATIN



le pain



les céréales (f.)



la confiture



un oeuf



les oeufs sur le plat

PRONONCIATION
 un oeuf /œf/
 des oeufs /ø/
 le porc /pɔr/

À MIDI ET LE SOIR

les *hors-d'oeuvre (m.) (<i>appetizers</i>)	le jambon (<i>ham</i>) le pâté	le saucisson (<i>salami</i>) le melon	la soupe la salade de tomates
la viande (<i>meat</i>)	le poulet (<i>chicken</i>) le porc	le rosbif (<i>roast beef</i>) le boeuf (<i>beef</i>)	le veau (<i>veal</i>)
le poisson (<i>fish</i>)	le thon (<i>tuna</i>)	le saumon (<i>salmon</i>)	la sole
les autres plats (m.)	les pâtes (f.) (<i>pasta</i>) la salade	les frites (f.) (<i>French fries</i>) le fromage (<i>cheese</i>)	le riz (<i>rice</i>) le yaourt
le dessert	le gâteau (<i>cake</i>)	la tarte (<i>pie</i>)	la glace (<i>ice cream</i>)
les ingrédients (m.)	le beurre (<i>butter</i>) la crème (<i>cream</i>) la margarine	le sel (<i>salt</i>) le poivre (<i>pepper</i>) le sucre (<i>sugar</i>)	la moutarde (<i>mustard</i>) la mayonnaise le ketchup

*hors-d'oeuvre begins with an "aspirate h": le hors-d'oeuvre les ~~h~~ors-d'oeuvre

1 Les courses (Shopping)

Vous avez fait les courses. Votre partenaire vous demande où sont certains produits. Dites-lui s'ils sont sur la table ou dans le réfrigérateur.



★ le pain
 — Où est le pain?
 — Il est sur la table.

- | | | |
|---------------|-----------------|---------------|
| 1. le poulet | 5. le jambon | 9. le beurre |
| 2. le gâteau | 6. les oeufs | 10. le sel |
| 3. le fromage | 7. la moutarde | 11. le yaourt |
| 4. la glace | 8. la confiture | 12. le riz |

2 Au «Duc de Normandie»

Vous dînez au «Duc de Normandie». Indiquez quels plats vous préférez. Comparez vos choix avec votre partenaire.



1. Comme (For) hors-d'oeuvre, je préfère...
2. Comme viande, ...
3. Avec la viande, ...
4. Après le plat principal, ...
5. Comme dessert, ...

3 Une question de goût (A matter of taste)

Faites une liste de plats que vous aimez et que vous n'aimez pas. Comparez votre liste avec votre partenaire.

J'aime...	J'aime beaucoup...	Je n'aime pas...	Je déteste...
•	•	•	•
•	•	•	•

A. L'article partitif: *du, de la, des*

TO REFER TO UNSPECIFIED QUANTITIES

When we talk about certain foods, we may refer to a whole item or to an unspecified quantity of that item.

<p>The illustrations below depict whole items: an entire chicken, a whole loaf of bread, a whole pie, a single egg.</p> <p>The nouns are introduced by INDEFINITE ARTICLES: un, une.</p> <p>Voici...</p>	<p>The illustrations below depict a part or some quantity of these items: some chicken, some pieces of bread, a slice of pie, a serving of eggs.</p> <p>The nouns are introduced by PARTITIVE ARTICLES: du, de la, des.</p> <p>Voilà...</p>
<p>un poulet</p> 	<p>du poulet</p> 
<p>un pain</p> 	<p>du pain</p> 
<p>une tarte</p> 	<p>de la tarte</p> 
<p>un oeuf</p> 	<p>des oeufs</p> 

FORMS

The PARTITIVE ARTICLE has the following forms:

singular	masculine	du de l' (+ VOWEL SOUND)	du fromage, du pain de l' argent
	feminine	de la de l' (+ VOWEL SOUND)	de la salade, de la glace de l' omelette
plural		des	des pâtes, des oeufs

USES

PARTITIVE ARTICLES are used to refer to AN UNSPECIFIED QUANTITY OR A CERTAIN AMOUNT of something.

Voici **du** pain et voilà **de la** confiture. *Here is **some** bread and there is **some** jam.*
Julie mange **du** fromage. *Julie is eating **(some)** cheese.*
Veux-tu **des** oeufs? *Do you want **(any)** eggs?*

► While *some* and *any* may be left out in English, the articles **du**, **de la**, and **des** must always be used in French.

► The partitive article is generally used in the singular (**du**, **de la**). The plural form **des** is the same as the plural of **un**, **une**.

Voici **des frites**. *Here are **(some)** French fries.*
Veux-tu **des spaghetti**? *Do you want **(any)** spaghetti?*

À noter

Partitive articles are not only used with foods. They may also introduce other concrete or abstract nouns.

Nous avons **de l'argent**. *We have **(some)** money.*
Avez-vous **du temps** ce soir? *Do you have **(any)** time tonight?*
Tu as **du courage**! *You have **(a lot of)** courage.*
Michel écoute **de la musique**. *Michel is listening to **(some)** music.*

4 Au choix

Vous travaillez dans un restaurant à Québec. Proposez les choix suivants à un(e) client(e). Il/Elle va répondre.

★ le melon ou la soupe?
— *Voulez-vous du melon ou de la soupe?*
— *Je voudrais du melon (de la soupe), s'il vous plaît.*

1. le jambon ou le saucisson?
2. le rosbif ou le poulet?
3. le thon ou la sole?
4. le riz ou les pâtes?
5. le beurre ou la margarine?
6. le fromage ou la salade?
7. la tarte ou le gâteau?
8. le yaourt ou la glace?



5 Au «Lion d'or»

Vous dînez au «Lion d'or». Demandez les choses suivantes au serveur/à la serveuse.

- ★ —*S'il vous plaît, je voudrais du pain.*
 —*Voilà du pain, monsieur (mademoiselle).*

★ 	1. 	2. 
3. 	4. 	5. 
6. 	7. 	8. 

6 Le dîner d'hier

Demandez à trois camarades ce qu'ils ont mangé hier pour le dîner. Inscrivez les résultats de votre enquête.

- ★ —*Frank, qu'est-ce que tu as mangé hier?*
 —*J'ai mangé du poulet, de la salade et de la glace.*

NOM	<i>Frank</i>			
PLATS	<i>poulet salade glace</i>			

B. Le verbe boire

The verb **boire** (*to drink*) is irregular.

infinitive	boire	Qu'est-ce que tu vas boire ?
present	je bois tu bois il/elle/on boit nous buvons vous buvez ils/elles boivent	Moi, je bois du jus d'orange. Tu bois de la limonade? Éric boit toujours de l'eau minérale. Nous ne buvons pas de vin. Buvez-vous du thé? Mes parents boivent du champagne.
passé composé	j' ai bu	Mes amis ont bu du café ce matin.

Vocabulaire: Boissons

le café	<i>coffee</i>	une boisson	<i>beverage, drink</i>
le thé	<i>tea</i>	l'eau (f.)	<i>water</i>
le thé glacé	<i>iced tea</i>	l'eau minérale	<i>mineral water</i>
le lait	<i>milk</i>	la limonade	<i>lemon soda</i>
le jus d'orange	<i>orange juice</i>	la bière	<i>beer</i>
le jus de raisin	<i>grape juice</i>		
le jus de tomate	<i>tomato juice</i>		
le cidre	<i>cider</i>		
le vin	<i>wine</i>		

7 Une réception

Vous êtes invité(e) à une réception par la famille de vos amis français. Dites ce que chacun boit. (Utilisez l'article partitif.)

★ M. Dupont / le champagne
Monsieur Dupont boit du champagne.

1. Marc / le Perrier
2. Stéphanie / la limonade
3. mes amis / l'eau minérale
4. vous / le jus de tomate
5. nous / le vin blanc
6. moi / le jus d'orange
7. toi / la bière
8. Isabelle et Didier / le vin

8 Préférences

Indiquez ce que vous buvez dans les circonstances suivantes. Comparez vos préférences avec votre partenaire.

★ Quand j'ai très soif...
Quand j'ai très soif, je bois de l'eau (de la limonade, du thé glacé...)

1. Le matin...
2. Quand j'étudie...
3. Quand j'ai froid...
4. Avec mes amis...
5. Quand je mange un hamburger...
6. Quand je mange du poisson...
7. Quand je vais dans un restaurant français...
8. Quand je vais dans un restaurant chinois...
9. Quand je célèbre mon anniversaire...
10. Le 31 décembre...

C. L'emploi idiomatique de *faire*

TO TALK ABOUT SOME PERSONAL ACTIVITIES

Note the use of the PARTITIVE ARTICLE in the following expressions with **faire**.

Nous **faisons du** volley.

We **play (practice)** volleyball.

Je **fais de la** danse moderne.

I **am doing** modern dance.

Faites-vous de la guitare?

Do you play the guitar?

Avez-vous fait de l'italien?

Did you study (have you studied) Italian?

J'**ai fait du** théâtre.

I **was active in (did)** theater.

Ces étudiants **font de la** politique. *These students are involved in politics.*

The verb **faire** is used in the following PARTITIVE construction with several meanings: *to practice, play, or do (a sport); to play (an instrument); to study (a subject); to be active or involved in (an activity).*

faire { **du (de l')**
de la (de l')
des } + noun

faire du football, **faire de l'**allemand
faire de la photo, **faire de l'**informatique
faire des maths, faire **des** affaires (*business*)

9

Qu'est-ce qu'ils font?

Dites ce que les personnes font, en choisissant une activité suggérée. Soyez logique.

- Dans le parc, nous...
- À l'université, Claire...
- À Washington, les sénateurs...
- À la montagne en hiver, vous...
- Au conservatoire de musique, tu...
- À la campagne, David et Mélanie...
- À la mer, je...
- Dans la classe d'art, tu...

le ski
la natation (*swimming*)
le jogging
la marche (*hiking*)
le piano
l'espagnol
la politique
la poterie
les maths

D. L'article partitif au négatif

Note the forms of the partitive article in the NEGATIVE answers below.

Tu bois **du** vin? Non, je **ne** bois **pas de** vin. *I don't drink (any) wine.*
Tu manges **de la** viande? Non, je **ne** mange **pas de** viande. *I don't eat (any) meat.*

After NEGATIVE expressions, such as **ne... pas** and **ne... jamais**:

du, de la (de l'), des → de (d')

Je **ne** mange **pas de** pain.
Je **ne** bois **jamais de** limonade.
Je **ne** veux **pas de** pâtes.
Je **n'ai pas d'**argent.

► Note the use of **pas de** in short sentences.

Non, merci, **pas de** café pour moi! *No thanks, no coffee for me!*

À noter

The regular partitive is used after **ce n'est pas**.

Est-ce que c'est du rosbif? Non, **ce n'est pas du rosbif**, c'est du porc.

10 Une végétarienne

Émilie est végétarienne. Dites si oui ou non elle mange les plats suivants.

Émilie mange...

Elle ne mange pas...

- rosbif
- jambon
- fromage
- saucisson
- poulet
- melon
- salade de tomates
- pâtes

11 Au café

Le serveur/La serveuse propose certaines choses aux clients. Jouez les rôles d'après le modèle.

★ SERVEUR: *Qu'est-ce que vous désirez avec votre steak?*

CLIENT: *Je voudrais des frites, s'il vous plaît.*

SERVEUR: *Voulez-vous aussi de la salade?*

CLIENT: *Non, merci, pas de salade.*

- sur votre pizza?
du fromage
du jambon
- avec votre salade?
de la vinaigrette
du poivre
- avec votre hamburger?
du ketchup
de la moutarde
- avec votre café?
du sucre
de la crème

12 Au régime (On a diet)

Décrivez les plats que les personnes suivantes mangent ou ne mangent pas. Puis dites ce que ces personnes boivent ou ne boivent pas.

1. un mannequin (*fashion model*)
2. une personne diabétique
3. une personne allergique aux produits laitiers (*dairy products*)
4. une personne qui veut maigrir

13 Et vous?

Décrivez certaines choses que vous faites et certaines choses que vous ne faites pas. Utilisez les suggestions suivantes ou votre imagination.

Je mange... Je ne mange pas...	Je bois... Je ne bois pas...	Je fais... Je ne fais pas...
<ul style="list-style-type: none"> • le poisson • le porc • la soupe • le caviar • le beurre • les escargots (<i>snails</i>) • les épinards (<i>spinach</i>) • ?? 	<ul style="list-style-type: none"> • l'eau • l'eau minérale • le jus d'orange • le jus de tomates • le vin • la bière • le champagne • ?? 	<ul style="list-style-type: none"> • le ski • le yoga • la méditation • la politique • le jogging • le théâtre • la boxe • ??



Phonétique: Les consonnes /ʒ/ et /g/

- *la consonne /ʒ/*: The consonant /ʒ/ is similar to the “soft g” in *mirage*. Do not pronounce a /d/ before the /ʒ/. Note the spellings in French.

j before **e, i, y** je jambon jus Japon Jean
g before **e, i, y** âge fromge manger intelligent Gigi gymnastique
ge before **a, o, u** nageons mangeons voyageons

- *la consonne /g/*: The consonant /g/ is similar to the “hard g” of *game*, but is more tense. Note the spellings in French.

g before **a, o, u** gare gâteau magasin gauche Margot Auguste
g before **l, r** glace anglais grand gris maigrir
gu before **e, i, y** langue vague guitare guide Guy

À votre tour



Compréhension orale

Plusieurs personnes parlent de leurs repas. Écoutez bien. Si la personne mentionne un plat, marquez la rangée A. Si elle mentionne une boisson, marquez la rangée B.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A. 										
B. 										

Conversation dirigée

Your partner went to a nice restaurant last Saturday and you want to know more about the meal.

Ask your partner . . .

- which restaurant he/she went to
- if he/she ate meat or fish (if so, what meat? what fish?)
- if he/she ate cheese and salad
- what he/she drank
- what he/she had for (**comme**) dessert
- what he/she did after dinner (**après le dîner**)

Expression libre

Avec votre partenaire, décrivez votre petit déjeuner de ce matin. Dites ce que vous avez mangé et ce que vous avez bu. Quels sont les éléments communs de vos petits déjeuners respectifs?

Expression écrite

François, un étudiant français, va passer deux semaines chez vous cet été. Dans un email, vous décrivez deux repas typiques dans votre famille: le déjeuner (*lunch*) et le dîner.

Salut François,
Voici deux repas typiques dans notre famille.
Pour le déjeuner, nous mangeons... et nous buvons...
Pour le dîner, ...



Objectives

- To describe meals
- To talk about various quantities



Trois amis sont dans un café. Ils discutent d'un sujet important: comment célébrer l'anniversaire de leur copine Charlotte. Celle-ci va avoir vingt ans mercredi prochain.

RAPHAËL: Dites, qu'est-ce qu'on va faire pour l'anniversaire de Charlotte?

LUCAS: J'ai une idée. On peut l'inviter à dîner à la «**Toque** Blanche». Il y a un nouveau chef. **On dit** que sa cuisine est extraordinaire.

*chef's hat
They say*

LÉA: Oui, mais c'est un restaurant très snob. Charlotte préfère les choses simples. Je suis sûre qu'elle ne va pas aimer...

RAPHAËL: Alors, qu'est-ce que tu proposes?

LÉA: On peut organiser un dîner chez moi! J'adore **faire la cuisine**.

to cook

LUCAS: Excellente idée! Ce sera très sympa... Qu'est-ce qu'on va manger?

LÉA: Et bien, comme hors-d'oeuvre, on va **prendre** du saumon **fumé** avec de la **crème fraîche**. Et ensuite on va manger un colombo de porc. Charlotte adore la cuisine martiniquaise.

*have / smoked
sour cream*

RAPHAËL: Un colombo? Qu'est-ce que c'est?

LÉA: C'est de la viande de porc préparée avec des épices exotiques et **servie** avec des légumes. C'est délicieux.

served

LUCAS: Moi, je vais **commander** un gâteau au chocolat chez le pâtissier.

to order

RAPHAËL: Très bon **choix**! J'adore le chocolat! Et bien, moi, je vais apporter une **bouteille** de champagne.

choice

bottle

LÉA: **Parfait**... Tout est organisé. Maintenant il faut inviter Charlotte.

Perfect

LUCAS: Tiens, **justement**, la voilà qui arrive.

as a matter of fact

Charlotte entre dans le café.

Tous: Salut, Charlotte.

CHARLOTTE: Salut.

LÉA: Dis Charlotte, qu'est-ce que tu fais mercredi soir?

CHARLOTTE: Comment? Vous avez oublié? C'est mon anniversaire. Je vais avoir vingt ans. Alors, pour célébrer cette occasion, mes parents m'ont invitée à dîner à la «Toque Blanche». Il y a un nouveau chef. On dit que sa cuisine est extraordinaire! Génial, non?

À propos du texte

1. Quel événement est-ce que les amis vont célébrer?
2. Qui va préparer le repas? Décrivez le menu.
3. Qu'est-ce que Charlotte annonce à ses amis?
4. Est-ce que c'est une bonne ou mauvaise surprise? Expliquez.
5. À votre avis, qu'est-ce que les amis vont faire?

Note culturelle

Les repas° français

Les Français déjeunent° entre° midi et deux heures. Beaucoup de gens déjeunent au restaurant, au café ou à la cafétéria de l'entreprise où ils travaillent. Certaines personnes rentrent chez elles et déjeunent en famille.

On dîne généralement après sept heures. Le dîner est un repas familial servi° à table. Tous° les membres de la famille se réunissent° et discutent° des événements° de la journée°.

Les repas sont des événements constitués d'une série de plusieurs° plats. Voici l'organisation typique des repas français.

DÉJEUNER

- des hors-d'oeuvre variés (salade de tomates, saucisson)
- un plat principal (viande ou poisson avec légumes)
- une salade verte
- un choix° de fromages
- un dessert

DÎNER

- une soupe
- un plat principal léger° (omelette ou pâtes)
- un fromage et/ou un fruit



À votre avis

1. Comparez l'heure des repas en France et aux États-Unis.
2. Comparez la composition du déjeuner et du dîner en France et aux États-Unis.
3. Comparez le rôle du dîner dans la vie familiale en France et aux États-Unis.

repas meals déjeunent have lunch entre between servi served Tous All se réunissent get together discutent discuss
événements events journée day plusieurs several choix choice léger light

La langue française

Vocabulaire: Les repas et la nourriture

À quelle heure est...

le dîner (*dinner, supper*)

le déjeuner (*lunch*)

le petit déjeuner (*breakfast*)

le repas (*meal*)

Nous allons...

dîner (*to have dinner*)

déjeuner (*to have lunch*)

prendre le petit déjeuner (*to have breakfast*)

prendre le repas (*to have the meal*)

Est-ce que vous aimez...

la cuisine (*cooking*) chinoise

la nourriture (*food*) exotique

faire la cuisine *to cook*

faire les courses *to shop for food*

faire un régime *to go on a diet*

Quel plat est-ce que vous allez...

commander (*to order*)

préparer (*to prepare, make*)

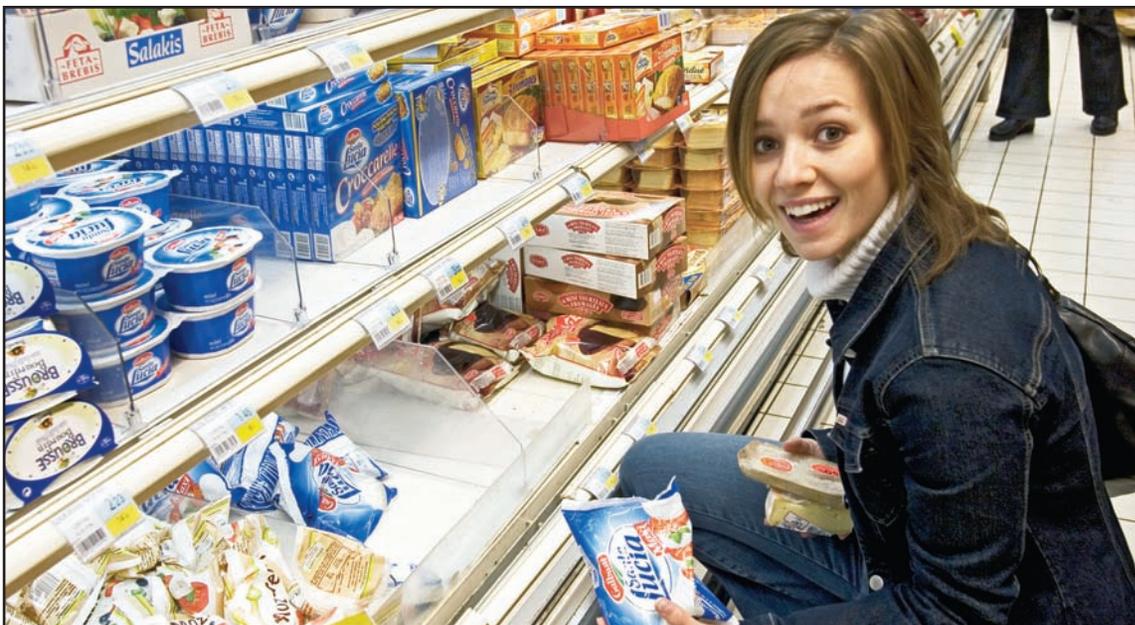
servir (*to serve*)

un serveur *server, waiter*

une serveuse *server, waitress*

► The verb **servir** is conjugated like **dormir**.

je **sers** nous **servons** j'**ai servi**



1 Préférences

Complétez les phrases avec une expression de votre choix.

1. Mon repas préféré est...
 le déjeuner le dîner le petit déjeuner
2. En général, je déjeune...
 chez moi au restaurant à la cafétéria ??
3. Le samedi, je prends mon petit déjeuner...
 à 7 heures à 9 heures à 11 heures ??
4. J'aime (je déteste) la cuisine...
 chinoise mexicaine italienne ??
5. J'aime (je déteste) la nourriture...
 exotique végétarienne bio (*organic*) ??
6. J'aime (je déteste)...
 faire la cuisine faire les courses faire un régime ??

2 Et vous?

1. Où avez-vous dîné hier soir? avec qui? Qu'est-ce que vous avez mangé?
2. Avec qui et où allez-vous déjeuner (avez-vous déjeuné) aujourd'hui?
3. Quelle est votre cuisine préférée? Quel est votre plat préféré?
4. Qui prépare les repas chez vous? Qui fait les courses?
5. Aimez-vous faire la cuisine? Quelles sont vos spécialités?
6. Faites-vous un régime? Qu'est-ce que vous mangez? Qu'est-ce que vous ne mangez pas?
7. Travaillez-vous comme serveur/serveuse? Dans quel restaurant? Quels plats est-ce que vos clients commandent?



A. Les verbes *prendre* et *mettre*

The verbs **prendre** (*to take*) and **mettre** (*to put*) are irregular.

infinitive	prendre	mettre
present	je prends	je mets
	tu prends	tu mets
	il/elle/on prend	il/elle/on met
	nous prenons	nous mettons
	vous prenez	vous mettez
passé composé	ils/elles prennent	ils/elles mettent
	j' ai pris	j' ai mis

PRONONCIATION
 prenons /prənɔ̃/
 prenez /prəne/
 prennent /prɛn/

Verbes conjugués comme *prendre* et *mettre*

<p>prendre</p> <p>reprendre</p> <p>apprendre</p> <p>apprendre à + INFINITIVE</p> <p>comprendre</p>	<p><i>to take</i> <i>to take (along)</i> <i>to take (transportation)</i> <i>to have (food/drink)</i> <i>to have seconds</i></p> <p><i>to learn</i> <i>to learn (how) to</i></p> <p><i>to understand</i> <i>to include</i></p>	<p>Cécile prend des photos. Je ne prends pas mon appareil-photo. Les touristes prennent le bus. Est-ce que tu prends du fromage? Vous reprenez de la soupe?</p> <p>Pauline a appris l'italien. Nous apprenons à jouer au golf.</p> <p>Je ne comprends pas ta question. Le service (<i>tip</i>) est compris.</p>
<p>mettre</p> <p>remettre</p> <p>promettre</p> <p>permettre</p>	<p><i>to put, to place</i> <i>to wear, to put on</i> <i>to turn on</i> <i>to give (a grade)</i> <i>to set (the table)</i> <i>to put back</i></p> <p><i>to promise</i></p> <p><i>to let, allow</i> <i>to permit</i></p>	<p>Je mets du sucre dans mon café. Stéphane a mis un pull. Est-ce que tu peux mettre la télé? Le prof met des bonnes notes (<i>grades</i>). Qui a mis la table? Remets le lait au réfrigérateur.</p> <p>Je promets d'être à l'heure.</p> <p>Léa permet à Zoé de prendre son vélo. Les chiens ne sont pas permis ici.</p>

3 Qu'est-ce qu'ils prennent?

Dites ce que prennent les personnes suivantes. Utilisez le verbe **prendre** et les mots suggérés dans des phrases logiques.

1. J'ai faim. Je...
2. Tu as soif. Tu...
3. Les touristes vont à l'aéroport. Ils...
4. Vous allez à la gare. Vous...
5. Émilie a un appareil-photo. Elle...
6. Nous sommes en classe. Nous...

le train
l'avion
des photos
des notes
un sandwich
du thé glacé

4 Études à l'étranger (Study abroad)

Quelle langue est-ce que les personnes suivantes apprennent dans le pays où elles sont en vacances: le français? l'espagnol? l'anglais?

✪ Mes cousins sont à Buenos Aires. *Ils apprennent l'espagnol.*

1. Tom est à Québec.
2. Nous sommes à Londres.
3. Eva est à Bogota.
4. Je suis à Madrid.
5. Vous êtes à Bordeaux.
6. Tu es à Mexico.
7. Raphaël est à Chicago.
8. Mes cousins sont à Baltimore.

5 Chaque chose à sa place (Everything in its place)

Complétez les phrases avec **mettre** en choisissant pour chaque personne une chose (colonne A) et un endroit (colonne B). Soyez logique.

Je...
Vous...
Tu...
Nous...
Isabelle...
Antoine et Clément...

A. QUOI?
du sucre
de la moutarde
du papier (*paper*)
des lettres
une pile (*battery*)
du beurre

B. OÙ?
à la poste
sur le steak
sur le pain
dans l'appareil-photo
dans le café
dans l'imprimante (*printer*)

✪ *Vous mettez du sucre dans le café.*

6 Soyez logique

Complétez les phrases avec l'un des verbes suggérés.

1. Les étudiants ne _____ pas la question du professeur.
2. Tu _____ une chemise et une cravate pour l'interview.
3. Nous _____ un taxi pour aller à l'aéroport.
4. Thomas ne _____ pas que je regarde son album de photos.
5. Les touristes _____ des photos de la Tour Eiffel.
6. Est-ce que vous _____ d'être sérieux et d'étudier?
7. Cécile _____ l'italien parce qu'elle veut travailler à Rome.
8. On _____ la table, et après on dîne.

apprendre
comprendre
mettre
permettre
prendre
promettre

B. L'emploi des articles

In French, nouns are very frequently introduced by ARTICLES. The choice of DEFINITE, INDEFINITE, or PARTITIVE article depends on the context in which a noun is used. Compare the use of articles in the following sentences:

J'aime le fromage.	<i>(Generally speaking,) I like cheese.</i>
J'ai acheté un fromage.	<i>I bought a (whole) cheese.</i>
Je mange du fromage.	<i>I am eating (some) cheese.</i>

These articles...	introduce...	
definite: le la	a SPECIFIC thing	Voici le gâteau de ma mère. Je mange le fromage du menu. Le lait est au réfrigérateur.
	a noun used in a GENERAL or COLLECTIVE sense	J'aime le fromage. Le lait est bon pour les enfants.
indefinite: un une	ONE item, a WHOLE item	Voici un gâteau. J'achète un fromage. Anne commande une bière.
	a SPECIFIC item, ONE OF A KIND	Ce boulanger (<i>baker</i>) fait un excellent pain.
partitive: du de la	SOME, ANY, an UNSPECIFIED QUANTITY of	Voici du gâteau. J'achète du fromage. Ce magasin vend du pain.

► Depending on the context, a sentence may use a definite, indefinite, or partitive article. Compare:

J'ai commandé **le** yaourt. *I ordered **the** yogurt (on the menu).*

J'ai commandé **un** yaourt. *I ordered **a** (single serving of) yogurt.*

J'ai commandé **du** yaourt. *I ordered **some** (quantity of) yogurt.*

► The distinction between definite, indefinite, and partitive articles applies to ABSTRACT as well as concrete nouns.

J'admire **la** patience. *I admire **patience** (in general).*

Le prof **a une** patience extraordinaire. *The teacher has extraordinary **patience**.*

J'ai **de la** patience. *I have (a certain amount of) **patience**.*

Où est **la** glace?
Julie achète **une** glace.
Nous mangeons **de la** glace.

*Where is the ice cream (that I am looking for)?
Julie is buying a single (dish/serving of) ice cream.
We are eating (an unspecified quantity of) ice cream.*

DEFINITE ARTICLES

The DEFINITE article is often used after the following verbs, since these verbs introduce nouns taken in a GENERAL SENSE:

admirer adorer aimer détester préférer

Aimes-tu le poisson? *Do you **like** fish?*
Non, je **préfère la** viande. *No, I **prefer** meat.*

- The DEFINITE article (and not the partitive article) is used when the noun is the SUBJECT of the sentence.

Le pain est sur la table.

PARTITIVE ARTICLES

The PARTITIVE article is often (but not always) used after the following verbs and expressions:

voici je veux acheter prendre commander
voilà je voudrais apporter manger choisir
il y a voulez-vous vendre boire

- Compare the choice of articles in the two sentences below.

Le serveur **apporte du vin.** *The server **brings (some) wine.***
Le serveur **apporte le vin.** *The server **brings the wine (I ordered).***

7 Au choix

Choisissez les plats que vous allez commander.

☀ *Comme hors-d'oeuvre je vais commander du melon (une salade de tomates).*

- hors-d'oeuvre
- viande
- poisson
- fromage
- dessert

melon	sole	crème caramel
tarte	porc	gâteau au chocolat
saucisson	thon	glace à la vanille
brie	Roquefort	saumon fumé (<i>smoked</i>)
poulet	veau	rosbif

8 Chacun à son goût (Each to one's own taste)

Dites que les personnes suivantes aiment les choses entre parenthèses et dites ce qu'elles ont fait.

☀ M. Moreau (le champagne) / boire
M. Moreau aime le champagne. Il a bu du champagne.

1. vous (le thé) / prendre
2. David (la confiture) / acheter
3. mes cousins (le rosbif) / manger
4. Alain (l'eau minérale) / apporter
5. M. Delorme (le vin rouge) / boire
6. moi (le sucre) / mettre dans mon café
7. vous (le jazz) / écouter
8. Pauline (la musique classique) / mettre
9. ces gens (l'argent) / gagner
10. ces étudiants (la politique) / faire

9 Quel article?

Complétez les phrases avec le mot suggéré et l'article approprié (défini, indéfini ou partitif).

1. (l') eau minérale
 - ____ est dans le réfrigérateur.
 - Antoine boit ____.
 - Le Perrier est ____ française.
2. (la) salade
 - J'ai acheté ____ et trois tomates.
 - Où est ____?
 - Je vais prendre ____ avec mon steak.
3. (le) sport
 - Le foot est ____ formidable!
 - Je fais ____ à l'université.
 - ____ est bon pour vous!
4. (le) vin
 - Est-ce que tu veux ____?
 - ____ est une boisson alcoolisée.
 - Voici ____ excellent de Californie.
5. (le) gâteau
 - Mathilde a fait ____.
 - Voulez-vous ____ ou de la glace?
 - ____ est sur la table.
6. (la) patience
 - Avez-vous ____?
 - ____ est une vertu.
 - Le prof a ____ extraordinaire.

10 À la douane (At customs)

Un douanier (*customs officer*) demande aux touristes s'ils ont les choses suivantes. Les touristes répondent affirmativement ou négativement. Avec un(e) partenaire, jouez le rôle du douanier et des touristes en utilisant un article indéfini ou partitif.

★ (l') ordinateur?

LE DOUANIER: *Avez-vous un ordinateur?*

LE/LA TOURISTE: *Oui, j'ai un ordinateur.*

OU *Non, je n'ai pas d'ordinateur.*

★ (l') alcool?

LE DOUANIER: *Avez-vous de l'alcool?*

LE/LA TOURISTE: *Oui, j'ai de l'alcool.*

OU *Non, je n'ai pas d'alcool.*

1. (le) parfum?

2. (le) passeport?

3. (le) visa?

4. (l') argent américain?

5. (le) vin?

6. (l') adresse à Paris?

7. (les) cigarettes?

8. (l') appareil-photo?

9. (le) tabac (*tobacco*)?

10. (la) carte d'identité?

11 Chez Jeannette

Vous êtes «Chez Jeannette», une petite auberge de province (*country inn*). Vous entendez des phrases incomplètes. Complétez ces phrases avec les articles définis, indéfinis ou partitifs. (NOTE: **Roquefort** et **champagne** sont masculins.)

1. —Aimez-vous _____ fromage? Est-ce qu'il y a _____ fromage au menu?
—Mais oui, il y a _____ Roquefort. _____ Roquefort est un fromage du centre de la France.
C'est _____ fromage délicieux!
2. D'accord, _____ champagne est _____ vin français, mais moi, je n'aime pas _____ vin. Monsieur, s'il vous plaît, est-ce que vous pouvez (*can*) apporter _____ eau minérale? Merci!
3. Madame, voulez-vous _____ thé ou _____ café? Vous préférez _____ café? Très bien.
Avec _____ sucre? et avec _____ crème?
4. _____ glace de ce restaurant est absolument extraordinaire! Monsieur, deux glaces, s'il vous plaît, _____ glace au chocolat pour moi et _____ glace à vanille pour mademoiselle.
5. Comme viande, il y a _____ rosbif et _____ poulet. Moi, je préfère _____ rosbif. Mais toi, tu n'aimes pas _____ viande, n'est-ce pas? Tu peux prendre _____ poisson. _____ poisson est toujours très bon ici.



C. Expressions de quantité

TO TALK ABOUT VARIOUS QUANTITIES

Some nouns may be introduced by EXPRESSIONS OF QUANTITY. Note these expressions in the sentences on the right.

Tu manges du pain?	Oui, je mange beaucoup de pain.	<i>I eat a lot of bread.</i>
Tu as de l'argent?	Non, je n'ai pas assez d' argent.	<i>I don't have enough money.</i>
Vous mangez de la viande.	Vous mangez trop de viande.	<i>You eat too much meat.</i>

Many, but not all, expressions of quantity introduce nouns according to the construction:

adverb of quantity + **de (d')** + noun

beaucoup de pain
assez d'argent

➤ When an expression of quantity introduces a noun, no article is used.

Je bois **du** café. Je bois **trop de** café.

Vocabulaire: Expressions de quantité avec *de*

assez de	<i>enough</i>	Avez-vous assez d' argent?
beaucoup de	<i>a lot of, much, very much</i> <i>a lot of, many, very many</i>	Philippe n'a pas beaucoup de courage. Charlotte a beaucoup de copains.
trop de	<i>too much</i> <i>too many</i>	J'ai trop de travail (<i>work</i>). Nous avons trop d' examens.
peu de	<i>little, not much</i> <i>few, not many</i>	Tu as peu de patience. Vous avez peu de livres intéressants.
un peu de	<i>a little, a little bit of</i>	Donne-moi un peu de fromage.
combien de	<i>how much</i> <i>how many</i>	Combien d' argent as-tu? Combien de CD est-ce que tu as?

Note linguistique

- ADVERBS OF QUANTITY modify verbs or adverbs.
Je **travaille beaucoup**. Je travaille **beaucoup trop**.
Vous **mangez trop**. Vous mangez **trop vite** (*fast*).
- EXPRESSIONS OF QUANTITY introduce nouns.
J'ai **beaucoup de** travail.
Vous mangez **trop de** protéines.

12 Réponses personnelles

Posez certaines questions personnelles à votre partenaire. Il/Elle va répondre en utilisant l'une des expressions du Vocabulaire dans des phrases affirmatives ou négatives.

★ Il/Elle fait du sport?

— *Tu fais du sport?*

— *Oui, je fais beaucoup de sport.*

ou — *Non, je ne fais pas assez de sport.*

1. Il/Elle mange de la nourriture bio (*organic*)?
2. Il/Elle boit de l'eau minérale?
3. Il/Elle fait de la gymnastique (*exercises*)?
4. Il/Elle a des examens?
5. Il/Elle a de la patience?
6. Il/Elle a des vacances?
7. Il/Elle fait des économies?
8. Il/Elle a des copains sympathiques?
9. Il/Elle a des profs intéressants?
10. Il/Elle fait des progrès en français?

13 Opinions

Que pensez-vous du monde d'aujourd'hui? Exprimez votre opinion dans des phrases affirmatives ou négatives, en utilisant une expression de quantité. Votre partenaire va exprimer son accord ou désaccord.

★ Il y a de la violence à la télé.

— *Il y a trop de violence à la télé.*

— *Je suis d'accord avec toi. Il y a beaucoup trop de violence à la télé.*

ou — *Je ne suis pas d'accord avec toi. Il n'y a pas trop de violence à la télé.*

1. Il y a de la violence dans les sports professionnels.
2. Les Américains consomment de l'énergie.
3. Nous mangeons des produits artificiels.
4. Les jeunes ont des responsabilités.
5. Les Américains gagnent de l'argent.
6. Nous importons du pétrole.
7. Il y a de l'injustice dans la société.
8. Il y a de la pollution dans la ville où j'habite.

Vocabulaire: Certaines quantités de boissons et de nourriture

S'il te plaît, donne-moi...

Est-ce que je peux avoir...

un verre	<i>glass</i>	un verre de jus d'orange
une tasse	<i>cup</i>	une tasse de café
une bouteille	<i>bottle</i>	une bouteille d' eau
un morceau	<i>(small) piece</i>	un morceau de fromage
une part	<i>piece, portion</i>	une part de pizza
une tranche	<i>slice</i>	une tranche de jambon

14 Quelle quantité?

Complétez les phrases suivantes avec l'expression de quantité appropriée. Soyez logique.

1. Dans mon sandwich, je mets ____ de rosbif.
2. Comme dessert, je voudrais ____ de gâteau.
3. Avec mon café, je vais prendre ____ de sucre.
4. J'ai soif. Je vais boire ____ de limonade.
5. Est-ce que tu veux ____ de thé?
6. Quand tu fais les courses, achète-moi ____ d'eau minérale.

15 Un pique-nique

Vous êtes à un pique-nique du Cercle français. Proposez certaines choses à votre partenaire. Il/Elle va vous répondre en indiquant la quantité appropriée.

★ du jus de tomate

—*Tu veux du jus de tomate?*

—*Oui, donne-moi un verre de jus de tomate, s'il te plaît.*

1. du jambon
2. du soda
3. du gâteau
4. de la pizza
5. de l'eau
6. du rosbif
7. du fromage
8. du café



Phonétique: La semi-voyelle /j/

The semi-vowel /j/ is similar to the initial sound of *yes*, but is more tense.

- /j/+ *voyelle*: Be sure to pronounce the /j/ and the following vowel as ONE syllable.
Répétez: bien combien janvier hier dernière violet viande Vietnam
- *voyelle* + /j/: Be sure to pronounce the /j/ very distinctly.
Répétez: travaille fille famille fauteuil bouteille sommeil appareil meilleur
maillot travaillons brillant

À votre tour



Compréhension orale

Écoutez bien chaque personne et identifiez le repas en question. Puis, marquez la case correspondante.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A. petit déjeuner									
B. déjeuner									
C. dîner									

Conversation dirigée

Find out about your partner's eating habits.

Ask your partner . . .

- at what time he/she has breakfast
- at what time he/she has lunch
- if he/she is on a diet
- if he/she eats meat
- what desserts he/she likes
- what he/she drinks for/with breakfast
- what he/she drinks with other meals

Expression libre

Vous allez inviter plusieurs amis à prendre un dîner léger chez vous. Avec votre partenaire, discutez le menu et faites une liste des choses à acheter.

NOURRITURES (en quelles quantités)	BOISSONS (en quelles quantités)

Expression écrite

Décrivez un repas que vous avez fait récemment dans un restaurant. Vous pouvez utiliser les suggestions suivants.

- quel repas?
- quel restaurant?
- quel type de cuisine?
- quels plats?
- quelles boissons?

LES COURSES

Au marché

Pour faire les courses, on va...

- dans un supermarché.**
- dans une supérette** (*convenience store*).
- au marché** (*open-air market*).
- chez un commerçant** (*shopkeeper*).

Comment faire les courses au marché

Vous désirez, madame (mademoiselle, monsieur)?

Je voudrais **un kilo** de tomates.
une livre (*pound*) de carottes.

Et avec ça? (*Anything else?*)

Donnez-moi aussi **une douzaine** (*dozen*) d'œufs.

C'est tout? (*Is that all?*)

Oui, c'est tout.

Ça fait combien? (*How much does that come to?*)

Eh bien, ça fait cinq euros et vingt centimes.

LES LÉGUMES

- une tomate**
- une pomme de terre** (*potato*)
- une carotte**
- un concombre**
- des haricots verts** (*green beans*)
- des petits pois** (*peas*)

LES FRUITS

- une pomme** (*apple*)
- une poire** (*pear*)
- une orange**
- une banane**
- un pamplemousse** (*grapefruit*)
- une cerise** (*cherry*)
- une fraise** (*strawberry*)



Conversation: Au marché de Vence

Madame Denis habite à Vence, une petite ville de Provence. Le vendredi, elle fait ses courses au marché.

LE MARCHAND: Bonjour, Madame Denis. Ça va bien aujourd'hui?

LA CLIENTE: Ça va bien, merci. Et vous, Monsieur Pivert?

LE MARCHAND: Ça peut aller! Qu'est-ce que vous désirez aujourd'hui?

LA CLIENTE: Donnez-moi deux kilos de tomates.

LE MARCHAND: Elles sont très bonnes en cette saison. Et avec ça?

LA CLIENTE: Donnez-moi aussi une livre de fraises. Elles sont de chez vous?

LE MARCHAND: Bien sûr! Fraîches (*Fresh*) de ce matin. C'est tout?

LA CLIENTE: Oui, c'est tout.

LE MARCHAND: Alors, deux kilos de tomates à 3 euros le kilo et une livre de fraises à 2 euros 50 la livre, ça fait 8 euros 50.

LA CLIENTE: Voilà... Alors, au revoir, Monsieur Pivert.

LE MARCHAND: Au revoir, Madame Denis! À la semaine prochaine.



Le marché

Le marché est une institution bien française. Dans les petites villes et certains quartiers° des grandes villes, le marché a lieu° un jour particulier de la semaine, le mardi, par exemple, ou le vendredi. Ce jour-là, les fermiers° de la région viennent vendre leurs produits: fruits, légumes, oeufs, fromages régionaux, jambons et saucissons faits localement. Les produits° sont frais°, la qualité est excellente, et les prix sont généralement meilleur marché que° dans les supermarchés.

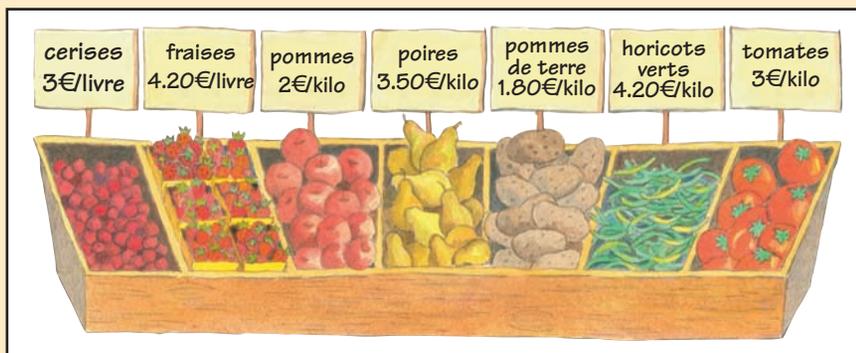
Dans les marchés bio (= biologiques), on vend uniquement des produits naturels, c'est-à-dire faits sans engrais° chimiques. Les produits bio sont généralement plus chers, mais ils sont bien meilleurs° pour la santé°!

quartiers *neighborhoods* a lieu *takes place* fermiers *farmers* produits *products* frais *fresh*
 meilleur marché *cheaper than* engrais *fertilizer* meilleurs *better* santé *health*

À votre tour

Au marché

Vous êtes au marché de Vence. Sur la base de l'illustration, créez avec votre partenaire un dialogue similaire au dialogue précédent. Achetez trois choses différentes.



Au supermarché

▣▣▣ Comment trouver un article (*item*)

Pardon, madame (mademoiselle, monsieur)...

où se trouve le shampoing?

où se trouvent les céréales?

C'est au rayon (*department*) de l'alimentation (*food*).

au fond du magasin (*at the back of the store*).

quel rayon?	quels articles?	quelles quantités?
Alimentation	du thon du jus de fruit du sucre de la confiture (<i>jam</i>) des céréales	une boîte de thon une bouteille de jus de fruit un paquet de sucre un pot de confiture un paquet de céréales
Produits d'hygiène	du dentifrice (<i>toothpaste</i>) du shampoing de l'eau de toilette des mouchoirs en papier (<i>tissues</i>) des coton-tiges (<i>cotton swabs</i>)	un tube de dentifrice une bouteille de shampoing d'eau de toilette un paquet de mouchoirs en papier de coton-tiges
Produits de maison	du détergent du Sopalin (<i>paper towels</i>)	un paquet de détergent un rouleau de Sopalin



Recherches Internet

Allez sur le site d'un magasin d'alimentation français, par exemple Picard (www.picard.fr), Hédiard (www.hediard.fr), Fauchon (www.fauchon.fr) ou La Maison du Chocolat (www.lamaisonduchocolat.com).

- Quels sont les produits offerts?
- Est-ce qu'ils sont semblables (*similar*) ou différents des produits américains équivalents? Expliquez.
- Combien coûtent-ils? Est-ce qu'ils sont plus chers ou moins chers que les produits américains équivalents?

Les petits commerces

Dans la vie moderne, les gens sont généralement pressés°. Pour faire les courses, ils vont généralement dans un supermarché (à l'intérieur des villes) ou dans un grand hypermarché° (à l'extérieur des villes). Là, ils trouvent tous les produits nécessaires à la vie quotidienne°.

Les gens qui ont du temps préfèrent souvent aller chez les commerçants du quartier où ils habitent. Ils vont chez **le boulanger** pour le pain et les croissants, chez **le pâtissier** pour les gâteaux. Ils vont chez **le boucher** pour le boeuf et le veau et chez **le charcutier** pour le porc et le jambon. Ils vont chez **le crémier** pour les produits laitiers° et chez **l'épicier** pour les épices°, le riz et les pâtes, le thé et le café, les eaux minérales et les jus de fruit. Ils vont chez



le marchand de légumes pour les légumes et chez **le marchand de fruits** pour les fruits.

Évidemment le service n'est pas très rapide, mais il est beaucoup plus personnel qu'au supermarché. Et puis°, c'est chez les petits commerçants qu'on apprend° les nouvelles du quartier.

pressés *in a hurry* hypermarché *supermarket + discount store* vie quotidienne *daily life* laitiers *dairy* épices *spices*
Et puis *Moreover* apprend *learns*

À votre tour

1. Débat: Supermarché ou petits commerçants?

Où faire les courses? Avec votre partenaire, décrivez les avantages et les désavantages de faire les courses au supermarché ou chez les petits commerçants.

	avantages	désavantages
Supermarché		
Petits commerçants		

2. Au supermarché

Vous habitez avec votre partenaire à Amboise, une petite ville de Touraine. Faites ensemble la liste des courses pour la semaine.

Décidez...

- quels produits vous allez acheter et en quelles quantités
- à quel rayon vous allez acheter ces produits

Avant de lire

Qu'est-ce que vous savez de l'Afrique francophone?

- nombre de pays
- langues
- religions
- économie
- histoire

L'AFRIQUE

L'Afrique francophone

L'Afrique francophone est constituée par un bloc de pays situés à l'ouest et au centre du continent africain. Elle comprend aussi la grande île de Madagascar. Anciennes° colonies françaises ou belges, ces pays ont décidé de garder° le français comme langue officielle ou administrative après la proclamation de l'indépendance en 1960.

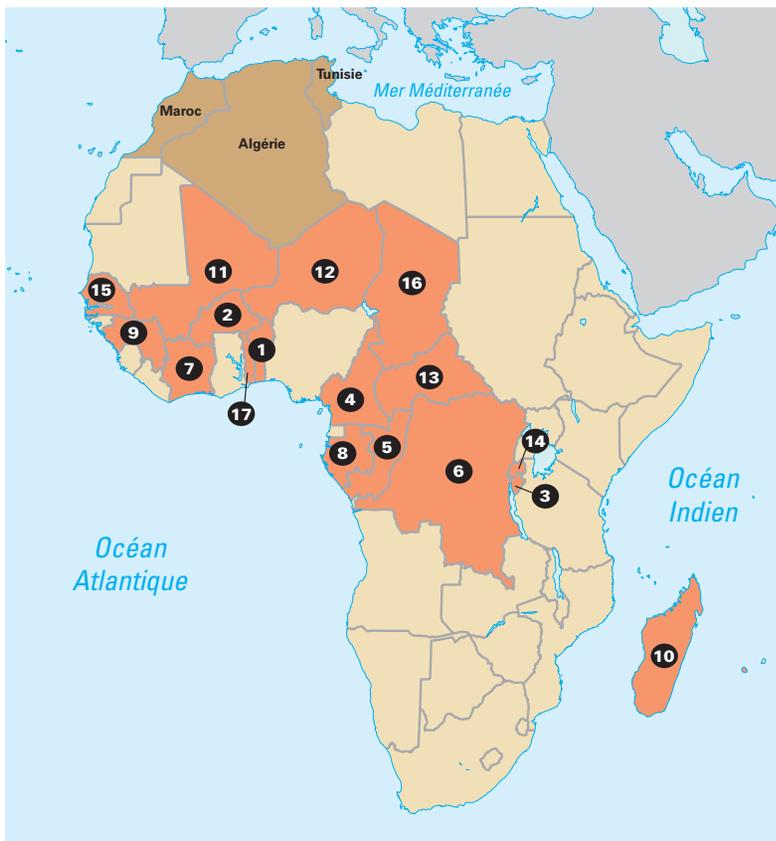
Dans ces pays, la population parle une multitude de langues locales, par exemple le **wolof** et le **pulaar** au Sénégal, le **baoulé** et le **sénoufo** en Côte d'Ivoire, le **bambara** et le **malinké** au Mali, le **fang** et le **bamiléké** au Cameroun, et le **lingala** et le **swahili** au Congo. Le français est utilisé dans le commerce, dans l'administration et dans l'enseignement° universitaire. Le français facilite la communication entre des gens de langues différentes et crée une certaine unité linguistique entre tous° les pays de l'Afrique francophone. Malgré° cet avantage, l'usage du français pose un dilemme moral à certains intellectuels africains: Pourquoi utiliser la langue du colonisateur pour communiquer avec d'autres victimes de colonisation?

Les pays de l'Afrique francophone représentent une grande variété de climats, de conditions géographiques, de cultures et de religions. L'Islam, le christianisme – catholique et protestant – et l'animisme* y sont les religions les plus pratiquées. Malgré leurs diversités, ces pays ont cependant° des problèmes communs. Par exemple, leurs économies sont basées presque uniquement sur l'agriculture et l'exploitation des ressources minérales, comme pendant leur passé° colonial. Des variations climatiques importantes ou des fluctuations même° minimales dans le cours° des matières premières° peuvent provoquer des crises économiques graves et, par là°, mener° à l'instabilité politique.

À cause de leurs ressources humaines et de leurs richesses naturelles, les pays de l'Afrique francophone ont de grandes possibilités de développement. Le progrès nécessite cependant l'adoption de réformes sociales et économiques pour permettre aux jeunes Africains de vivre° dans un monde moderne dans le respect des valeurs° spirituelles de leur culture.

Anciennes Former **garder** to keep **enseignement** education **tous** all **Malgré** In spite of
cependant nevertheless **passé** past **même** even **cours** price on the stock exchange
matières premières raw materials **par là** thereby **mener** lead **vivre** to live
valeurs values

***animisme** religion qui attribue des forces surnaturelles aux objets, aux animaux et à la nature



Pays francophones

1. Bénin
2. Burkina Faso
3. Burundi
4. Cameroun
5. Congo
6. Congo (République démocratique)
7. Côte d'Ivoire
8. Gabon
9. Guinée
10. Madagascar
11. Mali
12. Niger
13. République Centrafricaine
14. Rwanda
15. Sénégal
16. Tchad
17. Togo

Après la lecture

Quels sont les trois faits les plus importants que vous avez appris sur l'Afrique francophone?



Recherches Internet

Informez-vous sur un pays de l'Afrique francophone et préparez un rapport de 10 lignes.

Un peu d'histoire

Empires et royaumes

8 ^e -16 ^e siècle	Empires successifs du Ghana , du Mali et de Songhaï .
14 ^e -19 ^e siècle	Royaumes ^o au Bénin et au Congo .

Esclavage et colonisation

1480	Exploration des côtes ^o africaines par des navigateurs européens.
1510	Premières déportations d'esclaves ^o vers l'Amérique.
1659	Fondation ^o de Saint Louis au Sénégal par les Français.
1884	Traité ^o de Berlin divisant ^o l'Afrique en zones d'influences européennes. La France colonise l'Afrique occidentale et équatoriale. La Belgique colonise le Congo et le Burundi.
1945	Mouvements indépendantistes.

Indépendance

1960-1962	Indépendance dans les colonies françaises et belges. Les nouvelles républiques africaines deviennent membres des Nations Unies ^o . Accords ^o commerciaux et culturels avec la France.
-----------	---

Royaumes *Kingdoms* côtes *coasts* esclaves *slaves* Fondation *Founding* Traité *Treaty* divisant *dividing*
 Nations Unies *United Nations* Accords *Agreements*

Avant de lire

Connaissez-vous la musique africaine?

- chanteurs/chanteuses
- divers styles de musique
- le rôle du griot



Les Griots: mémoire de l'Afrique

Les griots jouent un rôle important dans les villages de l'Afrique de l'Ouest. Ils sont à la fois° historiens, poètes, musiciens et conteurs°.

Le rôle d'un griot est de préserver les traditions d'un village et de transmettre oralement l'histoire de ses habitants de génération en génération. Dans cette fonction, le griot assiste° aux grandes fêtes familiales. Là, il raconte° les exploits des ancêtres et fait l'éloge° des personnes présentes. Il chante et joue des instruments traditionnels: le **tama**, ou «tambour° qui parle», et la **kora**, ou lyre africaine.

La fonction de griot est héréditaire et transmise de père en fils. C'est grâce aux° familles de griots que nous connaissons l'histoire fabuleuse des grands empires du Mali et du Songhaï.

Aujourd'hui, avec la radio et la télévision, les griots ont un grand public régional ou national. Certains griots modernes sont devenus des musiciens très populaires. Dans leurs chansons ils expriment° la dignité et l'espoir des peuples d'Afrique.



Le **tama** ou «tambour qui parle» est un tambour recouvert de° peaux° de reptiles.



La **kora** ou «lyre africaine» est faite avec une calebasse° et 21 cordes métalliques.

à la fois *at the same time* conteurs *storytellers* assiste *is present* raconte *tells about* fait l'éloge *praises* tambour *drum*
grâce aux *thanks to* expriment *express* recouvert de *covered with* peaux *skins* calebasse *gourd*

La musique africaine

La musique africaine traditionnelle est une musique aux rythmes complexes marqués par le son° du tambour. La musique d'aujourd'hui combine ces rythmes traditionnels avec les rythmes plus modernes de la musique afro-américaine: jazz, blues, reggae, rock, pop et rap.

Chaque° pays a des styles de musiques spécifiques, comme le **mbalax** au Sénégal, le **makossa** et le **bitutsi** au Cameroun et le **soukous** au Congo. Les musiciens de ces pays interprètent ces musiques dans une manière personnelle et originale.

Youssou N'Dour

Yousou N'Dour vient d'une famille de griots. Aujourd'hui, il est la superstar de la musique africaine moderne et son ambassadeur en Europe et aux États-Unis. Youssou N'Dour est le grand interprète du **mbalax**, la musique sénégalaise inspirée par les rythmes traditionnels et le rock américain.

Sur scène°, Youssou N'Dour utilise la kora et la guitare acoustique. Il chante en français, en anglais, en wolof et en d'autres langues africaines. Dans la tradition des griots modernes, ses chansons ont des thèmes humanitaires: contre le racisme, pour l'unité africaine, en faveur des enfants déshérités° de l'Afrique.

Quelques rythmes africains

Sénégal



COUMBA GAWLO

mbalax

Rythmes énergiques de la musique africaine (tambours) et du rock (guitare, batterie°).

Mali



OUMOU SANGARÉ

wassoulou

Musique du sud-est du Mali, souvent interprétée par des femmes.

Congo



PAPA WEMBA

soukous

Musique de danse d'inspiration cubaine.

Côte d'Ivoire



MONIQUE SEKA

afro-zouk

Musique influencée par le **zouk** de la Martinique.

Après la lecture

Quels sont les trois faits les plus importants que vous avez appris sur la musique africaine?



Recherches Internet

Écoutez de la musique africaine et choisissez une chanson qui vous plaît particulièrement. Expliquez pourquoi vous l'aimez.

Avant de lire

Que savez-vous du cinéma africain?

- les films
- les cinéastes



Le cinéma africain

Le cinéma africain est né° dans les années 1960 peu° après la proclamation de l'indépendance dans les pays de l'Afrique francophone. Le premier cinéaste africain, Ousmane Sembène, est un intellectuel sénégalais qui utilise le film pour dénoncer le colonialisme et pour affirmer la dignité de la personnalité africaine. Les cinéastes d'aujourd'hui sont nombreux et représentent la grande variété de l'Afrique francophone. Les acteurs, souvent non-professionnels, s'expriment° en langues locales ou en français.

Les films explorent le présent et le passé de l'Afrique et présentent un vaste panorama de la société africaine contemporaine et de ses problèmes. Les thèmes principaux concernent les conflits entre la tradition et la modernité, les dangers du néocolonialisme et l'illusion de l'argent°, la condition féminine et le rôle de la femme, l'importance de l'éducation pour l'avenir° de l'Afrique. Dans la tradition africaine, les cinéastes traitent° souvent ces sujets sérieux avec humour et ironie en utilisant la satire et la comédie.

Le cinéma africain d'aujourd'hui est un art populaire qui s'adresse° d'abord° au public africain, mais aussi à un vaste public universel. La vitalité de ce cinéma est célébrée au grand Festival Panafricain du Cinéma et de la Télévision de Ouagadougou (FESPACO) qui a lieu° tous les deux ans° dans la capitale du Burkina Faso. Les films récents sont présentés au cours° de ce festival et le meilleur film reçoit° le prestigieux Étalon° de Yennenga, qui est un peu° l'Oscar du film africain.

Panorama du cinéma africain

Burkina Faso	<i>Keita</i> de Dani Kouyaté Les révélations d'un griot à un jeune Africain.
Cameroun	<i>Afrique, je te plumerai</i> de Jean-Marie Teno L'effet destructeur du colonialisme sur l'Afrique d'aujourd'hui.
Congo	<i>Pièces d'identités</i> de Ngangura Mweze Un roi° congolais recherche sa fille en Belgique.
Madagascar	<i>Quand les étoiles rencontrent la mer</i> de R. Rajaonarivelo Le monde magique d'un villageois qui échappe à° la destinée.
Mali	<i>Ta Dona</i> de Adama Drabo Un agronome moderne à la recherche des remèdes secrets du passé.
Mauritanie	<i>Heremakono</i> de Abderrahmane Sissako La vie dans un village de pêcheurs°.
Sénégal	<i>Karmen Geï</i> de Joseph Gaï Ramaka Comédie musicale sur le thème de <i>Carmen</i> dans un contexte africain.

né born peu shortly s'expriment speak argent money avenir future traitent treat s'adresse à appeals to d'abord first
a lieu takes place tous les deux ans every other year au cours de during reçoit receives Étalon Stallion un peu sort of roi king
échappe à escapes from pêcheurs fishermen

Ousmane Sembene, père du cinéma africain

Ousmane Sembene est né au Sénégal en 1923. Il commence à travailler à l'âge de quatorze ans. Tour à tour, il est maçon, plombier, mécanicien. Engagé volontaire dans l'armée française, il participe en 1944 à la Libération de la France.

Après la guerre, il reste en France et travaille comme dockeur à Marseille. Là, il milite dans le parti communiste parce que ce parti est opposé au colonialisme.

Illettré, Ousmane Sembene apprend par lui-même à lire et écrire. Puis il décide de devenir écrivain. Son premier roman, *Le Dockeur noir*, est publié en 1956. Dans ce roman, basé sur ses expériences personnelles, il s'attaque au racisme et à l'injustice sociale.

Après d'autres livres, écrits en français, Ousmane Sembene décide d'utiliser le cinéma pour exprimer ses idées par l'image et pour les rendre ainsi accessibles à un grand public africain qui ne parle pas français. Il va à Moscou pour étudier la technique du cinéma. De retour au Sénégal, Ousmane Sembene devient le premier cinéaste africain à utiliser des acteurs africains dans des films à thèmes africains. Son premier

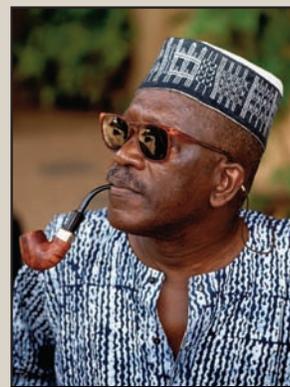
grand film, *La Noire de ...*, tourné en 1965, est un réquisitoire contre l'exploitation post-coloniale des Africains. Ce film est primé au festival de Cannes.

En 1968, Ousmane Sembene décide de filmer en langue wolof. Dans chacun de ces films, il traite de sujets particuliers à la société africaine: le néocolonialisme, la corruption, la bureaucratie, les divisions religieuses et, plus récemment, la condition de la femme. Cinéaste engagé, il dénonce le conformisme, les préjugés et l'hypocrisie et se bat pour une société plus juste et plus humaine. Par la qualité de ses films, Ousmane Sembene est aujourd'hui considéré comme l'une des grandes figures du cinéma mondial.



Films d'Ousmane Sembene

	TITRE	THÈME
1966	La Noire de ...	Racisme et exploitation post-coloniale
1968	Mandabi	Corruption
1977	Ceddo	Conflits religieux
1992	Guelwaar	Satire sociale
2000	Faat-Kiné	Condition de la femme africaine
2004	Moolaadé	Condition de la femme africaine



Après la lecture

Quels sont les trois faits les plus importants que vous avez appris sur le cinéma africain?



Recherches Internet

Regardez un des films mentionnés ou un autre film par un cinéaste africain. Est-ce que vous le recommanderez à vos copains? Pourquoi ou pourquoi pas?

Tour à tour *In succession* Engagé volontaire *Enlisted* guerre *war* comme *as a* Illettré *Illiterate* lire *to read* écrire *to write*
 Puis *Then* roman *novel* s'attaque à *attacks* d'autres *other* écrits *written* exprimer *to express* pour les rendre *to make them*
 ainsi *in this way* tourné *filmed* réquisitoire *attack* primé *awarded a prize* chacun *each* récemment *recently* engagé *socially active*
 préjugés *prejudices* se bat *fights for* mondial *world*

Unité 7

À l'université

Leçon 19:

Une condition essentielle

Leçon 20:

Des notes importantes

Leçon 21:

Problèmes, problèmes





Objectives

- To talk about university studies
- To express wishes
- To express obligations



Élisabeth est étudiante à l'Université de Dijon. Un jour sur le campus elle rencontre Ahmed, un ancien copain de lycée.

ÉLISABETH: Tiens, Ahmed, **qu'est-ce que tu deviens?**
Tu **suis des cours** ici?

AHMED: Oui, je prépare une licence de **chimie**. Et toi?

ÉLISABETH: Moi, je suis en deuxième année de **droit**. Après le bac, j'ai commencé des études de sciences **éco**, mais je n'ai pas réussi à mes examens. Alors j'ai changé d'orientation. Maintenant, je fais du droit. C'est plus intéressant.

AHMED: Ce n'est pas trop difficile?

ÉLISABETH: Il faut beaucoup travailler, mais les cours sont **passionnants**. J'ai des bonnes **notes**, alors ça va. Et toi, qu'est-ce que tu veux faire avec ta licence de chimie?

AHMED: Tu veux dire: qu'est-ce que je peux faire! Il y a une différence!

En fait... avec un diplôme de chimie, il y a deux possibilités: on peut être prof dans un lycée ou on peut travailler dans un laboratoire. Personnellement, je préfère **enseigner**. Mais il y a une condition essentielle...

ÉLISABETH: Ah?

AHMED: Et oui! Je dois **d'abord être reçu** aux examens!

what are you up to
take classes
chemistry
law
= économiques

exciting
grades

Actually

to teach

first / to pass

À propos du texte

1. Qu'est-ce qu'Élisabeth étudie à l'université?
2. Qu'est-ce qu'Ahmed étudie?
3. Qu'est-ce qu'il voudrait faire après l'université?
4. Quelle est la condition essentielle?

Note culturelle

Les diplômes universitaires

Les jeunes Français vont à l'université à l'âge de 18 ou 19 ans. Pour être admis à l'université, ils doivent avoir le **baccalauréat**, ou «bac», qui est le diplôme de fin^o d'études secondaires.

Le système universitaire français est sélectif. Il est aussi assez complexe. Les deux premières années d'université sont particulièrement difficiles. Le premier semestre est un semestre d'orientation. Ensuite^o, les étudiants doivent obtenir^o un certain nombre d'**unités d'enseignement** dans leur spécialité pour passer au semestre suivant. Pour cela, ils doivent avoir de bonnes notes^o dans leurs cours, ou passer un examen terminal^o. Sinon^o, ils doivent **redoubler**, c'est-à-dire, recommencer le semestre. Après quatre semestres d'études réussies, ils obtiennent un diplôme, le **DEUG (Diplôme d'Études Universitaires Générales)**.

Après le DEUG, les étudiants peuvent continuer leurs études et obtenir d'autres^o diplômes: **la licence, la maîtrise, le DEA (Diplôme d'Études Approfondies) ou le DESS (Diplôme d'Études Supérieures Spécialisées)** et finalement **le doctorat**.

années	Système français		Système américain	
	études universitaires	diplômes	études universitaires	diplômes
1	premier cycle	DEUG	études sous-graduées	Associate's degree
2				
3	deuxième cycle	Licence Maîtrise		BA, BS
4				
5	troisième cycle	DEA, DESS	études graduées	Master's degree
6				
7				
8				
9				
		Doctorat		PhD

À votre avis

1. Expliquez les similarités et les différences entre le système universitaire en France et aux États-Unis.
2. Préférez-vous faire vos études à l'université en France ou aux États-Unis? Expliquez votre choix.

fin end Ensuite Then obtenir to get notes grades terminal end-of-semester Sinon If not d'autres other

La langue française

Vocabulaire: À l'université

LES COURS

Quand on est à l'université, **il faut** (*one must*)...

suivre (*take*) **des cours**
prendre **des notes**
faire **des devoirs**
des préparations
préparer un diplôme
passer (*take*) **des examens**

un cours	<i>class</i>
une note	<i>grade</i>
un devoir	<i>assignment</i>
une préparation	<i>homework</i>
un diplôme	<i>degree, diploma</i>
un examen	<i>exam</i>

Le cours va...

commencer (*begin*) à deux heures
finir à trois heures quinze

Ce cours est...

facile (*easy*)
utile (*useful*)
passionnant (*exciting, fascinating*)

difficile (*hard, difficult*)
inutile (*useless*)
barbant (*boring*)

LES EXAMENS

Je veux... Je ne veux pas...

réussir (*pass*) | à l'examen **rater** (*flunk, fail*) l'examen
être reçu(e) (*pass*)

obtenir (*get, obtain*) | une bonne note **obtenir** une mauvaise note
| mon diplôme

faire des progrès (*improve, make progress*)

► Note the cedilla [ç] in the **nous**-form of **commencer**.

Nous **commençons** le cours à dix heures.

► In the PRESENT tense, **obtenir** is conjugated like **venir**.

j'**obtiens** nous **obtenons** ils **obtiennent**

In the PASSÉ COMPOSÉ, **obtenir** is conjugated with **avoir**.

Nous **avons obtenu** une bonne note à l'examen.

1 Et vous?

Avec votre partenaire, complétez les phrases avec les expressions suggérées. Sur combien de points êtes-vous d'accord?

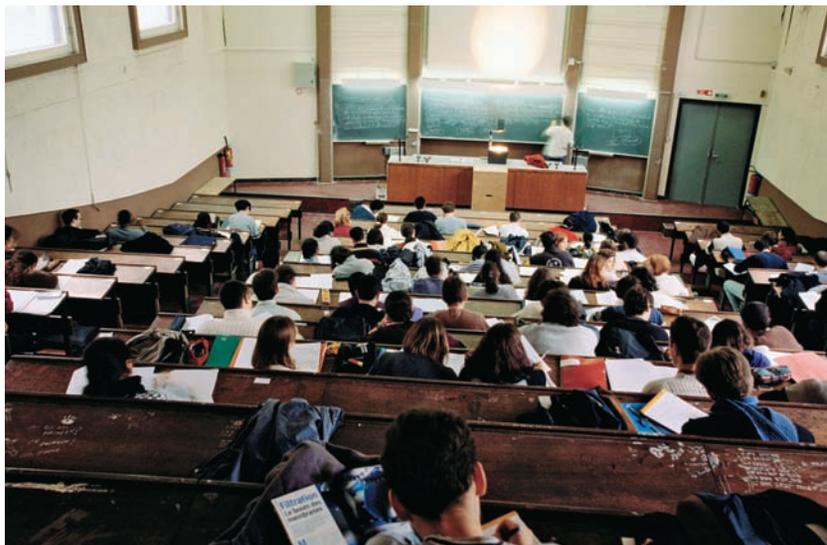
1. Je prépare... (quel diplôme?)
2. Je vais obtenir mon diplôme... (cette année? dans deux ans? ...?)
3. Aujourd'hui, j'ai... (combien de cours?)
4. Le lundi, mon premier cours commence... (à quelle heure?)
5. En général, je fais mes devoirs... (avant ou après le dîner? juste avant le cours? ...?)
6. Ce soir, j'ai une préparation... (de quel sujet?)
7. En général, mes notes sont... (très bonnes? assez bonnes? mauvaises? ...?)
8. En français, j'espère (*hope*) obtenir... (quelle note au prochain examen? quelle note finale?)
9. Pour moi, le cours de français est... (facile ou difficile?)
10. Je pense que le français est une langue... (très utile? assez utile? inutile?)
11. En général, j'ai des cours... (intéressants? passionnants? barbant?)
12. Je pense que ce semestre je vais... (réussir à mes examens ou rater mes examens?)

2 Les bons étudiants

Les étudiants suivants sont des étudiants modèles. En conséquence, dites si oui ou non ils ont fait les choses suivantes.

★ Thomas / prendre des notes en classe?
Oui, il a pris des notes en classe.

1. Claire / perdre ses notes?
2. Nathalie / réussir à l'examen?
3. Pierre / choisir des cours difficiles?
4. moi / obtenir de mauvaises notes?
5. vous / faire des progrès en français?
6. David et Nicolas / rater leurs examens?
7. toi / obtenir ton diplôme?
8. Marc / être reçu à l'examen?



Vocabulaire: Expressions utiles

vite	<i>fast, quickly</i>	Je fais vite mes préparations.
lentement	<i>slowly</i>	Le professeur parle lentement .
ensemble	<i>together</i>	Mon copain et moi, nous étudions ensemble .
seul(e)	<i>alone;</i> <i>only</i>	Vanessa préfère travailler seule . Mon seul devoir pour demain, c'est le français.
seulement	<i>only</i>	Aujourd'hui, j'ai seulement deux cours.
rarement	<i>seldom</i>	J'étudie rarement le samedi.
pour + infinitive	<i>(in order) to</i>	Nous étudions pour réussir à l'examen.

► **Seul(e)** is an ADJECTIVE and modifies nouns and pronouns.

Céline est **seule**.

Céline is alone.

Céline est ma **seule** amie.

Céline is my only friend.

► **Seulement** is an ADVERB and modifies verbs and numbers.

En cours, nous parlons **seulement** français.

In class we only speak French.

J'ai **seulement** deux cours ce matin.

I only have two classes this morning.

Il n'est pas triste; il est **seulement** fatigué.

He's not sad; he's only tired.

3

Et vous?

1. Est-ce que vous parlez seulement français en classe?
2. Est-ce que le professeur parle vite ou lentement?
3. En général, faites-vous vite vos préparations?
4. Allez-vous souvent ou rarement à la bibliothèque? au centre sportif?
5. Dînez-vous souvent ou rarement à la cafétéria?
6. Est-ce que vous préparez vos cours seul(e) ou avec vos ami(e)s? Qu'est-ce que vous étudiez ensemble?
7. Le week-end, sortez-vous seul(e) ou avec vos copains? Qu'est-ce que vous faites ensemble?



A. Le verbe *suivre*

The verb **suivre** (*to follow*) is irregular.

infinitive	suivre	Je vais suivre tes conseils.
present	je suis	Je suis un cours d'anglais.
	tu suis	Tu suis un cours de maths.
	il/elle/on suit	Elle suit un cours de chimie.
	nous suivons	Nous suivons un régime.
	vous suivez	Vous suivez la politique.
	ils/elles suivent	Ils suivent les instructions du prof.
passé composé	j' ai suivi	J' ai suivi un cours à l'Alliance française.

► **Suivre** generally means *to follow*. It is also used in several idiomatic expressions.

suivre un conseil	<i>to follow (take) advice</i>	Suivez mes conseils!
suivre un cours	<i>to take a class</i>	Quels cours est-ce que tu suis ?
suivre un régime	<i>to be on a diet</i>	Je suis un régime très strict.
suivre (un sujet)	<i>to keep abreast of (a topic)</i>	Suivez-vous la politique?

4 Et vous?

1. Est-ce que vous suivez les conseils de vos amis? de vos parents? de vos profs?
2. Combien de cours suivez-vous ce semestre? Quels cours suivez-vous?
3. Avez-vous suivi un cours de français le semestre dernier? Allez-vous suivre un cours de français le semestre prochain? Pourquoi (pas)?
4. Suivez-vous un régime? Qu'est-ce que vous mangez? Qu'est-ce que vous ne mangez pas?
5. Suivez-vous la politique? l'économie? la mode (*fashion*)?
6. Suivez-vous les sports professionnels? quels sports?
7. L'année dernière, avez-vous suivi les progrès de votre équipe de baseball favorite? Suivez-vous les progrès d'une équipe de football? de quelle équipe?

5 Quel cours?

Décrivez la profession future des étudiants suivants. Dites quel cours chacun suit.

★ Caroline / actrice
Caroline pense devenir actrice.
Elle suit des cours de diction.

1. nous / pharmaciennes
2. vous / avocats (*lawyers*)
3. moi / professeur de langues
4. Raphaël / musicien
5. Cécile et Marie / ingénieurs
6. toi / médecin

biologie
droit (*law*)
pharmacie
diction
linguistique
maths
piano

B. Les verbes *vouloir* et *pouvoir*

The verbs **vouloir** (*to want*) and **pouvoir** (*to be able, can, may*) are irregular.

infinitive	vouloir	pouvoir
present	Je veux un livre. Tu veux aller en France. Il/Elle/On veut gagner de l'argent. Nous voulons voyager. Vous voulez aller en ville. Ils/Elles veulent parler français.	Je peux prendre ce livre? Tu peux visiter Paris. Il/Elle/On peut travailler cet été. Nous pouvons aller en Chine. Vous pouvez prendre le bus. Ils/Elles peuvent parler avec Zoé.
passé composé	J' ai voulu voyager.	J' ai pu visiter la Suisse.

VOULOIR

Vouloir (*to want*) is usually used with a NOUN or an INFINITIVE construction.

Tu veux **du café**? Non, je veux **du thé**.

Tu veux **être professeur**? Oui, je veux **être professeur**.

► **Je veux** expresses a strong will or wish.

Je voudrais (*I would like*) is often used to express a request.

Je voudrais visiter le Québec avec vous cet été.

Je voudrais un livre sur le Canada, s'il vous plaît.

► **Je veux bien** is often used to accept an invitation or request.

—Veux-tu aller au cinéma avec moi?

—Oui, **je veux bien**. *Yes, I do. / Yes, I would.*

Proverbe

Vouloir, c'est pouvoir.

POUVOIR

Pouvoir has several English equivalents.

(<i>may</i>)	present	Est-ce que je peux partir?	passé composé	
(<i>can, could</i>)		Peux-tu parler plus lentement?		Je n'ai pas pu venir à la fête.
(<i>to be able to</i>)		Je ne peux pas réparer mon vélo.		J'ai pu finir la préparation.

Proverbe

Quand on veut, on peut.

6 Quand on veut...

Décrivez ce que veulent faire les personnes suivantes et dites si oui ou non elles veulent faire les choses entre parenthèses. Soyez logique!

☀ Brigitte: être indépendante (rester chez ses parents?)
Brigitte veut être indépendante. Elle ne veut pas rester chez ses parents.

1. Philippe: étudier (sortir ce soir?)
2. nous: avoir une bonne note (rater l'examen?)
3. moi: trouver du travail (gagner de l'argent cet été?)
4. vous: faire des économies (dépenser votre argent?)
5. ces étudiants: réussir aux examens (obtenir leur diplôme?)
6. M. Legros: suivre un régime (grossir?)
7. toi: faire des études scientifiques (être ingénieur?)
8. Isabelle et Vincent: sortir ce soir (faire leurs devoirs?)

7 Qu'est-ce qu'on peut faire?

Informez-vous sur les personnes suivantes et dites si oui ou non elles peuvent faire les choses entre parenthèses.

☀ Marc suit un régime très strict. (manger du pain?)
Il ne peut pas manger de pain.

1. Christine a un doctorat. (être professeur d'université?)
2. Je suis très malade. (sortir avec mes copains?)
3. Nous avons nos passeports. (voyager à l'étranger cet été?)
4. Tu viens de rater tous (*all*) tes examens. (obtenir ton diplôme?)
5. Éric n'a pas son portable. (téléphoner à Caroline?)
6. Vous avez dix-huit ans. (voter?)
7. Mes copains ont loué des bicyclettes. (faire une promenade dans la campagne?)
8. On a faim. (aller au restaurant?)

8 Selon vous (*In your opinion*)

Dites ce qu'on peut faire (ou ne pas faire) dans les circonstances suivantes.

☀ Quand on a un diplôme d'université...
Quand on a un diplôme d'université, on peut toujours trouver un bon job.

- | | |
|--|--|
| 1. Quand on est à l'université... | 4. Quand on a 18 ans... |
| 2. Quand on fait des études de commerce... | 5. Quand on est riche... |
| 3. Quand on parle français... | 6. Quand on n'a pas beaucoup d'argent... |

C. Le verbe *devoir*

EXPRESSING OBLIGATION AND NECESSITY

The verb **devoir** (*must, to have to, to be supposed to*) is irregular.

infinitive	devoir	
present	je dois tu dois il/elle/on doit nous devons vous devez ils/elles doivent	Je dois étudier. Tu dois préparer tes examens. Elle doit passer un examen demain. Nous devons rentrer chez nous. Vous devez acheter ce livre. Ils doivent prendre de l'argent.
passé composé	j'ai dû	J'ai dû téléphoner à mon père.

► The construction **devoir** + INFINITIVE is used to express:

- NECESSITY OR OBLIGATION (*must, to have to*)

Je **dois finir** mes devoirs. *I must (have to) finish my homework.*

Ils **ont dû** beaucoup **étudier**. *They had to study a lot.*

- PROBABILITY OF LIKELIHOOD (*must*)

Paul n'est pas ici. Il **doit être** à la bibliothèque. *He must be at the library.*

Élodie n'est pas venue. Elle **a dû rester** chez elle. *She must have stayed home.*

- EXPECTATION (*to be supposed to*)

Philippe **doit venir** à huit heures. *Philippe is supposed to come at eight.*

► **Devoir** + NOUN means *to owe*.

Je **dois** dix euros à Cécile. *I owe Cécile ten euros.*



9 Obligations?

Lisez ce que veulent faire les personnes suivantes et dites si oui ou non elles doivent faire les choses entre parenthèses.

☀ Nicole veut obtenir son diplôme. (rater ses examens?)

Elle ne doit pas rater ses examens.

1. Je veux être docteur. (suivre des cours de biologie?)
2. Vous voulez être interprètes. (faire des progrès en français?)
3. Nous voulons réussir à l'examen. (dormir en classe?)
4. Éric veut maigrir. (boire de la bière?)
5. Tu veux suivre un régime végétarien. (manger du poulet?)
6. Monique veut trouver du travail. (regarder les petites annonces [*want ads*] dans le journal?)
7. Ces étudiants veulent organiser une fête. (nettoyer leur appartement?)
8. On veut rester en bonne santé (*health*). (faire du sport?)

10 Invitations

Invitez vos camarades à faire certaines choses avec vous. Ils vont vous demander **quand**, et accepter ou refuser votre invitation. S'ils refusent, ils vont donner une excuse.

☀ — *Tu veux aller au cinéma avec moi?*

— *Quand?*

— *Samedi soir.*

— *D'accord! Je veux bien.*

ou — *Je voudrais bien, mais je ne peux pas. Je dois finir une préparation.*

LES INVITATIONS

- sortir
- aller au cinéma
- aller au concert
- dîner dans un restaurant chinois
- jouer aux jeux sur ordinateur
- faire du jogging
- faire du shopping

LES EXCUSES

???

11 Conseils

Donnez des conseils aux personnes suivantes. Dites ce qu'elles doivent faire, ou ce qu'elles ne doivent pas faire, et ce qu'elles peuvent faire.

☀ Votre camarade de chambre est malade (*sick*).

Tu dois rester dans la chambre.

Tu ne dois pas sortir.

Si tu es très malade, tu peux aller chez le docteur.

1. Votre frère veut gagner de l'argent cet été.
2. Votre cousine veut être ingénieur.
3. Votre copain va aller en France cet été.
4. Vos camarades veulent réussir à l'examen de français.
5. Vos amis veulent organiser une fête chez eux.
6. Votre copain français veut visiter les États-Unis.

D. L'expression impersonnelle *il faut*

TO EXPRESS NECESSITY

Note the expression **il faut** in the following sentences.

À l'université, il faut étudier.	<i>At the university, one has to study.</i>
Pour être heureux, il faut avoir des amis.	<i>To be happy, one must have friends.</i>
Est-ce qu'il faut passer par Paris pour aller à Nice?	<i>Is it necessary to pass through Paris to go to Nice?</i>
Il ne faut pas parler au cinéma.	<i>You should not talk at the movies.</i>

The expression **il faut** is used to express a GENERAL OBLIGATION or a NECESSARY CONDITION.

infinitive	falloir	Il va falloir travailler.
present	il faut	Il faut partir maintenant.
passé composé	il a fallu	Il a plu et il a fallu rentrer.

► Note the uses of **il faut** and the corresponding negative expressions.

AFFIRMATIVE	NEGATIVE
to express general obligation	to forbid an action
En classe, il faut écouter le professeur. <i>In class, you must (have to) listen to the teacher.</i>	Il ne faut pas dormir. <i>You should not sleep.</i>
to express a necessary condition	to express a lack of necessity
Dans la vie, il faut avoir des amis. <i>In life, one has to (it is necessary to) have friends.</i>	Il n'est pas nécessaire d'être riche. <i>One does not have to (it is not necessary to) be rich.</i>

12 Dans le studio d'enregistrement (*recording studio*)

Vous êtes le directeur/la directrice d'un studio d'enregistrement en France. Certaines personnes n'observent pas le règlement (*the rules*) du studio. Dites à ces personnes de ne pas faire ce qu'elles font.

★ Quelqu'un fume (*is smoking*). **Il ne faut pas fumer ici!**

1. Quelqu'un parle fort (*loud*).
2. Quelqu'un écoute la radio.
3. Quelqu'un utilise un mobile.
4. Quelqu'un arrive en retard (*late*).
5. Quelqu'un fait du bruit (*noise*).
6. Quelqu'un mange.
7. Quelqu'un entre.
8. Quelqu'un sort.

13 Que faire?

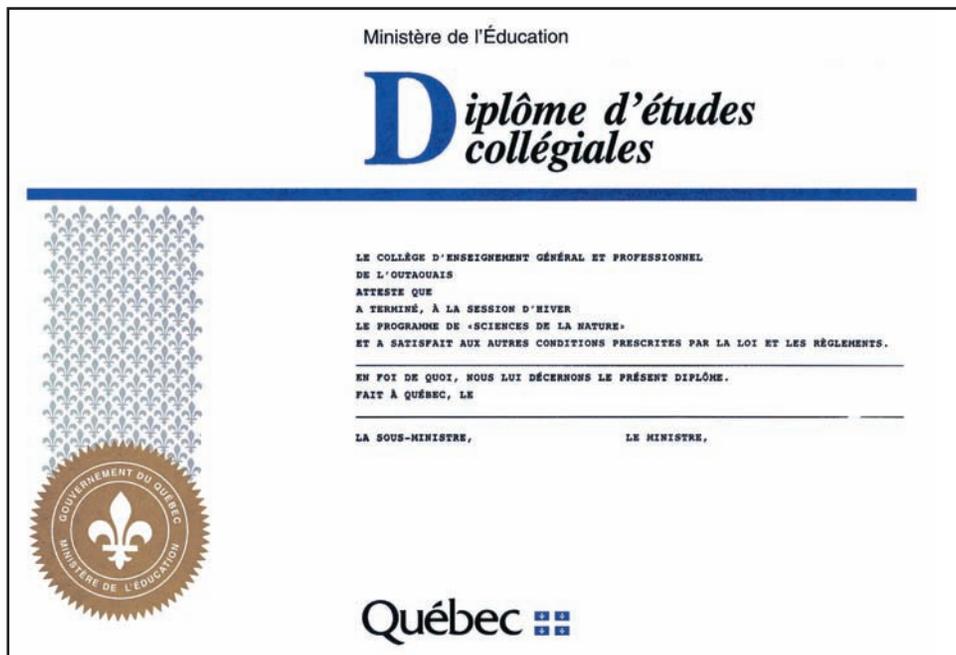
Dites si certaines choses sont nécessaires ou non pour obtenir certains résultats.

✪ être heureux: avoir de l'argent?

Pour être heureux, il faut avoir de l'argent.

ou *Pour être heureux, il n'est pas nécessaire d'avoir de l'argent.*

1. être journaliste: aller à l'université?
2. trouver du travail: avoir des diplômes?
3. réussir aux examens: étudier?
4. réussir dans la vie: avoir des relations (*connections*)?
5. réussir dans les affaires (*business*): avoir beaucoup de chance?
6. devenir architecte: suivre des cours de math?
7. aller à l'université: avoir le bac (*high school diploma*)?



14 Expression personnelle

Dites ce qu'il faut faire pour réaliser les objectifs suivants. Utilisez **il faut** et une expression infinitive de votre choix. Comparez vos réponses avec votre partenaire.

✪ Pour être reçu aux examens, ...

Pour être reçu aux examens, il faut étudier (être sérieux, travailler beaucoup, apprendre les leçons, ...)

1. Pour passer un bon week-end, ...
2. Pour passer quatre années agréables à l'université, ...
3. Pour avoir des amis, ...
4. Pour gagner vite de l'argent, ...
5. Pour être heureux, ...
6. Pour avoir un travail intéressant, ...
7. Pour être bien considéré, ...
8. Pour vraiment parler une langue étrangère, ...

Vocabulaire: Expressions indéfinies de quantité

autre	<i>other</i>	
l'autre	<i>the other</i>	L'autre jour, je suis allée au parc.
les autres	<i>the other</i>	Les autres étudiants ne sont pas venus.
un(e) autre	<i>another</i>	J'ai un autre cours ce matin.
d'autres	<i>other</i>	As-tu d'autres cours aujourd'hui?
certain	<i>certain</i>	
un(e) certain(e)	<i>a certain, a particular</i>	J'ai besoin d' un certain livre.
certain(e)s	<i>certain, some</i>	Certains problèmes n'ont pas de solution.
chaque	<i>each, every</i>	Chaque jour est différent.
plusieurs	<i>several</i>	J'ai plusieurs examens cette semaine.
quelques	<i>some, a few</i>	Marc a quelques magazines français chez lui.
de nombreux (nombreuses)	<i>many, numerous</i>	J'ai de nombreux amis à l'université.
tout	<i>all, everything</i>	Est-ce que tu comprends tout ?
tout le (toute la)	<i>all the, the whole</i>	Est-ce que toute la classe comprend la leçon?
tous les (toutes les)	<i>all (the),</i>	Tous les enfants aiment jouer.
	<i>every</i>	Nous allons au cinéma toutes les semaines.
tout le monde	<i>everybody, everyone</i>	Est-ce que tout le monde a compris?

15 Et vous?

1. Avez-vous d'autres cours aujourd'hui? Quels cours?
2. Est-ce que vous préparez bien chaque examen de français?
3. Est-ce que vous comprenez tout quand le professeur parle français?
4. Est-ce que tout le monde répond en français dans votre classe?
5. Est-ce que vous connaissez tous les garçons dans la classe? et toutes les filles?
6. Est-ce que vous sortez tous les week-ends?
7. Est-ce que vous avez un(e) ou plusieurs camarades de chambre?
8. De temps en temps (*From time to time*), avez-vous quelques difficultés avec vos amis?



Phonétique: Les semi-voyelles /w/ et /y/

When the vowel sounds /u/ and /y/ are followed by another vowel in the same syllable, they are pronounced rapidly as semi-vowels.

/w/ Begin with the /u/ of **vous** and pronounce it quickly with the next vowel.

- The letters "oi" are pronounced /wa/.

Répétez: moi toi voir je vois devoir tu dois poivre poisson

- The letters "oin" are pronounced /wɛ̃/.

Répétez: moins loin besoin Cointreau

- The letters "oui" are pronounced /wi/.

Répétez: oui Louise Louis Louisiane

/y/ Begin with the /y/ of **tu** and pronounce it quickly with the next vowel, keeping your lips rounded.

- The letters "ui" are pronounced /ɥi/

Répétez: lui je suis tu suis nuît minuit suisse cuisine

À votre tour



Compréhension orale

Plusieurs étudiants vont parler de leurs activités. Écoutez bien. Si l'étudiant parle de ses études, marquez la rangée A. S'il parle d'autres activités, marquez la rangée B.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A. 										
B. 										

Conversation dirigée

Imagine that you are an academic advisor. Today you are talking to one of your student advisees about how he/she is doing. Address your advisee as **vous**.

Ask your partner . . .

- if he/she is making progress in French
- what grade he/she got on the last exam
- what other courses he/she is taking
- when he/she is going to get his/her diploma

Expression libre

Avec votre partenaire, décrivez vos études à l'université.

Vous pouvez mentionner:

- quel diplôme vous préparez (et quand vous allez obtenir ce diplôme)
- quels cours vous suivez
- votre opinion de ces cours
- quelles notes vous obtenez en général

Expression écrite

Dans une page de journal, décrivez une journée complète à l'université. Donnez un maximum de détails.

Hier, je suis arrivé(e) sur le campus à 8 heures. Je suis allé(e) à mon cours d'économie. Ensuite...



Objectives

- To talk about university studies
- To refer to previously mentioned people and things



*Emma et Charlotte sont étudiantes à Sciences Po à Paris. Elles ont loué un petit studio dans le Quartier latin. Un jour, quand Emma rentre chez elle après ses cours, elle retrouve Charlotte très **agitée**.*

CHARLOTTE: Dis, Emma, est-ce que tu as **vu** mon livre de sociologie?

EMMA: Non, je ne **l'**ai pas vu. Tu le cherches?

CHARLOTTE: Oui, je le cherche **partout** et je ne le trouve pas. J'espère que je ne l'ai pas perdu... **Zut**, zut et zut!

EMMA: Écoute, Charlotte, ce n'est pas grave. Tu peux utiliser mon livre. Tiens, **le voilà**.

CHARLOTTE: Merci, Emma, mais ce n'est pas seulement mon livre que je cherche. Ce sont les notes qui sont **dedans**. Je **les** ai prises ce matin pendant le cours.

EMMA: Ah bon, je comprends maintenant. Si tu les as perdues, tu vas avoir des difficultés à l'examen.

CHARLOTTE: Mais non, tu ne comprends pas... Écoute, tu **connais** Vincent Michelet?

EMMA: Vincent Michelet? Non je ne **le** connais pas...

CHARLOTTE: Mais si, c'est l'étudiant belge. Il est grand, blond avec des cheveux longs.

EMMA: Ah oui, maintenant je **vois** qui c'est.

CHARLOTTE: Eh bien, il m'a invitée à voir un film ce soir. Je dois le contacter pour **fixer** l'heure de notre rendez-vous...

upset

seen

it

everywhere

Darn

here it is

inside / them

know

him

see

set

EMMA: Et alors? Je ne comprends pas!
CHARLOTTE: **Figure-toi que** les notes que j'ai prises ce matin, c'est son numéro de portable et son adresse email!
EMMA: Ah bon, je comprends maintenant pourquoi ces notes sont si importantes.

Actually

À propos du texte

1. Que cherche Charlotte?
2. Pourquoi est-ce qu'elle a besoin de cet objet?
3. Pourquoi est-ce que ses notes sont importantes?

Note culturelle

Les études supérieures

Après le bac, 80% des étudiants français décident de continuer leurs études. Ils ont différentes options.

L'UNIVERSITÉ

La majorité des étudiants vont à l'université ou dans un IUT (Institut Universitaire de Technologie). Là, ils doivent choisir une spécialité dès° leur inscription°. Les principales spécialités sont: les lettres° et les langues, les sciences humaines et sociales, les sciences économiques, les sciences et la technologie, le droit° et la médecine.

LES ÉCOLES SPÉCIALISÉES

Beaucoup d'étudiants veulent acquérir rapidement une formation professionnelle. Ils vont alors dans des écoles spécialisées, par exemple, écoles paramédicales, écoles d'ingénieurs, de commerce, de journalisme, de cinéma, de publicité, etc.

LES «GRANDES ÉCOLES»

Une minorité d'étudiants décident de faire une «grande école». Pour être admis dans ces grandes écoles très prestigieuses, il faut réussir à un concours d'entrée°, très difficile et très sélectif. Seulement un pourcentage très limité de candidats est admis. Les diplômés° de grandes écoles deviennent les leaders de la vie politique, économique et industrielle françaises.

Quelques «grandes écoles»

Écoles d'administration:

Sciences Po (Institut de Sciences Politiques)
l'ENA (École Nationale d'Administration)

Écoles commerciales:

HEC (École des Hautes Études Commerciales)

Écoles scientifiques et techniques:

X (École Polytechnique)
Centrale (École Centrale Paris)

À votre avis

1. Comparez l'étendue (*range*) des cours enseignés dans une université française et une université américaine.
2. Est-ce qu'il existe dans le système américain un équivalent aux grandes écoles françaises?

dès *immediately upon* inscription *registration* lettres *humanities* droit *law* concours d'entrée *competitive entrance exam*
diplômés *graduates*

La langue française

Vocabulaire: Les études supérieures

Je vais à... **l'Université** (*University*) de Montpellier.
la faculté de droit (*law school*).
l'école de commerce (*business school*).

Les études littéraires, artistiques, scientifiques

les lettres (*f.*) (*humanities*): **la littérature, la philosophie, l'histoire** (*f.*), **les langues** (*f.*)
les beaux-arts (*fine arts*): **la peinture, la sculpture, l'architecture** (*f.*)
les sciences humaines et sociales: **l'anthropologie** (*f.*), **la psychologie,**
les sciences politiques, les sciences économiques
les sciences (*f.*): **la chimie, la biologie, la physique, les mathématiques** (*f.*)

Les études professionnelles

les études d'ingénieur (*engineering*): **l'électronique** (*f.*), **l'informatique** (*f.*) (*computer science*)

les études commerciales: **la gestion** (*management*), **la comptabilité** (*accounting*),
le marketing, la publicité (*advertising*),
l'administration (*f.*) **des affaires** (*business administration*)

la médecine, la pharmacie
le droit (*law*)

verbes

faire des études de *to specialize in* **Il fait des études de** droit.
faire des recherches *to do research* Le professeur Mayet **fait des recherches** sur le cancer.

expressions utiles

comme *like, as* Faites **comme** moi! Étudiez le français!
sans *without* Pierre n'est pas venu. Nous sommes partis **sans** lui.
même *even* Marc travaille toujours, **même** le week-end.
même si *even if* Je vais voyager cet été, **même si** je n'ai pas beaucoup d'argent.

► **La faculté**, often shortened to **la fac**, refers to a specialized school within a university: **la faculté de sciences, la faculté de droit**.

► After **sans**, the indefinite article is usually omitted.

Ne pars pas **sans** tes livres. *Don't leave **without** your books.*

1 Expression personnelle

Complétez les phrases suivantes avec une expression personnelle.

☀ Je fais mes études à... *Je fais mes études à l'Université du Colorado.*

1. Je fais des études de...
2. Mon meilleur ami fait des études de...
3. Les meilleurs départements de mon université sont les départements de...
4. Aux États-Unis, les meilleures écoles d'ingénieurs sont...
5. À la Business School de Harvard, on peut faire des études de...
6. Pour aller à la fac de médecine, on doit faire des études de...
7. Dans le monde moderne, il faut avoir des notions de...
8. Si on veut avoir un bon salaire après l'université, il faut faire des études de...

A. Le verbe *connaître*

The verb **connaître** (*to know*) is irregular.

infinitive	connaître	Je dois connaître ta tante.
present	je connais tu connais il/elle/on connait nous connaissons vous connaissez ils/elles connaissent	Je connais Mélanie. Tu connais Antoine. On connait le professeur. Nous connaissons nos voisins. Vous connaissez un restaurant chinois. Elles connaissent bien Paris.
passé composé	j' ai connu	J' ai connu tes cousins en France.

☛ In the passé composé, **connaître** also can have the meaning of *to meet*.

J'**ai connu** Éric au lycée. *I met (knew) Éric in high school.*

☛ **Reconnaître** (*to recognize*) is conjugated like **connaître**.

Je n'**ai pas reconnu** ton frère.

2 Connaissances

Les étudiants suivants connaissent différentes personnes ou différentes choses.

☀ Pierre / la date de l'examen *Pierre connaît la date de l'examen.*

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. nous / le prof de biologie | 4. Pauline / une étudiante sénégalaise |
| 2. moi / un étudiant canadien | 5. toi / mon camarade de chambre |
| 3. vous / les résultats de l'examen | 6. mes copains / un café près de la fac |

Note linguistique

The DIRECT OBJECT of a verb answers the question *whom?* (**qui?**) or *what?* (**quoi?**).

QUI?	QUOI?
– Qui est-ce que tu regardes?	– Qu'est-ce que tu regardes?
– Je regarde le prof.	– Je regarde le match de foot.
– Qui est-ce que tu attends?	– Qu'est-ce que tu attends?
– J'attends ma cousine.	– J'attends le bus.

The direct object can represent people, things, or abstract concepts.

B. Les pronoms *le, la, les*

Direct-object nouns can be replaced by DIRECT-OBJECT PRONOUNS. Note the forms and position of these pronouns.

Tu connais David ?	Oui, je le connais.	Non, je ne le connais pas.
Tu connais cette université ?	Oui, je la connais.	Non, je ne la connais pas.
Tu invites ta copine ?	Oui, je l' invite.	Non, je ne l' invite pas.
Tu prends tes livres ?	Oui, je les prends.	Non, je ne les prends pas.

FORMS

DIRECT-OBJECT PRONOUNS have the following forms:

	singular	plural	ÉLISION le, la → l'		
masculine	le (l')	les	Je le connais.	Je l' attends.	Je les invite.
feminine	la (l')	les	Je la connais.	Je l' attends.	Je les invite.
					LIAISON Je les invite.

POSITION

Direct-object pronouns normally come immediately BEFORE the verb.

affirmative	subject + OBJECT PRONOUN + verb	Je les reconnais.
negative	subject + ne + OBJECT PRONOUN + verb + pas	Je ne les reconnais pas.

➤ In the passé composé, object pronouns come BEFORE **avoir**.

affirmative	Je l' ai reconnu.
negative	Je ne l' ai pas reconnu.

➤ Note the use of object pronouns with **voici** and **voilà**.

Où est le prof ?	Le voici.	<i>Here he comes.</i>
Où est Léa ?	La voici.	<i>Here she is.</i>
Où sont mes livres ?	Les voilà.	<i>There they are.</i>

3 Expression personnelle

Dites si oui ou non vous connaissez personnellement les personnes suivantes. Utilisez le pronom qui convient.

★ Oprah Winfrey?

Oui, je la connais personnellement.

ou *Non, je ne la connais pas personnellement.*

1. Tom Cruise?
2. Angelina Jolie?
3. le/la prof de français?
4. le/la secrétaire du département de français?
5. le président (la présidente) de l'université?
6. vos voisins?
7. les amis de vos parents?
8. les étudiants de la classe?
9. les étudiantes de la classe?
10. le président des États-Unis?

4 Les bagages

Vous allez passer le mois de juillet en France. Un(e) camarade demande si vous allez prendre les choses suivantes. Répondez affirmativement ou négativement.

★ tes CD?

—*Tu prends tes CD?*

—*Oui, je les prends.*

ou —*Non, je ne les prends pas.*

1. ton ordinateur portable?
2. ton livre de français?
3. ta guitare?
4. ton baladeur MP3?
5. ton appareil-photo?
6. ton portable?
7. tes tee-shirts?
8. tes sandales?
9. tes lunettes de soleil?
10. ta raquette de tennis?



Quelques verbes utilisés avec un complément d'objet direct

aider (to help)

- Tu **aides tes amis**?
- Bien sûr, je **les aide**.

chercher (to look for)

- Tu **cherches tes notes**?
- Oui, je **les cherche**.

aimer (to like)

- Tu **aimes tes cours**?
- Non, je **ne les aime pas**.

trouver (to find)

- Comment **trouves-tu le film**?
- Je **le trouve** assez intéressant.

écouter (to listen to)

- Tu **écoutes tes parents**?
- Je **ne les écoute pas** toujours.

oublier (to forget)

- Tu **as oublié ton livre**?
- Oui, je **l'ai oublié** chez moi.

regarder (to look at, to watch)

- Tu **regardes le match de foot**?
- Oui, je **le regarde**.

laisser (to leave)

- Où **as-tu laissé ton portable**?
- Je **l'ai laissé** sur la table.

attendre (to wait for)

- Tu **attends le bus**?
- Non, je **ne l'attends pas**.

garder (to keep)

- Tu **gardes ton livre de français**?
- Bien sûr, je **le garde**!

5

Le bon choix

Complétez les réponses aux questions suivantes. Pour cela, remplacez les noms soulignés par les pronoms **le, la, l'** ou **les**.

★ Tu connais Céline?

Oui, je la connais. C'est ma voisine.

1. Tu connais Pierre et Alain? Oui, je ____ connais. Ce sont des copains.
2. Tu invites Sylvie? Oui, je ____ invite. C'est une bonne copine.
3. Tu aides ta mère? Oui, je ____ aide. Elle a beaucoup de travail.
4. Tu écoutes ces chanteurs? Oui, je ____ écoute. Ils sont excellents.
5. Tu connais cette comédie? Oui, je ____ connais. Elle est très drôle.
6. Tu regardes le film? Oui, je ____ regarde. Il est amusant.
7. Tu trouves tes notes? Oui, je ____ trouve. Elles sont dans mon sac.
8. Tu gardes tes magazines? Oui, je ____ garde. Ils sont intéressants.
9. Tu attends le bus? Oui, je ____ attends. Il arrive dans dix minutes.
10. Tu cherches ta casquette? Oui, je ____ cherche. Où est-elle?

6 Opinions

Demandez à vos camarades ce qu'ils pensent des choses suivantes. Ils vont répondre en utilisant un pronom complément et l'adjectif entre parenthèses.

★ la classe (intéressante?)
— *Comment trouves-tu la classe?*
— *Je la trouve (assez) intéressante.*
ou — *Je ne la trouve pas (très) intéressante.*

1. le français (facile?)
2. les examens (difficiles?)
3. les profs (sympathiques?)
4. la politique américaine (intelligente?)
5. le président (remarquable?)
6. les Américains (matérialistes?)
7. les Français (snobs?)
8. la cuisine française (délicieuse?)
9. le vin américain (excellent?)
10. la nourriture mexicaine (bonne?)

7 D'accord ou pas d'accord?

Dites si vous êtes d'accord ou pas d'accord avec les remarques suivantes.

★ Les jeunes ne respectent pas les adultes.
— *C'est vrai, ils ne les respectent pas.*
ou — *Mais si, ils les respectent.*

RAPPEL
To contradict a negative statement, use **Si!** or **Mais si!** instead of **Oui!** or **Mais oui!**

1. Les adultes ne comprennent pas les jeunes.
2. Les étudiants ne font pas leurs devoirs.
3. Les professeurs ne préparent pas les cours.
4. Les Américains n'aiment pas la cuisine française.
5. Les Français n'aiment pas les vins américains.
6. Les gens ne respectent pas la nature.

8 Le bon étudiant et le mauvais étudiant

Julien est un bon étudiant. Vincent est un mauvais étudiant. Dites ce que chacun (*each one*) fait ou ne fait pas en utilisant un pronom complément d'objet direct. Soyez logique.

★ Qui prépare ses examens?
Julien les prépare.
Vincent ne les prépare pas.

1. Qui écoute le professeur?
2. Qui fait ses devoirs?
3. Qui apprend la grammaire?
4. Qui étudie les verbes irréguliers?
5. Qui aide ses camarades de classe?
6. Qui oublie son livre de français?
7. Qui trouve les réponses aux questions?
8. Qui perd son temps à l'université?

9 Oui ou non?

Demandez à votre partenaire s'il/si elle fait les choses suivantes.

- ★ inviter souvent tes amis?
— *Est-ce que tu invites souvent tes amis?*
— *Oui, je les invite souvent.*
ou — *Non, je ne les invite pas souvent.*

1. aider tes parents? ton meilleur ami?
2. admirer le président? les gens riches?
3. aimer la musique classique? le rap?
4. perdre ton temps? ton sang-froid (*cool*)?
5. étudier la biologie? le droit?
6. regarder la télé? les films d'horreur?
7. suivre les sports à la télé? la politique internationale?
8. faire la cuisine? les courses?
9. nettoyer souvent ton bureau? ta chambre?
10. avoir ton permis de conduire (*driver's license*)? ton diplôme d'université?

10 Conversation

Posez des questions à votre partenaire. Il/Elle va répondre avec les expressions suggérées ou avec une expression personnelle.

- ★ quand / faire les courses? (le week-end)
— *Quand est-ce que tu fais les courses?*
— *Je les fais le week-end (le vendredi...).*

1. quand / regarder la télé? (après le dîner)
2. pourquoi / étudier le français? (pour aller en France)
3. où / retrouver tes copains? (au café)
4. quand / faire tes devoirs? (le soir)
5. où / acheter tes vêtements? (dans une boutique de soldes [*discount shop*])
6. pour combien / louer ton appartement? (500 dollars par mois)
7. depuis quand / connaître ton meilleur ami? (depuis l'année dernière)
8. depuis combien de temps / suivre ce cours? (depuis trois mois)

11 Ce matin

Demandez à votre partenaire s'il/si elle a fait les choses suivantes ce matin.

- ★ acheter le journal?
— *As-tu acheté le journal?*
— *Oui, je l'ai acheté.*
ou — *Non, je ne l'ai pas acheté.*

1. écouter les informations (*news*)?
2. regarder le thermomètre?
3. prendre le petit déjeuner?
4. faire le café?
5. regarder ton livre de français?
6. préparer le cours de français?
7. attendre le facteur (*mailman*)?
8. nettoyer ta chambre?

C. Le verbe voir

The verb **voir** (*to see*) is irregular.

infinitive	voir	Je vais voir un film.
present	je vois	Je vois mes amis ce week-end.
	tu vois il/elle/on voit	Tu vois souvent tes grands-parents? Elle voit souvent ses copains.
passé composé	nous voyons	Nous voyons un film ce soir.
	vous voyez	Vous voyez bien sans lunettes?
	ils/elles voient	Ils voient leurs copains ce soir.
passé composé	j' ai vu	Quel film est-ce que tu as vu ?

Verbes conjugués comme voir

prévoir	<i>to foresee, to forecast</i>	On prévoit du beau temps pour le week-end.
revoir	<i>to see again, to look over</i>	J' ai revu mes notes avec l'examen.

12 Et vous?

1. Est-ce que vous voyez bien? Avez-vous besoin de lunettes?
2. Voyez-vous souvent votre famille? vos amis? vos grands-parents?
3. Ce week-end allez-vous voir un film? un match de basket?
4. Est-ce que vous avez vu un film récemment (*recently*)? Quel film avez-vous vu?
5. Est-ce que vous avez regardé la télé hier? Quel programme avez-vous vu?
6. Avez-vous déjà vu un OVNI (*UFO*)? Où et quand?
7. Quel temps est-ce que la météo (*weather forecast*) prévoit pour aujourd'hui? pour demain? Quel temps a-t-elle prévu le week-end dernier?

13 Quand?

Demandez à votre partenaire quand il/elle a vu les personnes ou les choses suivantes. Il/Elle va répondre avec une des expressions suggérées ou une expression personnelle.

- ★ ton copain
 - *Quand est-ce que tu as vu ton copain?*
 - *Je l'ai vu ce matin (hier soir...).*

1. ton cousin
2. tes parents
3. tes grands-parents
4. ton voisin
5. le président de l'université
6. ton prof d'anglais
7. le dernier match de foot
8. le dernier film

ce matin
hier
le week-end dernier
il y a une semaine
il y a trois mois
pendant les vacances
???

D. Les pronoms *le, la, les* avec l'infinifit

Note the position of the direct-object pronouns in the answers to the questions below.

questions

answers

Quand vas-tu voir **David**?

Je vais **le voir** ce soir.

Devons-nous préparer **cette leçon**?

Oui, nous devons **la préparer**.

Veux-tu acheter **mes livres**?

Non, je ne veux pas **les acheter**.

In most INFINITIVE CONSTRUCTIONS with verbs like **aimer, aller, vouloir, devoir, pouvoir, and venir de**, the direct-object pronoun comes immediately BEFORE the infinitive, according to the pattern:

subject + (ne) + conjugated verb + (pas) + $\left\{ \begin{array}{l} \text{le (l')} \\ \text{la (l')} \\ \text{les} \end{array} \right\}$ + INFINITIVE

Je vais **faire mes devoirs** demain. Je ne vais pas **les faire** ce soir.

14 Le week-end prochain

Demandez à votre partenaire s'il/si elle va faire les choses suivantes le week-end prochain. Il/Elle peut répondre affirmativement ou négativement.

★ faire les courses?

— *Tu vas faire les courses ce week-end?*

— *Oui, je vais les faire.*

ou — *Non, je ne vais pas les faire.*

1. faire le ménage?
2. dépenser ton argent?
3. écouter tes CD?
4. préparer tes cours?
5. inviter ton meilleur ami au cinéma?
6. voir ta cousine?
7. retrouver tes copains?
8. aider tes parents?

15 Procrastination

Les gens suivants ne font pas certaines choses immédiatement. Dites quand ils vont les faire.

★ Pauline ne fait pas les courses. (demain) *Elle va les faire demain.*

1. Mélanie ne fait pas ses devoirs. (avant le dîner)
2. Vincent ne nettoie pas sa chambre. (ce week-end)
3. Je ne regarde pas mes messages. (ce soir)
4. Nous n'invitons pas nos amis. (le week-end prochain)
5. Tu ne prépares pas ton examen. (la semaine prochaine)
6. Vous n'apprenez pas les verbes. (avant l'examen)
7. Les étudiantes ne rendent pas les livres à la bibliothèque. (avant les vacances)
8. Je ne suis pas le cours de biologie. (le semestre prochain)
9. Tu ne regardes pas la télé. (après le dîner)

E. Passé composé: l'accord du participe passé

In the answers below, the direct-object pronouns are all of different GENDER (masculine or feminine) and NUMBER (singular or plural). Note the form of the past participle in each case.

- As-tu fini **cet exercice**? Oui, je l'ai **fini**.
 As-tu fini **la leçon**? Oui, je l'ai **finie**.
 As-tu fini **tes devoirs**? Oui, je **les ai finis**.
 As-tu fini **les leçons**? Non, je ne **les ai pas finies**.

In the passé composé with **avoir**, the past participle AGREES with the DIRECT OBJECT, if that direct object comes BEFORE the verb.

position of the direct object	past participle		
after the verb	no agreement	Tu as vu Mélanie .	Tu as trouvé tes livres .
before the verb	agreement	Oui, je l'ai vue .	Non, je ne les ai pas trouvés .

À noter

- When the past participle ends in **-é, -i, -u**, masculine and feminine forms sound the same.
- When the past participle ends in **-s** or **-t**, the final “s” or “t” is pronounced in the feminine form.

- Tu as **pris** ta raquette? Oui, je l'ai **prise**.
 Tu as **fait** la préparation? Non, je ne l'ai pas **faite**.

RAPPEL
 faire → fait
 mettre → mis
 prendre → pris

16 Chaque chose à sa place

Demandez à votre partenaire où il/elle a mis certaines choses.

- ★ la glace (au réfrigérateur)
 - *Où as-tu mis la glace?*
 - *Je l'ai mise au réfrigérateur.*

- les livres (sur le bureau)
- la limonade (sur la table)
- les CD (dans la chambre)
- la voiture (au garage)
- ton argent (à la banque)
- tes notes (dans mon sac)

17 Oui ou non?

Vous avez un(e) ami(e) qui déteste étudier. Demandez-lui s'il/si elle a fait les choses suivantes.

- ★ préparer l'examen?
 - *Tu as préparé l'examen?*
 - *Non, je ne l'ai pas préparé.*

- regarder la télé?
- faire la préparation?
- finir les devoirs?
- apprendre les verbes?
- écouter tes CD?
- étudier la leçon?

18 Zut alors!

Demandez à votre partenaire, qui est très distrait(e) (*absent-minded*), où sont certains objets. Il/Elle va vous répondre avec des phrases affirmatives (1–4) ou négatives (5–8).

★ tes livres? (oublier)

— *Où sont tes livres?*

— *Zut alors! Je les ai oubliés.*

1. ton sac? (laisser à la maison)
2. ton mobile? (oublier)
3. ta raquette? (perdre)
4. tes CD? (laisser chez un copain)
5. ton cahier? (prendre)
6. tes notes? (prendre)
7. ta préparation? (faire)
8. ton argent? (apporter)

19 Où est-ce?

Christine demande à Mélanie, sa camarade de chambre, où sont certains objets. Mélanie dit ce qu'elle a fait de ces objets. Avec un(e) partenaire, jouez les deux rôles selon le modèle.

★ le livre d'histoire? (rendre à Pierre)

CHRISTINE: *Dis, Mélanie, où est le livre d'histoire?*

MÉLANIE: *Je l'ai rendu à Pierre.*

1. les CD-ROM d'espagnol? (rendre à la prof)
2. la petite table? (mettre dans ma chambre)
3. les chemises? (apporter à la blanchisserie [*laundry*])
4. les photos? (envoyer à mes parents)
5. le journal? (prendre avec moi ce matin)
6. les lettres? (mettre à la poste)
7. ta voiture? (apporter à la station-service)
8. ta vieille bicyclette? (vendre)



Phonétique: La consonne /l/

In French, the consonant /l/ is always pronounced with the tongue touching the upper front teeth. In English, the tongue is often farther back in the mouth.

Contrastez: il *eel* l'eau *low*

Répétez:

le la les livre lecteur là-bas lunettes

allez voulez vélo salade poulet blanc plat

il ville mille facile sole nouvelle quelle je m'appelle

À votre tour



Compréhension orale

Vous allez entendre des jeunes Français qui parlent de leurs études. Écoutez bien. Si la personne mentionne des études littéraires, marquez la rangée A. Si elle mentionne des études scientifiques, marquez la rangée B. Si elle mentionne des études commerciales, marquez la rangée C.

	1	2	3	4	5	6	7	8
A. études littéraires								
B. études scientifiques								
C. études commerciales								

Conversation dirigée

Your roommate cannot stop talking about Julie, a French student he/she met last month.

Ask your partner . . .

- where he/she met Julie
- if he/she knows her friends
- if he/she sees her often
- if he/she is going to invite her to the movies next weekend
- if so, what movie (**quel film**) they are going to see

Expression libre

Avec votre partenaire, discutez d'un film que vous avez vu récemment. Si possible, utilisez les pronoms **le, la, les**.

Voici quelques suggestions:

- Comment s'appelle le film?
- Où avez-vous vu ce film? (dans quel cinéma?) Quand?
- Comment avez-vous trouvé ce film? (génial? stupide? original? ...?)
- Comment avez-vous trouvé les acteurs?
- Est-ce que vous allez recommander ce film à vos amis? Pourquoi ou pourquoi pas?

Expression écrite

Décrivez votre université à un étudiant français qui veut passer un semestre dans une université américaine. Vous pouvez indiquer:

- comment s'appelle votre université
- quelle sorte d'université (publique ou privée)
- où elle est située
- combien il y a d'étudiants
- combien coûte la scolarité (*tuition*)



Objectives

- To describe what we say, read, and write
- To talk about interpersonal relationships
- To ask others for favors



Clément habite à Bordeaux. Il est étudiant à la fac de droit de Montpellier. Pendant les vacances de Noël, il est rentré chez lui. Il a rencontré son cousin Antoine. Ils ont parlé de leur vie d'étudiant.

CLÉMENT: Tu sais, j'ai un problème.

ANTOINE: Tu as raté tes examens?

CLÉMENT: Non, mon problème, c'est mon camarade de chambre.

ANTOINE: Ah bon? Qu'est-ce qu'il t'a fait?

CLÉMENT: Eh bien voilà. Le mois dernier, je lui **ai prêté** mon portable.

ANTOINE: Et il te l'a rendu?

CLÉMENT: Non, il l'a oublié dans le bus!

ANTOINE: Je comprends ton problème!

CLÉMENT: Mais ce n'est pas tout. La semaine dernière, je lui ai prêté ma voiture...

ANTOINE: Et il ne te l'a pas rendue?

CLÉMENT: Si, il me l'a rendue, mais avec le **phare cassé!**

ANTOINE: Tu lui as demandé de payer la **réparation?**

CLÉMENT: Bien sûr, mais il me **dit** que ce n'est pas lui!

ANTOINE: Écoute, il y a une solution à ton problème! Est-ce que je peux te donner un conseil?

CLÉMENT: Bon, je t'écoute.

loaned him

headlight / broken

repair

says

ANTOINE: Cherche un autre camarade de chambre.

CLÉMENT: Mais, c'est impossible...

ANTOINE: Et pourquoi?

CLÉMENT: Parce que mon camarade de chambre, c'est le frère de ma copine.

ANTOINE: Ça, c'est un autre problème.

À propos du texte

1. Quel est le problème de Clément? Pourquoi?
2. Qui est son camarade de chambre?
3. Avez-vous eu une expérience semblable (*similar*) avec votre camarade de chambre? ou avec un(e) ami(e)?

Note culturelle

Les universités françaises

En France, comme dans les autres pays européens, l'enseignement° est la responsabilité du gouvernement. La quasi-totalité° des universités sont des universités publiques, administrées et financées par le Ministère de l'Éducation nationale.

Dans les universités publiques, l'enseignement est gratuit°. Les étudiants ne paient pas de scolarité, seulement des frais° administratifs minimes (à peu près° 300 euros par an). Beaucoup d'étudiants ont aussi des bourses° du gouvernement. Avec cette aide financière, ils peuvent payer leur logement et leur nourriture.

Dans la majorité des universités françaises, le «campus» comprend seulement les bâtiments administratifs, les salles de cours° et la bibliothèque. Les étudiants peuvent être logés dans les cités universitaires constituées de plusieurs résidences situées à une certaine distance du campus. Ils prennent leurs repas aux restaurants universitaires, ou *Resto-U*. Ces restaurants sont subventionnés° par le gouvernement. Un repas complet coûte trois ou quatre euros.

Les universités françaises

Il y a 83 universités publiques en France.

- 17 dans la région parisienne
(Les universités de Paris portent un numéro: Paris I, Paris II, etc.)
- 61 dans les villes de province
- 5 dans les territoires d'outre-mer

À votre avis

Quels sont les avantages d'aller à l'université en France?

enseignement *education* **La quasi-totalité** *Almost all of* **gratuit** *free* **frais** *fees* **à peu près** *about* **bourses** *scholarships*
salles de cours *lecture halls* **subventionnés par** *subsidized by*

La langue française

A. Les verbes *dire, lire et écrire*

The verbs **dire** (to say, tell), **lire** (to read), and **écrire** (to write) are irregular.

infinitive	dire	lire	écrire
present	Je dis que j'ai raison Tu dis une chose stupide. On dit que c'est vrai. Nous disons la vérité. Vous dites que c'est facile. Ils disent que j'ai tort.	Je lis un magazine. Tu lis une annonce. Il lit un article. Nous lisons un livre. Vous lisez le journal. Ils lisent une lettre.	J' écris une lettre. Tu écris à un ami. Elle écrit à une amie. Nous écrivons un poème. Vous écrivez un roman. Elles écrivent à un ami.
passé composé	J'ai dit la vérité.	J'ai lu ce journal.	J'ai écrit à ma tante.

► **Décrire** (to describe) is conjugated like **écrire**.

Le journaliste **décrit** la situation économique.

► Note the expression **vouloir dire** (to mean).

Qu'est-ce que vous **voulez dire**? Que **veut dire** cette expression?

À noter

The conjunction **que** (*that*) must be used after **dire, lire, écrire**, and other similar verbs to introduce a clause. In English the word *that* is often omitted.

Mélanie dit **que** le film est génial.

Mélanie says (**that**) the movie is great.

Je pense **qu'**elle a raison.

I think (**that**) she is right.

1 Après le film

Des copains sont allés au cinéma. Maintenant ils parlent du film. Décrivez ce que chacun dit.

☀ Sophie / le film est excellent **Sophie dit que le film est excellent.**

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. nous / nous avons aimé le film | 5. Isabelle / elle n'aime pas l'actrice principale |
| 2. toi / le film est mauvais | 6. Frédéric et Marc / le film est trop long |
| 3. moi / les acteurs jouent bien | 7. Thomas / la musique est bonne |
| 4. Nicolas / le scénario est stupide | 8. vous / les billets (<i>tickets</i>) sont trop chers |

2 Quel verbe?

Complétez les phrases avec le verbe (**dire, lire ou écrire**) qui convient.

- Thomas _____ une carte à sa soeur. Dans sa carte, il _____ qu'il n'aime pas ses cours.
- En classe, nous _____ un roman d'Albert Camus. Le professeur _____ que c'est le meilleur roman moderne.
- Quel journal est-ce que vous _____? Qu'est-ce que les journalistes _____ de la politique américaine?
- À qui est-ce que vous _____ cette lettre? Est-ce que vous _____ la vérité dans cette lettre?

Vocabulaire: On lit, on écrit, on dit

On lit...

le courrier	<i>(the) mail</i>	une annonce	<i>(classified) ad</i>
un journal (pl. journaux)	<i>(news)paper</i>	une bande dessinée	<i>comic strip</i>
un magazine	<i>magazine</i>	une histoire	<i>story; history</i>
un message	<i>message</i>	une nouvelle	<i>news item</i>
un roman	<i>novel</i>	les nouvelles	<i>(the) news</i>
un roman policier	<i>detective story</i>	une revue	<i>magazine</i>

On écrit...

un blog	<i>blog</i>	une carte	<i>card</i>
un email, un courriel	<i>e-mail</i>	une carte postale	<i>postcard</i>
un journal	<i>diary, journal</i>	une lettre	<i>letter</i>
un poème	<i>poem</i>		
un texto	<i>text message</i>		

On dit...

un mensonge	<i>lie</i>	la vérité	<i>truth</i>
un mot	<i>word</i>	une phrase	<i>sentence</i>

► French has two verbs which mean *to tell*.

dire	<i>to tell or say (something)</i>	Est-ce que tu dis toujours la vérité?
raconter	<i>to tell or narrate (a story)</i>	Cécile raconte une histoire drôle.

3 Et vous?

Répondez aux questions suivantes. Comparez vos réponses avec votre partenaire.

1. Quel journal lisez-vous? Quels magazines?
2. Quand vous achetez un journal, est-ce que vous lisez les nouvelles? les annonces? la page des sports? les bandes dessinées? l'horoscope?
3. Quelles sont vos bandes dessinées favorites?
4. Aimez-vous lire? Avez-vous lu un roman récemment? Quel roman?
5. Pour contacter vos amis, préférez-vous téléphoner, écrire un courriel ou écrire un texto?
6. Utilisez-vous une messagerie instantanée? Combien de messages échangez-vous par jour?
7. Avez-vous un journal intime (*diary*)? une page web? un blog?
8. Quand vous êtes en vacances, écrivez-vous des cartes postales? À qui?
9. Est-ce que vous dites toujours la vérité? Est-ce qu'il y a des occasions où vous ne dites pas la vérité? Quand et pourquoi?
10. Selon vous, est-ce que les journalistes disent la vérité? Et les hommes et femmes politiques (*politicians*)? et le président?

Note linguistique

The INDIRECT OBJECT answers the question **à qui?** (*to whom?*)

À **qui** est-ce que tu parles? Je parle à **Francine**.
À **qui** écris-tu? J'écris à **mes cousins**.

The indirect object always represents PEOPLE.

Note: A few French verbs take indirect objects, while their English equivalents take direct objects.

téléphoner à Nous téléphonons à **Stéphane**. *We are phoning Stéphane.*
répondre à Je n'ai pas répondu à **David**. *I didn't answer David.*

B. Les pronoms *lui, leur*

INDIRECT-OBJECT PRONOUNS replace **à** + NOUN representing PEOPLE. Note the forms and position of the pronouns in the answers to the questions below.

Tu parles souvent à **Thomas**? Oui, je **lui** parle souvent.
Tu as téléphoné à **Mélanie**? Non, je ne **lui** ai pas téléphoné.
Tu écris souvent à **tes cousins**? Non, je ne **leur** écris pas souvent.
Tu as téléphoné à **tes copines**? Oui, je **leur** ai téléphoné.

INDIRECT-OBJECT PRONOUNS refer to PEOPLE. They have the following forms:

singular	lui	(to) <i>him</i> (to) <i>her</i>	Tu écris à Paul? Et à Charlotte ?	Oui, je lui écris. Je lui écris aussi.
plural	leur	(to) <i>them</i>	Et à tes cousins ?	Je leur écris à Noël.

- Like direct-object pronouns, the indirect-object pronouns usually come BEFORE THE VERB.

J'ai vu Charlotte hier. Je **lui** ai montré mes photos.

- In an infinitive construction, **lui** and **leur** come immediately BEFORE THE INFINITIVE.

Voici Lucas. Nous allons **lui** parler. Nous n'allons pas **lui** téléphoner.

- Since **lui** and **leur** are INDIRECT objects, there is NO agreement with the past participle in the passé composé. Compare:

	indirect object	direct object
(Charlotte)	Je lui ai téléphoné.	Je l' ai invitée au concert.
(Marc et David)	Je leur ai parlé.	Je les ai aidés avec la préparation.

4 Oui ou non?

Demandez à votre partenaire si oui ou non il/elle fait les choses suivantes.

- ☀ téléphoner souvent à ton meilleur ami?
— *Est-ce que tu téléphones souvent à ton meilleur ami?*
— *Oui, je lui téléphone souvent.*
ou — *Non, je ne lui téléphone pas souvent.*

1. téléphoner souvent à ta meilleure amie?
2. parler souvent à tes voisins?
3. rendre souvent visite à ton cousin?
4. rendre visite à tes grands-parents?
5. répondre en français au professeur?
6. écrire à tes amis pendant les vacances?
7. écrire à ta cousine pour son anniversaire?
8. envoyer des textos à tes copains?
9. dire toujours la vérité à ton meilleur ami?
10. parler de tes problèmes à tes parents?

5 Une bonne copine

Pierre a une bonne copine qui s'appelle Mélanie. Dites ce qu'il fait pour elle. Pour cela, complétez les phrases avec **la (l')** ou **lui**.

- ☀ Il l' aide avec ses examens.
Il lui téléphone tous les jours.
1. Il ____ connaît depuis six ans.
 2. Il ____ invite souvent au restaurant.
 3. Il ____ envoie souvent des emails.
 4. Il ____ écrit une carte pour son anniversaire.
 5. Il ____ voit le week-end.
 6. Il ____ parle de ses problèmes.
 7. Il ____ dit toujours la vérité.
 8. Il ____ rend visite pendant les vacances.

À noter

Lui and **leur** cannot be used with certain verbal expressions such as **penser à** and **faire attention à**.

Instead, the construction **à** + STRESS PRONOUN is used to replace **à** + PERSON(S).

Je pense **à mes amis**.

Je pense **à eux**.

Ne fais pas attention **à Robert**.

Ne fais pas attention **à lui**.

Vocabulaire: Quelques verbes utilisés avec un complément d'objet indirect

<p>parler poser une question rendre visite répondre téléphoner</p>	<p>} à quelqu'un</p>	<p><i>to speak</i> <i>to ask a question</i> <i>to visit</i> <i>to answer</i> <i>to phone, call</i></p>	<p>Qui a parlé à Julien? As-tu posé la question au prof? Hier, j'ai rendu visite à Marc. Réponds à Charlotte. Téléphonnez à vos amis.</p>
<p>demander dire donner écrire envoyer montrer prêter rendre</p>	<p>} quelque chose à quelqu'un</p>	<p><i>to ask (for)</i> <i>to tell</i> <i>to give</i> <i>to write</i> <i>to send</i> <i>to show</i> <i>to loan, lend</i> <i>to give back</i></p>	<p>Demande des conseils à ton père. As-tu dit la vérité à ton copain? Je donne une revue à Pauline. J'ai écrit une lettre à Cécile. As-tu envoyé un email à Éric? J'ai montré mes photos à Michel. Je prête mon mobile à Sophie. Je dois rendre ce CD à Aurélie.</p>

► Note the following constructions with **demander**:

Demande à Léa si elle fait les courses.
Ask Léa if (whether) she is going shopping.

Demande à Léa de faire les courses.
Ask Léa to go shopping.

6

Les amis de Mélanie

Mélanie a beaucoup d'amis qui font beaucoup de choses pour elle. Complétez les phrases suivantes avec **Mélanie** ou **à Mélanie**.

★ Thomas invite...
Thomas invite Mélanie.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Julien aide... | 11. Pauline demande un livre... |
| 2. Nicolas téléphone... | 12. David montre ses photos... |
| 3. Vincent parle... | 13. Philippe rend visite... |
| 4. Céline répond... | 14. Jérémy aime... |
| 5. Émilie écoute... | 15. Charlotte voit souvent... |
| 6. Maxime regarde... | 16. Sarah attend... |
| 7. Marc prête sa voiture... | 17. Antoine dit toujours la vérité... |
| 8. Camille pose une question... | 18. Catherine envoie un email... |
| 9. Éric donne un DVD... | 19. Alice connaît bien... |
| 10. Sophie cherche... | 20. Cécile écrit souvent... |

7 Quelques prêts (loans)

Dites quels objets de la liste vous allez prêter aux personnes suivantes.

★ Élodie veut écrire.

Je vais lui prêter mon stylo.

1. Thomas et Pierre veulent téléphoner.
2. Isabelle veut prendre des photos.
3. Léa et Audrey veulent écouter une chanson (*song*).
4. Sophie veut envoyer un email.
5. Claire et Marc veulent étudier la leçon.
6. Éric veut jouer au tennis.
7. Mes copains veulent aller à la campagne.
8. Le professeur veut lire les nouvelles.

- le journal
- ma raquette
- mon baladeur MP3
- mon auto
- mon ordinateur
- mon stylo
- mon portable
- mes notes
- mon appareil-photo

8 Relations personnelles

Informez-vous sur les personnes suivantes. Dites si oui ou non elles font certaines choses pour les personnes soulignées. Pour cela utilisez les verbes avec les pronoms d'objet direct (**le, la, l', les**) ou indirect (**lui, leur**) qui conviennent.

★ Paul n'aime pas Philippe.

- trouver sympathique? *Il ne le trouve pas sympathique.*
- parler souvent? *Il ne lui parle pas souvent.*

1. Antoine aime beaucoup Béatrice.
 - téléphoner souvent?
 - écrire des poèmes?
2. M. Normand déteste ses voisins.
 - inviter?
 - rendre visite?
3. Les étudiants admirent le prof.
 - écouter?
 - demander des conseils?
4. Le prof est gentil avec les étudiants.
 - aider avec le cours?
 - donner des examens difficiles?
5. Alice est généreuse avec sa soeur.
 - prêter de l'argent?
 - donner des cadeaux (*gifts*)?
6. Julien est égoïste avec ses frères.
 - prêter sa voiture?
 - inviter au cinéma?

9 Au bureau

Monsieur Moreau demande à son assistant s'il a fait les choses suivantes. Avec votre partenaire, jouez les rôles de Monsieur Moreau et de son assistant. Dans les réponses de l'assistant, utilisez le pronom d'objet direct ou indirect qui convient.

★ téléphoner à Mme Ledru? (non)

M. MOREAU: *Avez-vous téléphoné à Madame Ledru?*

L'ASSISTANT: *Non, je ne lui ai pas téléphoné.*

1. répondre à la présidente? (oui)
2. préparer le contrat? (oui)
3. écrire à M. Tabard? (non)
4. lire les annonces? (non)
5. inviter les clients américains? (oui)
6. préparer la présentation PowerPoint? (non)
7. envoyer un email à nos clients japonais? (oui)
8. parler à l'agent commercial? (non)

C. Les pronoms *me, te, nous, vous*

TO DESCRIBE INTERPERSONAL RELATIONSHIPS

Note the forms and position of the object pronouns in the following sentences.

- Tu **me** parles? *Are you speaking **to me**?*
- Oui, je **te** parle. *Yes, I am speaking **to you**.*
- Tu **nous** as téléphoné hier? *Did you call **us** yesterday?*
- Non, je ne **vous** ai pas téléphoné. *No, I didn't call **you**.*

The following OBJECT PRONOUNS correspond to **je, tu, nous, vous**. Note that the same pronoun can function as either a DIRECT or an INDIRECT object.

			direct object	indirect object
singular	me (m') te (t')	<i>me, to me</i> <i>you, to you</i>	Claire me voit. Alain t' invite.	Elle me parle. Il te téléphone.
plural	nous vous	<i>us, to us</i> <i>you, to you</i>	Marc nous aide. Annie vous aime.	Il nous prête ses notes. Elle vous écrit.

LIAISON
Eva nous invite.
Je vous écris.

- Like all object pronouns, **me, te, nous, vous** usually come BEFORE THE VERB. In an infinitive construction they come BEFORE THE INFINITIVE.

Je **vous** aide. Je peux **vous** aider.
Pierre ne **m'**écoute pas. Pierre ne veut pas **m'**écouter.

À noter

In the PASSÉ COMPOSÉ, the past participle agrees with **me, te, nous, vous** only when these pronouns are DIRECT OBJECTS of the verb. Compare and contrast:

indirect objects: no agreement	direct objects: agreement
Je vous ai téléphoné, Monsieur, ...	et je vous ai invité.
Je vous ai téléphoné, Madame, ...	et je vous ai invitée.
Je vous ai téléphoné, Marc et David, ...	et je vous ai invités.
Je vous ai téléphoné, Sophie et Zoé, ...	et je vous ai invitées.

10 Entre amis (*Among friends*)

Demandez à vos camarades de faire les choses suivantes pour vous. Ils vont accepter ou refuser.

☀ prêter tes notes?

— *Tu me prêtes tes notes?*

— *D'accord, je te prête mes notes.*

ou — *Pas question! Je ne te prête pas mes notes.*

1. téléphoner ce soir?
2. attendre après la classe?
3. aider avec l'exercice?
4. inviter au restaurant?
5. prêter tes CD?
6. donner cinq dollars?
7. montrer tes photos?
8. rendre mon livre?
9. prêter ton mobile?
10. passer le journal?

11 Reproches

Les parents de Thomas lui font certains reproches. Thomas se défend (*defends himself*). Avec votre partenaire, jouez le rôle du père et de Thomas.

☀ téléphoné hier

LE PÈRE: *Tu ne nous as pas téléphoné hier.*

THOMAS: *Mais si, je vous ai téléphoné.*

1. rendre visite ce week-end
2. écrire pour notre anniversaire
3. parler de ton accident d'auto
4. montrer tes notes du trimestre
5. demander des conseils
6. aider à nettoyer le garage
7. attendre après le concert
8. dire la vérité

12 Petits services

Les personnes soulignées ont besoin de certaines choses. Expliquez comment leurs amis les aident. Pour cela, complétez les phrases avec le pronom (**me, te, nous, vous**) représentant ces personnes.

☀ J'ai faim. Patrick m' apporte un sandwich.

- | | |
|--|--|
| 1. <u>Nous</u> avons soif. | Céline _____ apporte des sodas. |
| 2. <u>Tu</u> veux téléphoner. | Alice _____ prête son mobile. |
| 3. <u>Vous</u> allez à Paris. | Nicolas _____ donne l'adresse de son cousin. |
| 4. <u>Je</u> veux étudier. | Isabelle _____ rend mon livre. |
| 5. <u>Vous</u> préparez l'examen. | Le prof _____ donne de bons conseils. |
| 6. <u>Nous</u> voulons dîner en ville. | Nos copains _____ invitent au restaurant. |
| 7. <u>Tu</u> es à l'hôpital. | Tes amis _____ rendent visite. |
| 8. <u>Je</u> célèbre mon anniversaire. | Ma tante _____ écrit une carte. |

D. La place des pronoms à l'impératif

In the commands below, the verb is in the *IMPERATIVE*. Contrast the position of the *OBJECT PRONOUNS* in affirmative and negative commands.

	affirmative	negative
(moi)	Téléphone- moi demain.	Ne me téléphone pas ce soir.
(Paul)	Donne- lui le journal.	Ne lui donne pas les magazines.
(nous)	Attendez- nous au café.	Ne nous attendez pas ici.
(Léa et Anne)	Invitons- les demain.	Ne les invitons pas ce soir.

When the verb is in the *IMPERATIVE*, the position of *OBJECT PRONOUNS* is:

affirmative	AFTER the verb	Écris- nous .
negative	BEFORE the verb	Ne nous écris pas.

► In affirmative commands:

- **me** becomes **moi**: Écoutez-**moi**.
- verb and pronoun are linked with a hyphen: Demandons-**leur** de venir.

13 Arrivée à Québec

Vous venez d'arriver à Québec. Demandez certains services aux personnes suivantes.

★ au serveur du café

- apporter un sandwich *S'il vous plaît, apportez-moi un sandwich.*

- au chauffeur de taxi
 - montrer la ville
 - amener à l'hôtel
 - aider avec les bagages
- à la réceptionniste de l'hôtel
 - montrer ma chambre
 - prêter un plan (*map*) de Québec
 - donner l'adresse d'un bon restaurant
- à la serveuse du restaurant
 - montrer le menu
 - apporter un verre de vin
 - donner l'addition
- à un copain canadien
 - prêter ton portable
 - vendre des dollars canadiens
 - présenter (*to introduce*) à tes copains



14 Déménagement (*Moving*)

Vous aidez un(e) camarade à déménager. Demandez-lui où vous devez mettre certaines choses. Il/Elle va vous répondre.

- ★ la table? / devant la fenêtre
— *Où est-ce que je mets la table?*
— *Mets-la devant la fenêtre.*

1. la lampe? / dans ma chambre
2. la table? / dans la cuisine
3. les plantes? / au salon
4. les livres? / dans ma chambre
5. le réveil? / sur la table
6. l'ordinateur? / sur le bureau
7. le sac? / sur la chaise
8. le vélo? / dans le garage

15 Week-end à Paris

Vous êtes à Paris avec des copains. Vous décidez de faire les choses suivantes.

- ★ visiter le musée d'Orsay
— *On visite le musée d'Orsay?*
— *Mais oui, visitons-le.*

1. visiter la Cité des Sciences
2. acheter le plan (*map*) de Paris
3. acheter ces affiches
4. prendre le métro
5. voir la collection Picasso
6. parler à ces étudiants
7. téléphoner à nos amis français
8. écrire à notre prof de français

16 Maintenant!

Vous habitez à Strasbourg. Demandez à votre camarade de chambre s'il/si elle a fait certaines choses. Il/Elle va répondre négativement. Dites-lui alors de faire ces choses.

- ★ téléphoner à Christophe
— *Tu as téléphoné à Christophe?*
— *Non, je ne lui ai pas téléphoné.*
— *Bon alors, téléphone-lui maintenant.*

1. faire les courses
2. payer le loyer (*rent*)
3. écrire à tes parents
4. téléphoner à ta tante
5. nettoyer ta chambre
6. répondre à ta soeur
7. préparer le dîner
8. acheter les billets (*tickets*) pour le concert

17 Décisions

Dites à votre partenaire de faire ou de ne pas faire certaines choses suivant la situation.

- ★ Catherine est sympathique. (inviter?)
Alors, invite-la!
- ★ Thomas et Patrick sont pénibles. (inviter?)
Alors, ne les invite pas!

1. Ces chemises sont super. (acheter?)
2. Cette veste est trop chère. (acheter?)
3. Cette comédie est stupide. (regarder?)
4. Ce film est génial. (regarder?)
5. Jérôme et Marc sont snobs. (parler?)
6. Nathalie est une bonne copine. (inviter?)
7. Léa n'est pas chez elle. (téléphoner?)
8. David est à l'hôpital. (rendre visite?)
9. Éric veut téléphoner. (prêter ton mobile?)
10. Camille est très riche. (prêter de l'argent?)

E. L'ordre des pronoms

Sometimes a sentence may contain both a direct- and an indirect-object pronoun. Note the sequence of these pronouns.

le la les	} before	{	lui leur	Je prête mon vélo à Alice.	Je le lui prête.
				Tu envoies cette carte à tes cousins.	Tu la leur envoies.
				Nous montrons nos photos à Éric.	Nous les lui montrons.

► This order is also used in AFFIRMATIVE commands.

Montre la photo à Catherine. Montre-**la-lui**.

me te nous vous	} before	{	le la les	Vous me donnez le journal.	Vous me le donnez.
				Cécile te donne son adresse.	Elle te la donne.
				Paul nous vend sa chaîne-stéréo.	Il nous la vend.
				Sylvie vous prête ses DVD.	Elle vous les prête.

► Note the order in AFFIRMATIVE commands.

le la les	} before	{	moi nous	Donne-moi ton adresse.	Donne- la-moi .
				Montrez-nous vos photos.	Montrez- les-nous .

18 Oui ou non?

Demandez à votre partenaire si oui ou non il/elle fait les choses suivantes.

- ★ prêter ton portable à ton copain?
— *Tu prêtes ton portable à ton copain?*
— *Oui, je le lui prête.*
ou — *Non, je ne le lui prête pas.*

1. prêter tes CD à ton frère?
2. prêter ta voiture à ta copine?
3. donner ton adresse email à tes amis?
4. montrer tes notes à tes parents?
5. montrer ton journal (*diary*) à ta mère?

19 Un bon copain

Vous avez un bon copain. Il vous offre les choses suivantes. Acceptez-les.

- ★ — Tu veux ma voiture? (prêter)
— *Oui, prête-la-moi!*

1. Tu veux mon portable? (prêter)
2. Tu veux mon numéro de téléphone? (donner)
3. Tu veux voir mes photos? (montrer)
4. Tu veux mon adresse électronique? (envoyer)
5. Tu veux écouter mes CD? (prêter)
6. Tu veux regarder le journal? (passer)



Phonétique: Les voyelles /ø/ et /œ/

The French vowels /ø/ and /œ/ have no counterpart in English. In written French, they are represented with the letters “eu” or “oeu”.

- The vowel /ø/ occurs at the end of a word or before the sound /z/. Pronounce it by rounding your lips tensely as you say /e/.

Répétez: deux jeu je veux je peux il pleut serieux serieuse

- The vowel /œ/ occurs in the middle of a word or before a consonant sound.

Répétez: leur beurre meilleur heure jeudi bonheur Europe oeuf boeuf
soeur hors-d'oeuvre

À votre tour



Compréhension orale

Écoutez les descriptions de certains jeunes Français. S'ils sont à leur ordinateur, marquez la rangée A. S'ils n'utilisent pas leur ordinateur, marquez la rangée B.

	1	2	3	4	5	6	7	8
A. 								
B. 								

Conversation dirigée

Ask your partner about his/her activities.

Find out . . .

- if he/she has read an interesting novel recently (**récemment**)
- if he/she sends e-mails to his/her cousins
- if he/she lends DVDs to his/her friends
- if he/she reads any newspapers, and if so, which ones
- what he/she likes to read in newspapers or magazines
- if he/she often phones his/her parents

Expression libre

Avec votre partenaire, créez un dialogue correspondant à la situation suivante:

- Vous demandez à votre partenaire de vous rendre un service.
- Votre partenaire accepte, mais en échange, il/elle vous demande de lui rendre un autre service.
- Négociez un échange acceptable entre vous.

Dans ce dialogue, vous pouvez utiliser les verbes suivants:

prêter	montrer	dire
aider avec	donner	expliquer (<i>to explain</i>)

Expression écrite

Décrivez une lecture intéressante que vous avez faite récemment. Dans votre description vous pouvez expliquer:

- le genre de lecture
 - si c'est un livre, quel genre de livre
 - si c'est un article, dans quel journal ou quel magazine
- le sujet
- l'auteur (*author*)
- pourquoi vous avez trouvé cette lecture intéressante

LA TECHNOLOGIE

L'ordinateur

Dans la vie moderne, beaucoup de gens utilisent...

un ordinateur portable.

un PC.

un portable (*laptop*).

Avec un ordinateur, on peut...

préparer les cours.

composer | **un texte.**

| **une présentation PowerPoint.**

regarder un film.

écouter de la musique.

graver (*burn*) **un CD, un DVD.**

éditer | **des photos.**

organiser |

L'équipement électronique

Pour...

téléphoner

échanger des SMS, des textos

écouter de la musique

regarder **une cassette vidéo**

regarder **un DVD**

prendre **une photo**

prendre **un film**

on utilise...

un portable, un mobile.

un ordinateur de poche [un BlackBerry].

un baladeur CD.

un baladeur MP3 [un iPod].

un magnétoscope (*VCR*).

un lecteur DVD (*DVD player*).

un lecteur DVD portable.

un appareil-photo numérique (*digital camera*).

un caméscope (*camcorder*).

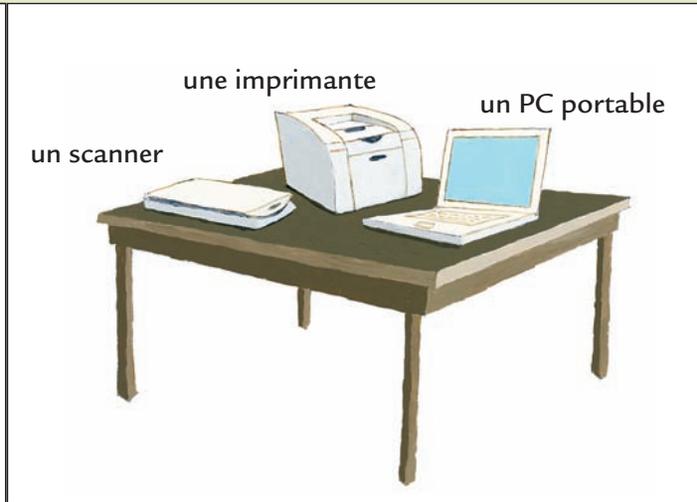
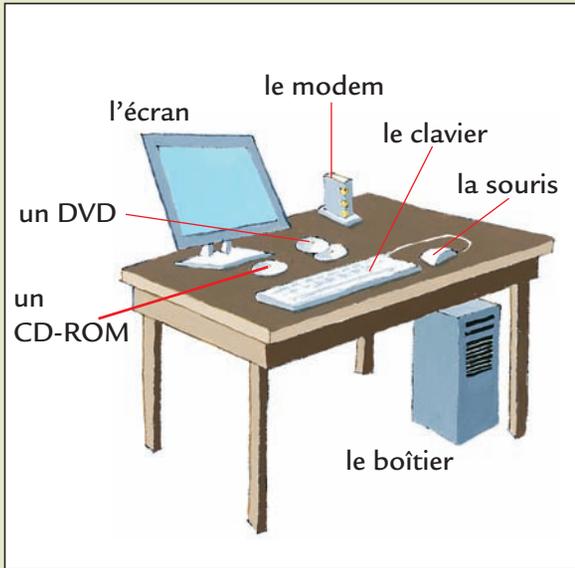
Comment emprunter (to borrow) un objet

Dis, est-ce que je peux **emprunter** ton portable?

Pourquoi est-ce que tu en as besoin?

Je voudrais téléphoner à une copine.

Bon d'accord, je vais te le **prêter** (*to loan, lend*).



À votre tour

1. Mon ordinateur

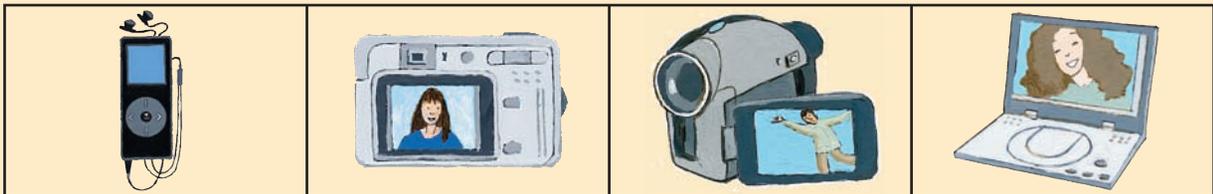
Comment utilisez-vous votre ordinateur hors-ligne (*off line*)? Faites une liste de vos principaux usages. Comparez cette liste avec votre partenaire.

2. Emprunt (*Borrowing things*)

Vous voulez emprunter un des objets suivants à votre partenaire. Créez un dialogue où il/elle vous demande pourquoi.

J'utilise mon ordinateur pour...

- _____
- _____
- _____
- _____



HM Recherches Internet

Imaginez que vous voulez acheter pour 1 000 euros d'équipement électronique.

- Cherchez le site d'un distributeur (*dealer*) français de cet équipement (par exemple, www.darty.com ou www.fnac.com).
- Faites une liste des objets que vous voulez acheter avec leurs prix.
- Comparez les prix de ces objets en France et aux États-Unis.

Internet

Quand on a un ordinateur, on peut...

se connecter | **sur** | **Internet / le Net**
se brancher | | **le Web / la toile**

Quand on est **branché** (*connected*), on peut...

surfer | **sur** | **le Web**
 naviguer | | **Internet**

faire des recherches (*do research*)

s'informer sur | **l'actualité** (*current events*)
 | **les nouvelles sportives** (*sport news*)

télécharger (*download*) | **une chanson** (*song*)
 | **un fichier** (*file*)

Quand on a **une adresse électronique**, on peut...

envoyer | **un courrier électronique / un courriel** (*e-mail*)
recevoir | **un email / un mail / un mél**
 | **une pièce jointe** (*attachment*)
 | **une photo**

On peut aussi...

tchatter
participer à un forum de discussion
créer | un blog
 | un site personnel

acheter | **en ligne**
faire des achats |
payer une facture (*bill*) |

Mais attention! L'ordinateur peut...

attraper (*catch*) **un virus**
planter (*crash*)



Les adresses électroniques

Une adresse électronique comprend les éléments suivants:

mariedupont @ wanadoo . fr
 nom arobase fournisseur d'accès point France
 (portail)

On le lit ainsi: «mariedupont - arobase - wanadoo - point - F - R».

Typiquement, les deux dernières lettres d'une adresse électronique indiquent le pays d'origine. Par exemple: **fr** = France; **be** = Belgique; **ca** = Canada.

Le Minitel et Internet

En 1981, c'est-à-dire dix ans avant l'invention d'Internet, le Ministère français des Télécommunications a créé un réseau ° électronique d'information appelé le Minitel. Le Minitel permet à tout le monde ° d'accéder ° à un très grand nombre de bases de données °. Pour se brancher sur ce réseau, on utilise un petit terminal, appelé un minitel, donné gratuitement ° par l'administration. Les Français utilisent le Minitel dans un grand nombre d'opérations de la vie courante °, par exemple, pour chercher un numéro de téléphone, pour consulter les horaires des films ou pour réserver une place dans le train.

Depuis 2000, les Français sont de plus en plus nombreux à se brancher sur Internet, système beaucoup plus efficace et plus universel que le Minitel. Ils utilisent Internet principalement pour le courrier électronique, l'information °, la recherche de renseignements °, les jeux, les achats, les opérations de banque et la recherche d'emploi.

réseau *network* tout le monde *everyone* accéder *to have access*
 bases de données *data bases* gratuitement *for free*
 vie courante *daily life* information *news*
 renseignements *information*



À votre tour

1. Adresses électroniques

Échanger votre adresse électronique avec votre partenaire (en français, bien sûr).

2. Internet et moi

Expliquez comment vous utiliser votre ordinateur en ligne. Faites une liste de vos usages principaux. Comparez cette liste avec votre partenaire.

J'utilise mon ordinateur pour...

(les études)

- _____
- _____
- _____

(les loisirs)

- _____
- _____
- _____

Avant de lire

Qu'est-ce que vous savez du Québec?

- histoire
- importance du français
- identité québécoise?

Le Québec

L'identité québécoise

Le Québec a la plus grande population francophone du monde après la France. Cette population est multi-ethnique, mais d'origine principalement française.

La majorité des Québécois francophones sont les descendants des colons^o français établis dans la «Nouvelle France» au dix-septième et dix-huitième siècles^o. En 1763, ces colons français deviennent sujets britanniques malgré eux^o quand la France cède toutes ses colonies d'Amérique du Nord à l'Angleterre. Pendant deux siècles, ces «Canadiens français» résistent à l'assimilation désirée par l'administration anglaise. Ils maintiennent^o leur identité en préservant leur culture et surtout^o leur langue.

En 1950, les Canadiens français sont 4 millions et représentent 90% de la population de la Province de Québec. Ils jouent cependant^o un rôle très limité dans l'administration et l'économie dominées par la minorité anglophone. Une transformation radicale de cette situation commence avec la «Révolution tranquille» des années 1960. Conscients^o de leur majorité numérique, les francophones prennent le pouvoir politique. Avec le slogan «Soyons^o maîtres^o chez nous,» ils assument le contrôle du gouvernement, de l'administration et de l'économie.



Une nouvelle identité collective se développe^o, l'identité québécoise. Les Canadiens français deviennent des «Québécois» et la province de Québec devient plus simplement «le Québec». Cette identité s'affirme^o par la «francisation», c'est-à-dire l'expansion générale de la langue française dans la vie courante^o. Sur le plan^o culturel, l'identité québécoise se manifeste^o dans la chanson, le théâtre, le cinéma et le roman.

Politiquement, l'opinion québécoise est divisée sur la question des relations avec le reste du Canada. Les «Fédéralistes» veulent maintenir le Québec dans la Fédération canadienne. Les «Indépendantistes» proposent une solution plus radicale: la «souveraineté» du Québec avec association libre^o avec le reste du Canada. Cette solution est rejetée dans deux référendums, mais la question reste ouverte^o.

colons colonists siècles centuries malgré eux against their will maintiennent maintain surtout above all cependant however
 Conscients de Aware of Soyons Let's be maîtres masters se développe is developed s'affirme asserts itself vie courante daily life
 Sur le plan From the point of view se manifeste is evident souveraineté sovereignty libre free ouverte open

Un peu d'histoire

La période amérindienne

- 1000
- Le nord-est du Canada est habité par des tribus amérindiennes (**Inuits, Algonquins, Iroquois**).
 - Exploration des côtes° canadiennes par des marins° vikings.

La période française (1534–1763)

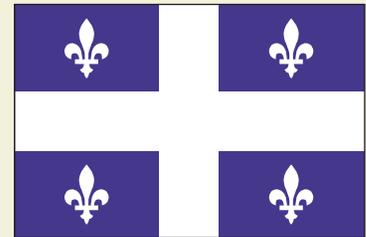
- 1534, 1535
- **Jacques Cartier**, un marin français, «découvre°» le fleuve° Saint-Laurent et le site de Montréal.
- 1608
- **Samuel Champlain** fonde Québec.
 - Arrivée progressive des colons° français qui fondent la «Nouvelle France».
 - Alliance avec tribus indiennes (**Hurons, Mohicans, Montagnais**).
- 1670–1680
- Exploration des Grands Lacs (**Joliet, Marquette, Duluth**) et de la vallée du Mississippi (**Cavelier de la Salle**).
- 1754–1760
- Guerre° franco-anglaise. Victoire des Anglais et de leurs alliés Iroquois.
- 1763
- Traité° de Paris: le Canada devient une colonie anglaise.

La période anglaise (1763–1960)

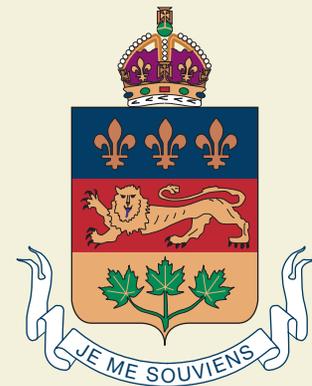
- 1852
- Fondation à Québec de l'université Laval, première université francophone en Amérique.

La période québécoise (1960–)

- 1974
- Le français devient la langue officielle du Québec.
- 1977
- La Loi° 101 établit la «Charte de la langue française».
- 1980, 1995
- Majorité de «nons» aux référendums sur la souveraineté du Québec.



Le drapeau québécois, adopté en 1948: Le drapeau à croix (*cross*) blanche est le drapeau des régiments français au 18^e siècle. La fleur-de-lys est le symbole des rois (*kings*) de France.



La devise (*motto*) québécoise: «Je me souviens» (*I remember*). Cette devise évoque la nostalgie des Québécois pour leur passé.

Après la lecture

Quels sont deux faits intéressants que vous avez appris sur le Québec?



Recherches Internet

Cherchez des informations plus complètes sur un épisode dans l'histoire du Québec et préparez une courte présentation sur ce sujet.

Avant de lire

Quelles fêtes est-ce qu'on célèbre au Québec?

La Saint-Jean, fête de la lumière°, a lieu° le 24 juin. Autrefois°, c'était° la fête traditionnelle des Canadiens français. Aujourd'hui, c'est la fête nationale du Québec et de tous les Québécois. Cette grande fête populaire est célébrée avec joie et émotion dans tout le Québec et particulièrement dans la ville de Québec.

À Québec, les festivités commencent le soir du 23 juin. La population de la ville se rassemble° dans le parc historique des Plaines d'Abraham où est allumé° un immense feu de joie°. On vient écouter le grand concert en plein air° où participent les meilleurs représentants de la chanson québécoise. À minuit un spectaculaire feu d'artifice° illumine la ville.

La fête continue dans la journée du 24. Le matin des défilés° ont lieu

La fête nationale du Québec:

LA SAINT-JEAN°



dans les différents quartiers de la ville. Les orchestres jouent des airs québécois traditionnels et aussi de la musique pop et de la musique antillaise. L'après-midi, on vient en famille sur les Plaines d'Abraham pour participer à la «Grande

Tablée», un immense pique-nique populaire où tout le monde est invité. La fête se termine dans la convivialité et la bonne humeur.

Quelques autres fêtes québécoises

- **Le Carnaval**, à Québec (février) Grande fête d'hiver présidée par **Bonhomme**, mascotte du Carnaval
- **Les Francofolies**, à Montréal (juillet) Grande fête internationale de la musique francophone
- **La Fabuleuse Histoire d'un Royaume°**, à Saguenay (juin, juillet, août) Immense tableau historique avec participation de la population locale



la Saint-Jean Feast of John the Baptist lumière light a lieu takes place
Autrefois In the past c'était it was se rassemble comes together allumé lit
feu de joie bonfire en plein air outdoors feu d'artifice fireworks défilés parades
Royaume Kingdom

Après la lecture

À quelle fête québécoise est-ce que vous voudriez participer? Pourquoi?

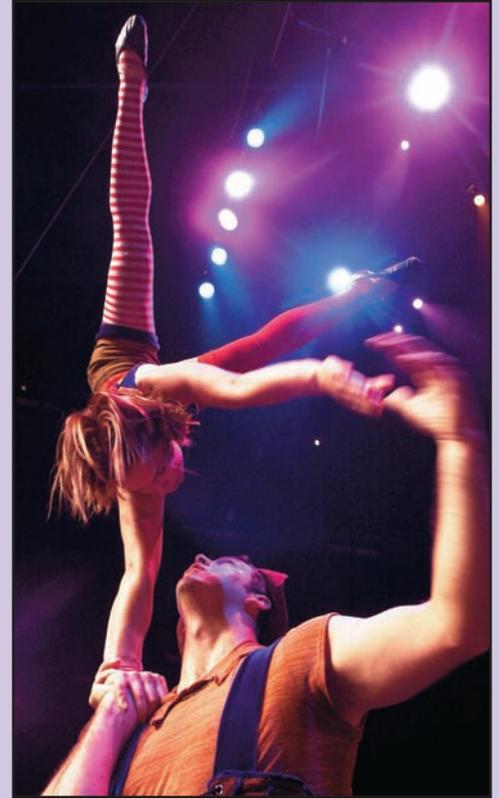
Une création québécoise:

Le Cirque du Soleil

En 1984, des jeunes Québécois ont décidé de transformer complètement le cirque traditionnel. Leur idée était de créer un spectacle artistique combinant l'acrobatie, la danse, la musique et la comédie. Leur création, le **Cirque du Soleil**, est aujourd'hui le plus grand cirque du monde.

Dans les spectacles du **Cirque du Soleil**, clowns, musiciens, danseurs, trapézistes, équilibristes évoluent dans un monde magique, plein de couleurs. La mise en scène, les costumes, les jeux de lumière, les effets spéciaux donnent une qualité surréelle à chaque acte. Mais le spectacle reste humain et les participants expriment une variété de sentiments: l'amour, la jalousie, la tendresse, la peur, le courage, la poésie...

Né à Montréal et toujours basé dans cette ville, le **Cirque du Soleil** s'est multiplié en dehors du Québec. Il offre aujourd'hui des spectacles permanents à Las Vegas et en Floride, et d'autres spectacles qui circulent au Canada, en Europe et en Australie.



Recherches Internet

Allez sur le site du Cirque du Soleil. Faites un rapport sur les différents spectacles offerts.

combinant *combining* équilibristes *tightrope walkers* plein de *full of* mise en scène *staging* expriment *express* amour *love*
Né *Born* s'est multiplié *multiplied* en dehors de *outside of*

Avant de lire

Qu'est-ce que vous savez du français qu'on parle au Québec? Est-il très différent du français de France?

Le français québécois

On parle français à Paris et à Québec, mais avec des accents différents et certaines variations de vocabulaire et de grammaire. Les particularités du français québécois reflètent l'histoire de la région où il s'est développé°.

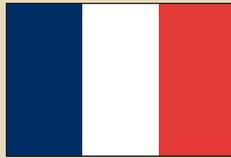
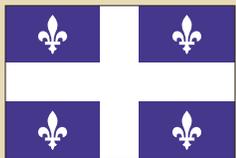
Vers 1700, les habitants de la Nouvelle France parlaient° un français d'excellente qualité. Cette qualité de langue était maintenue° par l'église catholique, mais surtout par les *Filles du Roy*. Ces jeunes filles, éduquées en France, sont venues en Nouvelle France avec l'encouragement royal pour épouser° les colons° français et créer des familles. Le français parlé à Québec était comparable au français parisien de l'époque° avec, en plus, certaines expressions régionales qui dénotaient les origines diverses des colons: Normandie, Picardie, Saintonge, Touraine, Poitou, Maine.

Après la "conquête" anglaise en 1763, les Français du Canada ont perdu contact avec la France et la langue a évolué de façon indépendante° dans les deux pays. Au Québec, le français a absorbé un certain nombre de mots d'origine anglaise et il a conservé des expressions anciennes. Ainsi° s'est formé° peu à peu le français québécois.

Dans les années 1960, l'usage du français a symbolisé l'émergence de la nouvelle identité québécoise. La protection de cette langue, face à la concurrence° de l'anglais, est donc° devenue une nécessité politique.

Cette protection s'est matérialisée° dans un certain nombre de lois° destinées à généraliser l'usage du français dans tous les aspects de la vie courante°. En 1974, le français a été reconnu comme la seule° langue officielle du Québec. En 1977, la fameuse Loi 101 a établi la «Charte de la langue française» qui renforce l'usage du français dans l'administration, le commerce, les entreprises et les écoles publiques. Un «Office québécois de la langue française» a été créé pour adapter le français aux réalités de la vie moderne, en particulier dans les domaines de la technologie et des communications. Ces mesures ont eu pour effet d'unifier et de moderniser la langue française au Québec. Aujourd'hui, cette langue n'est pas très différente du français parlé en France.

Petit lexique franco-québécois



un chum
un char
une piastre
une toune

un ami
une voiture
un dollar
un air de musique

le déjeuner
le dîner
le souper

le petit déjeuner
le déjeuner
le dîner

la fin de semaine
C'est fun!
Bonjour!

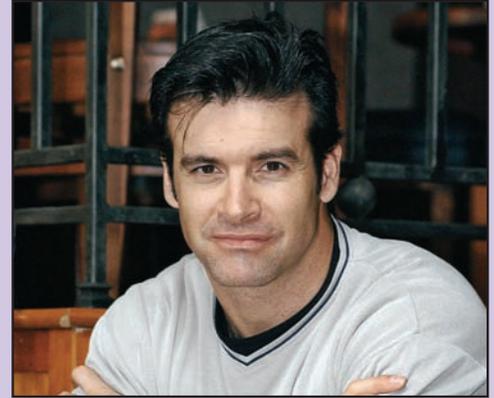
le week-end
C'est amusant!
Au revoir!

s'est développé developed parlaient used to speak était maintenue was maintained épouser to marry colons colonists
époque period de façon indépendant independently Ainsi Thus s'est formé was formed concurrence competition donc thus
s'est matérialisée materialized lois laws vie courante daily life seule only

Quelques voix québécoises

Roch Voisine

Roch Voisine est né au Nouveau Brunswick, mais il a grandi^o au Québec. Là, il découvre ses deux passions: la guitare et le hockey. Il donne son premier grand concert à Montréal à l'occasion de la Fête du Canada. Roch Voisine devient acteur de télévision et crée sa propre^o série télévisée: *Top Jeunesse*. Puis il retourne à sa véritable vocation: la musique. Depuis, il fait des tournées^o triomphales au Canada, puis en France et dans tous les pays francophones. Roch Voisine est l'ambassadeur de la musique québécoise en Europe.



Céline Dion

Céline Dion est née à Charlemagne, une petite ville près de Montréal. Elle commence à chanter à l'âge de cinq ans et à treize ans elle enregistre^o son premier album. L'année suivante^o son second album remporte^o la Médaille d'Or^o au Festival de la Chanson Internationale de Tokyo. La carrière professionnelle de la chanteuse québécoise est instantanément lancée^o. Céline Dion donne des concerts à Montréal, à Paris, à Londres. Entre temps^o, elle apprend l'anglais. Avec ses chansons en anglais elle devient rapidement une superstar mondiale.



Gilles Vigneault

Gilles Vigneault est originaire de Natashquan, un petit village de pêcheurs^o situé sur l'estuaire du Saint Laurent. C'est le grand poète de la chanson québécoise. Il chante son pays, le Québec, avec ses gens, son hiver, ses misères, ses joies et son espoir^o. Sa chanson «Gens du Pays» est aujourd'hui l'hymne non-officiel du Québec. Tous les Québécois connaissent le refrain:

*Gens du pays, c'est votre tour
De vous laisser parler d'amour*.*

** People of the country [of Quebec], it is your turn
to allow yourselves to speak of love.*



Recherches Internet

Téléchargez une chanson d'un de ces chanteurs.

Après la lecture

Pourquoi est-ce que le français québécois est différent du français parisien? Expliquez les différences.

a grandi^o grew up propre^o own tournées^o tours enregistre^o records
suivante^o next remporte^o wins Médaille d'Or^o Gold Medal lancée^o launched
Entre temps^o In the meantime pêcheurs^o fishermen espoir^o hope

Unité 8

Hier et aujourd'hui

Leçon 22:

La vie urbaine

Leçon 23:

Le premier rendez-vous

Leçon 24:

Un cambriolage





Objectives

- To discuss city life
- To talk about what we know and whom we know
- To describe people and things in longer sentences



En 1900, la France **était** un pays rural. Aujourd'hui, 80% de la population habite dans des villes. La vie urbaine a des avantages, mais aussi des inconvénients. Plusieurs Français expriment leurs opinions sur ce sujet.

was

Laure Mercier (21 ans, étudiante)

Je suis très contente d'habiter à Toulouse où je suis étudiante. D'abord, c'est une ville historique qui a beaucoup de charme. J'apprécie aussi la vie culturelle et les possibilités de loisirs qu'on trouve dans une grande ville: les cinémas, les concerts, les **expositions** et aussi les petits restaurants de **quartier**, les **boîtes** sympa... Et puis, on a l'occasion de rencontrer des gens très différents. Pour moi, la vie urbaine, c'est super!

exhibits

neighborhood / clubs

Inès Nieto (26 ans, chimiste)

Je suis venue à Strasbourg pour mes études. Après l'université, j'ai décidé de rester ici. J'ai trouvé un travail qui paie bien et que je trouve très intéressant (passionnant). J'habite dans un quartier très **ancien** qui a beaucoup de caractère et qui est toujours **animé**. Je **connais** tous les **commerçants** du quartier et maintenant tout le monde me connaît. Je suis très heureuse ici. Vraiment, je ne sais pas comment je **pourrais vivre ailleurs**.

old

lively / know / shopkeepers

could / live / elsewhere

Mounir Belkacem (lycéen, 17 ans)

Mes parents sont venus d'Algérie, mais moi, j'ai toujours **vécu** dans la **banlieue** de Marseille. Je n'aime pas beaucoup le quartier où nous habitons. Il n'y a pas d'atmosphère. Les gens sont **tristes**. Les rues sont **sales**. Les immeubles sont **en mauvais état**. En plus, il n'y a pas de centre commercial, pas d'**équipement** sportif, pas de cinéma. Alors, le week-end, les jeunes n'ont rien à faire... Souvent avec mes copains on prend le bus et on va dans le centre-ville. On aime bien

lived / suburbs

sad / dirty

in bad condition / facilities

flâner dans les rues et regarder les magasins. Mais il y a la police qui nous **surveille** et les gens qui nous **regardent de travers** parce que nous sommes des enfants d'immigrés. Pour moi, la vie urbaine n'a pas beaucoup d'avantages.

*to stroll
watches/ give us bad looks*

Philippe Bouillon (63 ans, retraité)

J'ai vécu quarante ans à Paris. Eh bien, maintenant je suis très content d'habiter à la campagne. Je **connais** beaucoup de jeunes. Je ne sais pas pourquoi ils veulent **tous** vivre en ville. Est-ce qu'ils lisent les journaux? Est-ce qu'ils regardent la télé? Est-ce qu'ils connaissent les problèmes des zones urbaines: le **bruit**, la **circulation**, la pollution, la criminalité... Et je ne parle pas des appartements qui sont minuscules, des services publics qui ne fonctionnent pas, de la vie qui coûte cher, des gens qui sont toujours stressés...

*know
all*

noise / traffic

À propos du texte

Qui est pour la vie urbaine? Qui est contre? Expliquez.

Note culturelle

Les Français et la ville

Dans une enquête°, les Français ont exprimé° leur opinion sur la vie urbaine. Voici quelques° résultats.

- Les Français ont une conception économique de la ville. Pour eux, la ville est d'abord un lieu où on travaille, et ensuite un lieu de récréation.
- Les Français sont généralement satisfaits de la vie urbaine, mais ils ont la nostalgie des espaces verts. Un Français sur° trois voudrait habiter à la campagne.
- Les Français sont assez pessimistes sur l'avenir° des villes. Une majorité pense que la qualité de la vie urbaine va se détériorer dans les dix prochaines années. Le problème majeur est celui° de la circulation°.

1. Les Français préfèrent habiter...
 - 35% en ville
 - 33% à la proximité d'une ville ou dans la banlieue
 - 32% à la campagne
2. Pour les Français, la ville représente (par ordre d'importance)...
 - un lieu de travail
 - un lieu de récréation
 - un lieu pour le shopping
 - un lieu pour les rencontres
 - un lieu pour la vie culturelle
 - un lieu administratif
3. Selon les Français, pour améliorer° la vie urbaine, il faut (par ordre d'importance)...
 - réduire° la circulation automobile
 - assurer la sécurité
 - développer les transports en commun
 - développer les espaces verts

À votre avis

1. Où préférez-vous habiter?
2. Que représente la ville pour vous?
3. Comment peut-on améliorer la vie urbaine?

enquête *survey* ont exprimé *expressed* quelques *some* Un...sur trois *One out of three* avenir *future* celui de *that of*
circulation *traffic* améliorer *to improve* réduire *to reduce*

Source: TNS.SOFRES, 7 octobre 2004 «Les Français et la ville»

La langue française

Vocabulaire: La vie urbaine

Où habitez-vous?

J'habite	à Montpellier	à la campagne (<i>country</i>)
	dans une petite ville	dans un village
	dans une grande ville	

Ma ville a 100 000 habitants.

un habitant *inhabitant*

Dans quelle partie de la ville habitez-vous?

J'habite	en ville (<i>downtown</i>)	dans la banlieue (<i>suburbs</i>)
	au centre-ville	dans un lotissement (<i>subdivision</i>)
		dans un quartier (<i>district, neighborhood</i>)

Dans quel **genre** (*kind*) de résidence?

J'habite dans	un appartement	une maison individuelle
	un immeuble (<i>apartment house</i>)	une tour (<i>high-rise</i>)

Mon quartier est...

agréable	<i>pleasant</i>	ordinaire	<i>plain</i>
animé	<i>lively</i>	triste	<i>lifeless</i>
calme	<i>quiet</i>	bruyant	<i>noisy</i>
propre	<i>clean</i>	sale	<i>dirty</i>
neuf	<i>new</i>	ancien	<i>old</i>
moderne			

La vie urbaine a...

DES AVANTAGES (**un avantage**)

l'animation
la vie (*life*) **culturelle**
la diversité de la population
la possibilité d'emploi

DES PROBLÈMES (**un problème**)

le bruit (*noise*)
la circulation (*traffic*)
la pollution
la criminalité

Expressions utiles

pour ≠ contre
au contraire

for ≠ against
on the contrary

Êtes-vous **pour** ou **contre** la vie urbaine?
J'aime la ville. Toi, **au contraire**, tu préfères
la campagne.

au moins

at least

Ma ville a **au moins** cent mille habitants.

quel genre de
quelle sorte de

what kind of
what sort of

Dans **quel genre de** quartier habitez-vous?
Quelle sorte de résidence préfères-tu?

gagner sa vie

to earn one's living

Comment **gagnez-vous votre vie**?

1 Et vous?

Comparez votre environnement urbain avec votre partenaire. Pour cela, répondez tous les deux aux questions suivantes. Quelles sont les similarités et les différences?

1. Où habitez-vous?
2. Est-ce que c'est une grande ville ou une petite ville?
3. Combien d'habitants est-ce qu'il y a?
4. Dans quelle partie de la ville habitez-vous?
5. Dans quel genre de résidence?
6. Quels sont les aspects positifs de votre quartier?
7. Quels sont les aspects négatifs?
8. Dans quelle sorte d'environnement urbain aimeriez-vous habiter?

2 Pour ou contre la vie urbaine

La classe est divisée en deux groupes.

- Le groupe A adore habiter en ville.
- Le groupe B déteste habiter en ville.

Chaque groupe explique sa position en faisant une liste des avantages et des désavantages de la vie urbaine.

Groupe A: Pour (les avantages)	Groupe B: Contre (les désavantages)
<ul style="list-style-type: none"> • <i>On peut rencontrer des gens d'origines diverses.</i> • <i>Les rues sont très animées.</i> • • • • • 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Il y a trop de pollution.</i> • <i>Les rues sont sales.</i> • • • • •

A. Le verbe *vivre*

The verb **vivre** (*to live*) is irregular.

infinitive	vivre	J'aime vivre à la campagne.
present	je vis tu vis il/elle/on vit	Je vis en ville. Tu vis au centre-ville. On vit dans la banlieue.
	nous vivons vous vivez ils/elles vivent	Nous vivons bien. Vous vivez mal. Elles vivent confortablement.
passé composé	j' ai vécu	J' ai vécu trois ans en France.

Both **vivre** and **habiter** mean *to live (in a place)*.

Vivre, but NOT **habiter**, can also mean *to live (in a general sense)*.

Je vis à Paris. J' habite à Paris.	} <i>I live in Paris.</i>	Je vis bien. <i>I live well.</i>
---	---------------------------	---

3 OÙ et comment?

Dites où les personnes suivantes habitent et comment elles vivent. Votre seconde phrase peut être affirmative ou négative.

★ Mlle Richard / dans un beau château / mal?

Mademoiselle Richard habite dans un beau château. Elle ne vit pas mal.

- mes cousins / à la campagne / simplement?
- nous / dans un appartement minuscule / confortablement?
- moi / dans un magnifique château / bien?
- vous / dans un quartier bruyant / dans le calme?
- toi / près d'un volcan / dangereusement?
- Élodie / avec sa famille / seule?

4 Et vous?

- Vivez-vous bien ou mal? Vivez-vous confortablement? Vivez-vous seul(e)?
- Est-ce qu'on vit bien aux États-Unis?
- Selon vous, est-ce que les Américains vivent mieux (*better*) que les Français? Pourquoi (pas)?
- Selon vous, est-ce qu'on vit mieux dans une grande ville ou à la campagne? Pourquoi?
- Selon vous, dans quelle région des États-Unis est-ce qu'on vit le mieux (*the best*)? Pourquoi?
- Dans quelle ville habitent vos parents? Est-ce qu'ils ont toujours vécu dans cette ville?
- Avez-vous vécu à l'étranger? en Europe? en Asie? en Afrique? en Amérique latine?
- Dans quelles villes avez-vous vécu?

B. Le verbe *savoir*

TO DESCRIBE WHAT WE KNOW

The verb **savoir** (*to know*) is irregular.

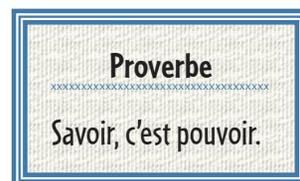
infinitive	savoir	Je dois savoir la réponse.
present	je sais tu sais il/elle/on sait nous savons vous savez ils/elles savent	Je sais parler français. Tu sais faire du ski. On sait jouer au tennis. Nous savons où tu habites. Vous savez qui va venir ce soir? Elles savent la date de l'examen.
passé composé	j' ai su	J' ai su la réponse à cette question.

► The main meaning of **savoir** is *to know*.

Je sais...	<i>I know . . .</i>	Je sais la réponse.
Je sais que...	<i>I know (that) . . .</i>	Je sais que vous n'aimez pas le bruit.
Je ne sais pas si...	<i>I don't know if (whether) . . .</i>	Je ne sais pas si vous aimez Paris.
Sais-tu si...?	<i>Do you know if (whether) . . . ?</i>	Sais-tu si tu vas venir avec nous?

► When **savoir** is followed by an INFINITIVE, it means *to know how to*.

Sais-tu nager?
Do you know how to swim? (Can you swim?)



5 Activités

Demandez à vos camarades s'ils savent faire les choses suivantes.

- | | | |
|--|----------------------|---|
| ★ nager? | 1. parler espagnol? | 5. jouer de la guitare? |
| — <i>Sais-tu nager?</i> | 2. faire du ski? | 6. danser le tango? |
| — <i>Oui, je sais nager.</i> | 3. faire la cuisine? | 7. jouer aux échecs (<i>chess</i>)? |
| ou — <i>Non, je ne sais pas nager.</i> | 4. piloter un avion? | 8. faire du parapente (<i>parasailing</i>)? |

6 Qualifications professionnelles

Dites ce que les personnes suivantes savent faire dans leur profession.

- Pauline est interprète. Elle...
- Nous sommes cuisiniers (*cooks*). Nous...
- Vous êtes musiciens. Vous...
- Je suis photographe. Je...
- Tu es journaliste. Tu...
- Philippe et Éric sont mécaniciens. Ils...

quelles qualifications?

écrire des articles
jouer du piano
réparer les voitures
faire la cuisine
parler anglais et français
prendre des photos

C. Connaître ou savoir?

Connaître and **savoir** both mean *to know*, but they are used differently.

Connaître means *to know* in the sense of *to be acquainted or familiar with*. It cannot be used alone. It is used with nouns and pronouns designating:

- PEOPLE | — Est-ce que tu **connais** Mathilde?
— Non, je ne la **connais** pas.
- PLACES | Nous **connaissons** bien ce quartier.
Est-ce que **vous connaissez** un bon restaurant?
- INFORMATION | Julien ne **connaît** pas mon adresse.

Savoir means *to know* in the sense of *to have knowledge of a fact or to know by heart* (as a result of having learned or studied). It can be used:

- ALONE | Tu **sais**? Non, je ne **sais** pas.
- with a CLAUSE introduced by:
que (*that*) | Tu **sais que** j'ai une nouvelle moto?
si (*if, whether*) | Est-ce que tu **sais si** Marc va venir?
an INTERROGATIVE expression | Je ne **sais pas où** tu habites.
Sais-tu qui a téléphoné?
Je ne **sais pas comment** aller chez toi.
- with an INFINITIVE | **Savez-vous faire** du ski?
- with a NOUN designating something LEARNED | Les étudiants ne **savent** pas la leçon.

Both **connaître** and **savoir** can be used with facts or things learned. Compare:

Est-ce que tu **connais** la leçon? *Do you know the lesson (what it covers)?*

Est-ce que tu **sais** la leçon? *Do you know the lesson (i.e., have you learned it)?*

7

Connaître et savoir

Complétez les phrases suivantes avec **connaître** and **savoir**.

1. Je ____ Philippe. Je ne ____ pas où il habite.
2. Tu ____ ce quartier. Est-ce que tu ____ s'il y a un centre commercial?
3. Vous ____ Bruxelles? Vous ____ que c'est la capitale de la Belgique?
4. Nous ____ bien cette ville. Nous ____ quels sont les meilleurs restaurants.
5. Est-ce que tes copains ____ Mélanie? Est-ce qu'ils ____ si elle vient à la fête?
6. Est-ce que Thomas ____ Pauline? Est-ce qu'il ____ que c'est ma cousine?

8

Et vous?

1. Connaissez-vous New York? Atlanta? la Nouvelle-Orléans? Quelles grandes villes connaissez-vous?
2. Connaissez-vous le Canada? Savez-vous quelle est la capitale?
3. Connaissez-vous bien votre ville? Savez-vous combien d'habitants il y a? Savez-vous qui est le maire (*mayor*)? Est-ce que vous le connaissez?
4. Connaissez-vous bien vos voisins? Savez-vous où ils travaillent? Savez-vous s'ils parlent français?
5. Connaissez-vous les bons restaurants de votre ville? Savez-vous s'il y a des restaurants français? Savez-vous s'ils sont chers?
6. Est-ce qu'il y a des étudiants étrangers à votre université? Est-ce que vous les connaissez? Savez-vous de quels pays ils viennent?



9

Dans le quartier

Mathilde rend visite à son cousin Vincent. Elle lui pose des questions sur le quartier où il habite. Complétez les dialogues avec la forme appropriée de **savoir** ou **connaître**. Jouez le dialogue avec votre partenaire.

1. MATHILDE: Tu _____ bien ce quartier?
VINCENT: Oui, je _____ beaucoup de gens ici.
2. MATHILDE: Tu _____ un bon restaurant?
VINCENT: Oui, mais je ne _____ pas s'il est ouvert (*open*) aujourd'hui.
3. MATHILDE: Tu _____ où il y a un cinéma?
VINCENT: Oui, mais je ne _____ pas quels films on joue en ce moment.
4. MATHILDE: Tiens, tu _____ ce magasin?
VINCENT: Oui! Je _____ qu'il est très cher!
5. MATHILDE: Tu _____ comment s'appelle cette jeune fille là-bas?
VINCENT: Non, je ne la _____ pas.
6. MATHILDE: Tu _____ ce café?
VINCENT: Oui, et je _____ bien les serveurs. Allons prendre un café ici.

D. Le pronom relatif *qui*

Note linguistique

To provide additional information about people or things just mentioned, we often use a RELATIVE CLAUSE.

- A RELATIVE CLAUSE is a clause that is introduced by a relative pronoun (e.g., *who*, *whom*, *that*, or *which* in English; *qui* or *que* in French).
- A RELATIVE PRONOUN is a pronoun that RELATES or LINKS two sentences so that they form a single sentence.
- The ANTECEDENT of a relative pronoun is the noun (or pronoun) that it replaces.
- The choice of relative pronoun (*qui* or *que*) depends on the function of the relative pronoun in the relative clause.

Note how the two sentences on the left are joined into a single sentence on the right with the RELATIVE PRONOUN **qui**.

J'ai **des amis**.
Ils habitent à Paris. } J'ai des amis **qui** habitent à Paris.
*I have friends **who (that)** live in Paris.*

J'habite dans **un quartier**.
Il est très animé. } J'habite dans un quartier **qui** est très animé.
*I live in a neighborhood **that (which)** is very lively.*

The RELATIVE PRONOUN **qui** (*who*, *that*, *which*) is a SUBJECT pronoun.

- **Qui** refers to PEOPLE OR THINGS.
- **Qui** is the subject of the verb that follows it.

► The verb that follows **qui** agrees with its ANTECEDENT.

J'ai **un ami qui travaille** à Paris. C'est **toi qui as téléphoné**?
J'ai **des amis qui travaillent** à Paris. C'est **vous qui avez téléphoné**?

10

En ville

Pauline est en ville. Elle décrit ce qu'elle voit et ce qu'elle fait. Jouez le rôle de Pauline.

★ Je rencontre un copain. *Je rencontre un copain qui va au cinéma.*
Il va au cinéma.

1. Je parle à une dame.
Elle attend le bus.
2. Je prends le bus.
Il va au centre-ville.
3. Je regarde des maisons.
Elles ont une architecture intéressante.
4. Je vois des touristes.
Ils prennent des photos.
5. Je téléphone à une copine.
Elle habite dans la banlieue.
6. J'entre dans un magasin.
Il vend des vêtements de sport.
7. Je vais dans un café.
Il sert d'excellents sandwiches.
8. Je parle à des copains.
Ils sont dans mon cours.

11 Préférences

Pour chaque sujet, choisissez l'alternative que vous préférez.

☀ habiter dans une maison (elle a une piscine ou un grand jardin?)

Je préfère habiter dans une maison qui a une piscine.

ou *Je préfère habiter dans une maison qui a un grand jardin.*

1. vivre dans un quartier (il est calme ou animé?)
2. habiter dans un immeuble (il est situé dans le centre ou dans la banlieue?)
3. avoir des amis (ils sont sympathiques ou très riches?)
4. écouter une station de radio (elle joue du rock ou de la musique classique?)
5. voir un film (il a des acteurs célèbres ou un bon scénario?)
6. aller dans les magasins (ils vendent des vêtements chers ou bon marché?)
7. avoir un professeur (il donne de bonnes notes ou de bons conseils?)
8. suivre des cours (ils sont faciles ou difficiles?)

Expressions pour la conversation

to express an opinion

à mon avis *in my opinion*

À mon avis, Paris est la plus belle ville du monde.

d'après *according to*

D'après toi, quelle est la plus belle ville des États-Unis?

selon *according to*

Selon beaucoup de gens, c'est San Francisco.

RAPPEL

Stress pronouns
are used after
d'après and **selon**.

12 À mon avis

Exprimez votre opinion sur les sujets suivants.

☀ New York est une ville. / Elle est cosmopolite?

À mon avis (Selon moi), New York est une ville qui est cosmopolite.

ou *À mon avis (Selon moi), New York est une ville qui n'est pas cosmopolite.*

1. Washington est une ville. / Elle a beaucoup de monuments intéressants?
2. Le français est une langue. / Elle est facile?
3. Les journalistes sont des gens. / Ils disent toujours la vérité?
4. Le président est un homme. / Il est trop conservateur?
5. La pollution est un problème. / Il a une solution?
6. La politique est un sujet. / Il intéresse les étudiants américains?
7. Les Français sont des gens. / Ils sont sympathiques?

13 Expression personnelle

Complétez les phrases suivantes avec une expression de votre choix.

1. J'ai un ami qui...
2. Je connais quelqu'un qui...
3. J'ai des voisins qui...
4. J'aime les gens qui...
5. J'habite dans un quartier qui...
6. Je voudrais vivre dans une ville qui...
7. J'habite dans une maison / un appartement qui...

E. Le pronom relatif *que*

Note how the two sentences on the left are joined into a single sentence on the right with the RELATIVE PRONOUN **que**.

<p>Voici des amies. Nous les invitons souvent.</p>	}	<p>Voici des amies que nous invitons souvent. <i>These are friends (whom, that) we often invite.</i></p>
<p>Voici un musée. Elles le visitent souvent.</p>	}	<p>Voici un musée qu'elles visitent souvent. <i>Here is a museum (that, which) they often visit.</i></p>

The RELATIVE PRONOUN **que** (*whom, that, which*) is a DIRECT-OBJECT pronoun.

- **Que** refers to PEOPLE OR THINGS.
- **Que** is the direct object of the verb that follows it.

ÉLISION
que → qu'

- Although in English direct-object relative pronouns (*whom, that, which*) are often omitted, the pronoun **que** must always be expressed in French.
- If the verb of the relative clause is in the PASSÉ COMPOSÉ, the past participle AGREES with **que** since **que** is a PRECEDING direct object. The gender and number of **que** are determined by its ANTECEDENT.

C'est **un musée que** j'ai visité. Ce sont **des villes que** j'ai visitées.

14 Oui ou non?

Posez des questions à votre partenaire. Il/Elle va vous répondre affirmativement ou négativement suivant le modèle.

- ★ Tu connais Chicago? (une ville)
—*Tu connais Chicago?*
—*Oui, c'est une ville que je connais.*
ou —*Non, c'est une ville que je ne connais pas.*

- | | |
|--|---|
| 1. Tu aimes San Francisco? (une ville) | 5. Tu trouves Steve Martin amusant? (un acteur) |
| 2. Tu connais la France? (un pays) | 6. Tu admires Madonna? (une chanteuse) |
| 3. Tu lis <i>People</i> ? (un magazine) | 7. Tu aimes les snobs? (des gens) |
| 4. Tu comprends l'espagnol? (une langue) | 8. Tu critiques le président? (une personne) |

15 Expression personnelle

Complétez les phrases suivantes avec une idée personnelle.

- ★ ... une ville que je voudrais visiter.
Santa Fe (Québec, Paris, Beijing) est une ville que je voudrais visiter.

- | | |
|--|--|
| 1. ... une ville que j'aime. | 5. ... une actrice que je voudrais rencontrer. |
| 2. ... un magazine que je lis. | 6. ... un acteur que j'admire beaucoup. |
| 3. ... une émission de télé (<i>TV show</i>)
que j'aime regarder. | 7. ... une personne que j'aimerais connaître. |
| 4. ... un film que je voudrais voir. | 8. ... une personne que je respecte. |

F. Résumé: *qui* ou *que*?

The choice between **qui** and **que** is determined by their FUNCTION in the relative clause.

Qui is the SUBJECT of the clause: antecedent + qui + VERB	Que is the DIRECT OBJECT of the clause: antecedent + que + SUBJECT + VERB
Alice est une fille qui est sympathique. Paris est une ville qui est très belle.	C'est une fille que je connais bien. C'est une ville que je connais bien.

16 La visite de la ville

Vous montrez votre ville à un copain français. Complétez les phrases avec **qui** ou **que**.

1. Voici un quartier _____ est très animé.
2. Voici un quartier _____ les touristes aiment visiter.
3. Voici un restaurant _____ sert des spécialités vietnamiennes.
4. Voici un restaurant _____ le guide touristique recommande.
5. Voici une boutique _____ vend des vêtements de sport.
6. Voici des boutiques _____ ne sont pas trop chères.
7. Voici un cinéma _____ joue des films français.
8. Voici le café _____ les étudiants préfèrent.
9. Voici un musée _____ je visite souvent.
10. Voici un musée _____ a de très belles expositions (*exhibits*).
11. Voici l'autobus _____ je prends pour aller à l'université.
12. Voici un autobus _____ va au centre-ville.

17 Pauvre Antoine!

Antoine n'a pas de chance. Expliquez pourquoi en complétant les phrases avec **qui** ou **que (qu')**.

1. Antoine a une voiture _____ ne marche pas.
2. Il a des copains _____ ses parents n'aiment pas.
3. Il a des professeurs _____ donnent des examens difficiles.
4. Il ne comprend pas les problèmes _____ son prof de maths donne.
5. Il a invité une copine _____ a oublié de venir.
6. Il a vu un film _____ il n'a pas aimé.
7. Il a perdu l'adresse d'une jeune fille _____ il a rencontrée pendant les vacances.
8. Il a perdu la montre _____ sa mère lui a donnée pour son anniversaire.



18

Expression personnelle

Complétez les phrases avec un commentaire personnelle. Puis comparez vos réponses avec votre partenaire.

1. J'ai une copine qui...
2. J'ai un copain que...
3. J'ai des profs qui...
4. J'ai un prof que...
5. J'habite dans une ville qui...
6. J'habite dans un quartier que...
7. Je connais des gens qui...
8. Je connais des gens que...



Phonétique: Les lettres «an» et «am»

It is important to distinguish between the nasal and non-nasal pronunciations of “an” and “am”.

- “an” + *consonant* represent the nasal vowel /ã/; the “n” is not pronounced
Répétez: ancien banlieue habitant avantage janvier viande demander
- “am” + *consonant* represent the nasal vowel /ɑ̃/; the “m” is not pronounced
Répétez: campagne champagne jambon pamplemousse lampe
- “an(n)” + *vowel* is pronounced /an/
Répétez: animation animé année annnonce anniversaire Annette
- “am(m)” + *vowel* is pronounced /am/
Répétez: ami amusant américain camarade vietnamien dynamique flamme

À votre tour



Compréhension orale

Plusieurs personnes vont parler de l'endroit où elles habitent. Écoutez chaque personne pour déterminer si elle a une opinion positive (A) ou négative (B) de cet endroit.

	1	2	3	4	5	6	7	8
A. 								
B. 								

Conversation dirigée

Your partner has moved to another city. You call him/her to find out about his/her new surroundings.

Ask your partner . . .

- if he/she lives downtown or in the suburbs
- in what type of housing he/she lives
- if the neighborhood is lively
- if it is quiet or noisy at night (**la nuit**)
- if there is a lot of traffic

Expression libre

Vous préférez habiter dans une très grande ville. Votre partenaire préfère habiter dans une petite ville ou à la campagne. Chacun explique les raisons de son choix.

très grande ville	petite ville (ou campagne)
•	•
•	•
•	•

Expression écrite

Vous allez recevoir (*to host*) un étudiant français chez vous pendant les vacances. Dans une lettre, vous faites la description de la ville où vous habitez.

- dans quelle sorte de ville
- dans quel quartier
- dans quel genre de résidence

Expliquez les avantages et les inconvénients de votre quartier.

Le premier rendez-vous



Objectives

- To talk about the past
- To describe what we were doing at a certain time
- To describe what we used to do



Stéphane et Charlotte, un jeune couple parisien, sont mariés depuis cinq ans. Aujourd'hui ils célèbrent leur anniversaire de mariage dans un bon restaurant. Pendant le repas, ils évoquent leur premier rendez-vous.

CHARLOTTE: **Tu te souviens?**

STÉPHANE: Bien sûr, c'**était** un vendredi!

CHARLOTTE: Mais non, c'était un samedi!

STÉPHANE: Ah oui, c'est vrai! Nous **avions** rendez-vous dans un café du boulevard Saint-Michel.

CHARLOTTE: Tu as oublié... c'était à Saint-Germain-des-Prés. Et tu es arrivé **avec une demi-heure de retard**.

STÉPHANE: C'est parce que ce jour-là, j'étais **très ému**. Au café, je te regardais. Tu étais **si** belle! Tu portais une jupe rose et un pull rouge. Et je **respirais** ton parfum... «Allure» de Chanel.

CHARLOTTE: Mais pas du tout! C'était «Shalimar» de Guerlain. Et je portais un pantalon noir et un chemisier bleu.

STÉPHANE: C'est possible, après tout... Après le café, nous sommes allés au cinéma du quartier. Nous avons vu un film policier anglais.

CHARLOTTE: Mais non, c'était une comédie américaine! Nous **avons ri** pendant tout le film.

STÉPHANE: Et après le film, je t'ai invitée à dîner.

CHARLOTTE: Sur ce point-là, je suis d'accord... Tu m'as invitée dans un restaurant russe.

*Do you remember?
was*

had

*half an hour late
full of emotion
so
was smelling*

laughed

STÉPHANE: L'atmosphère était très romantique. **Il y avait** des violonistes qui jouaient des valses viennoises... Nous avons dansé toute la soirée.

CHARLOTTE: Oui, je me souviens bien. Tu dansais assez mal. Tu **me marchais sur les pieds** et moi, je ne disais rien.

STÉPHANE: Et à la fin du dîner...

CHARLOTTE: C'est moi qui ai payé parce que ce soir-là tu n'avais pas ta carte de crédit.

STÉPHANE: Tu as peut-être raison... Mais quels **merveilleux souvenirs**.

CHARLOTTE: Absolument merveilleux, mais un peu différents!

There were

were stepping on my feet

marvelous memories

A propos du texte

1. Qu'est-ce que Stéphane et Charlotte ont fait pour leur premier rendez-vous?
2. Sur quel(s) point(s) est-ce qu'ils sont d'accord?
3. Selon vous, est-ce qu'ils forment un couple heureux?
4. Selon vous, est-ce que l'histoire est réaliste ou non? Expliquez.

Note culturelle

Les rencontres

Comme autrefois°, les jeunes couples français appartiennent° généralement au même milieu social. Ils ont le même niveau° d'éducation et viennent souvent de la même région géographique. L'occasion° de leur première rencontre a cependant beaucoup évolué.

Autrefois, dans les classes aisées°, les jeunes gens faisaient connaissance dans des réunions organisées par les familles ou les amis. Dans les classes plus modestes°, on faisait connaissance au bal° ou sur le lieu de travail.

Aujourd'hui, les lieux de rencontre sont multiples. Beaucoup de jeunes se rencontrent par hasard: au café, en boîte°, dans un club de vacances, sur la plage en été ou dans une station de ski° en hiver. D'autres font connaissance à l'université, au travail ou chez des amis. Certains utilisent des intermédiaires, par exemple les petites annonces° spécialisées ou les agences matrimoniales. Et avec la nouvelle technologie, les rencontres sur Internet sont de plus en plus fréquentes.



À votre avis

1. Aux États-Unis, est-ce que les jeunes couples ont beaucoup de choses en commun? Expliquez.
2. En général, comment est-ce que les futurs couples font connaissance aux États-Unis?
3. Quelles différences voyez-vous entre la formation des couples en France et aux États-Unis?

autrefois *in the past* appartient *belong* niveau *level* occasion *circumstances* aisées *well-to-do*
 plus modestes *less affluent* bal *dance* boîte *(night)club* station de ski *ski resort* petites annonces *personal ads*

La langue française

Vocabulaire: La séquence des événements

d'abord	<i>first, at first</i>	D'abord , nous avons fait les courses.
puis	<i>then</i>	Puis , nous sommes allés au cinéma.
ensuite	<i>after, then</i>	Ensuite , nous sommes allés au café.
enfin	<i>finally, at last</i>	Enfin , nous sommes rentrés chez nous.
finale ment	<i>finally</i>	Finale ment , je suis allé au lit et j'ai dormi.
soudain	<i>suddenly</i>	Hier, je suis allé en ville avec des copains. Soudain , nous avons entendu un grand bruit.
tout à coup	<i>all of a sudden</i>	Tout à coup , nous avons vu l'accident.
immédiatement	<i>immediately</i>	Nous avons immédiatement téléphoné à la police.
tout de suite	<i>immediately</i>	Une ambulance est arrivée tout de suite .

1 Qu'est-ce que tu as fait?

Des étudiants français discutent de ce qu'ils ont fait à certains moments. Jouez les rôles en faisant les substitutions indiquées.

- ★ hier soir
- préparer mes cours
 - dîner à la cafétéria
 - regarder un film à la télé

- *Qu'est-ce que tu as fait hier soir?*
- *D'abord, j'ai préparé mes cours.*
- *Et après?*
- *Ensuite j'ai dîné à la cafétéria.*
- *Et finalement?*
- *Enfin, j'ai regardé un film à la télé.*

1. le week-end dernier
 - nettoyer ma chambre
 - faire les courses
 - sortir avec des copains
2. pendant les vacances
 - rentrer chez mes parents
 - travailler dans un restaurant
 - faire un voyage
3. ce matin
 - prendre le petit déjeuner
 - lire le journal
 - aller à l'université
4. samedi soir
 - dîner au restaurant
 - voir un film
 - rentrer chez moi

A. Révision: Le passé composé

Review the forms of the PASSÉ COMPOSÉ in the following pairs of sentences.

with avoir	with être
J' ai voyagé cet été. Auréli e a pris le bus. Thomas m' a téléphoné . Les touristes ont visité Paris.	Je suis allé(e) au Mexique. Elle est descendue dans le centre-ville. Il n'est pas venu chez moi. Ils sont montés à la Tour Eiffel.

- The passé composé of most verbs is formed with **avoir**.
- The passé composé of several verbs of **motion** (*to go, to come, etc.*) is formed with **être**. The past participles of these verbs agree with the subject.

aller	passer	monter	partir	rentrer	tomber	venir (venu)
entrer	rester	descendre	sortir	arriver	retourner	devenir (devenu)

2 L'été dernier

Demandez à votre partenaire s'il/si elle a fait les choses suivantes l'été dernier.

1. travailler?
2. gagner de l'argent?
3. faire des économies?
4. rester chez toi?
5. rendre visite à des cousins?
6. partir en voyage?
7. aller à l'étranger (*abroad*)?
8. prendre l'avion?

3 Vendredi soir

Décrivez ce que ces personnes ont fait vendredi soir.

1. (finir / aller) Inès _____ sa préparation. Ensuite, elle _____ en ville.
2. (dîner / rentrer) Nous _____ au restaurant. Après, nous _____ chez nous.
3. (rester / regarder) Lucas et Antoine _____ chez eux. Ils _____ un DVD.
4. (étudier / sortir) Vous _____ un peu. Puis, vous _____.
5. (téléphoner / aller) Thomas _____ à une copine. Il _____ au cinéma avec elle.

Note linguistique

In French, as in English, people use different tenses to talk about the past.

- In French, the most common past tense is the PASSÉ COMPOSÉ, which you already know.
- Another frequently used past tense is the IMPERFECT or l'imparfait, which is introduced in this lesson.

B. L'imparfait: Formation

To describe what people WERE DOING at a certain time or for a certain time, French uses the IMPERFECT. Note the use of the imperfect in the following sentences.

- Qu'est-ce que tu **faisais** à six heures? *What were you doing at six o'clock?*
- Je **téléphonnais** à un copain. *I was phoning a friend.*
- Où est-ce que vous **habitiez** quand vous **aviez** cinq ans? *Where were you living when you were five?*
- Nous **habitions** à Québec. *We lived (used to live) in Quebec.*

Note the forms of the IMPERFECT of regular verbs (in **-er**, **-ir**, **-re**) and the irregular verb **faire**.

infinitive	parler	finir	vendre	faire	
present (nous -form)	nous parlons	finissons	vendons	faisons	
stem (from nous -form)	parl-	finiss-	vend-	fais-	endings
imperfect	je parlais tu parlais il/elle/on parlait nous parlions vous parliez ils/elles parlaient	finissais finissais finissait finissions finissiez finissaient	vendais vendais vendait vendions vendiez vendaient	faisais faisais faisait faisions faisiez faisaient	-ais -ais -ait -ions -iez -aient
negative	Je ne parlais pas .				
interrogative	Est-ce que tu parlais? Parlais-tu?				

► The IMPERFECT has several English equivalents.

Mes cousins **habitaient** à Paris. $\left\{ \begin{array}{l} \textit{My cousins lived in Paris.} \\ \textit{My cousins used to live in Paris.} \\ \textit{My cousins were living in Paris.} \end{array} \right.$

4

Les étudiants étrangers

Ces étudiants font leurs études à Paris. Dites où chacun (*each one*) habitait et quelle langue il parlait avant de venir en France.

★ Jim (à San Francisco) *Jim habitait à San Francisco. Il parlait anglais.*

1. Ivan et Boris (à Moscou)
2. nous (en Égypte)
3. Maria (à Madrid)
4. toi (à Rome)
5. vous (en Australie)
6. Carlos et Luisa (au Mexique)

anglais
arabe
espagnol
italien
russe

The imperfect is a *simple* tense. It consists of *one* word. It is formed as follows:

IMPERFECT STEM + IMPERFECT ENDINGS

- For all verbs (except **être**), the imperfect STEM is derived as follows:

imperfect STEM = **nous**-form of the PRESENT minus **-ons**

- The imperfect ENDINGS are the *same* for all verbs.

- ▶▶▶ Note how the above pattern applies to other verbs.

acheter: nous **achetons** → j'**achetais**
 payer: nous **payons** → je **payais**
 sortir: nous **sortons** → je **sortais**
 dormir: nous **dormons** → je **dormais**

faire: nous **faisons** → je **faisais**
 dire: nous **disons** → je **disais**
 écrire: nous **écrivons** → j'**écrivais**
 prendre: nous **prenons** → je **prenais**

- ▶▶▶ Note the imperfect forms of the following expressions:

il y a → **il y avait** il neige → **il neigeait** il pleut → **il pleuvait**

5 L'imparfait, s'il vous plaît!

Complétez le tableau. Ensuite dites ce que les personnes faisaient hier.

INFINITIF	PRÉSENT	HIER	
regarder	nous _____	je _____	Tu _____ un film d'action.
jouer	nous _____	je _____	Éric _____ aux jeux sur ordinateur.
finir	nous _____	je _____	Nous _____ la préparation.
choisir	nous _____	je _____	Vous _____ des CD.
attendre	nous _____	je _____	Pauline _____ une copine.
répondre	nous _____	je _____	Vous _____ à un email.
lire	nous _____	je _____	Ils _____ le journal.
écrire	nous _____	je _____	Vous _____ une lettre.
voir	nous _____	je _____	Tu _____ un film.
boire	nous _____	je _____	Elles _____ du thé glacé.
vouloir	nous _____	je _____	Nous _____ aller en ville.

Note linguistique: Les temps passés

Although the PASSÉ COMPOSÉ and the IMPARFAIT are both PAST tenses, they are used to describe different types of events.

The PASSÉ COMPOSÉ is used to describe:

- what people DID at a specific time or for a specific period of time

The IMPARFAIT is used to describe:

- what people USED TO DO
- what they WERE DOING during some period of time
- what WAS GOING ON

In the next sections, you will learn more about how and when to use these tenses.

6 Aujourd'hui et autrefois (Now and then)

Céline explique ce qu'elle fait à l'université. Son père, M. Moreau, dit qu'à son époque (*in his time*) il faisait les mêmes choses. Jouez les deux rôles.

✪ avoir des examens oraux

CÉLINE: *Nous avons des examens oraux.*

M. MOREAU: *Nous aussi, nous avions des examens oraux.*

1. travailler beaucoup
2. préparer les cours
3. choisir des cours difficiles
4. perdre rarement notre temps
5. aller au cinéma le week-end
6. faire du sport
7. sortir le samedi soir
8. boire de la bière avec nos amis
9. apprendre beaucoup de choses intéressantes
10. lire beaucoup
11. vouloir changer le monde
12. avoir des idées anticonformistes

7 Le millionnaire

Monsieur Lefric a gagné dix millions d'euros à la loterie. Voici sa vie maintenant. Décrivez sa vie avant. Pour cela, complétez les phrases avec des verbes à l'imparfait.

MAINTENANT

AVANT

✪ ... il habite dans un château.

... il *habitait* dans un petit appartement.

1. ... il dîne au restaurant.

... il ____ chez lui.

2. ... il mange du caviar.

... il ____ des pommes de terre (*potatoes*).

3. ... il boit du champagne.

... il ____ de l'eau.

4. ... il a une Rolls Royce.

... il ____ un vieux vélo.

5. ... il voyage dans son avion.

... il ____ en bus.

6. ... il joue au polo.

... il ____ au basket.

7. ... il sort avec une actrice de cinéma.

... il ____ avec une copine de lycée.

8. ... il passé les vacances à Monaco.

... il ____ les vacances à la campagne.

C. L'imparfait du verbe être

The imperfect of **être** has an irregular stem: **ét-**. The endings are regular.

j' étais I was	nous étions we were
tu étais you were	vous étiez you were
il/elle/on était he/she/one was	ils/elles étaient they were

► The imperfect of **être** is used to describe where people WERE and how they WERE FEELING. It is NOT used to describe what they WERE DOING. Compare:

IMPERFECT of être		IMPERFECT of verb of action	
Éric était chez lui.	Éric <i>was</i> at home.	Il étudiait .	He <i>was</i> studying .
J' étais fatigué.	I <i>was</i> tired.	Je ne travillais pas.	I <i>was</i> not working .

8 Le tremblement de terre (earthquake)

Hier il y a eu un léger (*light*) tremblement de terre dans la région. Dites où chacun était et ce que chacun faisait à ce moment-là.

★ Isabelle (dans le parc / faire du jogging)
Isabelle était dans le parc. Elle faisait du jogging.

- moi (dans ma chambre / étudier)
- vous (au restaurant / dîner)
- Claire (en voiture / téléphoner)
- toi (dans la rue / attendre le bus)
- nous (au café / boire des sodas)
- mes parents (au salon / regarder la télé)
- mon grand-père (chez lui / dormir)
- Léa (en ville / aller chez un copain)
- Éric (à la bibliothèque / lire un livre)
- les voisins (dans le jardin / jouer au croquet)

9 Quand j'étais jeune... ..

Demandez à votre partenaire s'il/si elle faisait les choses suivantes quand il/elle était jeune.

★ parler français?
— *Est-ce que tu parlais français quand tu étais jeune?*

— *Oui, je parlais français.*

ou — *Non, je ne parlais pas français.*

- avoir un vélo?
- jouer aux jeux vidéo?
- regarder la télé tous les jours?
- aller souvent au cinéma?
- manger dans les restaurants de fast-food?
- utiliser un ordinateur?
- faire du sport?
- sortir le samedi soir?
- lire les bandes dessinées?
- vouloir aller à l'université?

D. L'imparfait et le passé composé: événements habituels et événements spécifiques

DESCRIBING WHAT WE DID AND
WHAT WE USED TO DO

French speakers use different past tenses to describe what they **USED TO DO** regularly and what they **DID** on a particular occasion.
Compare the verbs in each pair of sentences.

Habituellement (*Usually*)...

Je **regardais** les matchs de foot.

Nous **allions** au cinéma.

Thomas **sortait** avec Élodie.

Un jour...

J'**ai regardé** un match de rugby.

Nous **sommes allés** à un concert.

Il **est sorti** avec Mathilde.

Although both the **IMPERFECT** and the **PASSÉ COMPOSÉ** are used to talk about the past, each has a different function.

The **IMPERFECT** is used to describe **HABITUAL ACTIONS** and **CONDITIONS** that existed in the past. It describes what people *used to do*, what *used to be*.

Quand j'**étais** jeune,
nous **habitions** en France.

When I **was** young,
we **lived (were living)** in France.

J'**allais** souvent au cinéma
avec mes copains.

I often **used to go (went)** to the movies
with my friends.

The **PASSÉ COMPOSÉ** is used to describe **SPECIFIC PAST EVENTS**. It describes what people *did*, what *took place*, what *happened*.

J'**ai habité** deux ans à Paris.

I **lived** in Paris for two years.

Cette semaine, je **suis allé** deux
fois au cinéma.

This week I **went** to the movies twice.

10 Avant l'université

Demandez à votre partenaire de décrire sa vie maintenant et avant l'université. Vous pouvez utiliser les suggestions suivantes.

✪ où / habiter?

— *Où habites-tu maintenant?*

— *J'habite à Boulder.*

— *Et avant, où habitais-tu?*

— *J'habitais à Boston.*

ou — *J'habitais à Boulder aussi.*

- à quelle école / aller?
- quels sujets / étudier?
- quels sports / pratiquer?
- qui / être ton acteur favori?
- qui / être ton actrice favorite?
- que / faire le week-end?
- que / faire pendant les vacances?

11 En 1900

Dites si oui ou non, on faisait les choses suivantes en 1900.

☀ on / regarder la télé? *On ne regardait pas la télé.*

1. on / écouter la radio?
2. on / vivre dans des gratte-ciel?
3. on / manger des produits naturels?
4. les femmes / voter?
5. on / aller au cinéma?
6. on / voyager en train?
7. les gens / avoir des réfrigérateurs?
8. beaucoup de gens / habiter à la campagne?
9. les maisons / avoir l'air conditionné?
10. les gens / travailler beaucoup?
11. les jeunes / jouer aux jeux vidéo?
12. tout le monde / aller à l'université?
13. les gens / être très heureux?
14. la vie / être plus simple qu'aujourd'hui?

12 Biville-sur-Mer

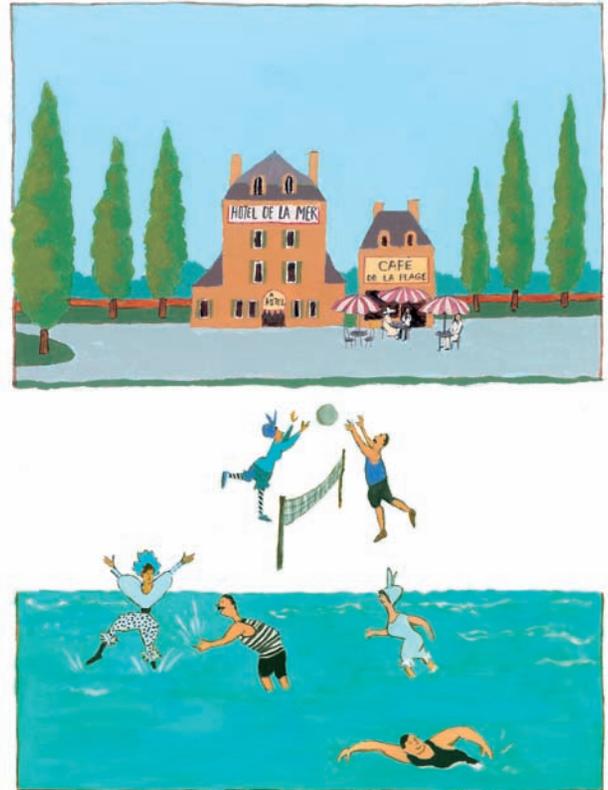
Voici deux illustrations représentant Biville-sur-Mer. Avec votre partenaire, décrivez la plage aujourd'hui et il y a cent ans.

MAINTENANT...



☀ *Maintenant il y a beaucoup de gens.*

AUTREFOIS...



☀ *Autrefois il y avait peu de gens.*

Vocabulaire: Quelques expressions de temps

événements spécifiques

un soir *one evening*

mardi *Tuesday*

un mardi *one Tuesday*

un jour *one day*

le 10 juin *(on) June 10*

un week-end *one weekend*

une fois *once*

deux fois *twice*

trois fois *three times*

plusieurs fois *several times*

événements habituels

le soir *in the evening*

tous les soirs *every evening*

le mardi *on Tuesdays*

tous les mardis *every Tuesday*

chaque jour *every day*

tous les jours *every day*

le week-end *on weekends*

tous les week-ends *every weekend*

d'habitude *usually*

habituellement *usually*

parfois *sometimes*

autrefois *in the past*

Both **temps** and **fois** correspond to the English word *time*:
temps refers to the *span of time* during which an action occurs,
fois refers to the *number of times* an action occurs.

Combien de temps as-tu passé à Paris?

How much time did you spend in Paris?

Combien de fois es-tu allé en France?

How many times did you go to France?

13

Pendant les vacances

Décrivez les vacances des personnes suivantes. Pour cela, complétez les phrases avec **allait** ou **est allé(e)**.

★ Le jeudi, Julien _____ au cinéma. *Le jeudi, Julien allait au cinéma.*

★ Un jeudi, il _____ au théâtre. *Un jeudi, il est allé au théâtre.*

- L'après midi, Pierre _____ à la piscine.
- D'habitude, Zoé _____ en Normandie.
- Un week-end, Philippe _____ à la plage.
- Le 21 juin, Thomas _____ à Nice.
- Le matin, Vincent _____ au marché.
- Plusieurs fois, Pauline _____ au concert.
- Habituellement, Claire _____ au café.
- Un samedi, Lise _____ chez une copine.
- Deux fois, Léa _____ dans une discothèque.
- Chaque soir, Éric _____ au cinéma.
- Le dimanche, Irène _____ au restaurant.
- Le 14 juillet, Marc _____ voir les feux d'artifices (*fireworks*).

14 Une fois n'est pas coutume (*Once does not make a habit*)

Nous changeons parfois nos habitudes. Expliquez cela en mettant les phrases à l'imparfait ou au passé composé.

★ Léa (tous les étés: aller en Italie) *Tous les étés, Léa allait en Italie.*
(l'été dernier: visiter la Grèce) *Mais l'été dernier, elle a visité la Grèce.*

1. Antoine (habituellement: travailler pendant les vacances)
(après l'université: faire un grand voyage)
2. Cécile (tous les jours: dîner chez elle)
(pour son anniversaire: aller au restaurant avec des copines)
3. les étudiants (le soir: préparer leurs cours)
(le soir après l'examen: sortir en ville)
4. les employés (en général: travailler jusqu'à [until] cinq heures)
(le jour de la tempête de neige [snowstorm]: quitter le bureau à midi)

15 Un trimestre à Paris

Vanessa, une étudiante américaine, a passé un trimestre à Paris. Lisez son journal. Ensuite décrivez son séjour au passé en mettant les verbes à l'imparfait ou au passé composé.

J'arrive à Paris le 2 octobre. La première semaine, je trouve un studio dans le Quartier latin. Pendant mon séjour, je suis des cours dans un institut d'arts graphiques. J'ai des cours tous les jours sauf le jeudi. Le matin, les cours commencent à neuf heures. Ils finissent l'après-midi à quatre heures. Nos professeurs sont intéressants, mais généralement ils nous donnent beaucoup de travail. Le jeudi nous visitons les musées. Un jour, nous visitons le musée de Picasso. La semaine d'après, nous visitons le musée d'Orsay.

Le week-end, heureusement, je n'étudie pas. Généralement je sors avec Nadine, ma copine française. D'habitude, nous allons au cinéma. Un samedi nous allons dans un club de jazz. Là, je rencontre Jean-Pierre, un étudiant en droit. Nous sortons plusieurs fois ensemble.

Pendant les vacances de Noël, je fais du ski dans les Alpes.

Je passe un excellent trimestre en France. Finalement je rentre aux États-Unis le 15 janvier.

★ Vanessa est arrivée à Paris le 2 octobre...

16 Expression personnelle

Complétez les phrases suivantes en décrivant une situation habituelle (à l'imparfait) et un événement particulier (au passé composé). Utilisez les ressources de votre mémoire ... et de votre imagination!

- ★ Quand j'avais cinq ans...
Quand j'avais cinq ans, j'avais une bicyclette.
Un jour, j'ai eu un accident ...
1. Quand j'avais douze ans...
 2. Quand j'allais à l'école secondaire...
 3. Avant d'aller (*before going*) à l'université...
 4. L'été dernier, pendant les vacances, ...

E. Le verbe *conduire*

The verb **conduire** (*to drive*) is irregular.

infinitive	conduire	Pierre ne veut pas conduire .
present	je conduis tu conduis il/elle/on conduit nous conduisons vous conduisez ils/elles conduisent	Je conduis une Renault. Tu conduis une Ferrari. On conduit une Citroën. Nous conduisons bien. Vous conduisez mal. Elles conduisent vite.
passé composé	j' ai conduit	J' ai conduit la voiture de mon oncle.

► The following verbs are conjugated like **conduire**:

construire	<i>to build, construct</i>	Qui a construit la Tour Eiffel?
détruire	<i>to destroy</i>	Un cyclone a détruit cette maison.
produire	<i>to produce, create</i>	On produit beaucoup de vin en France.
traduire	<i>to translate</i>	J' ai traduit un article en français.

17 La bonne conduite (*Safe driving*)

Dites qui conduit bien et qui conduit mal.

★ Tu es prudent. *Tu conduis bien.*

- Je fais toujours attention.
- Vous prenez des risques inutiles.
- Tu as souvent des accidents.
- M. Martin est très nerveux.
- Nous sommes restés calmes et attentifs.
- Claire a respecté la limite de vitesse (*speed*).



Phonétique: Les lettres «ai»

- At the end of a word, the letters “ai” represent the sound /e/. When followed by a silent consonant, they are also usually pronounced /e/.
Répétez: j'ai je fais je sais je connais lait français anglais jamais
j'étais tu allais il vendait elle parlait ils vivaient elles savaient
- In the last syllable of a word when followed by a pronounced consonant, the letters “ai” are usually pronounced /ɛ/.
Répétez: j'aime faire anglaise semaine anniversaire ordinaire
- At the end of a word, or when followed by a consonant, the letters “ain” and “aim” represent the nasal vowel /ɛ̃/.
Répétez: pain demain bain soudain Alain faim saint maintenant
- When the letters “ai” are not in the last syllable of a word, they are usually pronounced /ɛ/.
Répétez: nous aimons vaisselle connaissance maison

À votre tour



Compréhension orale

Plusieurs personnes parlent de leurs vacances. Marquez la rangée A quand un événement spécifique est mentionné et la rangée B quand un événement habituel est mentionné.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A. événement spécifique										
B. événement habituel										

Conversation dirigée

You are interviewing a movie star about his/her childhood. Ask your partner (the movie star) . . .

- where he/she used to live
- to which school he/she used to go
- what sports he/she played
- what sort of movies he/she liked
- who his/her favorite actor/actress was

Expression libre

Décrivez ce que vous faisiez hier à différents moments de la journée. Demandez à votre partenaire ce qu'il/elle faisait à ces mêmes moments. Est-ce que vos activités étaient similaires ou différentes?



Hier à sept heures, je dormais (je prenais le petit déjeuner...)

Expression écrite

Décrivez vos vacances de l'été dernier. D'abord, décrivez votre routine quotidienne (*daily*): ce que vous faisiez tous les jours. Ensuite décrivez ce que vous avez fait un jour différent.

- Tous les jours, pendant les vacances, je...
- Un jour spécial, je...



Objectives

- To narrate a past event
- To tell the main facts of that event and describe the circumstances
- To describe events that took place at different times in the past



La semaine dernière, un **cambriolage** a eu lieu à la Galerie Durand. La police vient d'arrêter les cambrioleurs **grâce au** témoignage d'un jeune étudiant, Théo Dumont. Aujourd'hui, une journaliste l'interviewe à la télévision locale.

- Vous **avez assisté** au cambriolage de la Galerie Durand.
- Absolument!
- **Quand est-ce que c'est arrivé?**
- C'était mardi dernier, le 5 mai. Il était quatre heures de l'après-midi.
- Qu'est-ce que vous faisiez dans le quartier?
- Je revenais de la fac. Je rentrais chez moi à pied. Quand j'ai tourné dans la rue St-Firmin, j'ai vu un homme sur une moto devant la Galerie Durand. Visiblement il attendait quelqu'un. J'**ai** aussi **remarqué** que la porte de la galerie était **entr'ouverte**. J'ai trouvé ça bizarre.
- Ah bon! Pourquoi?
- Parce que le mardi, la galerie est toujours fermée. Alors, j'ai pensé que c'était certainement un cambriolage.
- Qu'est-ce que vous avez fait? Vous avez téléphoné à la police?
- Non, parce que ce jour-là je n'avais pas mon portable avec moi. Alors, j'ai attendu derrière un **arbre**. Je voulais savoir ce qui allait **se passer**.
- Et qu'est-ce qui s'est passé?
- Après trois minutes, j'ai vu quelqu'un qui sortait par la porte.
- Est-ce que vous pouvez décrire cette personne?

burglary
thanks to

witnessed

When did it happen?

noticed
half open

tree / to happen

- Oui! C’était une femme blonde, assez jeune. Elle portait une veste de cuir et un pantalon noir. Elle avait aussi des lunettes de soleil. Et sur le dos, elle portait un grand sac.
- Et qu’est-ce qu’elle a fait?
- Elle est montée sur la moto qui est partie **à toute vitesse**.
- C’est tout?
- Mais non! Vous savez peut-être que je suis photographe amateur. Ce jour-là, j’avais **justement** mon appareil-photo avec moi. Alors, j’ai pris plusieurs photos. Quand je suis rentré chez moi, j’**ai agrandi** ces photos sur mon ordinateur. C’était formidable! On pouvait très bien lire la **plaque minéralogique** de la moto. J’ai immédiatement téléphoné à la police. Vous savez le reste.
- Oui, deux jours après, la police a retrouvé la moto dans une ferme isolée. À l’intérieur de la ferme, il y avait l’homme, la femme et quatre complices. C’était un gang qui cambriolait les galeries d’art de la région. Grâce à vous, la police a arrêté tout ce gang, et elle a récupéré un très grand nombre d’objets d’art... Vous êtes un véritable héros!
- Mais non, je suis **seulement** un assez bon photographe.

at high speed

*in fact
enlarged
license plate*

only

À propos du texte

1. Quel fait divers (*news item*) est décrit?
2. Comment est-ce que l’étudiant a aidé la police?
3. Quel a été le résultat de son action?
4. Selon vous, est-ce que l’histoire est réaliste ou non? Expliquez.

Note culturelle

Les Français et l’art

Dans un sondage^o récent, 67% des Français trouvent que «l’art est quelque chose d’universel et essentiel pour l’humanité». Beaucoup de gens visitent les musées le week-end. Pour eux, la visite d’une belle exposition^o est une forme importante de récréation culturelle.

Dans Paris même^o il y a 134 musées et environ^o 400 galeries d’art. Le musée du Louvre reçoit^o plus de 5 millions de visiteurs par an; le musée d’Orsay, plus de 1,5 millions de visiteurs. Si on n’a pas assez d’argent pour acheter des tableaux^o, on peut toujours décorer son appartement avec des belles affiches d’expositions.



À votre avis

1. Est-ce que pour les Américains en général l’art est essentiel? Expliquez.
2. Quelles sont les formes de récréation culturelle aux États-Unis?

sondage *poll* **exposition** *art exhibit* **même** *itself* **environ** *about* **reçoit** *receives* **tableaux** *paintings*

Source: *Beaux-Arts Magazine*, janvier 2001, numéro 200.

La langue française

Vocabulaire: Comment décrire un événement

Qu'est-ce qui est arrivé?

Qu'est-ce qui a eu lieu?

Qu'est-ce qui s'est passé?

J'ai vu

J'ai remarqué

J'ai observé

J'ai assisté à

J'ai été témoin de

J'ai été victime de

} quelque chose d'étrange

arriver *to happen*

avoir lieu *to take place*

se passer *to happen*

remarquer *to notice*

observer *to observe, see*

assister à *to see, be present at*

être témoin de *to witness*

Ah bon? Quand?

C'est arrivé | hier.

Ça a eu lieu | lundi dernier.

pendant le week-end.

pendant que je conduisais.

un témoin *witness*

une victime *victim*

pendant *during*

pendant que *while*

Où étais-tu?

J'étais | **dehors.**

| **à l'intérieur.**

| en ville.

| à la campagne.

dehors *outside*

à l'intérieur *inside*

Qu'est-ce que tu faisais?

Je faisais une promenade.

J'attendais un copain.

Qu'est-ce que tu as fait?

Eh bien, j'ai téléphoné à...

J'ai pris une photo de...

► **Une victime** is always feminine, even if the victim is a man.

Un témoin is always masculine, even if the witness is a woman.

Vocabulaire: Quelques événements

un événement *event*

un fait *fact*

un fait divers *news item*

un accident

un incendie *fire*

un cambriolage *burglary*

un vol *theft*

un cambrioleur *burglar*

un voleur *thief*

cambrioler *to burglarize*

voler *to steal*

1 Et vous?

1. Le mois dernier, avez-vous assisté à un match de football? à un événement sportif?
2. Avez-vous assisté à un événement culturel? à un concert? à d'autres événements? Quels étaient ces événements?
3. Avez-vous été témoin d'un accident? Où et quand?
4. Connaissez-vous quelqu'un qui a été victime d'un cambriolage? Où et quand a eu lieu ce cambriolage?
5. Quel est l'événement le plus important auquel (*to which*) vous avez assisté?
6. Selon vous, quel est l'événement le plus important des dix dernières années?
7. Quand a eu lieu votre anniversaire? l'anniversaire de votre meilleur(e) ami(e)?



2 Un événement extraordinaire

Avec votre partenaire, choisissez l'un des événements suivants. Ensuite, créez un dialogue où vous décrivez cet événement. Utilisez votre imagination.

QUEL ÉVÉNEMENT?

- J'ai rencontré Brad Pitt.
- J'ai assisté au tournage (*filming*) d'un film.
- J'ai été témoin d'un accident.
- J'ai été victime d'un cambriolage.
- J'ai vu un OVNI (*UFO*).
- J'ai vu un fantôme (*ghost*).

- ★ — *Qu'est-ce qui est arrivé?*
- *J'ai ...???*
- *Quand?*
- *???*
- *Où étais-tu?*
- *???*
- *Qu'est-ce que tu faisais?*
- *???*
- *Qu'est-ce que tu as fait?*
- *???*

A. La description d'un événement: le passé composé et l'imparfait

RELATING AN EVENT

When we narrate a past event, for instance, an accident, we describe the main facts and also some of the circumstances. Compare the use of the **PASSÉ COMPOSÉ** and the **IMPERFECT** in the following description.

The **passé composé** narrates **WHAT HAPPENED, WHAT PEOPLE DID**. It is used to describe the **MAIN ACTIONS** which constitute the **STORY LINE**.

Mathilde **a vu** un accident.
Une voiture **est entrée** dans un mur.
Mathilde **a téléphoné** à la police.
Une ambulance **est arrivée**.

Mathilde **saw** an accident.
A car **ran** into a wall.
Mathilde **phoned** the police.
An ambulance **came**.

The **imperfect** sets the **SCENE**. It is used to describe the **CONDITIONS** and **CIRCUMSTANCES** that form the **BACKGROUND** of the main event.

TIME AND WEATHER

C'**était** hier soir.
Il **était** neuf heures et demie.
Il ne **faisait** pas beau.
Il **pleuvait**.

It **was** last night.
It **was** nine thirty.
The weather **was** not good.
It **was raining**.

OUTWARD APPEARANCE, AGE, PHYSICAL OR EMOTIONAL STATE

L'automobiliste **était** un jeune homme.
Il **avait** vingt ans.
Il **portait** un jean et un tee-shirt.
Il **avait** sa ceinture de sécurité.
Il n'**était** pas sérieusement blessé,
mais il **avait** très peur.

The driver **was** a young man.
He **was** twenty years old.
He **was wearing** jeans and a tee shirt.
He **had** his seat belt on.
He **was** not seriously injured,
but he **was** very frightened.

EXTERNAL CIRCUMSTANCES

Les boutiques **étaient** fermées.
Il n'y **avait** personne dans la rue.

The stores **were** closed.
There **was** nobody in the street.

OTHER ACTIONS IN PROGRESS

Mathilde **allait** en ville.
Elle **avait rendez-vous** avec une copine.
Sa copine l'**attendait** dans un café.

Mathilde **was going** downtown.
She **was meeting** a friend.
Her friend **was waiting** for her in a café.

3 Êtes-vous un bon témoin?

Vous avez assisté à la scène suivante et maintenant vous faites un rapport à la police. Répondez aux questions suivantes.



1. À quel genre d'événement avez-vous assisté?
2. Où a eu lieu cet événement?
3. Quelle heure était-il? Quel temps faisait-il?
4. Est-ce qu'il y avait des gens dans la rue?
5. Combien de voitures est-ce qu'il y avait?
6. Comment est-ce que le cambrioleur est sorti de la banque?
7. Quels vêtements est-ce qu'il portait?
8. Est-ce qu'il avait une complice (*accomplice*)? Où était-elle?
9. Quels vêtements est-ce qu'elle portait?
10. Comment est-ce que les cambrioleurs sont partis?
11. Est-ce qu'il y avait un autre témoin?
12. Où était-il? Qui était-ce?

Maintenant, imaginez la suite (*the end of the story*). Par exemple:

- Est-ce que le témoin a téléphoné à la police?
- Quand est-ce que la police est arrivée?
- Est-ce que les cambrioleurs ont eu un accident?
- Est-ce que la police les a arrêtés?
- ???

4

Excuses

Expliquez pourquoi les personnes suivantes n'ont pas fait certaines choses.

★ Guillaume / sortir (il a la grippe)
Guillaume n'est pas sorti parce qu'il avait la grippe.

1. Dimitri / travailler (il est en vacances)
2. Valérie / faire les courses (elle est malade)
3. David et Antoine / assister aux cours (ils pensent que c'est samedi)
4. Théo / aller au cinéma (il veut préparer l'examen)
5. Simon / téléphoner à Jacqueline (son mobile ne marche pas)
6. Inès / nager (il fait très froid)
7. Claire et Céline/ utiliser l'imprimante (il n'y a pas de papier)
8. Vanessa / boire son café (il est trop chaud)

5

Pourquoi?

Demandez à votre partenaire pourquoi il/elle a fait les choses suivantes. Il/Elle va répondre avec l'explication suggérée (ou une autre explication de son choix).

★ aller au café (j'ai soif)
 — *Pourquoi est-ce que tu es allé(e) au café?*
 — *Parce que j'avais soif.*
 ou — *Parce que je voulais rencontrer mes copains (parce qu'il pleuvait...)*

- | | | |
|--|---|--|
| 1. aller au restaurant
(j'ai faim) | 4. étudier
(je veux réussir à l'examen) | 7. téléphoner à ta cousine
(c'est son anniversaire) |
| 2. aller à la plage
(il fait beau) | 5. aller en boîte (<i>club</i>)
(j'ai envie de danser) | 8. prendre un manteau
(il fait froid) |
| 3. rester chez toi
(je suis malade) | 6. rentrer à la maison
(il est minuit) | 9. mettre une casquette
(il y a trop de soleil) |

6

Fait divers

Vous avez été témoin du fait divers suivant qui a été décrit dans le journal local. Votre partenaire va vous poser certaines questions sur l'événement, par exemple...

- Quelle était la date?
- Quelle était l'heure?
- C'était où?
- Qu'est-ce que tu faisais?
- Qu'est-ce que tu as vu?
- Qu'est-ce que tu as fait?

Des OVNI^s dans la région

Plusieurs habitants du village de Saint-Marcellin ont observé deux mystérieux objets lumineux dans la nuit du samedi 10 août vers onze heures et demie. Les objets, de forme circulaire, ont disparu^o au bout^o de 15 minutes. Un témoin a pris des photos de l'événement. La police fait son enquête^o.

OVNI^s UFO^s ont disparu *disappeared* au bout de *after*
 enquête *inquiry*

7 Une rencontre intéressante

Vous avez passé l'été à Paris. Un soir vous êtes allé(e) dans un café. Racontez ce qui (*what*) est arrivé au passé.

1. C'est le 20 juillet.
2. Il est neuf heures du soir.
3. Il fait chaud.
4. J'ai soif.
5. Je vais dans un café.
6. Je commande un soda.
7. Un homme rentre.
8. Il est assez jeune.
9. Il est élégant.
10. Il porte un costume marron.
11. Il porte aussi des lunettes noires.
12. Il commande une bière.
13. Après un moment, il enlève (**enlever**: *to take off*) ses lunettes.
14. Je reconnais Simon Laballe, la grande star de football.
15. Je prends une photo.
16. Je lui demande son autographe.
17. Il me donne son autographe et un billet pour le prochain match.
18. Je sors du café.
19. Je suis très content(e) de cette rencontre.

8 Au Marché aux puces (*At the flea market*)

Racontez l'histoire suivante au passé. Pour cela, mettez les verbes soulignés au passé composé ou à l'imparfait.

Au Marché aux puces

C'est le 18 juin. Je suis en vacances. Il fait beau. Je ne veux pas rester chez moi. Je téléphone à mon amie Sylvie. Nous décidons d'aller au Marché aux puces.

Nous prenons l'autobus. Nous arrivons au Marché aux puces à deux heures. À cette heure-là, il y a beaucoup de monde (*people*).

Les vendeurs proposent leurs marchandises aux touristes. Les touristes regardent. Certains dépensent beaucoup d'argent pour de la camelote (*junk*). Sylvie n'achète rien. Moi, j'achète un bracelet pour un très bon prix.

Nous avons chaud. Nous allons dans un café. Nous buvons de la limonade. Ensuite, nous retrouvons chez nous.

Le lendemain, je montre mon bracelet à ma tante Odile. Elle le regarde attentivement. Elle me dit que c'est un bracelet d'une très grande valeur.

Vraiment, je ne perds pas mon temps au Marché aux puces.



B. Le passé composé et l'imparfait dans la même phrase

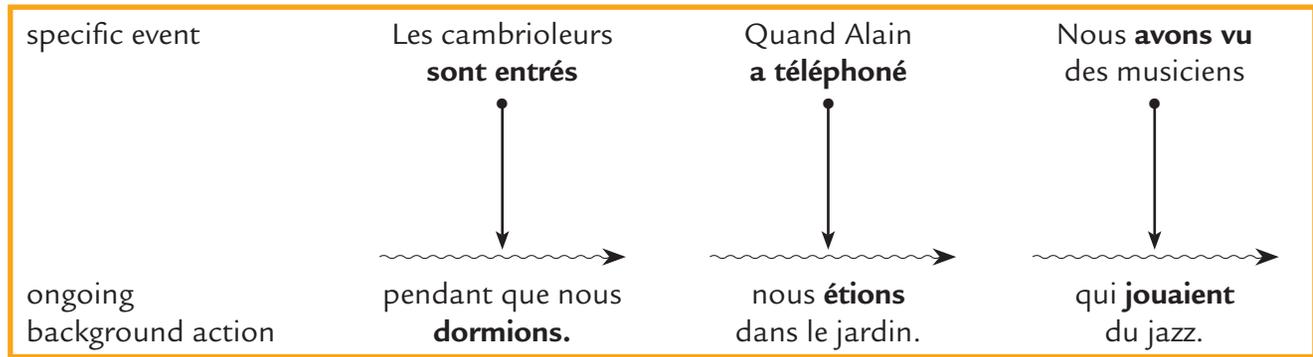
As we narrate a past event, we may mention an action and also describe what was going on at the time. In such cases, we use both the *PASSÉ COMPOSÉ* and the *IMPERFECT* in the same sentence.

Les cambrioleurs **sont entrés** pendant que nous **dormions**.

Quand Alain **a téléphoné**, nous **étions** dans le jardin.

Dans la rue nous **avons vu** des musiciens qui **jouaient** du jazz.

The time relationship between the two actions in these sentences can be graphically depicted as follows:



► **Pendant que** is usually followed by the *IMPERFECT*.

J'ai vu un accident **pendant que j'attendais** le bus.

► **Quand** can be followed by the *PASSÉ COMPOSÉ* or the *IMPERFECT* depending on whether a specific event or an ongoing action is described.

J'ai téléphoné **quand tu regardais** la télé. *I called when you were watching TV.*

J'ai téléphoné **quand j'ai vu** ton message. *I called when I saw your message.*

À noter

A sentence may describe two actions which are of the same type. In that case, both verbs are in the same tense.

two specific events

J'**ai dit** au revoir à mes amis
quand ils **sont partis**.

*I said good-by to my friends
when they left.*

two ongoing actions

Je **regardais** la télé
pendant que tu **étudiais**.

*I was watching TV
while you were studying.*

9 Au Quartier latin

Les personnes suivantes ont fait une promenade au Quartier latin à Paris. Dites qui elles ont vu et ce que ces personnes faisaient.

☀ Pierre rencontre une copine. Elle va à la fac. *Pierre a rencontré une copine qui allait à la fac.*

1. Laure rencontre des copains. Ils sortent du cinéma.
2. Pauline écoute des musiciens. Ils jouent de la guitare.
3. David remarque un agent de police. Il arrête (*stops*) une voiture.
4. Isabelle parle à une Américaine. Elle cherche la Sorbonne.
5. Claire observe des enfants. Ils jouent au Jardin du Luxembourg.
6. Antoine voit des étudiants. Ils vont à une manifestation (*demonstration*).
7. Les touristes regardent un mime. Il imite la Statue de la Liberté.
8. Zoé photographie des gens. Ils font la queue (*stand in line*) devant le musée.



10 Pas de chance! (Tough luck!)

Décrivez les mésaventures (*mishaps*) suivantes en mettant les verbes au passé.

1. Les voisins font un voyage.
Pendant qu'ils sont en vacances, un cambrioleur entre chez eux.
2. Pierre et Marc font du camping.
Une nuit, pendant qu'ils dorment, un ours (*bear*) mange leurs provisions.
3. Thomas va à la plage.
Pendant qu'il nage, quelqu'un prend ses vêtements.
4. Les touristes montent à la Tour Eiffel.
Pendant qu'ils sont dans l'ascenseur (*elevator*), il y a une panne d'électricité (*power outage*).

Maintenant, avec votre partenaire, décrivez une mésaventure semblable.

11 Curiosité

Julien a fait certaines choses. Il demande à son camarade de chambre David ce qu'il faisait à ce moment-là.

☀ téléphoner hier?
préparer le repas

JULIEN: *Qu'est-ce que tu faisais quand j'ai téléphoné hier?*

DAVID: *Je préparais le repas.*

1. sortir ce matin?
écrire un email
2. rentrer hier soir?
dormir
3. aller à la bibliothèque lundi?
ranger la chambre
4. faire les courses samedi?
finir une préparation

C. Le plus-que-parfait

In French, as in English, we use the PLUPERFECT (**le plus-que-parfait**) to describe events and actions that HAD HAPPENED before other past events or actions. Compare:

Cet été, j' ai visité Québec.	<i>This summer I visited Québec.</i>
L'été d'avant, j' avais visité Montréal.	<i>The summer before, I had visited Montreal.</i>
David est allé en France.	<i>David went to France.</i>
Il n' était jamais allé en Europe.	<i>He had never gone to Europe.</i>
Quand Alice est arrivée à l'aéroport, son avion était parti .	<i>When Alice got to the airport, her plane had left.</i>

The PLUPERFECT is formed as follows:

IMPERFECT of **avoir** or **être** + PAST PARTICIPLE

Note the PLUPERFECT forms of **étudier** and **sortir**.

infinitive	étudier	sortir
pluperfect	j' avais étudié tu avais étudié il/elle/on avait étudié nous avions étudié vous aviez étudié ils/elles avaient étudié	j' étais sorti(e) tu étais sorti(e) il/elle/on était sorti(e) nous étions sorti(e)s vous étiez sorti(e)(s) ils/elles étaient sorti(e)s
negative	Je n'avais pas étudié.	Je n'étais pas sorti(e).
interrogative	Est-ce que tu avais étudié? Avais-tu étudié?	Est-ce que tu étais sorti(e)? Étais-tu sorti(e)?

► The rules of AGREEMENT of the PAST PARTICIPLE are the same in the PLUPERFECT as in the PASSÉ COMPOSÉ.

when the auxiliary verb is	the past participle agrees with:	
avoir	PRECEDING DIRECT OBJECT	Avais-tu regardé ces photos? Oui, je les avais regardées .
être	SUBJECT	Georges était sorti . Ses cousines étaient sorties avec lui.

12 Vive la différence!

On aime faire des choses différentes. Lisez ce qu'ont fait les personnes suivantes et décrivez ce qu'elles avaient fait avant.

✳ Cette année Monique est allée à Québec. (l'année dernière / à Genève)
L'année dernière, elle était allée à Genève.

1. Ce matin les touristes ont visité le Louvre. (hier matin / le musée d'Orsay)
2. Vendredi vous avez assisté à un match de boxe. (jeudi / à un match de karaté)
3. Hier j'ai vu une comédie musicale. (la semaine dernière / un film d'horreur)
4. Cette semaine, mes amies sont allées dans un restaurant italien. (il y a deux semaines / dans un restaurant vietnamien)
5. Ce week-end Léa est sortie avec Antoine. (le week-end dernier / avec Thomas)
6. Cet hiver nous avons eu la grippe. (l'hiver dernier / une pneumonie)
7. En 2004, les Jeux olympiques ont eu lieu à Athènes. (en 2000 / à Sydney)

13 Pourquoi?

Votre partenaire va demander, en utilisant le passé composé, pourquoi les personnes suivantes ont fait certaines choses. Expliquez pourquoi en utilisant le plus-que-parfait dans une phrase affirmative ou négative.

✳ les étudiants / rater l'examen? (étudier)
— *Pourquoi est-ce que les étudiants ont raté l'examen?*
— *Parce qu'ils n'avaient pas étudié.*

1. M. Dupont / prendre un taxi? (rater le bus)
2. Mme Marin / dîner au restaurant? (faire les courses)
3. Thomas / avoir une indigestion? (trop manger)
4. Isabelle / bien dormir? (boire du café)
5. Philippe / tomber de bicyclette? (voir l'obstacle)

14 Trop tard (*Too late*)

Les personnes suivantes ont fait certaines choses, mais trop tard. Expliquez ce qui leur est arrivé, d'après le modèle.

✳ Charles arrive à la gare. Le train part.
Quand Charles est arrivé à la gare, le train était déjà parti.

1. Philippe téléphone à Léa. Elle est sortie avec Jean-Pierre.
2. Nous arrivons au cinéma. Le film a commencé.
3. Mme Lambert entre dans la cuisine. Le chat a mangé le saumon.
4. La police arrive sur le lieu de l'accident. Les témoins sont partis.
5. Le serveur apporte l'addition (*check*). Les clients ont quitté le restaurant.
6. M. Galand arrive au marché (*market*). Le marchand a vendu tous les fruits.

15 Non, jamais!

Céline demande à ses copains ce qu'ils ont fait et s'ils avaient fait ces choses avant. Jouez les rôles suivant le modèle.

★ l'été dernier / aller en Grèce

CÉLINE: *Qu'est-ce que tu as fait l'été dernier?*

LE COPAIN: *Je suis allé en Grèce.*

CÉLINE: *Ah bon! Est-ce que tu étais allé en Grèce avant?*

LE COPAIN: *Non, je n'étais jamais allé en Grèce.*

1. pendant les vacances d'hiver / faire du ski au Canada
2. le week-end dernier / voir *Le Petit Prince*
3. pendant les vacances / aller au Tibet
4. à Paris / monter à la Tour Eiffel
5. en Espagne / assister à une corrida (*bullfight*)
6. pour ton anniversaire / sauter (*jump*) en parachute.



Phonétique: Les préfixes «de-», «dé-», «re-» et «ré-»

Be sure to distinguish between the vowels /ə/ and /e/ in the following prefixes and the first syllables of a word.

Répétez:

de- /də/ demander devant demain devoir demi devenir depuis

dé- /de/ décembre déjeuner dépense détester décrire déjà

re- /rə/ repas retour remarquer regarder revenir reconnaître

ré- /re/ récent répondre réserver répéter résidence réfléchir régime

À votre tour



Compréhension orale

Des personnes parlent d'événements différents. Marquez la rangée A quand la personne mentionne un fait principal. Marquez la rangée B quand elle mentionne une circonstance de l'événement.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A. fait principal										
B. circonstance										

Conversation dirigée

You are a journalist for *France-Radar*. You are interviewing a witness who claims to have seen a UFO (un OVNI).

Ask your partner . . .

- what day it was
- what time it was
- what he/she was doing then
- what he/she saw
- what happened next
- if he/she took photos
- if he/she called the police
- what he/she did afterwards (**après**)

Expression libre

Vous et votre partenaire ont chacun(e) été victime d'un vol (réel ou imaginaire). Échangez vos histoires.

- Qu'est-ce que le voleur a pris?
- Où et quand le vol a-t-il eu lieu?
- Quelles étaient les circonstances de ce vol?
- Qu'est-ce que vous avez fait?
- Avez-vous retrouvé l'objet volé? Comment?

Expression écrite

Décrivez une fête (*party*) où vous êtes allé(e) récemment. Vous pouvez décrire:

les circonstances

- la date
- l'heure
- l'endroit: où? chez qui?
- les invités: Combien étaient-ils?
Qui étaient-ils?
Est-ce que vous les connaissiez?

ce que vous avez fait

- Qui avez-vous rencontré?
- De quoi avez-vous parlé?
- Qu'est-ce que vous avez mangé? bu?
- Quelle musique est-ce que vous avez écoutée?
- Qu'est-ce que vous avez fait?
- À quelle heure êtes-vous rentré(e) chez vous?

À L'HÔTEL

Où loger

Quand on voyage en France, on peut...

loger (<i>stay</i>) aller séjourner (<i>stay</i>)	dans	un hôtel de luxe.
		un petit hôtel bon marché mais confortable.
		une auberge à la campagne (<i>country inn</i>).
		une auberge de jeunesse (<i>youth hostel</i>).
		un gîte avec chambre d'hôte (<i>bed and breakfast</i>).

Comment réserver une chambre

Vous désirez? (*May I help you?*)

Je voudrais **une chambre.**

Quel genre (*What type*) de chambre désirez-vous?

Je voudrais une chambre

pour une personne.
pour deux personnes.
à un lit.
à deux lits.

Combien de temps (*How long*) allez-vous rester?

Je vais rester

deux nuits.
une semaine.
du 2 au 7 août.
jusqu'à (<i>until</i>) mardi prochain.
jusqu'au 10 juillet.

Comment allez-vous **régler** (*settle your account*)?

Je vais **payer**

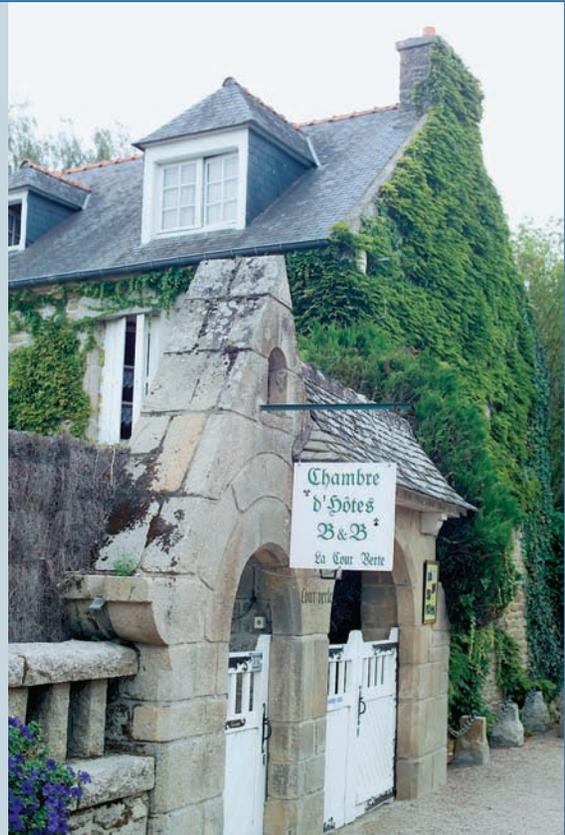
en espèces (<i>in cash</i>).
par chèque.
avec une carte de crédit.
par carte bancaire (<i>debit card</i>).



Gîtes de France et chambres d'hôte

Beaucoup de touristes qui visitent la France réservent des chambres d'hôte° dans un *Gîte de France*. Les *Gîtes de France* sont des maisons privées° avec un maximum de six chambres d'hôte. Ces maisons sont généralement situées° à la campagne ou dans des petits villages. Ce sont souvent des maisons anciennes avec beaucoup de charme et de caractère. Les chambres sont confortables et relativement bon marché. L'atmosphère est familiale. Le matin, un excellent petit déjeuner est servi aux hôtes par le maître° ou la maîtresse° de maison.

hôte *guest* privées *private* situées *located* maître *master*
 maîtresse *lady*



À votre tour

1. Où loger

Vous allez passer une semaine en France. Choisissez un type de logement et expliquez les avantages (et les désavantages) de votre choix en fonction des éléments suivants:

- prix
- confort
- service
- possibilité de rencontrer d'autres personnes
- calme
- ville ou campagne
- ambiance

2. Une réservation

Cet été, vous allez passer quelque temps à Québec. Téléphonnez à la réceptionniste (votre partenaire) pour réserver une chambre. Mentionnez:

- le genre de chambre
- la durée du séjour (*stay*)
- le mode de paiement

Le confort et les services

Je voudrais une chambre...

avec **douche** (*shower*).
avec **salle de bains**.

avec **la climatisation** (*air conditioning*).
avec **l'air conditionné**.

avec **la télévision**.
avec **accès Internet**.

avec **un balcon**.
avec **une belle vue**.

Est-ce que l'hôtel a...

une piscine?
un spa (*hot tub*)?
une salle d'exercice?

un restaurant?
le service en chambre (*room service*)?

un garage?
un parking?

un ascenseur (*elevator*)?
un accès pour personnes handicapées?

Combien coûte...

Quel est le prix de...

la chambre?
la pension (*three meals a day*)?
la demi-pension (*breakfast and dinner*)?

Est-ce que | **le petit déjeuner** | est | **inclus** (*included*)?
| **le service** (*tip*) | | **compris** (*included*)?



Recherches Internet

Avec votre partenaire choisissez une région de France où vous désirez séjourner pendant une semaine: Alsace, Normandie, Touraine, Provence, etc. Allez sur Internet pour trouver un logement intéressant. (Par exemple, consultez www.logis-de-france.fr.) Décrivez:

- la localité
- le nombre des chambres
- les éléments de confort
- le prix de la chambre
- le prix des autres éléments

Au Vieux Moulin



AUBERGE PROVENÇALE

à 10 kilomètres de Nice

12 chambres
tout confort

Propriétaires:

Stéphane et Charlotte Pelard

Prix

Chambre
60 – 85 €

Menu

22 – 28 €

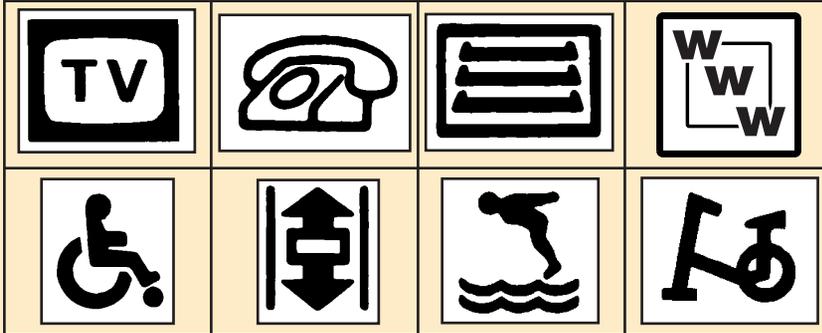
Petit déjeuner

8 €

Demi-Pension

54 – 60 €

Services



À votre tour

1. Le confort à l'hôtel

Quels sont les trois éléments de confort les plus importants pour vous?

- Établissez une liste par ordre d'importance.
- Comparez votre liste avec celle de votre partenaire.
- Quels sont les éléments que vous avez en commun?

- 1.
- 2.
- 3.

2. Une chambre au Vieux Moulin

Vous téléphonez au Vieux Moulin. Vous voulez réserver une chambre.

- Indiquez le genre de chambre que vous voulez.
- Informez-vous sur les services de l'hôtel.
- Demandez le prix pour la formule que vous désirez.

Le/La propriétaire (votre partenaire) va répondre à vos questions.

Avant de lire

Qu'est-ce que vous savez d'Haïti?

- situation géographique
- population
- langues
- histoire

Haïti

Haïti et ses habitants

Haïti est situé à l'ouest de la grande île° d'Hispaniola.

Les Haïtiens sont d'origine africaine. Ce sont les descendants des anciens esclaves° transplantés de leur Afrique natale pour travailler dans les plantations de la colonie française de Saint-Domingue. En libérant° leur pays en 1804, ces esclaves ont créé la première nation indépendante de population noire.

Après deux cents ans d'indépendance, Haïti n'a malheureusement pas de régime démocratique stable. Cette situation politique a provoqué une crise économique très grave. Aujourd'hui, Haïti est le pays le plus pauvre° de l'hémisphère américaine.

Dans ces conditions, beaucoup d'Haïtiens ont décidé de quitter leur pays. Ils ont émigré aux États-Unis et au Canada, notamment à Miami, Boston, New York et Montréal. Là, ils forment des communautés très actives, avec des journaux en français, et des stations de radio diffusant° de la musique populaire haïtienne.



Malgré les difficultés de l'existence, les Haïtiens restent optimistes. Leur joie de vie s'exprime° dans de multiples fêtes familiales et populaires, dans la musique toujours présente°, et dans leur gentillesse° et leur hospitalité.

Les Haïtiens parlent créole, une langue qui combine des éléments de français et de langues africaines. Le créole est la langue populaire utilisée dans la conversation et la vie de tous les jours. Une partie de la population sait parler français, qui reste la langue littéraire.

Population: 8 millions
Capitale: Port-au-Prince
Langues officielles: créole et français
Monnaie: la gourde
Devise°: «L'Union fait la force.»



créole	français
Ayiti	Haïti
creyol	créole
piti	petit
mizik	musique
zetazini	États-Unis

île island esclaves slaves En libérant By freeing pauvre poor diffusant broadcasting s'exprime expresses itself toujours présente ever-present gentillesse kindness devise motto

Un peu d'histoire

Époque amérindienne

- pré-1492** · Des tribus Arawak habitent Haïti, le «pays des montagnes».

Colonisation française

- 1697** · Saint-Domingue, la partie ouest d'Haïti, devient une colonie française.
- Transplantation massive d'esclaves africains.
 - Prospérité de la colonie et misère des esclaves.

Indépendance

- 1791** · Révolte générale des esclaves.
- 1801** · Leur chef, Toussaint Louverture, devient gouverneur de Saint-Domingue.
- 1803** · Intervention et défaite^o de l'armée française.
- 1804** · L'indépendance est proclamée.
- Saint-Domingue redevient Haïti.
 - Successions de coups d'état.
 - Divisions sociales et rivalités politiques.

Occupation américaine

- 1915–1934** · Les Marines occupent Haïti et répriment^o brutalement l'insurrection paysanne^o.

Époque moderne

- 1956–1986** · Période de dictature^o avec la famille Duvalier (Papa Doc et Baby Doc).
- 1990** · Retour progressif mais incertain de la démocratie.



Toussaint Louverture, commandant des esclaves révoltés, devient gouverneur de Saint-Domingue (1801).



Général Jean-Jacques Dessalines crée le premier drapeau^o haïtien, 18 mai 1803. Tableau de Sénèque Obin.

Quelques Haïtiens célèbres

- **Toussaint Louverture** héros de l'Indépendance
- **Henri Christophe** héros de l'Indépendance et Roi d'Haïti
- **Jean-Baptiste Point du Sable** fondateur de Chicago
- **John Audubon** artiste et ornithologiste

Après la lecture

Quels sont les trois faits les plus importants que vous avez appris sur Haïti et ses habitants?

Recherches

- Choisissez une période de l'histoire haïtienne et composez un paragraphe à ce sujet.
- Choisissez un Haïtien célèbre et écrivez une courte biographie.

défaite defeat réprimant repress paysanne peasant
dictature dictatorship drapeau flag

Avant de lire

Qu'est-ce que vous savez du vaudou?

- origine
- religion ou magie?
- description

Le vaudou: tradition spirituelle populaire

La majorité des Haïtiens sont catholiques ou protestants et pratiquent leur religion avec ferveur et dévotion. Beaucoup observent aussi les rites ancestraux du culte vaudou.

Le vaudou est né dans la région du Bénin en Afrique occidentale. Il est arrivé en Haïti avec les milliers d'esclaves déportés brutalement de leurs terres natales. Dans sa forme actuelle, le vaudou intègre les éléments de la spiritualité africaine avec certains aspects de la religion catholique.

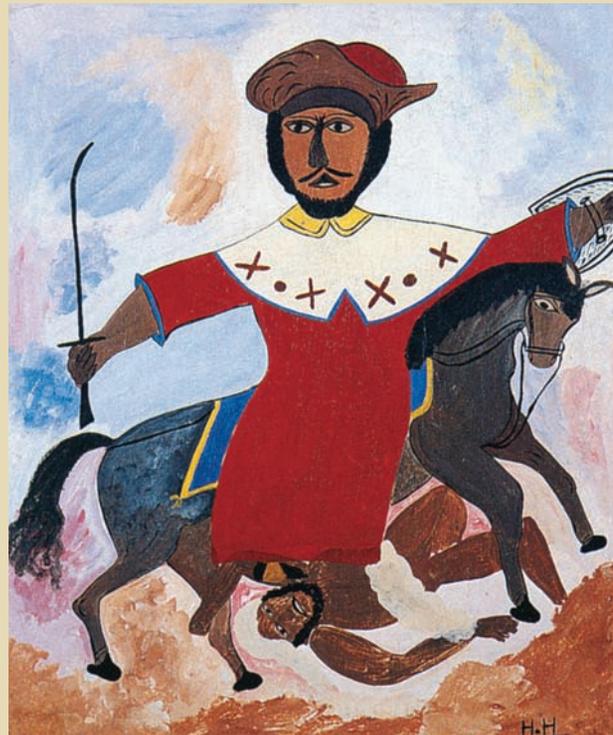
Pour les adeptes du vaudou, il existe un monde invisible dominé par un être suprême, **Bon Dieu** (ou **Bondye**, en créole), et peuplé d'une infinité d'esprits divins nommés loas. Certains loas représentent les forces naturelles qui animent le monde. Il y a...

- **Dambala**, le dieu-serpent de la sagesse
- **Agoué**, le dieu de la mer
- **Erzulie**, la déesse de la beauté et de l'amour
- **Ogoun**, le dieu de la guerre

D'autres loas correspondent aux saints de l'église catholique. Chaque être humain a un loa personnel qui le protège contre l'adversité et la maladie.

Les loas sont invoqués rituellement au cours de cérémonies menées par un prêtre, **hougan**, ou une prêtresse, **mambo**. La cérémonie commence par des prières. Les participants dansent aux sons des tambours et des chants incantatoires. Les loas interviennent et prennent possession des danseurs. Chaque danseur et son loa deviennent alors le corps et l'esprit d'une même personne. Ainsi invoqués, les loas répondent favorablement aux prières des pratiquants. Ils leur apportent la santé physique et le bien-être spirituel, et peut-être aussi l'amour et l'argent.

Pour les Haïtiens, la conquête de la liberté a commencé dans la nuit historique du 14 août 1791 par une cérémonie vaudou. Pendant cette cérémonie un groupe d'esclaves révoltés a fait le serment solennel de libérer le pays. Ce serment, «La liberté ou la mort» est devenu la devise de la rébellion.



Hector Hyppolite, *Agoué et sa monture*

pratiquent practice milliers thousands être being peuplé de inhabited by dieu-serpent snake god sagesse wisdom dieu god mer sea déesse goddess guerre war humain human protège protects maladie sickness au cours de during menées led prêtre priest prières prayers aux sons des tambours to the sound of drums corps body même same pratiquants believers santé health bien-être well-being amour love serment oath mort death devise motto



Dieuseul Paul, *Loas*

La pratique du vaudou a assuré la permanence et la continuité de la spiritualité africaine à travers° les siècles. Elle a renforcé l'unité et la solidarité du peuple haïtien dans sa résistance à l'esclavage. Elle lui a apporté un réconfort° moral pendant les autres périodes difficiles de son histoire: guerres civiles, instabilité politique et misère économique.

En 2003, le vaudou a finalement été reconnu comme une véritable religion par un décret° du gouvernement haïtien. «Le vaudou est une partie essentielle de notre identité nationale,» a déclaré Jean-Baptiste Aristide, le président de la République haïtienne, en signant le décret.

Aujourd'hui, le vaudou est une source d'inspiration pour les peintres, les musiciens et les poètes haïtiens.

Après la lecture

- Quels sont les trois faits les plus importants que vous avez appris sur le vaudou?
- Selon vous, est-ce que le vaudou est une religion?

à travers *across* réconfort *support* décret *decree*

La musique haïtienne

En Haïti, la musique, c'est la vie. Elle est présente tous les jours à la radio, dans les bals populaires du samedi, dans les concerts publics et à l'occasion des fêtes familiales.

- La musique la plus populaire est le **kompas**. C'est une musique de danse aux rythmes énergiques inspirés du merengue et de la salsa. Les chanteurs de kompas chantent en créole et sont accompagnés par un orchestre composé de trompette, saxophone, piano, accordéon, guitare, tambours et conga.
- Le **ra-ra** est la musique de Carnaval.
- Les musiciens haïtiens modernes créent des styles originaux incorporant le **rap**, le **jazz** et le **reggae**.



Quelques musiciens et groupes musicaux

- | | |
|---------------------|------------------|
| • Tropicana d'Haïti | • Wyclef Jean |
| • Tabou Combo | • Emeline Michel |
| • Coupé Cloué | • Teri Moïse |
| • Misik Misik | • Natif Natal |



Recherches Internet

Téléchargez de la musique haïtienne et décrivez:

- les instruments utilisés
- le rythme
- vos impressions

L'Art haïtien

En Haïti, l'art fait partie de la vie de tous les jours. On le trouve dans la rue, sur les autobus, à l'intérieur des maisons, dans les églises...

Les peintres haïtiens n'ont généralement pas reçu de formation^o technique. Leur style est caractérisé par un dessin linéaire, l'absence de perspective, et l'usage de couleurs chaudes et vibrantes, particulièrement le rouge, le bleu et le vert. Ces artistes trouvent leur inspiration dans la culture populaire du pays. Leurs sujets préférés sont la nature, les scènes de la vie quotidienne^o, les scènes historiques et les esprits^o de la religion vaudou.

Autrefois peu connu, l'art haïtien est entré dans les musées et les collections privées^o du monde entier.



Frank Deceus, *Vieux couple*



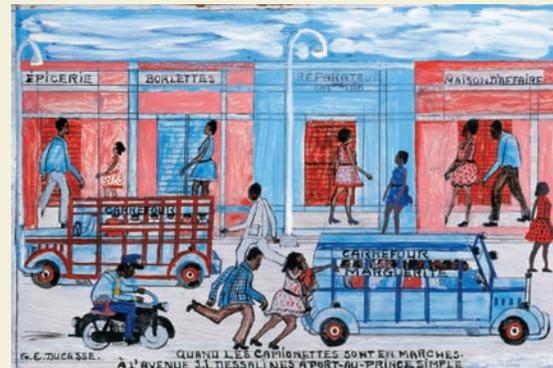
Hector Hyppolite, *Agoué et son consort*

Quelques artistes haïtiens

- Sénèque Obin
- Philomé Obin
- Castera Bazile
- Rigaud Benoît
- Hector Hyppolite
- Préfète Duffaut
- Pauleus Vital
- Gérard Valcin
- Louisiane Saint-Fleurant
- Salnave Philippe Auguste

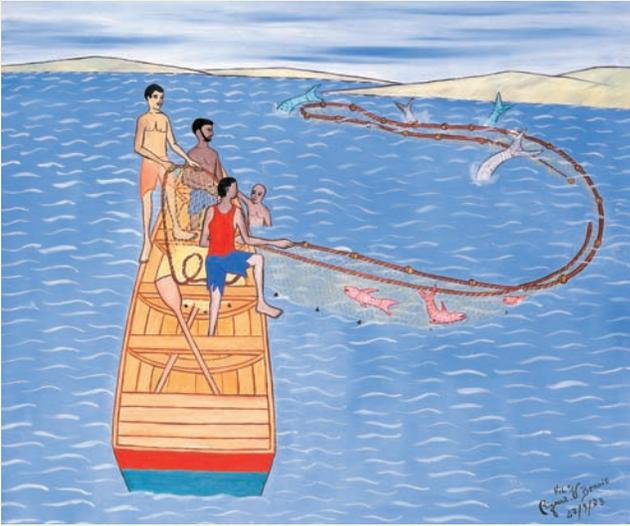


Préfète Duffaut, *Cité imaginaire*



G. E. Ducasse, *Autobus dans l'avenue*

formation training quotidienne daily esprits spirits
privées private



Riguard V. Benoit, *Scène de pêche*



Pauleus Vital, *Village haïtien*

Après la lecture

Quel est le tableau que vous préférez? Pourquoi?
Comparez votre choix avec vos camarades.



Recherches Internet

- Choisissez un peintre haïtien et trouvez un de ses tableaux sur Internet.
- Choisissez un peintre haïtien et écrivez une brève biographie.

La cuisine haïtienne

La cuisine haïtienne est une cuisine très épicée° qui utilise les produits° locaux: viande de porc, poissons, fruits et légumes tropicaux. Voici quelques spécialités haïtiennes.

Griots

Morceaux° de porc frits° pimentés° servis sur du riz et de la purée d'haricots°.

Pain patate

Dessert à base de patate douce°, avec raisins secs° et figues.

Tchiaca de pois et de maïs°

Porc cuit avec du maïs, des pois rouges° et des épices.

Crémasse

Boisson alcoolisée à base de lait condensé, de lait de coco° et de rhum, parfumé° à la vanille et à la cannelle°.



épicée spiced produits products Morceaux Pieces frits fried pimentés with chili pepper purée d'haricots mashed beans
 patate douce sweet potato raisins secs raisins maïs corn pois rouges kidney beans coco coconut parfumé flavored
 cannelle cinnamon

Unité 9

Images de la vie

Leçon 25:

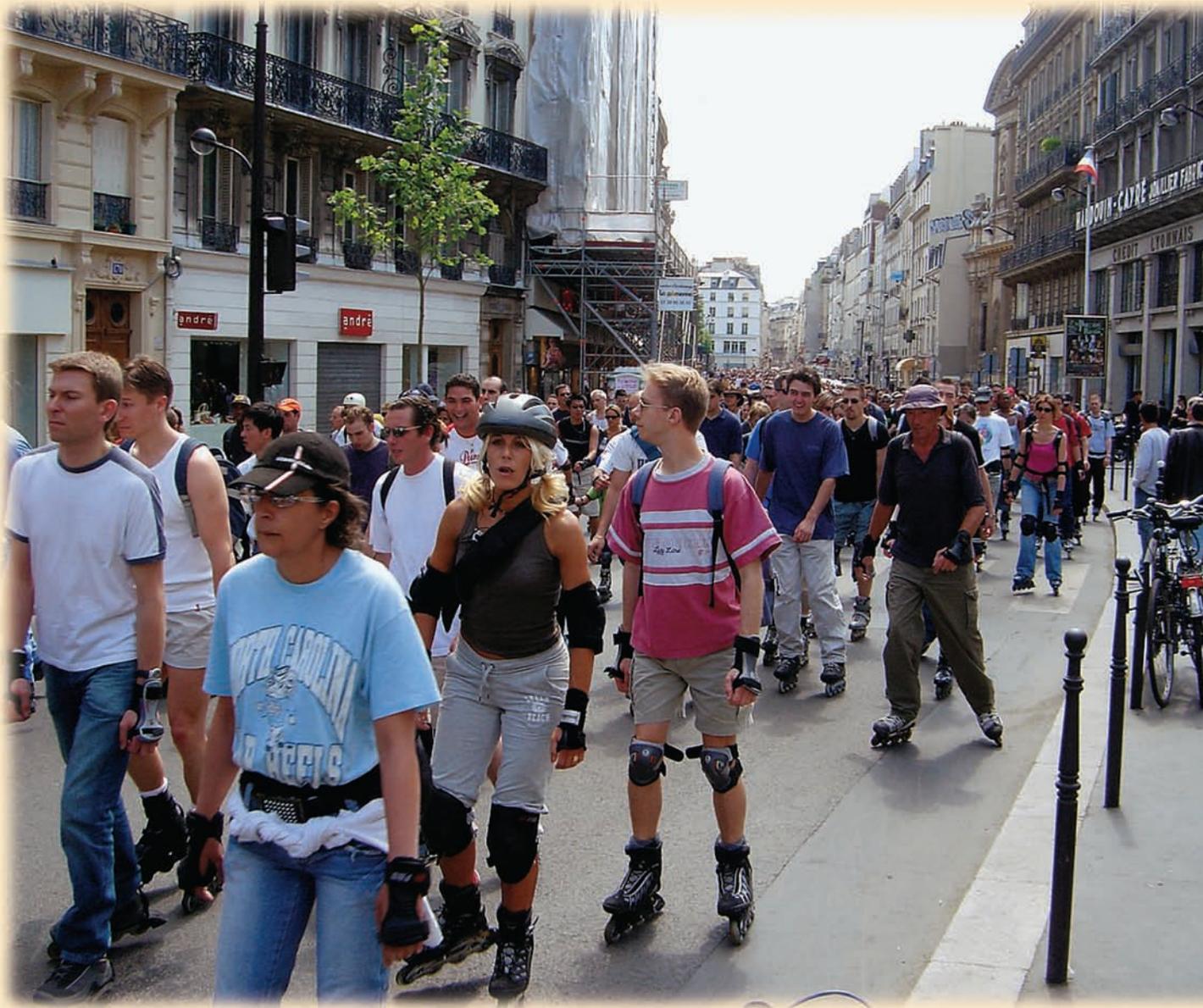
Le sport, c'est la santé

Leçon 26:

Pauvre Stéphane!

Leçon 27:

Le grand amour





Objectives

- To talk about various sports
- To refer to places previously mentioned



Éric et Jérôme sont étudiants dans une école de commerce à Lyon. Ils font beaucoup de choses en commun, mais ils ont deux façons différentes de pratiquer le sport.

JÉRÔME: Salut, ça va bien?

ÉRIC: Oui, je suis **en forme**. Je viens de faire du roller avec ma copine. Nous en faisons tous les lundis après-midi au parc de la Tête d'Or. Et toi, ça va la santé?

in shape

JÉRÔME: Ne m'en parle pas! J'ai un terrible **mal de tête**.

headache

ÉRIC: Tu veux de l'aspirine?

JÉRÔME: Non merci, j'en ai pris ce matin.

ÉRIC: Alors, **qu'est-ce que tu as**? Tu es **malade**? Tu as la grippe?

what's wrong / sick

JÉRÔME: Je suis seulement très **fatigué**! J'ai passé toute la nuit sur mon ordinateur.

tired

ÉRIC: Pour le cours d'informatique? Oh là là! Quel courage!

JÉRÔME: Le cours d'informatique? En vérité, je n'y ai pas pensé.

ÉRIC: Alors, explique!

JÉRÔME: Eh bien, voilà. Martin est venu chez moi hier soir. Il a apporté un nouveau jeu interactif extraordinaire. On y a joué toute la nuit. Le jeu consiste à obtenir les meilleurs **résultats** dans dix sports différents. On fait du ski, du snowboard, de la **planche à voile**, du surf, de l'**escalade**, du **parapente**...

scores

windsurfing

rock climbing / paragliding

ÉRIC: Ah maintenant je vois pourquoi tu es si fatigué! Alors voilà un conseil:
Si tu veux être en forme, abandonne le sport virtuel et fais du sport
en plein air!

outdoors

JÉRÔME: Je vais y penser...

À propos du texte

1. Qui est le plus sportif, Éric ou Jérôme? Expliquez.
2. Est-ce qu'Éric donne un bon conseil à Jérôme? Expliquez.
3. Quels sports mentionnés dans le texte pratiquez-vous?

Note culturelle

Les Français et le sport

Pour les jeunes Français, la pratique du sport est plus individuelle que collective. Ils font du jogging, de la natation, du VTT (vélo tout terrain) ou simplement de la marche à pied. Beaucoup jouent au tennis, mais ils sont peu nombreux^o à participer à des sports d'équipe^o.

Les «sports de glisse^o» sont particulièrement appréciés par les jeunes: le ski et le snowboard en hiver, la voile^o et la planche à voile en été. Ceux qui aiment les émotions fortes font du parapente ou du delta-plane.

À Paris, les gens de tout âge ont la possibilité de faire du roller grâce^o à une association sportive appelé «Pari-Roller». Tous les vendredis soirs, cette association organise la traversée^o de Paris en roller. Cet événement a lieu entre dix heures du soir et une heure du matin sur un circuit de rues interdites^o aux voitures. Pendant trois heures, des milliers de Parisiens traversent Paris en roller, accompagnés de policiers eux aussi en roller.



À votre avis

1. Quelles différences et similarités voyez-vous entre la pratique du sport en France et aux États-Unis?
2. Aimerez-vous participer à un événement comme «Pari-Roller»? Pourquoi ou pourquoi pas?

peu nombreux *few* équipe *team* glisse *gliding, sliding* voile *sailing* grâce à *thanks to* traversée *ride across*
interdites *aux closed to*

La langue française

Vocabulaire: Le sport...

Quand on est **sportif / sportive** (*athletic*), on peut...

pratiquer (*do, play, take part in*) un sport.

jouer dans **une équipe** (*team*).

faire du sport.

QUELQUES SPORTS INDIVIDUELS

l'alpinisme *mountain climbing*

l'escalade *rock climbing*

le jogging

la gymnastique

le parapente *paragliding*

la marche à pied *walking, hiking*

le roller *in-line skating*

la natation *swimming*

le ski

la planche à voile *windsurfing*

le ski nautique *waterskiing*

la voile *sailing*

le snowboard

Chaque jour, on peut...

marcher (*walk*) vite.

faire de l'exercice (*exercise*).

courir (*run*).

▶▶▶ **Jouer à** + SPORT is used mainly with team and competitive sports.

Nous **jouons au volley.**

Ils **jouent au basket.**

▶▶▶ **Faire du/de la/des** + SPORT is used with most other sports.

Élodie **fait du roller.**

David **fait de la natation.**

▶▶▶ **Courir** is an irregular verb.

present	je cours	nous courons
	tu cours	vous courez
	il/elle/on court	ils/elles courent
passé composé	j' ai couru	

Vocabulaire: ... et la santé

Ça va?

Oui, ça va.

Je suis **bien portant(e)** (*healthy*).

Je suis **en forme** (*in shape*).

Je suis **en bonne santé** (*in good health*).

Non, ça ne va pas.

Je suis **malade** (*sick*).

Je suis **fatigué(e)** (*tired*).

Je suis **en mauvaise santé**.

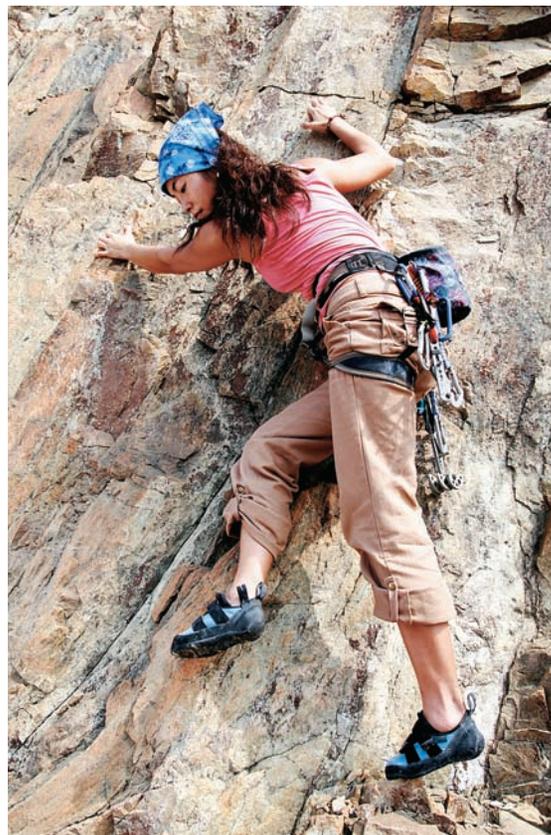
Qu'est-ce que tu as? (*What's wrong?*)

J'ai **un rhume** (*cold*).

J'ai **la grippe** (*flu*).

1 Le sport et vous

1. Êtes-vous sportif/sportive? Quel(s) sport(s) pratiquez-vous régulièrement?
2. Quels sports pratiquez-vous en été? en automne? en hiver? au printemps?
3. Quels sports d'hiver peut-on pratiquer dans votre région? Quels sports d'été?
4. Est-ce que vous faites du jogging? Combien de miles courez-vous par semaine?
5. Est-ce que vous avez couru dans une course (*race*)? Combien de kilomètres avez-vous couru?
6. Est-ce que vous jouez dans une équipe? Dans quel sport?
7. Est-ce que votre université a une équipe de football? Assistez-vous aux matchs de football?
8. Quels sports regardez-vous à la télé? Quelles sont vos équipes préférées?



2 À votre santé!

1. Êtes-vous plutôt (*rather*) en bonne ou en mauvaise santé?
2. Est-ce que vous êtes en bonne forme physique?
3. Qu'est-ce que vous faites pour rester en forme?
4. Avez-vous été malade cet hiver? Avez-vous eu la grippe? Combien de temps avez-vous été malade?
5. Que faites-vous quand vous avez un rhume?

A. Le pronom y

In the answers to the questions below, note the form and position of the PRONOUN that replaces expressions indicating location.

Vas-tu à la piscine ?	Oui, j' y vais.	<i>Yes, I'm going there.</i>
Ton mobile est sur la table ?	Non, il n' y est pas.	<i>No, it's not there.</i>
Es-tu allé en France cet été?	Oui, j' y suis allé.	<i>Yes, I went there.</i>
As-tu été chez Marc hier?	Non, je n' y ai pas été.	<i>No, I didn't go there.</i>

The PRONOUN **y** replaces phrases introduced by PREPOSITIONS OF PLACE, such as **à, dans, en, sur,** or **chez** (but never **de**). In this usage, it corresponds to the English *there*.

PREPOSITION OF PLACE + $\left\{ \begin{array}{l} \text{noun} \\ \text{pronoun} \end{array} \right\} \rightarrow \mathbf{y}$	Marc va au café .	Il y va.
	Anne est chez elle .	Elle y est.

While *there* is often omitted in English, **y** must be used in French.

Tu vas **au match de basket**? Oui, j'**y** vais. *Yes, I'm going (there).*

The PRONOUN **y** is also used to replace phrases introduced by **à** that refer to things, but not people.

à + THING OR CONCEPT $\rightarrow \mathbf{y}$	Tu assistes aux matchs de foot ?	Oui, j' y assiste.
	Joues-tu au tennis ?	Non, je n' y joue pas.
	As-tu répondu à mon email ?	Oui, j' y ai répondu.
but: à + PERSON $\rightarrow \mathbf{lui, leur}$	As-tu répondu au prof ?	Je lui ai répondu.

POSITION

Like other object pronouns, the PRONOUN **y** usually comes BEFORE the VERB.

In an INFINITIVE CONSTRUCTION, **y** comes BEFORE the infinitive.

Quand vas-tu aller à Paris? Je vais **y** aller cet été.

In AFFIRMATIVE COMMANDS, **y** comes AFTER the verb and is linked to it by a hyphen in writing and by the liaison consonant /z/ when speaking.

Allons à la piscine. **Allons-y.** BUT: N'**y** allez pas.

Pensons à notre match. **Pensons-y.** BUT: N'**y** pensons pas.

À noter

Before **y**, the **tu**-form of the imperative of **aller** and **-er** verbs takes a final **-s**. This is so that liaison may occur.

Va au stade. **Vas-y** ce matin. Pense à ta santé. **Penses-y.**

3 Et toi?

Demandez à vos camarades s'ils font souvent les choses suivantes. Dans leurs réponses, ils peuvent utiliser des expressions de temps, comme **très souvent**, **assez souvent**, **de temps en temps**, **jamais**.

✪ aller au cinéma?

— *Tu vas souvent au cinéma?*

— *Oui, j'y vais assez souvent (de temps en temps).*

ou — *Non, je n'y vais pas très souvent. (Je n'y vais jamais.)*

1. aller au complexe sportif?
2. aller en ville?
3. aller chez le dentiste?
4. passer chez tes grands-parents?
5. passer à la bibliothèque?
6. dîner à la cafétéria?
7. penser aux vacances?
8. réfléchir à l'avenir (*future*)?

4 Voyages

Demandez à votre partenaire s'il/si elle a fait les choses suivantes.

✪ aller à San Francisco?

— *Tu es allé(e) à San Francisco?*

— *Oui, j'y suis allé(e).*

ou — *Non, je n'y suis pas allé(e).*

1. aller en Floride?
2. aller au Canada?
3. aller à la Martinique?
4. aller dans l'Arizona?
5. descendre dans le Grand Canyon?
6. monter à la Statue de la Liberté?
7. passer par le Golden Gate Bridge?
8. assister aux «World Series»?



5 Au bureau

Monsieur Durand demande à son patron (*boss*) s'il doit faire certaines choses. Le patron répond affirmativement ou négativement, en utilisant les pronoms *y* ou *lui*. Jouez les deux rôles avec votre partenaire.

✪ passer à la banque? (oui)

M. DURAND: *Est-ce que je dois passer à la banque?*

LE PATRON: *Oui, passez-y.*

1. aller à la réunion (*meeting*)? (oui)
2. rester au bureau ce soir? (non)
3. téléphoner à Mme Mercier? (non)
4. répondre à ce message? (oui)
5. répondre à ce client? (oui)
6. répondre à cet email? (non)
7. écrire à M. Boulot? (oui)
8. passer à la poste? (oui)

B. Le pronom *en*

In the answers to the questions below, note the PRONOUN that replaces the expressions in bold type.

- Tu fais **du sport**? Oui, j'**en** fais.
 Tu fais **de la voile**? Non, je n'**en** fais pas.
 Tu prends **des vitamines**? Non, je n'**en** prends pas.
- As-tu acheté **des CD**? Oui, j'**en** ai acheté.
 As-tu pris **de l'aspirine**? Non, je n'**en** ai pas pris.

The PRONOUN **en** replaces DIRECT OBJECTS introduced by the articles **du, de la, de l', des,** and the negative **de**.

du (de l')
de la (de l')
des
de (d')

} + NOUN → **en**

Éric achète **du pain**. Il **en** achète.
 Éric boit **de l'eau**. Il **en** boit.
 Éric a **des amis**. Il **en** a.
 Il n'a pas **de problèmes**. Il n'**en** a pas.

LIAISON
 il en a achète
 il en a
 il n'en a pas

► The pronoun **en** often corresponds to the English pronouns *some* and *any* (or *none*, in negative sentences).

While these pronouns may sometimes be omitted in English, **en** must always be expressed in French.

- Tu as **de l'argent**? *Do you have (any) money?*
 – Oui, j'**en** ai. *Yes, I do (have some).*
 – Non, je n'**en** ai pas. *No, I don't (have any).*

► In the PASSÉ COMPOSÉ, there is NO agreement of the past participle with **en**.

As-tu **acheté** des livres? Non, je n'en ai pas **acheté**.

The PRONOUN **en** is also used to replace a NOUN PHRASE introduced by the preposition **de** (*of, from, about*), when the phrase refers to things, but NOT people.

de + PLACE → **en**

– Tu viens **de la piscine**?
 – Oui, j'**en** viens. (*I am coming from there.*)

de + THING → **en**

– Tu parles **de tes projets**?
 – Non, je n'**en** parle pas. (*I don't talk about them.*)

de + PERSON → **de + STRESS PRONOUN**

Oui, je parle **de lui**. (*I talk about him.*)

POSITION

Like other object pronouns, the PRONOUN **en** usually comes BEFORE the VERB.

► In an INFINITIVE CONSTRUCTION, **en** comes BEFORE the INFINITIVE.

Vas-tu faire **du jogging**? Je vais **en** faire ce week-end.

► There is always LIAISON after **en** when the next word begins with a vowel sound.

As-tu **de l'aspirine**? Non, je n'**en** ai pas. Je vais **en** acheter.

► Note the use of **en** with **il y a**.

Est-ce qu'il y a **de la glace**? Oui, **il y en a**. / Non, **il n'y en a pas**.

► In AFFIRMATIVE COMMANDS, **en** comes AFTER the verb and is linked to it by a hyphen in writing and by the liaison consonant /z/ when speaking.

Prenez du gâteau. Prenez-**en**. BUT: N'**en** prenez pas.

Prends du café. Prends-**en**. BUT: N'**en** prends pas.

À noter

Before **en**, the **tu**-form of the imperative of **-er** verbs takes a final **-s**. This is so that liaison may occur.

Apporte de l'eau minérale. **Apportes-en**. Achète du pain. **Achètes-en**.

6 Vive le sport!

Demandez à vos camarades s'ils font les choses suivantes. Ils vont vous répondre, en utilisant des expressions comme **souvent, tous les jours, rarement, ne... jamais**.

- | | | |
|---|---------------------------|-------------------|
| ★ du sport? | 1. de la marche à pied? | 5. du yoga? |
| — <i>Fais-tu du sport?</i> | 2. du ski nautique? | 6. de l'escalade? |
| — <i>Oui, j'en fais tous les jours.</i> | 3. de la planche à voile? | 7. du snowboard? |
| ou — <i>Non, je n'en fais jamais.</i> | 4. de la gymnastique? | 8. du roller? |

7 Un régime de champion(ne)

Aux Jeux olympiques, un journaliste américain interviewe un(e) athlète français(e). Avec votre partenaire, jouez les deux rôles.

- ★ faire du jogging? — *Vous faites du jogging?*
(tous les jours) — *Oui, j'en fais tous les jours.*

- | | | |
|--|---|---|
| 1. faire de la gymnastique?
(avant le petit déjeuner) | 4. prendre des vitamines?
(quelquefois) | 7. manger des produits naturels?
(tout le temps) |
| 2. faire du vélo?
(l'après-midi) | 5. boire de l'eau minérale?
(à tous les repas) | 8. donner des interviews?
(de temps en temps) |
| 3. faire de la natation?
(tous les week-ends) | 6. prendre des vacances?
(rarement) | |

8 Pourquoi pas?

Demandez à vos camarades s'ils font les choses suivantes. Ils vont répondre négativement et expliquer pourquoi.

- ★ manger de la viande?
 - *Tu manges de la viande?*
 - *Non, je n'en mange pas.*
 - *Pourquoi est-ce que tu n'en manges pas?*
 - *Parce que je suis végétarien(ne).*

1. faire du jogging?
2. faire de la planche à voile?
3. faire de l'espagnol?
4. vouloir du gâteau?
5. vouloir de la limonade?
6. prendre des photos?
7. acheter des vêtements?

POURQUOI PAS?

- Je suis fauché(e) (*broke*).
- Je n'ai pas faim.
- Je n'ai pas soif.
- Je déteste courir.
- Je ne sais pas nager.
- Je ne suis pas doué(e) (*gifted*) pour les langues.
- Je suis végétarien(ne).
- Mon appareil-photo ne marche pas.

9 Une fête

Vous organisez une fête avec un(e) ami(e) français(e). Il/Elle propose de faire les choses suivantes. Acceptez.

- ★ faire les courses
 - *Je fais les courses?*
 - *Oui, fais-les, s'il te plaît.*
- ★ acheter des jus de fruits
 - *J'achète des jus de fruits?*
 - *Oui, achètes-en, s'il te plaît.*

1. acheter du jambon
2. faire des sandwiches
3. faire la vaisselle
4. nettoyer l'appartement
5. envoyer les invitations
6. apporter ma chaîne-stéréo
7. apporter des CD
8. prendre des photos

RAPPEL
The pronouns **le, la, les** replace DIRECT-OBJECT nouns introduced by definite articles.

10 En vacances

Demandez à vos camarades s'ils ont fait les choses suivantes pendant les vacances. Ils vont répondre affirmativement ou négativement en utilisant les pronoms **en** ou **y**.

- ★ aller en Italie?
 - *Tu es allé(e) en Italie?*
 - *Oui, j'y suis allé(e).*
 - ★ faire de la voile?
 - *Tu as fait de la voile?*
 - *Oui, j'en ai fait.*
- ou — *Non, je n'y suis pas allé(e).* ou — *Non, je n'en ai pas fait.*

1. aller à la mer?
2. faire de la planche à voile?
3. rester chez toi?
4. gagner de l'argent?
5. aller chez tes cousins?
6. voir des films intéressants?
7. rencontrer des personnes intéressantes?
8. aller à la campagne?
9. faire du camping?
10. prendre des photos?

C. Le pronom *en* avec les expressions de quantité

Note the use of the pronoun **en** in the answers on the right.

Avez-vous **une auto**?

Oui, j'**en** ai **une**.

Avez-vous **un vélo**?

Oui, j'**en** ai **un**.

Combien de semaines de vacances prenez-vous?

J'**en** prends **quatre**.

Combien de frères avez-vous?

J'**en** ai **trois**.

Avez-vous **beaucoup d'argent**?

Non, je n'**en** ai pas **beaucoup**.

Avez-vous **trop d'examens**?

Oui, nous **en** avons **trop**.

As-tu acheté **plusieurs CD**?

Oui, j'**en** ai acheté **plusieurs**.

As-tu lu d'**autres livres**?

Oui, j'**en** ai lu d'**autres**.

Est-ce qu'il y a **une piscine** à l'université?

Non, il n'y **en** a pas, mais il y **en** a **une** en ville.

The PRONOUN **en** replaces a direct object introduced by **un/une**, a NUMBER, or an expression of QUANTITY.

en + verb + { **un/une**
NUMBER
expression of QUANTITY

As-tu pris des photos?

Oui, j'**en** ai pris **une**.

Oui, j'**en** ai pris **cinq**.

Oui, j'**en** ai pris **beaucoup**.

► In an AFFIRMATIVE sentence, the number **un/une** must be used with **en** if the reference is to a SINGLE person or object.

In a NEGATIVE sentence, however, the number **un/une** is NOT used. Compare:

As-tu **une guitare**?

Oui, j'**en** ai **une**.

Yes, I have (one).

BUT: Non, je n'**en** ai pas.

No, I don't (have one).

► In AFFIRMATIVE COMMANDS, **en** comes immediately AFTER the verb.

Achète **un appareil-photo**.

Achètes-**en un**.

Prends **plusieurs photos**.

Prends-**en plusieurs**.

► The PRONOUN **en** corresponds to the English *of it, of them*. Although these expressions are rarely used in English, **en** must be expressed in French.

As-tu **beaucoup de patience**?

Oui, j'**en** ai **beaucoup**.

Yes, I have a lot (of it).

Avez-vous **des soeurs**?

Oui, j'**en** ai **trois**.

Yes I have three (of them).

► When **en** replaces an expression introduced by **quelques**, the pronoun **quelques-un(e)s** is used.

Tu as acheté **quelques CD**?

Oui, j'**en** ai acheté **quelques-uns**.

Tu as pris **quelques photos**?

Oui, j'**en** ai pris **quelques-unes**.

11

Possessions

Demandez à votre partenaire s'il/si elle a les objets suivants.

★ une guitare?

— *As-tu une guitare?*

— *Oui, j'en ai une.*

ou — *Non, je n'en ai pas.*

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. une voiture? | 6. une batte de baseball? |
| 2. un vélo? | 7. une raquette de tennis? |
| 3. un portable? | 8. une raquette de squash? |
| 4. un baladeur MP3? | 9. une planche à voile? |
| 5. un lecteur de DVD? | 10. un appareil-photo numérique (<i>digital</i>)? |

12

D'accord?

Lisez les phrases suivantes et dites si vous êtes d'accord ou non. Si vous n'êtes pas d'accord, exprimez votre opinion en rectifiant la phrase.

★ Nous avons beaucoup d'examens.

Je suis d'accord! Nous en avons beaucoup.

ou *Non, je ne suis pas d'accord! Nous n'en avons pas beaucoup.*

1. Les professeurs ne donnent pas assez de préparations.
2. Les étudiants ont trop de temps libre (*free time*).
3. À l'université nous faisons beaucoup de sport.
4. En général, les gens ne font pas assez d'exercice.
5. Les athlètes professionnels gagnent trop d'argent.
6. Les Américains prennent beaucoup de vacances.
7. Les États-Unis consomment trop d'énergie.
8. Nous produisons assez d'énergie solaire.

13

Et vous?

Répondez aux questions suivantes en utilisant le pronom **en**.

★ Combien de frères avez-vous?

J'en ai un (deux, trois...).

ou *Je n'en ai pas.*

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Combien de soeurs avez-vous? | 4. Combien d'étudiants est-ce qu'il y a dans la classe? |
| 2. Combien de CD avez-vous? | 5. Combien de garçons est-ce qu'il y a? |
| 3. Combien de cours avez-vous demain? | 6. Combien de filles est-ce qu'il y a? |



Phonétique: Les lettres «qu»

In French, the letters “qu” almost always represent the sound /k/.

Répétez: qui quart quartier Québec question quitter quippe gymnastque

À votre tour



Compréhension orale

Quatre étudiants français parlent de leur sport préféré. Écoutez chaque personne et déterminez le sport qu'elle pratique. Écrivez le nom de cette personne sous l'image qui représente ce sport.

1. _____	2. _____	3. _____	4. _____

Thomas
Émilie
Pierre
Nathalie

Conversation dirigée

You are spending your vacation in Saint-Tropez on the French Riviera. On the beach you meet some French students with whom you strike up a conversation.

You might ask them . . .

- if they often go to the beach
- if they play volleyball
- if they windsurf
- if they know a good jazz club (**une boîte de jazz**) and, of course, the answer is yes!
- if they want to go there with you tonight

Sondage

Vous êtes journaliste pour le magazine *Sports et jeunesse*. Vous voulez savoir quels sports individuels les étudiants américains pratiquent pendant la semaine, en été et en hiver.

- Choisissez quatre étudiants et faites une enquête.
 - Indiquez leurs réponses dans le tableau.
 - Quels sont les sports les plus populaires?
- ★ — *Bonjour Alice. Quel sport est-ce que tu pratiques pendant la semaine?*
 — *Je fais du jogging.*
 — *Et en été?*
 — *Je fais de la natation. ...*

nom	★ Alice				
pendant la semaine	jogging				
en été	natation				
en hiver					

Expression écrite

Écrivez un petit paragraphe où vous indiquez quels sports vous aimez et pourquoi. Puis indiquez quels sports vous pratiquez, et quels sports vous ne pratiquez pas. Donnez le plus possible de détails: quand vous les pratiquez et avec qui, si vous êtes très sportif (sportive), etc.



Objectives

- To describe our daily routine
- To describe the body



Stéphane et Valérie Lafont sont **récemment** mariés. Ils viennent de trouver un appartement dans la banlieue parisienne. Ils sont très contents de leur **choix**. Le quartier est agréable, l'immeuble est moderne et l'appartement est spacieux et confortable. Mais parfois il y a un petit problème...

Ce matin à sept heures, Valérie **se lève** et va dans la cuisine, mais son mari reste au lit. Elle l'appelle.

recently
choice

gets up

VALÉRIE: Alors, Stéphane, **tu te lèves**?

are you getting up

STÉPHANE: Oui, je me lève... dans dix minutes!

VALÉRIE: Comment? Tu n'as pas assez dormi?

STÉPHANE: Tu parles! Avec tous ces bruits, **je n'ai pas fermé l'oeil** de la nuit!

I didn't sleep a wink

VALÉRIE: Quels bruits? Moi, je n'ai rien entendu! De quoi est-ce que tu parles?

STÉPHANE: À trois heures, le **réveil a sonné** chez les Durand.

alarm clock / rang

VALÉRIE: Tiens, c'est curieux! D'habitude ils se lèvent à six heures et demie. Ils sont peut-être partis en voyage très **tôt** ce matin.

early

STÉPHANE: Et à cinq heures, j'ai entendu un chien dans la rue. J'ai ouvert la fenêtre. Et qu'est-ce que j'ai vu? Mademoiselle Morin qui **se promenait** avec son chien!

was taking a walk

VALÉRIE: Elle ne se promenait pas! Elle **sortait** son chien, c'est tout! Alors, tu vas **te lever**, oui ou non? Le café est prêt!

was taking out

to get up

STÉPHANE: Écoute, je suis vraiment furieux contre les voisins.

VALÉRIE: Mon pauvre Stéphane, si tu n'es pas heureux ici, on peut chercher un autre appartement.

STÉPHANE: Ah ça, pas question! On est très bien ici!

À propos du texte

1. Qui se lève d'abord? Valérie ou Stéphane?
2. Est-ce que Stéphane a bien ou mal dormi? Pourquoi?
3. Pensez-vous que les Lafont vont chercher un autre appartement? Pourquoi ou pourquoi pas?
4. Avez-vous parfois un problème similaire avec un(e) voisin(e) ou votre camarade de chambre? Expliquez.

Note culturelle

Le logement des Français

Pour les Français, la résidence est le centre principal et parfois unique de leurs activités personnelles, familiales et sociales. La qualité de la vie est donc le critère essentiel dans le choix d'un logement. Les éléments les plus importants sont le confort, la sécurité, la convivialité et la détente°.

Dans leur logement, les Français préfèrent une grande cuisine à une grande salle de bains... et deux petites salles de bains plutôt qu'une grande. Ils veulent une salle à manger séparée et pensent que les enfants ont besoin d'une chambre plus grande que celle° de leurs parents.

Pour beaucoup de Français, le logement idéal est une maison individuelle avec un jardin, située dans une ville petite ou moyenne. Ce choix reflète un style de vie marqué par l'importance de la vie privée°, de l'environnement et des loisirs.



À votre avis

1. Pour les Américains, quels sont les critères essentiels dans le choix d'un logement?
2. Pour vous, quel est le logement idéal? Faites-en une petite description.

détente *relaxation* celle *that* privée *private*

Source: Francoscopie 2003

La langue française

Vocabulaire: Les parties du corps

le corps (*body*)

le cou

le bras

le doigt

le dos

le ventre

le genou (les genoux)

le pied



la tête

la main

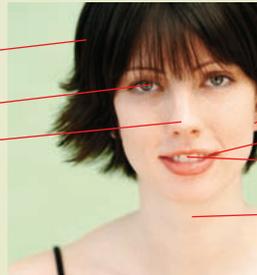
la jambe

le visage (*face*)

les cheveux

l'oeil (les yeux)

le nez



la figure (*face*)

l'oreille

la bouche

les dents

la gorge

QUELQUES MOUVEMENTS PHYSIQUES

On peut... **lever** (*raise*) la main.
plier (*bend*) les genoux.
ouvrir (*open*) les yeux.
fermer (*close*) la bouche.

► **Les cheveux** is always used in the plural. **Un cheveu** is a single strand of hair.

1 Un peu d'exercice

Faites les mouvements correspondant aux instructions suivantes.

1. Levez la main droite.
2. Levez la main gauche.
3. Levez la tête.
4. Levez les deux bras.
5. Pliez les genoux.
6. Fermez les yeux.
7. Ouvrez les yeux.
8. Ouvrez la bouche.

A. L'emploi de l'article défini avec les parties du corps

TO DESCRIBE THE BODY

Note the use of the DEFINITE ARTICLE in the following sentences.

Elle a **les** yeux bleus. *She has blue eyes. (Her eyes are blue.)*
J'ai **les** cheveux bruns. *I have brown hair. (My hair is brown.)*

Ouvrez **la** bouche. *Open your mouth.*
Fermez **les** yeux. *Close your eyes.*

In French, the DEFINITE ARTICLE is used to introduce parts of the body.

► To describe pain or discomfort, the French use the expression:

avoir mal à + DEFINITE ARTICLE + part of the body

J'ai **mal à la** tête. *I have a headache. (My head hurts.)*
Tu **as mal aux** pieds. *You have sore feet. (Your feet are sore.)*

2 Auto-portrait

Faites votre portrait en complétant les phrases suivantes.

J'ai les yeux...	J'ai les cheveux...	J'ai le visage...
<input type="radio"/> bleus	<input type="radio"/> blonds	<input type="radio"/> rond
<input type="radio"/> verts	<input type="radio"/> bruns	<input type="radio"/> ovale
<input type="radio"/> noirs	<input type="radio"/> noirs	<input type="radio"/> carré (<i>square</i>)
<input type="radio"/> marron	<input type="radio"/> roux (<i>red</i>)	<input type="radio"/> triangulaire

Maintenant, faites le portrait de votre partenaire.

3 Malaises (*Discomforts*)

Dites où les personnes suivantes ont mal.

☀ David a trop mangé. **Il a mal au ventre.**

1. Isabelle a une migraine.
2. Pierre va chez le dentiste.
3. Antoine a la grippe.
4. Thomas a trop étudié.
5. Claire a des chaussures trop petites.
6. Léa est tombée de bicyclette.
7. Élodie a couru dix kilomètres.
8. Alice a porté des valises trop lourdes (*heavy*).

B. Les verbes réfléchis: formation

TO DESCRIBE OUR DAILY ROUTINE

Note linguistique: Verbes réfléchis

To talk about daily activities such as *getting up*, *washing*, *getting dressed*, the French use REFLEXIVE VERBS.

REFLEXIVE VERBS are conjugated with a REFLEXIVE PRONOUN, that is, a pronoun that represents the same person as the subject.

Note the use of the REFLEXIVE VERBS in the following sentences.

Je **me lève** à sept heures. *I **get up** at seven.*
 Philippe **se lave**. *Philippe is **washing up**.*
 Nous **nous habillons**. *We **are getting dressed**.*

REFLEXIVE VERBS in the present tense are conjugated like **se laver** (*to wash oneself*) and **s'habiller** (*to get dressed*).

infinitive	se laver	s'habiller
present	je me lave tu te laves il/elle/on se lave nous nous lavons vous vous lavez ils/elles se lavent	je m'habille tu t'habilles il/elle/on s'habille nous nous habillons vous vous habillez ils/elles s'habillent
negative	Je ne me lave pas .	Je ne m'habille pas .
interrogative	Est-ce que tu te laves ?	Est-ce que tu t'habilles ?

ÉLISION
me → m'
te → t'
se → s'

LIAISON
nous nous_ habillons
vous vous_ habillez

REFLEXIVE VERBS are formed according to the following pattern:

reflexive verb = reflexive pronoun + verb

REFLEXIVE PRONOUNS represent the same person as the SUBJECT.

Je me lave. *I am washing (**myself**).*
Alice s'habille. *Alice is getting (**herself**) dressed.*

Like other object pronouns REFLEXIVE PRONOUNS come BEFORE the verb.

Éric **se** lave. Tu ne **te** laves pas.

Vocabulaire: Les occupations de la journée

se réveiller	<i>to wake up</i>	Je me réveille à sept heures.
se lever	<i>to get up</i>	Le dimanche nous nous levons à neuf heures.
se laver	<i>to wash, wash up</i>	Tu te laves avant le petit déjeuner.
s'habiller	<i>to dress, get dressed</i>	Mélanie s'habille toujours bien.
se promener	<i>to go for a walk</i>	Vous vous promenez dans le parc.
se reposer	<i>to rest</i>	Le week-end, nous nous reposons .
se coucher	<i>to go to bed</i>	Je me couche à onze heures.
adverbs		
tôt	<i>early</i>	En semaine, je me lève tôt .
tard	<i>late</i>	Le samedi, je me couche tard .

► Se lever and se promener are conjugated like acheter.

je me **lève** nous nous **levons**
je me **promène** nous nous **promenons**

4 Qu'est-ce qu'ils font?

Complétez les phrases avec le pronom qui convient.

1. Mes copains _____ promènent.
2. Vous _____ reposez.
3. Pauline _____ habille.
4. Mon petit frère _____ réveille.
5. Tu _____ lèves à huit heures.
6. Marc _____ couche à minuit.
7. Mes grands-parents _____ reposent.
8. Nous _____ couchons tôt en semaine.
9. Je _____ lave le matin.

5 Un samedi soir

Dites qui se repose et qui ne se repose pas.

★ Isabelle prépare l'examen.
Elle ne se repose pas.

1. Nous regardons la télé.
2. Je vais au cinéma.
3. M. Boulot travaille.
4. Nous étudions.
5. Mme Lassalle lit son courriel.
6. Vous jouez à un jeu d'ordinateur.
7. Tu nettoies ta chambre.
8. Léa et Marc font le problème de maths.

6

Et vous?

Complétez les phrases suivantes avec l'une des expressions entre parenthèses ou une expression de votre choix.

1. En semaine, je me réveille... (à six heures / à sept heures / ??)
2. Le dimanche, je me lève... (tôt / tard / ??)
3. En semaine, je me couche... (avant onze heures / après onze heures / ??)
4. Le samedi soir, je me couche... (avant minuit / après minuit / ??)
5. Le week-end, je me promène... (en ville / à la campagne / ??)
6. Je m'habille bien quand je vais... (à un concert / au restaurant / à un rendez-vous / ??)
7. Je m'habille de façon décontractée (*casually*) quand je vais... (en classe / à un match de football / ??)
8. Je me repose... (le samedi soir / le dimanche après-midi / ??)

7

La journée de Christine

Décrivez la journée de Christine. Pour cela remplacez les expressions soulignées par des verbes réfléchis.

1. Elle ouvre les yeux à sept heures.
2. Elle sort du lit.
3. Ensuite, elle prend un bain (*bath*).
4. Après, elle met ses vêtements.
5. Après le déjeuner, elle fait la sieste.
6. Elle fait une promenade en ville.
7. Elle va au lit à dix heures.

Note linguistique: Verbes réfléchis et non-réfléchis

In French, many verbs can be used reflexively or non-reflexively. Compare:

Vincent **lave** sa voiture.
Après, il **se lave**.

Vincent *washes* his car.
Afterwards, he *washes* (*himself*).

Le bruit **réveille** Alice.
Alice **se réveille**.

The noise *wakes up* Alice.
Alice *wakes* (*herself*) *up*.

Nous **achetons** un CD pour un copain.
Nous **nous achetons** aussi des CD.

We *buy* a CD for a friend.
We *also buy* CDs *for ourselves*.

→ In a REFLEXIVE CONSTRUCTION, the subject and the reflexive pronoun are the SAME person. The subject does the action *on himself* or *for himself*.

→ To express the RESULT of a reflexive action, the following construction is used:

subject + être + past participle

Paul se réveille. Paul wakes up.
Il est réveillé. He is awake.

Émilie s'habille. Émilie is getting dressed.
Elle est habillée. She is dressed.

Vocabulaire: Dans la salle de bains

On trouve...

un peigne	<i>comb</i>	une brosse à cheveux	<i>hairbrush</i>
du dentifrice	<i>toothpaste</i>	une brosse à dents	<i>toothbrush</i>
du savon	<i>soap</i>		
du shampoing	<i>shampoo</i>		
un rasoir	<i>razor</i>		
du rouge à lèvres	<i>lipstick</i>		

On peut...

se peigner	<i>comb one's hair</i>	se brosser les cheveux	<i>brush one's hair</i>
se raser	<i>shave</i>	se brosser les dents	<i>brush one's teeth</i>
se maquiller	<i>put on makeup</i>	prendre un bain	<i>take, have a bath</i>
		prendre une douche	<i>take, have a shower</i>

► To describe an action that one performs on one's body, the French use the construction:

subject + REFLEXIVE VERB + DEFINITE ARTICLE + part of the body

Je **me lave la** figure. Ils **se lavent les** mains.

8 Occupations du matin

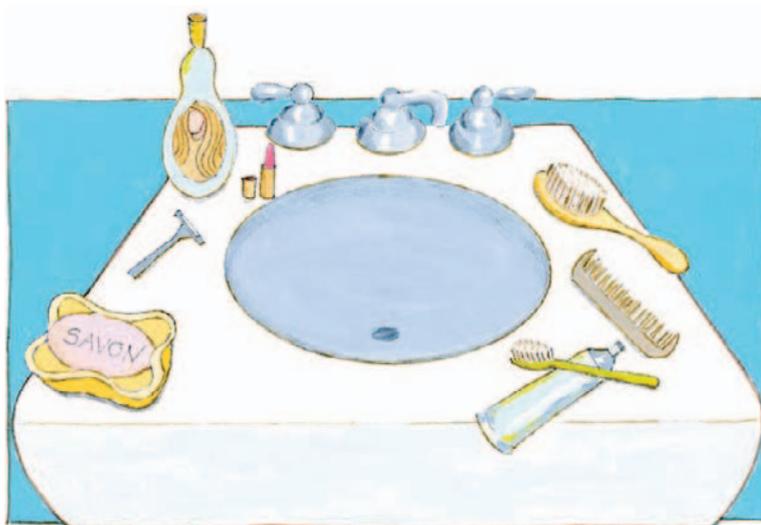
Les personnes suivantes sont dans la salle de bains. Pour chaque personne, choisissez une activité et dites quel objet ou quel produit elle utilise.

★ *Je me lave les mains. J'utilise du savon.*

- moi
- toi
- Éric
- Zoé et Léa
- nous
- vous

quelle activité?

- se raser
- se peigner
- se brosser les cheveux
- se brosser les dents
- se laver les mains
- se maquiller
- prendre un bain



C. L'infinitif des verbes réfléchis

Note the position of the reflexive pronouns in the following sentences.

Je vais **me reposer**. *I am going to rest.*
Je n'aime pas **me lever** tôt. *I don't like to get up early.*

Nous voulons **nous promener**. *We want to go for a walk.*
Tu ne dois pas **te coucher** tard. *You should not go to bed late.*

In an INFINITIVE construction, the reflexive pronoun comes directly BEFORE the infinitive.

subject + (ne) + verb + (pas) + REFLEXIVE PRONOUN + infinitive

Je vais **me reposer**. Je ne vais pas **me promener**.

► Note that the reflexive pronoun always represents the same person as the subject of the main verb.

Tu vas **te** promener. **Paul** va **se** promener.

9

Préférences

Demandez à vos camarades s'ils aiment faire les choses suivantes.

★ se promener
— *Est-ce que tu aimes te promener?*
— *Oui, j'aime me promener.*
ou — *Non, je n'aime pas me promener.*

1. se promener à la campagne
2. se promener quand il pleut
3. se lever tôt le dimanche
4. se coucher tard le samedi soir
5. se laver avec de l'eau froide
6. se reposer pendant la classe
7. s'acheter des vêtements chers
8. se réveiller avec de la musique

10

Décisions!

Dites ce que les personnes suivantes vont faire.

★ Julie est fatiguée.
(se coucher tôt ou tard?) *Elle va se coucher tôt.*

1. Nous allons à une fête chez des copains.
(se coucher tôt ou tard?)
2. Mme Thomas a un avion demain matin à huit heures.
(se lever tôt ou tard?)
3. Vous aimez l'air pur (*fresh air*).
(se promener en ville ou à la campagne?)
4. Tu prépares le dîner.
(se laver les mains ou la figure?)
5. Vincent et Claire vont à un mariage.
(s'habiller bien ou comme d'habitude [*as usual*]?)

D. L'impératif des verbes réfléchis

TO MAKE SUGGESTIONS

Compare the position of the reflexive pronouns in affirmative and negative commands.

affirmative

Repose-toi ce week-end.

Promenons-nous à la campagne.

Couchez-vous avant minuit.

negative

Ne **te repose** pas maintenant.

Ne **nous promenons** pas en ville.

Ne **vous couchez** pas trop tard.

Commands with reflexive verbs are formed as follows:

affirmative	VERB -	<ul style="list-style-type: none"> toi nous vous 	Lève- toi . Reposons- nous . Habillez- vous .
negative	ne	<ul style="list-style-type: none"> te nous vous } VERB pas	Ne te lève pas. Ne nous reposons pas. Ne vous habillez pas.

11 En colonie de vacances (*summer camp*)

Cet été, vous êtes moniteur/monitrice (*counselor*) dans une colonie de vacances à Québec. Dites aux enfants ce qu'ils doivent faire.

★ se lever à sept heures *Levez-vous à sept heures.*

1. se laver avec du savon
2. se brosser les dents
3. se peigner
4. s'habiller pour la marche à pied (*hike*)
5. se promener en groupe
6. se reposer après le déjeuner
7. se laver les mains avant le dîner
8. se coucher avant dix heures

12 Bons conseils

Votre camarade de chambre vous explique sa situation. Donnez-lui les conseils appropriés (avec des verbes affirmatifs ou négatifs).

★ Je suis malade. (se lever?) *Ne te lève pas.*

1. Je suis fatigué. (se reposer?)
2. J'ai mal à la tête. (se promener?)
3. J'ai sommeil. (se coucher tard?)
4. Je dois finir une préparation. (se reposer?)
5. Je prépare le dîner. (se laver les mains?)
6. Je vais à une entrevue professionnelle. (s'habiller bien?)

E. Le verbe *ouvrir*

The verb **ouvrir** (*to open*) is irregular.

infinitive	ouvrir	Je vais ouvrir le garage.
present	j' ouvre tu ouvres il/elle/on ouvre nous ouvrons vous ouvrez ils/elles ouvrent	J' ouvre la porte. Tu ouvres le cahier. On ouvre le livre. Nous ouvrons la fenêtre. Vous ouvrez le magazine. Elles ouvrent le journal.
passé composé	j'ai ouvert	J' ai ouvert votre lettre.

► In the present tense, **ouvrir** is conjugated like a regular **-er** verb.

Verbes conjugués comme *ouvrir*

découvrir	<i>to discover</i>	Les médecins vont découvrir une cure contre le cancer.
offrir	<i>to give, offer</i>	Mes parents m' ont offert une nouvelle voiture.
souffrir	<i>to suffer</i>	As-tu souffert quand tu es allé chez le dentiste?

13

Et vous?

1. Est-ce que votre université offre beaucoup de cours intéressants?
2. Qu'est-ce que vous avez offert à votre père pour son anniversaire? à votre mère? à votre meilleur(e) ami(e)?
3. Dans quelle banque avez-vous ouvert un compte-chèques (*checking account*)?
4. Souffrez-vous beaucoup quand vous allez chez le dentiste? quand vous avez un examen? quand vous êtes en classe de français?
5. À l'université, avez-vous découvert l'amitié (*friendship*)? la tranquillité? la stabilité? le bonheur (*happiness*)?



Phonétique: Les lettres «gn»

In French, the letters “gn” represent the sound /ɲ/, which is similar to the “ny” in *canyon*.

Répétez:

champagne montagne Espagne magnifique peigne se peigner

Agnès a un magnifique peigne espagnol.

À votre tour



Compréhension orale

Écoutez les descriptions suivantes. Puis indiquez si les actions se passent dehors ou à l'intérieur.

	1	2	3	4	5	6	7	8
A. dehors 								
B. à l'intérieur 								

Conversation dirigée

You have a French classmate who is usually lively and full of energy. Today, however, your friend does not look so good.

Ask your friend . . .

- if he/she is sick
- if he/she has a headache
- if he/she has a stomachache
- if he/she is going to rest after class
- at what time he/she is going to bed

Expression libre

Vous êtes journaliste pour un journal français.

- Vous voulez savoir quelles marques (*brands*) de certains produits les étudiants préfèrent.
- Choisissez quatre camarades de classe et faites une enquête.
- Indiquez les résultats dans le tableau.

★ — *Dis-moi, Jennifer, quelle marque de dentifrice est-ce que tu utilises?*

— *J'utilise Colgate.*

— *Et quelle marque de shampooing utilises-tu? ...*

	★	1	2	3	4
nom	<i>Jennifer</i>				
dentifrice	<i>Colgate</i>				
shampooing					
parfum ou eau de cologne					

Expression écrite

Décrivez vos activités habituelles pendant les vacances dernières en utilisant au moins six verbes réfléchis à l'imparfait.

L'été dernier, je me levais à dix heures du matin...



Objectives

- To discuss personal relationships
- To express feelings and emotions
- To describe interactions



C'est le week-end. Caroline et Mélanie se promènent sur les Champs-Élysées. Tout à coup, Caroline **s'arrête** devant un magasin où sont exposées de magnifiques robes de **mariée**.

stops
bride

CAROLINE: Tiens! À propos, tu sais qui va **se marier**?

to get married

MÉLANIE: Je ne sais pas.

CAROLINE: Mon cousin Alexandre! Il va se marier en juillet!

MÉLANIE: Ton cousin Alexandre? Le célibataire **endurci**?! Ça, c'est impossible! Tu **te souviens**? Un jour il nous a dit: «Le mariage est une institution complètement archaïque! Aujourd'hui on peut **vivre en union libre** et avoir des enfants sans être marié. Moi, je ne vais jamais me marier!»

hard core
remember

CAROLINE: Oui, je me souviens bien... Mais c'était l'année dernière!

MÉLANIE: Et où est-ce qu'il a rencontré sa fiancée?

CAROLINE: Ils **se sont rencontrés** aux sports d'hiver en Suisse.

MÉLANIE: Ah bon? Comment?

live together

CAROLINE: Et bien, quand il est arrivé, il a voulu faire du ski immédiatement. Comme il n'était pas en forme, il a fait une **chute** phénoménale... Quelqu'un l'a aidé à **se relever**. C'était elle...!

met

MÉLANIE: Qui, elle?

fall
to get up

CAROLINE: Et bien, Sabina, sa future femme... Elle est italienne... Ils **sont** immédiatement **tombés amoureux**.

fell in love

MÉLANIE: Et ensuite?

CAROLINE: À la fin des vacances, elle est rentrée en Italie, et Alexandre à Paris. Depuis, ils **se téléphonent** tous les jours. Et tous les week-ends Alexandre **se rend** en Italie!

MÉLANIE: C'est le grand amour!

CAROLINE: Absolument! Et comme la famille de la jeune fille est résolument contre l'union libre, ils ont décidé de se marier!

*phone each other
goes*

À propos du texte

1. Qui est Alexandre?
2. Quelle opinion avait-il sur le mariage?
3. Comment et pourquoi a-t-il changé d'opinion?

Note culturelle

Le mariage en France

En France, le mariage est un acte civil officiel. Avant le mariage, les futurs époux° doivent accomplir un certain nombre de formalités administratives (publication de l'intention de mariage, examen médical, etc.). Le mariage est célébré obligatoirement à la mairie° par le maire° ou son adjoint°. Les nouveaux mariés° reçoivent un **livret de famille**. C'est un document officiel où seront inscrits les événements familiaux importants (naissances°, décès° et, éventuellement° divorce).



Beaucoup de couples désirent aussi avoir un mariage religieux. Après le mariage civil, ils vont à l'église, à la mosquée ou à la synagogue où sera célébrée la cérémonie religieuse.

Aujourd'hui, beaucoup de jeunes décident de vivre ensemble et d'avoir des enfants sans être mariés. Ils vivent alors en **union libre**. En France, les couples non-mariés ont la possibilité d'avoir une existence légale. Pour cela, ils doivent signer un simple document appelé PACS (Pacte civil de solidarité). Cette possibilité est ouverte à tous les couples, hétérosexuels ou homosexuels. Les couples **pacés** ont un grand nombre d'avantages sociaux, comme les couples mariés.

À votre avis

1. Quelles sont les différences entre le mariage en France et aux États-Unis?
2. Quelles différences voyez-vous entre l'union libre en France et *living together* aux États-Unis?
3. Êtes-vous pour ou contre l'institution du PACS? Expliquez.

époux *wives* mairie *city hall* maire *mayor* adjoint *assistant* nouveaux mariés *newlyweds* naissances *births*
 décès *deaths* éventuellement *if it is the case*

La langue française

Vocabulaire: L'amitié, l'amour et le mariage

noms

l'amour	<i>love</i>	l'amitié	<i>friendship</i>
le mariage	<i>marriage; wedding</i>		

adjectifs

amoureux/amoureuse (de)	<i>in love (with)</i>	Jérémie est amoureux de Sophie.
célibataire	<i>single</i>	Est-ce que tu vas rester célibataire ?
même	<i>same</i>	Marc et moi, nous avons les mêmes amis.

verbes

aimer	<i>to love</i>	Tu m' aimes ?
aimer bien	<i>to like</i>	Je t' aime bien .

tomber amoureux (de)	<i>to fall in love (with)</i>	Julie est tombé amoureux d' Alain.
se fiancer (avec)	<i>to get engaged (to)</i>	Céline va se fiancer avec Antoine.

se marier (avec)	<i>to marry, get married</i>	Alice va se marier avec Thomas.
divorcer	<i>to divorce</i>	Mon oncle vient de divorcer .

avoir rendez-vous	<i>to have a date</i>	Thomas a rendez-vous avec Émilie.
	<i>to have an appointment</i>	J' ai rendez-vous chez le dentiste.

donner rendez-vous à	<i>to make a date with</i>	Alice donne rendez-vous à Marc.
	<i>to arrange to meet</i>	Je vous donne rendez-vous à midi.

s'entendre bien (avec)	<i>to get along (with)</i>	Je m'entends bien avec mes amis.
-------------------------------	----------------------------	---

se disputer (avec)	<i>to argue, quarrel (with)</i>	Je me dispute avec mon frère.
---------------------------	---------------------------------	--------------------------------------

se rencontrer	<i>to meet (for the first time)</i>	Ils se sont rencontrés chez Cécile.
----------------------	-------------------------------------	--

expressions

ensemble	<i>together</i>	David et Élodie sont toujours ensemble .
entre	<i>between, among</i>	Nous sommes entre amis.

1 Et vous?

1. Êtes-vous marié(e) ou célibataire? Si vous êtes célibataire, avez-vous l'intention de vous marier? Quand?
2. Selon vous, quel est l'âge idéal pour se marier? Pourquoi?
3. Avez-vous déjà assisté à un mariage? Où? Quand? Qui était le marié (*groom*)? Qui était la mariée (*bride*)? Quand est-ce qu'ils se sont fiancés?
4. Est-ce que vous avez eu rendez-vous chez le dentiste récemment (*recently*)? Quand?
5. Est-ce que vous avez donné rendez-vous à un(e) ami(e) récemment? Quand? Est-ce que vous êtes sorti(e)s ensemble? Où?

2 Relations personnelles

Complétez les phrases suivantes avec une expression de votre choix. Comparez vos réponses avec votre partenaire.

1. Je m'entends très bien avec...
2. Je ne m'entends pas avec...
3. Je me dispute souvent avec...
4. Je ne me dispute jamais avec...

- mon frère
- ma soeur
- mes parents
- mon/ma camarade de chambre
- mon copain
- ma copine
- mes profs

3 Débat

Êtes-vous d'accord avec les opinions suivantes? Choisissez un thème et débattiez-le avec un(e) camarade qui a une opinion opposée.

1. La famille est la base de la société.
2. Le mariage est une institution démodée (*obsolete*).
3. Dans la vie, on aime seulement une fois.
4. On peut être amoureux de plusieurs personnes en même temps.
5. Le grand amour arrive à tout âge.
6. L'amitié est plus importante que l'amour.
7. Entre amis, on ne se dispute jamais.
8. Les gens célibataires sont plus heureux que les gens mariés.
9. Quand on a des enfants, on ne doit pas divorcer.
10. En cas de séparation, l'union libre est préférable au mariage.

A. Les verbes réfléchis: sens idiomatique

REFLEXIVE VERBS are used idiomatically:

- to describe certain FEELINGS or changes in feelings
Pourquoi est-ce que tu **t'impatientes**? *Why are you getting impatient?*
- to describe certain MOVEMENTS
Thomas **se rend à** la bibliothèque. *Thomas is going to the library.*
- to describe certain other actions and situations
Tu as tort! **Excuse-toi!** *You are wrong! Apologize!*

Vocabulaire: Quelques verbes réfléchis

sentiments et émotions

s'amuser	<i>to have fun</i>	s'ennuyer	<i>to get bored</i>
se détendre	<i>to relax</i>	s'énerver	<i>to get upset</i>
s'impatienter	<i>to get, grow impatient</i>	se fâcher	<i>to get angry</i>
s'inquiéter	<i>to worry</i>	se sentir (triste)	<i>to feel (sad)</i>

situation et mouvements

se trouver	<i>to be (located)</i>	s'asseoir	<i>to sit down</i>
se dépêcher	<i>to hurry, hurry up</i>	se rendre à	<i>to go to</i>
s'arrêter	<i>to stop</i>	s'en aller	<i>to go away, leave</i>

autres verbes

s'appeler	<i>to be called, named</i>	se rappeler	<i>to remember, recall</i>
s'excuser	<i>to apologize</i>	se souvenir (de)	<i>to remember</i>
se tromper	<i>to make a mistake</i>	s'intéresser à	<i>to be interested in</i>

► Note the following conjugation patterns:

s'appeler (se rappeler)	je m'appelle	nous nous appelons
s'ennuyer (like payer)	je m'ennuie	nous nous ennuyons
se sentir (like partir)	je me sens	nous nous sentons
se souvenir (like venir)	je me souviens	nous nous souvenons
s'en aller (like aller)	je m'en vais	nous nous en allons

► The verb **s'asseoir** is irregular.

present	je m'assieds tu t'assieds il s'assied	nous nous asseyons vous vous asseyez ils s'asseyent
past participle	assis	

4 Réactions personnelles

Dites comment vous réagissez dans les situations suivantes. (Le verbe peut être affirmatif ou négatif.)

★ Vous êtes dans la classe de français. (s'ennuyer?)

Je ne m'ennuie pas.

ou *Je m'ennuie.*

1. Vous êtes en vacances. (se détendre?)
2. Vous êtes à une soirée (*party*) très snob. (s'amuser?)
3. Vous ne comprenez pas le problème de maths. (s'énerver?)
4. Votre copain est en retard (*late*) à un rendez-vous. (s'impatiser?)
5. Votre copain est très en retard. (s'inquiéter?)
6. Vous avez un «D» à un examen. (se fâcher?)
7. Vous avez joué au basket. (se sentir fatigué(e)?)
8. Vous avez mal à la tête. (se sentir en forme?)

5 Un rendez-vous manqué (*Stood up*)

Racontez (*Tell*) l'histoire. Pour cela, complétez les phrases avec un verbe réfléchi qui indique l'endroit ou le mouvement.

Antoine a rendez-vous avec Émilie dans un café.

- ____ pour être à l'heure au rendez-vous.
- Il ____ au café en bus.
- Il prend un bus qui ____ juste devant le café.
- Il entre dans le café et ____ sur une chaise.
- Il attend Émilie, mais Émilie ne vient pas.
- Alors, il ____ et rentre chez lui.

6 L'ami(e) idéal(e)

Dites si oui ou non l'ami(e) idéal(e) fait les choses suivantes.

★ s'impatiser

Non, il/elle ne s'impatisante pas.

1. s'énerver souvent
2. se fâcher avec moi
3. se sentir généralement triste
4. s'amuser quand je suis triste
5. se souvenir de mon anniversaire
6. s'intéresser à mes problèmes personnels
7. s'excuser quand il/elle a tort
8. s'ennuyer quand je suis avec lui/elle

7 Pratique

Expliquez ce que les personnes suivantes font. Pour cela, remplacez les expressions soulignées par un des verbes suggérés.

★ Alice va très vite. *Elle se dépêche.*

1. Émilie fait une erreur.
2. Antoine demande pardon.
3. Pauline va à une réunion (*meeting*).
4. Thomas part.
5. Philippe utilise une chaise.
6. Éric et Nicolas sont très impatients.
7. Julie a la mémoire de tout.
8. Claire est très intéressée par la musique.
9. Isabelle est furieuse.

s'asseoir / se dépêcher / s'excuser / se fâcher / s'intéresser à / se souvenir de
se tromper / se rendre à / s'impatienter / s'en aller

8 Bons conseils

Donnez des conseils à un ami français qui est dans les circonstances suivantes. Utilisez l'impératif affirmatif ou négatif des verbes de la liste. Soyez logique.

★ Votre ami est très impatient.

Ne t'impatiente pas!

★ Il a tort.

Excuse-toi!

1. Il est en retard (*late*).
2. Il va à une fête (*party*).
3. Il travaille trop.
4. Il a peur de l'avenir (*future*).
5. Il attend un copain depuis une heure.
6. Il fait un problème de finance.
7. Il a un rendez-vous avec une copine.
8. Il voit un feu rouge (*red light*).

s'amuser
s'arrêter
s'excuser
s'impatienter
s'inquiéter
se fâcher
se détendre
se tromper dans les calculs
se souvenir de l'heure

9 Et vous?

Complétez les phrases suivantes avec une expression personnelle. Ensuite, comparez vos réponses avec celles de votre partenaire.

1. Je m'intéresse à...
2. Je me souviens toujours de...
3. Je m'amuse quand...
4. Je m'ennuie quand...
5. Je me dépêche quand...
6. Je me fâche quand...
7. Je m'inquiète quand...
8. Je me sens heureux/heureuse quand...
9. Je me sens fatigué(e) quand...
10. Je m'excuse quand...

B. Les verbes réfléchis: sens réciproque

In a **RECIPROCAL ACTION** two or more people are engaged in a mutual activity. Note how reciprocal actions are expressed in the sentences on the right.

Thomas **rencontre** Alice. }
 Alice **rencontre** Thomas. } Ils **se rencontrent**. *They meet (each other).*

Je **téléphone** à Cécile. }
 Cécile me **téléphone**. } Nous **nous téléphonons**. *We phone one another.*

REFLEXIVE VERBS may be used to express RECIPROCAL ACTIONS. Since reciprocity involves more than one person, the subject is usually PLURAL.

Pierre et Marie **s'écrivent**. *Pierre and Marie write (to) each other.*
 Nous **nous voyons** souvent. *We often see each other.*

► In conversational usage, **on** is frequently used in reciprocal constructions.

On se voit demain? *Shall we see each other tomorrow?*

10 Rapports personnels

Décrivez vos rapports avec différentes personnes. Pour cela, utilisez les verbes suggérés dans des phrases affirmatives ou négatives.

★ mes copains *Mes copains et moi, nous nous téléphonons assez souvent.*

1. mon meilleur copain
2. ma meilleure copine
3. mes parents
4. mes cousins
5. mon frère / ma soeur

s'entendre s'écrire
 se disputer se téléphoner
 se voir se donner rendez-vous

11 Des bonnes copines

Émilie et Delphine sont de très bonnes copines. Décrivez leur amitié. Pour cela, complétez les phrases avec les verbes de la liste. Soyez logique.

1. Émilie et Delphine _____ depuis dix ans.
2. Elles _____ tous les soirs et elles _____ de ce qu'elles ont fait pendant la journée.
3. De temps en temps, elles _____ en ville et elles vont au cinéma.
4. Pendant les vacances, elles _____ des lettres ou elles _____ des emails.
5. Elles ne _____ jamais.

• se connaître
 • se disputer
 • s'écrire
 • s'envoyer
 • se parler
 • se téléphoner
 • se donner rendez-vous

C. Le passé composé des verbes réfléchis

In the sentences below, the reflexive verbs are in the PASSÉ COMPOSÉ.

Alice **s'est levée** à six heures.

Alice **got up** at six.

Philippe et Alain **se sont promenés**.

Philippe and Alain **took a walk**.

– Est-ce que **vous vous êtes reposés**?

Did you rest?

– Non, nous **ne nous sommes pas reposés**.

No, we didn't rest.

Note the forms of the PASSÉ COMPOSÉ of **s'amuser** (to have fun).

	masculine	feminine
singular	je me suis amusé tu t'es amusé il/on s'est amusé	je me suis amusée tu t'es amusée elle s'est amusée
plural	nous nous sommes amusés vous vous êtes amusé(s) ils se sont amusés	nous nous sommes amusées vous vous êtes amusée(s) elles se sont amusées
negative	je ne me suis pas amusé	je ne me suis pas amusée
interrogative	est-ce que tu t'es amusé ?	est-ce que tu t'es amusée ?

► The PASSÉ COMPOSÉ OF REFLEXIVE VERBS is formed as follows:

reflexive pronoun + present of **être** + past participle

► For many (but not all) reflexive verbs, the PAST PARTICIPLE agrees with the REFLEXIVE PRONOUN, which is the same in number and gender as the SUBJECT.

Élodie **s'est amusée** à la fête.

Pierre et Alice **se sont rencontrés** dans un café.

12 Un week-end

Dites si oui ou non les personnes suivantes se sont amusées le week-end dernier.

☀ Philippe a étudié. **Il ne s'est pas amusé.**

- Je suis allé à une fête (*party*).
- Nous avons travaillé.
- Tu as nettoyé ta chambre.
- Léa est sortie avec un copain.
- Vous avez vu une comédie.
- Mathilde a eu un rendez-vous.
- Mes cousines ont dîné en ville.
- Les étudiants ont préparé l'examen.

13 Pauvre Monsieur Martin!

Décrivez la journée de Monsieur Martin avec des verbes au passé composé.

★ se réveiller très tard *M. Martin s'est réveillé très tard.*

1. se lever de mauvaise humeur
2. s'habiller rapidement
3. se dépêcher
4. se tromper de bus
5. s'énerver
6. se disputer avec ses collègues
7. se sentir malade
8. se coucher avec une migraine
9. se souvenir de la date: «Aujourd'hui, c'est vendredi 13!»

14 Hier soir

Dites ce que les personnes suivantes ont fait hier soir. Faites des phrases logiques au passé composé avec les verbes de la liste.

1. Pauline était fatiguée.
2. Nous avons sommeil.
3. J'ai vu un film à dix heures.
4. Vous êtes allés à la campagne.
5. Éric et Léa ont eu une querelle.
6. Tu as dîné dans un restaurant élégant.

se coucher tôt
se coucher tard
se promener
se disputer
se reposer
s'habiller bien

15 Hier

Éric demande à Martine ce qu'elle a fait hier. Jouez les deux rôles avec votre partenaire.

★ à quelle heure / se lever? (à sept heures et demie)

ÉRIC: *À quelle heure est-ce que tu t'es levée?*

MARTINE: *Je me suis levée à sept heures et demie.*

1. où / se promener après les cours? (au jardin du Luxembourg)
2. que / s'acheter au Bon Marché? (une nouvelle robe)
3. dans quel café / s'arrêter après? (au café de Cluny)
4. pourquoi / se dépêcher? (pour être à l'heure à un rendez-vous)
5. à quelle heure / se coucher? (à onze heures et quart)

16 Pas de chance!

Hier les personnes suivantes n'ont pas eu de chance. Expliquez pourquoi dans des phrases affirmatives ou négatives. Soyez logique.

★ Isabelle / s'amuser à la fête?

Elle ne s'est pas amusée à la fête.

1. moi / me lever de mauvaise humeur?
2. vous / vous réveiller pour l'examen de français?
3. Élodie / se disputer avec son fiancé?
4. Thomas / se souvenir de l'heure de son rendez-vous?
5. nous / nous tromper dans le problème de maths?
6. toi / t'entendre avec ton meilleur ami?
7. Mathilde / se coucher avec un terrible mal de tête?
8. le professeur / s'asseoir sur une chaise cassée (*broken*)?

Note linguistique: L'accord du participe passé

→ There is AGREEMENT when the REFLEXIVE PRONOUN functions as a DIRECT OBJECT. This is the case for most reflexive verbs.

Alice **s'est habillée**. Alice got dressed (i.e., dressed herself).
Nous **nous sommes lavés**. We washed up (i.e., washed ourselves).

→ There is NO AGREEMENT when the REFLEXIVE PRONOUN functions as an INDIRECT OBJECT. This happens in the following cases:

- The corresponding non-reflexive verb is followed by à + PERSON.

(téléphoner à) se téléphoner Thomas et Pierre **se sont téléphoné**.
(écrire à) s'écrire Alice et Mélanie **se sont écrit**.

- The reflexive verb is followed by a PART OF THE BODY or other NOUN.

Nous nous sommes **lavé** les mains. Elles se sont **acheté** des CD.

17

Une histoire d'amour

Racontez au passé composé l'histoire de Julie et de Nicolas.

1. Ils se rencontrent à une fête.
2. Ils se parlent.
3. Ils s'entendent bien.
4. Ils se téléphonent le lendemain.
5. Ils se donnent rendez-vous.
6. Ils se voient souvent.
7. Ils s'envoient des emails.
8. Ils s'écrivent des poèmes.
9. Ils se déclarent leur amour.
10. Ils se fiancent.
11. Ils se marient à la mairie.
12. Ensuite, ils se marient à l'église.



Phonétique: Les consonnes /k/ et /s/

The consonant sounds /k/ and /s/ have several spellings in French.

- la consonne /k/

c before **a, o, u** café Canada corps cou découvrir curieux cuisine

c before **l, r** classe Claire crayon cravate crème

qu before **e, i** publique musique

- la consonne /s/

s sa santé semaine six souvenir surpris sympa rester

ss brosser assister poisson possible je m'assieds intéresser

c before **e, i, y** ce célibataire divorce façile cinq cinéma Cécile cyclone

ç before **a, o, u** ça français garçon nous commençons ils se fiançaient

À votre tour



Compréhension orale

Écoutez bien. Pour chaque situation, indiquez si c'était une bonne ou une mauvaise expérience.

	1	2	3	4	5	6
						
						

Conversation dirigée

Your cousin in Montreal calls you to say that she is getting married.

Ask her (your partner) . . .

- how, where, when she met her fiancé
- how they are keeping in touch
- what the wedding plans are

Sondage

Vous interviewez quatre étudiants américains sur le thème du sommeil (*sleep*). Demandez à chaque étudiant(e):

- à quelle heure il/elle s'est levé(e) ce matin
- à quelle heure il/elle s'est couché(e) hier soir
- combien d'heures il/elle a dormi

Indiquez les résultats dans le tableau.

nom				
se lever ce matin				
se coucher hier soir				
heures de sommeil				

Expression écrite

Vous allez passer un semestre sur un campus français. Écrivez une lettre à votre futur(e) camarade de chambre où vous expliquez votre routine quotidienne. Donnez des détails.

En semaine je me réveille à sept heures et demie. Je ne me lève pas immédiatement. J'attends cinq ou dix minutes. Ensuite je me lève, je prends une douche et je me lave les cheveux...

Le week-end je me lève beaucoup plus tard...

LA SANTÉ

La santé et les maladies

Quand on est malade, on va...

chez le médecin.
à l'hôpital.

Comment parler de sa santé

Comment allez-vous?

Ça va.

Je suis en forme (*in good shape*).

Je suis en bonne santé (*in good health*).

Ça ne va pas.

Je ne suis pas en forme.

Je suis malade.

Comment vous sentez-vous? (*How are you feeling?*)

Je me sens bien.

Je ne me sens pas bien.

Je me sens mal.

Je suis fatigué(e).

Je me sens déprimé(e) (*depressed*).

Où avez-vous mal? (*Where does it hurt?*)

J'ai mal à la tête.

au ventre (*stomach*).

J'ai une douleur (*pain*) à l'épaule (*shoulder*).

au genou.

Qu'est-ce que vous avez? (*What's wrong?*)

J'ai une migraine.

la grippe (*flu*).

un rhume (*cold*).

Quels autres symptômes avez-vous?

J'ai de la fièvre (*fever*).

J'ai la nausée. (*I feel nauseous, sick.*)

J'ai mal au coeur. (*I have an upset stomach.*)

J'ai des crampes à l'estomac.

J'ai des boutons (*a rash*).

Je tousse. (*I'm coughing.*)

J'éternue. (*I'm sneezing.*)

La médecine en France

Quand on est malade, on va chez un **généraliste** ou, en cas de problème particulier, chez un **spécialiste**.

La France a un système de **Sécurité Sociale** qui assure^o la population contre la maladie et les accidents. Quand on va chez le médecin ou à l'hôpital, on présente sa carte d'assurance médicale appelée **Carte Vitale**. Cette carte à puces^o permet le remboursement d'une grande partie des frais^o médicaux par la Sécurité Sociale. Ainsi^o la médecine pour les Français est pratiquement gratuite^o.



puce électronique

nom de la personne

assure *insures* carte à puces *smart card* frais *expenses*
Ainsi *Thus* gratuite *free*

À votre tour

1. Maladies

Pendant un séjour en France, vous avez l'une des maladies ou malaises de la liste. Expliquez votre maladie au médecin (votre partenaire):

- comment vous vous sentez
- où vous avez mal
- quels sont les autres symptômes

la grippe	une angine (sore throat)
une allergie	une indigestion
une bronchite	le rhume des foins (hay fever)

2. Comparaisons

Avec votre partenaire comparez le système de santé en France et aux États-Unis. Pour cela, décrivez les avantages et les désavantages de chaque système. Quel est le meilleur système?

Avantages	Désavantages
<ul style="list-style-type: none"> • • 	<ul style="list-style-type: none"> • •

En cas d'urgence

Pour les petits problèmes de santé (indigestions, rhumes, etc.), on peut aller à la pharmacie du quartier où on habite. Le pharmacien conseillera° les médicaments à prendre.

En cas d'urgence médicale ou d'accident grave, on peut téléphoner au SAMU (Service d'aide médicale urgente) en faisant° le 15. Ce service public fournit° des ambulances et des équipes de spécialistes en soins° d'urgence.

conseillera will advise **en faisant** by dialing/punching
fournit furnishes **soins** care



Conversation

Émilie veut savoir ce qui est arrivé à son amie Laure.

ÉMILIE: Dis donc, Laure, qu'est-ce qui t'est arrivé?

LAURE: Tu vois, je me suis cassé la jambe.

ÉMILIE: Ah bon? Comment est-ce que c'est arrivé?

LAURE: Je faisais du roller et je suis tombée.

ÉMILIE: Pauvre Laure. Tu n'as pas de chance!

À votre tour

Pas de chance

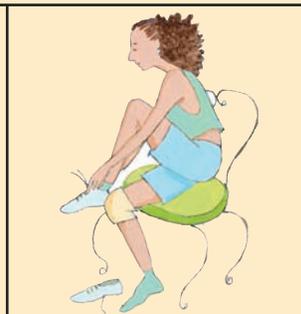
Vous voulez savoir ce qui est arrivé aux personnes suivantes. Avec votre partenaire, composez des dialogues sur la base des illustrations. Expliquez la cause de chaque accident en utilisant votre imagination.

Thomas

Amélie

Alain

Stéphanie



Recherches Internet

Allez sur le site du SAMU (Service d'aide médicale urgente) de Paris (www.samudeparis.org). Regardez leur photothèque. Quelles photos sont les plus belles? les plus dramatiques? les moins intéressantes?

Avant de lire

Que savez-vous de l'Afrique du Nord?

- nombre de pays
- histoire
- rôle de la France

AFRIQUE DU NORD

Le Maghreb

Le Maghreb est un mot arabe qui signifie *de l'ouest*. Autrefois, le Maghreb était l'extrémité occidentale du monde musulman. Aujourd'hui, ce terme désigne trois pays d'Afrique du Nord: le Maroc, l'Algérie et la Tunisie. Ces trois pays ont beaucoup de points communs: la religion musulmane et la culture islamique, une population d'origine berbère et arabe, et des relations historiques complexes et difficiles avec la France.

Les relations avec la France ont d'abord été définies par une lourde domination politique et économique: colonisation de l'Algérie et protectorat sur le Maroc et la Tunisie. Entre les années 1956 et 1962, ces pays ont conquis leur indépendance par la négociation ou la révolte armée. Malgré ce passé colonial, ils ont conclu des accords commerciaux et culturels avec la France. Ils ont aussi maintenu le français comme langue seconde privilégiée. Depuis l'indépendance, des millions de Maghrébins ont émigré en France où ils constituent une minorité islamique très importante.

Les pays du Maghreb font partie de la Ligue Arabe. Ils pratiquent une politique extérieure généralement modérée et pro-occidentale. Chaque pays a son individualité propre:

- **Le Maroc** est une monarchie constitutionnelle avec un roi, Mohammed VI, et un Parlement.
- **L'Algérie** est membre de l'OPEP (Organisation des Pays Exportateurs de Pétrole). Malgré ses richesses naturelles, ce pays a enduré une longue guerre civile provoquée par un conflit armé avec des extrémistes musulmans.
- **La Tunisie** est un pays démocratique, ouvert au tourisme.



MAROC



ALGÉRIE



TUNISIE

Capitale: Rabat
Population: 30 000 000
Devise: Dieu, la patrie, le roi
Monnaie: dirham

Capitale: Alger
Population: 32 000 000
Devise: La révolution par le peuple et pour le peuple
Monnaie: dinar algérien

Capitale: Tunis
Population: 10 000 000
Devise: Ordre, liberté, justice
Monnaie: dinar tunisien

lourde heavy **ont conquis** won **Malgré** In spite of **ont conclu** signed **accords** agreements **ont maintenu** maintained
font partie de are members of **propre** own **roi** king **l'OPEP** OPEC **guerre** war **patrie** fatherland



Un peu d'histoire

L'époque ancienne

- | | |
|--|--|
| 1000–250 av. JC | <ul style="list-style-type: none"> · Populations berbères établies en Afrique du Nord. · Fondation de Carthage (près de Tunis) et établissement d'un empire maritime carthaginois en Méditerranée. |
| 250 av. JC – 400 | <ul style="list-style-type: none"> · Rivalité entre Rome et Carthage. · Destruction de Carthage. · Colonisation romaine et introduction du Christianisme. |
| 670–710 | <ul style="list-style-type: none"> · Conquête de l'Afrique du Nord par des tribus arabes. · Introduction de l'Islam et conversion de la population berbère. |
| 12^e – 13^e siècles | <ul style="list-style-type: none"> · Établissement d'un puissant^o royaume^o au Maroc. |
| 16^e siècle | <ul style="list-style-type: none"> · Annexion de l'Afrique du Nord par la Turquie. |

L'époque coloniale

- | | |
|------------------|---|
| 1830 | Début ^o de la colonisation française en Algérie. |
| 1881 | Protectorat français en Tunisie. |
| 1912 | Protectorat français au Maroc. |
| 1942 | Débarquement des troupes américaines en Afrique du Nord. |
| 1952–1962 | Guerre ^o d'Algérie et indépendance de l'Algérie. |
| 1956 | Indépendance de la Tunisie et du Maroc. |

L'époque moderne

- | | |
|------------------|--|
| 1956–1962 | Entrée du Maroc, de la Tunisie et de l'Algérie aux Nations Unies et dans la Ligue Arabe. |
| 1969 | Entrée de l'Algérie dans l'OPEP. |

Après la lecture

Quels sont les trois faits les plus importants que vous avez appris sur l'Afrique du Nord?



Recherches Internet

Informez-vous sur un pays de l'Afrique francophone et préparez une courte présentation.

Avant de lire

Que savez-vous de l'Islam?

- croyances
- présence dans le monde

L'Islam

L'Islam est né au septième siècle en Arabie dans la région de la Mecque°. Aujourd'hui, l'Islam est la deuxième religion pratiquée dans le monde, après le Christianisme. Ses adeptes°, les **Musulmans**, sont plus d'un milliard°. Ils vivent principalement au Moyen-Orient°, en Afrique, au Pakistan et en Indonésie. Il y a six millions de Musulmans en France et cinq millions de Musulmans aux États-Unis.

L'Islam est une religion monothéiste. Ses préceptes ont été révélées au prophète Mohammed. Les Musulmans doivent observer un certain nombre de pratiques religieuses décrites dans un livre sacré, le **Coran**, et résumées° dans les «Cinq piliers° de l'Islam».

L'Islam dans le monde

Asie	850 000 000
Afrique	340 000 000
Europe	35 000 000
Amérique du Nord	6 000 000
Amérique du Sud	2 000 000
TOTALE	1 233 000 000



La mosquée de Kairouan en Tunisie

LES PILIERS DE L'ISLAM

- **La croyance° en Dieu°**
Un Musulman croit° en un Dieu unique: Allah.
- **La prière°**
Un Musulman fait cinq prières par jour.
- **Le jeûne°**
Un Musulman pratique le jeûne pendant le mois du Ramadan.
- **La charité**
Un Musulman doit donner chaque année un pourcentage de sa fortune aux pauvres°.
- **Le pèlerinage°**
Un Musulman doit faire un pèlerinage à la Mecque, le Hadj, au moins une fois dans sa vie.

Après la lecture

Comparez les préceptes de l'Islam à vos propres croyances. Quelles sont les différences? Quelles sont les similarités?

la Mecque Mecca adeptes believers milliard billion Moyen-Orient Middle East résumées summarized piliers pillars
croyance belief Dieu God croit believes prière prayer jeûne fasting pauvres poor pèlerinage pilgrimage

Avant de lire

Que savez-vous du raï?

- origine
- type de musique
- instruments



Khaled

Le raï: musique d'Algérie

Le raï est né dans la région d'Oran, un port situé sur la Méditerranée. À l'origine, le raï était chanté par les femmes pendant les cérémonies familiales. Le terme raï signifie littéralement *avis*° ou *point de vue*, et, par extension, *sort*° ou *destin*.

Dans les années 1970, le raï devient une musique de revendication°. Les jeunes chanteurs expriment° leurs émotions, mais aussi leur malaise° et leur désir de liberté. Certains de ces chanteurs viennent en France dans les années 1980. Le raï devient rapidement populaire dans les quartiers d'immigrés maghrébins. Il se modernise aussi. Les chanteurs s'accompagnent de guitares électriques, de synthétiseurs et de batterie. Ils chantent en arabe mais aussi en français et anglais.

Aujourd'hui, le raï fait partie° de la musique multiculturelle de la France. Les stars du raï donnent des concerts aussi en Europe et aux États-Unis.

Quelques chanteurs de raï

Khaled	Cheb Mami
Faudel	Cheb Bilal
Rachid Taha	Cheb Hasni



Recherches Internet

Téléchargez une chanson de musique raï.

avis opinion *sort destiny* *revendication reclaiming (of one's rights)* *expriment express* *malaise unrest* *fait partie is part*

Avant de lire

Connaissez-vous des athlètes nord-africains? Qui?

Une championne en or:

Nezha Bidouane

Nezha Bidouane est née à Rabat, dans un quartier pauvre° de la capitale marocaine. À l'école, elle excelle en gymnastique. Un jour, elle découvre sa vocation en regardant à la télévision les exploits des athlètes marocains. Son ambition: être championne du monde. Sa spécialité: le 400 mètres haie°.

D'abord, Nezha Bidouane doit suivre un entraînement° intensif et participer à de nombreuses compétitions locales. Après de multiples victoires, elle est admise dans l'équipe° nationale d'athlétisme°.

Nezha Bidouane arrive rapidement au sommet de sa spécialité.

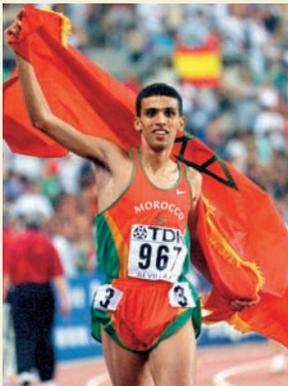
Elle bat° le record d'Afrique, triomphe aux Jeux Méditerranéens et Pan-Arabes, et devient deux fois championne du monde du 400 mètres haie.

Aux Jeux olympiques d'Athènes en 2004, Nezha Bidouane a l'honneur de porter le drapeau° de l'équipe marocaine. Après les Jeux, elle décide de quitter la compétition mais elle n'abandonne pas l'athlétisme. Elle adopte une nouvelle carrière°: la formation° de jeunes championnes marocaines.



Champions maghrébins

Les athlètes maghrébins sont des spécialistes des courses de demi et longue distance.



Hicham el Guerrouj
(Maroc)
Champion olympique
des 1500 et 5000
mètres
(Athènes 2004)



Nouria Benida Merah
(Algérie)
Championne olympique
du 1500 mètres
(Sydney 2000)



Noureddine Morceli
(Algérie)
Champion olympique
du 1500 mètres
(Atlanta 1996)



Hassiba Boulmerka
(Algérie)
Championne olympique
du 1500 mètres
(Barcelone 1992)

pauvre poor haie hurdles entraînement training équipe team athlétisme track and field
bat beats drapeau flag carrière career formation training

Après la lecture

Quelles sont les spécialités des athlètes maghrébins?

Avant de lire

Êtes-vous allé(e)
dans un restaurant
marocain? Qu'est-ce
que vous avez
mangé?



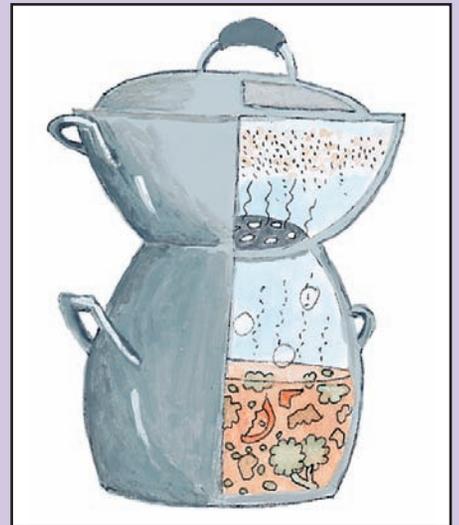
Un plat maghrébin: le couscous

Le couscous est probablement d'origine berbère. C'est un plat de semoule cuite à la vapeur et garni de légumes et de morceaux de viande préparés en pot-au-feu. Le couscous est servi avec une sauce épicée qu'on appelle *harissa*.

Dans un repas marocain traditionnel, les invités sont assis autour d'une table basse et mangent le couscous avec la main droite. Comme boisson, ils boivent du thé à la menthe.

Aujourd'hui, le couscous est très populaire en France et dans les autres pays d'Europe qui ont une population immigrée d'origine maghrébine. Si on veut manger un bon couscous, on peut aller dans un restaurant marocain, algérien ou tunisien.

On peut aussi faire soi-même son couscous. Pour cela, on utilise une casserole spéciale appelée *couscoussière*. Dans la partie inférieure on met l'eau, la viande et les légumes. Dans la partie supérieure les graines de couscous cuisent doucement à la vapeur.



HM Recherches Internet

Allez sur le site d'un restaurant marocain.

- Dans quelle ville est-il situé?
- Décrivez le menu (les plats, les boissons).
- Aimerez-vous aller dans ce restaurant? Pourquoi ou pourquoi pas?

plat dish semoule semolina cuite à la vapeur steamed morceaux pieces en pot-au-feu gently simmered in water épicée spicy
autour de around basse low menthe mint soi-même oneself casserole pot cuisent cook doucement gently

Unité 10

Perspectives d'avenir

Leçon 28:
Une candidate parfaite

Leçon 29:
Après l'université

Leçon 30:
Si j'avais plus d'argent...



Une candidate parfaite



Objectives

- To describe different personalities
- To indicate how we do certain things
- To rank people and things



Antoine a rendez-vous avec Mélanie dans un café. Quand il arrive, Mélanie est *en train de consulter* son ordinateur.

busy consulting

ANTOINE: Alors, les nouvelles sont bonnes?

MÉLANIE: Je ne sais pas. Je regarde les offres d'emploi.

ANTOINE: Ah bon? Pourquoi?

MÉLANIE: Je cherche un job pour cet été. Ce n'est pas facile! Et toi, tu as une idée de ce que tu vas faire pendant les vacances?

ANTOINE: J'ai promis à mon oncle de passer le mois d'août chez lui.

MÉLANIE: Où ça?

ANTOINE: À Monaco!

MÉLANIE: Oh là là... Monsieur va passer des vacances de **milliardaire**.

multi-millionaire

ANTOINE: Pas exactement! Je vais là-bas pour travailler. Mon oncle a un petit hôtel et en été il a **constamment** besoin de personnel.

constantly

MÉLANIE: Mais alors, peut-être qu'il **engage** des étudiants!

is hiring

ANTOINE: Effectivement, je crois qu'il a besoin d'une réceptionniste. C'est peut-être un job pour toi... Après tout, tu es gentille, jolie... et absolument charmante!

MÉLANIE: Et n'oublie pas que je suis aussi sérieuse et compétente. Et **en plus**, je parle anglais, allemand et italien.

moreover

ANTOINE: Alors, tu es la candidate **parfaite**! Tiens, passe-moi ton portable. Je vais téléphoner immédiatement à mon oncle.

perfect

MÉLANIE: Merci! Tu es vraiment le copain parfait!

À propos du texte

1. Pourquoi est-ce que Mélanie est la candidate parfaite?
2. Pourquoi est-ce qu'Antoine est un copain parfait?
3. Selon vous, est-ce que Mélanie va obtenir le job? Pourquoi?
4. Avec votre partenaire, trouvez une conclusion à l'histoire.

Note culturelle

Occupations d'été

Contrairement aux étudiants américains, les étudiants français n'ont pas de frais de scolarité° à payer. Ils ont cependant° besoin d'argent pour leurs dépenses° personnelles. Beaucoup voudraient donc° trouver un job pendant les vacances d'été.

Les possibilités d'emploi sont malheureusement° très limitées. En conséquence, une minorité seulement d'étudiants français travaillent en été. Certains font des stages° de formation professionnelle, mais ces stages ne sont pas très bien rémunérés. D'autres trouvent des jobs comme guides touristiques ou moniteurs de colonies de vacances°.

Quant à la majorité des étudiants, ils passent les vacances en famille ou avec leurs copains.



À votre avis

1. Que font la majorité des étudiants américains pendant les vacances? Pourquoi?
2. Est-ce que vous avez travaillé l'été dernier? Dans quelle sorte de job?
3. Selon vous, quelle est la meilleure façon de passer les vacances d'été?

frais de scolarité *tuition expenses* **cependant** *however* **dépenses** *expenditures* **donc** *therefore*
malheureusement *unfortunately* **stages** *internships* **moniteurs... vacances** *camp counselors*

La langue française

Vocabulaire: La description

la personnalité

Un homme peut être...

actif
courageux
travailleur (*hard-working*)

masculine feminine

-eux → **-euse**

-f → **-ve**

-el → **-elle**

-en → **-enne**

-on → **-onne**

-er → **-ère**

-et → **-ète**

-eur → **-euse**

-teur → **-trice**

Une femme peut être...

active
courageuse
travailleuse

ambitieux
conscientieux
courageux
curieux

actif
attentif
imaginatif

intellectuel
superficiel

musicien (*musically gifted*)

mignon (*cute*)

familier

discret
secret

travailleur

créateur (*creative*)

généreux
nerveux
sérieux
superstitieux

intuitif
naïf
impulsif

naturel
ponctuel

étranger (*foreign*)

indiscret

conservateur (*conservative*)

ennuyeux (*boring*)
heureux (*happy*)
malheureux (*unhappy*)
 paresseux (*lazy*)

sportif (*athletic*)
perceptif

réel

inquiet (*worried*)

d'autres caractéristiques

masculine feminine

gros → **grosse** *big, fat*
faux → **fausse** *false*
roux → **rousse** *red-headed*
doux → **douce** *sweet, soft*
jaloux → **jalouse** *jealous*
fou → **folle** *crazy*
favori → **favorite**

masculine feminine

net → **nette** *neat, clean*
sot → **sotte** *dumb*
gentil → **gentille** *nice*
long → **longue**
blanc → **blanche** *white*
franc → **franche** *frank*
public → **publique**

A. Révision: Le féminin des adjectifs

TO DESCRIBE PERSONALITY

Note how men and women are described.

Pierre est **patient** et **calme**. Pauline est **patiente** et **calme**.

Éric est **sérieux** et **attentif**. Léa est **sérieuse** et **attentive**.

All FEMININE adjectives end in **-e** in the singular.

► For REGULAR adjectives, the FEMININE is formed by adding an **-e** to the MASCULINE form.

If the masculine ends in **-e**, there is NO CHANGE in the feminine.

► For IRREGULAR adjectives, the feminine is formed according to different patterns.

The most frequent patterns are summarized in the **Vocabulaire**.

1 Une question de personnalité

Lisez ce que font les personnes suivantes. Puis décrivez leur personnalité en utilisant un adjectif de la liste.

✪ Mathilde ne sort jamais le vendredi treize.
Elle est superstitieuse.

1. Isabelle veut créer une compagnie.
2. Pierre et Paul détestent étudier.
3. Julie dit toujours la vérité.
4. Ce week-end, mes cousines vont préparer leur examen.
5. En hiver, Zoé fait du ski. En été, elle nage et elle joue au volley.
6. Ma soeur ne parle de ses problèmes à personne.
7. Alice ne se repose jamais.
8. Françoise aime discuter des grandes questions philosophiques.
9. La secrétaire arrive toujours à l'heure (*on time*) au bureau.
10. Émilie est furieuse quand son copain téléphone à une autre fille.
11. Ces étudiants font toujours attention quand le professeur parle.
12. Laura a peur du futur.

actif
ambitieux
attentif
conscientieux
franc
inquiet
intellectuel
jaloux
paresseux
ponctuel
secret
sportif
superstitieux

2 L'ami(e) idéal(e)

Décrivez l'ami idéal et l'amie idéale. Comparez votre description avec votre partenaire.

L'ami idéal

- Il doit être...
- Il ne doit pas être...

L'amie idéale

- Elle doit être...
- Elle ne doit pas être...

B. Les adverbes en *-ment*

TO DESCRIBE HOW WE DO THINGS

To describe HOW we do certain things, we use ADVERBS OF MANNER. In French, many adverbs of manner end in **-ment**. (In English, they end in *-ly*.) Note how these adverbs are derived from corresponding adjectives.

Pierre est **poli**. Il parle **poliment** (*politely*).
 Tu es **calme**. Tu parles **calmement** (*calmly*).
 Sarah est **sérieuse**. Elle étudie **sérieusement** (*seriously*).
 Élise est **intuitive**. Elle comprend **intuitivement** (*intuitively*).

Most ADVERBS OF MANNER are derived from adjectives, as follows:

When the masculine adjective ends in...	the adverb is formed:	
a VOWEL	MASCULINE adjective + -ment	poli → poliment
a CONSONANT	FEMININE adjective + -ment	actif, active → activement sérieux, sérieuse → sérieusement

► Adverbs of manner corresponding to adjectives ending in **-ent** and **-ant** are formed as follows:

MASCULINE adjective (minus -ent) + -emment	patient → patiemment
MASCULINE adjective (minus -ant) + -amment	constant → constamment

Tu es **intelligent**. Tu parles **intelligemment**.
 David est **brillant**. Il réussit **brillamment** à l'examen.

EXCEPTION
lent → **lentement**

► Adverbs in **-ment**, like other adverbs of manner, usually come immediately AFTER the verb they modify.

Élodie répond **intelligemment** à la question du professeur.

► The adjective **rapide** has two corresponding adverbs: **rapidement** and **vite** (which is more commonly used).

Ces voitures de sport sont **rapides**. *These sports cars are fast.*
 Elles vont **vite**. *They go fast.*

The COMPARISON of adverbs follows the same pattern as the comparison of adjectives.

Éric étudie {	plus sérieusement que Zoé. moins sérieusement que Léa. aussi sérieusement que Julie.	Éric studies {	<i>more seriously than</i> Zoé. <i>less seriously than</i> Léa. <i>as seriously as</i> Julie.
---------------	---	----------------	---

► The comparative form of **bien** is **mieux**.

Nous jouons au foot **mieux que** vous. *We play soccer better than you.*

3 De quelle manière?

Les personnes suivantes travaillent d'une manière qui reflète leur personnalité. Exprimez cela, en utilisant l'adverbe en **-ment** qui convient.

★ Julien est sérieux.

(travailler) *Il travaille sérieusement.*

- | | |
|--|--|
| 1. David est généreux.
(aider ses amis) | 5. Philippe est consciencieux.
(préparer ses examens) |
| 2. Thomas est ponctuel.
(arriver au rendez-vous) | 6. Jérôme est attentif.
(écouter le professeur) |
| 3. Éric et Lucas sont actifs.
(participer au débat) | 7. Mathilde est polie.
(parler à ses voisins) |
| 4. Antoine est discret.
(parler de ses amis) | 8. Nicolas est franc.
(répondre aux questions) |

4 Comment?

Dites ce qu'ont fait les personnes suivantes et comment. Pour cela, utilisez le passé composé et l'adverbe dérivé de l'adjectif entre parenthèses.

★ (brillant) Nicole / réussir à l'examen de français.

Nicole a réussi brillamment à l'examen de français.

- | | |
|------------------|---|
| 1. (impatient) | toi / répondre à la question |
| 2. (intelligent) | Marc / répondre au professeur |
| 3. (élégant) | Monique / s'habiller pour le mariage de sa cousine |
| 4. (patient) | nous / attendre nos amis |
| 5. (constant) | ces gens / parler pendant le film |
| 6. (violent) | vous / fermer la porte |
| 7. (prudent) | la police / entrer dans la maison abandonnée |
| 8. (imprudent) | ces ingénieurs / parler des secrets de leur entreprise (<i>company</i>) |

5 Et vous?

Dites comment vous faites les choses suivantes. Pour cela, complétez les phrases avec un adverbe qui correspond à une expression de la liste ou d'un autre adverbe en **-ment**.

1. J'étudie...
2. Je prépare mes cours...
3. J'écoute le prof...
4. J'arrive sur le campus...
5. Je fais du sport...
6. Je parle à mes parents...
7. Je réponds à mes emails...
8. J'attends mes copains...
9. J'aide mes amis...
10. Je conduis ma voiture...
11. Je vais à mes rendez-vous...

d'une manière...

attentive	calme
difficile	franche
généreuse	polie
ponctuelle	prudente
rapide	rare
régulière	sérieuse

6 Un job d'été

Vous êtes gérant(e) (*manager*) d'un hôtel de luxe à Monaco et vous avez engagé un(e) étudiant(e) pour un job d'été. Posez-lui des questions sur ses qualités et dites-lui de travailler en conséquence.

- ★ ponctuel? (arriver... à l'hôtel)
 - *Vous êtes ponctuel(le)?*
 - *Oui, je suis ponctuel(le).*
 - *Alors, arrivez ponctuellement à l'hôtel!*

1. consciencieux? (faire votre service...)
2. patient? (écouter... le maître d'hôtel)
3. poli? (servir... les clients)
4. aimable (*friendly*)? (répondre... à la clientèle)
5. attentif? (écouter... mes conseils)
6. énergique? (travailler...)



Quelques adverbes en -ment

heureusement	<i>fortunately</i>	Heureusement , Éric s'est souvenu de la date de l'examen.
malheureusement	<i>unfortunately</i>	Malheureusement , il l'a raté.
vraiment	<i>really</i>	Vraiment , il n'a pas eu de chance.
évidemment	<i>obviously, of course</i>	Évidemment , il n'étudie pas beaucoup.
seulement	<i>only</i>	Si seulement il étudiait plus!

► The above adverbs have a meaning somewhat different from the adjectives from which they are derived.

► They are often placed at the beginning of the sentence for emphasis.

7 La bonne réponse

Avec votre partenaire, jouez les dialogues suivants. Complétez les réponses avec un adverbe du **Vocabulaire** qui convient.

1. — Tu as réussi à l'examen?
— Oui, _____ j'ai réussi!
2. — Combien de photos as-tu prises à la fête hier soir?
— _____ une!
3. — Tu as gagné ton match de tennis?
— Non, _____ j'ai perdu!
4. — Tu vas inviter Caroline pour ton anniversaire?
— _____! C'est ma copine!

C. La construction verbe + infinitif

To express our attitude toward a certain action, we often use the construction verb + INFINITIVE.

Éric **aime sortir** avec ses copains, ... mais il **préfère sortir** avec Léa. *Éric likes to go out (going out) with his friends. ... but he prefers going out with Léa.*

Nathalie **hésite à se marier**. Elle **continue à travailler**. *Nathalie hesitates to get married. She continues to work (working).*

Paul **ne cesse pas de parler** de lui. **Acceptez-vous de l'écouter?** *Paul doesn't stop talking about himself. Do you agree to listen to him?*

INFINITIVE CONSTRUCTIONS follow different patterns, depending on the main verb:

main verb + infinitive

main verb + **à** + infinitive

main verb + **de** + infinitive

Nous **devons** partir.

Nous **hésitons à** partir.

Nous **refusons de** partir.

► In similar English constructions, the second verb is an infinitive or a verbal form ending in *-ing*. In French, the second verb must be an INFINITIVE.

J'aime **jouer** au tennis. *I like to play tennis.* *I like playing tennis.*



Verbes suivis de l'infinitif

verbe + infinitif

aimer	<i>to like, love</i>	espérer	<i>to hope</i>
aller	<i>to go</i>	pouvoir	<i>can, to be able</i>
détester	<i>to hate, detest</i>	préférer	<i>to prefer</i>
devoir	<i>must, to have to</i>	vouloir	<i>to wish, want</i>

verbe + à + infinitif

apprendre à	<i>to learn</i>	Nous apprenons à faire de la voile.
chercher à	<i>to try, strive</i>	Je n' ai pas cherché à gagner de l'argent.
commencer à	<i>to begin</i>	J' ai commencé à travailler lundi.
continuer à	<i>to continue</i>	Continuez-vous à étudier le français?
hésiter à	<i>to hesitate</i>	N' hésitez pas à exprimer votre opinion.
réussir à	<i>to manage to</i>	J' ai réussi à réparer ma voiture.

8

Et vous?

Demandez à votre partenaire s'il/si elle fait les choses suivantes.

- ★ regretter / apprendre le français?
— *Est-ce que tu regrettes d'apprendre le français?*
— *Oui, je regrette d'apprendre le français.*
ou — *Non, je ne regrette pas d'apprendre le français.*

1. regretter / être à cette université?
2. hésiter / parler français en classe?
3. rêver / être millionnaire?
4. chercher / gagner beaucoup d'argent?
5. refuser / étudier le week-end?
6. apprendre / jouer de la clarinette?

9

Une question de personnalité

Informez-vous sur les personnes suivantes et dites si oui ou non elles font les choses entre parenthèses.

- ★ Julien est franc. (hésiter / dire la vérité)
Il n'hésite pas à dire la vérité.

1. Vous êtes trop curieux. (chercher / savoir tout sur vos amis)
2. Ces étudiants sont paresseux. (refuser / étudier le week-end)
3. Léa est persévérante. (continuer / suivre des cours de piano)
4. Nous sommes des étudiants brillants. (cesser / faire des progrès en français)
5. Ces filles sont courageuses. (décider / prendre des risques)
6. Vous êtes égoïstes. (essayer / aider vos amis)
7. Alice est ambitieuse. (rêver / être présidente d'une compagnie internationale)
8. Ces étudiants sont timides. (hésiter / parler en public)

verbe + **de** + infinitif

s'arrêter de	<i>to stop</i>	Quand est-ce que tu t'arrêtes d'étudier ?
cesser de	<i>to stop, quit</i>	J' ai cessé de fumer (<i>to smoke</i>).
choisir de	<i>to choose, decide</i>	J' ai choisi d'étudier le chinois.
décider de	<i>to decide</i>	Nous avons décidé de partir en vacances.
essayer de	<i>to try</i>	Essayez de trouver un job!
finir de	<i>to finish</i>	J' ai fini de regarder le journal.
oublier de	<i>to forget</i>	As-tu oublié de mettre une annonce (<i>ad</i>)?
refuser de	<i>to refuse</i>	Nous refusons de répondre à la question.
regretter de	<i>to regret</i>	Je ne regrette pas d'apprendre le français.
rêver de	<i>to dream of</i>	Caroline rêve d'acheter une voiture de sport.
se souvenir de	<i>to remember</i>	Est-ce que tu t'es souvenu de téléphoner à Paul?

10 À la recherche d'un job

Isabelle est à la recherche d'un job pour cet été. Décrivez ce qu'elle fait. (Attention: les phrases peuvent être affirmatives ou négatives.)

★ Isabelle / cherche / travailler cet été
Isabelle cherche à travailler cet été.

1. Elle / voudrait / gagner de l'argent
2. Elle / rêve / trouver un job dans une banque
3. Elle / décide / mettre une annonce dans les journaux
4. Elle / apprend / préparer son résumé
5. Elle / hésite / demander des lettres de recommandation
6. Un jour, elle / réussit / obtenir un rendez-vous
7. Elle / oublie / apporter son résumé
8. Elle / réussit / obtenir le job
9. Elle / commence / travailler la semaine prochaine

11 Expression personnelle

Complétez les phrases suivantes avec une expression personnelle.

★ Depuis que (*Since*) je suis à l'université, je rêve...
Depuis que je suis à l'université, je rêve de visiter Paris (d'avoir une voiture de sport...).

1. En ce moment, j'apprends...
2. Je voudrais apprendre...
3. Parfois j'hésite... mais je n'hésite jamais...
4. Parfois j'oublie... mais je n'oublie jamais...
5. Je regrette... mais je ne regrette pas...
6. J'aime... mais je préfère...
7. Je ne refuse jamais...
8. J'ai décidé...
9. Cet été, je vais continuer...
10. Je vais essayer...
11. Je cherche...
12. J'ai choisi...

D. Les nombres ordinaux

TO RANK PEOPLE AND THINGS

To rank people or things, we use ORDINAL NUMBERS. Note the forms of these numbers.

À la course de cinq kilomètres, ...

Victoria est arrivée **première**.

David a fini **deuxième**.

Isabelle est arrivée **dix-huitième**.

*Victoria came in **first**.*

*David finished **second**.*

*Isabelle came in **eighteenth**.*

ORDINAL NUMBERS are derived from cardinal numbers according to the pattern:

NUMBER (minus final **-e** if any) + **-ième**

trois → **troisième** quatr(e) → **quatrième**
vingt-sept → **vingt-septième** quinz(e) → **quinzième**

PRONONCIATION
In ordinal numbers
“x” is pronounced
/z/: **deuxième**,
sixième, **dixième**.

EXCEPTION: **un** → **premier**, **première**

BUT: **vingt et unième**, **trente et unième**, etc.

Note the following spelling modifications:

cinq → **cinquième** neuf → **neuvième**

ORDINAL NUMBERS are ADJECTIVES and agree with the nouns they modify.

Ordinal numbers come BEFORE the noun they modify.

Quel est le **dixième** mois de l'année?

ÉLISION

There is NO ELISION before:
le huitième
le onzième

ADVERBS in **-ment** can be derived from ordinal numbers.

Pour obtenir un job, **premièrement**, il faut préparer son résumé.

Deuxièmement, il faut demander des lettres de recommandation.

12 Le concours de photo (photo contest)

Vous êtes le juge d'un concours de photo. Donnez aux étudiants suivants leur classement (ranking).

★ Mark (5^e) *Mark est **cinquième**.*

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Anne (1 ^{ère}) | 4. Louis et Marc (10 ^e) | 7. Zoé (21 ^e) | 10. Antoine (66 ^e) |
| 2. Philippe (2 ^e) | 5. Sarah et Léa (15 ^e) | 8. Michèle (32 ^e) | 11. Amélie (74 ^e) |
| 3. Nathalie (6 ^e) | 6. Jérôme (18 ^e) | 9. Julie (41 ^e) | 12. Élodie (100 ^e) |



Phonétique: Consonnes finales

When a French word ends in a consonant sound, that final consonant is very distinctly pronounced. This makes it easier to distinguish many feminine adjectives and plural verbs.

Répétez: doux - douce jaloux - jalouse favori - favorite long - longue

blanc - blanche grand - grande sérieux - sérieuse discret - discrète

il vend - ils vendent il finit - ils finissent il boit - ils boivent il met - ils mettent

il doit - ils doivent il suit - ils suivent il lit - ils lisent il vit - ils vivent

À votre tour



Compréhension orale

Écoutez bien les descriptions. Pour chaque description, indiquez si elle concerne la personne A, la personne B ou la personne C.

A				B				C			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
A.											
B.											
C.											

Conversation dirigée

It is the eve of graduation and you and your roommate are talking about your four years of college.

With your partner, discuss . . .

- what you have learned to do
- what you have succeeded in doing
- what you hope to do

★ — *Moi, j'ai appris à parler français.
Et toi, qu'est-ce que tu as appris?*

Expression libre

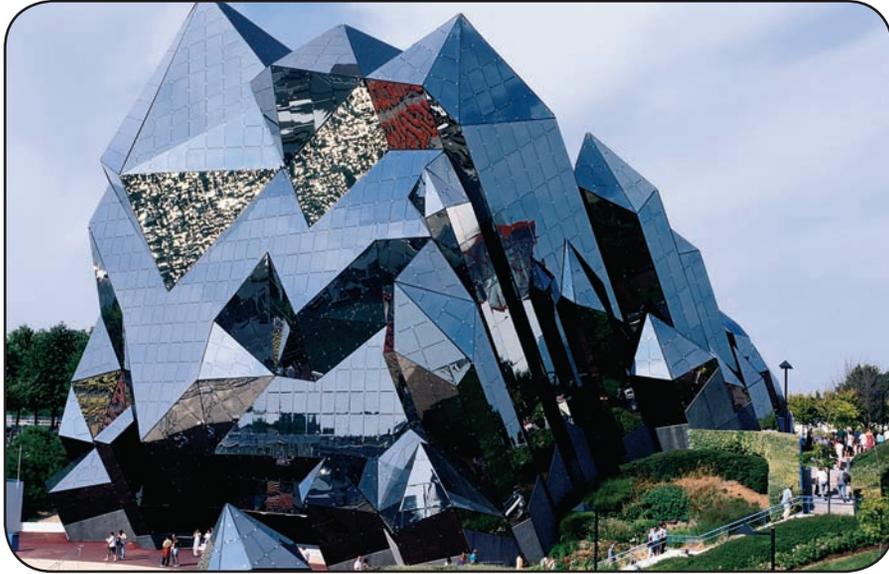
Mentionnez trois traits de personnalité que vous avez et trois traits que vous n'avez pas. Utilisez les adjectifs de cette leçon. Ensuite comparez votre portrait avec celui de votre partenaire. Quels traits avez-vous en commun?

<i>Je suis...</i>	<i>Je ne suis pas...</i>
•	•
•	•
•	•

Expression écrite

Un futur employeur français vous a demandé de faire votre autoportrait. Écrivez un paragraphe où vous décrivez vos qualités. Donnez des exemples.

Je suis consciencieux (consciencieuse). Je ne refuse jamais de finir mon travail.



Objectives

- To describe future events
- To discuss professional choices
- To talk about future possibilities



Comment voyez-vous l'**avenir**? Où **serez-vous** dans dix ans? Et d'abord, qu'est-ce que vous **ferez** quand vous **aurez** votre diplôme? Trois étudiants répondent à ces questions.

future / will you be
will do / (will) have

Alice (étudiante d'une école de commerce)

Je n'ai pas encore mon diplôme et j'**ai déjà reçu** une offre d'emploi d'une grande compagnie internationale. Je suis donc optimiste sur mon avenir personnel.

already received

Quand j'aurai mon diplôme, je n'aurai probablement pas de difficulté à trouver un emploi intéressant et bien payé. Avec la **mondialisation** de l'économie, les jeunes ont beaucoup de possibilités, **surtout** quand ils acceptent de s'expatrier.

globalization
especially

Où est-ce que je serai dans dix ans? J'**habiterai** peut-être en Chine ou au Japon. Ou bien, je serai **de retour** à Paris. Qui sait?

will live
back

Emmanuel (étudiant en sociologie)

Les progrès de la technologie ont beaucoup simplifié les conditions de travail mais ils ont créé d'autres problèmes: le **chômage**, par exemple. Je ne sais pas si je trouverai du travail à la fin de mes études et quelle sorte de travail j'aurai.

unemployment

Ainsi je ne peux pas **prédire ce que** je ferai quand j'aurai mon diplôme, et **encore moins** ce que je ferai dans dix ans.

Thus / predict / what
even less

Je sais seulement que je n'habiterai plus à Paris. J'habiterai en province parce que la vie y est plus agréable. J'espère aussi que je serai marié et que j'aurai des enfants. Pour moi, **fonder une famille**, c'est très important.

having a family

Mélanie (étudiante en biologie)

Après mon diplôme, je continuerai mes études aux États-Unis. Quand je reviendrai, je chercherai un emploi dans un laboratoire de recherches. Aujourd'hui la science fait des progrès énormes. Dans dix ans, **il y aura** probablement un vaccin contre le **Sida** et des remèdes efficaces contre les maladies qui déciment les populations du **Tiers-Monde**.

Mais est-ce qu'il y aura une solution au problème de la **faim**? Est-ce que les gens vivront en **paix** et en sécurité? Ça, c'est moins sûr!

there will be
AIDS
Third World
hunger
peace

À propos du texte

1. Qui est l'étudiant le plus optimiste? Pourquoi?
2. Qui est l'étudiant le plus réaliste? Pourquoi?
3. Qui est l'étudiant le plus pessimiste? Pourquoi?

Note culturelle

Les étudiants face à l'avenir°

Les étudiants français sont généralement assez optimistes pour leur avenir, mais beaucoup expriment certaines inquiétudes°. Leur préoccupation principale est de trouver un travail après l'université. Dans un pays où le taux de chômage° est de 9%, ils savent bien que les diplômes ne sont pas une garantie d'emploi.

Seulement 20% des étudiants français pensent qu'il leur sera très facile de trouver un travail correspondant à leur formation°. Les plus concernés sont ceux qui ont fait des études littéraires ou de sciences humaines. Par contre°, les étudiants des écoles de commerce et les scientifiques voient leur avenir professionnel avec beaucoup d'optimisme.

Les possibilités d'emploi pour les étudiants français:

ÉTUDES	FACILE	DIFFICILE
• commerce	91%	9%
• sciences, médecine	88%	12%
• droit, sciences politiques	71%	29%
• lettres, sciences humaines	48%	52%

Source: Sondage TNS-Sofres, octobre 2000 pour Le Parisien.

À votre avis

1. Êtes-vous plutôt optimiste ou pessimiste pour votre avenir? Expliquez.
2. Aux États-Unis, pour quelles études est-ce qu'il est très facile de trouver un emploi? Pour lesquelles est-il très difficile?
3. Comparez la situation de l'emploi en France et aux États-Unis.

avenir future inquiétudes worries taux de chômage unemployment rate formation education
Par contre On the other hand

La langue française

Vocabulaire: Expressions de temps

bientôt	<i>soon</i>	Ma soeur aura bientôt son diplôme.
alors	<i>then, at that moment</i>	Alors , elle cherchera du travail.
tout de suite	<i>right away</i>	J'arrive tout de suite .
dans un instant	<i>in a second</i>	Je descendrai dans un instant .
dans une minute	<i>very soon</i>	Je téléphonerai à Sophie dans une
dans un moment	<i>very soon</i>	minute (dans un moment) .
de nouveau	<i>again</i>	Je lui téléphonerai de nouveau demain.
en avance	<i>early, ahead of time</i>	Nous sommes en avance pour notre rendez-vous.
à l'heure	<i>on time</i>	Soyez à l'heure!
en retard	<i>late</i>	Si tu ne pars pas maintenant, tu vas être en retard .

► **Tôt** and **en avance** both mean *early*. While **tôt** refers to absolute time, **en avance** refers to relative time.

Je suis arrivé **tôt** à la gare. *I arrived at the station **early** (e.g., at 6 a.m.).*

Je suis **en avance**. *I am **early** (in relation to the train departure time).*

The same distinction exists between **tard** and **en retard** (*late*).

1

Quand?

Complétez les phrases suivantes avec l'expression de temps qui convient.

1. M. Moreau a raté (*missed*) son avion parce qu'il est arrivé _____ à l'aéroport.
2. Je suis allé au cinéma samedi dernier. J'y suis allé _____ hier soir.
3. Attendez-moi. Je suis presque prêt (*ready*). J'arrive _____.
4. Nous sommes en mai. Les vacances vont commencer _____!
5. Je n'aime pas attendre. Sois _____ au rendez-vous.
6. Si nous arrivons _____ chez le dentiste, nous allons lire des magazines.

A. Le verbe *recevoir*

The verb **recevoir** (*to receive, to get*) is irregular.

infinitive	recevoir	Je voudrais recevoir ta réponse.
present	je reçois tu reçois il/elle/on reçoit nous recevons vous recevez ils/elles reçoivent	Je reçois une lettre. Tu reçois un email. Éric reçoit son diplôme. Nous recevons cette revue. Vous recevez un bon salaire. Elles reçoivent de l'argent de leurs parents.
passé composé	j' ai reçu	J' ai reçu une bonne note à l'examen.

Verbes conjugués comme *recevoir*

recevoir	<i>to receive, to get</i> <i>to entertain</i>	Nous recevons le journal le matin. Je reçois mes amis chez moi.
décevoir	<i>to disappoint</i>	Ne décevez pas vos parents.
apercevoir	<i>to see, to catch a glimpse of</i>	As-tu aperçu ton prof ce matin?
s'apercevoir (de)	<i>to realize</i>	Je me suis aperçu de mon erreur.

2 De la Tour Eiffel

Un groupe de touristes observe Paris du sommet de la Tour Eiffel. Dites ce que chacun aperçoit.

★ moi (la Sorbonne) *J'aperçois la Sorbonne.*

- Paul (Montmartre)
- Sophie (Notre Dame)
- moi (les Invalides)
- toi (le Louvre)
- nous (le Centre Pompidou)
- vous (le musée d'Orsay)
- Michèle et Zoé (l'Arc de Triomphe)
- Marc et Philippe (la Défense)



3 Et vous?

- Recevez-vous souvent des lettres? du courrier électronique? des textos? de qui?
- Quand avez-vous reçu votre diplôme de high school?
- Quand allez-vous recevoir votre diplôme de l'université?
- Aimez-vous recevoir des cadeaux (*presents*)? Quels cadeaux avez-vous reçus pour votre anniversaire?
- Allez-vous recevoir des amis chez vous ce week-end?
- Quand vous faites une erreur en français, est-ce que vous vous en apercevez immédiatement?
- Est-ce qu'il y a des personnes qui vous déçoivent? Qui et pourquoi?

B. Le futur

TO DESCRIBE FUTURE EVENTS

To describe what we **WILL DO** and what **WILL HAPPEN**, we use the **FUTURE** tense.

Je **partirai** à six heures.
Nous **prendrons** le train.

I will leave (will be leaving) at six.
We will take the train.

– Est-ce que tu **travailleras** cet été?
– Non, je **ne travaillerai pas**.

Will you work this summer?
No, I won't (will not) work.

Note the forms of the **FUTURE** tense of regular verbs (in **-er**, **-ir**, and **-re**) and irregular verbs like **dire**.

infinitive	habiter	finir	vendre	dire	future endings
future stem	habiter-	finir-	vendr-	dir-	
future	j' habiterai	finirai	vendrai	dirai	-ai
	tu habiteras	finiras	vendras	diras	-as
	il/elle/on habitera	finira	vendra	dira	-a
	nous habiterons	finirons	vendrons	dirons	-ons
	vous habiterez	finirez	vendrez	direz	-ez
	ils/elles habiteront	finiront	vendront	diront	-ont
negative	Je n'habiterai pas à Paris.				
interrogative	Est-ce que tu habiteras à Bordeaux? Habiteras-tu à Bordeaux?				

4 Travail à l'étranger

Les étudiants suivants vont travailler à l'étranger cet été. Dites où ils travailleront et quelles langues ils parleront.

★ Claire / à Toronto

Claire travaillera à Toronto. Elle parlera anglais.

- toi / à Tokyo
- on / à Beijing
- vous / à Québec
- nous / à Rome
- Émilie / à Saint-Pétersbourg
- Jim et Erica / à Lyon
- mon camarade de chambre / à Mexico
- mes cousines / à Berlin

allemand
anglais
chinois
espagnol
français
italien
japonais
russe

The FUTURE is a SIMPLE TENSE, that is, it consists of one word. It is formed as follows:

FUTURE STEM + FUTURE ENDINGS

FUTURE STEM

The FUTURE STEM always ends in **-r**.

► For most REGULAR verbs and many IRREGULAR verbs, the future stem is:

infinitive (<i>minus</i> final -e , if any)	
partir → je partirai	écrire → j' écrirai
sortir → je sortirai	prendre → je prendrai

► For verbs like **acheter**, **appeler**, **payer**, and **employer**, the future stem is:

je-form of the PRESENT tense + -r	
j'achète → j' achèterai	je paie → je paierai
j'appelle → j' appellerai	j'emploie → j' emploierai

FUTURE ENDINGS

The FUTURE ENDINGS are the same for ALL verbs.

These endings are similar to the forms/endings of **avoir**.

RAPPEL

j'ai	nous avons
tu as	vous avez
il a	ils ont

5 Après l'université

Demandez à votre partenaire s'il/si elle va faire les choses suivantes après l'université.

☀ travailler

— *Est-ce que tu travailleras?*

— *Oui, je travaillerai.*

ou — *Non, je ne travaillerai pas.*

1. voyager en Europe
2. chercher un job
3. gagner de l'argent
4. acheter une voiture de sport
5. vivre à la campagne
6. écrire un roman
7. se reposer
8. s'amuser
9. se marier
10. apprendre une autre langue

6

Deux voyages différents

Cet été, vous allez visiter la France. Votre partenaire va aussi voyager en France, mais vous avez chacun des projets très différents. Expliquez vos projets.

★ — *Moi, je partirai en juin. Et toi?*

— *Moi, je partirai en juillet.*

A

- partir en juin
- voyager en première classe
- rester à l'hôtel
- louer une voiture
- visiter les musées
- dîner dans des grands restaurants
- manger du caviar
- boire du champagne
- acheter des vêtements
- rentrer fauché (*broke*)

B

- partir en juillet
- voyager en classe économie
- rester chez des copains
- louer un vélo
- visiter les petits villages
- dîner dans des fermes (*farms*)
- manger des spécialités régionales
- boire le vin local
- acheter des cartes postales
- rentrer avec beaucoup d'expériences intéressantes

7

Prédictions

Prédisez certaines choses aux personnes suivantes.

★ Kevin (rencontrer une Française / se marier avec elle)

Kevin rencontrera une Française. Il se mariera avec elle.

1. Isabelle (vivre à Québec / trouver un travail [*job*] intéressant)
2. toi (passer une année à Paris / s'amuser beaucoup)
3. nous (voyager / connaître des aventures extraordinaires)
4. vous (choisir une carrière scientifique / découvrir une cure contre le cancer)
5. moi (écrire un grand roman / gagner le prix Nobel de littérature)
6. mes copains (gagner à la loterie / acheter un château en France)

8 Oui ou non?

Déterminez si oui ou non les personnes suivantes vont faire les choses suggérées.

★ Caroline étudie beaucoup.

- rater son examen?

Elle ne ratera pas son examen.

1. Thomas va travailler cet été.
 - voyager?
 - rendre visite à ses copains?
 - gagner de l'argent?
2. Nous avons une entrevue professionnelle.
 - préparer nos CV?
 - s'habiller bien?
 - mâcher (*chew*) du chewing-gum?
3. Vous cherchez du travail (*work*).
 - lire les journaux?
 - répondre aux annonces (*ads*)?
 - demander des lettres de recommandation?
4. Tu es au régime (*on a diet*).
 - grossir?
 - maigrir?
 - perdre cinq kilos?
5. Isabelle a une mauvaise grippe.
 - prendre de l'aspirine?
 - se lever?
 - sortir?
6. Éric et Léa vont dîner dans un restaurant chinois.
 - commander des spaghetti?
 - boire du thé?
 - manger avec des baguettes (*chopsticks*)?

9 Procrastination

Votre camarade de chambre est toujours en retard pour faire certaines choses.

Il/Elle va répondre à vos questions en utilisant le futur et un pronom complément.

★ téléphoner à ta mère (ce soir)

— ***Quand est-ce que tu vas téléphoner à ta mère?***

— ***Je lui téléphonerai ce soir.***

1. finir ta préparation (après le dîner)
2. laver ta voiture (ce week-end)
3. écrire à tes cousins (samedi)
4. nettoyer la chambre (dimanche)
5. répondre à ta copine (dans deux jours)
6. payer la note (*bill*) de téléphone (la semaine prochaine)
7. vendre tes livres (avant les vacances)

C. Futurs irréguliers

The following verbs have IRREGULAR FUTURE STEMS. Note, however, that their endings are regular.

infinitive	future stem	
être faire aller avoir savoir	ser- fer- ir- aur- saur-	Nous serons à l'heure. Est-ce qu'il fera beau ce week-end? J' irai à Québec l'été prochain. Vincent aura une bonne lettre de recommandation. Je ne saurai jamais la vérité.
courir pouvoir voir envoyer	courr- pouurr- verr- enverr-	Est-ce que tu courras dans le marathon? Vous pourrez voyager. Nous verrons nos amis ce soir. Est-ce que tu m' enverras une photo?
devoir recevoir	devr- recevr-	Tu devras trouver un job. Nous recevrons notre diplôme en mai.
vouloir venir obtenir	voudr- viendr- obtiendr-	Mes cousins ne voudront pas venir avec nous. Viendrez-vous avec nous? Anne obtiendra son passeport demain.

► Verbs conjugated in the present like the above verbs have similar irregular stems in the future.

devenir (like **venir**) Ma cousine **deviendra** ingénieur.
s'apercevoir (like **recevoir**) Tu **t'apercevras** de tes erreurs.

The following impersonal expressions have IRREGULAR FUTURE forms.

present	future	
il y a	il y aura	Il y aura un concert dimanche.
il faut	il faudra	Il faudra acheter des billets (<i>tickets</i>).
il pleut	il pleuvra	J'espère qu'il ne pleuvra pas.

10 L'an 2100

Comment sera le monde en l'an 2100? Indiquez si les prédictions suivantes sont certaines, possibles, probables ou impossibles. Est-ce que votre partenaire est d'accord avec vous?

	certain	possible	probable	impossible
1. Il y aura une cure pour le Sida (<i>AIDS</i>).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. Tout le monde sera vacciné contre le cancer.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. On vivra jusqu'à (<i>until</i>) cent ans.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. La Chine sera la plus grande puissance (<i>power</i>) économique du monde.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. Il fera toujours beau parce que les savants (<i>scientists</i>) sauront contrôler le climat.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. Pendant les vacances, on ira sur la lune (<i>moon</i>) où il y aura des hôtels interspaciaux.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. On pourra filmer les rêves (<i>dreams</i>).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8. Les gens seront plus heureux qu'aujourd'hui.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

11 Dans cinq ans

Est-ce que votre vie sera différente dans cinq ans? Faites des phrases selon le modèle.

avoir: plus de? moins de?

★ vacances
J'aurai moins de vacances qu'aujourd'hui.

1. argent
2. responsabilités
3. illusions
4. bons copains

être: plus? moins?

★ riche
Je serai plus riche qu'aujourd'hui.

5. optimiste
6. idéaliste
7. conservateur (conservatrice)
8. calme

12 Dans l'avenir

Demandez à votre partenaire si un jour il/elle fera les choses suivantes. Si votre partenaire répond affirmativement, demandez quand.

★ aller à Paris
 — *Est-ce que tu iras à Paris un jour?*
 — *Oui, j'irai à Paris. (Non, je n'irai pas à Paris.)*
 — *Quand iras-tu à Paris?*
 — *J'irai à Paris dans deux ans.*

- | | |
|---|--|
| 1. aller en Chine | 8. recevoir un Oscar |
| 2. faire un voyage au Tibet | 9. devenir président(e) d'une compagnie |
| 3. voir les Pyramides d'Égypte | 10. faire de la politique |
| 4. être millionnaire | 11. pouvoir faire des économies |
| 5. courir dans un marathon | 12. envoyer tes enfants à l'université |
| 6. obtenir un doctorat | 13. devoir chercher du travail (<i>work</i>) |
| 7. être un acteur (une actrice) célèbre | 14. savoir faire du parapente (<i>parasailing</i>) |

Vocabulaire: Quelques professions

les professions médicales

un médecin	<i>doctor</i>	un infirmier (une infirmière)	<i>nurse</i>
un(e) dentiste		un(e) pharmacien(ne)	

les professions littéraires et artistiques

un écrivain	<i>writer</i>	un acteur (une actrice)	
un(e) cinéaste	<i>filmmaker</i>	un(e) journaliste	
un(e) photographe		un(e) architecte	

les professions légales et commerciales

un(e) avocat(e)	<i>lawyer</i>	un vendeur (une vendeuse)	<i>salesperson</i>
un chef d'entreprise	<i>CEO</i>	un homme (une femme) d'affaires	<i>businessperson</i>

les professions administratives

un(e) comptable	<i>accountant</i>	un(e) fonctionnaire	<i>civil servant</i>
un(e) secrétaire		un(e) employé(e)	

les professions scientifiques

un ingénieur	<i>engineer</i>	un chercheur (une chercheuse)	<i>researcher</i>
un(e) technicien(ne)		un(e) informaticien(ne)	<i>data specialist</i>

- A few professions, such as **un médecin**, **un écrivain**, are always **MASCULINE**, even when they refer to women.

Toni Morrison est **un** écrivain remarquable.

- After **être** and **devenir**, names of professions are used **WITHOUT un, une, or des**, except when modified by an **ADJECTIVE**.

Mme Dupont est **pharmacienne**.

Mrs. Dupont is a pharmacist.

Isabelle veut devenir **ingénieur**.

Isabelle wants to become an engineer.

Marc est **un très bon photographe**.

Marc is a very good photographer.

13 Avantages professionnels

Avec votre partenaire, choisissez une profession différente. Chacun va expliquer les caractéristiques de sa profession. Utilisez les expressions suivantes dans des phrases affirmatives ou négatives.

✦ être indépendant(e)?

— *Moi, je serai architecte. Je serai assez indépendant.*

— *Et moi, je serai comptable. Je ne serai pas très indépendante.*

- avoir un bon salaire?
- avoir des responsabilités?
- avoir des employés?
- avoir un(e) secrétaire?
- devenir célèbre (*famous*)?
- devoir travailler beaucoup?
- pouvoir utiliser mon diplôme?
- pouvoir rencontrer des gens intéressants?
- être utile à la société?
- aller souvent à l'étranger?

14 Quelle sera leur profession?

Lisez ce que les personnes suivantes vont faire plus tard et dites quelle sera leur profession. Utilisez le futur d'être et les professions du **Vocabulaire**.

✦ Béatrice ira à l'hôpital tous les jours.

Elle sera médecin (infirmière).

1. Nous deviendrons des spécialistes de l'information.
2. Élodie verra ses patients régulièrement.
3. Laure et Émilie feront du droit international.
4. Je pourrai interviewer des acteurs célèbres (*famous*).
5. Vous aurez des responsabilités importantes dans votre entreprise (*company*).
6. Julien écrira des memos et répondra au téléphone.
7. Nous saurons résoudre (*to resolve*) les problèmes techniques.
8. Ma cousine négociera des contrats importants.
9. Jérémie travaillera dans un grand magasin où il servira la clientèle.



D. La construction: *si* + présent

TO MAKE ASSUMPTIONS ABOUT THE FUTURE

The following sentences indicate what WILL HAPPEN IF a certain condition is met. Note the use of tenses.

S'il **fait** beau,
nous **irons** à la plage. *If the weather **is** nice,
we **will go** to the beach.*

Si j'**ai** de l'argent,
je **voyagerai** cet été. *If I **have** money,
I **will travel** this summer.*

The above sentences consist of two parts:

- the **si** (*if*) clause, which expresses the condition
- the result clause, which tells you what WILL HAPPEN

When making assumptions about the future, the pattern of tenses is:

si-clause: PRESENT

result clause: FUTURE

Si vous **travaillez**,

vous **gagnerez** de l'argent.

ÉLISION

si + il → s'il
si + ils → s'ils

BUT:

si + elle → si elle
si + elles → si elles

15 Attention!

Dites à votre partenaire ce qui arrivera s'il/si elle fait ou ne fait pas certaines choses. Soyez logique!

★ Si tu manges trop...

**Attention! Si tu manges trop,
tu seras malade!**

1. Si tu n'étudies pas...
2. Si tu ne te dépêches pas...
3. Si tu lis trop...
4. Si tu te reposes maintenant...
5. Si tu racontes des mensonges (*lies*)...
6. Si tu dépenses ton argent maintenant...

- avoir mal à la tête
- avoir une mauvaise note
- être malade
- être en retard à ton rendez-vous
- être fauché(e) (*broke*) pour les vacances
- devoir étudier ce soir
- perdre tes amis

16 Expression personnelle

Complétez les phrases suivantes en exprimant une réflexion personnelle. Utilisez votre imagination! Si vous voulez, vous pouvez aussi utiliser l'un des verbes entre parenthèses.

1. S'il fait beau ce week-end, je... (aller, faire, jouer)
2. S'il ne fait pas beau ce week-end, je... (rester, aller, faire)
3. Si je vais en France cet été, je... (visiter, aller, rencontrer)
4. Si j'ai mon diplôme, je... (travailler, voyager, pouvoir)
5. Si je n'ai pas mon diplôme, je... (travailler, faire, pouvoir)
6. Si un jour je gagne beaucoup d'argent, je... (donner, acheter, s'intéresser à)
7. Si j'ai besoin d'argent cet été, je... (travailler, vendre, chercher)
8. Si je ne trouve pas de travail après l'université, je... (voyager, aller, trouver)

E. L'usage du futur après *quand*

TO DESCRIBE RELATED FUTURE EVENTS

The following sentences describe what **WILL HAPPEN WHEN** another event occurs. Compare the use of tenses in the French and English sentences below.

Quand j'**aurai** mon diplôme,
je **chercherai** du travail.

When I **have** my degree,
I **will look for** work.

Quand nous **serons** au Canada,
nous **visiterons** Québec.

When we **are** in Canada,
we **will visit** Quebec City.

When referring to future events, the French use the **FUTURE** tense in **BOTH** the main clause and the **quand**-clause.

quand-clause: FUTURE

main clause: FUTURE

Quand j'aurai de l'argent, j'**achèterai** une voiture.

LIAISON
quand ^{il}(s)
quand ^{elle}(s)
quand ^{on}

► The **quand**-clause may also come after the main clause.

Je chercherai du travail, **quand j'aurai mon diplôme.**

► The main clause may be in the **IMPERATIVE**.

Écris-moi quand tu **seras** à Paris.

17 Projets de voyage

Dites ce que les personnes suivantes feront quand elles seront dans les endroits indiqués.

✪ nous / à Paris / faire une promenade en bateau-mouche (*sightseeing boat*)
Quand nous serons à Paris, nous ferons une promenade en bateau-mouche.

- toi / en Égypte / voir les Pyramides
- vous / en Grèce / visiter le Parthénon
- moi / en Espagne / assister à une corrida (*bullfight*)
- mes cousins / au Mexique / prendre des photos des ruines aztèques
- nous / en Inde / faire une promenade à dos d'éléphant
- Mélanie et Marc / au Népal / faire du trekking dans l'Himalaya

18 S'il te plaît!

Demandez à votre partenaire de faire certaines choses. Votre partenaire répondra affirmativement.

✪ fermer la fenêtre / sortir
— **S'il te plaît, ferme la fenêtre quand tu sortiras.**
— **D'accord! Je fermerai la fenêtre quand je sortirai.**

- | | |
|---|---|
| 1. faire les courses / aller en ville | 4. rendre ces livres / être à la bibliothèque |
| 2. acheter le journal / rentrer ce soir | 5. donner ton adresse / partir en vacances |
| 3. envoyer cette lettre / passer à la poste | 6. montrer tes photos / revenir de vacances |

19

Choix personnels

Quel choix possible ferez-vous à différents stades de votre vie? Comparez votre choix avec votre partenaire.

✨ avoir mon diplôme (chercher du travail ou partir en vacances?)

*Quand j'aurai mon diplôme, je partirai en vacances
(je chercherai du travail).*

1. gagner de l'argent (acheter une voiture ou faire des économies?)
2. avoir des vacances (voyager ou me reposer à la maison?)
3. avoir vingt-cinq ans (me marier ou rester célibataire?)
4. se marier (avoir immédiatement des enfants ou attendre un peu?)
5. avoir une famille (mettre mes enfants à l'école publique ou dans une école privée?)
6. être riche (dépenser tout mon argent ou aider les autres gens?)
7. avoir cinquante ans (être conservateur/conservatrice ou être libéral/libérale?)
8. être retraité(e) (*retired*) (faire des voyages ou travailler comme volontaire?)

20

Projets personnels

Avec votre partenaire, complétez les phrases suivantes chacun avec une réflexion personnelle. Utilisez votre imagination!

1. Si je gagne à la loterie, ...
2. Quand je serai millionnaire, ...
3. Si je vais en France cet été, ...
4. Quand j'aurai une augmentation (*increase*) de salaire, ...
5. Si je perds mon emploi, ...
6. Quand j'aurai mon avion personnel, ...
7. Si je n'ai pas mon diplôme, ...
8. Quand je serai président(e) des États-Unis, ...



Phonétique: Les lettres «in» et «im»

English speakers often have trouble pronouncing “in” and “im” correctly in French.

- “in(n)” + *vowel* is pronounced /in/, as in the English “seen” (and not “sin”)

Répétez: copine minute inutile inégal médecine innovation innocent
- “im(m)” + *vowel* is pronounced /im/, as in the English “deem” (and not “dim”)

Répétez: image imiter Maxime immense immédiat immeuble
- “in,” “yn” + *consonant* represent the nasal vowel /ɛ̃/; the “n” is not pronounced

Répétez: infirmier ingénieur information indicret instant singulier sindicat
- “im,” “ym” + *consonant* represent the nasal vowel /ɛ̃/; the “m” is not pronounced

Répétez: imper impatient impossible impulsif simple sympa symbole

À votre tour



Compréhension orale

Plusieurs personnes parlent de l'avenir. Écoutez chaque personne et indiquez si elle est plutôt (*more or less*) optimiste ou plutôt pessimiste.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A. 										
B. 										

Conversation dirigée

Your friend has just told you that he/she has bought a Eurail pass and plans to visit Europe next summer.

Ask your partner . . .

- when he/she will leave
- how long he/she will stay in Europe
- which countries he/she will visit
- what he/she will do when he/she is in France
- when he/she will come back

Expression libre

Décrivez vos différents projets pour l'été prochain. Comparez ces projets avec votre partenaire.

- travail?
- voyages?
- loisirs?
- autres activités?

Expression écrite

Décrivez comment vous voyez votre avenir personnel dans dix ans. Considérez les domaines suivants:

- profession
- famille
- situation financière
- loisirs



Objectives

- To discuss vacation plans
- To describe hypothetical situations
- To make polite requests



On dit que «l'argent ne fait pas le **bonheur**.» Et **pourtant**, **chacun** voudrait avoir plus d'argent. Alors, **que feriez-vous** si vous aviez plus d'argent? Voici la réponse de plusieurs Français.

happiness / nevertheless / everyone / what would you do

Catherine (24 ans, employée de banque)

Moi, je **ferais** beaucoup de grands voyages pendant les vacances. Je commencerais par l'Asie. J'aimerais faire du trekking dans l'Himalaya...

would take

Stéphanie (21 ans, étudiante)

Je n'habiterais plus chez mes parents. Je trouverais une chambre en ville. Comme ça, je **serais** indépendante. **À part ça**, ma vie ne changerait pas beaucoup. Je continuerais à préparer mon diplôme.

would be / Aside from that

Christophe (27 ans, comptable)

Si j'avais plus d'argent, je réaliserais mon **rêve**. D'abord, je quitterais mon travail et je vendrais toutes mes possessions. Ensuite, j'achèterais un grand bateau et je **ferais le tour du monde**. Quelque part je rencontrerais peut-être une **âme-soeur**.

dream

*would go around the world
soul sister*

Marie-France (35 ans, avocate)

Mon mari est architecte. **À deux**, nous gagnons bien notre vie. Alors que ferions-nous avec plus d'argent? Je ne sais pas. Nous ferions probablement des **dépenses inutiles**. Nous achèterions un plus grand appartement. Nous conduirions une plus grosse voiture. Nous consommerions davantage... et, bien sûr, nous paierions plus d'**impôts**! Est-ce que nous serions plus heureux qu'aujourd'hui? Je ne suis pas sûre.

Together

expenditures / useless

taxes

Sébastien (18 ans, lycéen)

Moi, j'achèterais une voiture de sport et je ferais un grand voyage avec un copain. On s'amuserait bien!

À propos du texte

1. Qui est la personne la plus réaliste? la plus aventureuse? Expliquez.
2. Quel est le projet le plus original? le moins original? Pourquoi?
3. Quel est le projet décrit dans le texte que vous aimeriez réaliser? Comparez votre choix avec votre partenaire.

Note culturelle

Les Français et l'argent

Selon un proverbe, «l'argent est bon serviteur°, mais mauvais maître°». Ce proverbe résume assez bien l'attitude ambiguë des Français vis-à-vis de l'argent.

Personnellement les Français voudraient avoir plus d'argent pour améliorer° la qualité de vie, mais ils n'aspirent pas à devenir riches. Dans l'échelle° des choses importantes, l'argent vient loin derrière la santé, la vie familiale, le développement personnel, l'amitié et la vie professionnelle.

La majorité des Français n'ont pas le «culte de l'argent». Soixante-dix pour cent des jeunes cadres° préféreraient gagner moins d'argent mais avoir plus de loisirs.

Collectivement, les Français considèrent la richesse comme un obstacle à l'égalité sociale. En conséquence, le gouvernement français a créé un impôt° sur la fortune, appelé ISF (Impôt de Solidarité sur la Fortune). Chaque année les Français les plus riches doivent payer un impôt de 1% sur la valeur de tous leurs biens° au-delà° d'une certaine limite. Comme son nom l'indique, cet impôt réaffirme que dans la conception française, la richesse individuelle doit bénéficier° à toute la société.

LES PRIORITÉS DES FRANÇAIS:

1. la santé
2. la vie familiale
3. le développement personnel
4. l'amitié
5. la vie professionnelle
6. l'argent

À votre avis

1. Quelles différences voyez-vous dans la conception de l'argent en France et aux États-Unis?
2. Pensez-vous que l'impôt sur la fortune est une bonne ou une mauvaise idée? Expliquez.

serviteur *servant* **maître** *master* **améliorer** *to improve* **échelle** *scale* **cadres** *executives* **impôt** *tax* **biens** *assets*
au-delà *above* **bénéficiaire** *benefit*

Source: Semaines Sociales de France, octobre 2003

La langue française

Vocabulaire: Projets de vacances

noms

un départ	<i>departure</i>	une arrivée	<i>arrival</i>
le commencement	<i>beginning</i>	la fin	<i>end</i>
le hasard	<i>chance</i>	une occasion	<i>chance, opportunity</i>
l'avenir	<i>future</i>	la chance	<i>luck</i>
un jour de congé	<i>day off</i>	une fête	<i>feast, holiday; party</i>

verbes

avoir l'occasion (de)	<i>to have the opportunity</i>	As-tu eu l'occasion de voyager cet été?
durer	<i>to last</i>	Les grandes vacances durent trois mois.
réaliser	<i>to carry out, see through</i>	Je voulais aller au Japon cet été, mais je n' ai pas réalisé ce projet.

expressions

chacun(e)	<i>each one, each person</i>	Est-ce que chacun a acheté son billet d'avion?
ailleurs	<i>elsewhere</i>	L'année dernière, je suis allé au Canada. Cette année, je vais aller ailleurs .
vers	<i>toward (+ place)</i> <i>around (+ time)</i>	Il est allé vers la plage. Il rentrera vers midi.
à cause de	<i>because of</i>	J'ai étudié à cause de l'examen.
cependant	<i>however, yet</i>	J'ai raté mon examen. Cependant j'avais beaucoup travaillé.
pourtant	<i>nevertheless, yet</i>	Anne réussit toujours à ses examens. Pourtant , elle ne travaille pas beaucoup.

► Note: **parce que** (*because*) introduces a clause, whereas **à cause de** (*because of*) introduces a noun.

Nous sommes restés chez nous **parce qu'il faisait mauvais**.

Nous sommes restés chez nous **à cause du mauvais temps**.

1 Questions

1. Quand célèbre-t-on la fête nationale aux États-Unis? en France? Quelles sont les autres grandes fêtes qu'on célèbre aux États-Unis?
2. Combien de jours de congé avez-vous à Noël? au printemps?
3. En général, combien de jours de congé est-ce que les Américains prennent par an?
4. Combien de temps dure la classe de français? un match de football? un match de basket?
5. Est-ce que vous habitez sur le campus? Si vous habitez ailleurs, où habitez-vous?
6. Vers quelle heure déjeunez-vous? Vers quelle heure dînez-vous?
7. Quel projet voulez-vous réaliser avant la fin de l'année?
8. Avez-vous eu l'occasion de faire un voyage récemment? Où et quand?
9. Croyez-vous (*Do you believe*) à la chance? au hasard? Expliquez.
10. Est-ce que vous pensez souvent à l'avenir? Voyez-vous votre avenir avec optimisme ou pessimisme? Pourquoi?



A. Le conditionnel: Formation

TO DESCRIBE HYPOTHETICAL SITUATIONS

We use the **CONDITIONAL** to describe what we **WOULD DO** or what **WOULD HAPPEN** if certain conditions were met.

Si c'était les vacances, ... je voyagerais .	<i>If it were vacation time, ... I would travel.</i>
... nous visiterions Paris.	<i>... we would visit Paris.</i>
... mes amis partiraient en Italie.	<i>... my friends would leave for Italy.</i>
... je n'étudierais pas .	<i>... I would not study.</i>
... est-ce que tu voyagerais ?	<i>... would you travel?</i>

Note the forms of the **CONDITIONAL** tense of regular verbs (in **-er**, **-ir**, and **-re**) and irregular verbs like **dire**.

infinitive	habiter	finir	vendre	dire	conditional endings
future stem	habiter-	finir-	vendr-	dir-	
conditional	j' habiterais	finirais	vendrais	dirais	-ais
	tu habiterais	finirais	vendrais	dirais	-ais
	il/elle/on habiterait	finirait	vendrait	dirait	-ait
	nous habiterions	finirions	vendrions	dirions	-ions
	vous habiteriez	finiriez	vendriez	diriez	-iez
	ils/elles habiteraient	finiraient	vendraient	diraient	-aient
negative	Je n'habiterais pas à Paris.				
interrogative	Est-ce que tu habiterais à Bordeaux? Habiterais-tu à Bordeaux?				

The **CONDITIONAL** is a **SIMPLE** tense. It is formed as follows:

CONDITIONAL = FUTURE STEM + IMPERFECT ENDINGS

► For all verbs, the **CONDITIONAL** stem is the same as the **FUTURE** stem.

infinitive	future stem	conditional
être	ser-	Seriez -vous plus heureux avec plus d'argent?
aller	ir-	À ta place, je n'irais pas au cinéma ce soir.
faire	fer-	Je ferais ma préparation.
acheter	achèter-	Avec 20 000 euros, nous achèterions une voiture neuve.

2 Si j'étais président(e)...

Dites si vous feriez les choses suivantes si vous étiez président(e).

★ taxer les gens très riches?

Oui, je taxerais les gens très riches.

ou *Non, je ne taxerais pas les gens très riches.*

1. développer l'énergie solaire?
2. protéger la nature?
3. aider les pays pauvres?
4. quitter les Nations Unies?
5. détruire les stocks d'armements nucléaires?
6. fermer les bases militaires à l'étranger?
7. abolir la peine de mort (*death penalty*)?
8. créer un Ministère de l'Environnement?

3 Au choix

Dites quel serait votre choix si vous aviez les possibilités suivantes. Ensuite expliquez votre choix, si vous voulez.

★ habiter en ville ou à la campagne?

J'habiterais à la campagne parce que j'aime la nature.

1. acheter une voiture ou une moto?
2. passer les vacances à la mer ou à la montagne?
3. visiter Paris ou Londres (*London*)?
4. vivre en Europe ou en Asie?
5. aller au cinéma ou au restaurant?
6. voir un match de foot ou un match de basket?
7. être acteur/actrice ou athlète professionnel(le)?
8. faire du ski alpin ou du patinage (*ice skating*)?

4 Vacances à la Martinique

Les personnes suivantes discutent de ce qu'elles feraient si elles étaient à la Martinique. Exprimez l'idée de chacune en utilisant le conditionnel.

★ Léa / aller à la plage tous les jours

Léa irait à la plage tous les jours.

1. nous / faire de la planche à voile
2. moi / être bien bronzé(e) (*tanned*)
3. Alice et Michelle / vouloir goûter (*to taste*) à la cuisine créole
4. vous / voir la ville de Saint-Pierre
5. David / pouvoir faire de la voile
6. Pauline / envoyer des cartes à ses amis
7. nous / courir sur la plage tous les matins
8. moi / savoir faire du ski nautique

B. Le conditionnel: Emploi

The USES of the CONDITIONAL are generally similar in French and English.

HYPOTHETICAL SITUATIONS

The conditional is used to express what WOULD HAPPEN if a condition contrary-to-fact were met. Often (but not always) this condition is expressed by the construction **si** + IMPERFECT.

Si j'étais riche, j'**achèterais** un avion. *If I were rich, I **would buy** a plane.*
À ta place, je **serais** plus sérieux. *In your place, I **would be** more serious.*

INDIRECT SPEECH

The conditional is used to describe what people said or thought IN THE PAST about a FUTURE event. It describes what they said WOULD HAPPEN.

Compare the use of tenses in the following sentences:

Il **dit** qu'il **voyagera** cet été. *He **says** that he **will travel** this summer.*
Il **a dit** qu'il **voyagerait** cet été. *He **said** that he **would travel** this summer.*

POLITE REQUESTS

The conditional is used instead of the present to make a wish or a request sound more POLITE.

Je **veux** de l'argent. *I **want** some money.*
Je **voudrais** de l'argent. *I **would like** some money.*
Pouvez-vous me prêter vingt euros? ***Can** you lend me twenty euros?*
Pourriez-vous me prêter vingt euros? ***Could** you lend me twenty euros?*
Vous **devez** travailler. *You **must** work.*
Vous **devriez** travailler. *You **should (ought to)** work.*

5

Politesse

Exprimez les requêtes et les suggestions suivantes d'une façon plus polie en utilisant le conditionnel.

☀ Je veux vous parler. *Je **voudrais** vous parler.*

- Je veux aller au cinéma avec vous.
- Nous voulons vous inviter.
- Peux-tu m'aider?
- Peux-tu me téléphoner demain?
- Pouvez-vous venir à trois heures?
- Tu dois être plus patient.
- Tu dois aider tes amis.
- Vous devez être plus généreux.

6 On n'est jamais content...

On n'est pas toujours content de sa situation. Dites ce que feraient ces personnes si elles ne faisaient pas ce qu'elles font maintenant.

★ Pierre travaille. (voyager)

Si Pierre ne travaillait pas, il voyagerait.

1. Mélanie étudie. (aller à la plage)
2. Philippe travaille dans une banque. (être acteur)
3. Nathalie est étudiante. (faire de la politique)
4. Nicolas est au régime (*on a diet*). (manger des spaghetti)
5. Philippe nettoie son appartement. (sortir avec ses copains)
6. Émilie a des examens. (partir en vacances)

7 Si...

Dites ce que vous feriez ou ne feriez pas si vous étiez dans les circonstances suivantes. Utilisez les expressions suggérées ou votre imagination.

★ avoir beaucoup d'argent

• acheter un yacht?

Si j'avais beaucoup d'argent, je n'achèterais pas de yacht.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. être millionnaire | 3. être bloqué(e) dans un ascenseur (<i>elevator</i>) |
| • avoir un avion? | • avoir peur? |
| • boire du champagne tous les jours? | • appeler «Au secours» (“ <i>Help</i> ”)? |
| • aider les pauvres? | • attendre patiemment l'arrivée de la police? |
| • ??? | • ??? |
| 2. voir un OVNI (<i>UFO</i>) | 4. me trouver sur une île déserte |
| • prendre des photos? | • manger des insectes? |
| • rester calme? | • faire du feu (<i>fire</i>)? |
| • partir très vite? | • construire un radeau (<i>raft</i>)? |
| • ??? | • ??? |

8 Nouvelles

Certaines personnes ont annoncé des nouvelles. Décrivez ces nouvelles.

★ Vincent / annoncer / il vient demain

Vincent a annoncé qu'il viendrait demain.

1. le professeur / dire / il donne un examen facile
2. Francine / écrire à ses amis / elle rentre en septembre
3. mon oncle / téléphoner / il nous invite à dîner dimanche
4. les économistes / prédire / l'inflation continue l'année prochaine
5. moi / lire dans le journal / il y a des soldes (*sales*) demain
6. la radio / annoncer / il fait beau ce week-end

C. Résumé: L'emploi des temps après *si*

TO EXPRESS DIFFERENT CONDITIONS

The sentences below express certain conditions and their consequences.
Compare the verb tenses used in each set of sentences.

Si je **travaille** cet été,
je **gagnerai** de l'argent.

If I **work** this summer,
I **will earn** money.

Si je **travaillais** (maintenant),
je **gagnerais** ma vie.

If I **were working** (now),
I **would earn** my living.

Si nous **n'allons pas** au cinéma samedi,
nous **irons** au concert.

If we **don't go** to the movies Saturday,
we **will go** to the concert.

Si nous **n'allions pas** en classe (aujourd'hui),
nous **irions** au café.

If we **were not going** to class (today),
we **would go** to the café.

In sentences containing **si** clauses, the sequence of tenses is as follows:

to describe:	si clause	result clause	
possibility concerning the future	PRESENT	FUTURE	Si tu étudies , tu réussiras .
hypothesis contrary to fact	IMPERFECT	CONDITIONAL	Si tu étudiais , tu réussirais .

➤ The **si** clause may either precede or follow the result clause.

Si je travaillais plus, j'obtiendrais de bonnes notes.

J'obtiendrais de bonnes notes, **si je travaillais plus**.

9

Différences d'opinion

Cécile parle de ses projets. Antoine dit qu'il ferait d'autres choses s'il était à sa place. Jouez les deux rôles avec votre partenaire.

✨ avoir de l'argent / acheter une voiture (acheter une moto)

CÉCILE: **Si j'ai de l'argent, j'achèterai une voiture.**

ANTOINE: **Eh bien, moi, si j'avais de l'argent, j'achèterais une moto.**

- sortir ce soir / aller au cinéma (aller au restaurant)
- aller à la campagne / faire un pique-nique (faire une promenade dans la forêt)
- voyager cet été / visiter l'Italie (visiter la Grèce)
- aller à Paris / rester chez des amis (rester à l'hôtel Méridien)
- avoir besoin d'argent / vendre ma télé (vendre mon ordinateur)
- continuer mes études / faire du droit (faire de la médecine)



Phonétique: La chute du «e muet»

In the future and conditional of **-er** verbs, the final “e” of the infinitive is a “mute e” and is often dropped in conversational speech.

Répétez: je commenc~~e~~rai tu invit~~e~~rais il dîn~~e~~ra nous quitt~~e~~rons vous pass~~e~~rez
ils trouv~~e~~raient

This is also the case with stem-changing verbs in **-eler, -eter, -ener, and -ayer**.

Répétez: j'appell~~e~~rai tu rappell~~e~~rais vous achèt~~e~~rez nous amèn~~e~~rons ils pai~~e~~raient

À votre tour



Compréhension orale

Écoutez les personnes suivantes. Si elles utilisent le futur, elles parlent d'un projet. Si elles utilisent le conditionnel, elles parlent d'une situation hypothétique. Déterminez ce que chaque personne décrit et marquez la rangée A ou B.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A. projet										
B. situation hypothétique										

Conversation dirigée

A classmate is talking about dropping out of school. You are wondering what he/she would do if he/she were not a student.

Ask your classmate (your partner) . . .

- if he/she would work (and if so, where)
- where he/she would live
- what he/she would do during the week
- what he/she would do during the weekend
- if he/she would take French lessons

Expression libre

Avec votre partenaire, discutez de ce que vous feriez dans l'une des circonstances suivantes.

- si vous trouviez un portefeuille (*wallet*)
- si vous assistiez à un cambriolage
- si vous n'obteniez pas votre diplôme
- si vous alliez en Europe cet été
- si vous étiez millionnaire
- s'il y avait un tremblement de terre (*earthquake*)

Expression écrite

Imaginez que vous avez gagné 50 000 dollars à la loterie. Écrivez un court paragraphe où vous mentionnez plusieurs choses que vous feriez (et aussi ce que vous ne feriez pas).

EN VOYAGE

Un voyage en train

Quand on voyage en France, on doit...

- aller à **la gare** (*station*).
- passer au **guichet** (*ticket window*).
- acheter **un billet** (*ticket*).

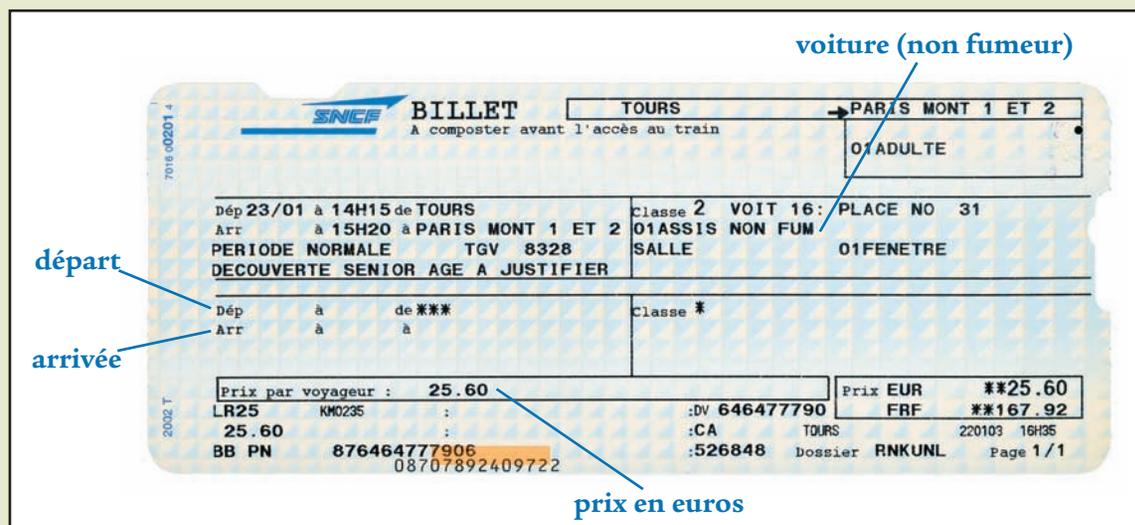
► Pour acheter un billet

Je voudrais | **un aller simple** (*one-way ticket*) | pour Bordeaux.
 | **un aller-retour** (*round trip*) |

Je voudrais voyager | **en première classe / en première.**
 | **en deuxième classe / en seconde.**
 | **en voiture fumeur / en fumeur** (*smoking*).
 | **en voiture non fumeur / en non fumeur** (*non-smoking*).

Quand on a acheté son billet, on doit...

- composter** (*punch*) le billet.
- consulter **le tableau d'affichage** (*schedule of trains*).
- aller sur **le quai** (*platform*).
- chercher sa **voiture** (*car*).
- trouver sa **place** (*assigned seat*).



Le TGV

La France a un réseau^o de trains très rapides appelé TGV (trains à grande vitesse^o). Ce réseau relie^o Paris avec les grandes villes françaises comme Lyon, Marseille, Bordeaux, et certaines villes étrangères comme Bruxelles et Genève. Le TGV peut rouler^o à une vitesse maximum de 300 kilomètres à l'heure.

réseau *network* à grande vitesse *high speed* relie *connects*
rouler *run*



Conversation

Christophe va passer le week-end chez un copain à Tours. Il achète son billet à la Gare Montparnasse.

CHRISTOPHE: Bonjour, monsieur. Je voudrais un billet de TGV pour Tours.

L'EMPLOYÉ: Un aller simple?

CHRISTOPHE: Non, un aller-retour. Je voudrais rentrer lundi avant midi.

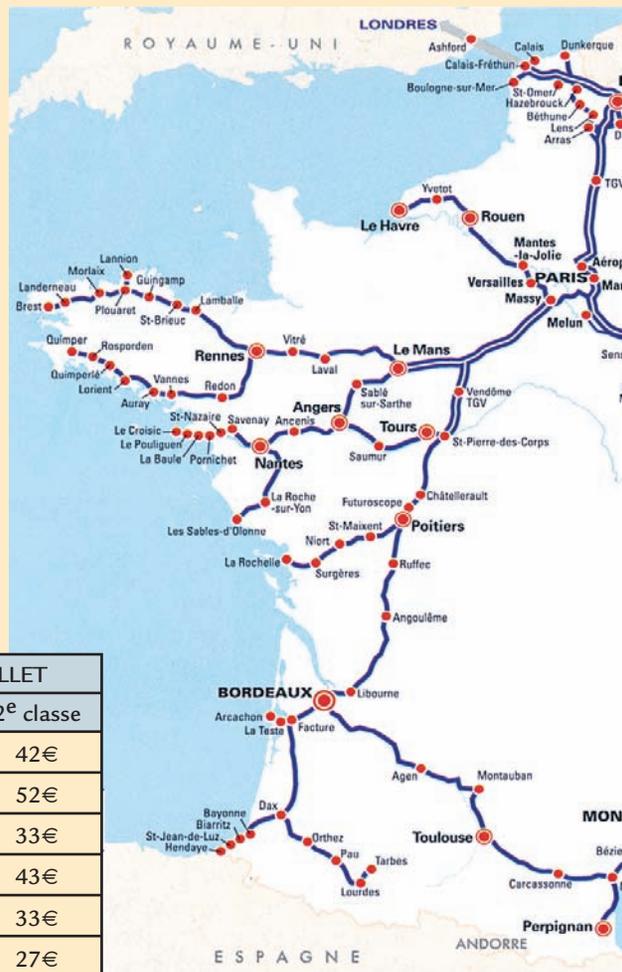
L'EMPLOYÉ: En quelle classe voulez-vous voyager?

CHRISTOPHE: En seconde non fumeur.

L'EMPLOYÉ: Voilà, ça fait 54 euros.

À votre tour Prenons le train

Sur la carte, choisissez une destination où vous voulez passer le week-end. Avec votre partenaire — l'employé(e) — composez et jouez un dialogue où vous achetez votre billet de train. (Note: le prix d'un billet aller-retour est deux fois le prix du billet aller simple.)



PARIS à:	PRIX DU BILLET	
	1 ^{re} classe	2 ^e classe
ANGOULÊME	61€	42€
BORDEAUX	66€	52€
CHÂTELLERAULT	51€	33€
LIBOURNE	57€	43€
POITIERS	49€	33€
TOURS SAINT-PIERRE-DES-CORPS	39€	27€

Un voyage en voiture

► Pour louer une voiture

Je voudrais louer...

une voiture de tourisme.
une voiture de sport.
un SUV.

un minivan.
une décapotable (*convertible*).
un 4 x 4 (*four-wheel drive*).

C'est quelle **marque** (*make*) de voiture?

C'est | une Renault Espace.
 | une Peugeot.

Est-ce que c'est une voiture...

confortable?
rapide (*fast*)?
spacieuse (*roomy*)?
sûre (*safe*)?
fiable (*reliable*)?
économique?

le confort
la vitesse (*speed*)
l'espace (*room*)
la sécurité
la fiabilité
le coût (*cost*)

Est-ce que la voiture a...

un lecteur CD?
un système GPS?
la climatisation (*air conditioning*)?
un grand coffre (*trunk*)?
un changement de vitesse (*transmission*) | **automatique?**
 | **manuel?**

Qu'est-ce que cette voiture consomme (*take*)?

Elle consomme | **de l'essence ordinaire** (*regular gas*).
 | **du super.**
 | **du gazole / du diesel.**



Recherches Internet

Si vous allez passer 17 jours ou plus en France, vous pouvez conduire une voiture neuve et cela vous coûtera moins cher qu'une location (*rental*) traditionnelle. Allez sur le site Renault (www.renaultusa.com) ou le site Peugeot (www.autofrance.net) et choisissez une voiture que vous aimeriez louer. Comparez votre choix avec votre partenaire.



Les voitures françaises

La France produit quatre millions de véhicules par an. C'est le cinquième pays producteur du monde (après les États-Unis, le Japon, l'Allemagne et la Chine). Les marques principales sont Renault, Peugeot et Citroën.

À votre tour

1. Ma voiture

Décrivez votre voiture (ou la voiture d'un ami). Mentionnez:

- la marque
- la couleur
- le genre de voiture
- les autres caractéristiques

Êtes-vous satisfait(e) de votre voiture? Pourquoi ou pourquoi pas?

2. Un voyage

Choisissez un des voyages suivants avec votre partenaire. Ensuite décidez ensemble quel genre de voiture vous allez louer. Expliquez votre choix.

- une semaine à la Martinique
- dix jours sur la Côte d'Azur (*French Riviera*)
- un mois pour faire la traversée (*crossing*) du Sahara
- deux semaines de camping à Québec

3. Train ou voiture?

Vous allez visiter la France avec votre partenaire. Vous préférez voyager en train. Votre partenaire préfère louer une voiture. Discutez les avantages et les désavantages de chaque solution. Considérez les éléments suivants.

- vitesse
- sécurité
- flexibilité de l'itinéraire
- confort
- coût
- possibilités touristiques

La France dans le monde

La France dans le monde: hier et aujourd'hui

Au dix-septième siècle, la France était la première puissance mondiale. Le français était la langue internationale de la diplomatie, des lettres, des arts et aussi des sciences et du commerce. Aujourd'hui, la France reste une nation importante, même si son influence dans le monde a diminué. La France est particulièrement présente dans les domaines économique, politique et humanitaire.

Politique

La France a une politique internationale très active. Cette politique est basée sur deux principes fondamentaux: indépendance et solidarité. Son but est de maintenir la paix et de promouvoir la liberté et la démocratie dans le monde.

Comme membre permanent du Conseil de Sécurité des Nations Unies, la France autorise et participe aux actions internationales de cette organisation, par exemple en Afghanistan, en Serbie et dans les pays d'Afrique. Un autre objectif est d'assurer la sécurité et de lutter activement contre le terrorisme.

De par sa situation géographique, la France a une vocation européenne. Membre fondateur de l'Union Européenne, sa politique consiste à renforcer la coopération entre les pays membres.

La France a aussi des accords de coopération avec ses anciennes colonies africaines. Elle entretient des relations privilégiées avec les pays de la «Francophonie».

Avant de lire

Que savez-vous sur le rôle de la France dans le monde?

- économie
- politique
- action humanitaire



Économie

La France fait partie du G8 qui regroupe les huit pays les plus industrialisés (dans l'ordre: les États-Unis, le Japon, l'Allemagne, l'Angleterre, la France, l'Italie, le Canada et la Russie). La France a des relations commerciales avec tous les pays du monde. Les entreprises françaises exportent des automobiles, des avions, du matériel scientifique, des produits pharmaceutiques et des produits agro-alimentaires... et, bien sûr, des produits de luxe français (parfums, bijoux, vêtements) réputés pour leur qualité et leur style. Certaines de ces entreprises sont de grandes multinationales: Air France (transport aérien), Renault (automobile), Michelin (pneus), Louis Vuitton (produits de luxe), Danone (produits alimentaires) et Accor (hôtellerie).

puissance *power* but = objectif *but* paix *peace* promouvoir *to promote* lutter *to fight* De par *By virtue of*
accords *agreements* entretient *maintains* bijoux *jewelry* pneus *tires*

Selon un sondage° mené° par un institut international de recherche, la France a une très bonne image dans le monde. Voici les pays où une grande majorité de la population pense que la France joue un rôle positif dans le monde.

(en pourcentage de réponses positives)

Allemagne	77%	Afrique du Sud	69%
Italie	73%	Canada	68%
Chine	72%	Philippines	68%
Corée du Sud	72%	Espagne	67%
Liban°	69%	Russie	63%

Source: GlobeScan 2005

Action humanitaire

Chaque année, les catastrophes naturelles, les conflits internationaux et les guerres° civiles font des milliers° de victimes, plus spécialement dans les pays les moins développés.

Les organisations humanitaires françaises, publiques et privées°, sont toujours parmi les premières à apporter des secours° à ces victimes. Parmi° ces organisations on peut citer «Médecins sans Frontières» et «Médecins du Monde». D'autres organisations comme «Action contre la Faim» collectent des fonds° pour aider la population de ces pays et, en particulier, les enfants.



Removed due to copyright permissions restrictions.

Médecins sans Frontières

Cette organisation a été créée en 1971 par un groupe de médecins parisiens. Leur but était d'apporter un secours médical immédiat aux victimes des catastrophes humaines et naturelles.

«Intervenir n'est pas un choix, c'est une obligation», a déclaré son premier président Bernard Kouchner. Aujourd'hui, 2 500 volontaires — médecins, infirmières et autre personnel médical — et 15 000 assistants locaux interviennent dans plus de 70 pays différents, souvent dans des conditions extrêmement dangereuses. Pour son action humanitaire, «Médecins sans Frontières» a reçu le Prix Nobel de la Paix° en 1999.



Après la lecture

- Quels sont deux faits les plus intéressants que vous avez appris sur le rôle de la France dans le monde?
- Selon vous, est-ce que la France est une grande puissance? Expliquez.



Recherches Internet

Faites des recherches sur «Médecins sans Frontières» ou une autre association caritative.

- histoire
- objectifs
- champ d'action

sondage poll mené taken Liban Lebanon guerres wars des milliers thousands privées private secours help
Parmi Among fonds money Prix Nobel de la Paix Nobel Peace Prize

Avant de lire

Que savez-vous sur l'Union Européenne?

- pays membres
- objectifs
- importance économique

La France et l'Europe

L'idée d'une grande Europe unie est très ancienne. Elle est devenue une réalité après la deuxième guerre mondiale. Les partisans de l'unification de l'Europe avaient deux objectifs principaux: l'établissement d'une paix permanente entre les pays européens et la reconstruction économique des pays ravagés par la guerre.

L'Europe est née officiellement en 1957 avec le Traité de Rome qui créait la CEE (Communauté Économique Européenne) ou «Marché Commun». Ce traité instituait une zone de libre-échange entre six pays: la France, l'Allemagne, l'Italie, la Hollande, la Belgique et le Luxembourg. Grâce à ce vaste marché intérieur, les pays membres ont connu une expansion économique très rapide. La coopération entre ces pays s'est aussi développée dans un grand nombre de domaines: finances, défense militaire, construction aéronautique, exploration de l'espace, protection de l'environnement et lutte contre la drogue et le terrorisme.

Au cours des années, la CEE est devenue la CE (Communauté Européenne), puis l'Union Européenne. Cette union s'est agrandie progressivement avec l'entrée de l'Angleterre, de l'Irlande et du Danemark (1973), puis de la Grèce (1981), de l'Espagne et du Portugal (1986), et ensuite de la Suède, de l'Autriche et de la Finlande (1995). Dix autres pays, en majorité de l'ancien bloc soviétique, ont rejoint l'Union Européenne en 2004. Avec l'addition de la Bulgarie et de la Roumanie en 2007, l'Union Européenne est aujourd'hui un grand bloc de 27 pays représentant 490 millions d'habitants et constituant la plus grande zone économique du monde.

Les emblèmes européens

Le drapeau européen



C'est un drapeau bleu avec un cercle de douze étoiles. Le nombre 12 est un symbole de plénitude.

Le passeport européen



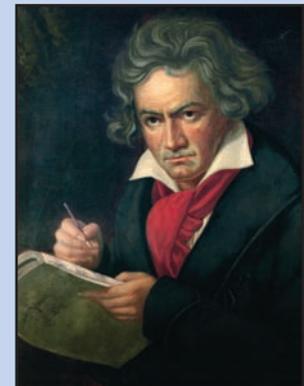
Ce passeport permet de circuler librement dans les pays de l'Union Européenne.

L'euro



L'euro est la monnaie commune de douze pays européens.

L'hymne européen



L'«Ode à la joie» de Beethoven a été choisie pour célébrer la volonté de vivre dans la paix et l'harmonie.

Pour les citoyens° des pays membres, l'Europe est une réalité très concrète. Avec le passeport européen, ils peuvent voyager d'un pays à l'autre sans formalité douanière° et dans douze pays ils peuvent payer leurs achats avec la même monnaie, l'euro. Avec le programme Erasmus, les jeunes Européens peuvent commencer leurs études dans un pays et les continuer dans un autre. Quand ils ont terminé ces études, ils peuvent chercher un emploi dans le pays européen qui leur offre les meilleures possibilités de travail.

Aujourd'hui, l'Union Européenne est plus qu'une union économique où les gens, les marchandises et les capitaux peuvent circuler librement. C'est aussi un grand espace de liberté et de démocratie où la majorité des gens partagent° des valeurs° communes: respect de l'individu et de la dignité humaine, maintien° de la paix, lutte° contre l'injustice et la discrimination et solidarité avec les nations du tiers° monde.

Deux réalisations° européennes: Airbus et Ariane

Airbus est le produit° de la coopération scientifique, technique et financière entre quatre pays: la France, l'Allemagne, l'Espagne et l'Angleterre. Cet avion est utilisé sur les longues et moyennes° distances par un grand nombre de compagnies aériennes.

La fusée° Ariane est le lanceur° de satellites européens. De conception française, ce projet spatial a été financé par dix pays européens. La fusée Ariane est lancée à Kourou, le centre spatial français en Guyane. Ce centre est aussi utilisé pour le lancement de certaines fusées russes Soyouz.



Après la lecture

- Quels sont deux faits les plus importants que vous avez appris sur l'Union Européenne?
- Selon vous, est-ce que l'Union Européenne est un concurrent économique des États-Unis?



Recherches Internet

Faites des recherches sur les projets actuels d'Airbus ou d'Arianespace.

citoyens *citizens* formalité douanière *going through customs* partagent *share* valeurs *values* maintien *maintenance*
lutte *struggle* tiers *third* réalisations *achievements* produit *product, result* moyennes *intermediate* fusée *rocket*
lanceur *launcher*

Avant de lire

Que savez-vous sur la Francophonie?

- définition
- objectifs
- étendue géographique

La Francophonie

La Francophonie est un groupe d'une cinquantaine° de pays favorables au maintien° du français comme langue internationale. Ce groupe est constitué, bien sûr, par les pays et régions de population francophone, comme la France, la Suisse, la Belgique et le Québec et par les pays d'Afrique où le français est langue officielle ou administrative. Il inclut aussi un certain nombre d'autres pays ou régions qui ont eu des relations historiques et amicales avec la France, comme le Vietnam, le Liban, l'Égypte et la Roumanie. Au total ces pays représentent une population de 500 millions de personnes.

Les pays de la Francophonie sont unis non seulement par l'intérêt commun porté à la promotion de la langue française, mais aussi par une certaine vision du monde basée sur des valeurs communes: respect des différences culturelles, primauté° des considérations morales sur les objectifs économiques, coopération économique et culturelle avec les pays les plus défavorisés°. Groupement° à base linguistique, la Francophonie constitue aussi un ensemble géopolitique avec une voix° claire dans les affaires internationales.

La Francophonie est une organisation souple avec une structure administrative simple. L'*Organisation internationale de la Francophonie (OIF)* formule et présente la position commune des 55 pays membres sur un certain nombre de sujets internationaux. Elle a le statut d'observateur auprès des Nations Unies. L'OIF organise des programmes de coopération culturelle et linguistique entre les pays membres. Elle a son siège° à Paris et des bureaux régionaux au Togo, au Gabon et au Vietnam.

La Francophonie s'exprime° par un certain nombre de manifestations° politiques, comme les *Sommets de la Francophonie*, et culturelles comme *La Fête de la Francophonie*. Elle a aussi une chaîne° de télévision, TV5, qui diffuse° des programmes francophones dans le monde entier.



cinquantaine about fifty maintien maintaining primauté primacy défavorisés underprivileged Groupement Association
voix voice siège seat s'exprime is expressed manifestations events chaîne channel diffuse broadcasts

La Journée internationale de la Francophonie

Cette grande fête de la Francophonie est célébrée le 20 mars dans un très grand nombre de pays francophones et non francophones. Ce jour-là, de nombreuses activités sont organisées sur le thème de la diversité multiculturelle: concerts de musique francophone, festivals de danse et de cinéma, jeux et compétitions sportives, conférences° et, bien sûr, concours° de langue française.

Quelques activités de la Journée internationale de la Francophonie en 2005

• Burkina Faso	Fête de festival francophone (à Ouagadougou)
• Cambodge	Rallye francophone (à Phnom-Penh)
• Cameroun	Festival de musique francophone (à Douala)
• Guinée	Concours de contes (à Conakry)
• Haïti	«Nwit moun fou» (à Port-au-Prince)
• Niger	Dictée de la Francophonie (à Niamey)
• Québec	Francofête (à Saint-Jean-sur-Richelieu)
• Suisse	Concert de Marka (à Genève)
• Togo	La Francophonie en fête (à Dapaong)
• Vietnam	Chantons en français (à Hanoi)



Cérémonie d'ouverture des Jeux de la Francophonie à Niamey, Niger



Après la lecture

- Est-ce que le français est une langue internationale importante? Expliquez.
- Est-ce que la Francophonie joue un rôle important dans le monde? Expliquez.



Recherches Internet

Informez-vous sur un des musiciens mentionnés sur le poster. Point de départ: www.google.fr.

Unité 11

Le monde actuel

Leçon 31:
La réussite

Leçon 32:
Français et Européens!

Leçon 33:
La mondialisation: pour ou contre?





Objectives

- To discuss professional goals
- To describe simultaneous actions



Comment réussir sa vie? Pour chacun de nous, la **réussite** a un sens différent. Six Français nous expliquent ce que signifie pour eux personnellement la réussite.

success

Ali Mimouni (20 ans, étudiant)

De quelle réussite parlez-vous? De la réussite financière? De la réussite professionnelle? De la réussite **sentimentale**? De la réussite sociale? On ne peut pas réussir dans tous les domaines. Pour moi, la réussite, c'est d'abord d'obtenir mon diplôme en sciences économiques. Ensuite, on verra.

in one's love life

Muriel Vallier (22 ans, étudiante)

Je me spécialise en informatique. Plus tard, j'aimerais être indépendante dans mon travail. Pour moi, la réussite consisterait à créer ma propre **entreprise** de **logiciel**. Malheureusement en France les conditions ne sont pas très favorables. Évidemment, je pourrais m'expatrier en Angleterre ou aux États-Unis comme beaucoup de jeunes diplômés français. Mais je préfère rester en France. Alors, pour moi la réussite ce sera de travailler dans une entreprise où j'aurai beaucoup de responsabilités.

business / software

Jean-François Fournier (26 ans, employé de banque)

Pour beaucoup de gens, réussir consiste à gagner beaucoup d'argent. Mais en France, il est impossible de faire fortune comme aux États-Unis. Alors, pour moi, la réussite c'est d'avoir un travail où je gagne relativement bien ma vie sans trop me forcer, et c'est surtout d'avoir des loisirs et beaucoup de copains et de copines. Après tout, il n'est pas **interdit** de **profiter de** la vie!

forbidden / to enjoy

Monique Maury (37 ans, assistante sociale)

Aujourd'hui, quand on parle de réussite, on parle surtout de réussite matérielle. Évidemment, dans notre société moderne, il est indispensable de gagner assez d'argent pour vivre. Mais ce n'est pas **en gagnant** de l'argent qu'on réussit sa vie. Il y a mille autres façons plus importantes de réussir. On peut réussir en développant ses talents et ses qualités, en se développant intellectuellement ou plus simplement en faisant bien ce qu'on sait faire... Sans être idéaliste, je pense personnellement qu'on réussit sa vie **en étant** utile à la société, en plaçant le «tu» avant le «je», en enrichissant l'existence des gens qui vivent **autour de** vous. C'est ce que j'essaie de faire!

by earning

by being

around

Pascal Duchamp (45 ans, ingénieur)

En **courant** après l'argent, les gens perdent leur identité. Ils deviennent irritables, stressés, égoïstes, et ils oublient le monde autour d'eux. Pour moi, c'est le contraire de la réussite. Dans la vie, il faut d'abord rester en harmonie avec les gens qui vous **entourent**. Personnellement, j'essaie de passer le maximum de temps avec ma femme et mes enfants. Si je réussis dans le domaine familial, je réussirai ma vie.

running

surround

Antoine Verdier (61 ans, libraire)

Réussir, réussir! Qu'est-ce que cela veut dire? Aujourd'hui tous les jeunes veulent réussir, c'est-à-dire gagner beaucoup d'argent très vite et sans faire d'effort! Comment peut-on réussir sans travailler et sans prendre de risques?

À propos du texte

1. Selon vous, qui est la personne la plus idéaliste? la plus réaliste?
2. Qui est la personne avec qui vous êtes le plus d'accord sur le sens de la «réussite»? Pourquoi?

Note culturelle

La vie professionnelle

Pour beaucoup de jeunes Américains, l'idéal professionnel est de créer une entreprise et, éventuellement°, de faire fortune. Les jeunes Français, au contraire, préfèrent travailler pour une grande entreprise où ils feront carrière. Beaucoup choisissent la fonction publique°.

L'emploi dans les entreprises privées° ou publiques présente en effet un grand nombre d'avantages: une semaine limitée à 35 heures de travail, des congés° payés de cinq semaines par an, une protection sociale contre la maladie et le chômage°, et, plus tard, la garantie d'une retraite° confortable.

Les choix professionnels des jeunes Français reflètent une conception de la vie basée sur un bon équilibre entre le travail et le développement personnel. Le salaire est une considération importante, mais non pas essentielle. Il y a d'autres facteurs à prendre en compte°: l'ambiance du travail, les relations humaines, la sécurité et l'importance absolue des loisirs.

Certains jeunes Français préfèrent cependant° l'indépendance et le risque. Ils créent des entreprises dans des domaines où ils sont compétitifs: l'électronique, les logiciels° et la communication électronique de l'information.

Source: Enquête Le Monde,
12-16 février 2001

Les jeunes Français, où veulent-ils travailler?

• dans la fonction publique	41%
• dans une grande entreprise	32%
• dans une petite ou moyenne entreprise	10%
• en profession libérale (e.g., avocat, médecin)	4%
• en créant une entreprise	4%
• pas de réponse	2%

Et les jeunes Américains?

Faites un sondage similaire dans votre classe. Comparez les résultats avec le tableau ci-dessus.



À votre avis

1. Quelles différences voyez-vous dans les choix professionnels des jeunes Américains et des jeunes Français?
2. Quelles différences voyez-vous dans la vie professionnelle en France et aux États-Unis?
3. Préférez-vous travailler en France ou aux États-Unis? Pourquoi?
4. Que pensez-vous de la conception française de la vie?

éventuellement *possibly* fonction publique *civil service* privées *private* congés *vacation* chômage *unemployment*
retraite *retirement* en compte *into account* cependant *however* logiciels *software*

La langue française

Vocabulaire: La vie professionnelle

LE TRAVAIL

Après les études, ...

on cherche | **un travail** (*job*)
| **un emploi** (*job*)

on choisit | **une profession**
| **un métier** (*trade*)
| **une carrière** (*career*)

LES SECTEURS ÉCONOMIQUES

On peut travailler dans...

| **le commerce** (*trade*)
| **l'industrie**
| **les affaires** (*business*)
| **la publicité** (*advertising*)
| **l'immobilier** (*real estate*)

| **l'informatique**
| **la communication**
| **la recherche** (*research*) **scientifique**
| **la fonction publique** (*civil service*)
| **les relations publiques**

L'ENTREPRISE

On travaille pour...

| **un patron/une patronne** (*boss*)
| **une entreprise** (*firm*)
| **une firme**

| **une compagnie**
| **une société** (*company*)

On peut aussi...

| **créer une entreprise**
| **être son propre** (*own*) **patron / sa propre patronne**
| **réussir** (*succeed*) **dans les affaires**

la réussite *success*

► The adjective **propre** has different meanings according to its position.

BEFORE the noun: J'ai ma **propre** voiture. *I have my **own** car.*

AFTER the noun: J'ai une voiture **propre**. *I have a **clean** car.*

1 Et vous?

1. Qu'est-ce que vous allez faire après vos études?
2. Quelle sera votre profession future?
3. Dans quel secteur économique voulez-vous travailler? Pourquoi avez-vous choisi ce secteur?
4. Dans quelle sorte d'entreprise préférez-vous travailler? grande? petite? moyenne (*average size*)? Pourquoi?
5. Aimerez-vous travailler pour une entreprise multinationale? Pourquoi ou pourquoi pas?
6. Aimerez-vous créer une entreprise? Dans quel secteur?
7. Selon vous, quels sont les avantages et les inconvénients d'être son propre patron?
8. Est-ce que vous espérez réussir? Dans quel domaine?

A. L'infinitif

The **INFINITIVE** is the basic form of the verb. Note how it is used in French.

Être riche n'est pas mon objectif. *Being rich is not my goal.*
Je préfère **être** heureux. *I prefer being (to be) happy.*

Créer sa propre entreprise n'est pas facile. *Creating one's own business is not easy.*
J'aimerais **créer** ma propre entreprise. *I would like to create my own business.*

In French, the **INFINITIVE** is often used as a **SUBJECT** or an **OBJECT**.

Note the forms of the past infinitive.

J'espère **avoir réussi** à mon examen. *I hope to have passed my exam.*
Léa n'est pas ici. Elle doit **être sortie**. *Léa isn't here. She must have gone out.*

The **PAST INFINITIVE** is formed according to the following pattern:

avoir être	} + PAST PARTICIPLE	avoir travaillé être parti	avoir réussi s'être promené
---------------	---------------------	-------------------------------	--------------------------------

À noter

The rules of agreement of the past participle apply to the past infinitive.

Marc doit être sorti.

Mes soeurs doivent être rentrées.

2

Le choix d'une profession

Pour vous, quels sont les trois éléments les *plus importants* dans le choix d'une profession? les trois éléments les *moins importants*? Comparez votre liste avec votre partenaire.

- travailler en équipe
- être son propre patron
- pouvoir voyager
- avoir des responsabilités
- gagner un bon salaire
- avoir des heures flexibles
- aimer le travail
- être indépendant(e)
- avoir des collègues sympathiques
- avoir des possibilités d'avancement (*promotion*)
- avoir des bénéfices sociaux
- avoir la sécurité d'emploi

B. La construction adjectif / nom + de + infinitif

Note the use of the INFINITIVE in the following sentences:

Es-tu sûr de réussir ?	Are you <i>sure to be successful</i> ?
Je suis content d'avoir trouvé un travail intéressant.	I am <i>happy to have found</i> <i>an interesting job.</i>
Il est important de gagner sa vie.	It is <i>important to earn one's living.</i>
Il n'est pas indispensable d'être très riche.	It is not <i>indispensable to be</i> <i>very rich.</i>
Je n'ai pas la patience d'attendre .	I don't have <i>the patience to wait.</i>
As-tu le temps de voyager ?	Do you have <i>the time to travel</i> ?

ADJECTIVES and NOUNS are often followed by INFINITIVES.

The most common patterns are:

adjective + de + infinitive	Je suis content de travailler à Paris.
le/la/les + noun + de + infinitive	J'ai la possibilité de travailler à Paris.

► In French the definite article **le/la/les** is always used to introduce the noun. In English, *the* is sometimes omitted. Compare:

C'est **l'heure de partir**. *It's time to leave.*

3 Opinions professionnelles

Lisez ce que font les personnes suivantes. Demandez à votre partenaire d'exprimer sa propre opinion sur leurs actions. Utilisez la construction **il est** + adjectif.

★ Camille apprend le chinois. (utile?)
 – *Est-ce qu'il est utile d'apprendre le chinois?*
 – *Oui, il est utile d'apprendre le chinois.*
 ou – *Non, il n'est pas utile d'apprendre le chinois.*

- Lucas gagne beaucoup d'argent. (indispensable?)
- Françoise suit des cours d'informatique. (bon?)
- Alain a beaucoup de diplômes. (important?)
- Céline réussit dans sa carrière. (difficile?)
- Marc a le sens des affaires. (essentiel?)
- Kevin crée une entreprise. (facile?)
- Léa travaille dans la fonction publique. (intéressant?)
- Ma cousine conduit très vite. (dangereux?)

4 Pourquoi pas?

Laure demande à Marc pourquoi il ne fait pas certaines choses. Jouez les deux rôles, d'après le modèle.

★ attendre tes amis? (la patience)

LAURE: *Pourquoi est-ce que tu n'attends pas tes amis?*

MARC: *Je n'ai pas la patience d'attendre mes amis.*

1. faire du sport? (l'énergie)
2. répondre à tes messages? (le temps)
3. aller au cinéma le samedi? (l'habitude)
4. voyager? (l'occasion)
5. dire la vérité? (le courage)
6. voter? (l'âge)

5 Leurs sentiments

Antoine veut savoir si les personnes suivantes ont fait certaines choses. Sophie répond affirmativement et explique leurs sentiments. Jouez les deux rôles, d'après le modèle.

★ Thérèse / réussir à l'examen d'anglais (sûre)

ANTOINE: *Thérèse a réussi à l'examen d'anglais, n'est-ce pas?*

SOPHIE: *Oui, elle est sûre d'avoir réussi à l'examen d'anglais.*

1. Nicolas / trouver un travail intéressant (heureux)
2. Pierre / obtenir une promotion (content)
3. Élodie / rater l'examen de maths (furieuse)
4. Céline / passer ses vacances à Paris (enchantée [*delighted*])
5. Madame Lassalle / créer sa propre entreprise (fière [*proud*])



C. La construction préposition + infinitif

The PREPOSITIONS **pour** and **avant** express purpose and sequence. Note the use of the INFINITIVE after these prepositions.

Je vais à l'université
pour étudier les sciences. *I go to the university
(in order) to study science.*

Thomas cherche du travail
avant de partir en vacances. *Thomas is looking for a job
before leaving on vacation.*

In French, all PREPOSITIONS (except **en**) are followed by INFINITIVES.

preposition + infinitive	Je viens pour travailler .
--------------------------	-----------------------------------

► In English, most prepositions are followed by a verbal form in *-ing*.

Étudiez	avant de sortir.	<i>Study</i>	before going out.
	au lieu de sortir.		instead of going out.

► The PAST INFINITIVE is used after the preposition **après**.

Je chercherai du travail
après avoir obtenu mon diplôme. *I will look for work
after getting my degree.*

Prépositions suivies de l'infinitif

pour	<i>in order to</i>	J'apprends le français pour aller en France.
sans	<i>without</i>	Sans étudier , vous ne réussirez pas à l'examen.

avant de	<i>before</i>	Nous avons dîné avant de partir .
au lieu de	<i>instead of</i>	Au lieu d'étudier , Jacques est sorti.

après	<i>after</i>	Qu'est-ce que tu vas faire après avoir obtenu ton diplôme?
--------------	--------------	---

► The construction **pour** + INFINITIVE indicates PURPOSE and INTENTION. While in English *in order to* is often reduced to *to*, in French **pour** must always be expressed. Compare:

Réussir n'est pas facile.	<i>To succeed</i> is not easy.
Pour réussir , il faut travailler.	(In order) to succeed , one has to work.

Il faut manger pour vivre, et non pas vivre pour manger.
– Molière, L'Avare

6 À l'université?

Expliquez pourquoi les étudiants suivants vont à l'université.

★ Thomas étudie les maths.

Thomas va à l'université pour étudier les maths.

1. Clément fait des études de droit.
2. Nous apprenons l'espagnol.
3. Tu te spécialises en biologie.
4. Vous faites de l'informatique.
5. Céline joue dans une équipe de basket.
6. Je reste avec mes copains.
7. Ma cousine prépare un diplôme d'ingénieur.
8. Alexandre rencontre des gens intéressants.

7 L'ordre chronologique

Expliquez l'ordre dans lequel les personnes suivantes font certaines choses. Suivez le modèle.

★ Vincent prend ses livres et il va à l'université.

Vincent prend ses livres avant d'aller à l'université.

1. Je me lave les mains et je mange.
2. Nous étudions et nous regardons la télé.
3. Tu mets un short et tu joues au tennis.
4. On réfléchit et on répond.
5. Pauline cherche son passeport et elle part en voyage.
6. Mes amis téléphonent et ils viennent.
7. Je parle à mes parents et je prends des décisions importantes.
8. Pierre prépare son résumé et il va à l'entrevue professionnelle.

8 Conseils

Votre partenaire parle de ses activités. Dites-lui qu'il/qu'elle devrait faire autre chose en utilisant la construction **au lieu de** + infinitif.

★ étudier l'allemand (le japonais)

— *J'étudie l'allemand.*

— *Au lieu d'étudier l'allemand, étudie le japonais!*

1. suivre un cours d'histoire (un cours de marketing)
2. faire une promenade (les courses)
3. acheter un appareil-photo (un caméscope numérique)
4. travailler pour une firme américaine (une compagnie multinationale)
5. lire les bandes dessinées (les petites annonces)
6. penser aux vacances (à ton avenir)

9 D'autres conseils

Votre partenaire va vous parler de ses projets. Dites-lui de ne pas faire ces choses sans en faire d'autres. Suivez le modèle.

★ sortir / Prends ton imperméable!

— *Je vais sortir.*

— *Très bien, mais ne sors pas sans prendre ton imperméable!*

1. partir / Dis au revoir à tes amis!
2. quitter le restaurant / Paie l'addition (*check*)!
3. poster (*to mail*) cette lettre / Mets un timbre (*stamp*)!
4. utiliser cette nouvelle machine / Lis les instructions!
5. acheter cet ordinateur / Compare les prix!
6. aller à Paris / Réserve une chambre d'hôtel!
7. partir en vacances / Donne ton adresse à tes voisins!

10 Et après?

David décrit à Amélie ce que certaines personnes ont fait. Amélie lui demande ce que ces personnes ont fait après. Jouez les deux rôles selon le modèle.

★ Isabelle / dîner en ville (aller au cinéma)

DAVID: *Isabelle a dîné en ville.*

AMÉLIE: *Ah bon? Et qu'est-ce qu'elle a fait après avoir dîné en ville?*

DAVID: *Elle est allée au cinéma.*

1. Alice / terminer ses devoirs (mettre la télé)
2. Nathalie / finir son travail (parler à sa patronne)
3. Antoine / préparer son CV (chercher un job)
4. Mélanie / répondre à l'annonce (aller à une entrevue)
5. ma cousine / obtenir son diplôme (passer deux mois au Mexique)
6. ma tante / quitter son travail (créer sa propre entreprise)

11 Expression personnelle

Complétez les phrases avec une expression de votre choix.

1. Je vais à l'université pour...
2. J'apprends le français pour...
3. Je voudrais avoir de l'argent pour...
4. Parfois je m'amuse au lieu de...
5. Je ne veux pas me marier avant de...
6. Je ne prends jamais de décisions importantes sans...
7. Je chercherai du travail après...
8. Selon moi, il est important de..., mais il n'est pas essentiel de...

D. Le participe présent

TO EXPRESS RELATIONSHIPS BETWEEN ACTIONS

Two actions may occur **SIMULTANEOUSLY** or be related by **CAUSE-AND-EFFECT**, as in the sentences on the left. In the sentences on the right, these relationships are expressed by using the construction **en** + **PRESENT PARTICIPLE**.

Je travaille et
j'écoute la radio.

Je travaille **en écoutant** la radio.
(*I work **while listening** to the radio.*)

On fait de l'exercice et
on reste en forme.

En faisant de l'exercice, on reste en forme.
(*By **doing** exercise, one stays in shape.*)

Quand il est arrivé à Paris,
Marc m'a téléphoné.

En arrivant à Paris, Marc m'a téléphoné.
(***Upon arriving** in Paris, Marc called me.*)

FORMS

The **PRESENT PARTICIPLE** of all regular and most irregular verbs is derived as follows:

nous-form of the present tense minus -ons + -ant

regular verbs		irregular verbs	
(écouter)	nous écoutons → écoutant	(faire)	nous faisons → faisant
(finir)	nous finissons → finissant	(lire)	nous lisons → lisant
(vendre)	nous vendons → vendant	(voir)	nous voyons → voyant

There are three irregular present participles.

avoir → **ayant** **En ayant** de l'ambition, vous réussirez dans vos projets.
être → **étant** **En étant** riche, vous ne serez pas nécessairement heureux.
savoir → **sachant** **En sachant** parler français, vous aimerez votre visite à Paris.

When a reflexive verb is used in a present participle construction, the reflexive pronoun represents the same person as the subject of the sentence.

En **nous** promenant en ville, **nous** avons rencontré nos amis.



Practice makes perfect.

USES

The PRESENT PARTICIPLE is used to express a relationship of CAUSE-AND-EFFECT or (near) SIMULTANEITY between two actions.

- In the construction **en** + PRESENT PARTICIPLE, the preposition **en** has several English equivalents.

cause / manner	<i>by</i>	C'est en prenant des risques qu'on réussit.
simultaneity	<i>while</i> <i>upon (immediately after)</i>	En allant en ville, j'ai rencontré Léa. En rentrant chez lui, Denis a mis la radio.

Note linguistique: Le participe présent

The French PRESENT PARTICIPLE in **-ant** is used much less frequently than its English counterpart.

- The PRESENT PARTICIPLE is *never* used as a verbal noun. The INFINITIVE is used instead.
Voter est un droit. **Voting** is a right.
- The PRESENT PARTICIPLE is *never* used after a preposition, other than **en**. The INFINITIVE is used instead.
 J'ai fait cela **sans réfléchir**. *I did that without thinking.*
- The PRESENT PARTICIPLE is *never* used to express a progressive action. The simple PRESENT or IMPERFECT is used instead.
J'étudie. *I am studying.*
J'étudiais. *I was studying.*

12 Études linguistiques

On peut apprendre les langues de différentes façons. Expliquez comment les personnes suivantes ont appris certaines langues. Utilisez la construction **en** + participe présent.

★ Pierre / le russe / écouter des CD

Pierre a appris le russe en écoutant des CD.

- Pauline / le japonais / passer un an à Tokyo
- nous / l'espagnol / regarder la télé mexicaine
- Christophe / l'allemand / sortir avec une jeune fille de Berlin
- vous / le français / suivre des cours à l'Alliance française
- moi / l'italien / travailler pour une compagnie italienne
- toi / le portugais / voir des films brésiliens
- mes amis français / l'anglais / écouter des chansons (*songs*) américaines

13

Chacun à sa manière

Dites quand ou comment les personnes suivantes font certaines choses.

★ Vous écoutez la radio quand vous étudiez.

Vous écoutez la radio en étudiant.

1. Je rencontre mes amis quand je vais au café.
2. Nous achetons le journal quand nous allons à l'université.
3. Nous nous amusons quand nous lisons les bandes dessinées.
4. M. Duval écoute les nouvelles quand il conduit sa voiture.
5. J'écoute mon baladeur MP3 quand je me promène.
6. Beaucoup de Français regardent la télé quand ils dînent.
7. Tu lis le journal quand tu prends le petit déjeuner.
8. Cette entreprise développe ses ventes (*sales*) quand elle crée de nouveaux produits (*products*).
9. On reste en forme quand on fait du yoga.
10. On est heureux quand on a de bons amis.

14

Et vous?

Dites quand ou comment vous faites les choses suivantes. Utilisez votre imagination.

★ gagner de l'argent?

Je gagne de l'argent en faisant du télémarketing.

1. préparer les examens?
2. rester en forme?
3. se reposer?
4. s'informer?
5. se détendre?
6. préparer l'avenir?
7. chercher du travail?
8. rester en contact avec ma famille?



Phonétique: Les lettres «on» et «om»

It is important to distinguish between the nasal and non-nasal pronunciations of “on” and “om.”

- “on” + *consonant* represent the nasal vowel /ɔ̃/. The “n” is not pronounced.

Répétez: considérer monter rencontrer annoncer montagne conseil

- “om” + *consonant* represent the nasal vowel /ɔ̃/. The “m” is not pronounced.

Répétez: com~~m~~bien tomber com~~m~~pagnie com~~m~~ptabilité

- “on(n)” + *vowel* is pronounced /ɔ̃n/

Répétez: limonade téléphone patronne personne je connais mayonnaise

- “om(m)” + *vowel* is pronounced /ɔ̃m/

Répétez: tomate promenade comme commerce sommeil communication

À votre tour



Compréhension orale

Plusieurs personnes parlent de leur profession. Dans quel secteur travaillent-elles? Pour chaque personne inscrivez la lettre de sa spécialité professionnelle à côté de son nom.

1. ____ Céline
2. ____ Robert
3. ____ Léa
4. ____ Philippe
5. ____ Suzanne
6. ____ Jean-Richard

- a. le commerce
- b. l'industrie
- c. l'immobilier
- d. la recherche scientifique
- e. la fonction publique
- f. les relations publiques

Conversation dirigée

Your partner has been recruited by a French company to work in its Paris headquarters. You want to find out more about this job.

Ask your partner . . .

- for which company he/she will be working
- in which economic sector
- what the advantages (**les avantages**) and the disadvantages (**les désavantages**) are to working in France

Expression libre

Décrivez vos projets professionnels. Puis, comparez vos projets avec votre partenaire.

- Dans quel secteur économique voulez-vous travailler?
- Dans quel genre d'entreprise?
- Quelles sont vos ambitions professionnelles? Expliquez vos raisons.

Expression écrite

Quel est le sens (*meaning*) de la réussite pour vous? Expliquez comment vous voulez réussir...

- dans votre vie professionnelle
- dans votre vie familiale
- dans votre vie en général



Objectives

- To express personal obligations
- To state opinions about people's actions
- To express wishes and make requests



L'Union européenne a beaucoup changé depuis sa création. À l'origine, elle avait six pays membres. Aujourd'hui, elle en a vingt-cinq. Plusieurs jeunes Français présentent leurs idées sur l'Europe.

Vincent

Je suis très pro-européen. La suppression des **frontières** a créé énormément de possibilités que nos parents n'avaient pas. Nous pouvons voyager sans passeport dans vingt-sept pays différents et dans treize pays nous utilisons la même **monnaie**, l'euro. Avec le programme Erasmus*, les étudiants peuvent faire leurs études dans des pays différents. Par exemple, moi, j'ai passé une année à l'Université de Dublin. Et quand j'aurai mon diplôme, je pourrai travailler dans le pays de mon choix.

borders

currency

Mélanie

Je suis évidemment pour l'Europe. Sa création a été un facteur d'expansion économique pour tous les pays-membres. Elle a aussi permis la réalisation de grands projets communs: l'Euro-Tunnel, l'Euro-Star, la **fusée** Ariane et les avions européens Airbus. Aujourd'hui, il faut que l'Europe reste compétitive vis-à-vis des États-Unis et des pays d'Asie. Pour cela, il faut que les pays européens adoptent une politique économique commune. Il est aussi essentiel qu'ils continuent à coopérer dans tous les domaines: les finances, la politique monétaire, la recherche scientifique, l'exploration spatiale et l'énergie.

rocket

Yasmina

Je suis heureuse et **fière** d'être française et citoyenne européenne. Pour moi, l'Europe n'est pas seulement une union économique. Elle joue aussi un rôle

proud

* Erasmus est un programme d'échanges entre les grandes universités européennes.

très positif dans un grand nombre de domaines très importants dans le monde moderne: respect des **droits** humains et de la diversité culturelle, promotion de la liberté et de la démocratie, maintien de la **paix** et de la sécurité, protection de l'environnement, solidarité avec les pays du Tiers-Monde. Si on veut préserver la paix, il est indispensable que l'Europe **ait** une **voix** forte dans les affaires internationales. Pour cela, il faut que les Européens **soient** unis. Il faudrait que les différents pays votent une constitution commune et qu'ils forment un gouvernement commun. Je suis peut-être idéaliste, mais je pense que cela **se fera** un jour.

rights

peace

have / voice

are

will happen

Clément

D'accord, nous sommes Européens, mais nous devons aussi rester Français. Pour moi, cette distinction est très importante. Nous n'avons pas la même histoire, la même culture, la même langue, les mêmes traditions, ni les mêmes **valeurs**. Et nous n'avons pas beaucoup de points communs avec les anciens pays du bloc soviétique, comme la Pologne ou la République tchèque. Dans un **monde** de plus en plus uniforme, il est important que nous préservions notre identité nationale. Pour cela, il est essentiel que nous gardions notre culture. Je suis pour l'unité économique de l'Europe, mais pas pour l'unité politique. Pour rester unis, il n'est pas nécessaire que nous **ayons** un gouvernement européen ou une constitution européenne. **De toute façon**, avec vingt-sept pays différents, c'est impossible!

values

world

have

In any case

A propos du texte

Catégorisez l'opinion de chaque étudiant vis-à-vis de l'Europe:

- enthousiaste?
- neutre?
- positive?
- négative?

Note culturelle

Les Français et l'Europe

La France est un des pays fondateurs^o de l'Europe. En 1957, elle s'est jointe à cinq autres pays (l'Allemagne, l'Italie, la Hollande, la Belgique et le Luxembourg) pour former la Communauté européenne.

Cinquante ans après, la majorité des Français reste très favorable à l'Europe. Les jeunes en particulier considèrent que l'Europe est un élément positif pour leur avenir. Certains Français cependant sont concernés par l'extension géographique de l'Europe. Leurs inquiétudes^o principales sont la perte^o de l'identité nationale et la menace sur l'emploi.

fondateurs *founding* **inquiétudes** *worries* **perte** *loss*
sondage *poll* **espoir** *hope* **crainte** *fear*

Source: Libération, 30 avril 2004

Quels sentiments la construction européenne évoque-t-elle chez les Français? Voici les résultats d'un sondage^o récent.

L'espoir ^o	52%
La crainte ^o	37%
L'indifférence	11%

À votre avis

Considérez-vous l'Europe comme...

- un facteur de paix et de sécurité?
- une grande force économique?
- un rival politique des États-Unis?
- un concurrent économique des États-Unis?

Expliquez votre position.

La langue française

Vocabulaire: La politique internationale

noms

le monde	<i>world</i>	la paix	<i>peace</i>
un pays	<i>country</i>	la guerre	<i>war</i>
un rapport	<i>relationship</i>		
un gouvernement	<i>government</i>	une puissance	<i>power</i>
un citoyen	<i>citizen</i>	une citoyenne	<i>citizen (female)</i>
un droit	<i>right</i>	une loi	<i>law</i>
		une valeur	<i>value</i>

On doit...

conserver (<i>keep, preserve</i>)	les ressources naturelles l'environnement la paix dans le monde ses valeurs
protéger (<i>protect</i>)	
maintenir (<i>maintain</i>)	
garder (<i>keep</i>)	

On ne doit pas **menacer** (*threaten*) les autres pays.

réel(le)	<i>real</i>	Le terrorisme est un danger réel .
actuel(le)	<i>present, current</i>	Est-ce que l'inflation est un problème actuel ?
réellement	<i>really, actually</i>	J'ai réellement besoin d'argent.
actuellement	<i>at present, currently</i>	Mes parents sont actuellement en Europe.
à l'heure actuelle	<i>at present</i>	À l'heure actuelle , ils sont à Rome.

► **Maintenir** is conjugated like **obtenir**:

PRESENT: je **maintiens**, nous **maintenons**

PASSÉ COMPOSÉ: j'**ai maintenu** FUTURE: je **maintiendrai**

1 Que pensez-vous?

1. Avec quels pays les États-Unis ont-ils les meilleurs rapports? les plus mauvais rapports?
2. À l'heure actuelle, quels dangers menacent la paix dans le monde? la sécurité des États-Unis?
3. Est-ce que le gouvernement protège réellement les citoyens? Comment?
4. Est-ce que tous les citoyens ont réellement les mêmes droits? Expliquez.
5. Est-ce que l'Europe est une grande puissance économique? Expliquez.

Note linguistique: Temps et modes — Introduction au subjonctif

The VERB of a sentence identifies an action. The verb is characterized by its TENSE and its MOOD.

- The TENSE of a verb indicates the TIME of the action.
The PRESENT, the PASSÉ COMPOSÉ, the IMPERFECT, and the FUTURE are all tenses.
- The MOOD of a verb reflects the ATTITUDE OF THE SPEAKER toward the action.
The INDICATIVE is used to make FACTUAL STATEMENTS.
It is the most frequent mood in both French and English.
The IMPERATIVE is used to give ORDERS.
The SUBJUNCTIVE is used to express FEELINGS or OPINIONS about an action.

The SUBJUNCTIVE is very rarely used in English.

INDICATIVE

I **am** poor.

You **are** often late.

SUBJUNCTIVE

I wish I **were** rich.

It is important that you **be** on time.

By contrast, the SUBJUNCTIVE is quite frequently used in French.

INDICATIVE

Tu **as** des dollars.

Vous **visitez** Londres.

Nous **parlons** anglais.

SUBJUNCTIVE

Il faut que tu **aies** des euros.

Il est bon que vous **visitiez** Paris.

Le professeur veut que nous **parlions** français.

The SUBJUNCTIVE is almost always found in DEPENDENT clauses introduced by **que**. Its use is determined by what is expressed in the MAIN CLAUSE. Here are some examples.

MAIN CLAUSE expresses . . .	DEPENDENT CLAUSE
<ul style="list-style-type: none"> • an obligation • an opinion • a wish 	que + SUBJUNCTIVE

- Note how the SUBJUNCTIVE is used after **il faut que** to express personal obligation.

Il faut que nous visitions Prague.

Il faut que vous preniez des photos.

We must visit Prague.

You must take pictures.



A. La formation du subjonctif: verbes à un radical

Regular verbs like **parler**, **finir**, and **attendre**, and many irregular verbs like **partir** have ONE PLURAL STEM in the present indicative. This plural stem is used to form the PRESENT SUBJUNCTIVE.

infinitive	parler	finir	attendre	partir	
present indicative	ils parlent nous parlons	finissent finissons	attendent attendons	partent partons	subjunctive endings
present subjunctive	je parle tu parles il/elle/on parle	finisse finisses finisse	attende attendes attende	parte partes parte	-e -es -e
	nous parlions vous parliez ils/elles parlent	finissions finissiez finissent	attendions attendiez attendent	partions partiez partent	-ions -iez -ent

The PRESENT SUBJUNCTIVE of verbs that have ONE PLURAL STEM in the present indicative is formed as follows:

SUBJUNCTIVE STEM	+	SUBJUNCTIVE ENDINGS
ils-form of present indicative <i>minus</i> -ent		-e, -es, -e, -ions, -iez, -ent

2 Voyage en Europe

Plusieurs personnes voyagent en Europe. Dites quelle langue chacun doit parler. Utilisez la construction **il faut que** + subjonctif.

✨ Mes cousines visitent Madrid.
Il faut qu'elles parlent espagnol.

1. Nous sommes à Berlin.
2. Vous voyagez en Italie.
3. Céline visite Saint-Petersbourg.
4. Antoine est en vacances à Vienne.
5. Élodie et Vincent sont à Dublin.
6. Nous visitons Venise.
7. Vous passez un mois à Moscou.
8. Pauline et Thomas sont à Séville.

allemand
anglais
espagnol
italien
russe

3 Le subjonctif, s'il vous plaît

Pour chaque verbe, donnez la forme ils du présent de l'indicatif. Ensuite, complétez les phrases avec le subjonctif de ces verbes.

INFINITIF	PRÉSENT	SUBJONCTIF
✶ finir	ils _____ <i>ils finissent</i>	Il faut que (tu) _____ ce livre. <i>Il faut que tu finisses ce livre.</i>
1. réussir	ils _____	Il faut que (je, vous, les élèves) _____ à l'examen final.
2. regarder	ils _____	Il faut que (tu, nous, ils) _____ ce site web.
3. choisir	ils _____	Il faut que (tu, Caroline, nous) _____ un bon logiciel.
4. répondre	ils _____	Il faut que (Pauline, mes copains) _____ à ses/leurs messages.
5. attendre	ils _____	Il faut que (nous, tu, les voyageurs) _____ les autres.
6. lire	ils _____	Il faut que (je, tu, vous) _____ ce sondage (<i>poll</i>) sur l'Europe.
7. écrire	ils _____	Il faut que (tu, nous, mes amis) _____ un email.
8. partir	ils _____	Il faut que (vous, tu, Olivier) _____ demain matin.
9. se reposer	ils _____	Il faut que (je, nous, tes amis) _____ pendant le week-end.

4 Quelques obligations personnelles

Décrivez deux ou trois obligations que vous devez accomplir aux moments indiqués. Utilisez l'expression **il faut que** pour décrire chaque obligation. Comparez votre liste avec votre partenaire.

✶ *Avant de partir en vacances, il faut que je choisisse mes cours pour l'année prochaine.*

AUJOURD'HUI	CE WEEK-END	AVANT DE PARTIR EN VACANCES
<ul style="list-style-type: none"> • téléphoner à une copine • répondre à mon courriel • préparer mes cours • passer à la bibliothèque • lire un article 	<ul style="list-style-type: none"> • laver mon linge (<i>laundry</i>) • ranger ma chambre • finir mes devoirs • écrire à mes parents • aider un copain 	<ul style="list-style-type: none"> • rendre des livres à la bibliothèque • chercher du travail • trouver un job • réserver mon billet d'avion • choisir mes cours pour l'année prochaine



B. Le subjonctif après *il faut que*

TO EXPRESS OBLIGATIONS

Note how PERSONAL OBLIGATIONS are expressed in the following sentences.

Il faut que je réussisse à cet examen. *I must (have to) pass this exam.*

Il faut que vous trouviez un job. *You need to (have to) find a job.*

PERSONAL OBLIGATIONS can be expressed by the construction:

il faut que + SUBJUNCTIVE

Il faut que tu partes maintenant.

► Note that GENERAL OBLIGATIONS are expressed by the construction:

il faut + INFINITIVE. Compare the following sentences:

infinitive

subjunctive

En général...

En particulier...

il faut respecter la nature.

il faut que vous respectiez la nature.

il faut préserver sa culture.

il faut que nous préservions notre culture.

► Note the use of the following constructions to express:

• an OBLIGATION [*should*]
Il faut que vous partiez.

• a BAN OR ILLEGAL ACTION [*shouldn't*]
Il ne faut pas que vous stationniez ici.

• a NECESSITY [*have to*]
Il faut que tu obtiennes
un passeport.

• a LACK OF NECESSITY [*don't have to*]
Il n'est pas nécessaire que tu obtiennes
un visa.

• a POSITIVE RECOMMENDATION [*do*]
Il faut que tu étudies.

• a NEGATIVE RECOMMENDATION [*don't*]
Il ne faut pas que tu perdes ton temps.

Proverbe

Il faut qu'une porte soit
ouverte ou fermée.

5 Avant d'aller à Prague

Les étudiants suivants vont aller à Prague cet été. Dites ce que chacun doit faire avant de partir.

★ nous / réserver les billets d'avion
Il faut que nous réservions les billets d'avion.

1. Nathalie / finir ses cours à l'université
2. Julien / réussir à ses examens
3. ma cousine / vendre sa vieille voiture
4. Mélanie / téléphoner à l'agence de voyages
5. Daniel / chercher son passeport
6. toi / choisir un hôtel confortable
7. vous / louer une voiture
8. Sylvie / trouver l'adresse de sa copine tchèque

6 Invitations

Votre partenaire vous propose de faire certaines choses. Acceptez son invitation, mais dites-lui qu'avant il faut que vous fassiez d'autres choses.

★ dîner / finir mes devoirs
— *Est-ce que tu veux dîner avec moi?*
— *Oui, d'accord! Mais avant, il faut que je finisse mes devoirs.*

1. aller en ville / téléphoner à un ami
2. déjeuner / rendre ces livres à la bibliothèque
3. regarder la télé / répondre à un email
4. jouer au tennis / rendre visite à une copine
5. aller au cinéma ce soir / lire ce livre
6. aller au café / écrire à mes cousins
7. sortir / mettre un manteau
8. faire du shopping / conduire ma soeur à l'aéroport

7 Oui ou non?

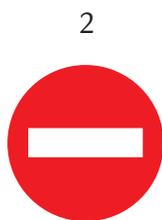
Vous voyagez en France en voiture avec un copain. C'est lui qui conduit. Dites-lui ce qu'il doit ou ne doit pas faire. Commencez vos phrases par **il faut que** ou **il ne faut pas que**.



tourner
à droite



tourner à
gauche



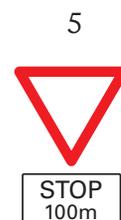
prendre
cette rue



mettre la
ceinture



klaxonner



accélérer

★ *Il ne faut pas que tu tournes à droite.*

C. La formation du subjonctif: verbes à deux radicaux

Some verbs like **acheter**, **prendre**, and **venir** have TWO PLURAL STEMS in the present indicative. These verbs also have two stems in the subjunctive.

infinitive	acheter	prendre	venir	regular subjunctive endings
present indicative	ils achètent nous achetons	prennent prenons	viennent venons	
present subjunctive	j' achète	prenne	vienne	-e
	tu achètes	prennes	viennes	-es
	il/elle/on achète	prenne	vienne	-e
	nous achetions	prenions	venions	-ions
	vous achetiez	preniez	veniez	-iez
	ils/elles achètent	prennent	viennent	-ent

The PRESENT SUBJUNCTIVE of verbs with TWO STEMS in the indicative is formed as follows:

subject	subjunctive stem	+ subjunctive endings
je, tu, il, ils	ils -form of the present indicative <i>minus</i> -ent	-e, -es, -e, -ent
nous, vous	nous -form of the present indicative <i>minus</i> -ons	-ions, -iez

► The following verbs have two subjunctive stems:

	indicative	subjunctive
payer	ils paient nous payons	que je paie que nous payions
préférer	ils préfèrent nous préférons	que je préfère que nous préférions
appeler	ils appellent nous appelons	que j' appelle que nous appelions
boire	ils boivent nous buvons	que je boive que nous buvions
voir	ils voient nous voyons	que je voie que nous voyions
recevoir	ils reçoivent nous recevons	que je reçoive que nous recevions

8 Mes obligations personnelles

Dites si oui ou non vous devez faire les choses suivantes. Comparez vos réponses avec votre partenaire. Commencez vos phrases par **Il faut que** ou **Il n'est pas nécessaire que** + subjonctif.

✪ obtenir mon diplôme?

Il faut que j'obtienne mon diplôme.

ou *Il n'est pas nécessaire que j'obtienne mon diplôme.*

1. payer mes frais de scolarité?
2. apprendre l'espagnol?
3. devenir riche?
4. acheter une nouvelle voiture?
5. devenir végétarien(ne)?
6. prendre des vitamines?
7. recevoir une bonne note en français?
8. voir le professeur avant l'examen?
9. nettoyer ma chambre tous les week-ends?
10. boire un bon café au petit déjeuner?
11. revenir à l'université l'année prochaine?
12. me souvenir de l'anniversaire de mon copain / ma copine?

9 Des bons conseils

Avec votre partenaire, dites ce que les personnes suivantes doivent ou ne doivent pas faire dans leurs circonstances particulières.

✪ Mélanie a un examen.

- sortir ce soir?
- réviser ses cours?

Il ne faut pas qu'elle sorte ce soir.

Il faut qu'elle révise ses cours.

1. Thomas a la grippe.
 - prendre de l'aspirine?
 - boire du thé chaud?
 - se lever?
 - sortir avec ses copains?
2. Élodie voit un accident.
 - quitter les lieux (*site*)?
 - appeler la police?
 - prendre des photos?
3. Julie va à Tokyo cet été.
 - apprendre le japonais?
 - acheter un dictionnaire?
 - devenir végétarien(ne)?
4. Mon cousin a eu un accident avec la voiture de sa mère.
 - accuser le voisin?
 - dire la vérité?
 - payer la réparation?
5. Nicolas est secrètement amoureux de Léa mais il est très timide.
 - lui écrire un poème?
 - lui écrire une lettre d'amour anonyme?
 - lui envoyer des fleurs (*flowers*)?
6. Émilie est invitée à la cérémonie des Oscars.
 - refuser l'invitation?
 - acheter une nouvelle robe?
 - prendre son appareil-photo?

D. Le subjonctif après les expressions d'opinion

TO EXPRESS CERTAIN OPINIONS

Note how certain opinions are expressed in French:

Il est important que vous gardiez
votre culture.

It is important that you keep
your culture.

Il est essentiel que nous protégiions
l'environnement.

It is essential that we protect
the environment.

The subjunctive is used after many EXPRESSIONS OF OPINION according to the pattern:

il est + adjective + **que** + SUBJUNCTIVE

Il est important que j'obtienne mon diplôme.

► Note that in the above sentences, the opinions concern specific persons.
If the opinion is a general one, the following construction is used:

il est + adjective + **de** + INFINITIVE

Compare the following sentences:

infinitive

subjunctive

En général...

En particulier...

il est utile d'apprendre
des langues.

il est utile que tu apprennes
le chinois.

il est essentiel de maintenir
ses traditions.

il est essentiel que les gens maintiennent
leurs traditions.

10

C'est important?

Dites si les choses suivantes sont importantes ou non pour vous. Comparez votre réponse avec votre partenaire.

★ finir l'université

Oui, il est important que je finisse l'université.

ou *Non, il n'est pas important que je finisse l'université.*

1. recevoir un «A» en français
2. trouver un job cet été
3. voyager à l'étranger
4. apprendre plusieurs langues
5. gagner beaucoup d'argent
6. voter aux élections
7. devenir célèbre (*famous*)
8. dire toujours la vérité

Vocabulaire: Quelques expressions d'opinion

Il est bon	Il est nécessaire	Il est normal (<i>to be expected</i>)
Il est essentiel	Il est regrettable	Il est juste (<i>fair</i>)
Il est important	Il est préférable	Il est dommage (<i>too bad</i>)
Il est indispensable	Il est utile	Il vaut mieux (<i>it is better</i>)

11 Pour un monde meilleur

Comment peut-on améliorer (*to improve*) le monde? Exprimez votre opinion en utilisant les expressions encadrées avec les sujets suivants.

★ le public / protéger l'environnement
Il est essentiel que le public protège l'environnement.

1. on / arrêter l'expansion des armes nucléaires
2. le gouvernement / développer des sources alternatives d'énergie
3. tout le monde / respecter les différences culturelles
4. la Chine / devenir plus libérale
5. la Russie / devenir plus démocratique
6. les États-Unis / maintenir des bonnes relations avec l'Europe
7. les pays riches / aider les pays pauvres
8. les Nations Unies / assurer la paix dans le monde

normal	nécessaire
utile	essentiel
bon	juste
important	

12 Dans une démocratie moderne

À votre avis, comment doit fonctionner une démocratie moderne? Donnez votre opinion sur les sujets suivants en utilisant une expression du **Vocabulaire**.

★ les jeunes / participer à la vie publique?
Il est normal (Il est indispensable) que les jeunes participent à la vie publique.

1. le président / préserver la Constitution?
2. la Constitution / garantir la liberté de la presse?
3. les lois / protéger les libertés individuelles?
4. le Congrès / taxer les riches?
5. les journalistes / critiquer le gouvernement?
6. la police / maintenir l'ordre public?
7. le gouvernement / assurer la diversité culturelle?
8. les minorités / garder leurs traditions?

E. Le subjonctif après les verbes de volonté

TO EXPRESS WISHES

Note how WISHES are expressed in French.

Je voudrais que vous restiez.	<i>I would like you to stay.</i>
Je ne veux pas que tu partes.	<i>I don't want you to leave.</i>
Le professeur souhaite que nous réussissions à l'examen.	<i>The professor wishes that we pass the test.</i>

The subjunctive is used after expressions of WILL, WISH, or DESIRE according to the construction:

subject + verb + **que** + someone (or something) + SUBJUNCTIVE

Je voudrais que vous visitiez Rome avec nous.

► Note that in the above sentences, the wish concerns someone other than the subject of the main verb.

If the opinion is a general one, the following construction is used:

il est + adjective + **de** + INFINITIVE

Compare the following pairs of sentences:

Je veux sortir.	<i>I want to go out.</i>
Je veux que tu sortes avec moi.	<i>I want you to go out with me.</i>
Alice souhaite visiter Paris.	<i>Alice wishes to visit Paris.</i>
Alice souhaite que vous visitiez Paris.	<i>Alice wishes you to visit Paris.</i>

13

À vos souhaits! (*Best wishes*)

Souhaitez du succès aux personnes suivantes.

★ toi / réussir à tes examens
Je souhaite que tu réussisses à tes examens.

1. Pauline / obtenir son diplôme
2. vous / trouver un travail en France
3. Élodie / rencontrer un garçon sympathique
4. Matthieu / gagner à la loterie
5. toi / devenir millionnaire
6. Florence et Valérie / connaître des aventures extraordinaires
7. Charlotte / écrire un best-seller
8. notre professeur / recevoir le Prix Nobel de Littérature

Vocabulaire: Verbes de volonté

accepter	<i>to agree</i>	J'accepte	} que vous venez à Paris avec moi.
aimer mieux	<i>to prefer</i>	J'aime mieux	
désirer	<i>to wish</i>	Je désire	
permettre	<i>to allow, give permission</i>	Je permets	
préférer	<i>to prefer</i>	Je préfère	
souhaiter	<i>to wish</i>	Je souhaite	
vouloir	<i>to want</i>	Je veux	
vouloir bien	<i>to agree, be willing</i>	Je veux bien	

► The above verbs are often used in the conditional to make the wish or request more polite.

J'aimerais mieux que tu ne dises pas cela. *I would prefer* that you not say that.

14 Quelques services

Vous habitez en France. Vous passez dans les endroits suivants. À chaque endroit, expliquez le service que vous désirez. Soyez logique.

✪ chez le mécanicien
Je voudrais que vous répariez ma voiture.

1. à la pharmacie
2. à la teinturerie (*dry cleaners*)
3. chez le photographe
4. à l'agence de voyages
5. à la station-service
6. à l'agence immobilière (*real estate*)

- réparer ma voiture
- réserver mon billet d'avion
- trouver un appartement bon marché
- changer l'huile (*oil*)
- préparer cette ordonnance (*prescription*)
- développer ces photos
- nettoyer cette veste



15

Oui ou non?

Expliquez ce que les personnes veulent ou ne veulent pas. Soyez logique.

- ★ les étudiants (le prof / donner un examen difficile?)
Les étudiants ne veulent pas que le prof donne un examen difficile.
1. le prof (les étudiants / préparer les cours?)
 2. le patron (les employés / perdre leur temps?)
 3. les employés (le patron / augmenter les salaires?)
 4. le candidat (le public / voter pour lui?)
 5. le public (le gouvernement / augmenter les impôts [*taxes*]?)
 6. les pacifistes (les différents pays / détruire les armements nucléaires?)
 7. les écologistes (on / détruire la nature?)

16

D'accord, mais...

Clément veut faire certaines choses. Son camarade de chambre est d'accord, mais avec une condition. Jouez les deux rôles avec votre partenaire d'après le modèle.

- | | |
|---|--|
| <p>★ prendre ta voiture
 (mettre de l'essence)
 — <i>Je voudrais prendre ta voiture.</i>
 — <i>Écoute, je veux bien que tu prennes ma voiture, mais je voudrais que tu mettes de l'essence.</i></p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. organiser une fête
(ranger l'appartement) 2. jouer de la clarinette
(fermer ta porte) 3. inviter ma copine à dîner
(préparer le repas) 4. regarder tes notes
(m'aider avec la préparation) |
|---|--|



Phonétique: Les lettres «en» et «em»

It is important to distinguish between the nasal and non-nasal pronunciations of “en” and “em”.

- “en” + *consonant* represent the nasal vowel / ã /. The “n” is not pronounced.
 Répétez: dentiste gentil entreprise endeur enessiel vraiment endispensable
- “em” + *consonant* represent the nasal vowel / ẽ /. The “m” is not pronounced.
 Répétez: emploi emploier emsemble resembler emblème
- “en” + *vowel* is pronounced / $\text{ə}n$ /
 Répétez: enacer enou enpromenade enarsenal
- “enn” + *vowel* is usually pronounced / $\text{ɛ}n$ /
 Répétez: encitoyenne ennemi enmoyenne
- “em” + *vowel* is pronounced / $\text{ə}m$ /
 Répétez: empremier emdander emmaine emmettre emAllemagne emremarquer
- “emm” + *vowel* is pronounced / $\text{ɛ}m$ /
 Répétez: emdilemme EXCEPTION: emfemme / $\text{a}m$ /

À votre tour



Compréhension orale

Vous allez entendre plusieurs opinions. Indiquez si ces opinions sont plutôt libérales ou plutôt conservatrices.

	1	2	3	4	5	6	7	8
A. libérale								
B. conservatrice								

Conversation dirigée

You have a friend who loves to give advice. Every time you mention a problem, he/she tells you two or three things you should do or not do.

Tell your partner . . .

- you have a sore throat
- you have a very difficult exam tomorrow
- you want to lose weight
- you need money
- you don't know anyone at this university

- ★ — *J'ai très mal à la gorge.*
— *Alors, il faut que tu boives du thé et que tu prennes de l'aspirine.*
Il ne faut pas que tu sortes ce soir.

Expression libre

Décrivez au moins trois choses que vous devez faire avant la fin du mois. Comparez votre liste avec votre partenaire.

Il faut que je...

-
-
-

Expression écrite

Expliquez comment on peut améliorer (*improve*) le monde d'aujourd'hui. Pour cela, faites plusieurs suggestions, en indiquant ce qui est important, nécessaire, etc.

Pour améliorer le monde d'aujourd'hui, il faut qu'on maintienne la paix.



Objectives

- To express beliefs and doubts
- To express various emotions



Plusieurs étudiants francophones donnent leur opinion sur la «mondialisation» de l'économie. Ils discutent les conséquences, positives ou négatives, que cette mondialisation peut avoir sur les différents pays et sur leurs habitants.

Patricia (Suisse)

Je pense que la mondialisation est une bonne chose pour les consommateurs. Aujourd'hui tout le monde peut s'acheter les produits de la technologie moderne parce qu'ils sont **fabriqués** à bon marché dans les pays d'Asie. La mondialisation offre aussi beaucoup de possibilités aux jeunes qui n'hésitent pas à s'expatrier. Ma cousine qui travaille pour un groupe financier anglais, vient d'accepter un poste à Singapour. Là-bas, elle aura un salaire deux fois supérieur à son salaire actuel et elle fera l'expérience d'une culture nouvelle... et cela, **grâce à** la mondialisation!

manufactured

thanks to

Yasmina (France)

Il est évident que la mondialisation a des avantages, mais je pense qu'elle profite **avant tout** aux grandes entreprises multinationales. Il est regrettable qu'elle crée des dislocations économiques et sociales avec des conséquences très sérieuses pour les individus. Dans la ville où j'habite, il y a une **fabrique** de **produits** pharmaceutiques. Et bien, la direction internationale de l'entreprise a décidé de relocaliser cette fabrique en Slovaquie où les salaires sont deux fois plus bas. Résultat: cinquante personnes vont perdre leur emploi. Je doute que ces personnes-là soient très favorables à la mondialisation!

above all

*factory
products*

Ibrahim (Maroc)

La mondialisation permet l'expansion de l'économie globale. Cette expansion est basée sur la localisation rationnelle de la production. Dans les vingt dernières années, beaucoup d'industries de base ou de services se sont ainsi implantées en Chine et en Inde, avec comme résultat un développement économique très rapide de ces deux pays. Je suis sûr que les pays d'Afrique peuvent aussi profiter de la mondialisation.

Kouadio (Côte d'Ivoire)

Je doute que la mondialisation soit bénéfique aux pays du Tiers-Monde. Il est vrai que des emplois ont été créés dans ces pays, mais il est aussi vrai que leurs habitants travaillent dans des conditions très difficiles et gagnent des salaires **de misère** pour produire des objets réservés aux Américains ou aux Européens. En réalité, je pense que la mondialisation représente l'exploitation des pays pauvres par les pays riches, comme à l'époque du colonialisme. Je ne pense pas que ce renforcement des inégalités soit bon pour l'avenir du monde.

miserable

Émilie (Canada)

Avec la mondialisation économique est venue la mondialisation des modes de vie. Grâce à cette mondialisation, les jeunes d'aujourd'hui ont très grand nombre de points communs, qu'ils soient Québécois, Américains, Allemands, Indiens, Japonais ou Sénégalais. Ils vivent dans une culture internationale dynamique et créatrice. Personnellement, je suis très heureuse de participer à cette culture moderne. Je ne regrette vraiment pas le monde confiné de mes parents et de mes grands-parents.

Pauline (France)

Je **crains** qu'avec la mondialisation les gens oublient les richesses de leur propre culture au profit d'une culture universelle mais sans **âme**. J'ai vraiment peur que l'adoption de cette culture standardisée détruise notre humanité. Aujourd'hui nous écoutons tous la même musique **bruyante**. Nous regardons tous les mêmes films de plus en plus violents. Nous portons tous les mêmes vêtements sans style personnel. Nous consommons tous les mêmes aliments artificiels et insipides. Il est indéniable que nous vivons dans un village global. Il est regrettable cependant que ce village soit habité par des zombies.

fear

soul

extremely loud

À propos du texte

1. Quels étudiants sont pour la mondialisation? Quels étudiants sont contre?
2. Avec quel étudiant êtes-vous le plus d'accord?
3. Êtes-vous personnellement pour ou contre la mondialisation? Pourquoi?

Note culturelle

Les Français et la mondialisation

Les Français ont une vision très mitigée° de la mondialisation. Cinquante pour cent y sont plutôt° favorables et cinquante pour cent sont plutôt défavorables. Leur opinion dépend généralement du contexte géographique des effets de cette mondialisation.

Sur le plan° global, les Français pensent que la mondialisation stimule le commerce et qu'elle est donc bénéfique pour tous et particulièrement pour les pays sous-développés. Ils sont cependant concernés par les effets de l'expansion économique sur l'écologie et sur l'environnement.

Sur le plan national, ils pensent que la France ne profite pas spécialement de la mondialisation. Ils redoutent° aussi la perte° de l'identité nationale.

Mais c'est sur le plan personnel que les Français sont le plus pessimistes. Beaucoup ont peur de perdre leur emploi. Cette menace spécifique explique le mieux les réserves° de l'opinion française sur la mondialisation.

Source: "Les Français se méfient de la mondialisation" *Le Journal du Management*, 11 mai 2005.



À votre avis

1. Est-ce que les Américains sont plutôt favorables ou défavorables à la mondialisation? Pourquoi?
2. Est-ce que la mondialisation a des effets plutôt positifs ou plutôt négatifs pour...
 - l'économie mondiale?
 - les pays sous-développés?
 - les États-Unis?
 - votre situation personnelle?

Expliquez.

mitigée *ambivalent* plutôt *more or less* plan *level* redoutent *fear* perte *loss* réserves *reservations*

La langue française

A. Les verbes *croire* et *craindre*

The verbs **croire** (*to believe*) and **craindre** (*to fear*) are irregular.

infinitive	croire	craindre
present	je crois tu crois il/elle/on croit nous croyons vous croyez ils/elles croient	je crains tu crains il/elle/on crain nous crayons vous crayez ils/elles crainent
passé composé	j' ai cru	j' ai craint

► Note the following constructions with **croire**.

croire (+ <i>noun</i>)	<i>to believe (somebody or something)</i>	Je ne crois pas les journalistes. Je ne crois pas cette histoire.
croire à (+ <i>noun</i>)	<i>to believe in (something)</i>	Je crois au progrès scientifique.

Verbes conjugués comme *craindre*

craindre	<i>to fear</i>	Qu'est-ce que vous crayez ?
plaindre	<i>to feel sorry for</i>	Je plains les gens pessimistes.
se plaindre	<i>to complain</i>	Les étudiants se plainent de l'examen.

1 Oui ou non?

Décrivez les personnes suivantes selon leur personnalité. Soyez logique!

☀ Vous êtes courageux. (craindre le danger?)
Vous ne craignez pas le danger.

1. Thomas est superstitieux. (croire à son horoscope?)
2. Émilie et Céline sont pessimistes. (croire à l'avenir?)
3. Les journalistes sont critiques. (se plaindre du gouvernement?)
4. Nous sommes idéalistes. (croire au progrès social?)
5. Tu es pacifiste. (craindre la guerre?)
6. Vous êtes optimistes. (craindre l'avenir?)
7. Nicolas est déprimé. (se plaindre de tout?)
8. Pierre et Julie sont amoureux. (croire au bonheur?)

Proverbe

Voir, c'est croire.

B. Les subjonctifs irréguliers

The SUBJUNCTIVE forms of **être** and **avoir** have IRREGULAR STEMS and ENDINGS.

infinitive	être	avoir
present subjunctive	que je sois que tu sois qu'il/elle/on soit	que j' aie que tu aies qu'il/elle/on ait
	que nous soyons que vous soyez qu'ils/elles soient	que nous ayons que vous ayez qu'ils/elles aient

2 À l'agence de voyages

Vous travaillez pour une agence de voyages. Expliquez à quelle heure les personnes suivantes doivent être à l'aéroport et ce qu'elles doivent avoir avec elles. Utilisez le subjonctif d'être et d'avoir.

★ David (à deux heures / son passeport)
Il faut que David soit à l'aéroport à deux heures.
Il faut qu'il ait son passeport.

1. Carole (à dix heures / son visa)
2. vous (à trois heures et demie / vos bagages)
3. ces touristes (à quatre heures dix / leurs billets d'avion)
4. toi (à huit heures / ta carte d'embarquement [*boarding pass*])
5. nous (à six heures moins le quart / nos valises [*suitcases*])
6. M. et Mme Sénéchal (à sept heures et quart / une pièce d'identité)

3 Et vous?

Quelle est l'importance des choses suivantes pour vous? Indiquez votre opinion en utilisant les adjectifs suggérés.

★ *Il est indispensable que je sois en bonne santé, mais il n'est pas indispensable que je sois riche.*

important?
nécessaire?
essentiel?
indispensable?

- avoir une profession intéressante
- être riche
- être en bonne santé
- avoir de bons amis
- avoir de bons rapports avec tout le monde
- être optimiste

The SUBJUNCTIVE forms of the verbs below have IRREGULAR STEMS, but regular ENDINGS.

verbs with one subjunctive stem			verbs with two subjunctive stems			
faire	pouvoir	savoir	aller	vouloir		
que je	fasse	puisse	sache	que j'	aille	veuille
que tu	fasses	puisses	saches	que tu	ailles	veuilles
qu'il/elle/on	fasse	puisse	sache	qu'il/elle/on	aille	veuille
que nous	fassions	puissions	sachions	que nous	allions	voulions
que vous	fassiez	puissiez	sachiez	que vous	alliez	vouliez
qu'ils/elles	fassent	puissent	sachent	qu'ils/elles	aient	veulent

4 Obligations personnelles

Dites si oui ou non vous devez faire les choses suivantes. Commencez vos phrases par **il faut que** ou **il n'est pas nécessaire que**.

☀ *Ce week-end, il n'est pas nécessaire que je fasse les courses.*

ce week-end

- aller au supermarché
- faire les courses
- faire ma lessive (*laundry*)
- faire du sport
- aller à la bibliothèque

dans la vie

- pouvoir gagner un bon salaire
- faire des économies
- faire beaucoup de voyages
- savoir parler français
- savoir toujours la vérité

5 La démocratie

Dites que les choses suivantes sont importantes ou non dans une démocratie. Commencez vos phrases par **Il est très (assez, pas du tout) important que**.

☀ l'électorat / être bien informé
Il est très important que l'électorat soit bien informé.

1. le président / être honnête
2. tout le monde / pouvoir voter
3. les citoyens / vouloir participer à la vie politique
4. le public / savoir la vérité
5. le gouvernement / faire les réformes nécessaires
6. chaque personne / pouvoir exprimer ses opinions
7. les journalistes / pouvoir avoir accès aux membres du gouvernement
8. les gens pauvres / aller à l'université

C. Le subjonctif après les expressions de doute

TO EXPRESS DOUBT AND CERTAINTY

Note how CERTAINTY and DOUBT are expressed in the following sentences. Compare the verbs in each set of sentences.

CERTAINTY

DOUBT

Je **sais que** vous **parlez** français.
Je **pense que** vous **êtes** français.

Je **doute que** vous **parliez** chinois.
Je **ne pense pas que** vous **soyez** américain.

Je **suis sûr que** tu **as** mon adresse.

Je **ne suis pas sûr que** tu **aies** mon adresse email.

Je **crois que** vous **habitez** à Paris.

Je **ne crois pas que** vous **habitez** en Suisse.

The INDICATIVE is used after expressions of BELIEF and CERTAINTY.

The SUBJUNCTIVE is used after expressions of DOUBT, DISBELIEF, and UNCERTAINTY.

► An expression of CERTAINTY may become an expression of DOUBT when it is used in the NEGATIVE or INTERROGATIVE form. Compare:

Certainty: indicative	Doubt: subjunctive
Tu crois que Pierre est ambitieux.	Tu ne crois pas qu'il soit patient.
Je pense que Julie est très riche.	Penses-tu qu'elle soit généreuse?
Vous êtes sûr que Marc a son billet.	Êtes-vous sûr qu'il ait aussi son passeport?
Il est vrai que le français est utile.	Il n'est pas vrai que le français soit inutile.

6

L'optimiste et le pessimiste

L'optimiste voit le monde d'une façon positive. Le pessimiste voit le monde d'une façon négative. Jouez les deux rôles avec votre partenaire.

★ la vie / être belle

L'OPTIMISTE: **Je crois que la vie est belle.**

LE PESSIMISTE: **Et bien, moi, je ne crois pas que la vie soit belle.**

1. le français / être une langue utile
2. les professeurs / être sympathiques
3. les gens / être honnêtes
4. les jeunes / être idéalistes
5. l'avenir / être plein (*full*) de promesses
6. les journalistes / dire la vérité
7. le président / avoir des idées brillantes
8. les politiciens / vouloir faire des réformes

Vocabulaire: Verbes et expressions de certitude et de doute

expressions de certitude (+ INDICATIF)

je sais que...

je dis que...

je crois que...

je pense que...

je suis sûr(e) que...

il est sûr / vrai / certain que...

il est clair que...

il est évident que...

expressions de doute (+ SUBJONCTIF)

je doute que...

je ne dis pas que...

je ne crois pas que...
crois-tu que...?

je ne pense pas que...
penses-tu que...?

je ne suis pas sûr(e) que...
es-tu sûr(e) que...?

il n'est pas sûr / vrai / certain que...
est-il sûr / vrai / certain que...?

il est douteux que...

il est possible que...
il est impossible que...

7 Notre monde

Exprimez votre opinion sur les sujets suivants en utilisant une expression du **Vocabulaire**. Est-ce que votre partenaire a la même opinion?

★ La situation économique est excellente?

— *Je suis sûr (Il est certain) que la situation économique est excellente.*

— *Je doute (Il n'est pas sûr) que la situation économique soit excellente.*

1. L'Europe est une superpuissance?
2. La Chine est un rival économique des États-Unis?
3. Le monde est en sécurité?
4. La démocratie se développe rapidement?
5. Le terrorisme est une très grande menace pour les États-Unis?
6. Les pays d'Afrique deviennent prospères?
7. Les Nations Unies peuvent maintenir la paix dans le monde?
8. La recherche médicale fait de grands progrès?
9. La mondialisation aide les pays pauvres?
10. Les gens perdent leur culture?

8 À votre avis?

Demandez à votre partenaire quelle est son opinion sur les sujets suivants. Commencez vos questions par **Crois-tu que...** Votre partenaire peut expliquer sa position.

★ les extra-terrestres / exister?

— *Crois-tu que les extra-terrestres existent?*

— *Non, je ne crois pas que les extra-terrestres existent. Je n'ai jamais vu d'extra-terrestres.*

1. le grand amour / exister?
2. l'argent / faire le bonheur?
3. la science / pouvoir tout expliquer?
4. la société / être trop violente?
5. le terrorisme / être une réalité?
6. une guerre nucléaire / être possible?
7. la mondialisation / être une bonne chose?
8. les Nations Unies / pouvoir maintenir la paix?

D. Le subjonctif après les expressions d'émotion

TO EXPRESS FEELINGS

Note how feelings (happiness, sadness) are expressed in French. On the left, the subject expresses feelings about his or her own actions. On the right, the subject expresses feelings about the actions of others.

Je suis content d'aller en France.	Je suis content que mes amis aillent en France.
Je suis heureux de visiter Paris.	Je suis heureux que vous visitiez Paris.
Je suis triste de partir .	Je suis triste que vous partiez .

To express the subjects' feelings about the ACTIONS OF ANOTHER PERSON, the following construction is used:

expression of emotion + **que** + SUBJUNCTIVE

Je regrette que vous partiez.

To express the subjects' feelings about THEIR OWN ACTIONS, the following construction is used:

expression of emotion + **de** + INFINITIVE

Pauline est triste de partir.

9 Contents ou non?

Dites si les personnes suivantes sont contentes ou non des actions d'autres personnes et expliquez pourquoi.

✪ le professeur / les étudiants sont paresseux

Le professeur n'est pas content que les étudiants soient paresseux.

1. le patron / les employés sont travailleurs (*hard-working*)
2. Vincent / ses parents sont généreux avec lui
3. Isabelle / son copain sort avec une autre fille
4. Jérôme / sa copine est en retard au rendez-vous
5. le professeur / les étudiants font des progrès en français
6. l'entraîneur (*coach*) / l'équipe perd le match
7. les écologistes / on fait des économies d'énergie
8. mes parents / je réussis dans mes cours
9. M. Dupont / sa fille a un bon travail

Vocabulaire: Les émotions

la joie (*happiness*)

être content (*happy*)

être heureux/heureuse

être ravi (*delighted*)

la tristesse et le regret

être triste

être malheureux/malheureuse

être désolé (*very sad*)

regretter

déplorer

l'étonnement (*amazement*)

être surpris

être étonné (*astonished*)

la crainte (*fear*)

avoir peur

craindre

la fierté (*pride*)

être fier/fière (*proud*)

la colère (*anger*)

être furieux/furieuse (*mad, furious*)

10 Relations personnelles

Exprimez votre réaction personnelle aux situations suivantes. Utilisez l'expression qui reflète cette émotion.

☀ Votre grand-mère est malade.

Je suis triste (Je crains) que ma grand-mère soit malade.

1. Votre meilleur(e) ami(e) est malade.
2. Il n'y a pas d'examens ce trimestre.
3. Il fait beau ce week-end.
4. Vos cousins gagnent à la loterie.
5. Votre copain/copine ne vient pas à un rendez-vous.
6. Votre mère a une promotion dans son travail.
7. Votre camarade de chambre a un accident avec votre voiture.
8. L'équipe de votre université gagne un match important.

11 D'accord ou non?

Avec votre partenaire, exprimez vos réactions aux situations suivantes, en utilisant les expressions du **Vocabulaire**. Êtes-vous d'accord ou non?

☀ Le président est démocrate/républicain.

— *Je suis content(e) que le président soit démocrate (républicain).*

— *Et bien moi, je déplore que le président soit démocrate (républicain).*

1. Le prochain (*next*) président est une femme.
2. Les États-Unis sont un pays capitaliste.
3. Les chefs d'entreprise ont des salaires extraordinaires.
4. Les Américains sont patriotes.
5. La Chine devient une superpuissance (*superpower*).
6. Les Européens ne sont pas toujours d'accord avec nous.
7. Beaucoup de gens sont opposés à la mondialisation.

E. Le subjonctif après certaines conjonctions

TO EXPRESS POTENTIAL SITUATIONS

Note the use of the **SUBJUNCTIVE** in the following sentences.

Le professeur répète pour que les élèves comprennent.	<i>The professor repeats so that the students understand.</i>
Thomas téléphone à Cécile avant qu' elle aille en Italie.	<i>Thomas calls Cécile before she goes to Italy.</i>
Je te prête ma voiture à condition que tu sois prudent.	<i>I am loaning you my car on the condition that you be careful.</i>

The **SUBJUNCTIVE** is used after certain **CONJUNCTIONS** which express:

• PURPOSE OR INTENT pour que	Je te passe mon portable pour que tu prennes ma photo.
• TIME LIMIT avant que	Je vous téléphonerai avant que vous partiez.
• CONDITION à condition que	Nous irons à la plage à condition qu'il fasse beau.

- ▶ The above conjunctions introduce potential situations which have **NOT YET HAPPENED**. The speaker is not sure that they will occur, and therefore uses the subjunctive.
- ▶ The situation concerns someone or something other than the subject of the main clause.

12 À la résidence universitaire

Vous habitez dans une résidence universitaire en France. Vous demandez à votre camarade de chambre (votre partenaire) de faire certaines choses. Il/Elle accepte à condition que vous fassiez certaines choses. Suivez le modèle.

★ organiser une fête / nettoyer l'appartement après
 — *Est-ce que je peux organiser une fête?*
 — *Écoute, je veux bien que tu organises une fête...
 mais à condition que tu nettoies l'appartement après.*

1. inviter un copain à dîner / faire la vaisselle
2. utiliser ton portable / payer les communications
3. mettre du rock / fermer ta porte
4. ouvrir la fenêtre / mettre le chauffage (*heat*)
5. prendre ta voiture / payer l'essence (*gas*)
6. rentrer à deux heures du matin / ne pas faire de bruit (*noise*)
7. utiliser ton ordinateur / ne pas regarder mes emails
8. emprunter tes notes / les rendre avant l'examen

- The INFINITIVE is used after the PREPOSITIONS **pour, avant de, à condition de** when the subject does not change.

Charlotte viendra...

pour parler de son voyage.

avant de partir en Italie.

à condition d'être invitée.

Charlotte viendra...

pour que vous parliez de votre voyage.

avant que vous partiez en vacances.

à condition que vous soyez là.

- The INDICATIVE is used after CONJUNCTIONS introducing actual situations, rather than hypothetical situations which have not yet happened.

parce que (*because*) Je travaille **parce que** j'ai besoin d'argent.

pendant que (*while*) Nous faisons une promenade **pendant qu'il fait** beau.

depuis que (*since*) Nous parlons français **depuis que** nous **sommes** à Paris.

13 Pour quelle raison?

Expliquez pourquoi les personnes suivantes font certaines choses pour d'autres personnes.

★ Philippe donne son adresse à Stéphanie / écrire pendant les vacances
Philippe donne son adresse à Stéphanie pour qu'elle écrive pendant les vacances.

1. Julie donne son numéro de portable à Léa / téléphoner ce soir
2. Pierre donne de l'argent à son camarade de chambre / faire les courses
3. Madame Dupont envoie un chèque à sa fille / payer la scolarité
4. Monsieur Lebel paie les études de son fils / devenir médecin
5. Patricia donne son appareil-photo à sa cousine / prendre des photos
6. le professeur écrit des lettres de recommandation aux élèves / trouver du travail
7. le candidat parle aux électeurs / voter pour lui
8. le public vote pour le président / faire des réformes

14 Vous êtes le président!

Vous êtes le (la) président(e) d'une grande entreprise internationale. Aujourd'hui vous avez une réunion avec votre staff. Faites votre présentation en complétant les phrases suivantes.

✨ Je vous ai convoqués pour que...

(nous / discuter de la situation de l'entreprise)

Je vous ai convoqués pour que nous discutons de la situation de l'entreprise.

1. Nos résultats ont augmenté depuis que...
(l'entreprise / avoir des représentants en Chine)
2. J'ai engagé une agence de Tokyo pour que...
(elle / faire de la publicité à la télévision japonaise)
3. Les résultats resteront bons à condition que...
(la situation internationale / rester favorable)
4. Nos exportations en Europe augmentent parce que...
(le dollar / être faible [*weak*])
5. Il faut continuer nos efforts avant que...
(la concurrence [*competition*] / avoir de nouveaux produits)
6. Je vais augmenter votre salaire à condition que...
(vous / avoir de meilleurs résultats)



Phonétique: Les terminaisons «-tion» et «-sion»

The endings “-tion” and “-sion” represent very different sounds in French and in English. Be sure to pronounce these endings clearly, with tension. Répétez:

-tion	/sjɔ̃/	nati <u>o</u> n	condit <u>io</u> n	situat <u>io</u> n	attent <u>io</u> n	mondialisat <u>io</u> n
-stion	/stjɔ̃/	quest <u>io</u> n	gest <u>io</u> n	suggest <u>io</u> n		
-ssion	/sjɔ̃/	miss <u>io</u> n	pass <u>io</u> n	profess <u>io</u> n	possess <u>io</u> n	
-sion	/zjɔ̃/	télévis <u>io</u> n	décis <u>io</u> n	occas <u>io</u> n	fus <u>io</u> n	confus <u>io</u> n

When followed by a vowel, the “on(n)” is not nasal. Répétez:

-tion(n)-	/sjɔn/	nati <u>o</u> nal	except <u>io</u> nnel		
-stion-	/stjɔn/	quest <u>io</u> nnaire			
-ssion-	/sjɔn/	miss <u>io</u> nnaire	pass <u>io</u> nné	profess <u>io</u> nnelle	
-sion-	/zjɔn/	occas <u>io</u> nnel			

À votre tour



Compréhension orale

Écoutez les personnes suivantes qui vont exprimer leurs opinions sur la mondialisation. Si elles ont une opinion plutôt positive, marquez A. Si elles ont une opinion plutôt négative, marquez B.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A. pour										
B. contre										

Conversation dirigée

A good friend (your partner) is phoning to tell you what's new. Let him/her know how you feel about each bit of news.

Your partner tells you that . . .

- he/she is sick
- he/she has a new car
- he/she is going to France this summer
- he/she failed his/her exams
- he/she wants to leave (**quitter**) the university
- he/she is engaged
- his/her parents are divorcing

Expression libre

Discutez de la situation internationale avec votre partenaire. Vous êtes optimiste, votre partenaire est pessimiste. Utilisez des expressions des pages 525 et 527. Par exemple:

L'OPTIMISTE

LE PESSIMISTE

Je suis sûr(e) que...

Je crains que...

Je crois que...

Je ne crois pas que...

Expression écrite

Avez-vous une opinion positive ou négative de la vie politique et économique aux États-Unis? Exprimez vos idées dans un petit paragraphe où vous utilisez des expressions comme:

- je pense que
- je crains que
- je doute que
- je crois que
- je déplore que
- je suis heureux/heureuse que

Reference Section

Appendices

I. Les sons français	R2
II. Les verbes réguliers	R4
III. Les verbes auxiliaires	R8
IV. Les verbes irréguliers	R8

Vocabulaire

Français-Anglais	R16
Anglais-Français	R38

Index	R52
--------------	-----

Crédits	R56
----------------	-----

I. Les sons français

	Son	Orthographe	Exemples
<i>Voyelles orales</i>	/a/	a, à, â	banane, là, château
	/i/	i, î	Mimi, Philippe, Nîmes
	/e/	y	Sylvie
		é	Léa
	/ɛ/	e (devant un z, t ou r final et non prononcé)	chez, chalet, dîner
		ai	français
		è	chère, Michèle
		ei	Seine
		ê	tête
		e (devant 2 consonnes)	Isabelle
		e (devant une consonne finale prononcée)	cher
	/u/	ai (devant une consonne finale prononcée)	française
		ou, où, ôû	Loulou, où, coûter
	/y/	u, û	Lulu, dû
/o/	o	auto	
	au, eau	loyaux, beau	
/ɔ/	ô	rôle	
	o	Nicole	
	au	Paul	
/ø/	eu, oeu	neveu, voeux	
/œ/	eu (devant la terminaison -se)	sérieuse	
	eu, oeu (devant une consonne finale prononcée, excepté /z/)	moteur, soeur	
/ə/	e	le, René	
<i>Voyelles nasales</i>	/ã/	an, am	André, Adam
	/ɛ̃/	en, em	ensemble, emblème
		in, im	instant, important
		yn, ym	synthèse, symphonie
		ain, aim	américain, faim
	/ɛ̃/ or /œ̃/	en (dans la terminaison -ien, -yen)	bien, moyen
un, um		brun, humble	
/ɔ̃/	on, om	on, salon, bombe	

	Son	Orthographe	Exemples
<i>Semi-voyelles</i>	/ɥ/	u (devant une voyelle)	suave, Suisse
	/j/	i, y (devant une voyelle) il, ill (après une voyelle)	piano, Yolande, payer travail, travailler
	/w/	ou (devant une voyelle)	oui
	/wa/	oi (devant une consonne)	noir
	/wœ/	oy oin	voyage loin
<i>Consonnes</i>	/b/	b	barbare
	/ʃ/	ch	machine
	/d/	d	David
	/f/	f, ph	Fifi, photo
	/g/	g (devant a, o, u ou consonne) gu (devant e, i, y)	garçon, Margot, Gustave guerre, guitare, Guy
	/ʒ/	j, je (devant a) g (devant e, i, y) ge (devant a, o, u)	Jacques, Jean danger, Gigi changeant, Georges, courageux
	/ɲ/	gn	espagnol
	/l/	l	Lili, il
	/m/	m	maman
	/n/	n	ananas
	/p/	p	papa
	/r/	r	Robert
	/k/	c (devant a, o, u ou consonne) ch (devant r) qu k	cacao, Corinne, Hercule Christine qualité kilo
	/s/	c (devant e, i, y) ç (devant a, o, u) s (au début d'un mot ou avant une consonne) ss t (devant i + voyelle)	Cécile garçon Suzanne, reste masse solution
	/z/	s (entre deux voyelles) z	rose zéro, bronzer
	/t/	t, th	tante, théâtre
	/v/	v	Victor
	/gz/	x (devant a, o, u)	examiner
	/ks/	x (devant e, i)	taxi

II. Les verbes réguliers

A. Conjugaison régulière

Infinitif	Indicatif			
	Présent	Passé composé	Imparfait	Plus-que-parfait
<i>Verbes en -er</i> parler	je parle tu parles il/elle/on parle nous parl ons vous parlez ils/elles parl ent	j' ai parlé tu as parlé il a parlé nous avons parlé vous avez parlé ils ont parlé	je parl ais tu parl ais il parl ait nous parl ions vous parl iez ils parl aient	j' avais parlé tu avais parlé il avait parlé nous avions parlé vous aviez parlé ils avaient parlé
<i>Verbes en -ir</i> finir	je fin is tu fin is il/elle/on fin it nous fin issons vous fin issez ils/elles fin issent	j' ai fini tu as fini il a fini nous avons fini vous avez fini ils ont fini	je fin issais tu fin issais il fin issait nous fin issions vous fin issiez ils fin issaient	j' avais fini tu avais fini il avait fini nous avions fini vous aviez fini ils avaient fini
<i>Verbes en -re</i> répondre	je répond s tu répond s il/elle/on répond nous répond ons vous répond ez ils/elles répond ent	j' ai répondu tu as répondu il a répondu nous avons répondu vous avez répondu ils ont répondu	je répond ais tu répond ais il répond ait nous répond ions vous répond iez ils répond aient	j' avais répondu tu avais répondu il avait répondu nous avions répondu vous aviez répondu ils avaient répondu
<i>Verbes pronominaux</i> se laver	je me lave tu te laves il/on se lave elle se lave nous nous lavons vous vous lavez ils se lavent elles se lavent	je me suis lavé(e) tu t' es lavé(e) il s' est lavé elle s' est lavée nous nous sommes lavé(e)s vous vous êtes lavé(e)(s) ils se sont lavés elles se sont lavées	je me lav ais tu te lav ais il se lav ait elle se lav ait nous nous lav ions vous vous lav iez ils se lav aient elles se lav aient	je m' étais lavé(e) tu t' étais lavé(e) il s' était lavé elle s' était lavée nous nous étions lavé(e)s vous vous étiez lavé(e)(s) ils s' étaient lavés elles s' étaient lavées

	Conditionnel	Subjonctif	Impératif	Participes
Futur	Présent	Présent		Présent Passé
je parlerai tu parleras il parlera nous parler ons vous parlerez ils parler ont	je parler ais tu parler ais il parler ait nous parler ions vous parler iez ils parler aient	que je parle que tu parles qu'il/elle/on parle que nous parl ions que vous parl iez qu'ils/elles parlent	parle parl ons parlez	parl ant parlé
je finirai tu finiras il finira nous finir ons vous finirez ils finir ont	je finir ais tu finir ais il finir ait nous finir ions vous finir iez ils finir aient	que je finisse que tu finisses qu'il/elle/on finisse que nous finiss ions que vous finiss iez qu'ils/elles finiss ent	finis finiss ons finiss ez	finiss ant fini
je répondrai tu répondras il répondra nous répondr ons vous répondrez ils répondr ont	je répondr ais tu répondr ais il répondr ait nous répondr ions vous répondr iez ils répondr aient	que je réponde que tu répondes qu'il/elle/on réponde que nous répond ions que vous répond iez qu'ils/elles répondent	réponds répond ons répond ez	répond ant répondu
je me laverai tu te laveras il se lavera elle se lavera nous nous laver ons vous vous laverez ils se laver ont elles se laver ont	je me laver ais tu te laver ais il se laver ait elle se laver ait nous nous laver ions vous vous laver iez ils se laver aient elles se laver aient	que je me lave que tu te laves qu'il/on se lave qu'elle se lave que nous nous lav ions que vous vous lav iez qu'ils se lavent qu'elles se lavent	lave-toi lavons-nous lavez-vous	se lav ant lavé

B. Verbes à modification orthographique

Infinitif	Indicatif			
	Présent	Passé composé	Imparfait	Plus-que-parfait
acheter	j' achète tu achètes il/elle/on achète nous achetons vous achetez ils/elles achètent	j'ai acheté	j'achetais	j'avais acheté
préférer	je préfère tu préfères il/elle/on préfère nous préférons vous préférez ils/elles préfèrent	j'ai préféré	je préférais	j'avais préféré
payer	je paie tu paies il/elle/on paie nous payons vous payez ils/elles paient	j'ai payé	je payais	j'avais payé
appeler	j' appelle tu appelles il/elle/on appelle nous appelons vous appelez ils/elles appellent	j'ai appelé	j'appelais	j'avais appelé

	Conditionnel	Subjonctif	Impératif	Participes
Futur	Présent	Présent		Présent Passé
j' achèterai	j' achèterais	que j' achète que tu achètes qu'il/elle/on achète que nous achetions que vous achetiez qu'ils/elles achètent	achète achetons achetez	achetant acheté
je préfér erai	je préfér erais	que je préfère que tu préfères qu'il/elle/on préfère que nous préférions que vous préfériez qu'ils/elles préfèrent	préfère préférons préférez	préférant préféré
je paierai	je paierais	que je paie que tu paies qu'il/elle/on paie que nous payions que vous payiez qu'ils/elles paient	paie payons payez	payant payé
j' appellerai	j' appellerais	que j' appelle que tu appelles qu'il/elle/on appelle que nous appelions que vous appeliez qu'ils/elles appellent	appelant appelle appelons appelez	appelé

III. Les verbes auxiliaires

	Indicatif			
Infinitif	Présent	Passé composé	Imparfait	Plus-que-parfait
être	je suis tu es il/elle/on est nous sommes vous êtes ils/elles sont	j'ai été	j'étais	j'avais été
avoir	j' ai tu as il/elle/on a nous avons vous avez ils/elles ont	j'ai eu	j'avais	j'avais eu

IV. Les verbes irréguliers

	Indicatif				
Infinitif	Présent	Passé composé	Imparfait	Plus-que-parfait	
aller	je vais tu vas il/elle/on va	nous allons vous allez ils/elles vont	je suis allé(e)	j'allais	j'étais allé(e)
s'asseoir	je m'assieds tu t'assieds il/elle/on s'assied	nous nous asseyons vous vous asseyez ils/elles	je me suis assis(e) s'asseyent	je m'asseyais	je m'étais assis(e)
boire	je bois tu bois il/elle/on boit	nous buvons vous buvez ils/elles boivent	j'ai bu	je buvais	j'avais bu
conduire	je conduis tu conduis il/elle/on conduit	nous conduisons vous conduisez ils/elles conduisent	j'ai conduit	je conduisais	j'avais conduit

	Conditionnel	Subjonctif	Impératif	Participes	
Futur	Présent	Présent		Présent	Passé
je serai	je serais	que je sois que tu sois qu'il/elle/on soit que nous soyons que vous soyez qu'ils/elles soient	sois soyons soyez	étant	été
j'aurai	j'aurais	que j'aie que tu aies qu'il/elle/on ait que nous ayons que vous ayez qu'ils/elles aient	aie ayons ayez	ayant	eu

	Conditionnel	Subjonctif	Participe	Autres verbes ayant une conjugaison semblable
Futur	Présent	Présent	Présent	
j'irai	j'irais	que j'aille que nous allions	allant	
je m'assiérai	je m'assiérais	que je m'asseye que nous nous asseyions	s'asseyant	
je boirai	je boirais	que je boive que nous buvions	buvant	
je conduirai	je conduirais	que je conduise que nous conduisions	conduisant	construire détruire produire traduire

	Indicatif				
Infinitif	Présent		Passé composé	Imparfait	Plus-que-parfait
connaître	je connais tu connais il/elle/on connaît	nous connaissons vous connaissez ils/elles connaissent	j'ai connu	je connaissais	j'avais connu
courir	je cours tu cours il/elle/on court	nous courons vous courez ils/elles courent	j'ai couru	je courais	j'avais couru
croire	je crois tu crois il/elle/on croit	nous croyons vous croyez ils/elles croient	j'ai cru	je croyais	j'avais cru
devoir	je dois tu dois il/elle/on doit	nous devons vous devez ils/elles doivent	j'ai dû	je devais	j'avais dû
dire	je dis tu dis il/elle/on dit	nous disons vous dites ils/elles disent	j'ai dit	je disais	j'avais dit
écrire	j'écris tu écris il/elle/on écrit	nous écrivons vous écrivez ils/elles écrivent	j'ai écrit	j'écrivais	j'avais écrit
envoyer	j'envoie tu envoies il/elle/on envoie	nous envoyons vous envoyez ils/elles envoient	j'ai envoyé	j'envoyais	j'avais envoyé
faire	je fais tu fais il/elle/on fait	nous faisons vous faites ils/elles font	j'ai fait	je faisais	j'avais fait
falloir	il faut		il a fallu	il fallait	il avait fallu
lire	je lis tu lis il/elle/on lit	nous lisons vous lisez ils/elles lisent	j'ai lu	je lisais	j'avais lu

	Conditionnel	Subjonctif	Participe	
Futur	Présent	Présent	Présent	Autres verbes ayant une conjugaison semblable
je connaîtrai	je connaîtrais	que je connaisse que nous connaissions	connaissant	disparaître reconnaître
je courrai	je courrais	que je coure que nous courions	courant	
je croirai	je croirais	que je croie que nous croyions	croyant	
je devrai	je devrais	que je doive que nous devions	devant	
je dirai	je dirais	que je dise que nous disions	disant	contredire (vous contredisez) interdire (vous interdisez) prédire (vous prédisez)
j'écrirai	j'écrirais	que j'écrive que nous écrivions	écrivant	décrire
j'enverrai	j'enverrais	que j'envoie que nous envoyions	envoyant	
je ferai	je ferais	que je fasse que nous fassions	faisant	
il faudra	il faudrait	qu'il faille		
je lirai	je lirais	que je lise que nous lisions	lisant	élire

	Indicatif				
Infinitif	Présent		Passé composé	Imparfait	Plus-que-parfait
mettre	je mets tu mets il/elle/on met	nous mettons vous mettez ils/elles mettent	j'ai mis	je mettais	j'avais mis
ouvrir	j'ouvre tu ouvres il/elle/on ouvre	nous ouvrons vous ouvrez ils/elles ouvrent	j'ai ouvert	j'ouvrais	j'avais ouvert
partir	je pars tu pars il/elle/on part	nous partons vous partez ils/elles partent	je suis parti(e)	je partais	j'étais parti(e)
pleuvoir	il pleut		il a plu	il pleuvait	il avait plu
pouvoir	je peux tu peux il/elle/on peut	nous pouvons vous pouvez ils/elles peuvent	j'ai pu	je pouvais	j'avais pu
prendre	je prends tu prends il/elle/on prend	nous prenons vous prenez ils/elles prennent	j'ai pris	je prenais	j'avais pris
recevoir	je reçois tu reçois il/elle/on reçoit	nous recevons vous recevez ils/elles reçoivent	j'ai reçu	je recevais	j'avais reçu
savoir	je sais tu sais il/elle/on sait	nous savons vous savez ils/elles savent	j'ai su	je savais	j'avais su
suivre	je suis tu suis il/elle/on suit	nous suivons vous suivez ils/elles suivent	j'ai suivi	je suivais	j'avais suivi

	Conditionnel	Subjonctif	Participe	
Futur	Présent	Présent	Présent	Autres verbes ayant une conjugaison semblable
je mettrai	je mettrais	que je mette que nous mettions	mettant	permettre promettre
j'ouvrirai	j'ouvrirais	que j'ouvre que nous ouvrons	ouvrant	couvrir découvrir offrir souffrir
je partirai	je partirais	que je parte que nous partions	partant	dormir (j'ai dormi) s'endormir (je me suis endormi(e)) mentir (j'ai menti) sentir (j'ai senti) servir (j'ai servi) sortir (je suis sorti(e))
il pleuvra	il pleuvrait	qu'il pleuve	pleuvant	
je pourrai	je pourrais	que je puisse que nous puissions	pouvant	
je prendrai	je prendrais	que je prenne que nous prenions	prenant	apprendre comprendre
je recevrai	je recevrais	que je reçoive que nous recevions	recevant	apercevoir s'apercevoir (je me suis aperçu(e)) décevoir
je saurai	je saurais	que je sache que nous sachions	sachant	
je suivrai	je suivrais	que je suive que nous suivions	suivant	

	Indicatif				
Infinitif	Présent		Passé composé	Imparfait	Plus-que-parfait
venir	je viens tu viens il/elle/on vient	nous venons vous venez ils/elles viennent	je suis venu(e)	je venais	j'étais venu(e)
vivre	je vis tu vis il/elle/on vit	nous vivons vous vivez ils/elles vivent	j'ai vécu	je vivais	j'avais vécu
voir	je vois tu vois il/elle/on voit	nous voyons vous voyez ils/elles voient	j'ai vu	je voyais	j'avais vu
vouloir	je veux tu veux il/elle/on veut	nous voulons vous voulez ils/elles veulent	j'ai voulu	je voulais	j'avais voulu

	Conditionnel	Subjonctif	Participe	
Futur	Présent	Présent	Présent	Autres verbes ayant une conjugaison semblable
je viendrai	je viendrais	que je vienne que nous venions	venant	devenir (je suis devenu(e)) revenir (je suis revenu(e)) se souvenir (je me suis souvenu(e)) maintenir (j'ai maintenu) obtenir (j'ai obtenu)
je vivrai	je vivrais	que je vive que nous vivions	vivant	
je verrai	je verrais	que je voie que nous voyions	voyant	prévoir (je prévoirai)
je voudrai	je voudrais	que je veuille que nous voulions	voulant	

Vocabulaire

Français-Anglais

This vocabulary includes all the words used in *Contacts* except compound numbers and grammatical terminology. The definitions given are limited to the context in which the words are used in this book. Lesson references are given for those words and expressions that are formally activated in **La langue française** sections. If a word is formally activated in more than one lesson, a reference is given for each lesson.

Regular adjectives are given in the masculine form, with the feminine endings in parentheses. Irregular adjectives are given in both the masculine and feminine forms, separated by slashes. Irregular masculine plural forms are given in parentheses.

The gender of each noun is given in parentheses. Irregular feminine or plural nouns are also noted beside the singular form. Expressions are listed according to their key word. The symbol ~ indicates repetition of the key word.

The following abbreviations are used.

VP Vie pratique

abbrev abbreviation
adj adjective
adv adverb
art article
conj conjunction
f feminine
fpl feminine plural
inf infinitive
inv invariable
m masculine
m/f masculine/feminine

mpl masculine plural
n noun
obj pron object pronoun
pc passé composé
pl plural
pp past participle
prep preposition
pron pronoun
qqch quelque chose
qqn quelqu'un
sth something
v verb

à at, to, in 4, 9; by 15

~ + *city* in/to/at + *city* 4

~ **bientôt!** see you soon! 1

~ **cause de** because of 30

~ **cette époque** at that time

~ **cheval** on horseback

~ **condition que** provided that, on the condition that 33

~ **côté de** beside 12; nearby, next to

~ **demain** see you tomorrow 1

~ **droite de** to the right of 12

~ **gauche de** to the left of 12

~ ... **kilomètres/mètres/minutes**
... kilometers/meters/minutes away

~ **Paise** at ease

~ **P'étranger** abroad 15

~ **P'extérieur** outside

~ **P'heure** on time 29

~ **P'heure actuelle** at the present time 32

~ **P'intérieur** inside

~ **la campagne** in the country 22

~ **la fois** at the same time

~ **la mode** fashionable

~ **la suite de** following

~ **lundi!** see you (on) Monday! VP 2

~ **merveille** beautifully VP 4

~ **moins que** unless

~ **nouveau** again

~ **partir de** (starting) from

~ **pied** on foot 9, VP 3

~ **raison** rightly

~ **tort** wrongly

~ **tout à l'heure** see you later 1

~ **toute vitesse** at full speed

~ **vélo** by bicycle 9, VP 3

~ **votre tour** your turn

abonné/abonnée (*m/f*) subscriber
abonnement: à - payant by paid subscription

abord: d' - first; at first 24

aboyer to bark

absolument absolutely 31

accéder to have access to

accepter to accept 32

accès (*m*) access

~ **pour personnes**

handicapées handicap access
VP 8

accessoires (*mpl*) accessories

accident (*m*) accident 24

accord (*m*) agreement

d' - ! agreed! OK! all right! 5

être d' - to be in agreement 5

R16 Vocabulaire

- acheter** to buy 11
 ~ **en ligne** to buy on-line VP 7
 s'~ to buy for oneself 16
- acier** (m) steel
- acquis(e)** acquired
- acteur/actrice** (m/f) actor/actress VP 5, 29
- actif/active** active 8, 28
- action** (f) action VP 5
- actualité** (f) current events VP 7
- actuel/actuelle** current, present, of today 32
 à l'heure (f) ~ at this time
- actuellement** at present, currently 32
- addition** (f) check, bill (*in a restaurant*) VP 1
- administration** (f) **des affaires** business administration 20
- adorer** to love 2
- adoucir** to soften
 ~ **les moeurs** to have a civilizing influence
- adresse** (f) address
 ~ **électronique** (e-mail) address VP 7
- adresser: s' - à** to address oneself to
- aérobic** (f): **faire de l' -** to do aerobics
- aéroport** (m) airport
- affaire** (f) bargain
- affaires** (fpl) business 31
administration des - business administration 17
femme (f) **d' -** businesswoman 29
homme (m) **d' -** businessman 29
- affiche** (f) poster 7
- affreux/affreuse** awful
- africain(e)** (adj) African 16
- Afrique** (f) Africa
 ~ **du Nord** North Africa
- âge** age 13
Quel - ...? How old ...?
- agence** (f) **de voyages** travel agency
- agent** (m) **de police** police officer, policeman
- agglomération** (f) town, urban area
- agneau** (m) lamb (meat)
- agrandir: s' -** to expand
- agréable** nice, pleasant 22
- agriculteur/agricultrice** (m/f) farmer
- ah bon!** OK!
- aider** to help 20
- aïe!** ouch!
- ailleurs** elsewhere 30
- aimer** to like, to love 3, 4, 17, 20, 27, 28
 ~ **bien** to like 3, 27
 ~ **mieux** to prefer 32
- aîné(e)** (adj) older 10
- ainsi** in that manner, so, thus
 ~ **que** as well as
- air** (m): **avoir l' - + adj.** to look, to seem
 ~ **conditionné** air conditioning VP 8
en plein ~ outdoors
- aise** (f): à l' - at ease
- alcool** (m) alcohol
- alcoolique** (adj) alcoholic
- algérien(ne)** (adj) Algerian
- alimentaire** dietary
habitude (f) ~ dietary habit
produit (m) ~ food
- alimentation** (f) food VP 6
- Allemagne** (f) Germany 16
- allemand** (m) German (*language*)
- allemand(e)** (adj) German 8, 16
- aller** to go 9, VP 3, 15, 23, 28
 ~ + *inf* to be going to + *inf* 9
 ~ à **qqn** to fit someone VP 4
 ~ **retour** (m) round trip VP 10
 ~ **simple** (m) one-way VP 10
s'en - to go away, to leave 27
- allié(e)** (m/f) ally
- allô** hello (*on the phone*) VP 2
- alors** therefore; then, so 12; at that moment 29
 ~? so? 12
- alpinisme** (m) mountaineering 25
- ambitieux/ambitieuse** ambitious 8, 28
- améliorer** to improve
- amener** to bring/take along 11
- Américain/Américaine** (m/f) American 8
- américain(e)** (adj) American 1, 2, 16
- américaniser: s' -** to become Americanized
- Amérique** (f) America, the Americas 16
- ami(e)** (m/f) friend 2
- amitié** (f) friendship 27
- amour** (m) love 27
- amoureux/amoureuse de** in love with 27
follement - completely in love
tomber - de to fall in love with 27
- amphis** (mpl) lecture halls
- ampleur** (f) magnitude
- amusant(e)** amusing 8
- amuser: s' -** to have fun 27
- an** (m) year VP 2, 6, 14
avoir ... ans to be ... years old 13
tous les ans every year
- anathème** (m) something condemned
- ancien/ancienne** (adj) old 22; former
- anglais** (m) English (*language*) 3, 8
- anglais(e)** (adj) English 1, 7, 16
- Anglais/Anglaise** (m/f) English person 7, 16
- Angleterre** (f) England 16
- animal** (m) animal 10
- animation** (f) animation 22
- animé(e)** full of life, lively 22
- année** (f) year 14
 ~ **de naissance** year of birth
bonne -! Happy New Year!
cette - this year 14
- anniversaire** (m) birthday 14
fête d' - birthday party 29
mon - est ... my birthday is ... 6
- annonce** (f) ad (advertisement); classified ad 21
- annoncer** (à) to tell, to announce
- annuaire** (m) directory
- annuler** to cancel
- anonymat** (m) anonymity
- anorak** (m) parka
- antenne parabolique** (f) satellite dish
- anthropologie** (f) anthropology 20
- antillais(e)** (adj) West Indian
- Antilles** (fpl) West Indies
- antiquaire** (m/f) antique dealer
- antipathique** (adj) unpleasant 8
- août** (m) August 6
- apercevoir** to catch a glimpse of, to see 29
 s'~ to realize 29
- apéritif** (m) before-dinner drink
- appareil** (m) camera; telephone; piece of equipment
 ~ **ménager** household appliance
qui est à l' -? who is calling? VP 2
- appareil-photo** (m) camera 7
 ~ **numérique** digital camera VP 7
- appartement** (m) apartment 9, VP 3, 12, 22
- appartenir** to belong
- appeler** to call VP 2
comment vous appelez-vous? what is your name?
comment t'appelles-tu? what is your name? 1
je m'appelle ... my name is ... 1
 s'~ to be called, to be named 27
- appliquer: s' -** to apply
- apporter** to bring 11
- apprendre** (à) to learn 18, 28
- approcher: s' - de** to come close to
- après** after 14, 31
 ~ **tout** after all
 d'~ according to 22
 d'~ **vous** in your opinion
- après-demain** day after tomorrow 14
- après-guerre: d' -** post-war
- après-midi** (m) afternoon 1, 14
cet - this afternoon 14
de l' - in the afternoon (P.M.) 1
demain - tomorrow afternoon 14
- Arc** (m) **de Triomphe** Arch of Triumph (*monument in Paris*)
- arche** (f) **perdue** lost ark
- architecte** (m/f) architect 16, 29
- architecture** (f) architecture 20
- argent** (m) money 12; silver VP 4
- armée** (f) army 3
- arrêt** (m) **d'autobus** bus stop
- arrêter** to arrest, to halt
 s'~ (**de**) to stop 27, 28
- arrivée** (f) arrival 30
- arriver** to arrive 9, 15, 24; to come 15, 23; to happen, 24
 ~ à to arrive at 9
 ~ **de** to come from 9
j'arrive I'm coming
- art** (m) art 9
le septième - the seventh art (*film making*)
beaux-arts (mpl) fine arts 20
- article** (m) item VP 6
- artistique** (adj) artistic
- ascenseur** (m) elevator VP 8
- asiatique** (adj) Asian 16
- Asie** (f) Asia 16
- aspirine** (f) aspirin 25, VP 9
- asseoir: s' -** to sit down 27

assez enough; rather, fairly 5
 ~ **bien** okay
 ~ **(de)** enough (of) 18
 ~ **loin** pretty far VP 3
assiette (f) plate
assis(e) seated 27
assistant (m) **personnel numérique** palm organizer
assistant social/assistante sociale (m/f) social worker
assister à to attend, to go to VP 5, 24; to be present at 24
association (f): **liberté** (f) **d'** - freedom of assembly
associer: s' - team up
je t'assure I assure you
athlétisme (m): **faire de l'** - to do track and field
atomique: centrale (f) - nuclear power plant
atroce atrocious
attendre to wait for, to expect 13, 20
attentif/attentive attentive 28
attention: faire - à to pay attention to 12
 ~! Careful! VP 2
attentivement attentively
attraper to catch
 ~ **un virus** to catch a virus
au contraire on the contrary 22
au courant well-informed; on top of
au début at first, in the beginning
au lieu de instead of 31
au milieu de in the middle of
au pair au pair (providing childcare in exchange for room and board)
au revoir good-bye 1, VP 2
auberge (f) inn
 ~ **à la campagne** country inn VP 8
 ~ **de jeunesse** youth hostel VP 8
aucun(e): ne ... ~ none, not any
audiovisuel: équipement (m) - audio-visual equipment
augmentation (f) increase
augmenter to increase
aujourd'hui today 10, 14; now 14
aussi also, too 5; as, so
 ~ ... **que** as ... as 12
moi - me too 6
Australie (f) Australia 16
australien/australienne (adj) Australian 16
autant as much, as many
 ~ ... **que** (conj) as much as
auteur (m) author
auto (f) car 7
autobus (m) bus
arrêt (m) **d'** - bus stop
automne (m) fall, autumn 6, 10
en - in fall 10
auto-stop (m) hitchhiking
faire de l' - to hitchhike
autour de around
autre (adj) other 17, 19
 ~ **chose** something else

un(e) - ... another ... 19
autre (pron) other (one)
autrefois formerly, in the past 23; then
Auvergne (f) region in central France
avance (f): **avoir ... minutes d'** - to be ... minutes early
en - ahead of time, early 29
avant before 14
 ~ **de** before 31
 ~ **que** before 33
avantage (m) advantage 22
avant-hier day before yesterday 14
avare stingy
avec with 4
et - ça? anything else? VP 1, VP 6
avenir (m) future 30
aventure (f) adventure
avenue (f) avenue 22
avion (m) airplane
en - by airplane 9
par - by air mail
aviron (m): **faire de l'** - to row, to do crew
avis (m) opinion
à mon - in my opinion 12, 22
avocat/avocate (m/f) lawyer 29
avoir to have 7
 ~ ... **ans** to be ... years old 13
 ~ **besoin de** to need, to have to 7, 13
 ~ **chaud** to be hot 13
 ~ **confiance** to trust
 ~ **conscience** to be aware
 ~ **de la chance** to be lucky
en - assez to have enough
 ~ **envie de** to feel like, to want to 13
 ~ **faim** to be hungry 13
 ~ **froid** to be cold 13
 ~ **Pair + adj** to seem, to look 25
 ~ **l'intention de** to plan to, to intend to 13
 ~ **l'occasion (de)** to have the opportunity (to)
 ~ **la nausée** to feel nauseous, sick VP 9
 ~ **la passion de ...** to love to ...
 ~ **lieu** to take place 14, 24
 ~ **mal à + part of body** to hurt, or have a pain somewhere VP 9
 ~ **peur** to be afraid 13, 32
 ~ **raison** to be right 13
 ~ **rendez-vous (avec)** to have a date (with) 24, 27
 ~ **soif** to be thirsty 13
 ~ **sommeil** to be sleepy 13
 ~ **tort** to be wrong 13
avril (m) April 6
aztèque (adj) Aztec
bac (m) (See **baccalauréat**)
baccalauréat (m) exam at the end of high school that grants entrance to the university
bague (f) ring VP 4
baigner: se - to swim
baignoire (f) bathtub 12
baïller to yawn
bain (m) bath

maillot (m) **de** - swimming suit 11
prendre des bains de soleil to sunbathe
prendre un - to take a bath, to have a bath 26
salle (f) **de bains** bathroom 12
bal (m) **masqué** masked ball
baladeur CD (m) portable CD player VP 7
baladeur MP3 MP3 player 7, VP 7
balcon (m) balcony VP 8
ballon (m) balloon
banane (f) banana VP 6
banc (m) bench
bande (f): - **dessinée** comic strip 21
 ~ **Velpeau** Ace bandage VP 9
banlieue (f) suburb VP 3, 22
banque (f) bank 9
banquier/banquière (m/f) banker
bar (m) bar
barbant(e) (adj) boring 19
bas (mpl) stockings 11
bas/basse (adj) low
baseball (m) baseball
basket (m) basketball 9
les baskets (mpl) trainers, sneakers 11
basketball (m) basketball 9
bateau (m) boat
faire du - to go boating
bateau-mouche (m) sightseeing boat
bâtiment (m) building
bâton (m) stick
battre to defeat, to beat
battu(e) defeated
bavardages (mpl) gossip
beau/bel/belle/beaux/belles beautiful, handsome, pretty 8, 11, 12
il fait beau it is beautiful 10
beaucoup much, very much, a lot 5, 15, 18
 ~ **de** much (many), very much (very many), a lot of, lots of 18
 ~ **trop (de)** much too much, far too many 18
beaujolais (m) a French red wine
beau-père (m) stepfather 10
beaux-arts (mpl) fine arts 20
belge (adj) Belgian 16
Belgique (f) Belgium 16
belle-mère (f) stepmother 10
Bénélux (m) free trade zone formed by Belgium, Luxembourg, and the Netherlands
besoin: avoir - de to need 13
bête stupid
beurre (m) butter 17
bibliothèque (f) library 9
bicyclette (f) bicycle 7; cycling
bien (m) good, advantage
bien (adj) fine 3; well 5, 15; good
assez - okay 2
 ~ **portant** healthy 25
 ~ **sûr!** of course! 4
 ~ **sûr que non!** of course not!
 ~ **vivre** (m) good living
eh - ... well ... 11
ou - or
très - very well 3

R18 Vocabulaire

- bientôt** soon 29
à -! see you soon! VP 2
- bienvenus: soyez les ~** welcome
- bière** (f) beer VP 1, 17
~ **pression** draft beer
- bifteck** (m) steak
- bilingue** bilingual
- billet** (m) bill (currency) VP 1; ticket VP 9
- biologie** (f) biology 3, 20
- bistrot** (m) small café, bistro
- blanc/blanche** white 11, 28
- blanchisserie** (f) laundry
- blesé(e)** hurt
- blesser: se ~** to wound oneself VP 9
- bleu(e)** blue 11
- blog** (m) blog 21, VP 7
- blond(e)** blond 8
- blouson** (m) jacket, windbreaker 11
- BNP (Banque Nationale de Paris)** a
French bank
- boeuf** (m) beef 17
- boire** to drink 17
prendre qqch à ~ to have something
to drink 17
- boisson** (f) beverage, drink VP 1, 17
- boîte** (f) can VP 6
- boîte de nuit** (f) nightclub
- boitier** (m) case VP 7
- bon/bonne** (adj) good 8
ah -! OK! 9
il est ~ it is good 32
il fait ~ it is nice out 10
~ **marché** (adj/inv) cheap, inexpensive
11
~ **séjour!** have a nice stay!
~ **vivant** (adj) jovial; (m) jovial fellow
- bonheur** (m) happiness
- bonjour** hello, good morning 1, 2
- bottes** (fpl) boots 11
- bouche** (f) mouth 26
- boucle** (f) **d'oreille** earring VP 4
- bouger** to move
- bouillabaisse** (f) a fish soup
- boulangier/boulangère** (m/f) baker
- boulevard** (m) boulevard 22
- boulot** (m) job, work (slang)
- boum** (f) party
- bourgeois/bourgeoise** (m/f) member of the
middle class
- bourgeois(e)** (adj) middle-class
- bourse** (f) scholarship 10; grant
- bout** (m) end
- bouteille** (f) bottle 18
- boutique** (f) shop 9, 11
~ **de soldes** discount shop
- boutons** (mpl) rash VP 9
avoir des ~ to have a rash VP 9
- boxe** (f): **match** (m) **de ~** boxing match
- bracelet** (m) bracelet VP 4
- branché(e)** plugged in
- se brancher sur Internet** to connect to
the Internet VP 7
~ **sur le Web** to connect to the Internet
VP 7
- bras** (m) arm 26
- Brésil** (m) Brazil 16
- brésilien/brésilienne** (adj) Brazilian 16
- bridge** (m) bridge (game) 9
- brillamment** brilliantly 28
- brillant(e)** brilliant 8
- brocoli** (m) broccoli
- bronchite** (f) bronchitis
- bronzé(e)** tanned
- bronzer: se ~** to get a tan
- brosse** (f) brush 26
~ **à cheveux** hairbrush 26
~ **à dents** toothbrush 26
- brasser: se ~** to brush 26
- brouillés: oeufs ~** (mpl) scrambled eggs
- bruit** (m) noise 22
- brun(e)** brown, dark-haired, brunette 8
- bruyant(e)** (adj) noisy 22
- budget** (m) budget
- bureau** (m), **bureaux** (pl) desk 12; office 9
~ **de change** currency exchange (office)
~ **des renseignements** information
desk
~ **de tabac** tobacco and stamp vendor
- bus** (m) bus 9, VP 3
en ~ by bus 9
- business** (m) business 11
- but** (m) goal
- ça** (cela) (pron) that
~, **c'est vrai** that's true 18
~ **fait ...** that makes ... /you owe me ...
VP 1
~ **fait combien?** how much is it? VP 1
~ **te va?** is that OK with you?
~ **va?** how are you? 3
~ **va ...** things are going ... 3, VP 9
c'est ~! agreed!
non, ce n'est pas ~ no, that's not it
VP 2
oui, c'est ~ yes, that's it VP 2
- cabine** (f) **téléphonique** phone booth VP 2
- cabinet** (m) **de toilette** bathroom 12
- cachet** (m) tablet VP 9
- cadeau** (m), **cadeaux** (pl) gift, present
- cadre** (m/f) executive 29
- café** (m) café 2, 9
~ **-tabac** café that sells cigarettes
- café** (m) coffee VP 1, 17
café-crème (m) coffee with cream
~ **noir** (m) black coffee
- cahier** (m) notebook 7
- Caire: le ~** Cairo 16
- caisse** (f) cashier's desk, cash register
- calcul** (m) calculus, calculation
- calculatrice** (f) calculator 7
- calendrier** (m) calendar
- Californie** (f) California 16
- calme** calm 8, 22
- calmement** calmly 28
- camarade** (m/f) friend
~ **de chambre** roommate 2
- cambrilage** (m) burglary 24
- cambríoler** to burglarize 24
- cambríoleur/cambríoleuse** (m/f) burglar
24
- camelote** (f) junk
- camembert** (m) type of French cheese
- caméra** (f) movie camera 7
- caméscope** (m) camcorder 7, VP 7
- campagne** (f) country, countryside 15,
22
à la ~ in the country 22
auberge (f) **à la ~** country inn
- camping** (m) camping 25
faire du ~ to go camping
- Canada** (m) Canada 16
- Canadien/Canadienne** (m/f) Canadian
person 2
- canadien(ne)** (adj) Canadian 1, 2, 8, 16
- cantine** (f) school cafeteria 18
- capital(e)** (adj) principal, main
- capitale** (f) capital 16
- car** (conj) because
- carotte** (f) carrot VP 6
- carrière** (f) career 31
- carte** (f) card 21; map
~ **bancaire** debit card VP 8
~ **de crédit** credit card 12, VP 8
~ **d'étudiant** student ID card
~ **postale** postcard 21
- cartes** (fpl) cards (game) 9
- caserne de pompiers** fire station VP 3
- casquette** (f) cap 11
- casser** to break 26
se ~ to break VP 9
- cassette** (f) cassette 7
- cauchemar** (m) nightmare
- cause: à ~ de** because of 30
- caviar** (m) caviar 17
- CD** (m) compact disk 7
- CD-ROM** (m) CD-ROM 7
- ce** (pron) it, that, this, he, she
ce n'est pas it is not 8
ce n'est pas ça that's not it VP 2
ce/cet/cette/ces (adj) this, that 11
- ceci** this
- CEE (Communauté économique
européenne)** (f) European
Economic Community (EEC)
- ceinture** (f) belt VP 4
- cela** that
- célèbre** famous
- célébrer** to celebrate 11
- célibataire** single, unmarried 10, 27
- cent** one hundred 11
~ **mille** one hundred thousand 11
deux -s two hundred 11
- centaines** (fpl): **des ~ de** hundreds
22
- centime** 1/100 euro VP 1
- centrale** (f) **atomique** nuclear power
plant
- centre** (m) center 9
~ **commercial** mall 9, 11
~ **sportif** gym VP 3
- centre-ville** (m) city center, downtown
VP 3, 22
- cependant** however, yet 30
- céréales** (fpl) cereal 17
- cerise** (f) cherry VP 6

certain(e) (*adj*) certain 19
un(e) - ... a certain ... 19
certain(e)s ... (*pron*) some 19; some people
cesser de to stop, to quit 28
c'est it is 2, 8
c'est-à-dire that is to say
 ~ **ça!** agreed! VP 2
 ~ **de la part de qui?** who is calling?
 VP 2
 ~ **possible** it is possible 18
chacun/chacune (*pron*) each one, every
 one 30
 ~ **à son goût** each to his/her own taste
chaîne (*f*) chain VP 4; TV channel 23
chaîne-stéréo (*f*) stereo 7
chaise (*f*) chair 7, 12
chambre (*f*) bedroom 12
camarade de ~ roommate 2, 12
 ~ **à un lit** (hotel) room with one bed VP 8
 ~ **d'hôtel** hotel room VP 8
champ (*m*) field
champion/championne (*m/f*) champion
championnat (*m*) championship
chance (*f*) luck 30
avoir de la ~ to be lucky
quelle -! what luck!
changement (*m*) change
 ~ **de vitesse automatique** automatic
 transmission VP 10
 ~ **de vitesse manuel** manual
 transmission VP 10
chanson (*f*) song VP 7
chanter to sing 5
chanteur/chanteuse (*m/f*) singer VP 5
chapeau (*m*), **chapeaux** (*pl*) hat 11
chaque (*adj*) each, every 19
 ~ **jour** each/every day 23
charbon (*m*) coal
chargé(e) full
charmant(e) charming
charte (*f*) charter
chat (*m*) cat 10
château (*m*), **châteaux** (*pl*) castle
chaud(e) warm, hot 10
avoir ~ to be warm/hot 13
il fait ~ it's warm out 10
chauffeur (*m*) driver
chausser to put shoes on
 ~ **du** + *shoe size* to take a certain shoe size
chaussettes (*fpl*) socks 11
chaussures (*fpl*) shoes 11
chef (*m*) head (*person in charge*); chef
 ~ **d'entreprise** company head (CEO)
 29
 ~ **du personnel** personnel director
chemin (*m*) pathway, direction
 ~ **de fer** (*m*) railroad
demandeur son ~ to ask for directions
chemise (*f*) shirt 11, VP 4
chemisier (*m*) blouse 11
chèque (*m*) check 12
 ~ **de voyage** traveler's check
compte (*m*) ~ checking account
par ~ by check VP 8
cher/chère expensive 11

chercher to look for 12, 20
 ~ **à** to try to, to strive 28
chercheur/chercheuse (*m/f*) researcher 29
cheval (*m*), **chevaux** (*pl*) horse
à ~ on horseback
cheveux (*mpl*) hair 26
cheville (*f*) ankle VP 9
chez ... at ...'s house 9
 ~ **le médecin** to the doctor VP 9; at the
 doctor's
 ~ **moi** at home 9; at my house
chien (*m*) dog 10
chiffre (*m*) number, numeral
chimie (*f*) chemistry 20
chimique (*adj*) chemical
chimiste (*m/f*) chemist
Chine (*f*) China 16
chinois (*m*) Chinese (*language*)
chinois(e) (*adj*) Chinese 2, 7, 8, 16
chocolat (*m*) cocoa, hot chocolate
choisir to choose, to select 13; to decide 28
choix (*m*) choice
chômage (*m*) unemployment
au ~ out of work
chose (*f*) thing 7
autre ~ something else
chouette great
chut! shh!
-ci (over) here
cidre (*m*) cider 17
ciel (*m*) sky
cinéaste (*m/f*) moviemaker, 29
cinéma (*m*) movie theater 2, 9
le ~ the movies 9; film VP 5
 ~ **de quartier** local theater
cinéphile (*m/f*) serious movie-goer
cinq five 1
cinquante fifty 3
cinquième fifth 28
circulation (*f*) traffic 22
circuler to travel
cité (*f*) community
 ~ **dortoir** bedroom community
 ~ **universitaire** student residence,
 group of dormitories
citoyen/citoyenne (*m/f*) citizen 32
citron (*m*) **pressé** (fresh) lemonade
civilisation (*f*) civilization 2
clair(e) well lit; light
il est - que it is clear that 33
classe (*f*) classroom 7; class 19
deuxième ~ second class VP 10
première ~ first class VP 10
classement (*m*) ranking
classique (*adj*) classical
clavier (*m*) keyboard VP 7
clé (*f*) key
climatisation (*f*) air conditioning VP 8,
 VP 10
Coca (*m*) Coke
cocon (*m*) cocoon
coeur (*m*) heart 26
avoir mal au ~ to have an upset
 stomach 26
coffre (*m*) trunk VP 10

coiffeur/coiffeuse (*m/f*) hairdresser
colère (*f*) anger 33
se mettre en ~ to get angry
collants (*mpl*) tights, pantyhose 11
collectivité (*f*) community
collège (*m*) middle school 2
colon (*m*) colonist
combien (**de**) how many? how much?
 11, 18
c'est -? ça fait -? how much is it?
 VP 6
 ~ **de fois** how many times? 23
 ~ **de temps?** how long? VP 8, 23
comédie (*f*) comedy VP 5
comédien/comédienne (*m/f*) comedian
 VP 5
commander to order 18
comme as, for, like, since 20
 ~ **les autres** like others
 ~ **ci, - ça** okay, not too bad 3
commencement (*m*) beginning 30
commencer (**à**) to begin 19, 28
 ~ **par** to begin by/with 19
comment how 6, VP 3
 ~ **allez-vous?** how are you? 3
 ~ **dit-on ...?** how do you say ...?
 ~ **t'appelles-tu?** what is your name? 1
 ~ **vas-tu?** how are you? 3
 ~ **vous appelez-vous?** what is your
 name?
commerçant/commerçante (*m/f*)
 shopkeeper
commerce (*m*) business 3, 31
représentant(e) (*m/f*) **de** ~ sales
 representative
commissariat (*m*) **de police** police station
 VP 3
commun(e) common
communication (*f*) communication 31
compact disque (*m*) compact disk 7
compagnie (*f*) company 31
compétent(e) competent 8
complet (*m*) suit
complice (*m/f*) accomplice
compliqué(e) complicated
composer to compose, to make up VP 7
composter (**un billet**) to punch (a ticket)
 VP 10
compréhensif/compréhensive (*adj*)
 understanding
comprendre to understand 18
je comprends I understand VP 2
comprenez-vous ...? do you
 understand ...? VP 2
compris(e) understood; included
service ~ tip (service charge) included
comptabilité (*f*) accounting 20
comptable (*m/f*) accountant 29
compte (*m*) account
 ~ **chèques** checking account
compte-rendu (*m*) report
compter to count; to plan
comptoir (*m*) counter
concert (*m*) concert VP 5
concevoir to conceive, to view

R20 Vocabulaire

- concombre** (*m*) cucumber VP 6
concours (*m*) contest
 ~ **d'entrée** entrance exam
concurrence (*f*) competition
condition: à ~ que on the condition that, provided that 32
conduire to drive 23, 30; to lead
se ~ bien to behave properly
se ~ mal to misbehave, to behave badly
conférence (*f*) lecture
confiance (*f*): **faire ~ à** to trust
confiture (*f*) jam 17, VP 6
conflit (*m*) conflict
conformiste (*adj*) conformist 8
confort (*m*) comfort VP 8, VP 10
confortable comfortable 8, VP 8, VP 10
confus(e) (*adj*) confused
congé (*m*): **jour** (*m*) **de ~** holiday, day off 30
 ~ **payé** paid holiday
conjoncture (*f*) situation
conjugaison (*f*) conjugation
connaissance (*f*): **faire la ~ de** to make the acquaintance of 15; to meet for the first time 15, 22
connaître to be acquainted with, to be familiar with, to know, to meet 20, 22
se connecter sur Internet to go on the Internet, to connect to the Internet VP 7
connu(e) well-known
consacré(e) (*adj*) devoted
consacrer to devote
conscience (*f*): **avoir ~** to be aware
conscientieux/consciencieuse conscientious 8, 28
conseil (*m*) piece of advice 19
donner des conseils to give advice
conseiller/conseillère (*m/f*) advisor
conséquent: par ~ therefore
conservateur/conservatrice conservative 8, 28
conserver to keep, to save 32
considérer to consider 11
console (*f*) **de jeux vidéo** video game console
consommations (*fppl*) beverages, snacks
consommer to consume, to use; to take (type of fuel) VP 10
construire to build, to construct 23
consulat (*m*) consulate
contemporain(e) (*adj*) contemporary
content(e) happy 8, 33
contestation (*f*) challenge
contester to challenge
continent (*m*) continent 16
continu(e) continuous
continuer (**à**) to continue VP 3, 28
contractuelle (*f*) parking enforcement officer
contraire (*m*): **au ~** on the contrary 22
contrat (*m*) contract
contravention (*f*) ticket (*for a traffic violation*)
- contre** against 22, VP 9
convenir to be suitable
conversation (*f*): **entamer la ~** to strike up a conversation
copain/copine (*m/f*) friend 2
corbeille (*f*) wastepaper basket
coréen(ne) (*adj*) Korean 8
corps (*m*) body 26
correspondance (*f*) correspondence; change of trains
corrida (*f*) bullfight
cosmopolite cosmopolitan
costume (*m*) man's suit 11; costume VP 5
Côte (*f*) **d'Ivoire** Ivory Coast
côtelette (*f*) cutlet, chop
coton (*m*) cotton VP 4
coton-tige (*m*) cotton swab VP 9
cou (*m*) neck 26
coucher: se ~ to go to bed 26
couleur (*f*) color 11; **de quelle ~** what color 11
coup (*m*): **tout à ~** suddenly 24
 ~ **de soleil** (*m*) sunburn
couper to cut 26
se ~ to cut oneself 26, VP 9
courageux/courageuse brave, courageous 28
courante: eau ~ running water 12
courir to run 25
courriel (*m*) e-mail 21, VP 7
courrier (*m*) mail 21
 ~ **électronique** e-mail VP 7
cours (*m*) class, course 3, 19
suivre un ~ to take a course 19
course (*f*) race
courses (*fppl*): **faire les ~** to shop for food 10, 18, VP 6
court(e) short VP 4, 26
cousin/cousine (*m/f*) cousin 2, 10
coût (*m*) cost 12, VP 10
coûter to cost 11, 12
craindre to fear 33
crainte (*f*) fear 33
crampes (*fppl*) **à l'estomac** stomach cramps VP 9
cravate (*f*) tie 11, VP 4
crayon (*m*) pencil 7
créateur/créatrice creative 8, 28
créatif/créative creative
Crédit Lyonnais (*m*) a French bank
crédit (*m*): **carte** (*f*) **de ~** credit card
créer to create 31, VP 7
 ~ **une entreprise** to start a business 31
crème (*f*) cream 17, custard 27
creux/creuse empty
criminalité (*f*) crime 22
crise (*f*) **mondiale** world crisis
critique (*adj*) critical
critiquer to criticize 35
croire to believe, to think 33
 ~ **à** to believe in 33
 ~ **que** to believe/think that 33
croissant (*m*) crescent-shaped roll VP 1
croque-monsieur (*m*) *grilled ham and cheese sandwich*
- croissance** (*f*) belief
cruel/cruelle cruel 28
crypté(e) (*adj*) scrambled
Cuba (*m/f*) Cuba 16
cubain(e) (*adj*) Cuban 16
cuir (*m*) leather VP 4
cuisine (*f*) cooking 10, 18; kitchen 12
faire la ~ to cook 10
culture (*f*): ~ **physique** bodybuilding
maison de la ~ arts center
culturel/culturelle (*adj*) cultural 22
curieux/curieuse curious 8, 28
- d'abord** first; at first 23
d'accord: être ~ to agree 2
 ~! agreed! OK! all right! 5
dactylo (*f*) typist
d'ailleurs besides, moreover; by the way
dame (*f*) lady 8
dames (*fppl*) checkers
danois(e) (*adj*) Danish
dans in 12
 ~ **l'ensemble** on the whole
 ~ **l'état de** in the state of 16
danse (*f*) dance 9
danser to dance 5
d'après according 22
 ~ **vous** according to you, in your opinion
date (*f*) date (*calendar*) 14
quelle est la ~? what is the date? 6
davantage more
de (**d'**) about, from, of 4, 8, 9; of (possessive) 10
 ~ + *superlative* in 12
 ~ **même** likewise
 ~ **nouveau** again
 ~ **plus en plus** more and more
 ~ **temps en temps** once in a while 23
DEA (*m*) *degree after 1 year of study beyond the maîtrise*
débat (*m*) debate
debout standing up
début (*m*) beginning
au ~ at first, in the beginning
décapotable (*f*) convertible VP 10
décembre (*m*) December 6
décevoir to disappoint 29
décider (**de**) to decide 28
déclin (*m*) decline
décorateur/décoratrice (*m/f*) (interior) decorator
découverte (*f*) discovery
découvrir to discover 26
décrire to describe 21
dedans inside
défaite (*f*) defeat
défendre (**à qqn de**) to forbid, to prohibit 28
se ~ to defend oneself
défense (*f*) protection, defense
défiler to march
dégrés (*mpl*) degrees (*weather*) 12
dehors outside 24

déjà already 14, 23; ever 15
déjeuner (*m*) lunch, noon meal 18
petit- breakfast 18
déjeuner (*v*) to have lunch 18
deltaplane (*m*): **faire du** ~ to go hang-gliding
demain tomorrow 12
demande (*f*) request
demander: ~ à **qqn de** (**si**) ... to ask someone to (if) ... 21
 ~ **qqch à qqn** to ask for sth from someone 21
 ~ **son chemin** to ask for directions
 ~ **un renseignement** to ask for information
se ~ to wonder
démarrer to drive away
déménagement (*m*) moving (*house*)
déménager to move (*house*)
demi(e): il est ... heure(s) et ~ it is half past ... 3
demi (*m*) half
demi-frère (*m*) half-brother 10
demi-heure (*f*) half-hour
demi-pension (*f*) breakfast and dinner VP 8
demi-soeur (*f*) half-sister 10
dentifrice (*m*) toothpaste 26, VP 6
dentiste (*m/f*) dentist 29
dents (*fppl*) teeth 26
départ (*m*) departure 30
dépassé(e) (*adj*) outdated
dépasser to surpass, to exceed
dépêcher: **se** ~ to hurry 27
dépendre to depend
dépense (*f*) expense
dépenser to spend money 12
déplacer: **se** ~ to move around
déplorer to deplore 33
déprimé(e) depressed VP 9
déprimer to depress
depuis (*adv*) for, since 16
 ~ **combien de temps** for how long 16
 ~ **quand?** since when? 16
depuis que (*conj*) since 33
déranger (**qqn**) to bother
dernier/dernière last 14; recent
derrière behind 12; in back, in back of
désaccord (*m*) disagreement
désagréable unpleasant
descendre to get off, to go down, to stop at a place 15, 23
déshonneur (*m*) disgrace
désigné(e) identified
désirer to wish, to want 32
vous désirez? may I help you? VP 1, VP 8
désolé(e) very sad 33
être ~ to be very sorry 33
désordre (*m*) disorder, disarray
en ~ messy
désormais from now on
dessert (*m*) dessert 17
dessin (*m*) **animé** cartoon 23

destinée (*f*) destiny
détendre: **se** ~ to relax 27
détester to detest, to hate 4, 17, 28; to dislike 2, 3, 4
détruire to destroy 23, 30
dette (*f*) debt 10
DEUG (*m*) *degree received after 2 years of university study*
deux two 1
 ~ **cents** two hundred 10
 ~ **cent un** two hundred one 10
 ~ **mille** two thousand 10, 15
tous/toutes les ~ both
deux-roues (*m*) two-wheeler
deuxième second 28
devant in front (of) 12
devenir to become 16, 23
qu'est-ce que tu deviens? what have you been up to?
devise (*f*) motto
devises (*fppl*) currency
devoir (*v*) must, should, to have to, to be supposed to 19, 28
 ~ + *noun* to owe 19
je dois I must 5, 19
je vous dois I owe you
vous devez you should, must 19
devoir (*m*) written assignment 19
devoirs (*mpl*) homework
faire les ~ **s** to do homework 10, 19
d'habitude usually 23
dialogue (*m*) dialog VP 5
difficile difficult, hard 8, 19
difficulté (*f*) difficulty
diffuser to broadcast
dimanche (*m*) Sunday 5
le ~ on Sundays
diminuer to diminish, to lessen
dîner (*m*) dinner, supper 18
 ~ **seul** only dinner (is served)
dîner (*v*) to have dinner 5, 18
diplôme (*m*) degree, diploma 19
dire (**qqch à qqn**) to say, to tell 21
c'est-à-dire that is to say
 ~ **que** to say that 33
que ~? what to say?
vouloir ~ to mean 21
direct: **vol** ~ non-stop flight VP 10
directions (*fppl*) directions, compass points 16
diriger to direct, to manage
dis donc! hey! say! 16
discipline (*f*) discipline
discours (*m*) speech
discret/discrète discreet 28
discuter to chat; to talk 18
 ~ **de** to discuss, to talk about
disparaître to disappear
disparition (*f*) disappearance
disparu(e) disappeared
disponibilités (*fppl*) number available
disposer to be in charge
dispute (*f*) argument
disputer: **se** ~ (**avec**) to argue, quarrel (with) 27

disquette (*f*) floppy disk, diskette VP 7
distracted (*f*) amusement, entertainment
distrain(e) (*adj*) distracted
distributeur automatique (*m*) ATM (automatic teller machine)
dites ... say ... 16
diversifier: **se** to become varied
diversité (*f*) diversity 22
divorcé(e) (*adj*) divorced 10
divorcer to divorce 27
dix ten 1
 ~ **mille** ten thousand 11
dix-huit eighteen 3
dixième tenth 28
dix-neuf nineteen 3
dix-sept seventeen 3
dizaine (*f*) about ten
docteur (*m*) doctor
chez le ~ at the doctor's office VP 9
doctorat (*m*) Ph.D. (*degree for 2-5 years of study beyond the maîtrise*)
documentaire (*m*) documentary film VP 5
doigt (*m*) finger 26
dois (See **devoir**)
domaine (*m*) domain, field, realm
domicile (*m*) house, address
dommage too bad
il est ~ **que** it is too bad that 32
donc therefore
données (*fppl*) data
donner (**qqch à qqn**) to give 21
donnez-moi give me VP 1
 ~ **rendez-vous à** to arrange to meet, to make a date/appointment with 27
se ~ **rendez-vous** to arrange to meet one another 27
dormir to sleep 15
dos (*m*) back VP 9
d'où from where 16
douane (*f*) customs 32
douanier (*m*) customs officer
douche (*f*) shower 12, VP 8
prendre une ~ to take a shower, to have a shower 26
douleur (*f*) pain VP 9
doute (*m*) doubt
sans ~ probably, undoubtedly
douter to doubt
je doute que I doubt that 33
douteux: il est ~ **que** it is doubtful that 32
doux/douce soft, sweet 28
douzaine (*f*) dozen VP 6
douze twelve 1
 ~ **cents (= mille deux cents)** twelve hundred 10
drame (*m*) **psychologique** psychological drama VP 5
drapeau (*m*) flag
drogue (*f*) drugs
droit (*m*) law (*field of study*) 20; right 32
droit(e) right (*direction*)
 à ~ **de** to the right of/on the right 12
droit (*adv*): **tout** ~ straight ahead

R22 Vocabulaire

drôle funny 8
drôlement peculiarly
dû (*pp* of **devoir**)
dur (*adv*) hard
dur(e) (*adj*) hard, difficult
durer to last 30
DVD (*m*) DVD 7, VP 7
dynamique dynamic, vigorous

eau (*f*) water 17
 ~ **courante** running water
 ~ **minérale** mineral water 17, VP 1

échange (*m*) exchange
libre-échange (*m*) free trade
échanger to exchange VP 7
échapper to escape
écharpe (*f*) scarf VP 4
échecs (*mpl*) chess 9
école (*f*) school 9, 20
économe thrifty
économie (*f*) economy 3
économies (*fpl*): **faire des** ~ to save money 10

économique (*adj*) economical VP 10
économiques: les sciences (*fpl*) ~ economics 20

écouter to listen to 5, 20
écoutez! listen! VP 2
écran (*m*) screen VP 7
écrire (qqch à qqn) to write 21
 s'~ to write to each other 27
écrivain (*m*) writer 29
écrivez! write! VP 2
éditer (les photos) to edit (photos) VP 7
effectuer to perform
effet: en ~ as a matter of fact 17
effets (*mpl*) **spéciaux** special effects VP 5
efficace efficient
effort (*m*) effort
égal(e) (égaux mpl) equal 28
égalité (*f*) equality 2
 à ~ equal
église (*f*) church
égoïste selfish 8
Égypte (*f*) Egypt 16
égyptien/égyptienne Egyptian 16
électronique (*f*) electronics 20
élégamment elegantly
élevé(e) high
élire to elect
elle she, it 2, 4; her 6
 ~-**même** herself, itself
elles they 4; them 6
 ~-**mêmes** themselves

email (*m*) e-mail VP 5, 21
embouteillage (*m*) traffic jam
émission (*f*) TV program, show, broadcast 23
emploi (*m*) use; employment; job 29, 31
employé/employée (*m/f*) employee 29
employer to employ, to hire, to use 11
emprunt (*m*) borrowed item
emprunter to borrow VP 7
en (*pron*) some, any (of it, of them); from it (them); about it (them) 25

en (*prep*) by 9; in 12
 ~ + **fabric or material** made of ...
 ~ **avance** early, ahead of time 29
 ~ **avion** by plane 9
 ~ **bus** by bus 9
 ~ **ce moment** (*m*) at this time/moment
 ~ **désordre** messy
 ~ **effet** as a matter of fact, indeed 17
 ~ **exprès** by special delivery
 ~ **face (de)** across (from); opposite 12
 ~ **faillite** bankrupt
 ~ **fait** in fact
 ~ **forme** in shape 25
 ~ **hausse** on the rise
 ~ **ligne** on-line
 ~ **moyenne** on the average
 ~ **plus** moreover
 ~ **poche** in one's pocket
 ~ **plein air** outdoors
 ~ **recommandé** by registered mail VP 7
 ~ **retard** late 29; behind
 ~ **semaine** during the week
 ~ **solde** on sale
 ~ **taxi** by taxi VP 3
 ~ **tête** in first place
 ~ **train** by train 9
 ~ **tout** in all
 ~ **vacances** on vacation 15
 ~ **ville** in the city 12, 22; in town
 ~ **voiture** by car 9
 ~ **voyage** on a trip 5

enchanté(e) pleased to meet you 1; delighted

encore again, still, yet 23
 ~ **une fois** once more, again VP 2
 ~ **un peu** a little more, a little longer
ne ... pas ~ not yet 14, 23

endroit (*m*) place 15
énergique energetic 8
énervé: s' ~ to get nervous, upset 27
enfance (*f*) childhood
enfant (*m/f*) child 10
petit- ~ grandchild
enfermer: s' ~ to close oneself
enfin at last, finally 23; well ... VP 8
engagé(e) involved
engager: s' ~ to get involved
énigme (*f*) puzzle
enlever to take (sth) off
ennemi(e) (*m/f*) enemy 33
ennuyer: s' ~ to get bored 27
ennuyeux/ennuyeuse boring 8, 28
enregistrement (*m*) recording
studio (*m*) d'~ recording studio
enregistrer to check (*baggage*) VP 10; to record, to tape
enrichir: s' ~ to get rich
enseignement (*m*) education, instruction
enseigner to teach 19
ensemble together 19, 27
dans l' ~ on the whole
ensuite after, then 23; next; afterwards
entamer la conversation to strike up a conversation

entendre to hear 13
 s'~ **bien (avec)** to get along (with) 27
entendu heard; agreed VP 8
entracte (*m*) intermission
entraîner: s' ~ to train VP 9
entre among 27, 28; between 12, 27, 28
entreprise (*f*) firm 31
entrer to come in, to enter (into) 9, 15, 23
 ~ **en vigueur** to come into effect
entretien (*m*) upkeep
entrevue (*f*) interview
envahissant(e) invasive
envie: avoir - de to feel like, to want to 13
environ approximately, around
carte ~ menu (*prices*) approximately
environnement (*m*) environment 32
envoyer (qqch à qqn) to send 11, 21
épaule (*f*) shoulder VP 9
épice (*f*) spice
épinards (*mpl*) spinach
époque (*f*) epoch, period, time 24; era
 à **son** ~ in one's time
épouser to marry 28
épouvantable: il fait un temps ~ the weather is awful 12
époux/épouse (*m/f*) spouse
épreuve (*f*) challenge, test
équilibré(e) balanced
équipe (*f*) team
équipement (*m*) equipment
 ~ **électronique** electronic equipment VP 7
 ~ **ménager** household appliances
équiper to equip
équitation (*f*) horseback riding
faire de l' ~ to go horseback riding VP 9
ériger: érigeant establishing
escalade (*f*) rock-climbing 25
escale (*f*) stop(over)
escaliers (*mpl*) stairway
escargot (*m*) snail 17
espace (*m*) room VP 10
 ~ **vert** open land VP 10
espadrilles (*fpl*) *rope-soled sandals* VP 11
Espagne (*f*) Spain 16
Espagnol/Espagnole (*m/f*) Spaniard
espagnol(e) (*adj*) Spanish 8, 16
espagnol (*m*) Spanish (*language*) 3
espèces (*fpl*) cash VP 8
en ~ in cash VP 8
espérer to hope 11, 28
espoir (*m*) hope
esprit (*m*) spirit
 ~ **de finesse** intuition
 ~ **de géométrie** logic
essayer (de) to try 11, 28; to try on 11, VP 4
essence (*f*) gasoline VP 10
 ~ **ordinaire** regular gas VP 10
essentiel (*m*) what counts
essentiel/essentielle (*adj*) essential
il est ~ it is essential 32
est (*m*) east 16
estomac (*m*) stomach VP 9

estudiantin(e) (*adj*) student
et and 4
 ~ **toi?** and you? 2
 ~ **vous?** and you? 2
établissement (*m*) creation
étage (*m*) floor, story (of building)
premier ~ second floor VP 3
étagère (*f*) shelf 12
étape (*f*) stage
état (*m*) state 16; government
dans l'~ de in the state of 16
 ~ **de santé** state of (one's) health
État-providence (*m*) Welfare State
États-Unis (*mpl*) United States 16
été (*m*) summer 6, 10
en ~ in summer 10
éternuer to sneeze VP 9
étoile (*f*) star VP 5
restaurant à ... étoiles a ...-star
 restaurant VP 5
étonnant(e) (*adj*) surprising
étonné (*adj*) astonished 33
étonnement (*m*) amazement 33
étranger (*m*) foreigner 15
étranger/étrangère foreign, from abroad
 15, 28
étranger: à l'~ abroad 15
être to be 4
 ~ **à** to belong to 10
 ~ **reçu(e) à un examen** to pass an exam
 19
étroit(e) (*adj*) narrow VP 4
études (*fpl*) studies 3, 10, 20
 ~ **commercial** business 20
 ~ **d'ingénieur** engineering 20
 ~ **supérieures** higher education 20
faire des ~ (de) to study 10, to go to
 school 19; to specialize in 20
étudiant(e) (*m/f*) student 8
étudier to study 3, 4
euro (*m*) European currency unit, euro
Europe (*f*) Europe 16
européen/européenne (*adj*) European 16
Européen/Européenne (*m/f*) European
 person
eux them 6
chez ~ at their house
 ~ **mêmes** themselves
évasion (*f*) escape, getting away
événement (*m*) event 24
éventuel/éventuelle possible
évidemment obviously, of course 28
évident: c'est ~ it's obvious
il est ~ que it is obvious that 33
éviter to avoid
exagérer to exaggerate
examen (*m*) exam 3, 19; test
être reçu(e) à un ~ to pass an exam 19
passer un ~ to take an exam 19
préparer un ~ to study for an exam 19
rater un ~ to fail/flunk an exam 19
réussir à un ~ to pass an exam 19
excepté except VP 8
exclusivité (*f*): **films en** ~ newly released
 movies

excuser: s'~ to apologize 27
excusez-moi excuse me VP 3
exercice (*m*) exercise
faire de l'~ to exercise 25
exigence (*f*) demand
exode (*m*) exodus
expérience (*f*) experiment
explication (*f*) explanation
expliquer to explain
exposer to display, to exhibit; to describe
exposition (*f*) exhibit
exprès: en ~ by special delivery
express (*m*) espresso
expression (*f*) expression
d'~ française French-speaking
liberté (*f*) **d'~** freedom of speech
exprimer to express
s'~ to express oneself, to be expressed
extérieur (*m*): **à l'~** outside
extrait (*m*) excerpt, extract
extraordinaire extraordinary, incredible
fabriquer to manufacture
fac (*f*) university
face: en ~ (de) across (from), opposite 12
 ~ **à** against, toward
faire ~ à to face up to
fâché(e) (*adj*) angry
fâcher: se ~ to get angry 27
facile easy 8, simple 19
faciliter to make easier
façon (*f*) way, manner
de toute ~ in any case
facteur/factrice (*m/f*) mailman; factor
facture (*f*) invoice
faculté (*fac*) (*f*) a specialized school
 within a university 9, 20
faible weak 8
faillite (*f*) bankruptcy
en ~ bankrupt
faim (*f*) hunger
avoir ~ to be hungry 13
faire to do, to make 10, 12; to be active
 in 17
 ~ + **size** to take a certain size VP 4
 ~ + **sport** to play/practice/do a sport 17,
 25
 ~ + **subject** to study
 ~ **attention (à)** to pay attention (to) 10
 ~ **concurrence à** to compete with
 ~ **confiance à** to trust
 ~ **de l'exercice** to exercise 25
 ~ **de la photo** to take pictures/
 photographs 17
 ~ **des achats (en ligne)** to make
 purchases (on-line) VP 7
 ~ **des économies** to save money 10,
 12
 ~ **des études (de)** to go to school, to
 study 19; to specialize in 20
 ~ **des progrès** to improve 19; to make
 progress 19, 33
 ~ **des recherches** to do research 20
 ~ **du camping** to go camping
 ~ **du shopping** to shop 10

~ **du sport** to be active in a sport, to do
 sports 25
 ~ **du tourisme** to go sightseeing
 ~ **face à** to face up to
 ~ **grève** to go on strike
 ~ **la connaissance de** to make the
 acquaintance of, to meet for the first
 time 15
 ~ **la cuisine** to cook, to do the cooking
 18
 ~ **la vaisselle** to do the dishes 10
 ~ **le ménage** to do the housecleaning
 10
 ~ **le tour** to go around
 ~ **les courses** to go food shopping 10
 ~ **les devoirs** to do homework 10, 20
 ~ **les valises** to pack
 ~ **noir** to be dark
 ~ **nuit** to be dark
 ~ **partie de** to be a member, to be part
 of
 ~ **peur à** to frighten
 ~ **un match (de)** to play a game (of) 10
 ~ **un séjour** to reside, to spend time 15
 ~ **un stage** to do an internship, to
 undergo training
 ~ **un voyage** to go on/take a trip 10, 15
 ~ **une promenade** to take/go for a
 ride/walk 10
se ~ to happen
se ~ mal to hurt oneself VP 9
tout ~ to do everything
fait (*m*) act, fact 24
 ~ **divers** news item 24
faites attention! pay attention! VP 2
falloir to be necessary 19
il a fallu it was necessary 19
il fallait it was necessary 23
il faut it is necessary, one/you must 19
familier/familiale familiar 28
famille (*f*) family 10
situation (*f*) **de** ~ marital status VP 2
fantôme (*m*) ghost
farci(e) stuffed VP 6
fasciner to fascinate
fatigant(e) tiring 9
fatigué(e) tired 25, VP 9
faut: il ~ + *inf* it is necessary, one should 19
faute (*f*) lack
 ~ **d'argent** for lack of money
fauteuil (*m*) armchair 12
faux/fausse false 8, untrue 28; fake VP 4
c'est faux! that's/it's false/wrong! 8, it's
 untrue!
faux ami (*m*) false cognate 2
favori/favorite favorite 28
favoriser to promote, to favor
fax (*m*) fax machine 7, 33; fax message 33
félicitations! (*f*) congratulations!
femme (*f*) woman 8; wife 10
 ~ **d'affaires** businesswoman 29
femme ingénieur woman engineer 29
fenêtre (*f*) window 12
ferme (*f*) farm
fermé(e) closed VP 5

- fermer** to close, to shut 26
fermez vos cahiers! close your notebooks!
 VP 2
festival (m) de Cannes Cannes film
 festival VP 5
fête (f) feast, holiday; party 11, 30
 - **d'anniversaire** birthday party
 - **de la Bastille** French national holiday
 (July 14)
 - **nationale** national holiday
feuille (f) de papier sheet of paper VP 1
feuilleton (m) TV series 23
février (m) February 6
fiabilité (f) reliability VP 10
fiable (adj) reliable VP 10
fiancer: se ~ (avec) to get engaged (to) 27
fichier (m) (computer) file VP 7
fier/fière: être ~ to be proud 33
fierté (f) pride 33
fièvre (f) fever VP 9
figure (f) figure; face 26
figurer: se ~ to imagine
filiale (f) branch (of a company)
fille (f) girl 8; daughter 10
 jeune ~ (young) girl
film (m) movie VP 5
 - **d'animation** animated movie VP 5
 - **d'aventure** adventure movie VP 5
 - **comique** comedy
 - **d'épouvante** horror movie VP 5
 - **de science-fiction** sci-fi movie VP 5
 - **documentaire** documentary
 - **en exclusivité** newly released movie
 - **historique** historical movie VP 5
 - **policier** detective movie VP 5
 - **romantique** romance
fil (m) son 10
fin (f) end 30
finale finally 23
finances (fpl) personnelles personal
 finances 10
 finesse (f): esprit (m) de ~ intuition
finir to end, to finish 13, 23
 - **de** to finish 28
flash (m) d'information news flash
Floride (f) Florida 16
flûte (f) flute 9
fois (f) time 23
 à la ~ at the same time
encore une ~ once more, again
 VP 1
 une ~ once 23
folklorique (adj) folk, folkloric
fonctionnaire (m/f) civil servant 29
fonction publique (f) civil service 31
fond (m) back
 au ~ (du magasin) at the back (of the
 store)
ski (m) de ~ cross-country skiing
 VP 9
fondé(e) founded
fonder: ~ une famille to start a family
foot (m) soccer 9
football (m) soccer 9
 - **american** football 9
- forcément** necessarily
forcer: se ~ to exert oneself
forêt (f) forest
forme (f) shape 25
 en ~ in shape 25, VP 9
 être en ~ to be in shape 25, VP 9
formidable extraordinary
fort(e) strong 8; loud
forum de discussion (computer)
 newsgroup VP 7
fou/fol/folle/fous/folles crazy 28
foulard (m) head scarf VP 4
fouler: se ~ to sprain VP 9
fournisseur (m) supplier
foyer (m) residence
frais (mpl) expenses
 - **de scolarité** tuition fees
 - **médicaux** medical expenses
fraise (f) strawberry VP 6
franc/franche (adj) frank 28
français(e) (adj) French 1, 7, 8, 16
 d'expression ~ French-speaking
Français/Française (m/f) French person
 8, 16
français (m) French (language) 3
France (f) France 16
France 3 a French TV channel
franchement frankly, honestly
francophone (adj) French-speaking
fraternité (f) brotherhood 2
fréquentation (f) attendance
fréquenter to attend
frère (m) brother 1, 10
 demi-~ half-brother 10
frites (fpl) French fries 18
 - **saucisses (fpl)** sausages and French
 fries
pommes ~ French fries VP 6
froid(e) cold; reserved (person)
froid (m) cold
 avoir ~ to be cold 13
 il fait ~ it is cold 12
fromage (m) cheese 17
frontière (f) border 32
fruits (mpl) fruit(s) 18
fugitif/fugitive fleeting
fumer to smoke 18
fumeur: voiture (f) ~ smoking car VP 10
voiture (f) non-~ non-smoking car
 VP 10
furieux/furieuse furious 33
 être ~ to be furious 33
- gagner** to earn, to win 12
 - **sa vie** to earn one's living 22
 - **bien sa vie** to earn a good living
gamin(e) (m/f) kid, child
gant (m) glove
garage (m) garage 12, VP 8
garçon (m) boy, young man 8
garde (m) républicain republican guard
garder to keep 20, 32; to preserve
 - **la ligne** to keep one's figure, to watch
 one's weight
gare (f) train station 9, VP 9
- gâteau (m)** cake 17
gauche (f) left
 à - **de** to the left of 12
gazole (m) diesel fuel VP 10
géant(e) (m/f) giant
gendarme (m) police
généreux/généreuse generous 8, 28
génial(e) (géniaux mpl) bright, smart 8;
 great
génie (m) genius
genou (m), genoux (pl) knee 26, VP 9
genre (m) type 22
 quel - **de** what kind of 22
gens (mpl) people 8, 16
gentil/gentille nice 8, 28
gentilhomme (m) gentleman
géométrie (f) geometry
 esprit (m) **de ~** logic
gérer to manage
gestion (f) management 20
gîte: ~ avec chambre d'hôte bed and
 breakfast VP 8
glace (f) ice cream 17; mirror
golf (m) golf 1, VP 9
gorge (f) throat 26
goût (m) taste
 chacun à son ~ each to his/her own
 taste
 une question **de ~** a matter of taste
goûter to taste
gouttes (fpl) drops VP 9
gouvernement (m) government 32
GPS: système ~ (m) GPS (Global
 Positioning System) VP 10
grâce à thanks to
gramme (m) (abbrev g) gram VP 7
grand(e) big, large, tall 8, VP 4
 - **magasin (m)** department store
 - **surface (f)** discount superstore 11
grandes marques (fpl) designer labels
grand-chose much
grand-mère (f) grandmother 10
grand-père (m) grandfather 10
grands-parents (mpl) grandparents 10
gratuit(e) free (of charge) 19
graver (un CD, DVD) to burn (a CD,
 DVD) VP 7
gravité (f) gravity, seriousness
grec/grecque (adj) Greek 16
Grèce (f) Greece 16
grenier (m) attic
grève (f) strike
grill (m) grill (restaurant) 11
grippe (f) flu 25, VP 9
gris(e) gray 11
gros/grosse big 28; fat 28
gros lot (m) jackpot (in the lottery)
grossir to gain weight, to get fat 13
groupe (m) group
guérir to cure
guerre (f) war 32
 Seconde - **mondiale** World War II
guichet (m) ticket window VP 10
guide (m) guidebook
guide (m/f) guide (person)

guitare (*f*) guitar 7, 9
gym (*f*) exercise, gymnastics
faire de la ~ to exercise
gymnase (*m*) gymnasium
gymnastique (*f*) exercise, gymnastics 25
faire de la ~ to do gymnastics/exercises

*The asterisk * indicates an aspirate 'h'; no liaison or elision is made at the beginning of the word.*
habiller: s'~ to dress, to get dressed 26
habitant/habitante (*m/f*) inhabitant 22
habiter to live (in) 4, 22
habitude (*f*) habit
d'~ usually 23
 ~ **alimentaire** dietary habit
 ~ **de travail** work habit
habituellement usually 23
habiter: s'~ à to get used to
haricots* (*mpl*) beans 18
 ~ **verts** green beans VP 6
hasard* (*m*) chance 30; accident
par ~ by chance
hauteur* (*f*) height
hériter to inherit
hésiter (*à*) to hesitate 28
heure (*f*) hour, time 1
 à ... **heure(s)** (*abbrev h*) at ... o'clock 3
 à l'~ on time 29
 à l'~ **actuelle** at the present time 31; at this time
 à **quelle** ~? at what time? 4, 6
dans ... heure(s) in ... hour(s) 4
 ~ **de loisir** free time
quelle ~ **est-il?** what time is it? 1
une ~ **de libre** a free hour
heureux/heureuse happy 8, 28
être ~ to be happy 33
heureusement fortunately 28
hier yesterday 14
avant-~ day before yesterday 14
 ~ **soir** yesterday evening, last night 14
histoire (*f*) history 3, 20; story 21, 24
hiver (*m*) winter 6, 10
en ~ in winter 10
HLM (habitation) (f) à loyer modéré low-rent housing
hollandais(e)* (*adj*) Dutch 16
Hollande* (*f*) Holland 16
homme (*m*) man 8
 ~ **d'affaires** businessman 29
honnête honest 8
hôpital (*m*) hospital 9
horaire (*m*) schedule
hors saison off-season
hors-d'oeuvre* (*m*) appetizer 17
hôte/hôtesse (*m/f*) host, hostess
hôtel (*m*) hotel 2
 ~ **de grand luxe** luxury hotel VP 8
huit* eight 1
huitième* eighth 28
humeur (*f*) mood
de bonne/mauvaise ~ in a good/bad mood
ici here 9
 ~ ... This is ... (*on the phone*) VP 2

idéaliste (*adj*) idealistic 8
identité (*f*) identity
carte d'~ ID card VP 4
pièce d'~ proof of identity VP 4
idiot(e) stupid 8
il he, it 4
il est it is 8
il faut + inf it is necessary, you have to/
 must/should, one has to/must/should
 19
il pleut it is raining 12
il vaut mieux it is better 31
il y a there is/there are 7
 ~ + *elapsed time* ... ago 15
il n'y a pas de there is no 7
 ~ **quoi!** it's nothing! 2
ils they 4
imaginatif/imaginative imaginative 8, 28
immédiatement immediately 23
immeuble (*m*) building, apartment
 building VP 3, 22
immobilier (*m*) real estate 31
impatient(e) impatient 8
impatier: s'~ to get/grow impatient
 27
impensable unthinkable
imper (*m*) raincoat 11
impératif (*m*) imperative
impoli(e) (*adj*) impolite 8
important(e) important
il est ~ it is important 32
plus ~ **que** greater than
imprimante (*f*) printer VP 7
imprudent(e) careless
impulsif/impulsive impulsive 8, 28
incendie (*m*) fire 24
inclus(e) included VP 5
inconditionnel/inconditionnelle
 absolute
inconnu(e) unknown
inconvenient (*m*) disadvantage,
 drawback
Inde (*f*) India 16
indécis(e) indecisive
indépendant(e) independent 8
indien/indienne (*adj*) Indian 16
indiscret/indiscreète indiscreet 28
indispensable: il est ~ it is indispensable
 32
individu (*m*) individual
individualiste (*adj*) individualistic 8
individuel/individuelle (*adj*) individual
 22
maison (*f*) single family house VP 3,
 22
industrie (*f*) industry 31
inégal(e) (*inégaux* *mpl*) unequal 28
infiniment (*adv*) infinitely VP 3
infirmier/infirmière (*m/f*) nurse 29
informaticien/informaticienne (*m/f*)
 data specialist 29
information (*f*) information; news
 (broadcast)
flash d'~ news flash

informations (*fpl*) the news 23
informatique (*f*) computer science 3,
 20, 31
informatisée: fiche (*f*) ~ computer file
informer: s'~ to get informed
 s'~ (**sur**) to find out (about) VP 7
ingénieur (*m*) engineer 29
études d'~ engineering studies
ingrédient (*m*) ingredient 17
inquiet/inquiète worried 28
inquiéter: s'~ to worry 27
inscrire to enroll
 s'~ to register, to sign up
inscrit(e) enrolled
insensible indifferent
installé(e): bien ~ (*adj*) comfortable, well
 set up
installer: s'~ to settle, to get settled
instant: dans un ~ in a short while 4, 29
instituteur/institutrice (*m/f*) teacher
instruire: s'~ to learn
intellectuel/intellectuelle intellectual
 8, 28
intelligent(e) intelligent 8
intention (*f*): **avoir l'**~ **de** to intend 13
interdiction (*f*) **de stationner** no parking
interdire (*à qqn de*) to forbid, to prohibit
 28
intéressant(e) interesting 8
intéresser: ~ qqn to interest someone
 s'~ à to be/get interested in 27
intérieur (*m*) inside (section)
Internet (*m*) Internet VP 8
interprète (*m/f*) interpreter
interroger to question, to interrogate
interview (*f*) interview
interviewer (*v*) to interview
intuitif/intuitive intuitive 8, 28
intuitivement intuitively 28
inutile useless 8, 19
il est ~ it is useless 31
inutilement uselessly, in vain
inventer to invent, to come up with
invention (*f*) invention 33
invité/invitée (*m/f*) guest
inviter to invite 4, VP 8
invraisemblable unlikely
histoire ~ unlikely story
irlandais(e) (*adj*) Irish 16
Irlande (*f*) Ireland 16
irrésolu(e) wavering
isolement (*m*) isolation
Israël (*m*) Israel 16
israélien/israélienne Israeli 16
Italie (*f*) Italy 16
italien (*m*) Italian (*language*) 3
italien(ne) (*adj*) Italian 8, 16
Italien/Italienne (*m/f*) Italian person
itinéraire (*m*) route, itinerary

jaloux/jalouse jealous 28
jamais ever, never 4
ne ... ~ not ever, never 15, 23
jambe (*f*) leg 26, VP 9
se casser la ~ to break one's leg VP 9

R26 Vocabulaire

jambon (*m*) ham 17
janvier (*m*) January 6
Japon (*m*) Japan 16
japonais (*m*) Japanese (*language*)
japonais(e) (*adj*) Japanese 8
Japonais/Japonaise (*m/f*) Japanese person
jardin (*m*) garden 12
jaune yellow 11
jazz (*m*) jazz music
je (*j'*) I 1
jean (*m*) jeans 11
jeter to throw
jeu (*m*) game 9
 ~ **des acteurs** acting
Jeux olympiques Olympic Games
jeux télévisés TV game shows 23
terrain (*m*) **de jeux** playground
jeux de rôle role plays 9
jeux sur ordinateur computer games 9
jeux vidéo video games 9
jeudi (*m*) Thursday 5
jeune young 8
 ~ **femme** (*f*) young woman 8
 ~ **filles** (*f*) young girl 8
 ~ **homme** (*m*) young man 8
Maison des Jeunes (*f*) youth center 5
jeunesse (*f*): **auberge de** ~ youth hostel
job (*m*) job (*slang*)
jogging (*m*) jogging 25
faire du ~ to go jogging
joie (*f*) happiness 33
joie (*f*) **de vivre** zest for life
joindre to join
joli(e) pretty 8
jouer to play 5, 9, 25
 ~ **à** to play a sport/game 5, 9, 25
 ~ **de** to play an instrument 9
qu'est-ce qu'on joue? what's playing?
 (*at the movies*)
 joueur/joueuse (*m/f*) player
jour (*m*) day 12, 14
 ~ **chaque** ~ each/every day 23
 ~ **de congé** day off, holiday 30
par ~ per day 12
quel ~ est-ce? what day is this? 6
quel ~ sommes-nous? what day is this?
tous les jours every day 23
un ~ one day 23
un beau ~ suddenly one day
journal (*m*), **journaux** (*pl*) newspaper(s); diary, journal 21
journal télévisé television news (show)
journaliste (*m/f*) journalist, reporter 29
journée (*f*) (whole) day 14, 18
Joyeux: ~ **Noël!** Merry Christmas!
 ~ **anniversaire!** happy birthday!
judiciaire: **casier** (*m*) ~ criminal file
judo (*m*): **faire du** ~ to practice judo
judge (*m/f*) judge
juillet (*m*) July 6
juin (*m*) June 6
jupe (*f*) skirt 11
juré to swear, to vow

jus (*m*) juice
 ~ **d'orange** orange juice VP 1, 17
 ~ **de raisin** grape juice 17
 ~ **de tomate** tomato juice 17
jusqu'à (*prep*) until, up to VP 3, VP 8
jusqu'à ce que (*conj*) until 32
juste fair, just, right
il est ~ it is fair/just/right 32
 ~ **milieu** (*m*) happy medium
justement (*adv*) as a matter of fact; exactly
justice (*f*) justice 2

karaté (*m*): **match** (*m*) **de** ~ karate match
faire du ~ to practice karate VP 9
ketchup (*m*) ketchup 17, VP 6
kilo(gramme) (*m*) (*abbrev kg*) kilogram
kilomètre (*m*) (*abbrev km*) kilometer
 ~ **à ... kilomètres** ... kilometers away
 VP 3
Kronenbourg (*f*) a brand of French beer

la (*See le*)
là there 9
 ~ **là** (over) there 11
là-bas (over) there 9
laboratoire (*m*) laboratory 9
laine (*f*) wool VP 4
laisser to leave 20
 ~ **un message** to leave a message VP 2
lait (*m*) milk 17
laitier: **produit** (*m*) ~ dairy product
lampe (*f*) lamp 12
lancer to launch
langue (*f*) language 3, 16, 20, 31
lapin (*m*) rabbit VP 6
large (*adj*) wide VP 4
laver to wash 26
se ~ to wash oneself 26, to wash up, to get washed
lave-vaisselle (*m*) dishwasher
le/la/l'/les (*pron*) him, her, it, them 20
le/la/l'/les (*art*) the 8
le + day of the week on + day of the week
 14, 23
le soir in the evening (*habitually*)
lecteur CD (*m*) CD player 7, VP 7,
 VP 10
 ~ **DVD** DVD player 7, VP 7, VP 10
 ~ **DVD portable** portable DVD player
 VP 7
lecture (*f*) reading 2
léger/légère light VP 6
quelque chose de ~ something light
légume (*m*) vegetable VP 6
lent(e) slow 8
lentement (*adv*) slowly 19
les (*See le*)
lettre (*f*) letter 21
lettres (*fpl*) humanities 20
leur (*pron*) to/for them 21
leur(s) (*adj*) their 10
lever to lift 26
 ~ **des poids** to lift weights
se ~ to get up 26
Liban (*m*) Lebanon 16

libanais/libanaise (*adj*) Lebanese 16
libéral(e) (**libéraux** *mpl*) liberal 8
liberté (*f*) liberty 2
libraire (*m/f*) bookseller
librairie (*f*) bookstore 2
libre free VP 8; free-flowing, unoccupied
 VP 10
une heure de ~ a free hour
 ~ **-échange** (*m*) free trade
un moment de ~ free time
temps (*m*) ~ free time 25
librement freely
licence (*f*) equivalent to a B.A. degree; granted
 after 3-4 years of university study
lié(e) linked
lier to link
lieu (*m*), **lieux** (*pl*) site, place 24
avoir ~ to take place 24
 ~ **de naissance** place of birth VP 2
 ~ **de travail** work place
ligne (*f*) figure, waistline 18; (phone) line
 VP 2
garder la ~ to keep one's figure, to
 watch one's weight
limonade (*f*) lemon soda VP 1, 17
lin (*m*) linen
lire (*v*) to read 21
lisez! read! VP 2
lit (*m*) bed 12
litre (*m*) (*abbrev l*) liter
littéraire literary 20
littérature (*f*) literature 3, 20
living (*m*) (informal) living room 12
livre (*m*) book 7
livre (*f*) pound VP 6
locataire (*m/f*) tenant
logement (*m*) housing 12
loger to stay VP 8
logiciel (*m*) software application 33
loi (*f*) law 32
loin de far (from) 12
loisirs (*mpl*) leisure-time activities 5, 9, 12,
 25; free time
long/longue long VP 4, 26, 28
longtemps (for) a long time 23
lot (*m*): **gros** ~ jackpot (*in the lottery*)
lotissement (*m*) development VP 3, 22
loto (*m*) lottery
loué(e) (*adj*) rented
louer to rent 12
loyal(e) (**loyaux** *mpl*) loyal 8
loyer (*m*) rent 10, 14, VP 10
lui (*pron*) him, her 6; to (for) him/her 21
lui-même himself, itself
lumière (*f*) light
lundi (*m*) Monday 5
lune (*f*) moon
lunettes (*fpl*) glasses 11
 ~ **de soleil** sunglasses 11
lutte (*f*) fight
luxe (*m*) luxury
hôtel de ~ luxury hotel
lycée (*m*) secondary school
lycéen/lycéenne (*m/f*) high school
 student

M. (*abbrev Monsieur*) Mr. 2
ma (*See mon*)
machine (*f*) machine
Madagascar (*m*) Malagasy Republic
Madame (*abbrev Mme*) Mrs., Ma'am 1
Mademoiselle (*abbrev Mlle*) Miss 1
magasin (*m*) store 9
grand ~ department store
magazine (*m*) magazine 21
 ~ **d'actualité** news magazine
magnétoscope (*m*) VCR VP 7
mai (*m*) May 6
maigrir to get thin, to lose weight 13
mail (*m*) e-mail VP 7
maillot (*m*) **de bain** swimming suit 11
main (*f*) hand 26
Maine (*m*) (*state of*) Maine 16
maintenant now 5, 14
maintenir to maintain 32
maintien (*m*) maintenance
mairie (*f*) town hall VP 4
mais but 4
 ~ **non!** of course not! 4
 ~ **oui!** of course! 5
maison (*f*) home, house 9, 12
 à **la** ~ at home VP 2, 9
 ~ **de la culture** arts center
 ~ **des Jeunes** youth center
 ~ **individuelle** single family house VP3, 22
maître (*m*) master
maîtrise (*f*) *equivalent to an M.A.; granted for 1 year of study beyond the licence*
mal (*m*) evil; pain; difficulty
avoir ~ **à + part of body** to have a sore ..., to have a ... ache 26, VP 9
avoir ~ **au coeur** to have an upset stomach 26
avoir du ~ **à** to have a hard time doing something
il n'y a pas de ~ there's no harm done
se faire ~ to hurt oneself VP 9
où avez-vous ~? where does it hurt? VP 9
mal (*adj*): **si** ~ **que ça** all that bad
mal (*adv*) not great 3; badly 3, 5
 ~ **posé(e)** badly phrased
pas ~ not bad 3
malade (*m/f*) patient
malade (*adj*) sick 25, VP 9
tomber ~ to get sick
maladie (*f*) illness 25
maladroit(e) clumsy
malaise (*m*) discomfort
malchance (*f*) bad luck
mâle (*m*) male
malgré in spite of
malheureusement unfortunately 28
malheureux/malheureuse unhappy 8, 28, 33
malhonnête dishonest
management (*m*) management 11
manche (*f*) sleeve
manger to eat 5
manière (*f*) manner, way

manières (*fpl*) manners (*etiquette*)
manifestation (*f*) (political) demonstration
manquer to miss
manteau (*m*), **manteaux** (*pl*) coat 11
manufacture (*f*) factory
maquiller: se ~ to put on makeup 26
marchand/marchande (*m/f*) merchant, vendor
 ~ **de journaux** newsstand
marche (*f*) **à pied** hiking, walking 25
marché (*m*) open-air market VP 6
 ~ **aux puces** flea market
marcher to run, work (*function*) 7, 25
ça marche bien it's going well
mardi (*m*) Tuesday 5, 14, 15, 23
margarine (*f*) margarine 17
mari (*m*) husband 10
mariage (*m*) marriage 27, wedding
marié/mariée (*m/f*) groom/bride
jeunes mariés newlyweds
marié(e) (*adj*) married 10
marier: se ~ (**avec**) to get married, to marry 27
marin (*m*) sailor
marketing (*m*) marketing (*sales*) 3, 20
Maroc (*m*) Morocco 16
marocain(e) (*adj*) Moroccan 16
marque (*f*) (**de voiture**) make (of car) VP 10
marques (*fpl*) brands
grandes ~ designer labels
marron (*adj/inv*) brown 11
mars (*m*) March 6
martiniquais(e) (*adj*) from Martinique 3
match (*m*) game
faire un ~ to play a game 10
 ~ **de boxe** boxing match
 ~ **de karaté** karate match
mathématiques (*fpl*) mathematics 3, 20
maths (*fpl*) math 3, 17
faire des ~ to study math 17
matin (*m*) morning 1, 14
ce ~ this morning 14
du ~ in the morning, A.M. 1
mauvais(e) bad 8, 15
il fait ~ the weather is bad 10
mayonnaise (*f*) mayonnaise 17
me (*pron*) (for/to) me 21
mécanicien/mécanicienne (*m/f*) mechanic
méchant(e) (*adj*) nasty, mean 8
médaille (*f*) medal VP 10
médecin (*m*) doctor 29
médecine (*f*) medicine (*subject of study*) 20
médicament (*m*) medicine (*drug*) VP 9
médiocre (*adj*) mediocre VP 5
méfiance (*f*) distrust
méfiant(e) distrustful
meilleur(e) (*adj*) better 12
le/la ~ the best 12
mél (*m*) e-mail VP 7
mélange (*m*) mixing, mixture
melon (*m*) melon 17

même even 20; same 27
stress pron + même ...self
 ~ **si** even if 20
de ~ likewise
tout de ~ all the same
menace (*f*) threat
menacer to threaten 32
ménage (*m*) housework 10
faire le ~ to do the housework 10
ménager/ménagère: appareil (*m*) ~ household appliance
équipement (*m*) ~ household appliances
mener to lead
mensonge (*m*) lie 21
-ment (*adverbial ending*) -ly
menu (*m*) **à prix fixe** set-price menu
mer (*f*) sea 15
merci thanks 3
 ~ **bien** thank you
mercredi (*m*) Wednesday 5
mère (*f*) mother 10
belle ~ stepmother 10
merveille: à ~ beautifully VP 4
merveilleux/merveilleuse marvelous
mes (*See mon*)
Mesdemoiselles (*abbrev Mlles*) Misses, young ladies
message (*m*) message 21
météo (*f*) weather forecast 23
métier (*m*) trade (*profession*) 31
mètre (*m*) (*abbrev m*) meter
 à ... **mètres** ... meters away
métro (*m*) subway VP 3
en ~ by subway
station (*f*) **de** ~ subway station
mettre to place, to put, to put on, to turn on, to wear 18
 ~ **en valeur** to stress
 ~ **la stéréo à fond** to blast the stereo
 ~ **la table** to set the table 18
 ~ **qqn à la porte** to fire someone
 ~ **une note** to give a grade 18
se ~ **en colère** to get angry
meuble (*m*) piece of furniture 12
mexicain(e) Mexican 2, 8, 16
Mexico Mexico City
Mexico (*m*) Mexico 16
midi (*m*) noon 1
Midi (*m*) the south of France
mien: le ~ (*pron*) mine
mieux (*adv*) better 28
il vaut ~ it is better 31
le ~ the best
mignon/mignonne (*adj*) cute 8, 28
migraine (*f*) migraine VP 9
milieu (*m*) background, center, environment
au ~ (**de**) in the middle (of)
juste ~ happy medium
militer to be active
mille (*n/inv*) thousand 11
cent ~ one hundred thousand 11
deux ~ two thousand 15
dix ~ ten thousand 11

R28 Vocabulaire

- ~ **cent** one thousand one hundred, eleven hundred
- million** (*m*) million 11
- mince** thin 25
- minérale: eau** (*f*) ~ mineral water 17
- mini-chaîne** (*f*) compact stereo
- Minitel** (*m*) French home computer service linking householder to giant information and services network
- minivan** (*m*) minivan VP 10
- minuit** (*m*) midnight 1
- minute** (*f*) minute
- dans une** ~ in a minute 29
- mise** (*f*) **en scène** setting, directing (*of a film*) VP 5
- mixte** coeducational
- Mlle** (*abbrev for Mademoiselle*) Miss 2
- Mme** (*abbrev for Madame*) Mrs. 2
- mobile** (*m*) cell phone VP 1, 7
- mobylette** (**mob**) (*f*) moped 7
- moche** (*adj*) plain, not good-looking 8
- mode** (*f*) fashion
- à **la** ~ fashionable
- ~ **de vie** lifestyle
- photographe** (*m*) **de** ~ fashion photographer
- modem fax** (*m*) fax modem VP 7
- modérément** moderately
- moderne** modern 22; new 22
- moeurs** (*fpl*) manners
- moi** (*pron*) me 6, 12
- chez** ~ at (my) home 9
- ~ **aussi** me too 6
- ~ **même** myself 4, 28
- ~ **non plus** me neither 6
- moins** less 12
- à ~ **que** unless
- au** ~ at least 22
- le/la/les** ~ the least 12
- mois** (*m*) month 6, 12, 14
- par** ~ per month 12
- tous les** ~ every month
- moment** (*m*) moment
- dans un** ~ in a moment 4; in a short while 29
- en ce** ~ at this moment/time
- ~ **de libre** free time
- un** ~ ... just a moment ...
- mon/ma/mes** (*adj*) my 10
- monde** (*m*) world 16, 32; people
- tout le** ~ everybody, everyone 19
- trop de** ~ too many people
- mondiale: crise** (*f*) ~ world crisis
- monnaie** (*f*) change, coins, currency
- mononucléose** (*f*) mononucleosis VP 9
- monopole** (*m*) monopoly
- Monsieur** (*abbrev M.*) Mister, Mr., Sir 1
- monsieur** (*m*) gentleman 8
- montagne** (*f*) mountain 15
- à **la**~ in the mountains 15
- montant** (*m*) amount
- monter** to climb, to get on, to go up 15, 23
- montrer** (*f*) watch 7
- montrer (qqch à qqn)** to show 21
- morceau** (*m*) (small) piece 18
- mort** (*f*) death 15
- Moscou** Moscow
- mot** (*m*) word 21
- ~ **apparenté** cognate
- moto** (*f*) motorcycle 7; motorcycling
- faire de la** ~ to go motorcycling
- mouchoir** (*m*) handkerchief VP 4
- mouffles** (*fpl*) mittens
- mourir** to die 15
- moutarde** (*f*) mustard 17
- moyen** (*m*) means, way 33
- Moyen Âge** (*m*) Middle Ages
- Moyen Orient** (*m*) Middle East 16
- moyen/moyenne** (*adj*) average, middle; so-so VP 5
- en moyenne** on the average
- mur** (*m*) wall 12
- musée** (*m*) museum 1, 6, 9
- musical(e)** (*adj*) musical
- music-hall** (*m*) music hall, variety theater VP 8
- musicien/musicienne** (*m/f*) musician
- musicien/musicienne** (*adj*) musical 8; musically gifted 28
- musique** (*f*) music 2, 9
- nager** to swim 5
- naïf/naïve** naïve 8, 28
- naissance** (*f*) birth
- naître** to be born 15
- natation** (*f*) swimming 25
- nationalité** (*f*) nationality 16
- naturel/naturelle** natural 28, 32
- nausée** (*f*) nausea VP 9
- nautique: ski** (*m*) ~ water skiing
- naviguer: ~ sur Internet, sur le Net** to surf the Net
- ne (n'):** ~ ... **aucun(e)** none, not any
- ~ ... **jamais** not ever, never 15, 23
- ~ ... **pas** not 1
- ~ ... **pas du tout** not at all 4
- ~ ... **pas encore** not yet 14
- ~ ... **personne** no one, nobody 13
- ~ ... **plus** no longer, not anymore
- ~ ... **que** only
- ~ ... **rien** not anything, nothing 13
- n'est-ce pas?** right? aren't you? don't you?
- ~ **quittez pas, s'il vous plaît** please hold VP 2
- né(e)** born
- nécessaire: il est** ~ it is necessary 3
- neige** (*f*) snow 10
- neiger** to snow 10
- il neige** it's snowing 10
- il va** ~ it is going to snow 10
- nerveux/nerveuse** nervous 28
- Net** (*m*) the Net, the Internet
- net/nette** neat 28
- nettement** (*adv*) clearly
- nettoyage** (*m*) cleaning
- nettoyer** to clean 11
- neuf** nine 1
- neuf/neuve** (*adj*) new 11, 22
- neuvième** ninth 28
- neveu** (*m*) nephew 10
- nez** (*m*) nose 26
- ni** nor
- nièce** (*f*) niece 10
- niveau** (*m*) level
- ~ **d'instruction** level of formal education
- Noël: Joyeux** ~! Merry Christmas!
- noir(e)** black 11
- faire** ~ to be dark
- nom** (*m*) noun; name, last name
- nombre** (*m*) number
- nombreux/nombreuses** (*adj pl*) many, numerous
- de** ~ many, numerous 19
- nommé(e): être** ~ to be named/designated
- nommer** to name
- non** no 4
- mais** -! why no! of course not! 4
- ~ **plus** neither
- nord** (*m*) north 16
- normal: il est** ~ it is to be expected 32
- note** (*f*) grade 19; bill, check (*in a restaurant*)
- notes** lecture notes 19
- noter** to write down
- notre** (**nos pl**) our 10
- nourriture** (*f*) food 8
- nous** we 4; us 6, 21
- Nouveau Brunswick** (*m*) New Brunswick
- nouveau/nouvel/nouvelle/nouveaux/nouvelles** new 11
- à **nouveau** again
- de nouveau** again 29
- nouvelle** (*f*) news item, piece of news 21
- les nouvelles** (*fpl*) the news 21
- ~ **s sportives** sports news VP 7
- Nouvelle: ~ Écosse** (*f*) Nova Scotia
- la** ~ **Orléans** New Orleans 16
- novembre** (*m*) November 6
- nucléaire** nuclear
- nuit** (*f*) night 14
- de la** ~ all night long
- faire** ~ to be dark
- table** (*f*) **de** ~ night table
- nul** of no interest VP 5
- numéro** (*m*) number; license number (*of a car*)
- ~ **de téléphone** phone number VP 2
- ~ **de portable** cell phone VP 2
- obèse** obese
- objectif** (*m*) goal
- objet** (*m*) object 7
- objets trouvés** lost and found
- obligé(e)** obliged, indebted
- être** ~ **de** to be obliged to, to have to
- observer** to observe, to see 24
- obtenir** to get, to obtain 19; to receive
- occasion** (*f*) chance, opportunity 30
- avoir l'~ de** to have the chance/opportunity to 30
- d'** ~ second-hand
- occupé(e)** busy; occupied

occuper to occupy, to spend
s'~ de to be busy with, to take care of; to deal with
octobre (m) October 6
oeil (m), yeux (pl) eye 26
oeuf (m) egg 17
oeufs brouillés scrambled eggs
oeufs sur le plat fried eggs
offert(e) offered VP 8
offrir to give, to offer 26
s'~ to treat oneself
oiseau (m) bird 10
omelette (f) omelet VP 1
on one, people, they, you 6
oncle (m) uncle 10
onze eleven 1
~ cents (= mille cent) eleven hundred 10
onzième eleventh 28
opprimé(e) (adj) oppressed
optimiste (adj) optimistic 8
or (m) gold VP 4
orange (m) orange (*color*) 11; (*f*) orange (*fruit*) VP 6
jus d'~ orange juice 17
orange (adj/inv) orange 11
orchestre (m) band
ordinaire (adj) plain 22
ordinateur (m) computer 7
~ de poche [un Blackberry] palmtop VP 7
~ portable laptop 7, VP 7
ordre (m) order
oreille (f) ear 26
boucle (f) d'~ earring
organiser to organize VP 7
s'~ to get organized, to organize oneself
originaire native
original(e) (originaux mpl) original 28
ou or 4
~ bien or (else)
où? where? 1, 6
ouate (f) cotton VP 9
oublier (de) to forget 15, 20, 28
ouest (m) west 16
oui yes 4
mais ~! why yes! of course! 4
ouragan (m) hurricane
outil (m) tool
ouvert(e) open
ouvrez vos livres! open your books! VP 2
ouvrier/ouvrière (m/f) worker 29, factory worker
ouvrir to open 26
OVNI (m) (objet volant non-identifié) UFO
pain (m) bread 17
paix (f) peace 32
palais (m) palace; palate, taste
Palestine (f) Palestine 16
palestinien/palestinienne Palestinian 16
Palme (f) d'or Golden Palm (*award*)
pamplemousse (m) grapefruit VP 6
panneau (m) sign
pansement (m) bandage VP 9

pantalon (m) pants 11
papier (m) document, paper
feuille (f) de ~ sheet of paper VP 2
Pâques (m) Easter
paquet (m) package VP 6
par by, through 12, 15; per
~ avion by air mail
~ conséquent therefore
~ exemple for example
~ hasard by chance
~ jour per day 12
~ mois per month 12
~ plaisir for fun
~ semaine per week 12
~ tous les temps in any kind of weather
parachutisme (m): faire du ~ to go parachuting
parapente (m) paragliding 25
parc (m) park 9, VP 3, 22
parce que because 6, 30
pardon! excuse me! pardon me! VP 3
parebrise (m) windshield
parents (mpl) parents, relatives 10
pareseux/pareseuse lazy 8, 28
parfait! perfect!
parfois sometimes 23
parfum (m) perfume
parking (m) parking lot, parking space VP 8
parler to speak, to talk 4, 23
~ à to talk to 21
~ de to talk about
se ~ to talk to each other 27
parmi among
part (f) piece, portion 18
partager to share
particulier/particulière private
partie (f): faire ~ de to be a member, to be part of
partir (de) to go away, to leave 15, 23
partout everywhere
pas: ne ... ~ not 4
~ du tout not at all 4
~ encore not yet 15, 23
~ mal not bad 3, VP 5
passé (m) past
passport (m) passport
passer to spend time 9, 15; to go by/through 9, 15, 23
~ un examen to take an exam 19
se ~ to happen 24
se ~ de to do without 33
passé-temps (m) hobby 9
passionnant(e) exciting
passionné(e) enthused
pastèque (f) watermelon
pastille (f) lozenge VP 9
pâté (m) pâté 17
pâtes (fpl) pasta 17
patiemment patiently 28
patient(e) patient 8
patinage (m) skating 25
pâtisserie (f) pastry shop
pâtissier/pâtissière (m/f) pastry shop; pastry seller, baker

patriote patriotic
patron/patronne (m/f) boss 31
pauvre (m/f) poor (person)
pauvre (adj) poor
payer to pay (for) 10
pays (m) country 16, 32
Pays-Bas (mpl) the Netherlands
PC (m) PC (personal computer) VP 7
~ portable portable PC VP 7
peigne (m) comb 26
peigner: se ~ to comb 26
peignoir (m) bathrobe
peinture (f) painting 20
pellicule (f) film (*for a camera*)
pendant during 14, 15, 24; for + *length of time* 16, 24
pendant que (conj) while 24, 32
pénible tiresome, boring 8
penser to believe, to think 9, 33
~ à to think about 9
~ que to think that 9, 33
pension (f) boarding house; room and board 12; three meals a day VP 8
perceptif/perceptive perceptive 28
perdre to lose 13
~ son temps to waste one's time 13
se ~ to get lost
perdu(e) lost
père (m) father 10
beau- stepfather 10
permettre (à qqn de) to allow, to give permission 18, 28, 32
personne (f) person 8
ne ... ~ no one, not anyone 13, 22
~ ... ne no one, nobody 22
perte (f) de temps waste of time
peser to weigh VP 7
pessimiste (adj) pessimistic 8
petit(e) small 8; short (*person*) VP 4
petit déjeuner (m) breakfast 18, VP 8
petite annonce (f) classified ad 21
petit-enfant (m) grandchild 10
petite-fille (f) granddaughter 10
petit-fils (m) grandson 10
petits pois (mpl) peas VP 6
pétrole (m) fuel, oil
pétrolier/pétrolière (adj) petroleum, oil
peu (de) little, not many, not much 5, 18; few 18, shortly
~ nombreux/nombreuses rare
un ~ (de) a little (of), some 18
peur (f) fear 33
avoir ~ de to be afraid of, to fear 13, 33
faire ~ à to frighten
peut-être maybe, perhaps 4
peux (See pouvoir)
pharmacie (f) pharmacy 2, VP 9, drugstore VP 9; pharmacology 20
pharmacien/pharmacienne (m/f) pharmacist 29
philosophe (m/f) philosopher
philosophie (f) philosophy 2, 3, 20
photo (f) photograph 7; photography 7, 9, VP 7

R30 Vocabulaire

faire de la ~ to take photographs/pictures
photographe (*m/f*) photographer 29
 ~ **de mode** fashion photographer
phrase (*f*) sentence 21
physique (*f*) physics 3, 20
physique: culture (*f*) ~ bodybuilding
piano (*m*) piano 9
pièce (*f*) piece; coin VP 1; room (*of a house*) 12; paper, document
 ~ **(de théâtre)** play VP 5
 ~ **d'identité** proof of identity
 ~ **jointe** (computer, Internet) attachment VP 7
pied (*m*) foot 26
 à ~ on foot 9, VP 3
piéton/piétonne (*m/f*) pedestrian
piloter to fly a plane
pique-nique (*m*) picnic
pire worse
piscine (*f*) pool 9, VP 4, 25
pizza (*f*) pizza VP 1
placard (*m*) closet 12
place (*f*) assigned seat (*train*) VP 10
 chaque chose à sa ~ everything in its place
 réserver une ~ to reserve a seat VP 10
plage (*f*) beach 9
plaindre to feel sorry for 33
 se ~ to complain 33
plaire to please, to be pleasing
 s'il te plaît/s'il vous plaît please VP 2
 il/elle me plaît I like it a lot VP 4
plaisir (*m*) pleasure
 avec ~ with pleasure VP 8
 par ~ for fun
plan (*m*) map
 sur le ~ **(de)** as far as, concerning
planche (*f*): ~ à voile windsurfing 25
planter to crash (computer) VP 7
plastique (*m*) plastic VP 4
plat (*m*) dish VP 1, 17
 ~ **salé** salty dish
 ~ **sucré** sweet dish
plein air: en ~ outdoors
plein de lots of, full of
pleuvoir to rain
 il pleut it's raining 10
 il va ~ it's going to rain 10
plier to bend 26
plongée (*f*) **sous-marine** scuba diving
 faire de la ~ to go scuba diving
pluie (*f*) rain 10
plupart: pour la ~ for the most part
 la ~ **du temps** most of the time
plus more 11; plus
 de ~ **en** ~ more and more
 en ~ moreover
 le/la/les ~ the most 12
 ne ... ~ anymore, no longer
 ~ **(de) ... que** more ... than 11, 18
 ~ **tard** later, later on
plusieurs several 19
 ~ **fois** several times 23
plutôt fairly; rather, instead

pneumonie (*f*) pneumonia
poème (*m*) poem 21
poids (*m*) weight
 lever des ~ to lift weights
poignet (*m*) wrist VP 9
pointure (*f*) shoe size VP 4
poire (*f*) pear VP 6
pois: petits ~ (*mpl*) peas VP 6
poisson (*m*) fish 17
 ~ **rouge** goldfish 10
poivre (*m*) pepper 17
poker (*m*) poker 9
poli(e) polite 8, 28
police (*f*) police force
 agent (*m*) de ~ police officer
 commissariat (*m*) de ~ police station
poliment politely 28
politique (*f*) politics, policy
 ~ **étrangère** foreign policy
politique (*adj*) political
 émission (*f*) ~ political program
 sciences (*fppl*) **politiques** political science 20
pollution (*f*) pollution 22
polo (*m*) polo shirt 11
pomme (*f*) apple VP 6
 jus de ~ apple juice VP 6
 ~ **de terre** (*f*), **pommes de terre** (*pl*) potato 18
pommes frites French fries VP 6
ponctuel/ponctuelle punctual, on time 8, 28
porc (*m*) pork 17
 côtelette de ~ pork chop VP 6
portable (*m*) cell phone VP 2, 7
porte (*f*) door 12; gate (*in an airport*) VP 10
 mettre qqn à la ~ to fire someone
portefeuille (*m*) wallet VP 4
porter to wear 11
portugais (*m*) Portuguese (*language*)
portugais(e) (*adj*) Portuguese 16
Portugal (*m*) Portugal 16
poser une question (à qqn) to ask (someone) a question 21
posséder to own 11
possible possible
 c'est ~ it's possible 18
 il est ~ it's possible 31
possibilité (*f*) possibility 31
 ~ **d'emploi** job possibilities (*opportunities*) 22
postale: carte (*f*) ~ postcard 21
poste (*f*) post office 9; mail
 ~ **aérienne** airmail VP 7
 ~ **restante** general delivery VP 7
poster to mail
pot (*m*) jar VP 6
poulet (*m*) chicken 17
pour for 4, 22
 ~ + *inf* (in order) to 19, 31
 ~ **que** (*conj*) so that 33; in order for
 ~ **qui?** for who(m)? 6
pourboire (*m*) tip (*in a restaurant*)
pourquoi why 6

pourriez-vous me dire ...? could you tell me ...?
pourtant nevertheless, yet 30; however
pouvoir (*v*) can, may, to be able 19, 28
est-ce que tu peux ...? can you ...? 5
je peux I can 5, 19
pouvez-vous me dire ...? can you tell me ...? VP 3
pouvez-vous répéter? can you repeat? VP 2
pratiquer to be active in a sport, to practice a sport 25
précipitamment hurriedly
précisions (*fppl*) details
préférer: il est ~ it is preferable 32
préféré(e) favorite 17, 23
préférer to prefer 2, 11, 17, 28, 32
premier/première first 6, 14, 28
première classe first class VP 10
prendre to take VP 3, to take along 18
 ~ **au sérieux** to take seriously
 ~ **le petit déjeuner** to have breakfast 18
 ~ **le repas** to have the meal 18
 ~ **qqch à boire** to have sth to drink 18
 ~ **qqch à manger** to have sth to eat 18
 ~ **un billet** to buy a ticket
 ~ **un verre** to have a drink
 ~ **une douche** to take a shower
prenez une feuille de papier! take a sheet of paper! VP 2
prénom (*m*) first name
préoccuper: se ~ **(de)** to worry, to be/get concerned about 27
préparation (*f*) homework 19
préparer to make food, to prepare 18
 ~ **un cours** to prepare/study for a class/course VP 7
 ~ **un diplôme** to prepare/study for a degree/diploma 19
 ~ **un examen** to prepare/study for an exam 19
 se ~ to get ready 27
près nearby
 ~ **de** near 12
 ~ **d'ici** near here
tout ~ nearby, very near VP 3
présentation (*f*) introduction (*of people*)
 ~ **PowerPoint** PowerPoint presentation VP 7
présenter to introduce 1
 je vous présente ... this is ... 1
président/présidente (*m/f*) president VP 5
presque almost 15
presse (*f*) press, newspapers
pressé(e) (*adj*) in a hurry
pression (*f*) pressure
 bière ~ (*f*) draft beer VP 6
prestigieux/prestigieuse prestigious
prêt(e) ready 26
prêter (qqch à qqn) to loan 21, VP 7
prévoir to forecast, to foresee 20
prévu(e) forecast, planned

- principal(e) (principaux *mpl*)** principal; main VP 5
- printemps (m)** spring 6, 10
- au ~** in spring 10
- privatiser** to privatize
- prix (m)** price 11, 12
- ~ fixe** set price
- ~ réduit** reduced price
- problème (m)** problem 22
- procédé (m)** process
- prochain(e)** next 14
- procurer** to obtain
- produire** to create, to produce 23
- produit (m)** product
- ~ alimentaire** food
- ~ laitier** dairy product
- prof (m)** teacher 2
- professeur (m)** professor; teacher
- profession (f)** profession 31
- profiter de** to enjoy, to make the most of, to take advantage of
- programme (m)** program 23
- progress (m)** progress 33
- faire des ~** to make progress 19, 33; to improve 19
- projet (m)** plan 10
- faire des projets** to make plans
- promenade (f)** walk, ride
- faire une ~** to go for/take a ride/walk 10
- ~ à pied** on foot 9
- ~ à vélo** by bicycle 9
- promener** to walk, to stroll
- se ~** to go for/take a ride/walk/stroll 26
- promettre (à qqn de)** to promise 18, 28
- pronom (m)** pronoun
- pronominal (pronominaux *mpl*)** reflexive
- propre (adj)** clean 22; own 31
- être son ~ patron** to be one's own boss 31
- propreté (f)** cleanliness
- propriétaire (m/f)** owner
- propriété (f)** property
- protéger** to protect 32
- province (f)** province; region other than the capital 16
- en ~** outside of metropolitan Paris (elsewhere in France)
- prudent(e)** careful
- psychologie (f)** psychology 3, 20
- pub (f)** ad, commercial
- public/publique** government-controlled 28
- publicité (f)** advertising 20, 31, commercials
- puis** then 23
- puissance (f)** power 32
- pull (m)** sweater 11, VP 4
- pull-over (m)** sweater
- puni(e) (adj)** punished
- pyjama (m)** pajamas
- qu'est-ce-que** what? 5
- ~ c'est?** what is it? what is that?
- ~ tu as?** what's wrong? 25
- ~ vous avez?** what's wrong? VP 9
- quai (m)** platform (*in a train station*) VP 10
- qualité (f)** good point
- quand** when 6, 29
- quantité (f)** quantity VP 6
- quarante** forty 3
- quart (m)** quarter
- il est ... heures et ~** it is quarter past ... 3
- il est ... heures moins le ~** it is quarter of ... 3
- quartier (m)** area, district, neighborhood 9, VP 3, 22
- cinéma (m) de ~** local theater
- ~ latin** Latin Quarter (of Paris)
- quatorze** fourteen 3
- quatre** four 1
- 4x4 (quatre-quatre) (m)** four-wheel drive VP 10
- quatre-vingts** eighty 11
- quatre-vingt-dix** ninety 11
- quatrième** fourth 28
- que (qu') (pron)** what? 6; that, which, whom 22
- ~ dire?** what to say?
- ~ signifie ...?** what does ... mean? VP 1
- que (conj)** than 11; that 21
- québécois(e) (adj)** from Quebec 3
- Québécois/Québécoise (m/f)** person from Québec
- quel/quelle/quels/quelles (adj)** which, what 11
- ~ + noun** what (a) ...!
- à ~ heure?** at what time? 6
- ~ est la date?** What is the date? 6
- ~ que soit** whatever may be
- Quel temps fait-il?** How's the weather?
- quelqu'un** someone 13, 22; anyone
- quelque chose** something 13, 18, 22; anything
- quelquefois** sometimes
- quelques** some 19
- quelques-un(e)s** some
- question (f)** question
- poser une ~ (à qqn)** to ask a question 21
- une ~ de** a matter of
- qui (pron)** who? whom? 2, 6; who, that, which 22
- ~ est à l'appareil?** who's calling?
- ~ est-ce?** who is it? 2
- quinzaine (f)** about fifteen
- quinze** fifteen 3
- quinzième** fifteenth 28
- quitter** to leave (behind) 15
- ne quittez pas, s'il vous plaît** please hold VP 2
- quoi** what 6
- il n'y a pas de -!** it's nothing!
- quotidien/quotidienne** daily
- raconter** to tell about 21, 24
- radio (f)** radio 7
- radio-cassette (f)** cassette radio 7
- raisin (m): jus (m) de ~** grape juice VP 6
- raison (f)** reason 5
- à ~** rightly
- avoir ~** to be right 13
- ralenti: au ~** at a slow pace
- randonnée (f)** excursion
- rapide (adj)** fast, rapid 8, 28, VP 10
- rapidement (adv)** fast, rapidly 28
- rappeler** to remind
- se ~** to remember 27
- rapport (m)** relationship 32
- raquette (f)** racket 7
- ~ de tennis** tennis racket
- rarement** rarely 19, 23
- raser: se ~** to shave 26
- rasoir (m)** razor 26
- rater** to flunk, to fail 19
- ~ un examen** to fail/flunk an exam 19
- ravi(e) (adj)** delighted 33
- ravin (m)** ditch
- rayon (m)** department VP 6
- réalisateur/réalisatrice (m/f)** director VP 5
- réalisation (f)** achievement
- réaliser** to carry out, to see through 30
- réaliste** realistic 8
- rebelle** rebellious
- récemment** recently
- réception (f)** reception desk (*in a hotel*) VP 5
- recevoir** to get, to receive 29, VP 7
- recherche (f)** research 20, 31
- faire des recherches** to do research 20, VP 7
- réci-proque** reciprocal
- ré-cital (m)** recital VP 5
- recommandé: en ~** by registered mail VP 7
- ré-compense (f)** reward
- ré-concilier: se ~** to make peace
- re-connaître** to recognize 20
- re-converti(e) (adj)** converted
- rectifiant: en ~** by rectifying/fixing
- re-çu(e)** received
- être ~ à un examen** to pass an exam 19
- ré-cupérer** to recover
- redoubler** to repeat a year of study
- ré-duit(e)** reduced
- ré-el/ré-elle** actual, real 28, 32
- ré-ellement (adv)** really, actually 32
- ré-fléchir à** to think about 13
- ré-fléter** to reflect
- ré-flexion (f)** thought
- ré-fuser (de)** to refuse 28
- regarder** to look at, to watch 5, 20
- regardez!** look! VP 2
- ré-gime (m)** diet; government
- être au ~** to be on a diet 18
- faire un ~** to go on a diet 18
- suivre un ~** to be on a diet 19
- ré-gion (f)** region 16
- ré-glement (m)** the rules
- ré-gler** to settle one's account VP 8
- ré-gner** to exist; to reign
- regret (m)** regret

R32 Vocabulaire

regrettable: il est ~ it is regrettable 32
regretter (de) to regret 28, 33
Je regrette I am sorry 5
régulier/régulière regular 28
réhumaniser to rehumanize, to make more humane
rejeter to reject
relations (fpl) relations 10; connections
 ~ **publiques** public relations 31
remarié(e) (adj) remarried 10
remarque mind you
remarquer to notice 24
remboursé(e) reimbursed
remercier to thank
je vous remercie thank you VP 3
remettre to put back 18
remettre en question to call into question
remplacer to replace
rémunéré(e): bien ~ well-paid
rencontre (f) meeting (*by chance*) 27; encounter
 ~ **sportive** sporting event, match
rencontrer to meet (*for the first time or by chance*), to run into 15
se ~ to meet, to meet one another 27
rendez-vous (m) appointment, date 6, 27
avoir ~ to have an appointment/a date 24, 27
donner ~ **à** to make an appointment/date with, to arrange to meet 27
j'ai ~ I have an appointment/a date
se donner ~ to arrange to meet each other; to make a date/appointment with each other 27
rendormir: se ~ to fall back asleep
rendre to give back 13, 21
 ~ **visite à** to visit a person 13, 21, 27
se ~ **à** to go to 27
se ~ **compte de** to realize 27
se ~ **visite** to visit each other 27
renseignement (m) information
bureau des renseignements information desk
demandeur un ~ to ask for information
renseigner to give information, to inform
rentrée (f) start of the new term
rentrer to go back, to get back, to return 9, 23
réparateur/réparatrice (m/f) repair person
repas (m) meal 12, 18
repasser to repeat, to rebroadcast
répéter to repeat 8
répétez! repeat! VP 2
répondeur (m) answering machine VP 2
répondre à to answer 13, 21
répondez answer VP 2
reportage (m) report, reporting
reposer: se ~ to rest 26
reprandre to have seconds 18
représentant(e) (m/f) de commerce sales representative
requête (f) request
RER (Réseau Express Régional du métro parisien) suburban subway service

réseau (m) network
 ~ **câble** cable network
réserve(e) reserved 8
réserver to reserve
résidence (f) dormitory VP 3, 12; residence
 ~ **secondaire** vacation home
résolu(e) resolved
résoudre to resolve, to solve
respirer to breathe
ressembler à to resemble, to look like
se ~ to resemble each other
ressource (f) resource 32
restaurant (m) restaurant 2, VP 8
rester to stay 9, 15, 23
résultat (m) result
retard (m): avoir ... minutes de ~ to be ... minutes late
en ~ late 29; behind
retour (m) return
de ~ back from
retourner to go back, to return 15, 23
retraite (f) retirement
régime de ~ retirement pension
retraité/retraîtée (m/f) retired person
retrouver to meet (again) 15, to rediscover
se ~ to meet (again) 27, VP 8
réunion (f) (organized) meeting 27; gathering
réunir: se ~ to meet 18
réussir à to succeed, to be successful in 13, 19, 28, 31
 ~ **un examen** to pass an exam 13, 19
reussite (f) success 31
rêve (m) dream
réveiller to wake (someone) up 26
se ~ to wake up 26
revenir to come back 16
revenu (m) income
réver (de) to dream 28
revoir to see again, to look over 8
au ~ good-by, VP 2
revue (f) illustrated magazine 21
rez-de-chaussée (m) 1st floor VP 3
rhume (m) cold (*illness*) 25, VP 9
riche rich 8
richesse (f) wealth
rien nothing
de ~! it's nothing
ne ... ~ nothing 12, 22
risque (m) risk
prendre des risques to take risks
riz (m) rice 17
robe (f) dress 11
 ~ **de mariée** wedding gown
 ~ **du soir** evening dress
robinet (m) faucet
fermer le ~ to shut off the faucet
rock (m) rock (music)
roi (m) king
roller (m) roller-blading 25
roman (m) novel 21
 ~ **policier** detective novel 21
rosbif (m) roast beef 17
rose pink 11

rôti(e) roasted 17
rouge red 11
 ~ **(m) à lèvres** lipstick 26
poisson (m) ~ goldfish
roux/rousse red-headed 28
rue (f) street 9
rugby (m) rugby 11
russe (m) Russian (*language*) 16
Russe (m/f) Russian person
russe (adj) Russian 8, 16
Russie (f) Russia 16
sa his, her, its 10
sabbatique: une année (f) ~ sabbatical
sable (m) sand
sac (m) bag, purse, back pack 7
 ~ **à main** purse, handbag VP 4
sacré(e) sacred
sain(e) healthy, sound
saison (f) season 14
hors ~ off season
salade (f) salad VP 1, 17
sale dirty 22
salé(e) salted
salle (f) hall, large room
 ~ **à manger** dining room 12
 ~ **de bains** bathroom 12, VP 8
 ~ **de cinéma** movie theater
 ~ **de classe** classroom
 ~ **de concert** concert hall VP 5
 ~ **d'exercices** exercise room VP 8
 ~ **de séjour** family room 12
 ~ **de spectacles** theater VP 5
salon (m) formal living room 12
salut! hi! bye 1, 2
samedi (m) Saturday 5
le ~ on Saturdays
sandales (fpl) sandals 11
sandwich (m) sandwich
 ~ **au fromage** cheese sandwich VP 1
 ~ **au jambon** ham sandwich VP 1
sang-froid (m) cool, composure
sans (prep) without 20, 31
 ~ **arrêt** constantly
sans que (conj) without 32
santé (f) health 25, VP 9
état (m) de ~ state of health
être en bonne ~ to be in good health 25, VP 9
être en mauvaise ~ to be in poor health 25
saucisson (m) salami 17
sauf except
saumon (m) salmon 17
sauter to jump
Savoie (f) French department in the Alps
savoir to know, to have knowledge of, to know how to, to know by heart 22
je sais I know VP 2
je sais que ... I know that 33
savez-vous ...? do you know ...? VP 2
savoir-faire (m) know-how
savoir-vivre (m) good manners
savon (m) soap 26

scanner (*m*) scanner VP 7
scénario (*m*) script (movie or play) VP 5
scène (*f*) scene 24
la mise en ~ directing (*of a film/play*)
sciences (*fpl*) science(s) 3, 20
 ~ **économiques** economics 20
 ~ **humaines et sociales** human and social sciences 20
 ~ **politiques** political science 3, 20
 ~ **sociales** social sciences 20
scientifique (*m/f*) scientist
scientifique (*adj*) scientific 31
scolarité (*f*) tuition 12
scooter (*m*) motor scooter 7
sculpture (*f*) sculpture 20
séance (*f*) performance, showing VP 5
sec/sèche dry
seconde (*f*) second (class) VP 10
en ~ in second class VP 10
secret/secrète secret 28
secrétaire (*m/f*) secretary 29
Secrétariat (*m*) d'État (federal) department
section (*f*) section
sécurité (*f*) safety VP 10
Seine (*f*) river flowing through Paris
seize sixteen 3
séjourner to stay VP 8
sel (*m*) salt 17
selon according to 12, 22
semaine (*f*) week 14
en ~ during the week
jour de la ~ day of the week 6
par ~ per week 12
semblable similar
sembler to seem
sénateur/sénatrice (*m/f*) senator
Sénégal (*m*) Senegal 16
sénégalais(e) from Senegal, Senegalese 16
sens (*m*) meaning, sense
sensibilité (*f*) sensitivity
sentimental(e) (**sentimentaux** *mpl*) sentimental 28
sentir to feel, to smell 15
se ~ to feel 27; to feel (*healthwise*) VP 9
sept seven 4
septembre (*m*) September 6
septième seventh 28
 ~ **art** (*m*) seventh art (= *film*)
sérieux/sérieuse serious 8, 28
sérieusement seriously 28
serment (*m*) d'allégeance oath of allegiance
serré(e) tight VP 4
serveur/serveuse (*m/f*) waiter/waitress 18
service (*m*) service, service charge, tip VP 8
à votre ~! at your service! 2
 ~ **en chambre** room service VP 8
self-service (*m*) self-service restaurant 11
 ~ **compris/inclus** tip included VP 8
station- (*f*) service station
serviette (*f*) towel
servir to serve 18
 ~ **à + inf** to be used for
 ~ **à qqn** to help someone
se - **de** to use 33
serviteur (*m*) servant
ses his, her, its 10
seul(e) (*adj*) only 31; alone 15, 19
seulement (*adv*) only 19, 28
shampooing (*m*) shampoo 26
shopping (*m*) shopping 10, 11
short (*m*) shorts 11
si if 12, 29; whether 21; so
si yes (*to a negative question*) 20
mais ~! why yes! 20
sida (*m*) AIDS
sidérurgique (*adj*) steel-making
siècle (*m*) century 24
siège (*m*) seat
signalement (*m*) description
signifier to mean, to signify
que signifie ...? what is the meaning of ...? what does ... mean? VP 1
site (*m*) (web) site VP 7
situation (*f*) job; situation
 ~ **bancaire** bank balance
 ~ **de famille** marital status VP 2
situé(e) located, situated
six six 1
sixième sixth 28
ski (*m*) skiing 25, VP 9
 ~ **de fond** cross-country skiing VP 9
 ~ **nautique** water-skiing 25
station (*f*) **de** ~ ski resort
skier to ski
skis (*mpl*) **nautiques** water skis
SMIC (salaire minimum interprofessionnel de croissance) (*m*) minimum wage
smoking (*m*) tuxedo
SMS (*m*) SMS VP 7
snack (*m*) snack 11; fast-food place VP 6
SNCF (*f*) (**Société Nationale des Chemins de fer français**) French national railroad system
snowboard (*m*) snowboarding 25
sociable friendly, sociable 8
société (*f*) company 31
sociologie (*f*) sociology 3
soda (*m*) soft drink VP 1
soeur (*f*) sister 2, 10
demi- ~ half-sister 10
sofa (*m*) sofa 12
soi oneself VP 6
 ~ **même** oneself
soie (*f*) silk VP 4
soif (*f*): **avoir** ~ to be thirsty 13
soigner to care for
soir (*m*) evening 1, 14, 23
ce ~ this evening, tonight 14
demain ~ tomorrow evening 14
du ~ in the evening; P.M. 1
hier ~ last night 14
le ~ in the evening, evenings 23
tous les soirs every evening 23
soirée (*f*) evening 14; formal party
soixante sixty 11
soixante-dix seventy 11
soixante-douze seventy-two 11
soixante et onze seventy-one 11
soixante-treize seventy-three 11
solde (*m*) sale VP 4
boutique de soldes discount shop
en ~ on sale VP 4
sole (*f*) sole 17
soleil (*m*) sun 10
coup (*m*) **de** ~ sunburn
il fait du ~ it's sunny 10
somme (*f*) sum
sommeil (*m*): **avoir** ~ to be sleepy 13
sommet (*m*) summit, top
son/sa/ses (*adj*) his, her, its 10
sonate (*f*) sonata VP 8
sonner to ring VP 2
sorte (*f*) kind 22
sortie (*f*) date, outing 15, VP 5
sortir to go out, to leave 15; to take out 23
 ~ **avec** to date, to go out with 15
 ~ **de** to go out of, to leave 15
sot/sotte dumb 28
soudain suddenly 23
souffrir to suffer 26
souhait (*m*) wish
souhaiter to wish 32
souligné(e) underlined
souligner to underline
soumettre to submit
soumis(e) submitted
soupçonner to suspect
soupe (*f*) soup 17
souris (*f*) mouse (computer) VP 7
sous under 12
sous-marin (*m*) submarine
sous-marin(e) (*adj*) underwater
plongée (*f*) **sous-marine** scuba diving
souvenir (*m*) memory
souvenir: se - **de** to remember 27, 28
souvent often 5, 15, 25
Soviétique: Union (*f*) ~ Soviet Union 16
spa (*m*) hot tub VP 8
spacieux/spacieuse (*adj*) roomy
spadrap (*m*) adhesive tape VP 9
spectacle (*m*) show; entertainment VP 5
 ~ **de variété** variety show VP 5
spirituel/spirituelle (*adj*) witty 8
sport (*m*) sport 2, 9, 25
faire du ~ to be active in a sport, to do sports 25
sportif/sportive athletic 8, 25, 28
stade (*m*) stadium 9
stage (*m*) internship, training
station (*f*) station
 ~ **de métro** subway station
 ~ **service** gas/service station
 ~ **de ski** ski resort
stationner to park
interdiction (*f*) **de** ~ no parking
steak-frites (*m*) steak and french fries VP 1
stressé(e) under stress
studio (*m*) studio apartment 12
 ~ **d'enregistrement** recording studio
stupide (*adj*) stupid 8
stylo (*m*) pen 7
subir to suffer
succéder: se ~ to follow one another
sucré (*m*) sugar 17

R34 Vocabulaire

- sucré(e)** sweet
sud (*m*) south 16
suffire to be enough, to suffice
Suisse (*f*) Switzerland 16
suiss(e) (*adj*) Swiss 8, 16
suite: à la - de following
suivant according to
suivant(e) (*adj*) following
suivi(e) par followed by
suivre to follow 19
 ~ **un conseil** to follow (take) advice 19
 ~ **un cours** to be enrolled in/take a course 19
 ~ **un régime** to be on a diet 19
 ~ **un sujet** to keep abreast of a topic 19
sujet (*m*) subject 33, topic
 à **ce** ~ on this topic
 au - **de** on the subject of
suivre un ~ to keep abreast of a topic 19
super (*adj*) great 8; (*m*) high-test gasoline VP 10
supérette (*f*) convenience store VP 6
superficiel/superficielle superficial 28
supermarché (*m*) supermarket 9, VP 6
superstitieux/superstitieuse superstitious 28
sur on 12; out of (+ *number*)
 ~ **Internet** on the Internet, on the Web VP 7
 ~ **le plan (de)** as for, concerning
sûr(e) sure; safe VP 10
bien sûr! of course! 5
bien sûr que non! of course not! 5
il est sûr que it is sure that 33
sûrement surely
surfer sur le Web (sur Internet) to surf the Web VP 7
surpris(e) (*adj*) surprised
 être ~ to be surprised 33
surprise (*f*) surprise 32
surtout above all, especially, mainly
surveillance (*f*) supervision
survét (*m*) jogging suit 11
SUV (*m*) SUV (sport utility vehicle) VP 10
sympa nice 8
sympathique nice 8
symptômes (*mpl*) symptoms VP 9
syndicat (*m*) labor union
 ~ **d'Initiative** tourist office VP 3

ta your 10
tabac (*m*) tobacco
table (*f*) table 7, 12
 mettre **la** ~ to set the table 18
 ~ **de nuit** night table
tableau (*m*), **tableaux** (*pl*) painting
 ~ **d'affichage** schedule of trains VP 10
taille (*f*) size VP 4
tailleur (*m*) woman's suit 11
taire: se ~ to be quiet
tais-toi! be quiet!
tant de so many
tante (*f*) aunt 10
taper to type
tapis (*m*) rug, carpet 12

tapis (*m*) **de souris** mouse pad
tard late 26, 29
 plus ~ later, later on
trop ~ too late
tarif (*m*) price list, rate
tarifs postaux postage rates
tarte (*f*) pie 17
tartine (*f*) toasted bread slice
tasse (*f*) glass 18
tchatter to chat (on-line) VP 7
te (*pron*) you 21
technicien/technicienne (*m/f*) technician 29
tee-shirt (*m*) tee shirt 11
tel/telle (*adj*) such (a); (*pron*) such
télé (*f*) television 7
 à **la** ~ on television 23
télécarte (*f*) phone card VP 2
télécharger to download VP 7
télécopieur (*m*) fax machine 7
téléphone (*m*) telephone 7, VP 2
téléphoner (**à**) to call, to phone 5, 21, 27
 se ~ to call/phone each other 27
télespectateur/télespectatrice (*m/f*) TV viewer
téléviseur (*m*) TV set 7
télévision (*f*) television 2, 9, VP 8
tellement (*adv*) so very, that much, so much 17
témoignage (*m*) testimony
témoin (*m*) witness 24
 être ~ **de** to witness 24
température (*f*): **quelle - fait-il?** what's the temperature? 10
tempête (*f*) storm
temps (*m*) time 10, 23
 de ~ **en** ~ once in a while, from time to time
emploi du ~ schedule
en même ~ at the same time
 ~ **libre** free time
tout le ~ all the time
une question de ~ a matter of time
temps (*m*) weather 10
par tous les ~ in any kind of weather
quel - fait-il? what's the weather? how is the weather? 10
tendance (*f*) tendency, trend
tendre à to tend to
tenir to hold
tennis (*m*) tennis 9
 les ~ (*fppl*) tennis shoes, sneakers 11
terminer to finish, to end
terrain (*m*) **de jeux** playground
terrasse (*f*) sidewalk section of a café
terre (*f*) earth
tes your 10
tête (*f*) head 26, VP 9
 en ~ in first place
texan(e) (*adj*) from Texas, Texan
Texas (*m*) Texas 16
texte (*m*) text
texto (*m*) text message 21
TF 1 (Télévision Française 1) *French TV channel*

TGV (*m*) (**train à grande vitesse**) *high-speed train* VP 10
thé (*m*) tea VP 1, 17
 ~ **glacé** (*m*) iced tea 17
théâtre (*m*) theater 9
faire du ~ to be active/involved in, to do theater
thématique thematic
thon (*m*) tuna 17
tien (*pron*) yours
tiens! hey! look!
Tiers-Monde (*m*) Third World
timbre (*m*) stamp
timide timid
toi (*pron*) you
 et ~? and you? 3
toilette (*f*): **cabinet** (*m*) **de** ~ bathroom 12
toilettes (*fppl*) toilets 12
tomate (*f*) tomato 17, VP 6
tomber to fall 15, 23
 ~ **amoureux/amoureuse de** to fall in love with 27
 ~ **malade** to get sick
ton/ta/tes (*adj*) your 10
tort (*m*) wrong
 à ~ wrongly
avoir ~ to be wrong 13
tôt early 26
toujours always 5; still
tour (*f*) tower; high rise VP 3, 22
tour (*m*) turn
 à **votre** ~ it's your turn
faire le ~ to go around
tourner to turn VP 3
tous/toutes les deux both
tosser to cough VP 9
tout/toute/tous/toutes (*adj*) all, every 19
tous les + day of the week every + day of the week 23
tous les jours every day 5
 ~ **le/la/les** all (of) the ..., the whole, every 19
tout le monde everybody, everyone 19
tout le temps all (of) the time 23
toutes sortes all kinds
tout (*adv*): **en** ~ in all
 ~ **à coup** all of a sudden, suddenly 23
 ~ **à fait** absolutely
 ~ **de même** all the same
 ~ **de suite** immediately 23, 29
 ~ **droit** straight ahead
 ~ **en + pres. participle** while (at the same time), by, in
 ~ **près** nearby VP 3
tout (*pron/inv*) all, everything
après ~ after all 17
c'est ~? is that all? VP 6
pas du ~ not at all 5
toux (*f*) cough VP 9
tract (*m*) flyer
tradition (*f*) tradition 31
traduire to translate 23

train (*m*) train 9, VP 3, VP 10
en ~ by train 9, VP 10
 ~ **à grande vitesse (TGV)** *high-speed train*
 VP 10
traité (*m*) treaty 32
tranche (*f*) slice 18
tranquille quiet
tranquillement quietly
transformer to transform
transport(s) (*m*) transportation 12
travail (*m*), **travaux** (*pl*) job, work 31
travailler to work 5
travailleur/travailleuse (*adj*) hard-
 working 8, 28
traverser to cross VP 3
treize thirteen 3
trekking (*m*): **faire du** ~ to trek
trente thirty 3
trente et un thirty-one 3
très very 3, 5
 ~ **bien** very well 3, VP 2
trésor (*m*) treasure, treasury
triste (*adj*) sad 8; lifeless 22
être ~ to be sad 33
tristesse (*f*) sadness 33
trois three 1
troisième third VP 3, 28
tromper: **se** ~ to be mistaken, to make a
 mistake 27
trop (**de**) too, too many, too much 5,
 VP 4, 18
 ~ **tard** too late
trouver to find 12, 20
se ~ to be located VP 3, 27
trouvés: objets ~ lost and found
truc (*m*) thing, something
tu you (*familiar*)
tube (*m*) tube VP 6
tuer to kill

un(e) (*art*) a, an 3
 ~ **autre** another 19
un moment ... just a moment ...
un peu de some 18
un(e) (*number*) one 1
un + day of the week one + *day of the week*
 23
un beau jour suddenly one day
uni(e) united
Union européenne (*f*) European Union
 6
union libre (*f*) living together as an
 unmarried couple
unique sole, only
uniquement only
universitaire (*adj*) university VP 3
université (*f*) university 1, 9, 19
urbain(e) urban
urbanisation (*f*) urbanization
urgence (*f*) emergency VP 9
en cas d'~ in an emergency VP 9
usine (*f*) factory 22
utile useful 8, 19
il est ~ it is useful 32

utilisant: en ~ by using
utiliser to use 7

va (*imperative*) go
vacances (*fpl*) vacation 15
en ~ on vacation 15
grandes ~ summer vacation
vaisselle (*f*) dishes
faire la ~ to do/wash the dishes 10
valable valid
valeur (*f*) value 32
mettre en ~ to stress
valise (*f*) suitcase
faire les valises to pack
valoir to be worth
il vaut mieux it is better 31
variétés (*fpl*) variety show VP 5
spectacle (*m*) **de** ~ variety show
 VP 5
vaut: il ~ **mieux** it is better 32
veau (*m*) veal 17
végétarien/végétarienne (*adj*) vegetarian
 VP 6
veiller à to look out for, to watch over
vélo (*m*) bicycle 7; cycling VP 9
à ~ by bicycle 9, VP 9
faire du ~ to go cycling VP 9
 ~ **tout terrain** (*m*) mountain bike
velours (*m*) corduroy
vendeur/vendeuse (*m/f*) salesperson
 29
vendre to sell 13, 23
se ~ to sell, to be sold
vendredi (*m*) Friday 5
venir to come 16, 23
 ~ **de + inf** to have just + *pp* 16
vent (*m*) wind 10
il fait du ~ it is windy 10
ventes (*fpl*) sales; selling
ventre (*m*) stomach 26, VP 9
véridique realistic
véritable real, true
vérité (*f*) truth 21
Vermont (*m*) Vermont
vernissage (*m*) gallery opening
verre (*m*) glass 18
prendre un ~ to have a drink
vers (*with time*) around 30; (*with*
direction) toward 30
vert(e) green 11
veste (*f*) jacket 11
vêtement (*m*) piece of clothing 11
vêtements (*mpl*) clothing 11
veuillez laisser un message please leave a
 message VP 2
veux (*See vouloir*)
viande (*f*) meat 17
victime (*f*) victim 24
vie (*f*) life 15, 22
gagner sa ~ to earn one's living 22
 ~ **de fou** crazy life
 ~ **quotidienne** daily life
 ~ **urbaine** urban life 22
vietnamien/vietnamienne (*adj*)
 Vietnamese

vieux/vieil/vieille/vieux/vieilles old 11
vignoble (*m*) vineyard
village (*m*) village 22
dans un ~ in a village 22
ville (*f*) city 9, 21
en ~ in town; in the city 9, 22
vin (*m*) wine 17
vingt twenty 3
vingt-deux twenty-two 3
vingt et un twenty-one 3
vingt et unième twenty-first 28
vingt-trois twenty-three 3
violet/violette purple 11
violon (*m*) violin 9
visage (*m*) face 26
vis-à-vis de on, compared to, toward
visite (*f*) visit
visiter to visit a place 4, 13
vitamine (*f*) vitamin 25, VP 9
vite fast 19, 28
vitesse (*f*) speed VP 10
à toute ~ at high speed
limite (*f*) **de** ~ speed limit
vitrine (*f*) shop window
vivant: bon ~ (*adj*) jovial
bon ~ (*m*) jovial fellow
vive + noun hurrah for ...! long live ...!
vivre to live 22
joie (*f*) **de** ~ happiness
 ~ **à deux** to live together (as a
 couple)
 ~ **bien** (*m*) good living
 ~ **en couple** to live together (as a
 couple)
vocabulaire (*m*) vocabulary
voici here is, here are, here comes, here
 come 2
voie (*f*) track, route
voilà there is, there are, there comes, there
 come 2
voile (*f*) sailing 25
voir to see VP 4, VP 5, 20
se ~ to see each other 27
voisin/voisine (*m/f*) neighbor 8
voisin(e) (*adj*) neighboring VP 2
voisinage (*m*) relations as neighbors
voiture (*f*) car 7
en ~ by car 9
 ~ **de sport** sports car VP 10
 ~ **de tourisme** sedan VP 10
vol (*m*) flight; theft 24
 ~ **direct** non-stop flight VP 10
volé(e) stolen
voler to steal 24, to fly
volets (*mpl*) shutters
voleur/voleuse (*m/f*) thief 24
volley (*m*) volleyball 9
volleyball (*m*) volleyball 9
volontaire: travail (*m*) ~ volunteer
 work
volontiers gladly
votre (*vos pl*) your 10
voudrais: je ~ I would like VP 1, 5, 32
je ~ **vous présenter ...** I would like you
 to meet ...

R36 Vocabulaire

vouloir to want 19, 28, 32
est-ce que tu veux? do you want? 5
est-ce que vous voulez? do you want?
je veux I want 5, 19
je veux bien I'd be glad to, I'm willing 5
je voudrais I would like 5
- **bien** to accept; to agree, to be willing,
to want 32
- **dire** to mean 21
vous you (*formal or plural*) 4, 6, 21
et ~? and you? 2
voyage (*m*) trip 10, 15, VP 9
agence (*f*) **de voyages** travel agency
en ~ on a trip
faire un ~ to take/go on a trip 10
- **organisé** tour

voyager to travel 5, 15
voyageur/voyageuse (*m/f*) traveler
vrai(e) true 8
c'est vrai it's true
il est vrai que ... it is true that ... 33
vraiment really 14, 28
-? really? 14
VTT (*m*) (**vélo tout terrain**) mountain
bike 7
vue (*f*) view
belle ~ beautiful view VP 8
WC (*mpl*) bathroom, toilet(s) 12
week-end (*m*) weekend 14, 23
tous les week-ends every weekend 23
western (*m*) western (*movie*) VP 8

y (*pron*) it, there 25
allons-y let's go
il ~ a there is/there are
il ~ a deux ans two years ago
- **a-t-il?** is there? are there?
yaourt (*m*) yogurt 17
yeux (*mpl*) eyes 26, VP 9
yoga (*m*): **faire du** ~ to do yoga 17
zapper to quickly change (TV) channels
zéro (*m*) zero 1
zut darn

Vocabulaire

Anglais-Français

This English-French listing includes all the active vocabulary formally presented in the **La langue française** sections. Only those French equivalents that occur in the text are given. Expressions are listed according to the key word. The symbol ~ indicates repetition of the key word.

The following abbreviations are used.

<i>abbrev</i>	abbreviation	<i>mpl</i>	masculine plural
<i>adj</i>	adjective	<i>n</i>	noun
<i>adv</i>	adverb	<i>obj pron</i>	object pronoun
<i>art</i>	article	<i>pc</i>	passé composé
<i>conj</i>	conjunction	<i>pl</i>	plural
<i>f</i>	feminine	<i>prep</i>	preposition
<i>fpl</i>	feminine plural	<i>pron</i>	pronoun
<i>inf</i>	infinitive	<i>rel pron</i>	relative pronoun
<i>int</i>	interrogative	<i>qqch</i>	quelque chose
<i>inv</i>	invariable	<i>qqn</i>	quelqu'un
<i>m</i>	masculine	<i>sth</i>	something
<i>m/f</i>	masculine/feminine	<i>v</i>	verb

a, an un(e)
able: be ~ pouvoir
about de
above all surtout
abreast: keep ~ of a topic suivre un sujet
abroad à l'étranger
from ~ étranger/étrangère (*adj*)
absolutely absolument
accept accepter
access accès (*m*)
accident l'accident (*m*)
accidentally par hasard
according to d'après, selon, suivant
accountant comptable (*m/f*)
accounting la comptabilité
-ache: have a ... ~ avoir mal à + *part of body*
achieve réussir, réaliser
acquaintance: make the ~ of faire la connaissance de
acquainted: be ~ (with) connaître
across (from) en face (de)
active actif/active
be ~ in (a sport) pratiquer
actor/actress l'acteur/l'actrice (*m/f*)

actual réel/réelle
ad (advertisement) l'annonce (*f*)
classified ~ la petite annonce
address l'adresse (*f*)
admire admirer
advertising la publicité
advice: piece of ~ le conseil
afraid: be ~ avoir peur
after après, ensuite
~ **all** après tout
afternoon l'après-midi (*m*)
in the ~ de l'après-midi
this ~ cet après-midi
tomorrow ~ demain après-midi
again à nouveau, de nouveau, encore; encore une fois
against contre
ago il y a + *elapsed time*
agree accepter, être d'accord, vouloir bien
agreed! d'accord!
agreement l'accord (*m*)
be in ~ être d'accord
ahead of time en avance
airplane l'avion (*m*)
by ~ en avion

airport l'aéroport (*m*)
all (pron/adj) tout/toute/tous/toutes
after ~ après tout
~ **of a sudden** tout à coup
~ **right!** d'accord!
~ **the ...** tout le/toute la/tous les/toutes les ...
~ **the time** tout le temps
not at ~ pas du tout
allow permettre (à qqn de)
ally l'allié(e) (*m/f*)
almost presque
alone seul(e)
a lot (of) beaucoup (de)
already déjà
also aussi
always toujours
A.M. du matin
amazement l'étonnement (*m*)
ambitious ambitieux/ambitieuse
American (n) l'Américain/Américaine (*m/f*)
among parmi, entre
amusing amusant(e)
analysis l'analyse (*f*)

R38 Vocabulaire

and et	at à	~ hungry avoir faim
~ you? et toi? et vous?	~ ...’s house chez ...	~ interested in s’intéresser à
anger la colère	~ ... o’clock à ... heures	~ located se trouver
angry furieux/furieuse	~ last enfin	~ lucky avoir de la chance
to get ~ se mettre en colère, se fâcher	~ present actuellement	~ mistaken se tromper
animal l’animal (<i>m</i>)	~ that moment alors	~ necessary être nécessaire, il faut
animation l’animation (<i>f</i>)	~ the present time à l’heure actuelle	~ on a diet suivre un régime, être au régime
another un(e) autre	~ what time ...? à quelle heure ...?	~ one’s own boss être son propre patron
answer répondre (à)	~ your service à votre service	~ right avoir raison
~! répondez!	athletic sportif/sportive	~ scared of avoir peur de
anthropology l’anthropologie (<i>f</i>)	attend assister à	~ sleepy avoir sommeil
any (<i>pron</i>) en	attention: pay - (to) faire attention (à)	~ successful at réussir à
anymore ne ... plus	attentive attentif/attentive	~ supposed to devoir
anyone quelqu’un	attract attirer	~ thirsty avoir soif
not ~ ne ... personne	August août (<i>m</i>)	~ warm avoir chaud
anything quelque chose	aunt la tante	~ willing vouloir bien
apartment l’appartement (<i>m</i>)	avenue l’avenue (<i>f</i>)	~ wrong avoir tort
studio ~ le studio	awful: the weather is ~ il fait un temps épouvantable	beach la plage
apologize s’excuser	back le dos; le fond	beans les haricots (<i>mpl</i>)
appetizer le hors-d’oeuvre	at the - (of the store) au fond (du magasin)	beautiful beau/bel/belle/beaux/ belles
apple la pomme	backpack le sac	it is ~ il fait beau (<i>weather</i>)
appointment le rendez-vous	bad mauvais(e)	because parce que
have an ~ avoir rendez-vous	it is ~ weather il fait mauvais	~ of à cause de
make an ~ with donner rendez- vous à	it is too ~ that il est dommage que	become devenir
April avril (<i>m</i>)	not ~ pas mal	bed le lit
architect l’architecte (<i>m/f</i>)	not too ~ comme ci, comme ça	go to ~ se coucher
architecture l’architecture (<i>f</i>)	badly mal	bedroom la chambre
area (<i>field</i>) le domaine; (<i>neighborhood</i>) le quartier	behave ~ se conduire mal	beef le boeuf
aren’t you (we, they, etc.)? n’est-ce- pas?	balcony le balcon	beer la bière
argue (with) se disputer (avec)	banana la banane	draft ~ la bière pression
arm le bras	bar le bar	before: (adv) avant; (<i>prep</i>) avant de; (<i>conj</i>) avant que
armchair le fauteuil	basketball le basket, le basketball	... minutes ~ ... heures moins ...
around vers + <i>time</i>	bath le bain	begin commencer (à)
arrange to meet (each other) (se) donner rendez-vous	bathroom le cabinet de toilette, la salle de bains, les WC	~ by/with commencer par
arrival l’arrivée (<i>f</i>)	be être	beginning le commencement
arrive arriver	~ ... years old avoir ... ans	behave (well/badly) se conduire (bien/mal)
art l’art (<i>m</i>)	~ able to pouvoir	behind derrière
arts les arts (<i>mpl</i>)	~ active in a sport pratiquer, faire du/de la/des + <i>sport</i>	Belgium la Belgique
fine arts les beaux-arts (<i>mpl</i>)	~ active/involved in politics faire de la politique	believe croire, penser
article l’article (<i>m</i>)	~ afraid of avoir peur de	~ in croire à
artistic (<i>adj</i>) artistique	~ born naître	~ that croire que
as comme	~ busy with s’occuper de	belong to être à
~ ... ~ aussi ... que	~ called s’appeler	bend plier
~ a matter of fact en effet	~ careful faire attention	beside à côté de
~ much ... ~ autant de ... que	~ cold avoir froid (<i>person</i>); faire froid (<i>weather</i>)	best (<i>adj</i>) le/la meilleur(e)
ask demander	~ concerned about/with se préoccuper de	best (<i>adv</i>) mieux
~ for sth from someone demander qqch à qqn	~ enrolled in a course suivre un cours	better (<i>adj</i>) meilleur(e)
~ someone a question poser une question à qqn	~ hot avoir chaud (<i>person</i>); faire chaud (<i>weather</i>)	it is ~ il vaut mieux
~ someone if/to ... demander à qqn si/de ...		between entre
assignment: written ~ le devoir		beverage la boisson
astonished (<i>adj</i>) étonné(e)		bicycle la bicyclette, le vélo
		by ~ à vélo
		big grand(e), gros/grosse
		bilingual bilingue

bill l'addition (*f*), la facture, la note
biology la biologie
birthday l'anniversaire (*m*)
black noir(e)
blond blond(e)
blouse le chemisier
blue bleu(e)
body le corps
book le livre
bookstore la librairie
boots les bottes (*fpl*)
border la frontière
bored ennuyé(e)
to get ~ s'ennuyer
boring ennuyeux/ennuyeuse, barbant(e)
born né(e)
be ~ naître
I was ~ je suis né(e)
borrow (from) emprunter (à)
boss le chef, le patron/la patronne
boulevard le boulevard
boy le garçon
brave courageux/courageuse
Brazil le Brésil
bread le pain
break casser, se casser
breakfast le petit déjeuner
bridge (game) le bridge
bright génial(e) (géniaux *pl*), intelligent(e)
brilliant brillant(e)
brilliantly brillamment
bring apporter
 ~ **along** amener
brother le frère
brown brun(e), marron (*inv*)
brunette brun(e)
brush (n) la brosse
brush (v) (se) brosser
build construire
building le bâtiment
apartment ~ l'immeuble (*m*)
burglarize (v) cambrioler
burglary le cambriolage
bus le bus
by ~ en bus
business les affaires (*fpl*), le business, l'entreprise (*f*)
 ~ **administration** l'administration (*f*) des affaires
businessman/woman l'homme/la femme d'affaires
 ~ **sense** le sens des affaires
create a ~ entreprendre
business (study of) les études de commerce
busy: be ~ **with** s'occuper de

but mais
butter le beurre
buy acheter
 ~ **for oneself** s'acheter
 ~ **on-line** acheter en ligne
by à, en, par

café le café
cafeteria: school ~ la cantine
cake le gâteau
calculator la calculatrice
call appeler, téléphoner à (qqn), se téléphoner
called: be ~ s'appeler
calm calme
calmly calmement
camcorder le caméscope
camera l'appareil-photo (*m*)
movie ~ la caméra
camping le camping
can (be able to) pouvoir
Canada le Canada
cap la casquette
capital la capitale
car l'auto (*f*), la voiture
by ~ en voiture
card la carte
post- la carte postale
care: take ~ **of** s'occuper de
career la carrière
carrot la carotte
carry out réaliser
cartoon le dessin animé
case: in ~ **of** en cas de
catch attraper
 ~ **a glimpse of** apercevoir
CD le CD, le compact disque
CD player le lecteur de compacts disques
celebrate célébrer
cell phone le portable
center le centre
century le siècle
cereal les céréales (*fpl*)
certain certain(e)
chair la chaise
champion le champion/
 la championne
chance (luck) le hasard; (*possibility*) l'occasion (*f*)
by ~ par hasard
have the ~ **to** avoir l'occasion de
channel: TV ~ la chaîne
cheap bon marché (*inv*)
check le chèque
traveler's ~ le chèque de voyage
checkers les dames (*fpl*)
cheese le fromage
chemistry la chimie

cherry la cerise
chess les échecs (*mpl*)
chicken le poulet
child l'enfant (*m/f*)
China la Chine
Chinese (language) le chinois
choice le choix
choose choisir (de)
church l'église (*f*)
cider le cidre
citizen le citoyen/la citoyenne
city la ville
in the ~ en ville
civil servant le/la fonctionnaire
 ~ **service** la fonction publique
civilization la civilisation
class la classe, le cours
classified ad la petite annonce
classroom la (salle de) classe
clean (v) nettoyer
clean (adj) propre
climb monter
close fermer
 ~ **your books!** fermez vos livres!
closet le placard
clothing les vêtements (*mpl*)
piece of ~ le vêtement
coat le manteau (manteaux *pl*)
coffee le café
cognate le mot apparenté
false ~ le faux ami
cold (illness) le rhume
cold (temperature) le froid
be ~ avoir froid
it is ~ il fait froid
color la couleur
what ~? de quelle couleur?
comb (n) le peigne
comb (v) se peigner
come venir, arriver
 ~ **back** revenir
 ~ **close to** s'approcher de
 ~ **in** entrer
comfortable confortable
comic strip la bande dessinée
commercial(s) la publicité
compact disk le compact disque, le CD
compact stereo la mini-chaîne
company (firm) la compagnie, l'entreprise (*f*), la société
competent compétent(e)
computer l'ordinateur (*m*)
 ~ **games** les jeux (*mpl*) sur ordinateur
 ~ **science** l'informatique (*f*)
 ~ **scientist** l'informaticien/
 l'informaticienne (*m/f*)
concerned: be/get ~ **about** se préoccuper de

R40 Vocabulaire

condition: on the ~ that à condition que	~ off le jour de congé	door la porte
conformist (<i>adj</i>) conformiste	every ~ chaque jour, tous les jours	dormitory la résidence
conscientious consciencieux/ consciencieuse	per ~ par jour	doubt: I ~ that je doute que
conservative conservateur/ conservatrice	what ~ is this? quel jour est-ce? quel jour sommes-nous?	doubtful douteux/douteuse
consider considérer	death la mort	downtown en ville, centre-ville
construct construire	debt la dette	dream (about/of) rêver (de)
content satisfait(e)	December décembre (<i>m</i>)	dress (<i>n</i>) la robe
continue continuer à	decide décider (de), choisir (de)	dress (<i>v</i>) s'habiller
contrary: on the ~ au contraire	degree le diplôme	dressed: get ~ s'habiller
controlled: government ~ public/ publique	degrees (<i>weather</i>) les degrés (<i>mpl</i>) it is ... degrees out il fait ... degrés	drink (<i>n</i>) la boisson
cook (<i>v</i>) faire la cuisine	delighted (<i>adj</i>) ravi(e)	drink (<i>v</i>) boire
cooking (<i>n</i>) la cuisine	dentist le/la dentiste	have something to ~ prendre qqch à boire
cost (<i>v</i>) coûter	departure le départ	drive conduire
cost (<i>n</i>) le coût	deplore déplorer	dumb sot/sotte
country (<i>countryside</i>) la campagne	describe décrire	during pendant
in the ~ à la campagne	desk le bureau (bureaux <i>pl</i>)	DVD le DVD
country (<i>nation</i>) le pays	dessert le dessert	dynamic dynamique
courageous courageux/courageuse	destroy détruire	
course le cours, la classe	detective novel le roman policier	each (<i>adj</i>) chaque
take a ~ suivre un cours	detest détester	each (one) (<i>pron</i>) chacun/chacune
course: of ~! bien sûr! mais oui!	diary le journal	ear l'oreille (<i>f</i>)
of ~ not! bien sûr que non! mais non!	die mourir	early en avance, tôt
cousin le cousin/la cousine	diet le régime	earn gagner
crazy fou/fol/folle/fous/folles	be on a ~ être au régime, suivre un régime	~ a good living bien gagner sa vie
cream la crème	difficult difficile, dur(e)	~ one's living gagner sa vie
create créer, produire	diminish diminuer	easily facilement
~ a business entreprendre	dining room la salle à manger	east l'est (<i>m</i>)
creative créateur/créatrice	dinner le dîner	easy facile
crime la criminalité	eat/have ~ dîner	eat manger, prendre
criticize critiquer	diploma le diplôme	~ dinner dîner
cruel cruel/cruelle	directions les directions (<i>fpl</i>)	~ lunch déjeuner
cultural (<i>adj</i>) culturel/culturelle (<i>m/f</i>)	dirty sale	have sth to ~ prendre qqch à manger
curious curieux/curieuse	disappoint décevoir	economics les sciences (<i>fpl</i>) économiques
custard la crème	discover découvrir	economy l'économie (<i>f</i>)
customs la douane	discovery la découverte	education: higher ~ les études (<i>fpl</i>) supérieures
cut couper	discreet discret/discrète	egg l'oeuf (<i>m</i>)
~ oneself se couper	disease la maladie	fried eggs les oeufs sur le plat
cute (<i>adj</i>) mignon/mignonne	dishes la vaisselle	Egypt l'Égypte (<i>f</i>)
	do the ~ faire la vaisselle	eight huit
dance (<i>n</i>) la danse	diskette la disquette	eighteen dix-huit
dance (<i>v</i>) danser	dislike détester	eightth huitième
data specialist l'informaticien/ l'informaticienne (<i>m/f</i>)	district le quartier	eighty quatre-vingts
date (<i>n</i>) (<i>calendar</i>) la date	diversity la diversité	elect élire
what is the ~? quelle est la date?	divorce (<i>v</i>) divorcer	electronics l'électronique (<i>f</i>)
date (<i>n</i>) (<i>appointment</i>) le rendez-vous	divorced (<i>adj</i>) divorcé(e)	elevator l'ascenseur (<i>m</i>)
have a ~ avoir rendez-vous	do faire	eleven onze
make a ~ with donner rendez-vous à	~ the exercise! faites l'exercice!	~ hundred onze cents (= mille cent)
date (<i>v</i>) sortir avec	~ without se passer de	eleventh onzième
daughter la fille	doctor le docteur, le médecin	elsewhere ailleurs
day le jour, la journée	at the ~'s office chez le docteur/ le médecin	e-mail l'email (<i>m</i>), le courriel, le mél
~ after tomorrow après-demain	documentary film le documentaire	employ employer
~ before yesterday avant-hier	domain le domaine	employee l'employé/l'employée (<i>m/f</i>)
	don't you (we, they, etc.)? n'est-ce pas?	public/state ~ le/la fonctionnaire

end (*n*) la fin
end (*v*) finir
enemy l'ennemi(e) (*m/f*)
energetic énergique
engaged: get ~ to se fiancer avec
engineer l'ingénieur (*m*)
engineering studies les études (*fpl*)
d'ingénieur
England l'Angleterre (*f*)
English (*language*) l'anglais (*m*)
English (*adj*) anglais(e)
enough (*of*) assez (*de*)
enrolled: be ~ in a course suivre un
cours
enter entrer (*dans*)
enterprise l'entreprise (*f*)
environment l'environnement (*m*)
epoch l'époque (*f*)
equal égal(e) (égaux *mpl*)
equality l'égalité (*f*)
equipment l'équipement (*m*)
audio-visual ~ l'équipement
audiovisuel
piece of ~ l'appareil (*m*)
errands: do ~ faire les courses
especially surtout
essential essentiel/essentielle
establish établir
even même
evening le soir, la soirée
evenings le soir
every ~ tous les soirs
in the ~ du soir, le soir (*habitually*)
this ~ ce soir
tomorrow ~ demain soir
event l'événement (*m*)
ever déjà, jamais
not ~ ne ... jamais
every chaque
~ **day** chaque jour, tous les jours
~ + *day of the week* tous les + *day of
the week*
everybody tout le monde
everyone tout le monde
exam l'examen (*m*)
exchange l'échange (*m*)
excuse me excusez-moi, pardon
excuse oneself s'excuser
executive le/la cadre
exercise (*n*) l'exercice (*m*)
exercise (*v*) faire de l'exercice, faire de
la gym(nastique)
expected: it is to be ~ il est normal
expense la dépense
expensive cher/chère
experiment l'expérience (*f*)
explain expliquer
express exprimer
~ **oneself** s'exprimer

eye l'oeil (*m*) (yeux *pl*)
face la figure, le visage
fact le fait
as a matter of ~ en effet
factory l'usine (*f*)
fail an exam rater un examen
fair (*adj*) juste
fall (*n*) l'automne (*m*)
in ~ en automne
fall (*v*) tomber
false faux/fausse
familiar familier/familière
be ~ with connaître
family la famille
famous célèbre, connu(e)
far (*from*) loin (*de*)
fast (*adj*) rapide; (*adv*) rapidement,
vite
fat gros/grosse
get ~ grossir
father le père
favorite favori/favorite, préféré(e)
fax machine le télécopieur, le fax
fax-modem le modem-fax
fear (*n*) la peur, la crainte
fear (*v*) avoir peur de
feast la fête
February février (*m*)
feel sentir, se sentir
~ **like** avoir envie de
~ **sorry for** plaindre
feeling (*n*) le sentiment
feet les pieds (*mpl*)
few peu (*de*)
a ~ quelques
a ~ times quelquefois
field le domaine
fifteen quinze
fifteenth quinzième
fifth cinquième
fifty cinquante
fight (*v*) lutter
figure (*body*) la ligne
finally enfin, finalement
finances: personal ~ les finances
(*fpl*) personnelles
find trouver
fine (*adv*) bien
~ **arts** les beaux-arts (*mpl*)
finger le doigt
finish finir (*de*)
fire l'incendie (*m*)
fire station la caserne de pompier
firm (*company*) la compagnie,
l'entreprise (*f*), la firme
first premier/première
at ~ au début, d'abord
~ **of all** d'abord

fish le poisson
five cinq
flag le drapeau
flu la grippe
flunk an exam rater un examen,
échouer à un examen
follow suivre
~ **advice** suivre un conseil
following suivant(e)
food l'alimentation (*f*)
foot le pied
on ~ à pied
football le football américain
for depuis, pendant, pour
~ **how long?** depuis combien de
temps?; depuis quand? pendant
combien de temps?
~ + *length of time* depuis + *length of
time*
~ **whom** pour qui?
forbid défendre (à qqn *de*), interdire
(à qqn *de*)
forecast (*n*) (*weather*) la météo
forecast (*v*) prévoir
foreign étranger/étrangère
foreigner l'étranger/l'étrangère (*m/f*)
foresee prévoir
foretell prédire
forget oublier (*de*)
formerly autrefois
fortunately heureusement
forty quarante
four quatre
fourteen quatorze
fourth quatrième
France la France
frank franc/franche
free (*of charge*) gratuit(e)
free (*at liberty*) libre
~ **time** le temps libre
freedom la liberté
French (*adj*) français(e)
~ **fries** les frites (*fpl*)
French (*language*) le français
Friday vendredi (*m*)
friend l'ami(e), le/la camarade, le
copain/la copine
friendly sociable
friendship l'amitié (*f*)
fries: French ~ les frites (*fpl*)
from *de*
~ **time to time** de temps en temps
~ **where** d'où
front: in ~ (*of*) devant
fruit le fruit
fun amusant(e)
have ~ s'amuser
funny drôle, amusant(e)
furious furieux/furieuse

R42 Vocabulaire

furniture: piece of ~ le meuble
future l'avenir (*m*); (*tense*) le futur

gain weight grossir

game le jeu (jeux *pl*)

computer games les jeux sur ordinateur

play a ~ faire un match, jouer

TV ~ shows les jeux télévisés

video games les jeux vidéo

garage le garage

garden le jardin

generous généreux/généreuse

gentleman le monsieur

German (language) l'allemand (*m*)

Germany l'Allemagne (*f*)

get obtenir, recevoir, chercher

~ **acquainted (with)** faire la connaissance (de)

~ **along (with)** s'entendre (avec)

~ **back** rentrer

~ **down/off** descendre (de)

~ **on** monter

gift le cadeau (cadeaux *pl*)

girl la fille

young ~ la jeune fille

give donner (qqch à qqn), offrir

~ **back** rendre

~ **a gift** offrir un cadeau

~ **a grade** mettre une note

~ **permission** permettre (à qqn de)

~ **sth back** rendre qqch (à qqn)

glass la tasse

glasses les lunettes (*fpl*)

sun~ les lunettes de soleil

glimpse: catch a ~ of apercevoir

go aller

~ **away** partir (de); s'en aller

~ **back** rentrer, retourner

~ **by/through** passer (par)

~ **down** descendre

~ **for a ride/walk** faire une promenade, se promener

~ **home** rentrer

~ **on a trip** faire un voyage

~ **out (of)** sortir (de)

~ **out with** sortir avec

~ **shopping** faire les courses

~ **to** assister à; se rendre à

~ **up** monter

golf le golf

good (adj) bon/bonne

~ **morning** bonjour

in a ~ mood de bonne humeur

it is ~ il est bon

good-bye au revoir

government le gouvernement

~ **controlled** public/publique

grade la note

grandchild le petit-enfant (petits-enfants *pl*)

granddaughter la petite-fille

grandfather le grand-père

grandmother la grand-mère

grandparent le grand-parent (grands-parents *pl*)

grandson le petit-fils

grapefruit le pamplemousse

gray gris(e)

Greece la Grèce

Greek (language) le grec

green vert(e)

grill le grill

grow impatient s'impatier

gym centre sportif

gymnastics la gymnastique

hair les cheveux (*mpl*)

hairbrush la brosse à cheveux

half (n) la moitié

half (adj) demi(e)

~ **past ...** il est ... heure(s) et demie

~ **brother** le demi-frère

~ **sister** la demi-soeur

hall la salle

ham le jambon

hand la main

handsome beau/bel/belle/beaux/belles

happen arriver, se passer

happiness la joie

happy content(e), heureux/heureuse

hard difficile, dur(e)

hard-working travailleur/travailleuse

harm: there's no ~ done il n'y a pas de mal

hat le chapeau

hate détester

have avoir

~ **a meal** prendre le repas

~ **breakfast** prendre le petit déjeuner

~ **dinner** dîner

~ **fun** s'amuser

~ **just + pp** venir de + *inf*

~ **knowledge of** savoir

~ **lunch** déjeuner

~ **seconds** reprendre

~ **sth to eat/drink** prendre qqch à manger/à boire

~ **the opportunity/the chance to** avoir l'occasion de

~ **to (must)** avoir besoin de, devoir, il faut + *inf*, être obligé(e) de

he il

head (person in charge) le chef

head (part of the body) la tête

headache: to have a ~ avoir mal à la tête

health la santé

be in good ~ être en bonne santé

be in poor ~ être en mauvaise santé

healthy bien portant(e)

hear entendre

heart le coeur

hello bonjour; salut (*informal*); allô (*on telephone*)

help aider

her (pron) elle, lui

her (adj) son/sa/ses

here ici

~ **is, ~ are, ~ comes, ~ come** voici, voilà

hesitate hésiter (à)

hey! dis! tiens!

hi! salut!

hi-fi la chaîne-stéréo

high rise la tour

high-tops les baskets (*fpl*)

hiking (n) la marche à pied

him (pron) lui

hire employer

his (adj) son/sa/ses

history l'histoire (*f*)

hitchhike faire de l'auto-stop

hobby le passe-temps

holiday la fête, le jour de congé, le jour férié

home la maison

at ~ à la maison, chez + *stress pron*

homework les devoirs (*mpl*)

do ~ faire les devoirs

honest franc/franche, honnête

hope espérer

hospital l'hôpital (*m*)

hot chaud(e)

it's ~ out il fait chaud

hour l'heure (*f*)

in ... hour(s) dans ... heure(s)

house la maison

at ...'s ~ chez + *person*

housework le ménage

do the ~ faire le ménage

housing le logement

how comment

for ~ long? depuis combien de temps?

~ **are you?** comment allez-vous? ça va?

~ **do you say ...?** comment dit-on ...?

~ **many** combien (de)

~ **much** combien (de)

however cependant, pourtant

humanities les lettres (*fpl*)
hundred cent
one ~ thousand cent mille
one thousand one ~ mille cent,
onze cents
two ~ deux cents
hungry: be ~ avoir faim
hurry se dépêcher
hurt (*or have pain somewhere*) avoir mal
à + *part of the body*
husband le mari

I je
ice cream la glace
idea l'idée (*f*)
idealistic idéaliste
if si (*s'*)
ill malade
illness la maladie
imaginative imagitatif/imaginative
immediately tout de suite
impatient impatient(e)
get/grow ~ s'impatienter
impolite impoli(e)
important important(e)
improve améliorer, faire des progrès
impulsive impulsif/impulsive
in dans, en, à
~ + *city* à + *city*
~ + *country* en + *fem. country/au* +
masc. country
~ + *month* en + *month*
~ + *season* en/au + *season*
~ **case of** en cas de
~ **fact** en effet
~ **order to** pour
~ **the evening** le soir
~ **the state of ...** dans l'état de ...

increase augmenter
indeed en effet
independent indépendant(e)
indiscreet indiscret/indiscreète
indispensable indispensable
individual (*n*) l'individu
individual (*adj*) individuel/
individuelle
individualistic individualiste
industry l'industrie (*f*)
inexpensive bon marché (*inv*)
information les renseignements (*mpl*)
ingredient l'ingrédient (*m*)
inhabitant l'habitant(e)
inside à l'intérieur (de), dedans
instead of au lieu de
intellectual intellectuel/intellectuelle
intelligent intelligent(e)
intend avoir l'intention de
interested: be ~ **in** s'intéresser à
interesting intéressant(e)

Internet Internet
intuitive intuitif/intuitive
intuitively intuitivement
invention l'invention (*f*)
invite inviter
Ireland l'Irlande (*f*)
Irish irlandais(e)
it (*pron*) cela (ça); il, elle, ce
it is c'est, il est
~ ... **degrees** il fait ... degrés
~ **bad out** il fait mauvais
~ **beautiful** il fait beau
~ **better** il vaut mieux
~ **cold** il fait froid
~ **necessary** il faut + *inf*, il est
nécessaire
~ **nice out** il fait bon
~ **raining** il pleut
~ **warm, hot** il fait chaud
~ **windy** il fait du vent
Italian (*adj*) italien/italienne
Italian (*language*) l'italien (*m*)
Italy l'Italie (*f*)
its son/sa/ses

jacket la veste
jam la confiture
January janvier (*m*)
Japan le Japon
Japanese (*language*) le japonais
jealous jaloux/jalouse
jeans le jean
job l'emploi (*m*), le travail (travaux *pl*)
jogging le jogging
~ **suit** le survêt
journalist le/la journaliste
judge juger
juice le jus
grape ~ le jus de raisin
orange ~ le jus d'orange
tomato ~ le jus de tomate
July juillet (*m*)
June juin (*m*)
junior high school le collège
just juste
justice la justice

keep conserver, garder
~ **abreast of a topic** suivre un
sujet
keyboard le clavier
kilogram le kilo(gramme)
kilometer le kilomètre
kind gentil/gentille,
sympathique
kitchen la cuisine
knee le genou (genoux *pl*)
know connaître, savoir
I ~ that ... je sais que ...

~ **by heart** connaître par coeur
~ **how to** savoir + *inf*
knowledge: have ~ of savoir
known connu(e)
unknown inconnu(e)
well-known connu(e)

laboratory le laboratoire
lady la dame
lamp la lampe
language la langue
large grand(e)
last (*v*) durer
last (*adj*) dernier/dernière
at ~ enfin
~ **night** hier soir
late en retard, tard
it is ~ il est tard
to be ~ être en retard
law la loi; le droit (*field of study*)
lawyer l'avocat/l'avocate (*m/f*)
lazy paresseux/paresseuse
learn apprendre (à)
least le/la/les moins
at ~ au moins
leave partir (de), sortir (de), quitter;
s'en aller
leave (*holiday*) le jour de congé
lecture la conférence
left: on/to the ~ of à gauche de
leg la jambe
leisure-time activities les loisirs
(*mpl*)
lemon soda la limonade
lend prêter (qqch à qqn)
less moins
~ **than** moins ... que
letter la lettre
liberal libéral(e) (libéraux *mpl*)
liberty la liberté
library la bibliothèque
lie (*n*) le mensonge
life la vie
like (*v*) aimer, aimer bien, plaire à
I would ~ je voudrais
like (*conj*) comme
lipstick le rouge à lèvres
listen to écouter
~! écoutez!
liter le litre
literature la littérature
little (*adj*) petit(e)
little (*adv*) peu (de)
a ~ un peu
a ~ bit of un peu de
live (*v*) habiter, vivre
living: earn one's ~ gagner sa vie
~ **room** la salle de séjour, le salon
~ **room** (*informal*) le living

R44 Vocabulaire

long long/longue	mathematics les mathématiques (<i>fpl</i>)	most la plupart (de)
a ~ time longtemps	matter: as a ~ of fact en effet	the ~ ... le/la/les plus ...
longer: no ~ ne ... plus	May mai (<i>m</i>)	mother la mère
look	may (<i>be able to</i>) pouvoir	motorcycle la moto
~ (at) regarder	maybe peut-être	mountain la montagne
~ for chercher	mayonnaise la mayonnaise	mountaineering l'alpinisme (<i>m</i>)
~ like ressembler à	me (<i>pron</i>) me, moi	mountain bike le VTT, le vélo tout terrain
~ (<i>seem</i>) avoir l'air + <i>adj</i>	~ neither moi non plus	mouse (<i>computer</i>) la souris
~! regardez!; tiens!	~ too moi aussi	mouse pad le tapis de souris
lose perdre	meal le repas	mouth la bouche
~ weight maigrir	mean (<i>v</i>) signifier, vouloir dire	movie le film
lot: a ~ (of) beaucoup (de)	means (<i>n</i>) le moyen	~ camera la caméra
love (<i>n</i>) l'amour (<i>m</i>)	meat la viande	~ theater le cinéma
love (<i>v</i>) adorer, aimer	medicine (<i>subject of study</i>) la médecine	movies le cinéma
loyal loyal(e) (loyaux <i>mpl</i>)	medicine (<i>drug</i>) le médicament	Mr. (<i>abbrev</i>) M.
luck la chance	meet rencontrer, connaître (<i>in pc</i>)	Mrs. (<i>abbrev</i>) Mme
lucky: be ~ avoir de la chance	arrange to ~ donner rendez-vous à	much beaucoup (de)
lunch le déjeuner	~ again (se) retrouver	as ~ ... as autant de ... que
have ~ déjeuner	~ by chance rencontrer, se rencontrer	how ~? combien?
-ly (<i>adverbial ending</i>) -ment	~ for the first time faire la connaissance de; (se) rencontrer	~ too ~ beaucoup trop (de)
Ma'am Madame (Mme)	meeting (<i>by chance</i>) la rencontre	not ~ peu (de)
mad (<i>crazy</i>) fou/folle;	organized ~ la réunion	too ~ trop (de)
(<i>angry</i>) furieux/furieuse	method la méthode	very ~ beaucoup (de)
magazine le magazine	Mexico le Mexique	museum le musée
illustrated ~ la revue	middle le milieu	music la musique
maintain maintenir	in the ~ of au milieu de	musical musicien/musicienne
make faire, rendre (+ <i>adj</i>), préparer	midnight minuit (<i>m</i>)	must devoir, il faut + <i>inf</i>
~ a date/an appointment donner rendez-vous à	milk le lait	I ~ je dois
~ a mistake se tromper	million million (<i>m</i>)	mustard la moutarde
~ progress faire des progrès	mineral water l'eau (<i>f</i>) minérale	my (<i>adj</i>) mon/ma/mes
~ the acquaintance of faire la connaissance de	minute la minute	myself moi-même
makeup: to put on ~	in a ~ dans une minute	naïve naïf/naïve
se maquiller	in ... minutes dans ... minutes	name (<i>n</i>) le nom
mall le centre commercial	misbehave se conduire mal	first ~ le prénom
man l'homme (<i>m</i>)	Miss mademoiselle (Mlle)	my ~ is ... je m'appelle ...
business~ l'homme (<i>m</i>) d'affaires	mistake: make a ~ se tromper de	what is your ~? comment vous appelez-vous?
young ~ le garçon, le jeune homme	mistaken: be ~ se tromper de	name (<i>v</i>) nommer
management la gestion, le management	Mister Monsieur (M.)	named: be ~ s'appeler
many beaucoup (de), de nombreux/ de nombreuses	modern moderne	nationality la nationalité
how ~ combien (de)	moment: in a ~ dans un moment	natural naturel/naturelle
not ~ peu (de)	Monday lundi (<i>m</i>)	near près (de)
too ~ trop (de)	money l'argent (<i>m</i>)	neat net/nette
very ~ beaucoup (de)	save ~ faire des économies	necessary nécessaire
March mars (<i>m</i>)	month le mois	it is ~ il est nécessaire, il faut + <i>inf</i>
marketing le marketing	per ~ par mois	neck le cou
marriage le mariage	this ~ ce mois-ci	need (<i>v</i>) avoir besoin de
married marié(e)	mood l'humeur (<i>f</i>)	neighbor le voisin/la voisine
get ~ se marier (avec)	in a bad ~ de mauvaise humeur	neighborhood le quartier
marry épouser, marier, se marier (avec)	in a good ~ de bonne humeur	nephew le neveu
Martinique (<i>from</i>) martiniquais(e)	moped la mobylette	nervous nerveux/nerveuse
math les maths (<i>fpl</i>)	more plus	get ~ s'énerver
study ~ faire des maths	~ ... than plus ... que	never ne ... jamais
	morning le matin	nevertheless pourtant
	in the ~ du matin	new moderne, neuf/neuve, nouveau/ nouvel/nouvelle/nouveaux/ nouvelles
	this ~ ce matin	
	Moroccan (<i>adj</i>) marocain(e)	

news les informations (*fpl*), les nouvelles (*fpl*)
 ~ **item, piece of** ~ la nouvelle, le fait divers
newspaper le journal (journaux *pl*)
next (*adj*) prochain(e)
next (*adv*) ensuite
 ~ **to** à côté de
nice agréable, gentil/gentille, sympathique
it is ~ **out** il fait beau/bon
niece la nièce
night la nuit
last ~ hier soir
 ~ **table** la table de nuit
tonight ce soir
nine neuf
nineteen dix-neuf
ninth neuvième
no non
 ~ **longer** ne ... plus
 ~ **one** ne ... personne
why ~! mais non!
noise le bruit
noisy (*adj*) bruyant(e)
noon midi (*m*)
 ~ **meal** le déjeuner
no one ne ... personne
north le nord
nose le nez
not ne ... pas
 ~ **anymore** ne ... plus
 ~ **anyone** ne ... personne
 ~ **anything** ne ... rien
 ~ **at all** ne ... pas du tout
 ~ **bad** pas mal
 ~ **ever** ne ... jamais
 ~ **many, much** peu (de)
 ~ **too bad** comme ci, comme ça
 ~ **yet** ne ... pas encore
notebook le cahier
notes: lecture ~ les notes (*fpl*)
nothing ne ... rien, rien
it's ~! de rien! il n'y a pas de quoi!
notice remarquer
novel le roman
detective ~ le roman policier
November novembre (*m*)
now maintenant
number le numéro
the greatest ~ la plupart de
numerous de nombreux/de nombreuses
nurse l'infirmier/l'infirmière (*m/f*)
object l'objet (*m*)
objective l'objectif (*m*)
observe observer
obtain obtenir

obvious: it is ~ **that** il est évident que
obviously évidemment
o'clock heures (*abbrev h*)
at ... ~ à ... heure(s)
it is ... ~ il est ... heure(s)
October octobre (*m*)
of de
 ~ **course!** bien sûr! évidemment!
 ~ **course not!** bien sûr que non! mais non!
offer offrir
office le bureau (bureaux *pl*)
often souvent
OK! d'accord! ah bon!
okay (*feeling*) assez bien; comme ci, comme ça
old ancien/ancienne, vieux/vieil/vieille/vieilles
how ~ **are/is** ... Quel âge + *avoir*
older (*adj*) aîné(e)
on sur
 ~ + *day of the week* le ...
 ~ **foot** à pied
 ~ **line** en ligne
 ~ **the condition that** à condition que
 ~ **the contrary** au contraire
 ~ **this topic** à ce sujet
 ~ **time** à l'heure
 ~ **top of** au-dessus de
 ~ **vacation** en vacances
once une fois
 ~ **again** encore une fois
 ~ **in a while** de temps en temps
one (*number*) un(e); (*subject pron*) on
only (*adj*) seul(e); (*adv*) seulement
open ouvrir
 ~ **your books!** ouvrez vos livres!
opinion l'avis (*m*)
in my ~ à mon avis
opportunity l'occasion (*f*)
have the ~ **to** avoir l'occasion de
opposite en face (de)
optimistic optimiste
or ou, ou bien
orange (*n*) (*fruit*) l'orange (*f*)
 ~ **juice** le jus d'orange
orange (*n*) (*color*) orange (*m*)
orange (*adj*) orange (*inv*)
order (*v*) commander
organize organiser
original original(e) (originaux *mpl*)
other (*adj*) autre
other (**one**) (*pron*) l'autre (*m/f*)
our notre (nos *pl*)
outside dehors
 ~ **of** à l'extérieur de
owe devoir + *noun*

own (*v*) posséder
own (*adj*) propre
pack (*v*) faire les valises
painting la peinture
pants le pantalon
pantyhose les collants (*mpl*)
paper le papier; le journal (*newspaper*)
sheet of ~ la feuille de papier
paragliding le parapente
parents les parents (*mpl*)
park le parc
parka l'anorak (*m*)
participate actively in a sport faire du + *sport*
party la fête
formal ~ la soirée
pass (**by**) passer (par)
 ~ **an exam** être reçu(e) à un examen, réussir à un examen
past: in the ~ autrefois
half ~ heures et demi(e)
pasta les pâtes (*fpl*)
pâté le pâté
patient patient(e)
patiently patiemment
pay (**for**) payer
 ~ **attention!** faites attention!
 ~ **attention to** faire attention à
peace la paix
pear la poire
peas les petits pois (*mpl*)
pen le stylo
pencil le crayon
people (*n*) les gens (*mpl*)
people (*pron*) on
pepper le poivre
per par
percent pour cent
perceptive perceptif/perceptive
perhaps peut-être
period (*oftime*) l'époque (*f*)
permission: give ~ permettre
person la personne
personal stereo le Walkman, le baladeur
pessimistic pessimiste
pharmacist le pharmacien/la pharmacienne
pharmacology la pharmacie
philosophy la philosophie
phone (*v*) téléphoner (à)
photograph la photo
take photographs faire de la photo; prendre des photos
photography la photo
physics la physique
picnic le pique-nique

R46 Vocabulaire

pictures: take ~ faire de la photo;
prendre des photos
pie la tarte
piece le morceau, la part
pink rose
place (n) l'endroit (*m*), le lieu
take ~ avoir lieu
place (v) mettre
plain (not good-looking) (*adj*) moche
plain (adj) ordinaire
plan (n) le projet
plan (v) avoir l'intention de
play jouer
~ **a game** faire un match; jouer à
~ **(an instrument)** jouer de
~ **a sport** faire du/de la/des + *sport*;
jouer à
pleasant agréable
please s'il vous plaît (*formal*), s'il te
plaît (*informal*)
P.M. de l'après-midi, du soir
poem le poème
poker le poker
polite poli(e)
politely poliment
political science les sciences (*fpl*)
politiques
politics: be active/involved in ~
faire de la politique
poll le sondage
pollution la pollution
pool la piscine
poor (peniless) pauvre; (*in*
quality) mauvais(e)
poorly mal
pork le porc
portion la part
Portugal le Portugal
possible possible
post office la poste
postcard la carte postale
poster l'affiche (*f*)
potato la pomme de terre
power le pouvoir
practice pratiquer
~ **a sport** pratiquer, faire du/de la/
des + *sport*
prefer aimer mieux, préférer
preferable préférable
prepare préparer
present (n) le cadeau (cadeaux *pl*)
present (adj) actuel/actuelle
preserve garder
pretty beau/bel/belle/beaux/belles,
joli(e)
price le prix
pride la fierté
printer l'imprimante (*f*)
private privé(e)

probably probablement, sans doute
problem le problème
produce produire
product le produit
profession la profession
professor le professeur, le prof
program le programme
TV ~ l'émission (*f*)
progress le progrès
make ~ faire des progrès
prohibit défendre de, interdire
promise (v) promettre (à qqn de)
protect protéger
proud fier/fière
provided that à condition que
psychology la psychologie
public public/publique
~ **relations** les relations (*fpl*)
publiques
punctual ponctuel/ponctuelle
punished (adj) puni(e)
purchase (n) l'achat (*m*)
purchase (v) acheter
purple violet/violette
put (back) remettre
put (on) mettre
quarrel with se disputer avec
quarter le quart
it is ~ of ... il est ... heures moins
le quart
it is ~ past ... il est ... heures et
quart
Quebec (from) québécois(e)
question la question
ask someone a ~ poser une
question à qqn
quickly rapidement, vite
quiet calme
quit cesser de
radio la radio
rain (n) la pluie
rain (v) pleuvoir
it's raining il pleut
raincoat l'imper (*m*)
rapid rapide, vite
rapidly rapidement
rarely rarement
rather assez, plutôt
razor le rasoir
read (v) lire
~! lisez!
reading la lecture
ready prêt(e)
get ~ se préparer
real réel/réelle, véritable, vrai(e)
real estate l'immobilier (*m*)
realistic réaliste

realize s'apercevoir de, se rendre
compte de
really vraiment
~? ah bon? vraiment?
~! ah bon!
receive recevoir
recognize reconnaître
red rouge
~ **-headed** roux/rousse
refuse (v) refuser de
regarding à l'égard de
regret (v) regretter de
regular régulier/régulière
relations: personal ~ les relations
(*fpl*) personnelles
relationship le rapport
relatives les parents (*mpl*)
remain rester
remarried (adj) remarié(e)
remember se souvenir de
render rendre + *adj*
rent (n) le loyer
low ~ le loyer modéré
rent (v) louer
repeat répéter
~! répétez!
reporter le/la journaliste
research la recherche
do ~ faire des recherches
researcher le chercheur/la chercheuse
reserved réservé(e)
reside habiter
resource la ressource
responsibility la responsabilité
responsible for responsable de
rest (v) se reposer
restaurant le restaurant
return rentrer, retourner; (*give*
back) rendre à
rice le riz
rich riche
ride la promenade
take/go for a ~ faire une promenade
right (n) (entitlement) le droit
be ~ avoir raison
it is ~ il est juste
~? n'est-ce pas?
right (adj) (direction) droit(e)
on/to the ~ à droite de
roast beef le rosbif
role play (n) le jeu de rôle
roller-blading (n) le roller
room la pièce, la salle, la chambre
bed ~ la chambre
dining ~ la salle à manger
large ~ la salle
living ~ la salle de séjour, le salon;
le living (*informal*)
~ **and board** la pension

roommate le/la camarade de chambre
roomy (*adj*) spacieux/spacieuse
rug le tapis
rugby le rugby
run courir; (*function*) marcher
~ **into** rencontrer
Russia la Russie
Russian (*language*) le russe

sad triste
sadness la tristesse
sailing la voile
to **go** ~ faire de la voile
salad la salade
salami le saucisson
salesperson le vendeur/la vendeuse
salmon le saumon
salt le sel
same même
sandals les sandales (*fpl*)
satisfaction la satisfaction
satisfied satisfait(e), content(e)
Saturday samedi (*m*)
save conserver
~ **money** faire des économies
say dire (qqch à qqn)
~! dis!, dites!
scene la scène
scholarship la bourse
school l'école (*f*)
go **to** ~ faire des études
junior high ~ le collège
secondary ~ le lycée
science les sciences (*fpl*)
political ~ les sciences politiques
social ~ les sciences humaines et
sociales
scientist le savant/la savante
sculpture la sculpture
sea la mer
season la saison
second deuxième
secret secret/secrète
secretary le/la secrétaire
see apercevoir, voir
~ **again** revoir
~ **by chance** rencontrer
~ **each other** se voir
~ **you later!** à tout à l'heure!
~ **you soon!** à bientôt!
~ **you tomorrow!** à demain!
seem avoir l'air + *adj*, sembler
select choisir
-self -même
selfish égoïste
sell vendre
send envoyer (qqch à qqn)
~ **back** renvoyer
Senegalese (*adj*) sénégalais(e)

sense: business ~ le sens des affaires
sentence la phrase
sentimental sentimental(e)
(sentimentaux *mpl*)
September septembre (*m*)
series: TV ~ le feuilleton
serious sérieux/sérieuse
seriously sérieusement
serve servir
service: at your ~! à votre service!
set (*v*): ~ **the table** mettre la table
~ **up** établir
seven sept
seventeen dix-sept
seventh septième
seventy soixante-dix
seventy-one soixante et onze
seventy-three soixante-treize
seventy-two soixante-douze
several plusieurs, quelques
~ **times** plusieurs fois
shampoo le shampoing
shape la forme
be in ~ être en forme
share (*v*) partager
shave se raser
she elle
shelf l'étagère (*f*)
shirt la chemise
polo ~ le polo
shoe la chaussure
shop (*n*) la boutique
shop (*v*) faire les achats, faire du
shopping
~ **for food** faire les courses
~ **on-line** faire des achats en ligne
short (*length*) court(e);
(*height*) petit(e)
shorts le short
should devoir, il faut
show (*n*) le spectacle
TV game ~ le jeu télévisé
TV ~ le spectacle, l'émission (*f*)
variety ~ les variétés (*fpl*)
show (*v*) montrer (qqch à qqn)
shower la douche
to **take a** ~ prendre une douche
shut fermer
sick malade
silk la soie
silver l'argent (*m*)
simple facile
since (*adv*) depuis; comme (*because*);
(*conj*) depuis que
~ **when?** depuis combien de temps?
depuis quand?
sing chanter
single célibataire
Sir Monsieur

sister la soeur
sit down s'asseoir
site le lieu
six six
sixteen seize
sixth sixième
sixty soixante
skating le patinage
ski (*v*) faire du ski, skier
skiing le ski
water ~ le ski nautique
skirt la jupe
sleep dormir
sleepy: be ~ avoir sommeil
slice la tranche
slow lent(e)
small petit(e)
smart intelligent(e), génial(e)
(géniaux *mpl*)
smell (*v*) sentir
smoke (*v*) fumer
snack le snack
snail l'escargot (*m*)
sneakers les tennis (*fpl*)
snow (*v*) neiger
snow (*n*) la neige
snowboarding le snowboard
so alors
~ **that** pour que
~ **then** alors
soap le savon
soccer le foot, le football
sociable sociable
social science les sciences humaines
(*fpl*)
sociology la sociologie
sock la chaussette
soda: lemon ~ la limonade
sofa le sofa
soft doux/douce
software application le logiciel
sole (*fish*) la sole
some (*partitive art*) du, de la, de l',
des; (*adj*) certain(e)s; (*pron*) en;
(*adj*) quelques; un peu (de)
~ **day** un jour
someone quelqu'un
something quelque chose
sometimes parfois, quelquefois
somewhere quelque part
son le fils
soon bientôt
see you ~! à bientôt!
sore: have a ~ ... avoir mal à + *part of*
body
sorry désolé(e)
to **be** ~ regretter
south le sud
Spain l'Espagne (*f*)

R48 Vocabulaire

Spanish (*language*) l'espagnol (*m*)
speak parler (à qqn)
specialize in faire des études de
speed la vitesse
spend: ~ **money** dépenser
 ~ **time** faire un séjour, passer du temps
spirit l'esprit (*m*)
sport le sport
 ~ **be active in a** ~ faire du sport
sports le sport
spring le printemps
 ~ **in** ~ au printemps
stadium le stade
state (*geographical division*) l'état (*m*)
 ~ **in the** ~ **of** dans l'état de
station: train ~ la gare
stay (*n*) le séjour
stay (*v*) rester
steal (*v*) voler
stepfather le beau-père
stepmother la belle-mère
stereo la chaîne-stéréo
still encore
stockings les bas (*mpl*)
stomach le ventre
 ~ **have an upset** ~ avoir mal au cœur/au ventre
stop arrêter, s'arrêter de, cesser de
 ~ **at a place** descendre
store le magasin
 ~ **department** ~ le grand magasin
story l'histoire (*f*)
strawberry la fraise
street la rue
strive chercher à
strong fort(e)
struggle (*v*) lutter
student l'étudiant(e) (*m/f*)
studies les études (*fpl*)
 ~ **artistic** ~ les études artistiques
 ~ **business** ~ les études commerciales
 ~ **engineering** ~ les études d'ingénieur
 ~ **literary** ~ les études littéraires
 ~ **professional** ~ les études professionnelles
 ~ **scientific** ~ les études scientifiques
studio apartment le studio
study étudier, faire des études; faire
 + *subject*
 ~ **for an exam** préparer un examen
 ~ **math** faire des maths
stupid idiot(e), stupide
subject le sujet
 ~ **keep abreast of a** ~ suivre un sujet
suburbs la banlieue

subway le métro
 ~ **by** ~ en métro
succeed in réussir à
success la réussite
successful: be ~ **in** réussir à
suddenly soudain, tout à coup
suffer souffrir
sugar le sucre
suit: bathing ~ le maillot de bain
 ~ **man's** ~ le costume
 ~ **woman's** ~ le tailleur
suitcase la valise
summer l'été (*m*)
 ~ **next** ~ l'été prochain
 ~ **this** ~ cet été
sun le soleil
sunny: it is ~ il fait du soleil
Sunday dimanche (*m*)
sunglasses les lunettes (*fpl*) de soleil
superficial superficiel/
 superficielle
supermarket le supermarché
superstitious superstitieux/
 superstitieuse
supper le dîner
supposed: be ~ **to** devoir
sure sûr(e), certain(e)
 ~ **it is (is not)** ~ **that** il est (n'est pas) sûr que
surprise la surprise
surprised surpris(e)
survey le sondage
sweater le pull, le pull-over
sweet doux/douce
swim nager
swimming la natation
swimming suit le maillot de bain
Swiss (*adj*) suisse
Switzerland la Suisse
table la table
 ~ **night** ~ la table de nuit
 ~ **set the** ~ mettre la table
take prendre
 ~ **a course** suivre un cours
 ~ **a ride/a walk** faire une promenade
 ~ **a sheet of paper!** prenez une feuille de papier!
 ~ **a trip** faire un voyage
 ~ **along** amener, prendre
 ~ **an exam** passer un examen
 ~ **care of** s'occuper de
 ~ **pictures/photographs** faire de la photo
 ~ **place** avoir lieu
talk parler (à qqn)
tall grand(e)

tax l'impôt (*m*)
tea le thé
 ~ **iced** ~ le thé glacé
teach enseigner
teacher le professeur, le prof
technician le technicien/
 la technicienne
tee shirt le tee-shirt
teeth les dents (*fpl*)
telephone l'appareil (*m*), le téléphone
television la télévision, la télé
 ~ **on** ~ à la télé
 ~ **series** le feuilleton
 ~ **set** le téléviseur
tell dire (à qqn de)
 ~ **about** raconter (de)
temperature: what's the ~? quelle température fait-il? quel temps fait-il?
ten dix
 ~ **thousand** dix mille
tendency: have a ~ **to** avoir tendance à
tennis le tennis
 ~ **play** ~ jouer au tennis
 ~ **shoes** les tennis (*fpl*)
tenth dixième
test l'examen (*m*)
text message le texto
than (*in comparisons*) que
thank you (thanks) merci (bien), Je vous remercie.
that (*adj*) ce/cet/cette/ces;
 (*conj*) que; (*pron*) ce, cela, ça;
 (*relative pron*) que, qui
 ~ **is to say** c'est-à-dire
 ~ **'s it** c'est ça
 ~ **'s true** ça, c'est vrai
the le/la/l'/les
theater le théâtre
 ~ **be active/involved in** ~ faire du théâtre
 ~ **movie** ~ le cinéma
theft le vol
their (*adj*) leur(s)
them elles, eux; les, leur
then alors, ensuite, puis
there là, y, là-bas
 ~ **is, ~ comes, ~ are, ~ come** voilà, voici
 ~ **is/are** il y a
 ~ **was/were** il y avait
these (*adj*) ces
they ils, elles, on
thief le voleur/la voleuse
thin mince
 ~ **get** ~ maigrir
thing la chose; l'objet (*m*)

think penser, croire, réfléchir
 ~ **about** penser à, réfléchir à
 ~ **that** penser que, croire que
third troisième
thirsty: be ~ avoir soif
thirteen treize
thirty trente
thirty-one trente et un
thirty-two trente-deux
this (*adj*) ce/cet/cette/ces
 ~ **is ...** (*introduction of people*) je vous présente ...
those (*adj*) ces
thousand mille (*inv*)
one hundred ~ cent mille
one ~ **one hundred** mille cent
one ~ **one** mille un
two ~ deux mille
threaten menacer
three trois
throat la gorge
to have a sore ~ avoir mal à la gorge
through par
Thursday jeudi (*m*)
thus ainsi, donc
tie (*n*) la cravate
tights les collants (*mpl*)
time le temps, l'époque (*f*), la fois, l'heure (*f*)
ahead of ~ en avance
all the ~ tout le temps
a long ~ longtemps
at the present ~ à l'heure actuelle
at what ~? à quelle heure?
free ~ le temps libre
from ~ **to** ~ de temps en temps
on ~ à l'heure, ponctuel/
 ponctuelle
one ~ une fois
several times plusieurs fois
spend ~ passer, faire un séjour
waste one's ~ perdre son temps
what ~ is it? quelle heure est-il?
timid timide
tired fatigué(e)
tiresome pénible
to à, en
 ~ ...'s **house** chez + *person*
 ~ **the left of** à gauche de
 ~ **the right of** à droite de
today aujourd'hui
together ensemble
toilet(s) les toilettes (*fpl*), les WC (*mpl*), le cabinet de toilette
tomato la tomate
tomorrow demain
 ~ **afternoon** demain après-midi
 ~ **evening** demain soir

tonight ce soir
too (*also*) aussi
me ~! moi aussi!
 ~ **much, many** trop (de)
tooth la dent
toothbrush la brosse à dents
toothpaste le dentifrice
toward vers
town la ville
in ~ en ville
tradition la tradition
traffic la circulation
train le train
by ~ en train
 ~ **station** la gare
translate traduire
transportation le transport, les transports
travel voyager
treaty le traité
trip le voyage
take/go on a ~ faire un voyage
true véritable, vrai(e)
truth la vérité
try essayer de
 ~ **to** chercher à
Tuesday mardi (*m*)
tuition la scolarité
tuna le thon
turn on (*the TV*) mettre
TV la télé (*See also television*)
twelve douze
 ~ **hundred** douze cents (= mille deux cents)
twenty vingt
twenty-first vingt et unième
twenty-four vingt-quatre
twenty-one vingt et un
twenty-three vingt-trois
twenty-two vingt-deux
twice deux fois
two deux
 ~ **hundred** deux cents
 ~ **hundred one** deux cent un
 ~ **thousand** deux mille
uncle l'oncle (*m*)
under sous
understand comprendre
unequal inégal(e) (*inégaux mpl*)
unfortunately malheureusement
unhappiness le malheur
unhappy malheureux/
 malheureuse
United States les États-Unis (*mpl*)
university l'université (*f*)
unknown inconnu(e)
unless à moins que
unmarried célibataire

unpleasant désagréable,
 antipathique
until (*prep*) jusqu'à; (*conj*) jusqu'à
 ce que
untrue faux/fausse
up to jusqu'à
up: get ~ se lever
upset: get ~ s'énerver
have an ~ **stomach** avoir mal au
 coeur/au ventre
urban urbain(e)
us nous
use employer, se servir de, utiliser
useful utile
useless inutile
usually d'habitude, habituellement
vacation les vacances (*fpl*)
on ~ en vacances
variety show les variétés (*fpl*)
VCR le magnétoscope
veal le veau
vegetables les légumes (*mpl*)
Vermont le Vermont
very très
 ~ **many, much** beaucoup (de)
 ~ **well** très bien
victim la victime
video games les jeux (*mpl*) vidéo
Vietnamese (*adj*) vietnamien(ne)
vigorous dynamique
village le village
violin le violon
visit: ~ each other se rendre
 visite
 ~ **a person** rendre visite à
 ~ **a place** visiter
volleyball le volley, le volleyball
waistline la ligne
wait for attendre
waiter le garçon, le serveur
waitress la serveuse
wake (up) réveiller (qqn), se
 réveiller
walk marcher, promener
go for/take a ~ faire une
 promenade, se promener
walking la marche à pied
wall le mur
want vouloir (bien), désirer, avoir
 envie de
war la guerre
warm chaud(e)
be ~ avoir chaud
it's ~ **out** il fait chaud
wash laver, se laver
waste one's time perdre son
 temps

R50 Vocabulaire

watch (*n*) la montre
watch (*v*) regarder
water l'eau (*f*)
 mineral ~ l'eau minérale
water-skiing le ski nautique
way la façon, la manière, le moyen
we nous
weak faible
wear porter, mettre
weather le temps
 the ~ is awful il fait un temps épouvantable
 ~ **forecast** le météo
 what's the ~? how is the ~? quel temps fait-il?
Wednesday mercredi (*m*)
week la semaine
weekend le week-end
 every ~ tous les week-ends
weight: gain ~ grossir
 lose ~ maigrir
welcome: you're ~ de rien, il n'y a pas de quoi
 ~! soyez le/la/les bienvenu(e)(s)!
well bien
 very ~ très bien
 ~ ... eh bien ...
 ~ **-known** connu(e)
west l'ouest (*m*)
what (*pron*) que, qu'est-ce que, qu'est-ce qui; ce qui, ce que; quoi; (*adj*) quel/quelle/quels/quelles
 at ~ time? à quelle heure?
 ~ **does that mean?** qu'est-ce que ça signifie?
 ~ **is it? ~ is that?** qu'est-ce que c'est?
 ~ **is the date?** quelle est la date?
 ~ **is wrong?** qu'est-ce que tu as?
 ~ **is your name?** comment vous appelez-vous?
 ~ **is your name?** (*fam*) comment t'appelles-tu?
 ~ **kind of?** quel genre de?
when quand

where où?
 from ~ d'où
whether si
which (*adj*) quel/quelle/quels/quelles; (*pron*) qui, que
while (*conj*) pendant que
 in a short ~ dans un instant, dans une minute, dans un moment
 once in a ~ de temps en temps
white blanc/blanche
who qui, qui est-ce qui
 ~ **is it?** qui est-ce?
whole: the ~ tout le/toute la
whom (*int pron*) qui, qui est-ce que
 for ~? pour qui
 to ~? à qui
 with ~? avec qui
why pourquoi
 ~ **no!** mais non!
 ~ **yes!** mais oui!, mais si! (*to a negative question*)
wife la femme
willing: be ~ vouloir bien
win gagner
wind le vent
window la fenêtre
windsurfing la planche à voile
windy: it is ~ il fait du vent
wine le vin
winter l'hiver (*m*)
 in ~ en hiver
wish désirer, souhaiter, vouloir
with avec
 ~ **regard to** à propos de
 ~ **respect to** à l'égard de
without (*prep*) sans; (*conj*) sans que
 do ~ se passer de
witness (*n*) le témoin
witness (*v*) être témoin de
witty (*adj*) spirituel/spirituelle
woman la femme
 businesswoman la femme d'affaires
 (*-*) **engineer** la femme ingénieur

wool la laine
word le mot
work (*v*)(*function*) marcher; (*do a job*) travailler
work (*n*) le travail (travaux *pl*)
worker l'ouvrier/l'ouvrière (*m/f*)
world le monde
 ~ **war** la guerre mondiale
worried inquiet/inquiète
 to be ~ s'inquiéter
worry s'inquiéter
would: I ~ like je voudrais
write écrire (qqch à qqn)
 ~! écrivez!
 ~ **to each other** s'écrire
writer l'écrivain (*m*)
wrong le tort
 be ~ avoir tort
 that's ~! c'est faux!

year l'an (*m*), l'année (*f*)
 be ... years old avoir ... ans
 in the ~ ... en ...
 this ~ cette année
yellow jaune
yes oui; si (*to a negative question*)
 why ~! mais oui! mais si!
yesterday hier
 day before ~ avant-hier
 ~ **afternoon** hier après-midi
 ~ **evening** hier soir
 ~ **morning** hier matin
yet cependant, encore, pourtant
 not ~ ne ... pas encore
yogurt le yaourt
you (*subject pron*) tu, vous, on; (*obj pron*) te; (*stress pron*) toi
 and ~? et toi? et vous?
young jeune
 ~ **girl** la jeune fille
 ~ **man** le jeune homme
 ~ **woman** la jeune femme
your (*adj*) votre/vos; ton/ta/tes

zero zéro (*m*)

Index

A

à

contraction with, 111
followed by infinitive, 445–446
to indicate ownership, 136, 139
with place names, 242
vs. **chez**, 118

accidents, vocabulary about, 428

acheter, 148–149

adjectives

agreement of, 96, 441
of color, 147
comparative of, 162
demonstrative, 151
descriptive, 96, 98, 101, 440
interrogative, 150
irregular, 100, 101, 154, 440
of nationality, 4, 97, 240
position of, 102
possessive, 136
preceding noun, 103
superlative of, 164

adverbs

comparison of, 442
list of useful, 53, 286, 452
in **-ment**, 442, 444
position in **passé composé**, 218
in sequence of events, 352

Africa

cinema of, 278–279
French-speaking countries of,
274–275, 430–435
music of, 277

agreement

of adjectives, 96
of past participle in **passé composé**,
307, 424

agreement, disagreement, and
uncertainty, vocabulary about, 45,
55, 64

Algeria, 430–431, 433–434

aller, 114

+ infinitive, 116

alphabet, 6

Alsace, 222

amener, 149

apporter, 149

articles. *See* definite articles; indefinite
articles; partitive articles

aussi, in comparison, 162, 442

auxiliary. *See* **avoir**; **être**

avoir. *See also* **il y a**

as auxiliary, 196

avoir mal à, 405

expressions with, 184

imperative of, 190

present tense of, 82

B

beau, 154

beverages, vocabulary about, 26, 251

Bidouane, Nezha, 434

bien, comparative form of, 442

body parts

definite article used with, 405, 409
vocabulary about, 404

boire, 250

bon(ne), comparison of, 162, 164

business, vocabulary about, 491

C

cafés, vocabulary about, 26

car rental, vocabulary about, 478

ce, **cet**, **cette**, **ces**, 151

Césaire, Aimé, 127

c'est

use of stress pronouns after, 64

vs. **il est**, 104–105

chez, 118

-ci, 151

city, vocabulary about, 115, 120, 338

classroom expressions, 71

clothing, vocabulary about, 146, 147,

170–172

cognates, 14

colors, 147

commencer, 284

comparative

of adjectives, 162

of adverbs, 442

computer, vocabulary about, 324–325

conditional

formation of, 470

with **si** clauses, 474

uses of, 472

conduire, 362

connaître, 299

vs. **savoir**, 342

courir, 392

couscous, 435

craindre, 521

croire, 521

D

daily activities, vocabulary about, 50,
407

date, 66, 202, 217

days of the week, 56

le +, 202

de

contraction with, 111
+ infinitive, 445, 447, 493
in negative expressions, 90
with place names, 242
possession with, 138
with superlative construction,
164

definite articles

à, **de** +, 111

forms of, 85, 88–89

with geographical names, 239

with parts of the body, 405, 409

use of, 110, 262–263

demonstrative adjectives, 151

depuis, 234, 529

des. *See* indefinite article

devoir, 290

Dion, Céline, 333

dire, 312

directions, asking for, 122

direct object. *See* object; pronouns

dormir, 209–210

doubt, expressions of, 525

drugstore, vocabulary about, 428

E

écrire, 312

electronic equipment, vocabulary

about, 324–325

elision, 20

emotion, expressions of, 527

en

with expressions of quantity, 399

with place names, 242

+ present participle, 498–499

as pronoun, 396–397

entertainment, vocabulary about, 220,
222

est-ce que, 52, 60

être. *See also* **c'est**; **il est**

as auxiliary, 211–212

expressions with, 139

imperative of, 190

imperfect of, 357

with definite article, 90

present of, 40

European Union, 482–483

events, vocabulary about, 366

F

faire, 140

expressions with, 140, 252, 392

to indicate weather, 142

- falloir.** *See il faut*
family, vocabulary about, 134
food, vocabulary about, 26, 246, 270, 272
- France
cheeses of, 229
events and festivals in, 76–77
geography of, 72
government of, 72–73
international policies of, 480–484
multiculturalism in, 74–75
overseas territories of, 124–129
regions of, 224–229
religions in, 75
wines of, 228
- Francophonie, 484–485
French Guiana, 125
French language, 30–35
in Quebec, 332
French Polynesia, 128
friendship/love/marriage, vocabulary about, 416
future tense
of irregular verbs, 458
near, 116
after **quand**, 463
of regular verbs, 454–455
- G**
games, vocabulary about, 113
Gauguin, Paul, 129
gender
of adjectives, 96
of nouns, 12
geographical names, 239–240
prepositions used with, 242
getting around, vocabulary about, 117, 122
going out, vocabulary about, 208
greetings and goodbyes, 3, 19
griots, 276
- H**
habiter *vs.* **vivre**, 340
Haiti, 382–387
health, vocabulary about, 393, 426
hotel, vocabulary about, 378, 380
housing, vocabulary about, 158
- I**
il est *vs.* **c'est**, 104–105
il faut, 292
+ subjunctive, 508
il y a, 91
imperfect of, 355
passé composé with, 216
imperative, 190
position of pronouns in, 320, 322
reflexive verbs, 411
imperfect
of **être**, 357
forms of, 354–355
used with **passé composé**, 372
vs. **passé composé**, 356, 358, 368
in **si** clauses, 474
impersonal expressions, 192
indefinite article
after negative expressions, 90
forms of, 85, 88–89
in negative sentences, 90
omission of, 460
use of, 262
indicative *vs.* subjunctive, 505, 529
indirect object. *See* object
infinitive, 41
after **aller**, 116
past, 492
pronouns **le**, **la**, **les** used with, 306
of reflexive verbs, 410
use of, 54, 492, 493, 495
verb construction +, 445–446, 447
international politics, vocabulary about, 504
Internet, vocabulary about, 326
interrogation
with **est-ce que**, 52, 60
indicated by intonation, 52
with **n'est-ce pas**, 52
interrogative
adjectives, 150
expressions, 60, 62
intonation, 24
to express questions, 52
inversion, 60
invitations, vocabulary about, 55
Islam, 432
- J**
jouer, 112, 392
- L**
-là, 151
le, **la**, **les**
as pronouns, 300
as pronouns used with infinitive, 306
leisure activities, vocabulary about, 50, 220
leur, 314
liaison, 12, 42
likes and dislikes, expressing, 15
lire, 312
lui, 314
- M**
Maghreb, 430–435
Martinique and Guadeloupe, 126
me, 318
meals, vocabulary about, 258
meilleur, 162, 164
mettre, 160
mieux, 442
moins in comparison, 162, 164, 442
money, vocabulary about, 28
months, 66
Morocco, 430–431, 434
movies, vocabulary about, 220, 222
music, vocabulary about, 113
mute “e,” 56
- N**
nasal vowels, 92, 106, 348
nationality, adjectives of, 4, 97, 240
negation, 44, 199
negative expressions, 45, 192
négritude, 127
Normandy, 225
North Africa, 430–435
nouns
gender of, 12
plural of, 88–89, 146
proper, 88
nous, as object pronoun, 318
nouveau, 154
numbers
cardinal, 6, 22, 153. *See also* date
ordinal, 448
- O**
object
direct, 300, 306, 318
indirect, 314, 318
obtenir, 284
on, 46, 421
opinion, expressions of, 106, 163, 345, 513
ouvrir, 412
- P**
Paris, 174–179
participle. *See* past participle; present participle
partir, 209–210, 212
partitive articles, 248–249
after negative expressions, 90
faire +, 252
in negative sentences, 253
use of, 262
passé composé
agreement of past participle in, 307
with **avoir**, 196, 353
with **être**, 211–212, 353
in negative sentences, 199
object pronouns in, 300
position of adverbs in, 218
questions in, 200
reflexive verbs, 422
used with imperfect, 373
vs. imperfect, 356, 358, 368
past participle, 196
agreement of, 307, 424
irregular, 204
past tenses. *See* imperfect; **passé composé**; pluperfect
payer, 152
pendant, 234, 529
penser, 112

personal finances, vocabulary about, 166
 pluperfect, 374
 plural
 of adjectives, 96
 of nouns, 88–89, 146
 possession
 with **à**, 136, 139
 with **de**, 138
 possessive adjectives, 136
pouvoir, 288–289
préférer, 148–149
 subjunctive used with, 515
 prefixes, 376
prendre, 260
 prepositions
 with geographical names, 242
 + infinitive, 495
 of place, 160
 present participle, 498–499
 present tense, 42. *See also* verbs
 + **depuis**, 234
 professions, vocabulary about, 460
 pronouns. *See also en*; stress
 pronouns; **y**
 direct object, 300, 306, 318
 in imperative sentences, 320, 322
 indirect object, 314, 318
 reflexive, 406
 relative, 344, 346, 347
 sequence of direct/indirect object, 322
 subject, 40, 88. *See also on*
 used with infinitive, 306
 pronunciation. *See also* vowels
 of /a/, 118
 of “ai,” 362
 of “an” and “am,” 348
 of “ch,” 142
 of /e/ and /ɛ/, 66
 of **e muet**, 475
 of “en” and “em,” 516
 of final consonants, 448
 of French *vs.* English, 16
 of “gn,” 412
 of “h,” 242
 of “in” and “im,” 464
 /j/, 268
 /k/, 424
 of “l,” 308
 of masculine/feminine, 106
 of /o/ and /ɔ/, 154
 of /ə/, 56
 /ø/ and /œ/, 322
 of “on” and “om,” 500
 of “qu,” 400
 of /r/, 218
 of “s,” 193
 /s/, 424
 of “-tion” and “-sion,” 530
 of /u/ and /i/, 46

/w/ and /ʉ/, 294
 /y/, 204
 /ʒ/ and /g/, 254
 Provence, 226

Q

quand, 60
 tenses after, 463
 quantity, expressions of, 266, 268, 294
 en used with, 399
que
 as conjunction, 312
 as interrogative pronoun, 62
 as relative pronoun, 346, 347
 vs. **qui**, 347
 Quebec, 328–333
quel, as interrogative adjective, 150
quelque chose, 192
quelques-un(e)s, 399
quelqu'un, 192
 questions. *See also* interrogation;
 interrogative
 information, 60
 inversion in, 60, 167
 in **passé composé**, 200
 with **qui** and **que**, 62
 yes/no, 52
qui
 interrogative pronoun, 62
 as interrogative pronoun + **chez**, 118
 as relative pronoun, 344, 347
 vs. **que**, 347
quoi, 62

R

reading, vocabulary about, 313
recevoir, 453
 reflexive verbs, 406–407
 imperative of, 411
 infinitive of, 410
 meaning of, 418
 passé composé of, 422
 reciprocal use of, 421
 vs. non-reflexive, 408
 Réunion, 128

S

Saint-Pierre et Miquelon, 125
savoir, 341
 vs. **connaître**, 342
 seasons, 66, 142
 Sembene, Ousmane, 279
servir, 258
seulement vs. seul, 286
si
 + present, 462
 tenses used with, 474
 sizes, vocabulary about, 171
sortir, 209–210, 212
 spelling marks, 6

sports and recreation, vocabulary
 about, 113, 392
 stress pronouns, 64
 chez +, 118
 in comparisons, 162
 de +, 396
 studies, vocabulary about, 20, 284, 298
 subjunctive
 after conjunctions, 528–529
 after expressions of doubt, 524
 after expressions of emotion, 526
 after expressions of obligation or
 necessity, 508
 after expressions of opinion, 512
 after expressions of will, wish, or
 desire, 514
 formation of, 506
 irregular, 522–523
 verbs with two plural stems, 510
 vs. indicative, 505, 529
suivre, 287
 superlative, 164
 supermarket, vocabulary about, 272
 syllable stress, 168

T

Tahiti, 128
te, 318
 telephone, vocabulary about, 68, 70
temps, 142
 time, expressions of, 7, 22, 202, 360, 452
 toiletries, vocabulary about, 272, 409
 Touraine, 226
 train travel, vocabulary about, 476
tu vs. vous, 40
 Tunisia, 430–431

V

vacations, vocabulary about, 208
venir, 236
 de + infinitive, 238
 verbs. *See also* past participle; present
 participle; reflexive verbs
 -er, 42–43, 50
 -ger, 50
 + infinitive, 445–446, 447
 -ir, 186–187
 -re, 188–189
 taking a direct object, 302
 taking an indirect object, 316
 tenses. *See* future; imperfect; **passé**
 composé; pluperfect; present
 tenses *vs.* mood, 505
 two plural stems in subjunctive,
 510
 of will, wish, or desire, 515
vieux, 154
 Vigneault, Gilles, 333
vivre, 340

voici, 11, 300
voilà, 11, 300
voir, 305
Voisine, Roch, 333
vouloir, 288–289
vous, as object pronoun, 318

vowels, 8
nasal, 92, 106, 348

W

weather, vocabulary about, 142
will, wish, or desire, verbs of, 515

Y

y, 394

Crédits

Photos

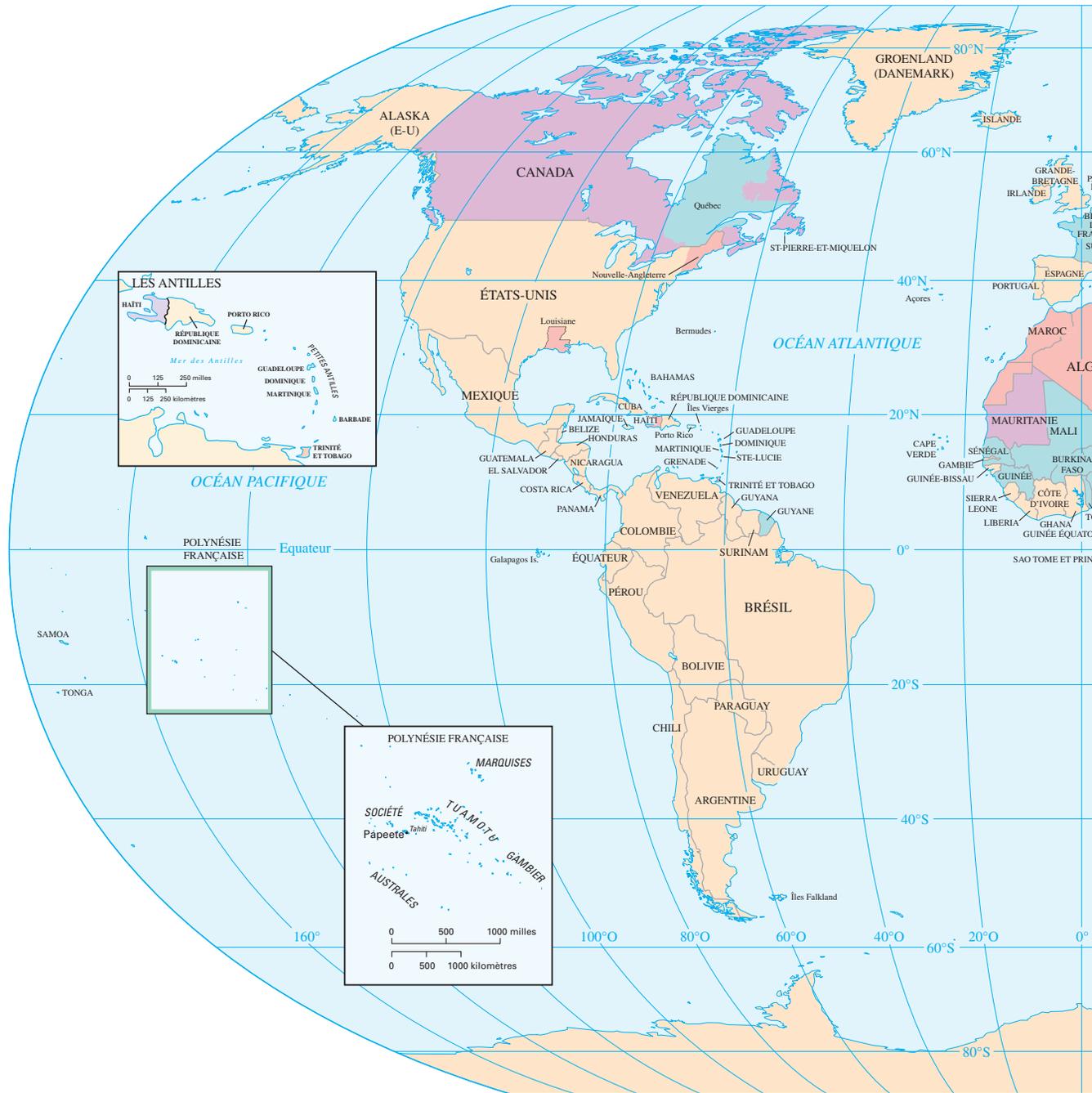
Page 1: Beryl Goldberg; p. 2: Beryl Goldberg; p. 5: (*top row, left to right*) Stephen Rex/For Pictures/Corbis, Henri Bureau/Sygma/Corbis, Hulton Deutsch/Corbis, Bettmann/Corbis; p. 5: (*bottom row, left to right*) Archivo Iconografico, S. A./Corbis, Yann Arthus Bertrand/Corbis, Etienne Geroge/Sygma/Corbis, Fougher/VIP Pictures/Corbis; p. 10: Beryl Goldberg; p. 18: Beryl Goldberg; p. 27: Tibor Bogнар/Corbis; p. 30: Beryl Goldberg; p. 33: (*top center*) Helen King/Corbis; p. 37: Beryl Goldberg; p. 38: Megapress/Alamy; p. 39: Paul Souder/Corbis; p. 48: Beryl Goldberg; p. 49: Finbar O'Reiley/Reuters/Corbis; p. 58: Royalty Free/Corbis; p. 59: Murat Tanner/Zefa/Corbis; p. 69: Royalty Free/Corbis; p. 72: Visual Arts/Alamy; p. 73: (*top right*) Horacio Villalobos; p. 73: (*bottom left*) G. Bowater/Corbis; p. 74: (*top*) Bob Handleman/Getty; p. 74: (*bottom*) AP/Wide World Photos; p. 75: (*far left*) Baveel/LeFrance/Kipa/Corbis; p. 75: (*left center*) Parrot Pascal/Sygma/Corbis; p. 75: (*right center*) Leiwiz Media Sport/Corbis; p.75: (*far right*) AFP/Getty Images; p. 76: (*top left*) Stephen Cardinal, People Art/Corbis; p. 76: (*top center*) Gail Mooney/Corbis; p. 76: (*bottom*) Tim de Waele/Corbis; p. 76: (*top right*) Royalty Free/Corbis; p. 77: (*top left*) Paul Hawthorne/Getty Images; p. 77: (*top right*) Ann Donaldson/Corbis; p. 77: (*bottom*) Martin Chillmaid/Photographers Direct; p. 79: Beryl Goldberg; p. 80: IT Stock Dynamic Graphics/Alamy; p. 81: Beryl Goldberg; p. 94: Beryl Goldberg; p. 108: Pascal Parrot/Sygma/Corbis; p. 109: AFP/Getty; p. 121: Bernard/Sygma/Corbis; p. 124: Robert Fried/Alamy; p. 125: (*top*) Michael Dwyer/Alamy; p. 125: (*bottom*) Royalty Free/Corbis; p. 126: (*right*) Phillip Gould/Corbis; p. 126: (*left*) Robert Harding Picture Library/Alamy; p. 127: Roger Viollet/Getty Images; p. 128: (*top*) Owen Franken/Corbis; p. 128: (*bottom*) Guichaoua/Alamy; p. 129: (*top*) Museum of Fine Arts Boston; p. 129: (*bottom*) Francis G. Mayer/Corbis; p. 131: Phillip Lissac/Godong/Corbis; p. 132: (*left*) Owen Franken/Corbis; p.132: (*right*) Beryl Goldberg; p. 144: Ray Roberts/Alamy; p. 145: Beryl Goldberg; p. 148: Royalty Free/Alamy; p. 156: Beryl Goldberg; p. 157: Beryl Goldberg; p. 160: Beryl Goldberg; p. 174: Fernand Ivaldi/Getty; p. 175: (*top left*) Free Agents Ltd./Corbis; p. 175: (*bottom left*) Michael Setboun/Corbis; p. 175: (*right*) AP/Wide World Photos; p. 176: (*top*) Beryl Goldberg; p. 176: (*bottom*) Morgan David de Lossy/Corbis; p. 177: (*top*) Richard Kline/Corbis; p. 177: (*bottom*) AP/Wide World Photos; p. 178: Art Resource, NY; p. 179: AP/Wide World Photos; p. 181: Hubert Stadler/Corbis; p. 182: Beryl Goldberg; p. 183: Rolf Bruderer/Corbis; p. 194: Tom Stewart/Corbis; p. 195: Gail Mooney/Corbis; p. 206: Gunter Marx/Corbis; p. 211: Andrew Holt/Alamy; p. 221: AP/Wide World Photos; p. 225: (*top right*) Blaine Harrington/Corbis; p. 225: (*center*) Stephen Hill/Alamy; p. 225:

(*bottom right*) Art Resource; p. 226: (*top left*) Foodfolio/Alamy; p. 226: (*center right*) Michael Juno/Alamy; p. 226: (*bottom right*) Roulier Turiot/Corbis; p. 226: (*top right*) Art Kowalding/Alamy; p. 227: (*top left*) Richard Kline/Corbis; p. 227: (*bottom*) Robert Harding Picture Library/Alamy; p. 227: (*top right*) John Heseltine/Corbis; p. 229: Nick Wheeler/Corbis; p. 231: Steve Prezant/Corbis; p. 232: Beryl Goldberg; p. 233: Stockfolio/Alamy; p. 237: Ralf Schalteiss/Corbis; p. 244: Royalty Free/Corbis; p. 254: Foodfolio/Alamy; p. 249: Bob Krist/Corbis; p. 256: Owen Franken; p. 257: Peter Menzel; p. 258: Peter Menzel; p. 259: Markow/Syigma/Corbis; p. 265: Owen Franken/Corbis; p. 271: Girard Philippe/Syigma/Corbis; p. 273: Peter Bowater/Alamy; p. 276: (*top left*) Lyndsey Hebert/Corbis; p. 276: (*bottom left*) Arts and Pictures/Alamy; p. 276: (*bottom right*) Lebrecht Music and Arts Photo Library/Photographers Direct; p. 277: (*top left*) AFP/Getty Images; p. 277: (*top right*) Lindsey Heberd/Corbis; p. 277: (*bottom left*) AFP/Getty Images; p. 277: (*bottom right*) AFP/Getty Images; p. 278: Issouf Sanoga/AFP/Getty Images; p. 279: (*top*) New Yorker Films; p. 279: (*bottom*) Caroline Penn/Corbis; p. 281: Owen Franken/Corbis; p. 282: Royalty Free/Getty; p. 285: Muriel Dovic/Syigma/Corbis; p. 286: Beryl Goldberg; p. 290: Royalty Free/Alamy; p. 296: Beryl Goldberg; p. 301: Beryl Goldberg; p. 310: Ansgar/Zefa/Corbis; p. 320: Nick Wheeler/Corbis; p. 327: (*top*) Royalty Free/Alamy; p. 327: (*bottom*) Royalty Free/Corbis; p. 330: (*top*) David Sanger/Alamy; p. 330: (*bottom*) AP/Wide World Photos; p. 331: (*bottom*) AP/Wide World Photos; p. 331: (*top*) Jeff Moore/Pressnet/Image Works; p. 333: (*top*) Canadian Press; p. 333: (*center*) AP/Wide World Photos; p. 333: (*bottom*) Canadian Press; p. 335: John Van Hasselt/Syigma/Corbis; p. 336: Owen Franken/Corbis; p. 343: Peter Horee/Alamy; p. 348: Andre Jenny/Alamy; p. 350: Royalty Free/Corbis; p. 351: Royalty Free/Corbis; p. 364: Beryl Goldberg; p. 365: Shai Ginatti/Corbis; p. 367: Owen Franken/Corbis; p. 371: Barry Lewis/Alamy; p. 373: Peter Horee/Alamy; p. 376 Royalty Free/Alamy; p. 379: Stockfolio/Alamy; p. 381: Owen Franken/Corbis; p. 383: (*top*) Art Resource; p. 383: (*bottom*) Boston College/Burns Library; p. 384: Private Collection; p. 385: (*left*) Private Collection; p. 385: (*right*) Martin Cohen; p. 386: (*top left*) Bridgeman Library/Getty Images; p. 386: (*right center*) Archivo Iconografico, S. A./Corbis/Hyppolite; p. 386: (*bottom left*) Lynne Brown; p. 386: (*bottom right*) Man Sassoonian/Art Resource, NY; p. 387: (*top left*) Man Sassoonian/Art Resource NY; p. 387: (*top right*) Arte del Pueblo; p. 387: (*bottom right*) Beryl Goldberg; p. 389: Wikimedia/David Monniaux; p. 390: Paul Burton/Corbis; p. 391: PICIMPACT/Corbis; p. 393: Royalty Free/Corbis; p. 395: Owen Franken/Corbis; p. 402: John Bradley/Getty Images; p. 403: Ellen Rooney/Robert Harding Library/Corbis; p. 404: (*top*) Beryl Goldberg; p. 404: (*bottom*) Artigo Photo/Corbis; p. 414: Ian O'Leary/Getty Images; p. 415: Pedro Lombardo/Corbis; p. 429: Beryl Goldberg; p. 432: Robert Harding Picture Library/Alamy; p. 433: Thomas Hartwell/Corbis; p. 434: (*top right*) AFP/Getty Images; p. 434: (*far left*) Reuters/Corbis; p. 434 (*left center*) Michael Steele/Getty Images; p. 434: (*right center*) Mike Ray/Corbis; p. 434: (*far right*) AFP/Getty Images; p. 435: Penny Tweedle/Alamy; p. 437: Roger Tully/Getty Images; p. 438: Beryl Goldberg; p. 439: Bernard Annebicque/Corbis; p. 444: FIONline/Alamy; p. 445: (*left*) Royalty Free/Alamy; p. 445: (*right*) Jan Sandvick/Alamy;

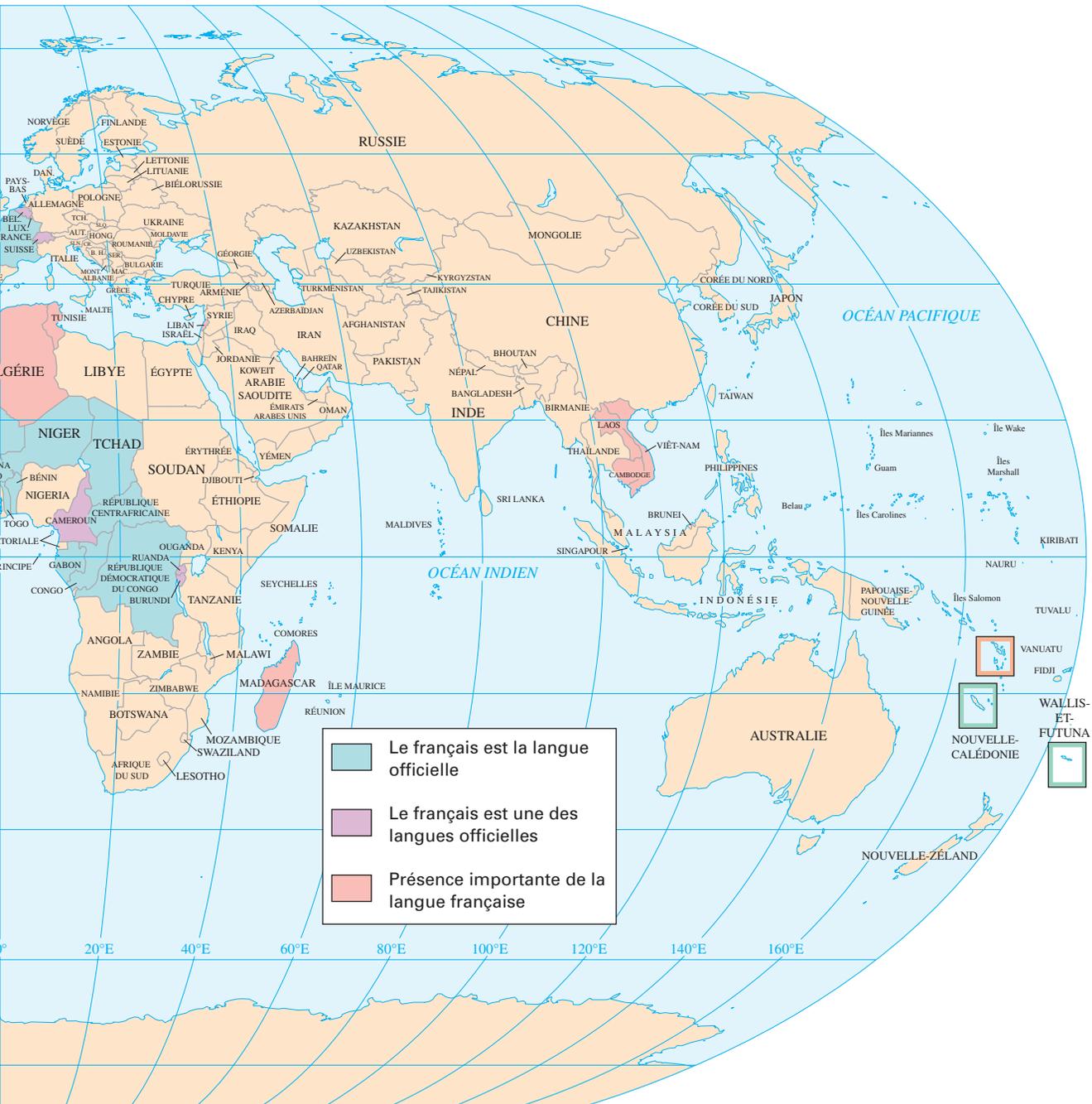
p. 450: Arthur Thevenant/Corbis; p. 453: Robert Holmes/Corbis; p. 461: Michael Keller/Corbis; p. 466: Amet Jean Pierre/Sigma/Corbis; p. 469: Alamy; p. 477: Martin Mouchy/Getty Images; p. 479: (*left*) AFP/Getty Images; p. 479: (*center*) AFP/Getty Images; p. 479: (*right*) AP/Wide World Photos; p. 481: AP/Wide World Photos; p. 482: Royalty Free/Alamy; p. 483: Nogués Alain/Sygma/Corbis; p. 485: AFP/Getty Images; p. 487: AP/Wide World Photos; p. 488: Royalty Free/Alamy; p. 490: Jupiter Images Goodshot/Alamy; p. 494: Royalty Free/Alamy; p. 502: Bernard Thissen/dpa/Corbis; p. 505: Fridmar Damm/Zefa/Corbis; p. 507: Tatiana Markow/Sygma/Corbis; p. 515: Beryl Goldberg; p. 518: Royalty Free/Alamy; p. 520: Reuters/Corbis.

Realia

Page 30: International Olympic Committee; p. 31: (*left*) Le Comité International de la Croix-Rouge; p. 31: (*right*) Médecins Sans Frontières; p. 73: (*bottom right*) Office Municipal de Tourisme-Carcassonne; p. 73: (*bottom left*) Michelin North America; p. 68: France Télécom; p. 82: © Automobiles Peugeot; p. 84: © Owen Franken; p. 95: Photo12.com – ARJ; p. 109: ADCEP-Fête de la Musique; p. 170: © Francis Peyrat; p. 171: (*top*) Parimage / CCIP Paris; p. 171: (*bottom*) Jean-Paul GOUDE pour les GALERIES LAFAYETTE; p. 203: Text: © Les Tourmalines, Strasbourg, Photo: © Tetra Images/Alamy; p. 222: © Pathé; p. 223: Courtesy of Sony Pictures Classics Inc.; p. 229: Preiss-Henny Diffusion; p. 241: Cover Design: Bingo Design-Révatours is a division of Transat A.T. Inc.; p. 378: FEDERATION NATIONALE DES GITES DE FRANCE (FNGF); p. 476: Courtesy of SNCF and Rail Europe; p. 477: (*bottom*) Courtesy of SNCF and Rail Europe; p. 480: Courtesy Michelin; p. 481: © Action contre la Faim; p. 482: (*far right*) © Erich Lessing/Art Resource, NY; p. 484: © L'Organisation internationale de la Francophonie; p. 485: (*right*) © HAROLD PIFOS POUR RFI.



LE MONDE FRANCOPHONE



FRANCE



L'EUROPE

